MOTOROLA SOLUTIONS

MOTOTRBO™

PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

DP2000/DP2000e Series Portable Radio User Guide

MARCH 2026

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved.

MN008315A01-AF

Contents

Legal and Support 7
Intellectual Property and Regulatory Notices 7
Legal and Compliance Statements 8
Important Safety Information 8
Regulatory Compliance Information 8
Warranty and Service Support 8
Batteries and Chargers Warranty 8
The Workmanship Warranty 8
The Capacity Warranty 8
Limited Warranty 9
MOTOROLA SOLUTIONS COMMUNICATION PRODUCTS 9
I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG: 9
II. GENERAL PROVISIONS 9
III. STATE LAW RIGHTS: 9
IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE 10
V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER 10
VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS 10
VII. GOVERNING LAW 11
Chapter 1: Read Me First 12
1.1 Software Version 13
Chapter 2: Introduction 14
Chapter 3: Radio Care 15
Chapter 4: Getting Started 16
4.1 Charging the Battery 16
4.2 Attaching the Battery 16
4.3 Removing the Battery 17
4.4 Attaching the Antenna 17
4.5 Removing the Antenna 18
4.6 Attaching the Carry Holster 18
4.7 Attaching the Universal Connector Cover 18
4.8 Removing the Universal Connector Cover 18
4.9 Attaching the Accessory Connector 19
4.10 Turning the Radio On 19
4.11 Turning the Radio Off 20
4.12 Adjusting the Volume 20
Chapter 5: Radio Overview 21

5.1 Keypad Overview....24
5.2 Programmable Buttons....25
5.3 Icons....26
5.3.1 Display Icons....26
5.3.2 Advanced Menu Icons....28
5.3.3 Call Icons....28
5.3.4 Mini Notice Icons....28
5.3.5 Sent Items Icons....29
5.4 LED Indications....29
Chapter 6: System Overview....31
6.1 Conventional Analog and Digital Modes....31
6.2 IP Site Connect....31
6.3 Capacity Plus....31
Chapter 7: Zone and Channel Selections....33
7.1 Selecting Zones....33
7.2 Selecting Channels....33
Chapter 8: Types of Radio Calls....34
8.1 Making Calls on the Radio....35
8.2 Receiving and Responding to Calls on the Radio....35
Chapter 9: Phone Calls....36
9.1 Making Phone Calls....36
9.2 Receiving and Responding to Phone Calls....36
Chapter 10: Voice Interrupt....38
10.1 Enabling the Voice Interrupt....38
Chapter 11: Initiating Transmit Interrupt....39
Chapter 12: Advanced Features....40
12.1 Analog Message Encode....40
12.1.1 Sending MDC Encode Messages to Dispatchers....40
12.1.2 Sending 5-Tone Encode Messages to Contacts....40
12.2 Analog Status Update....41
12.2.1 Sending Status Updates to Predefined Contacts....41
12.2.2 Viewing 5-Tone Status Details....41
12.3 Auto-Range Transponder System....41
12.4 Call Alert Operation....42
12.4.1 Making Call Alerts....42
12.4.2 Responding to Call Alerts....42
12.5 Call Indicator Settings....43
12.5.1 Activating or Deactivating Call Ringers....43
Activating Call Ringers....43

Deactivating Call Ringers..... 43
12.5.2 Assigning Ring Styles..... 43
12.5.3 Ring Alert Type..... 43
12.5.3.1 Selecting Ring Alert Types..... 44
12.5.4 Configuring Vibrate Styles..... 44
12.6 Call Log Features..... 44
12.6.1 Viewing Recent Calls..... 44
12.6.2 Deleting Calls from the Call List..... 45
12.6.3 Viewing Details from the Call List..... 45
12.7 Contacts Settings..... 45
12.7.1 Making Group Calls or Private Calls with Contact List..... 45
12.7.2 Setting Default Contacts..... 46
12.8 Dynamic Caller Alias..... 46
12.8.1 Viewing the Caller Aliases List..... 46
12.8.2 Initiating Private Calls From the Caller Aliases List..... 46
12.9 Emergency Operation..... 46
12.9.1 Sending Emergency Alarms..... 47
12.9.2 Sending Emergency Alarms with Call..... 48
12.9.3 Sending Emergency Alarms with Voice to Follow..... 48
12.9.4 Receiving Emergency Alarms..... 48
12.9.5 Reinitiating the Emergency Mode..... 49
12.9.6 Exiting the Emergency Mode..... 49
12.10 Front Panel Programming..... 49
12.10.1 Entering the Front Panel Programming..... 50
12.11 Home Channel Reminder..... 50
12.11.1 Muting the Home Channel Reminder..... 50
12.11.2 Setting New Home Channels..... 50
12.12 Lone Worker..... 50
12.13 Monitor Feature..... 51
12.13.1 Monitoring Channels..... 51
12.13.2 Permanent Monitor..... 51
12.13.2.1 Setting the Permanent Monitor..... 51
12.14 Priority Monitor..... 52
12.14.1 Receive Group List..... 52
12.15 Remote Monitor..... 52
12.15.1 Initiating the Remote Monitor..... 53
12.16 Mute Mode..... 54
12.16.1 Turning the Mute Mode On..... 54
12.16.2 Setting the Mute Mode Timer..... 55
12.16.3 Exiting the Mute Mode..... 55

12.17 Notification List..... 55
12.17.1 Accessing the Notification List..... 56
12.18 Over-the-Air Programming..... 56
12.19 Scan..... 56
12.19.1 Turning the Scan On..... 57
12.19.2 Turning the Scan Off..... 57
12.19.3 Scan Talkback..... 57
12.19.4 Nuisance Channels..... 58
12.19.4.1 Deleting Nuisance Channels..... 58
12.19.4.2 Restoring Nuisance Channels..... 58
12.19.5 Vote Scan..... 58
12.19.6 Scan Lists..... 59
12.19.6.1 Editing Priority for the Scan List..... 59
12.19.6.2 Viewing the Scan List..... 59
12.19.6.3 Adding New Entries to the Scan List..... 60
12.19.6.4 Deleting Entries from the Scan List..... 60
12.19.7 Multi-Talkgroup Affiliation..... 60
12.19.7.1 Adding the Talkgroup Affiliation..... 60
12.19.7.2 Removing the Talkgroup Affiliation..... 61
12.20 Response Inhibit..... 61
12.20.1 Setting the Response Inhibit..... 61
12.21 Radio Check..... 62
12.21.1 Sending Radio Checks..... 62
12.22 Received Signal Strength Indicator..... 62
12.22.1 Viewing RSSI Values..... 62
12.23 Rental Timer..... 62
12.23.1 Accessing Rental Timer Information..... 63
12.23.2 Rental Expiry Reminder..... 63
12.23.3 Extending the Rental Period..... 63
12.24 Security..... 64
12.24.1 Disabling Radios..... 64
12.24.2 Enabling Radios..... 64
12.25 Service and Support..... 65
12.25.1 Accessing Notifications..... 65
12.25.2 Accessing Service and Support..... 65
12.25.3 Viewing Service Contact..... 66
12.26 Text Messaging..... 67
12.26.1 Viewing Text Messages..... 67
12.26.2 Sending Text Messages..... 67
12.26.3 Responding to Text Messages..... 68

12.26.4 Forwarding Text Messages....68
12.26.5 Deleting Text Messages....69
Chapter 13: Utilities....70
13.1 Talkaround....70
13.1.1 Toggling Between Repeater and Talkaround Mode....70
13.2 Setting Radio Tones and Alerts....70
13.3 Setting Power Levels....71
13.4 Adjusting Display Settings....71
13.5 Setting Squelch Levels....71
13.6 Keypad Lock Options....72
13.6.1 Locking or Unlocking the Keypad....72
13.7 Setting Languages....72
13.8 Setting LED Indicators....72
13.9 Password Lock....73
13.9.1 Accessing Radios with Password....73
13.9.2 Unlocking Radios in Locked State....74
13.9.3 Setting the Password Lock....74
13.9.4 Changing Passwords....75
13.10 Voice Announcement....75
13.10.1 Setting the Voice Announcement....75
13.11 Setting the Automatic Call Forwarding....75
13.12 Setting the Microphone Automatic Gain Control....76
13.13 Setting the Noise Suppress....76
13.14 Setting the Acoustic Feedback Suppressor....76
13.15 Setting the Intelligent Audio....76
13.16 Privacy....77
13.16.1 Setting Privacy....77
13.16.2 Privacy-Enabled Calls....77
13.17 Voice Operating Transmission....78
13.17.1 Setting the Voice Operating Transmission....78
13.18 Accessing the Radio Information....78

Legal and Support

Intellectual Property and Regulatory Notices

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

License Rights

The purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal nonexclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Open Source Content

This product may contain Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

European Union (EU) and United Kingdom (UK) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive

The European Union's WEEE directive and the UK's WEEE regulation require that products sold into EU countries and the UK must have the crossed-out wheelie bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this crossed-out wheelie bin label means that customers and end users in EU and UK countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end users in EU and UK countries should contact their local equipment supplier representative or service center for information about the waste collection system in their country.

Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Legal and Compliance Statements

Important Safety Information

RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios

CAUTION:
This radio is restricted to Occupational use only. Before using the radio, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide that comes with the radio. This guide contains operating instructions for safe usage, RF energy awareness, and control for compliance with applicable standards and regulations.

Regulatory Compliance Information

EAC

Warranty and Service Support

Batteries and Chargers Warranty

The Workmanship Warranty

The workmanship warranty guarantees against defects in workmanship under normal use and service.

All MOTOTRBO Batteries	24 Months
IMPRES Chargers (Single-Unit and Multi-Unit, Non-Display)	24 Months
IMPRES Chargers (Multi-Unit with Display)	12 Months

The Capacity Warranty

The capacity warranty guarantees 80% of the rated capacity for the warranty duration.

Nickel Metal-Hydride (NiMH) or Lithium-Ion (Li-Ion) Batteries	12 Months
IMPRES Batteries, When Used Exclusively with IMPRES Chargers	18 Months

Limited Warranty

MOTOROLA SOLUTIONS COMMUNICATION PRODUCTS

I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") warrants the Motorola Solutions manufactured Communication Products listed below ("Product") against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

Portable Radios	Two (2) Years
Product Accessories (Excluding Batteries and Chargers)	One (1) Year

Motorola Solutions, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of Motorola Solutions.

This express limited warranty is extended by Motorola Solutions to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by Motorola Solutions. Motorola Solutions assumes no obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of Motorola Solutions.

Unless made in a separate agreement between Motorola Solutions and the original end user purchaser, Motorola Solutions does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

Motorola Solutions cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by Motorola Solutions which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, Motorola Solutions disclaims liability for range, coverage, or operation of the system as a whole under this warranty.

II. GENERAL PROVISIONS

This warranty sets forth the full extent of Motorola Solutions responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at Motorola Solutions option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA SOLUTIONS BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by Motorola Solutions through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (for example, dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service. You can also call Motorola Solutions at 1-800-927-2744.

V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

1. Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.
2. Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.
3. Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.
4. Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.
5. A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-Motorola Solutions supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with Motorola Solutions normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.
6. Product which has had the serial number removed or made illegible.
7. Rechargeable batteries if any of the seals on the battery enclosure of cells are broken or show evidence of tampering.
8. Rechargeable batteries if the damage or defect is caused by charging or using the battery in equipment or service other than the Product for which it is specified.
9. Freight costs to the repair depot.
10. A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with Motorola Solutions published specifications or the FCC certification labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from Motorola Solutions.
11. Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.
12. Normal and customary wear and tear.

VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS

Motorola Solutions will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and Motorola Solutions will pay those costs and damages finally awarded against the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

1. Motorola Solutions will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim,
2. Motorola Solutions will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise, and
3. Should the Product or parts become, or in Motorola Solutions opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit Motorola Solutions, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by Motorola Solutions.

Motorola Solutions will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not furnished by Motorola Solutions, nor will Motorola Solutions have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by Motorola Solutions which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of Motorola Solutions with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted Motorola Solutions software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such Motorola Solutions software. Motorola Solutions software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such Motorola Solutions software or exercise of rights in such Motorola Solutions software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under Motorola Solutions patent rights or copyrights.

VII. GOVERNING LAW

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.

Chapter 1

Read Me First

This user guide covers the basic operations of the radio models offered in your region.

Notations Used in This Manual

Throughout the text in this publication, you notice the use of **Warning**, **Caution**, and **Notice**. These notations are used to emphasize that safety hazards exist, and the care that must be taken or observed.

WARNING: An operational procedure, practice, or condition, and so on, which may result in injury or death if not carefully observed.

CAUTION: An operational procedure, practice, or condition, and so on, which may result in damage to the equipment if not carefully observed.

NOTE: An operational procedure, practice, or condition, and so on, which is essential to emphasize.

Special Notations

The following special notations are used throughout the text to highlight certain information or items:

Table 1: Special Notations

Example	Description
Menu key or **PTT** button	Bold words indicate a name of a key, button, or soft menu item.
Your radio shows `Bluetooth On`.	Typewriter words indicate the MMI strings or messages displayed on your radio.
<required ID>	The courier, bold, italic, and angle brackets indicate user input.
Setup → **Tone** → **All Tones**	Bold words with the arrow in between indicate the navigation structure in the menu items.

Feature and Service Availability

NOTE:
Not all features in the manual are available on your radio. Some features vary by geographical region. Your dealer or administrator may also customize your radio for your specific needs. Contact your dealer or administrator for more information.

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- What are the functions of each button?
- Which optional accessories may suit your needs?
- What are the best radio usage practices for effective communication?
- What maintenance procedures promote longer radio life?

1.1
Software Version

All the features described in the following sections are supported by the software version **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** and onward.

Contact your dealer or administrator for more information.

Chapter 2

Introduction

This user guide is written as per the highest tier model offered to the region.

The following table describes ways to access features for different radio models. You receive different indications depending on the radio model.

Table 2: The Feature Access and Indications of Different Radio Models

	Limited Keypad	Non-Keypad
Radio Model	**Figure 1: DP2600/DP2600e** 	**Figure 2: DP2400/DP2400e**
Feature Access	• Menu • Programmable Button	Programmable Button
Feature Indication	• Tone • LED indicator • Display • Voice Announcement or Text-to-Speech	• Tone • LED indicator • Voice Announcement or Text-to-Speech

NOTE: To understand which feature is available with the **Programmable Button**, you can refer to the Programmable Buttons on page 25 topic.

Chapter 3

Radio Care

This section describes the basic handling precaution of your radio.

Table 3: IP Specification

IP Specification	Description
IP67	Allows your radio to withstand adverse field conditions such as being submersed in water between 15 cm and 1 m for 30 minutes or dust tight for 2–8 hours.

⚠ **CAUTION:** Do not disassemble your radio. This could damage radio seals and result in leak paths into the radio. Radio maintenance must be done in service depot that is equipped to test and replace the seal on the radio.

- If your radio has been submersed in water, shake your radio well to remove any water that may be trapped inside the speaker grille and microphone port. Trapped water could cause decreased audio performance.
- If your battery contact area has been exposed to water, clean and dry battery contacts on both your radio and the battery before attaching the battery to radio. The residual water could short-circuit the radio.
- If your radio has been submerged in a corrosive substance (for example, saltwater), rinse your radio and battery in fresh water then dry both radio and battery.
- To clean the exterior surfaces of your radio, use a diluted solution of mild dishwashing detergent and fresh water (for example, one teaspoon of detergent to one gallon of water).
- Never poke the vent (hole) located on the radio chassis below the battery contact. This vent allows for pressure equalization in the radio. Doing so can create a leak path into radio and your radio's submersibility can be lost.
- Never obstruct or cover the vent, even with a label.
- Ensure that no oily substances come in contact with the vent.
- Your radio with antenna attached properly is designed to be submersible to a maximum depth of 1 m (3.28 ft) and a maximum submersion time of 30 minutes. Exceeding either maximum limit or use without antenna can result in damage to your radio.
- When cleaning your radio, do not use a high-pressure jet spray on radio as this will exceed the 1 m depth pressure and can cause water to leak into your radio.

Chapter 4

Getting Started

This section helps you to get familiar with the basic operations of the radio.

4.1 Charging the Battery

Your radio is powered by a Nickel Metal-Hydride (NiMH) or Lithium-Ion (Li-Ion) battery.

Prerequisites: Turn off your radio when charging.

Procedure:

- Charge your battery only in non-hazardous areas. After battery is charged, allow your radio to rest for at least 3 minutes.
- To comply with warranty terms and avoid damage, charge the battery using a Motorola Solutions authorized charger.
- Charge a new battery 14 to 16 hours before initial use for best performance.

  Batteries charge best at room temperature.
- Charge your IMPRES™ battery with an IMPRES charger for optimized battery life and valuable battery data.

  IMPRES batteries charged exclusively with IMPRES chargers receive a 6-month capacity warranty extension over the standard Motorola Solutions Premium battery warranty duration.

4.2 Attaching the Battery

Procedure:

1. Align the battery with the rails on the back of the radio.
2. Press the battery firmly, and slide upwards until the latch snaps into place.

Postrequisites:

NOTE:
If your radio's Certification Type is set to UL/FM and an unrecognized or wrong or unknown battery is attached, your radio shows the following indications:

- Unrecognized battery:
  - The red LED blinks.
  - The display shows `Unrecognized Battery` in 5 s periodic frequency.
- Wrong battery:
  - A low pitched warning tone sounds.
  - The red LED blinks.
  - The display shows `Wrong Battery`
  - The Voice Announcement or Text-to-Speech sounds if loaded using CPS.
- Unknown battery:
  - An alert tone sounds.
  - The display shows `Unknown Battery`.
  - Battery icon is disabled.

The certification of the radio is voided if you attach a UL battery to an FM approved radio or vice versa.

If your radio is attached with an unsupported, wrong, or unrecognized battery, immediately swap with the correct battery.

4.3 Removing the Battery

Prerequisites: Ensure that your radio is turned off.

Procedure:

Move the battery latch into unlock position and hold, and slide the battery down and off the rails.

4.4 Attaching the Antenna

CAUTION: To prevent damages, replace the faulty antenna with only MOTOTRBO antennas.

Procedure:

1. Set the antenna in the receptacle.
2. Turn the antenna clockwise.

   NOTE: Fastening the antenna blocks water and dust from entering the radio.

4.5 Removing the Antenna

Procedure:

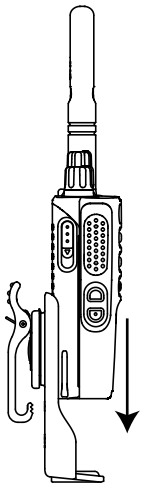
1. Turn the antenna counterclockwise.
2. Remove the antenna from the receptacle.

4.6 Attaching the Carry Holster

Procedure:

1. Align the rails on the carry holster with the grooves on the battery.
2. Press downwards until you hear a click.

Figure 3: Attaching the Carry Holster



4.7 Attaching the Universal Connector Cover

Procedure:

1. Insert the slanted end of the cover into the slots above the universal connector.
2. Press downwards on the cover to seat the cover properly on the universal connector.
3. Secure the connector cover to the radio by pushing the latch upwards.

4.8 Removing the Universal Connector Cover

Procedure:

1. Push the latch downwards.
2. Lift the cover up and slide the dust cover down from the universal connector.

Postrequisites: Replace the dust cover when the universal connector is not in use.

4.9
Attaching the Accessory Connector

Procedure:

1. Insert the slanted end into the slots above the universal connector.
2. Push the connector upward.
3. Press downwards on the accessory connector until you hear a click.

Figure 4: Attaching the Accessory Connector to Limited Keypad Radio

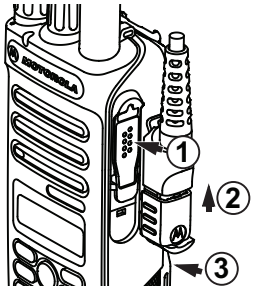
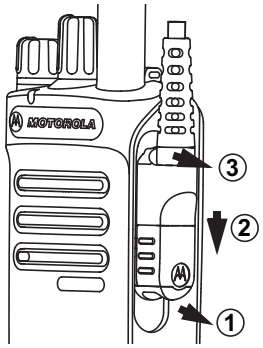


Figure 5: Attaching the Accessory Connector to Non-keypad Radio



4.10
Turning the Radio On

Procedure:

Turn the **On/Off/Volume** knob clockwise until a click sounds.

Result:

If your radio is turned on, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.

  NOTE: If the Tones/Alerts function is disabled, no tone sounds.

- The green LED illuminates.
- The Home screen lights up.

NOTE:
If your radio fails to turn on although your battery is charged and properly attached, contact your dealer for assistance.

4.11 Turning the Radio Off

Procedure:

Turn the **On/Off/Volume** knob counterclockwise until a click sounds.

Result: The display shows `Powering Down`.

4.12 Adjusting the Volume

Procedure:

Perform one of the following actions:

- To increase the volume, turn the **On/Off/Volume** knob clockwise.
- To decrease the volume, turn the **On/Off/Volume** knob counterclockwise.

NOTE:
Your radio can be programmed to have a minimum volume offset where the volume level cannot be lowered past the programmed minimum volume.

Chapter 5

Radio Overview

Radio overview explains the buttons, icons, and LED indications of your radio.

Figure 6: Limited Keypad Model

Table 4: Callout Legend

Label	Item	Description
1	Channel Selector Knob	To select channel.
2	On/Off/Volume Knob	To turn your radio on or off and adjust volume.
3	LED Indicator	The red, green, and amber light-emitting diodes indicate operating status.
4	Push-To-Talk (PTT) button	To execute voice operations (for example, Group Call and Private Call).
5	Microphone	Allows the voice to be sent when PTT or voice operations are activated.

Label	Item	Description
6	Side Buttons	These buttons are field programmable using the Customer Programming Software (CPS).
7	Menu Navigation Buttons	Five buttons to provide menu navigation and selection interface.
8	Liquid Crystal Display (LCD)	65 x132 grayscale display provides visual information about many radio features.
9	Speaker	Outputs all tones and audio that are generated by the radio (for example, features like keypad tones and voice audio).
10	Universal Connector	Interface point for all accessories to be used with the radio. It has twelve points to which specific accessories will connect and be activated.
11	Antenna	Provides the needed RF amplification when transmitting or receiving.

Figure 7: Non-Keypad Model

Table 5: Callout Legend

Label	Item	Description
1	Channel Selector Knob	To select channel.
2	On/Off/Volume Knob	To turn your radio on or off and adjust volume.
3	LED Indicator	The red, green, and amber light-emitting diodes indicate operating status.
4	Push-To-Talk (PTT) button	To execute voice operations (for example, Group Call and Private Call).
5	Microphone	Allows the voice to be sent when PTT or voice operations are activated.
6	Side Buttons	These buttons are field programmable using the Customer Programming Software (CPS).
7	Speaker	Outputs all tones and audio that are generated by the radio (for example, features like keypad tones and voice audio).
8	Universal Connector	Interface point for all accessories to be used with the radio. It has twelve points to which specific accessories will connect and be activated.
9	Antenna	Provides the needed RF amplification when transmitting or receiving.

5.1
Keypad Overview

Figure 8: Keypad Overview

Table 6: Keypad Overview

Label	Button Name	Description
1	Left button	Press left to navigate through your options.
2	Menu button	Press to access Menu feature.
3	Programmable Button 1 (P1)	This button is field programmable using the Customer Programming Software (CPS).
4	Programmable Button 2 (P2)	This button is field programmable using the CPS.
5	Back/Home button	Press to return to previous screen.
		Press and hold to return to Home screen.
6	Right button	Press right to navigate through your options.
7	OK button	In the menu, use this key to select.

5.2
Programmable Buttons

You can program the programmable buttons as shortcuts to the following radio functions through programming software.

NOTE: Contact your dealer for more information.

Table 7: Assignable Radio Functions

Function	Description
Action List	Allows you to launch the action list and start the feature or function from the action list.
All Alert Tones	Allows you to toggle all tones and alerts to on or off.
Analog Scrambling	Allows you to toggle the Analog Scrambling feature to on or off.
Analog Scrambling Code	Allows you to toggle the Analog Scrambling Code feature to on or off.
Audio Profiles	Allows you to select the preferred audio profiles.
Audio Toggle	Allows you to toggle the audio routing between the internal radio speaker and the wired accessory speaker.
Backlight	Allows you to toggle the display backlight to on or off.
Backlight Brightness	Allows you to adjust the brightness level.
Battery Indicator	Allows you to check the current status of the battery level.
Call Alert	Allows you to direct access to the contacts list and select the required contact to send a call alert.
Call Forwarding	Allows you to toggle the Call Forwarding to on or off.
Call Log	Allows you to select the call log list.
Channel Announcement	Allows you to play zone and channel announcement voice messages in the current channel.
Confirm	Allow you to confirm a feature.
Contacts	Provides direct access to the contacts list.
Emergency Off	Allows you to terminate an outgoing emergency call.
Emergency On	Allows you to set up an emergency call.
Intelligent Audio	Allows you to toggle intelligent audio to on or off.
Mic AGC	Allows you to toggle the internal microphone automatic gain control (AGC) to on or off.
Monitor	Allows you to monitor a channel.
Notifications	Allows you to direct access to the notification list.
Nuisance Delete	Allows you to temporarily remove an unwanted channel from the scan list, except the Selected Channel. The nuisance deleted channel will be restored into the scan list, for instance, when radio is powered off and back on again (not applicable in Capacity Plus).
One Touch Access	Allows you to direct access to the predefined call features.

Function	Description
Permanent Monitor	Allows you to monitor a selected channel for all radio traffic until function is disabled (not applicable in Capacity Plus).
Phone	Allows you to direct access to the phone contact list.
Power Level	Allows you to toggle the transmit power to high or low.
Privacy	Allows you to toggle the privacy to on or off.
Radio Alias and ID	Provide radio alias and ID.
Radio Check	Allows you to check if the radio is active in the system.
Radio Enable or Disable	Allows a target radio to be remotely enabled or disabled.
Repeater or Talkaround	Allows you to toggle between using a repeater and directly communicating with another radio.
Reset Home Channel	Allows you to select a new home channel.
Scan	Allows you to toggle the scan to on or off.
Silence Home Channel Reminder	Allows you to mute the Home Channel Reminder.
Text Message	Allows you to select the text message menu.
TX Interrupt Remote Dekey	Allows you to stop an on-going voice call by dekeying the transmitting radio or terminate the repeater call hang time in order to free up the channel. This button can also be used to end a Remote Monitor session.
Trill Enhancement	Allows you to toggle the trill enhancement to on or off.
Voice Announcement	Allows you to toggle the Voice Announcement to on or off.
Voice Operating Transmission (VOX)	Allows you to toggle the VOX to on or off.
Zone Selection	Allows you to select from a list of zones.

5.3 Icons

Icons are only available for radio with display.

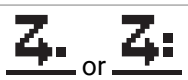
Your radio display shows the radio status, text entries, and menu entries.

5.3.1 Display Icons

The following icons appear on the status bar at the top of the radio display. The icons are arranged left most in order of appearance or usage, and are channel-specific.

Table 8: Display Icons

Icon	Icon Name
	Battery
	Bluetooth Connected

Icon	Icon Name
	Bluetooth Not Connected
	Emergency
	High Volume Data
	Monitor
	Mute Mode
	Notification
	Over-the-Air Programming Delay Timer
	Power High
	Power Low
	Received Signal Strength Indicator (RSSI)
	Response Inhibit
	Scan[1]
 or	Scan Priority 1 or Priority 2[1]
	Secure
	Service & Support
	Talkaround[1]
	Tones Disable
	Unsecure
	Vote Scan

[1] Not available in Capacity Plus.

5.3.2
Advanced Menu Icons

The following icons appear beside menu items that offer a choice between two options or as an indication that there is a sub-menu offering two options.

Table 9: Advanced Menu Icons

Icon	Icon Name
	Checkbox (Checked)
	Checkbox (Empty)
	Solid Black Box

5.3.3
Call Icons

The following icons appear on the display during a call. These icons also appear in the Contacts list to indicate alias or ID type.

Table 10: Call Icons

Icons	Icon Name
	Private Call
	Group Call/All Call
	Phone Call as Group or All Call
	Phone Call as Private Call

5.3.4
Mini Notice Icons

The following icons appear momentarily on the display after an action to perform a task is taken.

Table 11: Mini Notice Icons

Icon	Icon Name
	Failed Transmission (Negative)

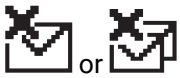
Icon	Icon Name
	Successful Transmission (Positive)
	Transmission in Progress (Transitional)

5.3.5

Sent Items Icons

The following icons appear at the top right corner of the display in the Sent Items folder.

Table 12: Sent Items Icons

Icon	Icon Name
	In Progress
	Send Failed
	Sent Successfully

5.4

LED Indications

The LED Indicator shows the operational status of your radio.

A qualified technician can permanently disable the LED indication by preprogramming it.

Table 13: LED Indications

Indication	Status
Blinking Red	• The radio is indicating a battery mismatch.[2] • The radio is receiving an emergency transmission. • The radio is transmitting in low battery state. • Mute Mode is enabled.
Solid Yellow	• The radio is monitoring a conventional channel.
Blinking Yellow	• The radio has yet to respond to a Call Alert. • The radio is scanning for activity.
Double Blinking Yellow	• The radio has Auto Roaming enabled. • The radio is actively searching for a new site.

[2] Only applicable for models with the latest software and hardware.

Indication	Status
	• The radio has yet to respond to a Group Call Alert. • The radio is locked. • The radio is not connected to the repeater while in Capacity Plus.
Solid Green	• The radio is powering up. • The radio is transmitting. • The radio is sending a Call Alert or an emergency transmission.
Blinking Green	• The radio is receiving a call or data. • The radio is retrieving the Over-the-Air Programming transmissions. • The radio is detecting activity over the air. **NOTE:** The activity may or may not affect the programmed channel of the radio due to the nature of the digital protocol.
Double Blinking Green	The radio is receiving a privacy-enabled call or data.

Chapter 6

System Overview

System overview explains types of systems and modes available in the radio.

6.1 Conventional Analog and Digital Modes

Each channel in your radio can be configured as a conventional analog or conventional digital channel.

Certain features are unavailable when switching from digital to analog mode and analog to digital mode, whereas some are available in both.

There are minor differences in how each feature works, but these differences do not affect the performance of your radio.

6.2 IP Site Connect

This feature allows your radio to extend conventional communication beyond the reach of a single site by connecting to different available sites by using an Internet Protocol (IP) network. This is a conventional multi-site mode.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, the radio connects to the repeater of the new site to send or receive calls or data transmissions. This is done either automatically or manually depending on your settings.

In an automatic site search, the radio scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. The radio then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list, which may not have the strongest signal, but is in range and locks onto the repeater.

NOTE: Each channel can only have Scan or Roam enabled, not both simultaneously.

Channels with this feature enabled can be added to a particular roam list. The radio searches the channels in the roam list during the automatic roam operation to locate the best site. A roam list supports a maximum of 16 channels, including the selected channel.

NOTE: You cannot manually add or delete an entry in the roam list. Contact your dealer for more information.

6.3 Capacity Plus

Capacity Plus is a cost-effective entry-level digital trunked system. The system is available in single-site and multi-site setups. Capacity Plus expands system capacity compared to non-trunked systems.

NOTE: If you try to access a feature not applicable to Capacity Plus Single-Site or Capacity Plus Multi-Site using a programmable button, you hear a negative indicator tone.

Capacity Plus–Single-Site

Capacity Plus Single-Site is a single-site trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, which uses a pool of channels to support hundreds of users and up to 254 groups.

This configuration allows your radio to efficiently use the number of available programmed channels while in Repeater Mode.

Your radio also has features that are available in conventional digital mode, IP Site Connect, and Capacity Plus.

Capacity Plus–Multi-Site

Capacity Plus–Multi-Site is a multi-channel trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, combining the best of both Capacity Plus and IP Site Connect configurations. It is also known as Linked Capacity Plus.

It allows your radio to extend trunking communication beyond the reach of a single site, by connecting to different available sites which are connected with an IP network. It also provides an increase in capacity by efficiently using the combined number of available programmed channels supported by each of the available sites.

When your radio moves out of range of one site and into the range of another, it connects to the repeater of the new site to send or receive calls or data transmissions. Depending on your settings, this is done automatically or manually.

Automatically
Your radio scans through all available sites when the signal from the current site is weak or unable to detect any signal and locks on to the repeater with the strongest RSSI value.

Manually
Your radio searches for the next site in the roam list that is currently in range which may not have the strongest signal, and locks on to it.

Any channel with Capacity Plus Multi-Site enabled can be added to a roam list. Your radio searches these channels during the automatic roam operation to locate the best site.

NOTE: You cannot manually add or delete an entry in the roam list.

Chapter 7

Zone and Channel Selections

A zone is a group of channels. You can program each channel with different features that support different groups of users.

Table 14: Number of Supported Zones and Channels

Model	Zones	Channels	Channels per Zone
Limited Keypad Radio	50	128	16
Non-Keypad Radio	4	64	16

7.1 Selecting Zones

Procedure:

From the menu, select **Zone** → *<required Zone>*.

Result: The display shows *<Zone>* `Selected`.

NOTE: For all Non-Keypad radio, you are recommended to enable the Voice Announcement feature for zone selection. The Voice Announcement feature can only be enabled through the radio programming software.

7.2 Selecting Channels

Procedure:

Turn the **Channel Selector** knob.

NOTE: If the **Virtual Channel Stop** is enabled, your radio stops after reaching the first or last channel. You hear a tone.

Result: Your radio switches to your preferred channel.

Chapter 8

Types of Radio Calls

You can make calls with your radio in several ways, depending on the type of call and the system available.

Table 15: Types of Radio Calls

Call Type	Description
Group Call	A Group Call is a point-to-multipoint call operation. Your radio must be configured as a member of the group for you to communicate with each other.
Broadcast Voice Call	A Broadcast Voice Call is a one-way voice call from any user to an entire talkgroup. The Broadcast Call feature allows only the call initiating user to transmit to the talkgroup, while the recipients of the call cannot respond.
Private Call	A Private Call is a call from an individual radio to another individual radio. You can set up a Private Call after performing a radio presence check or call immediately.
Selective Call	A Selective Call is a call from an individual radio to another individual radio. This feature is only supported in Analog system.
All Call	An All Call is a call from an individual radio to every radio on the site or every radio at a group of sites. This feature is used to make an important announcement.
Unaddressed Call	An Unaddressed Call is a group call to one of the 16 predefined group IDs.
Open Voice Channel Mode (OVCM)	An OVCM is a call from a radio that is not preconfigured to work in a particular system during a group or individual call. The OVCM group call supports broadcast calls.

When a call is interrupted, you hear a continuous Talk Prohibit Tone. Releasing the **PTT** button allows you to receive the call.

Channel Free Indication feature can be programmed on your radio by your dealer. If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone when the recipient releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

NOTE:
If you would like to make a 5-Tone Call, you are required to purchase for a Software License Key separately.

8.1
Making Calls on the Radio

Procedure:

Perform one of the following actions based on the type of calls:

Option	Actions
Making group calls, private calls, unaddressed calls, or selective calls	a. Select a channel with an active ID or alias. b. To call, press and hold the **PTT** button. c. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone. **NOTE:** For Group Call, wait for the PTT Sidetone to end before speaking into the microphone if enabled. d. To listen, release the **PTT** button.
Making broadcast calls, all calls, or OVCM calls	a. Select a channel with an active group ID or alias. b. To call, press and hold the **PTT** button.

If your radio does not detect voice activity for a predetermined period, the call ends.

8.2
Receiving and Responding to Calls on the Radio

When you receive calls, your radio shows the following indications:

- The green LED blinks.
- Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.
- The display shows the ID and alias and call status.

NOTE: You cannot respond to a Broadcast Call or All Call.

Procedure:

1. To respond, press and hold the **PTT** button.
2. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.

   NOTE: For Group Call, wait for the **PTT** Sidetone to end, and speak into the microphone if enabled.
3. To listen, release the **PTT** button.

Chapter 9

Phone Calls

A Phone Call is a call between individual radios or a group of radios and a telephone.

Depending on the configuration of your radio, the following features are either available or unavailable:

- Access code.
- Dual Tone Multi Frequency (DTMF) tone.
- De-access code.
- Displaying of caller alias or ID on receiving a phone call.
- Ability to reject or accept a phone call.

The Phone Call capability can be enabled by assigning and setting up phone numbers on the system. Contact your dealer to determine how your radio has been programmed.

9.1 Making Phone Calls

Procedure:

1. Press the programmed **Phone** button and select the required alias or ID.
2. To call, press and hold the **PTT** button.
3. To listen, release the **PTT** button.
4. To end the call, press the programmed **Phone** button.

Result: If the call ends successfully, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The display shows `Call Ended`.

9.2 Receiving and Responding to Phone Calls

When you receive a phone call, your radio shows the following indications:

- The green LED blinks.
- Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.
- The display shows the Phone Call icon and the call status.

Procedure:

1. To respond to the phone call, press and hold the **PTT** button.
2. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.
3. To listen, release the **PTT** button.

4. To end the call, select the **Back/Home** button.

   NOTE: Your radio is not able to terminate a phone call as a group call. The telephone user must end the call. The recipient user is only allowed to talk back during the call.

Result: If the call ends successfully, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The display shows `Call Ended`.

Chapter 10

Voice Interrupt

Voice Interrupt allows your radio to end any ongoing calls.

The Voice Interrupt feature uses the reverse channel signaling to interrupt ongoing calls. You can make a voice transmission during the interruption.

This feature improves the probability of delivering a new call to the recipients when a call is already in progress.

The Voice Interrupt feature is available the feature has been programmed into your radio. Contact your dealer for more information.

10.1 Enabling the Voice Interrupt

Procedure:

1. To interrupt the transmission during an on-going call, press and hold the **PTT** button.
2. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.

Chapter 11

Initiating Transmit Interrupt

Procedure:

To interrupt an ongoing call, perform one of the following actions:

- Press the **PTT** button.
- Press the **Emergency** button.
- Perform data transmission.
- Press the programmed **TX Interrupt Remote Dekey** button.

Result:

The receiving radio displays `Call Interrupted`.

Chapter 12

Advanced Features

This chapter explains the operations of the features available in your radio.

12.1 Analog Message Encode

Your radio can send programmed messages from the Message list to a radio alias or the dispatcher.

12.1.1 Sending MDC Encode Messages to Dispatchers

Procedure:

From the menu, select **Message** → **Quick Text** → *<required message>*.

Result:

If the request is successful, your radio shows the following indications:

- A positive indicator tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.

If the request is unsuccessful, your radio shows the following indications:

- A negative indicator tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

12.1.2 Sending 5-Tone Encode Messages to Contacts

Procedure:

From the menu, select **Message** → **Quick Text** → *<required message>* → *<required contact>*.

Result:

If the request is successful, your radio shows the following indications:

- A positive indicator tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.

If the request is unsuccessful, your radio shows the following indications:

- A negative indicator tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

12.2
Analog Status Update

Your radio can send programmed messages from the Status List indicating your current activity to a radio contact (for 5-Tone systems) or the dispatcher (for Motorola Data Communication systems).

For Motorola Data Communication (MDC) systems, the last acknowledged message is kept at the top of the Status list. The other messages are arranged in alphanumeric order.

12.2.1
Sending Status Updates to Predefined Contacts

Procedure:

Perform one of the following actions:

- For Motorola Data Communication (MDC) systems, from the menu, select **Status** → *<required status>* → **Set as Default** → **OK**.
- For 5-Tone systems, from the menu, select **Status** → *<required status>* → **Set as Default**.

Result:

For MDC systems, if the request is successful, your radio shows the following indications:

- A positive indicator tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.

For MDC systems, if the request is unsuccessful, your radio shows the following indications:

- A negative indicator tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

For 5-Tone systems, if the request is successful, your radio display shows a ✓ beside the acknowledged status.

For 5-Tone systems, if the request is unsuccessful, your radio display shows a ✓ beside the previous status.

12.2.2
Viewing 5-Tone Status Details

Prerequisites: Purchase the Software License Key.

Procedure:

From the menu, select **Status** → *<required status>* → **View Details**.

Result: The display shows details of the selected status.

12.3
Auto-Range Transponder System

The Auto-Range Transponder System (ARTS) is an analog-only feature that alerts you when your radio is out-of-range of other ARTS-equipped radios.

ARTS-equipped radios transmit or receive signals periodically to confirm that they are within range of each other.

Your radio provides indications as follows:

Table 16: Auto-Range Transponder System Indications

Indication	Description
First-Time Alert	• A tone sounds. • The display shows `In Range` after the channel alias.
ARTS-in-Range Alert	• A tone sounds, if programmed. • The display shows `In Range` after the channel alias.
ARTS-Out-of-Range Alert	• A tone sounds. • The red LED rapidly blinks. • The display shows `Out of Range` alternating with the Home screen.

12.4 Call Alert Operation

Call Alert paging enables you to alert the recipients and request a callback at their convenience. This feature is applicable for subscriber aliases or IDs only.

12.4.1 Making Call Alerts

Procedure:

From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>* → **Call Alert**.

Result:

If the request is successful, the display shows a positive mini notice.

If the request is unsuccessful, the display shows a negative mini notice.

12.4.2 Responding to Call Alerts

When you receive a Call Alert, your radio shows the following indications:

- A repetitive tone sounds.
- The yellow LED blinks.
- The display shows a notification list of the Call Alert and the ID of the caller.

Procedure:

Respond to the caller with a Private Call by pressing the **PTT** button.

12.5
Call Indicator Settings

This feature allows you to configure call or text message tones.

12.5.1
Activating or Deactivating Call Ringers

You can activate or deactivate call ringers for Private Calls, Text Messages, Call Alerts, Telemetry Status with Text, and Selective Calls.

Activating Call Ringers

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Tones/Alerts** → **Call Ringers**.
2. Select the required tone.

Result:

If you activate call ringers, your radio display shows a ✓ and the selected tone.

Deactivating Call Ringers

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Tones/Alerts** → **Call Ringers**.
2. Select **Off**.

Result:

If you deactivate call ringers, your radio display shows a ✓ beside `Off`.

12.5.2
Assigning Ring Styles

To personalize your call tones, you can select one of 11 predefined ring tones for Private Calls, Call Alerts, or Text Messages.

Procedure:

From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>* → **View** → **Ringer** → *<required tone>*.

12.5.3
Ring Alert Type

You can program your radio to vibrate when receiving calls. Your radio vibrates once or repetitively depending on the selected ring style.

For radios with batteries that support the vibrate feature and are attached to a vibrating belt clip, the Ring Alert Type options are **Silent**, **Ring**, **Vibrate**, and **Ring and Vibrate**.

For radios with batteries that do not support the vibrate feature and are not attached to a vibrating belt clip, Ring Alert Type is automatically set to **Ring**. The available Ring Alert Type options are **Silent** and **Ring**.

NOTE: If All Tones status is enabled, your radio displays the ring alert type. If All Tones status is disabled, your radio displays the All Tone Mute icon.

12.5.3.1 Selecting Ring Alert Types

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Tones/Alerts** → **Ring Alert Type**.
2. Select one of the following options:
   - **Silent**
   - **Ring**

12.5.4 Configuring Vibrate Styles

Attaching a Vibrating Belt Clip to your radio with a battery supporting the vibrate feature enables **Vibrate Style**.

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Tones/Alerts** → **Vibrate Style**.
2. Select one of the following options:
   - **Short**
   - **Medium**
   - **Long**

12.6 Call Log Features

Your radio tracks all recent outgoing, answered, and missed Private Calls. The call log feature is used to view and manage recent calls.

Missed Call Alerts can be included in call logs depending on the system configuration on your radio. You can perform the following tasks in each call list:

- View Details
- Delete Calls

12.6.1 Viewing Recent Calls

Procedure:

1. From the menu, select **Call Log**.
2. Select one of the following lists:
   - **Missed**
   - **Answered**

- **Outgoing**

3. View calls by scrolling through the list.

Result: The display shows the most recent entry.

12.6.2 Deleting Calls from the Call List

Procedure:

From the menu, select → **Call Log** → *<required list>* → *<required ID or alias>* → **Delete Entry?** → **Yes**.

NOTE: If you select **No**, your radio returns to the previous screen. If the list is empty, a tone sounds and the display shows `List Empty`.

Result: The display shows `Entry Deleted`.

12.6.3 Viewing Details from the Call List

Procedure:

From the menu, select → **Call Log** → *<required list>* → *<required ID or alias>* → **View Details**.

12.7 Contacts Settings

The Contacts menu provides an address book function on your radio. Each entry corresponds to an ID for making calls. The entries are alphabetically sorted.

Each entry supports different call types depending on your settings. The contact entries display Call Type, Call Alias, and Call ID information.

You can assign entries to programmable number keys as quick dial. You see a check mark before each number key that is assigned to an entry. If the check mark is before the `Empty` interface, a number key is not assigned to the entry.

Personal Computer (PC) Calls and Dispatch Calls are data-related. These calls are only available with an application.

Your radio supports Analog and Digital contacts, with a maximum of 500 members for each Contacts Lists.

For Analog contacts list, you can view or edit the subscriber IDs, and initiate a Call Alert. Only your dealer can add or delete the subscriber IDs.

For Digital contacts list, you can add or edit the subscriber IDs. Only your dealer can delete the subscriber IDs.

12.7.1 Making Group Calls or Private Calls with Contact List

Procedure:

1. From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>*.
2. To call, press and hold the **PTT** button.
3. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.
4. To listen, release the **PTT** button.

12.7.2
Setting Default Contacts

Procedure:

From the menu, select → **Contacts** → *<required ID or alias>* → **Set as Default**.

Result:

If the setting is successful, your radio shows the following indications:

- A positive indicator tone sounds.
- The display shows a ✓ beside the selected contact.

12.8
Dynamic Caller Alias

This feature allows you to configure a Caller Alias in the radio.

When in a call, the receiving radio displays the Caller Alias of the transmitting radio.

The Caller Aliases list can store up to 500 Caller Aliases of transmitting radio. You can view or make Private Calls from the Caller Aliases list. Turning off your radio clears the history of receiving Caller Aliases from the Caller Aliases list.

12.8.1
Viewing the Caller Aliases List

You can access the Caller Aliases list to view the transmitting Caller Alias details.

Procedure:

From the menu, select **Caller Aliases** → *<preferred list>* → **View Details**.

12.8.2
Initiating Private Calls From the Caller Aliases List

Procedure:

1. From the menu, select **Caller Aliases** → *<required Caller Alias>*.
2. To call, press and hold the **PTT** button.

12.9
Emergency Operation

Emergency Alarms are used to indicate critical situations. You can initiate an Emergency Alarm at any time even when there is activity on the current channel.

You can only assign one type of Emergency Mode to the Emergency button for each channel. Your radio supports the following Emergency Modes:

Table 17: Emergency Modes

Emergency Mode	Description
Emergency Alarm	An Emergency Alarm is not a voice call. This alarm is an emergency notification sent to radios that are programmed to receive them.
Emergency Alarm with Call	Your radio transmits an Emergency Alarm. When the Emergency Alarm is acknowledged, the group of radios can communicate over the assigned emergency channel. Press and hold the **PTT** button to talk.
Emergency Alarm with Voice to Follow	Your radio transmits an Emergency Alarm. When the Emergency Alarm is acknowledged, your radio microphone is automatically activated which is known as Hot Mic. Hot Mic allows you to communicate with the group of radios without pressing the **PTT** button. **NOTE:** • If the Emergency Cycle Mode is enabled, repetitions of Hot Mic and receiving period are made for a programmed duration. • If you press and hold the **PTT** button during the programmed Hot Mic receiving period, your radio proceeds to make a call and stops Hot Mic receiving period timer. Your radio remains in emergency mode. Once **PTT** button is released, Hot Mic receiving period timer restarts. • If the Emergency Alarm request fails, the radio does not retry to send the request, and enters the Hot Mic directly.
Silent Emergency Alarm	Your radio transmits an emergency notification without any audio or visual indicators.
Silent Emergency Alarm with Call	Your radio transmits an emergency notification without any audio or visual indicators. Your radio suppresses all audio and visual indicators of the emergency until you press and hold the **PTT** button to talk.
Silent Emergency Alarm with Voice to Follow	Your radio transmits an emergency notification without any audio or visual indicators. When the Emergency Alarm is acknowledged, the Hot Mic is activated. You can communicate with the group of radios without pressing the **PTT** button. **NOTE:** The indicators only appear when you press the **PTT** button.

Your dealer can set the Emergency On or Off function and button-press duration of the Emergency button. Contact your dealer for more information.

Your dealer can program the Emergency Search tone. When the tone is programmed, the Emergency Search tone sounds. The tone mutes when your radio transmits or receives voice, and stops when your radio exits Emergency mode.

12.9.1
Sending Emergency Alarms

Procedure:

Press the programmed **Emergency On** button.

Result:

If the alarm is successfully sent, your radio shows the following indications:

- The Emergency tone sounds.

- The green LED blinks.
- The display shows `Alarm Sent`.

If the alarm is unsuccessful after all retries, your radio shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The display shows `Alarm Failed`.

12.9.2
Sending Emergency Alarms with Call

Procedure:

1. Press the programmed **Emergency** button.

   If the alarm is successfully sent, your radio shows the following indications:

   - The Emergency tone sounds.
   - The green LED blinks.
   - The display shows `Alarm Sent`

2. To call, press and hold the **PTT** button.
3. Wait for the Talk Permit Tone to end, and speak into the microphone.
4. To listen, release the **PTT** button.

   If your radio does not detect voice activity for a predetermined period, the call ends.

12.9.3
Sending Emergency Alarms with Voice to Follow

Procedure:

1. Press the programmed **Emergency On** button.

   If the alarm is successfully sent, the Emergency tone sounds and Hot Mic is activated.

2. Speak into the microphone without pressing the **PTT** button.

   Your radio automatically stops transmitting when:

   - The cycling duration between hot mic and receiving calls expires if Emergency Cycle Mode is enabled.
   - The hot mic duration expires if Emergency Cycle Mode is disabled.

12.9.4
Receiving Emergency Alarms

When you receive an Emergency Alarm, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The red LED blinks.

- The display shows the Emergency Alarm List, Emergency Talkgroup ID, and ID of the transmitting radio.

Procedure:

1. When the Emergency Alarm List appears, perform one of the following actions:
   - Press the **OK** button.
   - Select the *<required ID>*.
2. Select the **OK** button to view the action options.

12.9.5 Reinitiating the Emergency Mode

Procedure:

Perform one of the following actions:

- Change the channel while the radio is in Emergency mode.

  NOTE: You can reinitiate emergency mode only if you enable emergency alarm on the new channel.

- Press the programmed **Emergency On** button during an emergency initiation or transmission state.

Result: The radio exits the Emergency mode, and reinitiates Emergency.

12.9.6 Exiting the Emergency Mode

Your radio automatically exits emergency mode in the following scenarios:

- An acknowledgment is received from the system (for emergency alarms only).
- All retries to send the alarm are exhausted.
- Turning off your radio. When you turn on your radio, the emergency will not reinitiate automatically.
- Change your current channel to a channel with no Emergency.

Procedure:

Press the programmed **Emergency Off** button.

Result:
If you successfully exit Emergency Mode, your radio shows the following indications:

- The tone ceases.
- The red LED extinguishes.

12.10 Front Panel Programming

You can customize certain feature parameters using front panel controls to personalize your radio experience.

12.10.1
Entering the Front Panel Programming

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Program Radio**.
2. Enter your current eight-digit password.
3. Select the required setting.

12.11
Home Channel Reminder

This feature reminds you when the radio is not set to the home channel for a while.

When this feature is enabled and your radio is not set to the home channel for some time, the following indications occur periodically:

- A tone and the Home Channel Reminder announcement sounds.
- The display shows `Non Home Channel`

12.11.1
Muting the Home Channel Reminder

When the Home Channel Reminder sounds, you can temporarily mute the reminder.

Procedure:

Press the programmed **Silence Home Channel Reminder** button.

Result: The display shows `HCR Silenced`

12.11.2
Setting New Home Channels

You can set new home channels when the Home Channel Reminder occurs.

Procedure:

From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Home Channel** → *<required channel>*.

Result:
The display shows a ✓ beside the selected home channel alias.

12.12
Lone Worker

This feature triggers an emergency if there is no user activity (button press or channel selector activation) for a predefined time.

The radio emits a warning sound when there is no user activity for a predefined time, and the inactivity timer expires.

If you do not acknowledge the reminder before the predefined reminder timer expires, the radio initiates an emergency condition as programmed by the dealer.

12.13
Monitor Feature

The Monitor Feature is used to monitor a channel to ensure the channel is clear before transmitting.

12.13.1
Monitoring Channels

Procedure:

1. Press and hold the programmed **Monitor** button.

   Your radio shows the following indications:

   - You hear the radio activity.
   - The yellow LED illuminates.
   - The display shows the Monitor icon.

2. To call, press and hold the **PTT** button.
3. To listen, release the **PTT** button.

12.13.2
Permanent Monitor

The Permanent Monitor feature continuously monitors a selected channel for activity.

12.13.2.1
Setting the Permanent Monitor

Procedure:

Press the programmed **Permanent Monitor** button.

Result:

When your radio enters the mode, your radio shows the following indications:

- An alert tone sounds.
- The yellow LED illuminates.
- The display shows `Permanent Monitor On` and the Monitor icon.

When your radio exits the mode, your radio shows the following indications:

- An alert tone sounds.
- The yellow LED extinguishes.
- The display shows `Permanent Monitor Off`

12.14
Priority Monitor

Priority Monitor allows your radio to receive transmission from talkgroups with higher priority during talkgroup call. This feature is only applicable to members in Receive Group List.

NOTE: This feature can only be accessed when Talkgroup Scan feature is enabled.

Priority talkgroups are Priority 1 (P1) and Priority 2 (P2). Your radio receives transmission according to the following priority:

1. Emergency Call for P1 Talkgroup.
2. Emergency Call for P2 Talkgroup.
3. Emergency Call for non-priority Talkgroup in the Receive Group List.
4. All Call.
5. P1 Talkgroup Call.
6. P2 Talkgroup Call.
7. Non-priority Talkgroup in the Receive Group List.

12.14.1
Receive Group List

Receive Group List allows you to create and assign members on the talkgroup scan list. You can have a maximum of 16 members in a list.

NOTE: To add a member to the list, you must first configure the talkgroup in the radio.

When your radio is programmed to edit the scan list, you can perform the following actions:

- Add or remove talkgroups.
- Add, remove, and edit priority for talkgroups.
- Add, remove, and edit affiliation talkgroups.
- Replace the existing scan list with a new scan list.

If a talkgroup is programmed as Permanent Talkgroup, you are unable to edit the talkgroup from the scan list.

12.15
Remote Monitor

The Remote Monitor feature allows an authorized user to:

- Remotely activate a target user's radio microphone to listen to the surroundings and gather information without the target user's knowledge.
- Enables a target user to turn on the radio microphone and transmit audio to an authorized dispatcher without any notification on the target user's radio.

An authorized dispatcher can also remotely listen to calls, to and from the selected user without their knowledge.

NOTE: The Remote Monitor feature may have privacy implications depending on your location. You must follow all relevant laws and regulations when using the Remote Monitor feature. This includes without limitation:

- Publishing and enforcing any required privacy notices or statements to individuals,
- Obtaining and documenting any required consents,
- Establishing and maintaining any applicable policies for acceptable use and Processing of Personal Information.

Both your radio and the target radio must be programmed to allow you to use this feature.

The Remote Monitor microphone selection of the target radio follows the programmed Hot Mic setting. There are two Hot Mic sources:

Table 18: Hot Mic Sources

Hot Mic Source	Microphone Selection
Radio Microphone	The Bluetooth microphone is used for Remote Monitor. If there is no Bluetooth microphone connected, the radio microphone is used.
Wired Accessory Microphone	The wired accessory microphone is used for Remote Monitor. If there is no wired accessory microphone connected, the Bluetooth microphone is used. If there is no Bluetooth microphone connected, the radio microphone is used.

When initiated, the green LED blinks once on the target radio. This feature automatically stops after a programmed duration or when there is user operation on the target radio.

Remote Monitor comprises of two types:

- Remote Monitor without Authentication
- Remote Monitor with Authentication

When your radio turns on the microphone of a target radio with user authentication, a passphrase is required. The passphrase is programmed into the target radio through the radio programming software.

12.15.1 Initiating the Remote Monitor

Procedure:

1. Perform one of the following actions:

Option	Actions
Initiating Remote Monitor with Contact List	From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>* → **Remote Mon.**.

Option	Actions
Initiating Remote Monitor with Manual Dial	a. From the menu, select **Contacts** → **Manual Dial** → **Radio Number**. b. Either enter the ID or alias, or edit the previous dialed ID. c. Select **Remote Mon.**.

2. Enter the passphrase if required.

Result:

If the request is successful, your radio shows the following indications:

- A positive tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.
- The audio from the monitored radio starts playing for a programmed duration, and the display shows `Rem. Monitor`. When the timer expires, an alert tone sounds and the LED turns off.

If the request is unsuccessful, your radio shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

12.16
Mute Mode

Mute Mode provides an option to silence all audio indicators on your radio.

When Mute Mode is initiated, all audio indicators are muted except higher priority features such as emergency operations.

When Mute Mode is exited, your radio resumes playing ongoing tones and audio transmissions.

Mute Mode can be enabled for a predefined duration by setting the Mute Mode Timer. The duration of the timer is configured through the radio menu and can range between 0.5–6 hours. Mute Mode is exited once the timer expires.

If the timer is left at **0**, the radio remains in Mute Mode for an indefinite period until the radio is moved to a face-up position or the programmed **Mute Mode** button is pressed.

IMPORTANT: You can only enable either Face Down or Fall Alert one at a time. Both features cannot be enabled together.

12.16.1
Turning the Mute Mode On

Procedure:

Press the programmed **Mute Mode** button.

Result:

If Mute Mode is enabled, your radio shows the following indications:

- A positive tone sounds.
- The red LED blinks and continues blinking until Mute Mode is exited.
- The display shows `Mute Mode On`.
- The home screen shows the Mute Mode icon.

- Your radio mutes.
- If the Mute Mode Timer has been set, the timer begins counting down the duration that it is configured.

12.16.2 Setting the Mute Mode Timer

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Mute Timer**.
2. Edit the numeric value of each digit.

12.16.3 Exiting the Mute Mode

When the Mute Mode Timer expires, your radio automatically exits the Mute Mode. You can also exit the Mute mode manually.

Procedure:

Exit the Mute Mode manually by performing one of the following actions:

- Press the programmed **Mute Mode** button.
- Press and hold the **PTT** button and speak into the microphone.
- Switch to any unprogrammed channel.

Result:

If Mute Mode is disabled, your radio shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The blinking red LED extinguishes.
- The display shows `Mute Mode Off`.
- The Mute Mode icon disappears from the home screen.
- Your radio unmutes and restores the speaker state.
- The Mute Mode Timer stops even if the timer has not expired.

12.17 Notification List

Your radio features a Notification list. The list gathers all unread events on the channel. This includes text messages, telemetry messages, missed calls, and call alerts.

The display shows the Notification icon when the Notification list has one or more events.

The list supports a maximum of 40 unread events. When the list is full, the next event automatically replaces the outdated event. After the events are read, they are removed from the Notification list.

The maximum number of notifications are 30 text messages and 10 missed calls or call alerts. This maximum number depends on individual feature (job tickets, text messages, missed calls, or call alerts) list capability.

12.17.1
Accessing the Notification List

Procedure:

From the menu, select **Notification**.

Result: The display shows all the available events.

12.18
Over-the-Air Programming

Your dealer can remotely update your radio through Over-the-Air Programming (OTAP) without any physical connection. Some settings can also be configured by using OTAP.

When your radio undergoes OTAP, the green LED blinks.

When your radio receives high volume data, your radio shows the following indications:

- If you press the **PTT** button, a negative tone sounds.
- The display shows the High Volume Data icon.
- The channel becomes busy.

When OTAP completes, your radio shows one of the following responses depending on the configuration:

- A tone sounds. The display shows `Updating Restarting`. Your radio restarts.
- Your radio displays the **Restart Now** or **Postpone** options. If you select **Postpone**, your radio returns to the previous screen. The display shows the OTAP Delay Timer icon until the automatic restart occurs.

When your radio turns on after automatic restart, your radio shows the following indications:

- If the program update is successful, the display shows `Sw Update Completed`.
- If the program update is unsuccessful, a tone sounds, the red LED blinks once, and the display shows `Sw Update Failed`.

NOTE:
If the programming update is unsuccessful, the update failure indications appear every time you turn on your radio. Contact your dealer to reprogram your radio with the latest software to eliminate the update failure indications.

12.19
Scan

Your radio can behave differently during the Scan, depending on the supported system that is available.

Channel Scan

When you start a scan, your radio scans through the programmed scan list for the current channel, looking for voice activity. If you are on a digital channel, and your radio locks onto an analog channel, your radio automatically switches from digital mode to analog mode during the call. The opposite scenario happens if you are on an analog channel.

Table 19: Scan Methods

Method	Description
Main Channel Scan (Manual)	Your radio scans all the channels or groups on your scan list. Depending on your radio settings, when scanning, your radio can automatically start on the last scanned active channel or group, or on the channel where scan was initiated.
Auto Scan (Automatic)	Your radio automatically starts scanning when you select a channel or group that has the Auto Scan enabled.

When you miss a call from a talkgroup or a channel that is on your scan list, the following are possible reasons:

- Scan feature is not turned on.
- Scan list member has been disabled through the menu.
- You are already participating in another call.

NOTE: If your radio joins a call for a Zone Scan List member from a different Zone and Call Hang Timer expires before you are able to respond, you must navigate to the Zone and Channel of the Scan List Member and start a new call to respond.

12.19.1 Turning the Scan On

Procedure:

From the menu, select **Scan** → **Scan State** → **Turn On**.

Result:

Your radio shows the following indications:

- The yellow LED blinks.
- The display shows `Scan On` and the scan icon.

12.19.2 Turning the Scan Off

Procedure:

From the menu, select **Scan** → **Scan State** → **Turn Off**.

Result:

Your radio shows the following indications:

- The LED extinguishes.
- The display shows `Scan Off` and the scan icon disappears.

12.19.3 Scan Talkback

The Talkback feature allows you to respond to a transmission while scanning.

Depending on how you configure Scan Talkback, pressing the **PTT** button while your radio scans a group in the selectable scan list results in two different scenarios.

Table 20: Scan Talkback Type

Type	Description
Scan Talkback Disabled	During an ongoing scanned call, if the **PTT** button is pressed, the scanned call is terminated and a new call is launched.
Scan Talkback Enabled	During an ongoing scanned call, if the **PTT** button is pressed, you can talkback to the scanned call.

NOTE:

- To fix a scan into a call for a group that is not assigned to a channel position in the currently selected zone, switch to the correct zone.
- If you miss the Hang Time of a call, select the channel position of the group to talk back to that group.

12.19.4
Nuisance Channels

Nuisance Channel is a channel that generates an unwanted call continuously.

You can temporarily remove the unwanted channel from the scan list and restore it later. This capability does not apply to the channel designated as the Selected Channel.

12.19.4.1
Deleting Nuisance Channels

Prerequisites: Ensure your radio is scanned into the Nuisance Channel.

Procedure:

1. Press the programmed **Nuisance Delete** button until you hear a tone.
2. Release the programmed **Nuisance Delete** button.

12.19.4.2
Restoring Nuisance Channels

Procedure:

Perform one of the following actions:

- Restart your radio.
- Turn the **Scan** feature off and on.
- Change the channel using the **Channel Selector** knob.

12.19.5
Vote Scan

Vote Scan provides wide coverage in areas with multiple base stations transmitting identical information on different analog channels.

Your radio scans analog channels of multiple base stations, and performs a voting process to select the strongest received signal.

During a vote scan, your radio shows the following indications:

- The yellow LED blinks.
- The display shows the Vote Scan icon.

12.19.6
Scan Lists

You can create and assign individual channels or groups in Scan Lists. Your radio scans for voice activity by cycling through the channel or group sequence specified in the scan list for the current channel or group. Scan List also known as Receive Group List.

Your radio can support up to 250 scan lists, with a maximum of 16 members in a list. Each scan list supports a mixture of analog and digital entries.

The Priority icon on the left of member ID indicates whether the member is on Priority 1 or Priority 2 channel list. You cannot have multiple Priority 1 and Priority 2 channels in a scan list. There is no icon if the priority is set to **None**.

NOTE: This feature is not applicable to Capacity Plus.

12.19.6.1
Editing Priority for the Scan List

Procedure:

1. To view and edit the priority of the talkgroup, from the menu, select **Scan** → **View/Edit List** → *<required alias>* → **Edit Priority**.
2. Perform one of the following actions:
   - To edit the required alias as Priority 1, select **Priority 1**.
   - To edit the required alias as Priority 2, select **Priority 2**.
   - To edit the required alias as no priority, select **None**.
3. If another talkgroup has been assigned to Priority 1 or Priority 2, you can overwrite the current priority when the display shows `Overwrite Existing?`
   - To overwrite, select **Yes**.
   - To return to the previous screen, select **No**.

12.19.6.2
Viewing the Scan List

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **Scan List**.
2. Perform one of the following actions:
   - To do alias search, enter the required characters for the alias.
   - To search for the alias manually, scroll through the contact list with the **right** or **left** button.

12.19.6.3
Adding New Entries to the Scan List

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **Scan List** → **Add Member** → *<required alias>*.
2. Perform one of the following actions:
   - To add the new alias as Priority 1, select **Priority 1**.
   - To add the new alias as Priority 2, select **Priority 2**.
   - To add the new alias as no priority, select **None**.
3. If another talkgroup has been assigned to Priority 1 or Priority 2, you can overwrite the current priority when the display shows `Overwrite Existing?`
   - To overwrite, select **Yes**.
   - To return to the previous screen, select **No**.
4. Perform one of the following actions:
   - To add another entry, select **Yes**.
   - To save the current list, select **No**.

12.19.6.4
Deleting Entries from the Scan List

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **Scan List** → *<required alias>* → **Delete**.
2. Perform one of the following actions:
   - To delete the alias, select **Yes**.
   - To return to the previous screen, select **No**.

12.19.7
Multi-Talkgroup Affiliation

Your radio can be configured for up to seven talkgroups at a site.

Up to seven talkgroups can be assigned as affiliation talkgroups from the 16 talkgroups in the Receive Group List. The selected talkgroup and the priority talkgroups are automatically affiliated.

12.19.7.1
Adding the Talkgroup Affiliation

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **View/Edit List** → *<required ID or alias>* → **Edit Affiliation**.
2. To add the Talkgroup Affiliation, select **On**.

Result:
If affiliation is successfully added to the system, the display shows a ✓.

If maximum of seven talkgroups are selected for affiliation, the display shows `List Full`

NOTE:
In the **View/Edit List**, the ● icon beside the talkgroups indicate registration in progress or failure adding talkgroup affiliation.

The ✓ beside the talkgroups indicate the talkgroup affiliation is successful.

12.19.7.2
Removing the Talkgroup Affiliation

Procedure:

1. From the menu, select **Scan** → **View/Edit List** → *<required ID or alias>* → **Edit Affiliation**.
2. To remove the Talkgroup Affiliation, select **Off**.

Result: In the **View/Edit List**, the ✓ disappears from beside the selected Talkgroup ID.

12.20
Response Inhibit

This feature helps prevent your radio from responding to any incoming transmissions.

NOTE: Contact your dealer for more information.

When enabled, your radio does not generate any outgoing transmissions in response to incoming transmissions, such as Radio Check, Call Alert, Radio Disable, Remote Monitor, Automatic Registration Service (ARS), and responding to Private Messages.

Your radio cannot receive Confirmed Private Calls when Response Inhibit is enabled.

Your radio can manually send transmissions.

12.20.1
Setting the Response Inhibit

Procedure:

Press the programmed **Response Inhibit** button.

Result:
If the **Response Inhibit** is successfully turned off, your radio shows the following indications:

- A positive tone sounds.
- The display shows a momentary positive mini notice icon.

If the **Response Inhibit** fails to turn off, your radio shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The display shows a momentary negative mini notice icon.

12.21 Radio Check

When enabled, this feature allows you to determine if another radio is active in a system without disturbing the radio user. No audible or visual notification is shown on the target radio.

This feature is only applicable for subscriber IDs.

12.21.1 Sending Radio Checks

Procedure:

From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>* → **Radio Check**.

Result:
If the target radio is active in the system, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.

If the target radio is inactive in the system, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

12.22 Received Signal Strength Indicator

This feature allows you to view the Received Signal Strength Indicator (RSSI) values.

The display shows the RSSI icon at the top right corner.

12.22.1 Viewing RSSI Values

Procedure:

From the home screen, within 5 seconds, press the **Left** button three times and the **Right** button three times.

Result: The display shows the current RSSI values.

12.23 Rental Timer

The Rental Timer feature allows the radio rental dealer to set the permitted rental period for your radio and automatically disables the radio beyond the duration specified on the timer.

The radio can be programmed with a maximum rental period of 999 hours and a maximum rental period extension of 99 hours.

The timer calculates the radio usage time and disables the radio when the usage time reaches the predetermined rental period.

After the rental period expires, the radio ceases to function until the dealer resets the rental timer.

NOTE: This feature is applicable to DP2600e and DP2400e models only.

12.23.1
Accessing Rental Timer Information

Procedure:

From the menu, select **Utilities** → **Rental Timer** → **Information**.

Result: The display shows the rental period hours.

12.23.2
Rental Expiry Reminder

The Rental Expiry Reminder feature provides a reminder when the rental period is expiring.

The radio provides a display and an audio reminder of the timer expiry.

For the audio reminder frequency, the voice announcement sounds as follows:

- Every 1 hour after the first reminder, until the last 2 hours before the rental period expires.
- Twice during the last 2 hours before the rental period expires.
- Twice during the last 3 minutes, 2 minutes, and 1 minute before the rental period expires.

For the display reminder, your radio display shows a momentary notice reminder referring to the number of hours before the rental period expires.

For the last 3 minutes before expiry, your radio display shows a momentary notice reminder of the number of minutes before the rental period expires.

12.23.3
Extending the Rental Period

The radio can be programmed with a maximum of 99 hours rental period extension.

Procedure:

Perform one of the following actions:

Options	Actions
Extending the rental period through the menu	a. From the menu, select **Utilities** → **Rental Timer** → **Extension**. b. Press the **OK** button. **NOTE:** You can only extend the rental period once. The extension check box is greyed out after you extend the rental period.
Extending the rental period through the button	Press the **Side Button 2** six times continuously. **NOTE:** You can only extend the rental period once. A negative indicator tone sounds if you press the button again.

12.24
Security

This feature allows you to stun or revive any radio in the system.

For example, you can disable stolen radio to prevent unauthorized users from using and revive or enable the radio when it is recovered.

When a radio is stunned, the radio cannot request nor receive any user initiated services on the system that performed the stun procedure. However, the radio can switch to another system. The radio continues to send GNSS location reports and can be monitored remotely when the radio was stunned or disabled.

You can stun or revive a radio with or without authentication.

Authenticated Radio Disable is a selling feature and requires verification when you enable or disable a radio. When your radio disables a target radio with user authentication, a passphrase is required. The passphrase is programmed in the target radio through the radio programming software.

NOTE: Contact your dealer to enable this feature.

12.24.1
Disabling Radios

Procedure:

1. From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>* → **Radio Disable**.
2. Optional: Enter the passphrase if required.

Result:

If the request is successful, your radio shows the following indications:

- A positive indicator tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.

If the request is unsuccessful, your radio shows the following indications:

- A negative indicator tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

12.24.2
Enabling Radios

Procedure:

1. From the menu, select **Contacts** → *<required ID or alias>* → **Radio Enable**.
2. Optional: Enter the passphrase if required.

Result:

If the request is successful, your radio shows the following indications:

- A positive indicator tone sounds.
- The display shows a positive mini notice.

If the request is unsuccessful, your radio shows the following indications:

- A negative indicator tone sounds.
- The display shows a negative mini notice.

12.25
Service and Support

You can identify the types of service and support that your radio needs through the service code.

NOTE: Service and Support features are only applicable for DP2000e Series Portable Radios.

For Limited Keypad models, your radio shows the notification alert and service code on the radio display.

For Non-Keypad model, respective service code messages are only available through Voice Announcement.

NOTE: If the Voice Announcement feature is not enabled in the radio programming software, service mode and service-related announcements are not available for your Non-Keypad model.

For more information about the Service Code, refer to the *MOTOTRBO™ Radios Service Codes Troubleshooting Guide*, MN009539A01 at https://motr.la/docs.

12.25.1
Accessing Notifications

You can identify the types of service and support that your radio needs through the notifications.

Procedure:

Perform one of the following actions:

Option	Actions
Accessing Single Notification Alert	If you receive a notification alert and the respective service code, perform one of the following actions: • To delete the service code, press **OK** → **Yes**. • To return to the previous screen, press the **Back/Home** button.
Accessing Multiple Notification Alert	If you receive a notification alert and a selection of notifications, perform the following actions: **a.** To view the service code details, select the *<relevant notification>*. **b.** Perform one of the following actions. • To delete the service code, press **OK** → **Yes**. • To return to the previous screen, press the **Back/Home** button.

12.25.2
Accessing Service and Support

You can identify the types of service and support that your radio needs through the service code.

Procedure:

Perform one of the following actions:

Option	Actions
Accessing The Service Codes From the **Service & Support** Menu	a. From the menu, select **Service & Support** → *< type of service code>* → *<relevant notification>*. b. Perform one of the following actions: • To delete the service code, press **OK** → **Yes**. • To return to the previous screen, press the **Back/Home** button.
Viewing the **Get Support** link	a. From the menu, select **Service & Support** → **Get Support**. b. Type the URL into a web browser.
Accessing Service Mode **NOTE:** Only applicable for Non-Keypad model.	a. Press and hold the **Side Button 1** for 5 seconds within 10 seconds after your radio is turned on. b. Perform one of the following actions: • To listen to all service messages, press the **Side Button 1** again. • To delete all service messages, press and hold the **Side Button 2** until you hear a valid tone indicating successful deletion of all service messages. c. To exit the service mode, restart your radio. **NOTE:** When the radio is in the service mode, normal radio operations are disabled.

12.25.3

Viewing Service Contact

Viewing Service Contact feature is only available for radio models with display.

Procedure:

From the menu, select **Service & Support** → **Service Contact**.

Result: Your radio shows the service contact details.

12.26
Text Messaging

Your radio can receive data from another radio or a text message application.

Table 21: Text Message Types and the Character Limits

Text Message Types	Character Limits
Digital Mobile Radio (DMR) Short Text Message	23 characters.
Text Message	280 characters including the subject line. **NOTE:** The subject line only appears when you receive message from e-mail applications.

NOTE: The character limits are only applicable for models with the latest software and hardware. For radio models with outdated software and hardware, the character limits of a text message are 140 characters. Contact your dealer for more information.

12.26.1
Viewing Text Messages

Procedure:

1. From the menu, select **Messages**.
2. Perform one of the following actions:
   - For Text Messages or Telemetry Status, select **Inbox** → *<required messages>*.
   - For Sent Text Messages, select **Sent Items** → *<required messages>*.

Result:

If the Inbox, Drafts, or Sent Items folder is empty:

- If the Keypad Tone is enabled, a tone sounds.
- The display shows `List Empty`.

If the Inbox, Drafts, or Sent Items folder is not empty, the display shows a subject line if the message is from an email application.

For Telemetry Status, you cannot reply to the message and your display shows `Telemetry: <Status Text Message>`.

12.26.2
Sending Text Messages

Prerequisites: Compose your message.

Procedure:

Perform one of the following actions:

Option	Actions
Sending Sent Text Messages	From your sent message, select **OK** → **Resend**.

Option	Actions
Sending Quick Text Messages	a. From the menu, select **Messages** → **Quick Text**. b. Perform one of the following actions: • Select the *<required ID or alias>*.
Resending Text Messages	Select **Resend**.

Result:
If your text message is successfully sent, your radio shows the following indications:

- A tone sounds.
- The display shows positive mini notice.

If your text message fails to send, the display shows the following options:

- `Resend`
- `Forward`
- `Edit`

12.26.3
Responding to Text Messages

When you receive a text message, your radio displays the following items:

- The Notification List with the ID or alias of the sender.
- The Message icon.

NOTE: If you press the **PTT** button, your radio exits the Text Message alert screen and makes a Private or Group Call to the sender.

Procedure:

Perform one of the following actions:

- To read the text message, select **Read**.
- To read the text message later, select **Read Later**.
- To delete the text message, select **Delete**.

12.26.4
Forwarding Text Messages

Procedure:

1. From the **Resend** option screen, select **Messages**.
2. To forward a Text Message from the Inbox or Sent Item folder, select *<required message>* → **Forward**.

Result:
If your text message is successfully forwarded, your radio shows the following indications:

- A positive tone sounds.
- The display shows positive mini notice.

If your text message fails to forward, the display shows the following indications:

- A negative tone sounds.
- The display shows negative mini notice.

12.26.5
Deleting Text Messages

Procedure:

1. From the menu, select **Messages**.
2. Perform one of the following actions:
   - To delete text messages, select **Inbox** → *<required text message>* → **OK** → **Delete**.
   - To delete all text messages, select **Inbox** → **Delete All**.
   - To delete sent text messages, select **Sent Items** → *<required text message>* → **OK** → **Delete**.
   - To delete all sent text messages, select **Sent Items** → **Delete All**.

Chapter 13

Utilities

This chapter explains the operations of the utility functions available in your radio.

13.1 Talkaround

This feature allows you to continue communicating when your repeater is non-operational, or when your radio is out of range from the repeater but within the talk range of other radios.

The talkaround setting is retained even after powering down.

NOTE: This feature is not applicable in Capacity Plus–Single-Site, Capacity Plus–Multi-Site, and Citizens Band channels that are in the same frequency.

13.1.1 Toggling Between Repeater and Talkaround Mode

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Talkaround**.
2. Select the **OK** button to toggle between Talkaround or Repeater mode.

Result:

When Talkaround mode is enabled, a ✓ appears beside `Enabled`

When Talkaround mode is disabled, the ✓ disappears beside `Enabled`

13.2 Setting Radio Tones and Alerts

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Tones/Alerts**.
2. Select one of the following options:
   - **All Tones**
   - **Talk Permit**
   - **Keypad Tone**
   - **Power Up Tone**
   - **Vol.Offset** → *<required volume>*.

Result: A ✓ appears beside the setting.

13.3 Setting Power Levels

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Power**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable communication with radios located at a considerable distance from you, select **High**.
   - To enable communication with radios in closer proximity, select **Low**.

   NOTE: This feature is not applicable in Citizens Band channels that are in the same frequency.

13.4 Adjusting Display Settings

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings**.
2. Select one of the following display settings options:
   - **Day Mode/Night Mode**
   - **Brightness**
   - **Backlight**
   - **Backlight Timer**
   - **Menu Timer**
   - **Intro Screen**

13.5 Setting Squelch Levels

You can adjust the squelch level to filter out unwanted calls with low signal strength or channels with noise higher than normal background.

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Squelch**.
2. Perform one of the following actions:
   - For a normal squelch level, select **Normal Squelch**.
   - To filter out unwanted calls or background noise, select **Tight Squelch**.

   NOTE: This feature is not applicable in Citizens Band channels that are in the same frequency.

13.6
Keypad Lock Options

With this feature, you can avoid accidentally pressing buttons or changing channels when your radio is not in use. Depending on your requirements, you can lock your keypad, channel selector knob, or both.

Your dealer can configure one of the following options with the radio programming software:

- Lock Keypad
- Lock Channel Selector Knob
- Lock Keypad and Channel Selector Knob

Contact your dealer to determine how your radio has been programmed.

13.6.1
Locking or Unlocking the Keypad

Procedure:

Perform one of the following actions:

- To lock the keypad, from the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Keypad Lock**.
- To unlock the keypad, press **OK** → *** or delete key**.

Result:

If the keypad is locked, the display shows a ✓ beside `Enabled`

If the keypad is unlocked, the ✓ disappears beside `Enabled`

13.7
Setting Languages

Procedure:

From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Languages** → *<required language>*.

Result: A ✓ appears beside the selected language.

13.8
Setting LED Indicators

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **LED Indicator**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable LED Indicator, select **OK** button.
   - To disable LED Indicator, select **OK** button.

Result:

If the LED Indicator is enabled, a ✓ appears beside `Enabled`

If the LED Indicator is disabled, your radio shows the following indications:

- The ✓ disappears beside `Enabled`

- The display backlight and keypad backlight are automatically turned off.

13.9
Password Lock

You can set a password to restrict access to your radio. Each time you turn on your radio, you must enter the password.

Your radio supports a four-digit password input.

Your radio is unable to receive calls in locked state.

For Non-Keypad models, the following buttons function as a numeric keypad when entering password:

Table 22: Password Input Sequence for Non-Keypad Models

Password Digit	Buttons	Input Mapping
First Digit	Channel Selector Knob	Position 1–9: Number 1–9 Position 10: Number 0
Second Digit	Side Buttons	Side Button 1: Number 1 Side Button 2: Number 2
Third Digit		
Fourth Digit		

13.9.1
Accessing Radios with Password

Prerequisites: Turn on your radio.

Procedure:

Based on your radio model, perform the following actions

If...	Then...
If you are using the limited keypad model,	perform the following actions: **a.** Press the **Left** or **Right** buttons to select the first digit and press the **OK** button to enter and move to the next digit. **b.** Enter the final digit, then press the **OK** button.
If you are using the non-keypad model,	perform the following actions: **a.** Rotate the **Channel Selector Knob** to select the first digit. **b.** Press **Side Button 1** or **Side Button 2** to enter the remaining three digits. **NOTE:** After entering the final digit, your radio automatically verifies the password.

Result:

If you enter the password correctly, your radio turns on.

If you enter the password incorrectly, a tone sounds, the yellow LED illuminates, and the display shows `Wrong Password`.

NOTE:
You may repeat the steps to enter the password. You are given three attempts before your radio enters into a locked state for 15 minutes. The display shows `Radio Locked`.

During locked state, your radio responds to inputs from the **On/Off/Volume knob** and the programmed **Backlight** button only.

During locked state, your radio responds to inputs from the **Power** button and the programmed **Backlight** button only.

If you restart your radio during the locked state, the timer restarts.

If you forget your password, contact an authorized dealer for a password reset.

13.9.2
Unlocking Radios in Locked State

Procedure:

To unlock your radio in locked state, perform one of the following actions:

Option	Actions
Unlocking Radios in Locked State if your radio is turned on	**a.** Wait for 15 minutes. **b.** Access the radio by following the steps in Accessing Radios with Password.
Unlocking Radios in Locked State if your radio is turned off	**a.** Turn on your radio. **NOTE:** Your radio restarts the 15 minutes timer for locked state. **b.** Wait for 15 minutes. **c.** Access the radio by following the steps in Accessing Radios with Password.

13.9.3
Setting the Password Lock

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Passwd Lock** → *<required password>*.

   NOTE: When using this feature for the first time, the display shows `New Password Setup` to set a new password. You must set a new password before setting the Password Lock feature.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable Password Lock, select **Turn On**.
   - To disable Password Lock, select **Turn Off**.

13.9.4
Changing Passwords

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Passwd Lock** → *<required password>* → **Change PWD**.
2. Enter a new four-digit password.
3. To confirm the new password, re-enter the same four-digit password.

Result:

If the password is successfully changed, the display shows `Password Changed`

If the password change is unsuccessful, the display shows `Password Do Not Match` and returns to the previous menu.

13.10
Voice Announcement

This feature enables the radio to audibly indicate the current Zone or Channel assigned. This audio indicator can be customized per customer requirements.

NOTE: The Voice Announcement feature can only be enabled through the radio programming software. If enabled, the Text-to-Speech feature is automatically disabled.

13.10.1
Setting the Voice Announcement

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Voice Announcement**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable Voice Announcement, select the **OK** button.
   - To disable Voice Announcement, select the **OK** button.

Result:

If the Voice Announcement is enabled, a ✓ appears beside `Enabled`

If the Voice Announcement is disabled, the ✓ disappears beside `Enabled`

13.11
Setting the Automatic Call Forwarding

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Call Forward**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable Call Forwarding, press the **OK** button.
   - To disable Call Forwarding, press the **OK** button.

Result:

If the Call Forwarding is enabled, a ✓ appears beside `On`.

13.12
Setting the Microphone Automatic Gain Control

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings**
2. Perform one of the following actions:
   - For Analog Microphone Automatic Gain Control, select **Mic AGC-A**.
   - For Digital Microphone Automatic Gain Control, select **Mic AGC-D**.
3. Perform one of the following actions:
   - To enable Mic AGC, select the **OK** button.
   - To disable Mic AGC, select the **OK** button.

Result:

If the Mic AGC is enabled, a ✓ appears beside `Enabled`

If the Mic AGC is disabled, the ✓ disappears beside `Enabled`

13.13
Setting the Noise Suppress

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Noise Suppress**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable Noise Suppress, select **Basic**.
   - To disable Noise Suppress, select **Disabled**.

13.14
Setting the Acoustic Feedback Suppressor

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **AF Suppressor**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable AF Suppressor, select the **OK** button.
   - To disable AF Suppressor, select the **OK** button.

13.15
Setting the Intelligent Audio

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **Intelligent Audio**.
2. Perform one of the following actions:
   - To enable Intelligent Audio, select **On**.

- To disable Intelligent Audio, select **Off**.

NOTE:
Your radio automatically adjusts the audio volume to overcome current background noise in the environment.

Intelligent audio feature is a receive-only feature.

This feature is not applicable during a Bluetooth session.

13.16
Privacy

This feature prevents eavesdropping by unauthorized users on a channel by the use of a software-based scrambling solution. The signaling and user identification portions of a transmission are clear.

Your radio must have privacy enabled on the channel to send a privacy-enabled transmission, although this is not a requirement for receiving a transmission.

Some radio models may not offer Privacy feature, or may have different configuration. Contact your dealer for more information.

NOTE:
Only one type of privacy can be assigned at a time.

The following table describes the type of privacy and the settings that appear on your radio.

Table 23: Privacy Types and Settings

Type	Setting
Basic Privacy	`Privacy`
Enhanced Privacy	`Enhanced Privacy`

13.16.1
Setting Privacy

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings**.
2. Depending on the configured type of privacy, select your privacy setting.
3. Perform one of the following actions:
   - To enable Privacy, select the **OK** button.
   - To disable Privacy, select the **OK** button.

Result:

If Privacy is enabled, a ✓ appears beside `Enabled`

If Privacy is disabled, the ✓ disappears beside `Enabled`

13.16.2
Privacy-Enabled Calls

Your radio must have the Privacy feature enabled for the currently selected channel position to send a privacy-enabled transmission. While on a privacy-enabled channel, the radio is still able to receive clear transmissions.

When privacy is enabled for the currently selected channel position, all voice transmission made by your radio is scrambled. The calls include Group Call, Multigroup Call, talkback during scanned calls, Site All Call, Emergency Call, and Private Call. Only receiving radios with the same Key Value and Key ID as your radio can unscramble the transmission.

To unscramble privacy-enabled call or data transmission, your radio must be programmed to have the same type of Privacy Key as the transmitting radio. If your radio receives a scrambled call that is of a different Privacy Key, you hear a garbled transmission.

13.17 Voice Operating Transmission

Voice Operating Transmission (VOX) allows you to initiate hands-free voice-activated calls on a programmed channel. When your VOX-capable accessory detects voice, your radio automatically transmits for a programmed period.

NOTE:
This feature is not applicable in Citizen Band channels that are in the same frequency.
Contact your dealer or administrator for more information.

13.17.1 Setting the Voice Operating Transmission

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Settings** → **VOX**
2. Perform one of the following actions:
   - To enable VOX, select **On**.
   - To disable VOX, select **Off**.

Result: If VOX is turned on, the display shows a ✓ beside `On`

13.18 Accessing the Radio Information

Procedure:

1. From the menu, select **Utilities** → **Radio Info**.
2. To access the radio information, perform one of the following actions:
   - To check on battery information, select **Battery Info**.
   - To check on your radio ID and alias, select **My ID**.
   - To check on the firmware and Codeplug versions, select **Versions**.
   - To check on the latest software update information, select **SW Update**.

Inhalt

Rechtliche Hinweise und Support..... 7
Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen..... 7
Rechtliche Hinweise und Hinweise zur Einhaltung von Rechtsvorschriften..... 8
Wichtige Sicherheitsinformationen..... 8
Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften..... 8
Garantie und Service-Support..... 8
Garantie für Akkus und Ladegeräte..... 8
Produktgarantie..... 8
Akkukapazitätsgarantie..... 9
Beschränkte Garantie..... 9
KOMMUNIKATIONSPRODUKTE VON MOTOROLA SOLUTIONS..... 9
I. UMFANG UND DAUER DES GARANTIEANSPRUCHS..... 9
II. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN..... 9
III. BUNDESSTAATLICHE GESETZE (NUR FÜR USA):..... 10
IV. INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN..... 10
V. HAFTUNGSAUSSCHLUSS..... 10
VI. PATENT- UND SOFTWAREBESTIMMUNGEN..... 11
VII. ANWENDBARES RECHT..... 11
Kapitel 1: Bitte zuerst lesen..... 12
1.1 Softwareversion..... 13
Kapitel 2: Einführung..... 14
Kapitel 3: Pflege des Funkgeräts..... 15
Kapitel 4: Erste Schritte..... 16
4.1 Aufladen des Akkus..... 16
4.2 Einsetzen des Akkus..... 16
4.3 Entfernen des Akkus..... 17
4.4 Anbringen der Antenne..... 17
4.5 Entfernen der Antenne..... 18
4.6 Anbringen des Trageholsters..... 18
4.7 Anbringen der Universalabdeckung..... 18
4.8 Entfernen der Abdeckung des Universalanschlusses..... 18
4.9 Anbringen des Zubehöranschlusses..... 19
4.10 Einschalten des Funkgeräts..... 19
4.11 Ausschalten des Funkgeräts..... 20
4.12 Anpassen der Lautstärke..... 20
Kapitel 5: Überblick über das Funkgerät..... 21

5.1 Überblick über die Tastatur... 24
5.2 Programmierbare Tasten... 25
5.3 Symbole... 26
5.3.1 Display-Symbole... 26
5.3.2 Erweiterte Menüsymbole... 28
5.3.3 Rufsymbole... 28
5.3.4 Kurzhinweissymbole... 28
5.3.5 Symbole für gesendete Objekte... 29
5.4 LED-Anzeigen... 29
Kapitel 6: Systemübersicht... 31
6.1 Konventionelle analoge und digitale Modi... 31
6.2 IP Site Connect... 31
6.3 Capacity Plus... 32
Kapitel 7: Zonen- und Kanalwahl... 33
7.1 Auswählen von Zonen... 33
7.2 Auswählen von Kanälen... 33
Kapitel 8: Ruftypen des Funkgeräts... 34
8.1 Tätigen von Rufen mit dem Funkgerät... 35
8.2 Empfangen und Beantworten von Rufen mit dem Funkgerät... 35
Kapitel 9: Telefonanrufe... 37
9.1 Tätigen von Telefonrufen... 37
9.2 Empfangen und Beantworten von Telefonrufen... 37
Kapitel 10: Sprachunterbrechung... 39
10.1 Aktivieren der Sprachunterbrechung... 39
Kapitel 11: Initiieren der Sendeunterdrückung... 40
Kapitel 12: Erweiterte Funktionen... 41
12.1 Analog-Nachrichtengeber... 41
12.1.1 Senden von MDC-Nachrichten an den Dispatcher... 41
12.1.2 Senden von 5-Ton-Nachrichten an Kontakte... 41
12.2 Analog-Status-Update... 42
12.2.1 Senden von Status-Updates an vorbestimmte Kontakte... 42
12.2.2 Anzeigen von 5-Ton-Status-Details... 42
12.3 Auto-Range Transponder System... 43
12.4 Ruftöne... 43
12.4.1 Senden von Ruftönen... 43
12.4.2 Antworten auf Ruftöne... 43
12.5 Rufanzeigeeinstellungen... 44
12.5.1 Aktivieren oder Deaktivieren von Ruftönen... 44
Aktivieren von Ruftönen... 44

Deaktivieren von Ruftönen..... 44
12.5.2 Zuweisen von Ruftontypen..... 44
12.5.3 Art des Hinweistons bei Anruf..... 45
12.5.3.1 Auswählen von Rufhinweistypen..... 45
12.5.4 Konfigurieren der Vibrationsarten..... 45
12.6 Funktionen des Rufprotokolls..... 45
12.6.1 Anzeigen der letzten Rufe..... 46
12.6.2 Löschen von Rufen aus der Rufliste..... 46
12.6.3 Anzeigen von Details aus der Rufliste..... 46
12.7 Kontakteinstellungen..... 46
12.7.1 Durchführen von Gruppen- oder Einzelrufen über die Kontaktliste..... 47
12.7.2 Standardeinstellung für Kontakte..... 47
12.8 Dynamischer Anrufer-Alias..... 47
12.8.1 Anzeigen der Liste „Anrufer-Aliasse“..... 47
12.8.2 Initiieren eines Einzelrufs über die Liste der Anrufer-Aliasse..... 48
12.9 Notrufbetrieb..... 48
12.9.1 Senden von Notrufalarmen..... 49
12.9.2 Senden von Notrufalarmen mit Ruf..... 49
12.9.3 Senden von Notrufalarmen gefolgt von Sprache..... 50
12.9.4 Empfangen von Notrufalarmen..... 50
12.9.5 Neuinitialisierung des Notrufmodus..... 50
12.9.6 Beenden des Notrufmodus..... 51
12.10 Frontplattenprogrammierung (FFP)..... 51
12.10.1 Aufrufen der Bedienfeld-Programmierung..... 51
12.11 Home-Kanal-Erinnerung..... 51
12.11.1 Stummschalten der Home-Kanal-Erinnerung..... 51
12.11.2 Einrichten eines neuen Home-Kanals..... 52
12.12 Alleinarbeiter..... 52
12.13 Überwachungsfunktion..... 52
12.13.1 Überwachung von Kanälen..... 52
12.13.2 Dauer-Monitor..... 53
12.13.2.1 Einstellen des Dauer-Monitors..... 53
12.14 Prioritätsmonitor..... 53
12.14.1 Empfängergruppenliste..... 54
12.15 Remote-Überwachung..... 54
12.15.1 Einleiten der Remote-Überwachung..... 55
12.16 Stummschaltmodus..... 56
12.16.1 Einschalten des Stummschaltmodus..... 56
12.16.2 Einstellen des Stummschaltmodus-Timers..... 56
12.16.3 Beenden des Stummschaltmodus..... 57

12.17 Benachrichtigungsliste....57
12.17.1 Aufrufen der Benachrichtigungsliste....57
12.18 Over-the-Air-Programmierung (OTAP)....58
12.19 Scan....58
12.19.1 Einschalten der Scanfunktion....59
12.19.2 Ausschalten der Scanfunktion....59
12.19.3 Antworten während des Scannens....59
12.19.4 Störkanäle....60
12.19.4.1 Unterdrücken von Störkanälen....60
12.19.4.2 Wiederaufnahme von Störkanälen....60
12.19.5 Auswahlverfahren nach Signalgüte (Voting-Scan)....61
12.19.6 Scanlisten....61
12.19.6.1 Priorität einer Scanliste bearbeiten....61
12.19.6.2 Anzeigen der Scanliste....61
12.19.6.3 Hinzufügen neuer Einträge zur Scanliste....62
12.19.6.4 Löschen von Einträgen aus der Scanliste....62
12.19.7 Gesprächsgruppenzugehörigkeit für mehrere Gesprächsgruppen....62
12.19.7.1 Hinzufügen der Gesprächsgruppenzugehörigkeit....63
12.19.7.2 Entfernen der Gesprächsgruppenzugehörigkeit....63
12.20 Antwortunterdrückung....63
12.20.1 Einstellen der Antwortunterdrückung....64
12.21 Funkgerätkontrolle....64
12.21.1 Senden von Funkgerätkontrollen....64
12.22 Empfangsfeldstärkeanzeige....64
12.22.1 Anzeigen von RSSI-Werten....65
12.23 Miet-Timer....65
12.23.1 Zugriff auf Informationen zum Miet-Timer....65
12.23.2 Erinnerung zum Ablauf der Mietdauer....65
12.23.3 Verlängern der Mietdauer....66
12.24 Sicherheit....66
12.24.1 Deaktivieren von Funkgeräten....67
12.24.2 Aktivieren von Funkgeräten....67
12.25 Service und Support....67
12.25.1 Zugriff auf Benachrichtigungen....68
12.25.2 Zugriff auf Service und Support....68
12.25.3 Anzeigen des Servicekontakts....70
12.26 Textnachrichten....70
12.26.1 Anzeigen von Textnachrichten....70
12.26.2 Senden von Textnachrichten....71
12.26.3 Antworten auf Textnachrichten....71

12.26.4 Weiterleiten von Textnachrichten.... 72
12.26.5 Löschen von Textnachrichten.... 72
Kapitel 13: Dienstprogramme.... 73
13.1 Repeater umgehen.... 73
13.1.1 Umschalten zwischen dem Modus „Repeater“ und „Repeater umgehen“.... 73
13.2 Einrichten von Funkgerättönen und Hinweistönen.... 73
13.3 Einstellen der Leistung.... 74
13.4 Anpassen der Displayeinstellungen.... 74
13.5 Einstellen der Rauschsperrenstufen.... 74
13.6 Tastatursperre-Optionen.... 75
13.6.1 Sperren und Entsperren der Tastatur.... 75
13.7 Einstellen der Sprachen.... 75
13.8 Einstellen der LED-Anzeigen.... 75
13.9 Passwortsperre.... 76
13.9.1 Zugriff auf Funkgeräte mit Passwort.... 76
13.9.2 Entsperren von Funkgeräten.... 77
13.9.3 Einstellen der Passwortsperre.... 78
13.9.4 Ändern von Passwörtern.... 78
13.10 Sprachansage.... 79
13.10.1 Einstellen der Sprachansage.... 79
13.11 Einstellen der automatischen Rufweiterleitung.... 79
13.12 Einstellen der automatischen Mikrofonverstärkung.... 79
13.13 Einstellen der Rauschunterdrückung.... 80
13.14 Einstellen der Rückkopplungsunterdrückung.... 80
13.15 Einstellen des intelligenten Audios.... 80
13.16 Scrambler.... 81
13.16.1 Einstellen der Verschlüsselung.... 81
13.16.2 Verschlüsselte Rufe.... 81
13.17 Sprachgesteuerte Übertragung (Voice Operating Transmission, VOX).... 82
13.17.1 Einstellen der sprachgesteuerten Übertragung.... 82
13.18 Aufrufen der Funkgerätinformationen.... 82

Rechtliche Hinweise und Support

Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen

Copyright

Die im vorliegenden Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach dem Recht der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

Die Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. für keinen Teil dieses Dokuments in keiner Form und durch keinerlei Methode gestattet.

Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lizenzrechte

Mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions werden weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverzicht oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions eingeräumt, mit Ausnahme der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten, lizenzgebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung geltenden Rechts beim Verkauf eines Produkts ergeben.

Open-Source-Inhalte

Dieses Produkt kann Open-Source-Software enthalten, die unter Lizenz verwendet wird.
Vollständige rechtliche Hinweise und Attributionsinformationen zu Open Source finden Sie in den Produktinstallationsmedien.

Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) der Europäischen Union (EU) und des Vereinigten Königreichs (UK)

Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, deutsch Elektro- und Elektronik-Altgeräte) der EU und des Vereinigten Königreichs besteht eine Kennzeichnungspflicht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich in Verkehr gebracht werden. Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird. Wie in der WEEE-Richtlinie festgelegt, bedeutet diese Kennzeichnung, dass Kunden und Endverbraucher in Ländern der EU und im Vereinigten Königreich elektrische und elektronische Geräte und Zubehörteile nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen sollten.

Kunden und Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.

Haftungsausschluss

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Eigenschaften und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind oder von den Eigenschaften bestimmter mobiler Endgeräte (Funkgeräte) oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Rechtliche Hinweise und Hinweise zur Einhaltung von Rechtsvorschriften

Wichtige Sicherheitsinformationen

Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit für Handfunkgeräte

⚠ **VORSICHT:**
Dieses Funkgerät ist nur für die berufliche Nutzung vorgesehen. Lesen Sie vor der Verwendung des Funkgeräts das Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit, das im Lieferumfang des Funkgeräts enthalten ist. Dieses Handbuch enthält wichtige Bedienungsanweisungen für den sicheren Umgang und HF-Energiesicherheitsinformationen zur Einhaltung der geltenden Normen und Richtlinien.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

EAC

Garantie und Service-Support

Garantie für Akkus und Ladegeräte

Produktgarantie

Die Produktgarantie stellt eine Garantie gegen verarbeitungsbedingte Defekte bei normaler Nutzung und normalem Betrieb dar.

Alle MOTOTRBO-Akkus	24 Monate
IMPRES-Ladegeräte (Einzelladegeräte und Mehrfachladegeräte ohne Display)	24 Monate
IMPRES-Ladegeräte (Mehrfachladegeräte mit Display)	12 Monate

Akkukapazitätsgarantie

Die Akkukapazitätsgarantie gewährleistet 80 % der Nennkapazität für die Laufzeit der Garantie.

Nickel-Metallhydrid- (NiMH) oder Lithium-Ionen-Akkus (Li-Ion)	12 Monate
IMPRES-Akkus bei ausschließlicher Verwendung mit IMPRES-Ladegeräten	18 Monate

Beschränkte Garantie

KOMMUNIKATIONSPRODUKTE VON MOTOROLA SOLUTIONS

I. UMFANG UND DAUER DES GARANTIEANSPRUCHS

Motorola Solutions, Inc. („Motorola Solutions“) garantiert hiermit, dass die von Motorola Solutions hergestellten nachfolgend aufgelisteten Kommunikationsprodukte („Produkte“) ab dem Kaufdatum für die nachstehend aufgeführte Dauer unter normalem Gebrauch und Betrieb frei von Materialfehlern und Verarbeitungsmängeln sind.

Handfunkgeräte	Zwei (2) Jahre
Produktzubehör (mit Ausnahme von Akkus und Ladegeräten)	Ein (1) Jahr

Motorola Solutions führt nach eigenem Ermessen innerhalb der Garantiezeit kostenlos die Reparatur des Produkts (mit neuen oder erneuerten Teilen) durch oder ersetzt es (durch ein neues oder erneuertes Produkt) oder erstattet den Kaufpreis des Produkts, sofern das Produkt gemäß den Bedingungen dieser Garantie an Motorola Solutions retourniert wird. Ersatzteile oder -platinen stehen dann für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit unter Garantie. Alle ersetzten Teile des Produkts gehen in das Eigentum von Motorola Solutions über.

Diese ausdrückliche beschränkte Garantie von Motorola Solutions gilt nur für den ursprünglichen Endabnehmer/Käufer und ist nicht an Dritte übertragbar. Dies ist die vollständige Garantie für das von Motorola Solutions hergestellte Produkt. Motorola Solutions übernimmt keine Verpflichtungen oder Haftung für Ergänzungen oder Änderungen an dieser Garantie, es sei denn, dies wird in schriftlicher Form von einem Handlungsbevollmächtigen von Motorola Solutions zugesichert und unterschrieben.

Sofern dies nicht in einem separaten Vertrag zwischen Motorola Solutions und dem ursprünglichen Endabnehmer/Käufer festgelegt wurde, gewährt Motorola Solutions keine Garantie auf die Installation, Instandhaltung oder Wartung des Produkts.

Motorola Solutions übernimmt keinerlei Haftung für nicht von Motorola Solutions bereitgestellte Zusatzausrüstung, die an dem Produkt angebracht oder in Verbindung mit dem Produkt verwendet wird, oder für den Betrieb des Produkts mit Zusatzausrüstung. Sämtliche Zusatzausrüstung dieser Art ist ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen. Da jedes System, in dem das Produkt zur Anwendung kommen kann, individuell ist, übernimmt Motorola Solutions im Rahmen dieser Garantie keine Haftung für die Reichweite, die Abdeckung oder den Betrieb des Systems als Ganzes.

II. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie stellt den maximalen Umfang der Verantwortlichkeiten von Motorola Solutions in Bezug auf das Produkt dar. Die ausschließlichen Möglichkeiten des Verbrauchers zur Mängelbeseitigung

sind eine Reparatur, ein Ersatz oder eine Erstattung des Kaufpreises nach Ermessen von Motorola Solutions. DIESE GARANTIE WIRD ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEN GEWÄHRT. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE BEGRENZT. IN KEINEM FALL HAFTET MOTOROLA SOLUTIONS FÜR SCHÄDEN, DIE ÜBER DEN KAUFPREIS DES JEWEILIGEN PRODUKTS HINAUSGEHEN, ODER FÜR NUTZUNGSSCHÄDEN, ZEITVERLUST, UNANNEHMLICHKEITEN, ENTGANGENE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN, ENTGANGENE GEWINNE ODER EINNAHMEN ODER ANDERE BEILÄUFIGE, SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN, DIE IM ZUSAMMENHANG MIT DER NUTZUNG ODER NICHTVERWENDBARKEIT DES PRODUKTS ENTSTEHEN, UND ZWAR IM GRÖSSTMÖGLICHEN DURCH DAS ANWENDBARE RECHT GESTATTETEN UMFANG.

III. BUNDESSTAATLICHE GESETZE (NUR FÜR USA):

EINIGE BUNDESSTAATEN VERBIETEN DIE EINSCHRÄNKUNG ODER DEN AUSSCHLUSS VON BEGLEIT- ODER FOLGESCHÄDEN ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER GELTUNGSDAUER EINER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, SODASS DIE OBIGEN EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE EVENTUELL NICHT ANWENDBAR SIND.

Diese Garantie gesteht Ihnen spezifische Rechte zu. Sie haben unter Umständen auch andere Rechte, die je nach Bundesstaat variieren können.

IV. INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss der Kaufnachweis (aus dem das Kaufdatum und die Seriennummer des Artikels hervorgehen) vorgelegt werden, und das Produkt muss unter Vorauszahlung der Versicherungs- und Frachtkosten an eine autorisierte Garantieservicestelle gesendet werden. Motorola Solutions erbringt die Garantieleistungen durch eine autorisierte Garantieservicestelle. Wenden Sie sich zunächst an das Unternehmen, bei dem Sie das Produkt erworben haben (z. B. Händler oder Kommunikationsdienstleister). Dieses Unternehmen hilft Ihnen dann, die Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen. Sie können Motorola Solutions unter 1-800-927-2744 telefonisch kontaktieren.

V. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

1. Defekte oder Schäden, die aus einer Verwendung des Produkts resultieren, die nicht der normalen und üblichen Art entspricht
2. Defekte oder Schäden, die aus unsachgemäßer Handhabung, Unfällen, Wasserschäden oder Fahrlässigkeit resultieren.
3. Defekte oder Schäden, die aus unzulässigem Test oder Betrieb, unzulässiger Wartung oder Installation sowie unzulässigen Änderungen oder Anpassungen resultieren.
4. Bruch von oder Schäden an Antennen, soweit nicht direkt durch Material- und Verarbeitungsfehler verursacht.
5. Produkte, an denen unbefugte Produktänderungen, -zerlegungen oder -reparaturen (u. a. Ergänzungen des Produkts durch nicht von Motorola Solutions gelieferte Geräte) vorgenommen werden, die sich negativ auf die Leistung des Produkts auswirken oder die normale Inspektion und Testläufe des Produkts im Rahmen der Garantie zur Beurteilung eines Garantieanspruchs beeinträchtigen.
6. Produkte, bei denen die Seriennummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde
7. Akkus, wenn die Dichtungen des Akkuzellengehäuses aufgebrochen wurden oder Zeichen unbefugter Änderungen aufweisen.
8. Akkus, wenn der Schaden oder Defekt durch Aufladen oder Verwenden des Akkus in Geräten oder unter Betriebsverhältnissen erfolgt ist, für die das Produkt nicht spezifiziert ist.

9. Frachtkosten zur Reparaturwerkstatt
10. Ein Produkt, das aufgrund einer gesetzwidrigen oder nicht autorisierten Änderung der Software/Firmware im Produkt nicht gemäß den von Motorola Solutions veröffentlichen Spezifikationen oder der angegebenen FCC-Zertifizierung funktioniert, die für das Produkt zum Zeitpunkt der ursprünglichen Auslieferung durch Motorola Solutions gelten.
11. Kratzer oder kosmetische Schäden an Produktoberflächen, die den Betrieb des Produkts nicht beeinträchtigen
12. Normaler und üblicher Verschleiß.

VI. PATENT- UND SOFTWAREBESTIMMUNGEN

Motorola Solutions übernimmt auf eigene Kosten die Verteidigung des Endbenutzers/Käufers gegen sämtliche vorgebrachte Klagen auf Basis eines Anspruchs, das Produkt oder einer seiner Bestandteile verstieße(n) gegen ein US-amerikanisches Patent, und Motorola Solutions kommt für gegen den Endbenutzer/Käufer durch ein Gerichtsurteil verhängte Kosten und Schadensersatzansprüche auf, die aus einer derartigen Klage resultieren. Eine derartige Verteidigung und Zahlungen unterliegen jedoch folgenden Bedingungen:

1. Motorola Solutions wird von einem solchen Käufer unverzüglich schriftlich über jede Ankündigung eines solchen Anspruchs benachrichtigt,
2. Motorola Solutions hat die alleinige Kontrolle über die Verteidigung gegen solche Klagen und alle Verhandlungen zu deren Schlichtung oder Vergleich, und
3. wenn das Produkt oder Teile davon Gegenstand (oder im Ermessen von Motorola Solutions wahrscheinlich Gegenstand) eines Anspruchs einer derartigen Verletzung eines US-amerikanischen Patents werden sollte(n), erlaubt der Käufer Motorola Solutions, nach deren Ermessen und auf deren Kosten für den Käufer das Recht zu einer weiteren Nutzung des Produkts oder von Teilen desselben zu erwerben, dieses zu ersetzen oder so zu modifizieren, dass es gegen keine Patente verstößt, oder dem Käufer eine Gutschrift für das Produkt oder die Bestandteile bzw. deren Abschreibungsrestwert auszustellen und seine Rücknahme zu akzeptieren. Der Abschreibungsrestwert ist ein von Motorola Solutions ermittelter, gleichwertiger Betrag pro Jahr über die Lebensdauer des Produkts oder dessen Teile.

Motorola Solutions übernimmt keine Haftung hinsichtlich Ansprüchen für Patentverletzungen, die auf einer Kombination von hierunter geliefertem Produkt und Bestandteilen mit nicht von Motorola Solutions bereitgestellter/n Software, Vorrichtungen oder Geräten basieren. Des Weiteren lehnt Motorola Solutions jegliche Verantwortung für nicht von Motorola Solutions bereitgestellte Zusatzausrüstung oder Software ab, die in Verbindung mit dem Produkt benutzt wird. Das Vorangehende stellt die gesamte Haftung von Motorola Solutions hinsichtlich der Verletzung von Patenten durch das Produkt und dessen Bestandteile dar.

Für urheberrechtlich geschützte Motorola Solutions Software liegen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern per Gesetz bestimmte Exklusivrechte für Motorola Solutions vor, z. B. das Exklusivrecht für die Vervielfältigung oder den Vertrieb von Kopien solcher Motorola Solutions Software. Motorola Solutions Software darf ausschließlich mit dem Produkt verwendet werden, in das diese Software ursprünglich integriert war, und die Software in einem derartigen Produkt darf nicht ersetzt, kopiert, verteilt und in irgendeiner Weise modifiziert oder zum Herstellen abgeleiteter Produkte verwendet werden. Kein anderer Gebrauch derartiger Motorola Solutions Software, darunter Änderungen, Modifikationen, Reproduktion, Distribution oder Reverse Engineering, und keine Ausübung von Rechten an derartiger Motorola Solutions Software sind zulässig. Unter Patentschutz und Urheberrecht von Motorola Solutions wird keine Lizenz stillschweigend, durch Verwirkung eines Rechts oder auf sonstige Weise erteilt.

VII. ANWENDBARES RECHT

Diese Garantieerklärung unterliegt den Gesetzen des US-Staates Illinois.

Kapitel 1

Bitte zuerst lesen

In diesem Benutzerhandbuch werden die grundlegenden Funktionen der in Ihrer Region angebotenen Funkgerätmodelle erläutert.

In diesem Handbuch verwendete Bezeichnungen

In den Texten dieser Publikation finden Sie die Bezeichnungen **Warnung**, **Achtung** und **Hinweis**. Diese Bezeichnungen werden verwendet, um auf bestimmte Gefahren und die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen hinzuweisen.

WARNUNG:
Ein Arbeitsablauf, eine Vorgehensweise, ein Zustand usw., die bei Nichtbeachtung zu Verletzungen oder zum Tod führen können.

VORSICHT:
Ein Arbeitsablauf, eine Vorgehensweise, ein Zustand usw., die bei Nichtbeachtung zu Schäden am Gerät führen können.

NOTIZ:
Ein Arbeitsablauf, eine Vorgehensweise, ein Zustand usw., die besonders hervorgehoben werden sollen.

Besondere Formatierungen

Die folgenden besonderen Formatierungen werden im Text zum Markieren bestimmter Informationen oder Elemente verwendet:

Tabelle 1: Besondere Formatierungen

Beispiel	Beschreibung
Taste **Menü** oder **PTT**-Taste	Fett dargestellte Wörter geben den Namen einer Schaltfläche, einer Taste oder eines Soft-Menüpunkts an.
Ihr Funkgerät zeigt `Bluetooth ein` an.	Wörter in Schreibmaschinenschrift weisen auf MMI-Zeichenfolgen oder auf Fehlermeldungen auf Ihrem Funkgerät hin.
<erforderliche ID>	Fette, kursive oder spitze Klammern oder Klammern in Courier-Schrift zeigen Benutzereingaben an.
Einstellungen→Ton→Alle Töne	Fett dargestellte Wörter mit einem Pfeil dazwischen stellen die Navigationsstruktur innerhalb der Menüoptionen dar.

Verfügbarkeit von Funktionen und Diensten

NOTIZ:
Ihr Funkgerät verfügt nicht über alle Funktionen, die im Handbuch erwähnt werden. Einige Funktionen variieren je nach geografischer Region. Ihr Händler oder Administrator kann Ihr Funkgerät an Ihre speziellen Anforderungen und Bedürfnisse anpassen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Administrator.

Für folgende Auskünfte setzen Sie sich bitte mit Ihrem Systemadministrator oder Händler in Verbindung:

- Was sind die Funktionen der einzelnen Tasten?
- Welche optionalen Zubehörteile könnten für Sie nützlich sein?
- Wie sehen die besten Vorgehensweisen für die effektive Nutzung des Funkgeräts aus?
- Welche Wartungsmaßnahmen können zu einer längeren Lebensdauer von Funkgeräten beitragen?

1.1 Softwareversion

Alle in den folgenden Abschnitten beschriebenen Funktionen werden von Softwareversion **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** und neuer unterstützt.

Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Administrator.

Kapitel 2

Einführung

Dieses Benutzerhandbuch bezieht sich auf das in der Region verfügbare Modell der höchsten Stufe.

Die folgende Tabelle beschreibt Möglichkeiten für den Zugriff auf Funktionen verschiedener Funkgerätmodelle. Je nach Funkgerätmodell sind unterschiedliche Funktionen verfügbar.

Tabelle 2: Funktionszugriff und Anzeigen verschiedener Funkgerätemodelle

	Eingeschränkte Tastatur	Ohne Tastatur
Funkgerätemodell	**Abbildung 1: DP2600/DP2600e**	**Abbildung 2: DP2400/DP2400e**
Funktionszugriff	• Menü • Programmierbare Taste	Programmierbare Taste
Funktionsanzeige	• Ton • LED-Anzeige • Display • Sprachansage oder Text-zu-Sprache	• Ton • LED-Anzeige • Sprachansage oder Text-zu-Sprache

NOTIZ:
Welche Funktion über die **programmierbare Taste** aktiviert werden kann, erfahren Sie im Thema Programmierbare Tasten auf Seite 25.

Kapitel 3

Pflege des Funkgeräts

Dieser Abschnitt beschreibt die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung Ihres Funkgeräts.

Tabelle 3: IP-Spezifikation

IP-Spezifikation	Beschreibung
IP67	Das Funkgerät hält widrigen Einsatzbedingungen wie Eintauchen in Wasser zwischen 15 cm und 1 m für 30 Minuten stand und ist zwei bis acht Stunden lang staubdicht.

VORSICHT:
Nehmen Sie Ihr Funkgerät nicht auseinander. Dies kann zur Beschädigung der Dichtungen des Funkgeräts und zu undichten Stellen am Funkgerät führen. Die Wartung des Funkgeräts darf ausschließlich im Wartungszentrum durchgeführt werden, das für das Testen und Ersetzen der Dichtungen am Funkgerät ausgestattet ist.

- Wurde Ihr Funkgerät in Wasser getaucht, schütteln Sie es, um es von eventuell im Lautsprechergitter und im Mikrofonanschluss befindlichem Wasser zu befreien. Dort eingedrungenes Wasser könnte die Audioleistung verringern.
- Wenn der Akkukontaktbereich mit Wasser in Kontakt gekommen ist, müssen die Akkukontakte am Funkgerät und am Akku gereinigt und getrocknet werden, bevor der Akku ins Funkgerät eingesetzt wird. Restfeuchtigkeit an den Kontakten könnte das Funkgerät kurzschließen.
- Wenn Ihr Funkgerät in eine korrodierende Flüssigkeit (z. B. Salzwasser) getaucht wurde, spülen Sie das Funkgerät und den Akku mit sauberem Süßwasser ab, und trocknen Sie beide ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Außenflächen des Funkgeräts eine verdünnte Lösung aus einem milden Spülmittel und frischem Wasser (z. B. ein Teelöffel Spülmittel auf vier Liter Wasser).
- Stecken Sie niemals Gegenstände in die Entlüftungsöffnung des Funkgeräte-Chassis unterhalb des Akkukontakts. Diese Entlüftungsöffnung ermöglicht den Druckausgleich im Funkgerät. Andernfalls können undichte Stellen am Funkgerät entstehen und die Wasserdichtheit möglicherweise verloren gehen.
- Die Entlüftungsöffnung darf auf keinen Fall blockiert oder verdeckt werden, auch nicht mit einem Etikett.
- Stellen Sie sicher, dass die Entlüftungsöffnung nicht mit öligen Stoffen in Kontakt kommt.
- Das Funkgerät mit ordnungsgemäß angebrachter Antenne ist für eine Wasserdichtheit bis maximal 1 m für maximal 30 Minuten ausgelegt. Bei Überschreiten der Maximalwerte oder Gebrauch des Funkgeräts ohne Antenne kann es beschädigt werden.
- Reinigen Sie Ihr Funkgerät nicht mit einem Hochdruckstrahl, da dieser Druck die Wasserdichtheit von 1 m Tiefe überschreitet und eventuell Wasser in das Funkgerät eindringen kann.

Kapitel 4

Erste Schritte

Dieser Abschnitt hilft Ihnen, sich mit der grundlegenden Bedienung des Funkgeräts vertraut zu machen.

4.1 Aufladen des Akkus

Ihr Funkgerät wird mit einem Nickel-Metallhydrid- (NiMH) oder einem Lithium-Ionen-Akku (Li-Ion) betrieben.

Voraussetzungen:
Schalten Sie das Gerät während des Aufladens des Akkus aus.

Vorgehensweise:

- Laden Sie den Akku nur außerhalb von Gefahrenbereichen. Nachdem der Akku geladen wurde, lassen Sie Ihr Funkgerät mindestens 3 Minuten im Ruhezustand.
- Laden Sie Akkus ausschließlich in einem von Motorola Solutions genehmigten Ladegerät auf, um die Garantiebedingungen einzuhalten und eventuelle Schäden zu vermeiden.
- Um die optimale Leistung des Funkgeräts sicherzustellen, ist ein neuer Akku vor dem Erstgebrauch 14 bis 16 Stunden aufzuladen.

  Akkus werden am besten bei Raumtemperatur aufgeladen.
- Für eine optimierte Akkulebensdauer und zum Erhalten wertvoller Akkudaten müssen IMPRES™-Akkus in einem IMPRES-Ladegerät geladen werden.

  Für IMPRES-Akkus, die ausschließlich mit IMPRES-Ladegeräten aufgeladen werden, wird die standardmäßige Motorola Solutions Premium-Akkugarantie um sechs Monate verlängert.

4.2 Einsetzen des Akkus

Vorgehensweise:

1. Richten Sie den Akku an der Führung auf der Rückseite des Funkgeräts aus.
2. Setzen Sie den Akku fest auf, und schieben Sie ihn aufwärts, bis die Verriegelung einrastet.

Folgemaßnahmen:

NOTIZ:
Wenn der Zertifizierungstyp Ihres Funkgeräts auf UL/FM eingestellt ist und ein nicht erkannter, falscher oder unbekannter Akku eingesetzt wird, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Nicht erkannter Akku:
  - Die rote LED blinkt.
  - Auf dem Display erscheint die Meldung `Akku nicht erkannt` in 5-s-Intervallen.
- Falscher Akku:
  - Ein tiefer Warnton wird ausgegeben.
  - Die rote LED blinkt.
  - Auf dem Display erscheint der Hinweis `Falscher Akku`.
  - Über die Sprachansage- oder Text-zu-Sprache-Funktion ertönt eine Meldung, wenn sie über CPS geladen wurde.
- Unbekannter Akku:
  - Ein Hinweiston ertönt.
  - Auf dem Display wird der Hinweis `Unbekannter Akku` angezeigt.
  - Das Akkusymbol ist deaktiviert.

Die Zertifizierung des Funkgeräts wird ungültig, wenn Sie einen UL-Akku an ein UKW-zugelassenes Funkgerät anschließen oder umgekehrt.

Wenn Ihr Funkgerät mit einem nicht unterstützten, falschen oder nicht erkannten Akku betrieben wird, ersetzen Sie den Akku umgehend durch den richtigen Akku.

4.3 Entfernen des Akkus

Voraussetzungen:
Vergewissern Sie sich, dass das Funkgerät ausgeschaltet ist.

Vorgehensweise:

Schieben Sie die Akkuverriegelung in die gelöste Position, und schieben Sie den Akku abwärts aus der Führung heraus.

4.4 Anbringen der Antenne

VORSICHT:
Ersetzen Sie die defekte Antenne nur durch MOTOTRBO-Antennen, um Schäden zu vermeiden.

Vorgehensweise:

1. Stecken Sie die Antenne in die Buchse ein.
2. Drehen Sie die Antenne im Uhrzeigersinn.

   NOTIZ:
   Die Befestigung der Antenne verhindert das Eindringen von Wasser und Staub in das Funkgerät.

4.5
Entfernen der Antenne

Vorgehensweise:

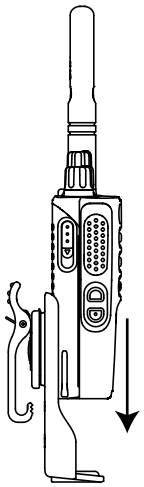
1. Drehen Sie die Antenne gegen den Uhrzeigersinn.
2. Nehmen Sie die Antenne aus der Fassung.

4.6
Anbringen des Trageholsters

Vorgehensweise:

1. Richten Sie die Schienen am Trageholster an den Nuten am Akku aus.
2. Drücken Sie sie nach unten, bis sie hörbar einrasten.

Abbildung 3: Anbringen des Trageholsters



4.7
Anbringen der Universalabdeckung

Vorgehensweise:

1. Stecken Sie das mit Haken versehene Ende der Abdeckung in die Ritzen oberhalb des Universalanschlusses.
2. Drücken Sie die Abdeckung nach unten, bis die Abdeckung korrekt auf dem Universalanschluss sitzt.
3. Befestigen Sie die Anschlussabdeckung am Funkgerät, indem Sie die Verriegelung nach oben drücken.

4.8
Entfernen der Abdeckung des Universalanschlusses

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die Verriegelung nach unten.

2. Heben Sie die Abdeckung an, und schieben Sie die Staubabdeckung vom Universalanschluss nach unten.

Folgemaßnahmen:
Bringen Sie die Staubkappe wieder an, wenn der Universalanschluss nicht mehr benutzt wird.

4.9 Anbringen des Zubehöranschlusses

Vorgehensweise:

1. Stecken Sie das mit Haken versehene Ende in die Aussparungen oberhalb des Universalanschlusses.
2. Drücken Sie den Anschluss nach oben.
3. Drücken Sie den Zubehöranschluss herunter, bis er hörbar einrastet.

Abbildung 4: Anbringen des Zubehöranschlusses an Funkgeräten mit beschränktem Tastenfeld

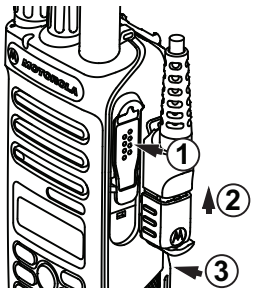
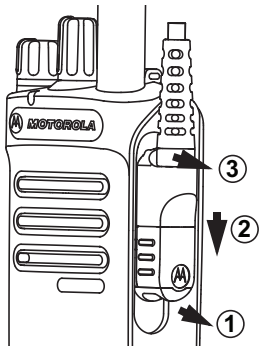


Abbildung 5: Anbringen des Zubehöranschlusses an Funkgeräten ohne Tastenfeld



4.10 Einschalten des Funkgeräts

Vorgehensweise:

Drehen Sie den **Ein-/Aus-/Lautstärkeregler** im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.

Ergebnis:
Wenn das Funkgerät eingeschaltet ist, passiert Folgendes:

- Ein Ton ertönt.

  NOTIZ:
  Wenn die Funktion „Töne/Hinweistöne“ deaktiviert ist, ertönt kein Hinweiston.

- Die grüne LED leuchtet auf.

- Der Startbildschirm wird eingeschaltet.

NOTIZ:
Wenn sich das Funkgerät nicht einschalten lässt, obwohl der Akku geladen und ordnungsgemäß angeschlossen ist, wenden Sie sich an Ihren Händler.

4.11 Ausschalten des Funkgeräts

Vorgehensweise:

Drehen Sie den **Ein-/Aus-/Lautstärkeregler** gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören.

Ergebnis:
Auf dem Display wird `Gerät wird ausgeschaltet` angezeigt.

4.12 Anpassen der Lautstärke

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Um die Lautstärke zu erhöhen, drehen Sie den **Ein-/Aus-/Lautstärkeregler** im Uhrzeigersinn.
- Um die Lautstärke zu verringern, drehen Sie den **Ein-/Aus-/Lautstärkeregler** gegen den Uhrzeigersinn.

  NOTIZ:
  Ihr Funkgerät kann auf eine Mindestlautstärke programmiert werden. Die Lautstärke kann dann nicht niedriger als diese programmierte Mindestlautstärke eingestellt werden.

Kapitel 5

Überblick über das Funkgerät

In diesem Überblick werden die Tasten, Symbole und LED-Anzeigen Ihres Funkgeräts erläutert.

Abbildung 6: Modell mit eingeschränktem Tastaturumfang

Tabelle 4: Legende

Bezeichnung	Element	Beschreibung
1	Kanalwahlschalter	Zum Auswählen eines Kanals.
2	Ein-/Aus-/Lautstärkeregler	Zum Ein-/Ausschalten des Funkgeräts und zur Anpassung der Lautstärke.
3	LED-Anzeige	Die roten, grünen und gelben LEDs geben den Betriebsstatus an.
4	Push-to-Talk-Taste (PTT)	Zum Ausführen von sprachbasierten Vorgängen (z. B. Gruppenruf und Einzelruf).
5	Mikrofon	Ermöglicht das Übertragen der Stimme, wenn PTT oder Sprachvorgänge aktiviert sind.

Bezeichnung	Element	Beschreibung
6	Seitentasten	Diese Tasten können vor Ort mit der CPS (Customer Programming Software) programmiert werden.
7	Navigationstasten für das Menü	Fünf Tasten zum Navigieren im Menü und zur Auswahl der Schnittstelle.
8	LC-Display (LCD, Liquid Crystal Display)	Ein 65x132-Graustufen-Display bietet visuelle Informationen zu vielen Funktionen des Funkgeräts.
9	Lautsprecher	Gibt sämtliche Töne und Audio aus, die vom Funkgerät erzeugt werden (z. B. Funktionen wie Tastentöne und Sprache (Audio)).
10	Universalanschluss	Schnittstelle für jegliches Zubehör zur Verwendung mit dem Funkgerät. Die Schnittstelle verfügt über zwölf Anschlusspunkte, über die bestimmte Zubehörteile angeschlossen und aktiviert werden können.
11	Antenne	Stellt beim Senden und Empfangen die erforderliche HF-Verstärkung bereit.

Abbildung 7: Modell ohne Tastatur

Tabelle 5: Legende

Bezeichnung	Element	Beschreibung
1	Kanalwahlschalter	Zum Auswählen eines Kanals.
2	Ein-/Aus-/Lautstärkeregler	Zum Ein-/Ausschalten des Funkgeräts und zur Anpassung der Lautstärke.
3	LED-Anzeige	Die roten, grünen und gelben LEDs geben den Betriebsstatus an.
4	Push-to-Talk-Taste (PTT)	Zum Ausführen von sprachbasierten Vorgängen (z. B. Gruppenruf und Einzelruf).
5	Mikrofon	Ermöglicht das Übertragen der Stimme, wenn PTT oder Sprachvorgänge aktiviert sind.
6	Seitentasten	Diese Tasten können vor Ort mit der CPS (Customer Programming Software) programmiert werden.
7	Lautsprecher	Gibt sämtliche Töne und Audio aus, die vom Funkgerät erzeugt werden (z. B. Funktionen wie Tastentöne und Sprache (Audio)).
8	Universalanschluss	Schnittstelle für jegliches Zubehör zur Verwendung mit dem Funkgerät. Die Schnittstelle verfügt über zwölf Anschlusspunkte, über die bestimmte Zubehörteile angeschlossen und aktiviert werden können.
9	Antenne	Stellt beim Senden und Empfangen die erforderliche HF-Verstärkung bereit.

5.1
Überblick über die Tastatur

Abbildung 8: Überblick über die Tastatur

Tabelle 6: Überblick über die Tastatur

Bezeichnung	Tastenbezeichnung	Beschreibung
1	Nach-links-Taste	Drücken Sie die Nach-links-Taste, um durch die Optionen zu navigieren.
2	Menütaste	Drücken Sie die Taste, um eine Menüfunktion aufzurufen.
3	Programmierbare Taste 1 (P1)	Diese Taste kann vor Ort mit der CPS (Kunden-Programmiersoftware) programmiert werden.
4	Programmierbare Taste 2 (P2)	Diese Taste kann vor Ort mit der CPS programmiert werden.
5	Zurück-/Starttaste	Drücken Sie diese Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
		Halten Sie diese Taste gedrückt, um zum Startbildschirm zurückzukehren.
6	Nach-rechts-Taste	Drücken Sie die Nach-rechts-Taste, um durch die Optionen zu navigieren.
7	Schaltfläche „OK“	Mit dieser Taste bestätigen Sie die Auswahl im Menü.

5.2
Programmierbare Tasten

Sie können die programmierbaren Tasten über die Programmiersoftware als Kurzbefehle für die folgenden Funkgerätefunktionen programmieren.

NOTIZ:
Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Tabelle 7: Zuweisbare Funkgerätefunktionen

Funktion	Beschreibung
Aktionsliste	Ermöglicht das Öffnen der Aktionsliste und das Starten der gewünschten Funktion.
Alle Hinweistöne	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten aller Hinweistöne und Alarme.
Analoges Scrambling	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der analogen Scramblingfunktion.
Analoger Scramblingcode	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten des analogen Scramblingcodes.
Audio-Profile	Ermöglicht das Auswählen des gewünschten Audio-Profils.
Audio umschalten	Ermöglicht das Umschalten der Audioweiterleitung zwischen dem internen Lautsprecher des Funkgeräts und dem kabelgebundenen Zubehörlautsprecher.
Hintergrundbeleuchtung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung.
Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung	Ermöglicht das Anpassen der Helligkeitsstufe.
Akkuanzeige	Ermöglicht die Überprüfung des aktuellen Akkustands.
Rufton	Ermöglicht den direkten Zugriff auf die Kontaktliste und die Auswahl des erforderlichen Kontakts, um einen Rufton zu senden.
Rufweiterleitung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Rufweiterleitung.
Anrufprotokoll	Ermöglicht die Auswahl der Anrufprotokollliste.
Kanalansage	Ermöglicht es, Sprachnachrichten von Zonen- und Kanalansagen für den aktuellen Kanal wiederzugeben.
Bestätigen	Hiermit können Sie eine Funktion bestätigen.
Kontakte	Bietet direkten Zugriff auf die Kontaktliste.
Notruf aus	Ermöglicht das Beenden eines abgehenden Notrufs.
Notruf ein	Ermöglicht das Einrichten eines Notrufs.
Intelligentes Audio	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der intelligenten Audiofunktion.
Mikrofonverstärkung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der automatischen Verstärkungsregelung (Automatic Gain Control, AGC) des internen Mikrofons.
Monitor	Ermöglicht die Überwachung eines Kanals.
Benachrichtigungen	Ermöglicht den direkten Zugriff auf die Benachrichtigungsliste.
Störkanal unterdrücken	Entfernt vorübergehend einen unerwünschten Kanal (mit Ausnahme des ausgewählten Kanals) aus der Scanliste. Der unterdrückte Störkanal wird wieder in die Scanliste aufgenommen, wenn das

Funktion	Beschreibung
	Funkgerät beispielsweise aus- und wieder eingeschaltet wird (für Capacity Plus nicht verfügbar).
Eintastenzugang	Ermöglicht den direkten Zugriff auf die vordefinierten Ruffunktionen.
Dauer-Monitor	Überwacht einen ausgewählten Kanal auf sämtlichen Funkverkehr, bis die Funktion deaktiviert wird (für Capacity Plus nicht verfügbar).
Telefon	Ermöglicht den direkten Zugriff auf die Telefonkontaktliste.
Leistungspegel	Ermöglicht das Umschalten der Sendeleistung auf hoch oder niedrig.
Scrambler	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten des Scramblers.
Funkgerät-Alias und -ID	Stellt den Funkgeräte-Alias und die ID des Funkgeräts bereit.
Funkgerätkontrolle	Ermöglicht die Überprüfung, ob das Funkgerät im System aktiv ist.
Funkgerät aktivieren oder deaktivieren	Ermöglicht die Fernaktivierung bzw. -deaktivierung eines Zielfunkgeräts.
Repeater oder Repeater umgehen	Ermöglicht das Umschalten zwischen der Verwendung eines Repeaters und der direkten Kommunikation mit einem anderen Funkgerät.
Home-Kanal zurücksetzen	Ermöglicht die Auswahl eines neuen Home-Kanals.
Scan	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Scanfunktion.
Home-Kanalerinnerung stummschalten	Ermöglicht die Stummschaltung der Home-Kanalerinnerung.
Textnachricht	Ermöglicht die Auswahl des Textnachrichtenmenüs.
Rufunterbrechung	Ermöglicht es, das sendende Funkgerät zu deaktivieren oder die Rufhaltezeit des Repeaters zu beenden. Dadurch wird der momentane Sprachruf angehalten, um den Kanal freizugeben. Diese Taste kann auch zum Beenden einer Fern-Monitor-Sitzung verwendet werden.
Trill-Ton-Erweiterung	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Trill-Ton-Erweiterung.
Sprachansage	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Sprachansagen.
Sprachgesteuerte Übertragung (VOX)	Ermöglicht das Ein- und Ausschalten von VOX.
Zonenauswahl	Ermöglicht das Auswählen einer Zone aus einer Zonenliste.

5.3 Symbole

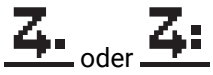
Symbole sind nur für Funkgeräte mit Display verfügbar.

Im Display des Funkgeräts werden der Funkgerätestatus, Texteingaben und Menüeingaben angezeigt.

5.3.1 Display-Symbole

Die folgenden Symbole werden in der Statusleiste am oberen Rand des Funkgerät-Displays angezeigt. Die Symbole sind von links ausgehend in der Reihenfolge ihres Erscheinens oder ihrer Nutzung angeordnet und sind kanalspezifisch.

Tabelle 8: Display-Symbole

Symbol	Name des Symbols
	Akku
	Bluetooth verbunden
	Bluetooth nicht verbunden
	Notruf
	Große Datenmengen
	Monitor
	Stummschaltmodus
	Benachrichtigung
	Verzögerungs-Timer bei der Over-the-Air-Programmierung (OTAP)
	Hohe Leistung
	Niedrige Leistung
	Empfangsfeldstärkeanzeige (RSSI)
	Antwortunterdrückung
	Scan[1]
 oder	Scan-Priorität 1 oder Scan-Priorität 2[1]
	Sicher
	Service & Support
	Repeater umgehen[1]
	Töne deaktivieren

[1] In Capacity Plus nicht verfügbar.

Symbol	Name des Symbols
	Ungesichert
	Auswahlverfahren nach Signalgüte (Voting-Scan)

5.3.2
Erweiterte Menüsymbole

Die folgenden Symbole tauchen neben Menüpunkten mit zwei Optionen oder als Anzeige dafür auf, dass es ein Untermenü mit zwei Optionen gibt.

Tabelle 9: Erweiterte Menüsymbole

Symbol	Name des Symbols
	Kontrollkästchen (aktiviert)
	Kontrollkästchen (leer)
	Schwarzes Kästchen

5.3.3
Rufsymbole

Die folgenden Symbole werden während eines Anrufs im Display angezeigt. Diese Symbole erscheinen auch in der Kontaktliste zur Anzeige des Alias- oder ID-Typs.

Tabelle 10: Rufsymbole

Symbole	Name des Symbols
	Einzelruf
	Gruppenruf/Rundumruf
	Telefonruf als Gruppen-/Rundumruf
	Telefonruf als Einzelruf

5.3.4
Kurzhinweissymbole

Die folgenden Symbole tauchen jeweils kurz im Display auf, nachdem eine Aktion zur Durchführung einer Aufgabe ausgeführt wurde.

Tabelle 11: Kurzhinweissymbole

Symbol	Name des Symbols
	Übertragung erfolglos (negativ)
	Übertragung erfolgreich (positiv)
	Übertragung läuft (Zwischenstand)

5.3.5
Symbole für gesendete Objekte

Die folgenden Symbole werden in der oberen rechten Ecke des Displays im Ordner „Ausgang“ angezeigt:

Tabelle 12: Symbole für gesendete Objekte

Symbol	Name des Symbols
oder	In Bearbeitung
oder	Fehler beim Senden
oder	Erfolgreich gesendet

5.4
LED-Anzeigen

Die LED-Anzeige zeigt den Betriebsstatus Ihres Funkgeräts an.

Ein qualifizierter Techniker kann die LED-Anzeige durch Vorprogrammierung dauerhaft deaktivieren.

Tabelle 13: LED-Anzeigen

Anzeige	Status
Rotes Blinken	• Das Funkgerät weist darauf hin, dass der Akku nicht übereinstimmt.[2] • Das Funkgerät empfängt einen Notruf. • Das Funkgerät überträgt bei niedrigem Akkustand. • Stummschalt-Modus ist aktiviert.
Durchgehend gelb	• Das Funkgerät überwacht einen konventionellen Kanal.
Gelbes Blinken	• Das Funkgerät muss noch auf einen Rufton antworten.

[2] Gilt nur für Modelle mit der neuesten Software und Hardware.

Anzeige	Status
	• Das Funkgerät sucht nach Aktivität.
Doppeltes gelbes Blinken	• Auf dem Funkgerät ist automatisches Roaming aktiviert. • Das Funkgerät sucht aktiv nach einer neuen Station. • Das Funkgerät muss noch auf einen Gruppenrufton antworten. • Das Funkgerät ist gesperrt. • Das Funkgerät ist im Capacity Plus-Modus nicht mit dem Repeater verbunden.
Durchgehend grün	• Das Funkgerät wird gerade eingeschaltet. • Das Funkgerät überträgt. • Das Funkgerät sendet einen Rufton oder einen Notruf.
Grünes Blinken	• Das Funkgerät empfängt einen Ruf oder Daten. • Das Funkgerät fragt Übertragungen mittels Over-the-Air-Programmierung ab. • Das Funkgerät erkennt Funkaktivität. **NOTIZ:** Die Aktivität kann sich je nach Art des digitalen Protokolls auf den programmierten Kanal des Funkgeräts auswirken.
Doppeltes grünes Blinken	Das Funkgerät empfängt einen Ruf oder Daten mit aktivierter Verschlüsselung.

Kapitel 6

Systemübersicht

Die Systemübersicht erklärt, welche Art von Systemen und Modi im Funkgerät verfügbar sind.

6.1 Konventionelle analoge und digitale Modi

Jeder Kanal Ihres Funkgeräts kann für den konventionellen analogen oder digitalen Modus konfiguriert werden.

Bestimmte Funktionen stehen nicht zur Verfügung, wenn Sie zwischen digitalem und anlogem Modus wechseln; andere sind jedoch in beiden Modi verfügbar.

Es gibt geringfügige Unterschiede in der Funktionsweise der einzelnen Funktionen, die jedoch keinen Einfluss auf die Leistung Ihres Funkgeräts haben.

6.2 IP Site Connect

Mithilfe dieser Funktion kann das Funkgerät über ein IP-Netz (Internetprotokoll) Verbindung mit verschiedenen verfügbaren Standorten aufnehmen und somit seinen konventionellen Kommunikationsbereich über die Reichweite eines einzelnen Standorts hinaus ausdehnen. Dies ist ein konventioneller Mehrfachstandortmodus.

Verlässt das Funkgerät den Bereich eines Standorts und tritt in den Bereich eines anderen ein, nimmt es mit dem Repeater des neuen Standorts Verbindung auf, um Rufe oder Datenübertragungen zu senden bzw. zu empfangen. Dies erfolgt entweder automatisch oder manuell, je nach Ihren Einstellungen.

Bei der automatischen Standortsuche durchsucht das Funkgerät alle verfügbaren Standorte, wenn das Signal des aktuellen Standorts schwach ist oder das Funkgerät kein Signal des aktuellen Standorts ausfindig machen kann. Das Funkgerät wechselt dann zum Repeater mit dem höchsten RSSI-Wert (Empfangsfeldstärkeanzeige).

Bei einer manuellen Standortsuche sucht das Funkgerät nach dem nächsten Standort in der Roamingliste, der vielleicht nicht das stärkste Signal bietet, aber in Reichweite ist, und wechselt auf den Repeater über.

NOTIZ:
Für jeden Kanal kann entweder „Scan“ oder „Roaming“, aber nicht beides gleichzeitig, aktiviert sein.

Kanäle, für die diese Funktion aktiviert ist, können einer bestimmten Roamingliste hinzugefügt werden. Während des automatischen Roamingsuchlaufs durchsucht das Funkgerät die Kanäle der Roamingliste, um den besten Standort zu finden. Eine Roamingliste unterstützt bis zu 16 Kanäle, einschließlich des ausgewählten Kanals.

NOTIZ:
Manuelles Hinzufügen oder Löschen von Einträgen der Roamingliste ist nicht möglich. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

6.3
Capacity Plus

Capacity Plus ist ein kostengünstiges, digitales Bündelfunksystem der Einstiegsklasse. Das System ist sowohl für Setups mit einem als auch mit mehreren Standorten verfügbar. Capacity Plus erweitert die Systemkapazität im Vergleich zu nicht gebündelten Systemen.

NOTIZ:
Wenn Sie versuchen, über eine programmierbare Taste auf eine Funktion zuzugreifen, die nicht auf Capacity Plus Single-Site oder Capacity Plus Multi-Site anwendbar ist, hören Sie einen negativen Hinweiston.

Capacity Plus Single-Site

Capacity Plus Single-Site ist eine Single-Site-Bündelfunkkonfiguration des MOTOTRBO-Funksystems, die mithilfe mehrerer verfügbarer Kanäle Hunderte von Benutzern und bis zu 254 Gruppen unterstützt.

Mit dieser Konfiguration kann Ihr Funkgerät im Repeater-Modus die Zahl der verfügbaren programmierten Kanäle effizient nutzen.

Ihr Funkgerät verfügt auch über Funktionen, die im konventionellen digitalen Modus, in IP Site Connect und in Capacity Plus verfügbar sind.

Capacity Plus Multi-Site

Capacity Plus Multi-Site ist eine Mehrkanal-Bündelfunkkonfiguration des MOTOTRBO-Funksystems, die die besten Eigenschaften von Capacity Plus und IP Site Connect in sich vereint. Sie ist auch als Linked Capacity Plus bekannt.

Dadurch kann das Funkgerät seinen Bündelfunk-Kommunikationsbereich über die Reichweite eines einzelnen Standorts hinaus ausdehnen, indem es sich mit verschiedenen verfügbaren Standorten verbindet, die mit einem IP-Netzwerk verbunden sind. Indem es die Zahl der verfügbaren programmierten Kanäle, die von jedem der verfügbaren Standorte unterstützt werden, effizient nutzt, steigert Linked Capacity Plus auch die Kapazität.

Verlässt das Funkgerät den Bereich eines Standorts und tritt in den Bereich eines anderen ein, nimmt es mit dem Repeater des neuen Standorts Verbindung auf, um Rufe oder Datenübertragungen zu senden oder zu empfangen. Je nach Funkgeräteinstellungen erfolgt dies automatisch oder manuell.

Automatisch
Ihr Funkgerät durchsucht alle verfügbaren Standorte, wenn das Signal des aktuellen Standorts schwach ist oder kein Signal erkannt werden kann, und verbindet sich mit dem Repeater mit dem höchsten RSSI-Wert.

Manuell
Das Funkgerät sucht nach dem nächsten in Reichweite befindlichen Standort der Roamingliste (der aber vielleicht nicht das stärkste Signal bietet) und wechselt auf diese über.

Jeder Kanal, auf dem Capacity Plus Multi-Site aktiviert ist, kann in eine Roamingliste aufgenommen werden. Während des automatischen Roamingsuchlaufs durchsucht das Funkgerät diese Kanäle, um den besten Standort zu finden.

NOTIZ:
Manuelles Hinzufügen oder Löschen von Einträgen der Roamingliste ist nicht möglich.

Kapitel 7

Zonen- und Kanalwahl

Eine Zone ist eine Gruppe von Kanälen. Sie können jeden Kanal mit verschiedenen Funktionen programmieren, die verschiedene Benutzergruppen unterstützen.

Tabelle 14: Anzahl der unterstützten Zonen und Kanäle

Modell	Zonen	Kanäle	Kanäle pro Zone
Funkgerät mit eingeschränkter Tastatur	50	128	16
Funkgeräte ohne Tastatur	4	64	16

7.1 Auswählen von Zonen

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Zone** → *<erforderliche Zone>* aus.

Ergebnis:
Im Display wird *<Zone>* `ausgewählt` angezeigt.

NOTIZ:
Für alle Funkgeräte ohne Tastatur empfehlen wir Ihnen, die Funktion „Sprachansage“ zur Zonenauswahl zu aktivieren. Die Sprachansagefunktion kann nur über die Programmiersoftware des Funkgeräts aktiviert werden.

7.2 Auswählen von Kanälen

Vorgehensweise:

Drehen Sie den **Kanalwahlschalter**.

NOTIZ:
Wenn die Option **Virtuellen Kanal anhalten** aktiviert ist, stoppt Ihr Funkgerät nach Erreichen des ersten oder letzten Kanals. Es ertönt ein Hinweiston.

Ergebnis:
Das Funkgerät wechselt zu Ihrem bevorzugten Kanal.

Kapitel 8

Ruftypen des Funkgeräts

Je nach Ruftyp und verfügbarem System können Sie mit Ihrem Funkgerät Rufe auf verschiedene Arten tätigen.

Tabelle 15: Ruftypen des Funkgeräts

Ruftyp	Beschreibung
Gruppenruf	Ein Gruppenruf ist ein Point-to-Multipoint-Rufvorgang. Das Funkgerät muss als Mitglied der Gruppe konfiguriert sein, damit Sie miteinander kommunizieren können.
Ansagerundruf	Ein Ansagerundruf ist ein Einweg-Sprachanruf von einem Benutzer an die gesamte Gesprächsgruppe. Diese Funktion ermöglicht es nur dem initialisierenden Benutzer, ein Audiosignal an die Gesprächsgruppe zu übertragen, während die Empfänger des Rufs nicht antworten können.
Einzelruf	Ein Einzelruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät. Sie können einen Einzelruf einrichten, nachdem Sie eine Verfügbarkeitsprüfung durchgeführt haben, oder den Ruf sofort tätigen.
Selektivruf	Ein Selektivruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät. Diese Funktion wird nur im Analogsystem unterstützt.
Rundumruf	Ein Rundumruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an alle Funkgeräte an einem Standort oder alle Funkgeräte einer Standortgruppe. Diese Funktion wird verwendet, um wichtige Ankündigungen zu machen.
Nicht adressierter Ruf	Ein nicht adressierter Ruf ist ein Gruppenruf an eine der 16 vordefinierten Gruppen-IDs.
Offener Sprachkanalmodus (OVCM)	Ein OVCM-Ruf ist ein Ruf von einem Funkgerät, das während eines Gruppen- oder Einzelrufs nicht für ein bestimmtes System vorkonfiguriert wurde. Der OVCM-Gruppenruf unterstützt Rundrufe.

Wenn ein Ruf unterbrochen wird, hören Sie einen ununterbrochenen Sendesperrton. Durch Freigabe der **PTT**-Taste können Sie den Ruf empfangen.

Die Funktion „Kanal-frei-Anzeige“ kann von Ihrem Händler auf Ihrem Funkgerät programmiert werden. Ist die Funktion „Kanal-frei-Anzeige“ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald der Empfänger die **PTT**-Taste freigibt und damit anzeigt, dass Sie nun diesen Kanal verwenden können.

NOTIZ:
Wenn Sie einen 5-Ton-Ruf tätigen möchten, ist ein separat erhältlicher Software-Lizenzschlüssel erforderlich.

8.1
Tätigen von Rufen mit dem Funkgerät

Vorgehensweise:

Führen Sie je nach Art der Rufe eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Durchführen von Gruppenrufen, Einzelrufen, nicht adressierten Rufen oder Selektivrufen	**a.** Wählen Sie einen Kanal mit einer aktiven ID oder einem Alias aus. **b.** Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt. **c.** Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon. **NOTIZ:** Warten Sie bei einem Gruppenruf das Ende des PTT-Mithörtons ab, und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon, falls aktiviert. **d.** Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.
Durchführen von Rundrufen, Rundumrufen oder OVCM-Rufen	**a.** Wählen Sie einen Kanal mit einer aktiven Gruppen-ID oder einem Alias aus. **b.** Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.

Wenn Ihr Funkgerät für einen bestimmten Zeitraum keine Sprachaktivität erkennt, wird der Ruf beendet.

8.2
Empfangen und Beantworten von Rufen mit dem Funkgerät

Wenn Sie Rufe empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Die grüne LED blinkt.
- Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben, und der ankommende Ruf ist über den Lautsprecher zu hören.
- Das Display zeigt die ID, den Alias und den Rufstatus an.

NOTIZ:
Sie können auf einen Rundruf oder Rundumruf nicht antworten.

Vorgehensweise:

1. Um zu antworten, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.

2. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.

   NOTIZ:
   Warten Sie bei einem Gruppenruf, bis der **PTT**-Mithörton verstummt, und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon, falls aktiviert.

3. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

Kapitel 9

Telefonanrufe

Ein Telefonruf ist ein Ruf zwischen einzelnen Funkgeräten oder einer Gruppe von Funkgeräten und einem Telefon.

Je nach Konfiguration Ihres Funkgeräts sind die folgenden Funktionen entweder verfügbar oder nicht verfügbar:

- Zugangscode
- DTMF-Ton (Dual Tone Multi Frequency)
- Sperrcode
- Anzeige des Alias oder der ID des Anrufers, wenn ein Telefonruf entgegengenommen wird
- Möglichkeit zum Ablehnen oder Annehmen eines Anrufs

Die Telefonanruf-Funktion kann aktiviert werden, indem Telefonnummern auf dem System zugewiesen und eingerichtet werden. Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, um zu erfahren, wie das Funkgerät konfiguriert wurde.

9.1 Tätigen von Telefonrufen

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte Taste **Telefon**, und wählen Sie den gewünschten Alias oder die gewünschte ID aus.
2. Zum Anrufen halten Sie die Sendetaste **PTT** gedrückt.
3. Zum Zuhören lassen Sie die Sendetaste **PTT** los.
4. Um den Ruf zu beenden, drücken Sie die programmierte Taste **Telefon**.

Ergebnis:
Wenn der Ruf erfolgreich beendet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein Hinweiston ertönt.
- Im Display wird `Ruf beendet` angezeigt.

9.2 Empfangen und Beantworten von Telefonrufen

Wenn Sie einen Telefonruf empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Die grüne LED blinkt.
- Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben, und der ankommende Ruf ist über den Lautsprecher zu hören.
- Auf dem Display werden das Telefonrufsymbol und der Rufstatus angezeigt.

Vorgehensweise:

1. Um den Telefonruf zu beantworten, halten Sie die Sendetaste **PTT** gedrückt.
2. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.

3. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.
4. Um den Ruf zu beenden, wählen Sie die **Zurück-/Starttaste**.

   NOTIZ:
   Das Funkgerät kann einen Telefonruf nicht als Gruppenruf beenden. Der Telefonbenutzer muss den Ruf beenden. Der Empfänger kann während des Rufs nur antworten.

Ergebnis:
Wenn der Ruf erfolgreich beendet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Im Display wird `Ruf beendet` angezeigt.

Kapitel 10

Sprachunterbrechung

Die Sprachunterbrechung ermöglicht es Ihrem Funkgerät, alle laufenden Rufe zu beenden.

Die Funktion „Sprachunterbrechung“ verwendet die Rückwärtskanalsignalisierung, um laufende Rufe zu unterbrechen. Während der Unterbrechung können Sie eine Sprachübertragung durchführen.

Diese Funktion verbessert die Fähigkeit der Übertragung eines neuen Rufs an die Empfänger, während ein Ruf aktiv ist.

Die Sprachunterbrechungsfunktion ist verfügbar, wenn sie in Ihrem Funkgerät programmiert wurde. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

10.1 Aktivieren der Sprachunterbrechung

Vorgehensweise:

1. Zum Unterbrechen der Übertragung während eines laufenden Anrufs halten Sie die Sendetaste (**PTT**) gedrückt.
2. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.

Kapitel 11

Initiieren der Sendeunterdrückung

Vorgehensweise:

Führen Sie zum Unterbrechen eines laufenden Rufs eine der folgenden Aktionen aus:

- Drücken Sie die **PTT**-Taste.
- Drücken Sie die **Notruf**-Taste.
- Führen Sie eine Datenübertragung durch.
- Drücken Sie die programmierte Taste zur **Rufunterbrechung**.

Ergebnis:

Das empfangende Funkgerät zeigt `Ruf unterbrochen` an.

Kapitel 12

Erweiterte Funktionen

In diesem Kapitel wird die Bedienung der Funktionen auf Ihrem Funkgerät beschrieben.

12.1 Analog-Nachrichtengeber

Ihr Funkgerät kann programmierte Nachrichten aus der Nachrichtenliste an ein Funkgerät-Alias oder den Dispatcher senden.

12.1.1 Senden von MDC-Nachrichten an den Dispatcher

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Nachrichten** → **Quick Text** → *<gewünschte Nachricht>*.

Ergebnis:

Wenn die Anforderung erfolgreich ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

12.1.2 Senden von 5-Ton-Nachrichten an Kontakte

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Nachrichten** → **Quick Text** → *<gewünschte Nachricht>* → *<gewünschter Kontakt>*.

Ergebnis:

Wenn die Anforderung erfolgreich ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

12.2
Analog-Status-Update

Ihr Funkgerät kann programmierte Nachrichten aus der Statusliste, die Ihre aktuelle Aktivität anzeigen, an einen Funkkontakt (bei 5-Ton-Systemen) oder den Dispatcher (bei Motorola Data Communication-Systemen) senden.

Bei Motorola Data Communication (MDC)-Systemen wird die letzte bestätigte Meldung oben in der Statusliste angezeigt. Die anderen Nachrichten sind in alphanumerischer Reihenfolge geordnet.

12.2.1
Senden von Status-Updates an vorbestimmte Kontakte

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Wählen Sie für MDC-Systeme (Motorola Data Communication) im Menü **Status** → *<gewünschter Status>* → **Als Standard festlegen** → **OK**.
- Wählen Sie bei 5-Ton-Systemen im Menü **Status** → *<gewünschter Status>* → **Als Standard festlegen**.

Ergebnis:
Bei MDC-Systemen: Wenn die Anforderung erfolgreich ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Bei MDC-Systemen: Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

Bei 5-Ton-Systemen: Wenn die Anforderung erfolgreich ist, wird auf dem Display des Funkgeräts ein ✓ neben der Bestätigungsmeldung angezeigt.

Bei 5-Ton-Systemen: Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, wird auf dem Display des Funkgeräts ein ✓ neben dem vorherigen Status ein angezeigt.

12.2.2
Anzeigen von 5-Ton-Status-Details

Voraussetzungen:
Erwerben Sie den Software-Lizenzschlüssel.

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Status** → *<gewünschter Status>* → **Details**.

Ergebnis:
Im Display werden die Einzelheiten des ausgewählten Status angezeigt.

12.3 Auto-Range Transponder System

Das Auto-Range Transponder System (ARTS) ist eine rein analoge Funktion, die Sie informiert, wenn sich Ihr Funkgerät außerhalb der Reichweite anderer mit ARTS ausgestatteter Funkgeräte befindet.

Mit ARTS ausgestattete Funkgeräte senden oder empfangen in regelmäßigen Abständen Signale, um zu bestätigen, dass sich die Geräte innerhalb der Funkreichweite der anderen Geräte befinden.

Ihr Funkgerät weist wie folgt darauf hin:

Tabelle 16: Hinweise des Auto-Range Transponder System

Anzeige	Beschreibung
Erster Hinweis	• Ein Ton ertönt. • Auf dem Display wird `In Reichweite` nach dem Aliasnamen des Kanals angezeigt.
ARTS-in-Reichweite-Hinweis	• Ein Ton ertönt, wenn programmiert. • Auf dem Display wird `In Reichweite` nach dem Aliasnamen des Kanals angezeigt.
ARTS-außer-Reichweite-Hinweis	• Ein Ton ertönt. • Die rote LED blinkt schnell. • Auf dem Display wird `Außer Reichweite` abwechselnd mit der Startseite angezeigt.

12.4 Ruftöne

Mit dem Paging mit Rufton können Sie die Empfänger benachrichtigen und einen Rückruf anfordern. Diese Funktion ist nur für Funkgeräte-Aliasnamen oder -IDs verfügbar.

12.4.1 Senden von Ruftönen

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Kontakte** → *<erforderliche ID oder Alias>* → **Rufton**.

Ergebnis:

Wenn die Anforderung erfolgreich ist, wird im Display ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn die Anforderung nicht erfolgreich ist, wird im Display ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

12.4.2 Antworten auf Ruftöne

Wenn Sie einen Rufton empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein wiederholter Hinweiston erklingt.
- Die gelbe LED blinkt.

- Auf dem Display wird eine Benachrichtigungsliste mit dem Rufton und der Rufer-ID angezeigt.

Vorgehensweise:

Antworten Sie dem Rufer mit einem Einzelruf, indem Sie die **PTT**-Taste drücken.

12.5
Rufanzeigeeinstellungen

Mit dieser Funktion können Sie Töne für Rufe oder Textnachrichten konfigurieren.

12.5.1
Aktivieren oder Deaktivieren von Ruftönen

Sie können Klingeltöne für Einzelrufe, Ruftöne, Rufhinweise, Telemetriestatus mit Text und Selektivrufe aktivieren oder deaktivieren.

Aktivieren von Ruftönen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Hinweistöne**→**Ruftöne** aus.
2. Wählen Sie den erforderlichen Ton aus.

Ergebnis:

Wenn Sie Ruftöne aktivieren, werden auf dem Display des Funkgeräts ein ✓ und der gewählte Ton angezeigt.

Deaktivieren von Ruftönen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Hinweistöne**→**Ruftöne** aus.
2. Wählen Sie **Aus**.

Ergebnis:

Wenn Sie Ruftöne deaktivieren, wird auf dem Display des Funkgeräts ein ✓ neben `Aus` angezeigt.

12.5.2
Zuweisen von Ruftontypen

Um Ihre Ruftöne zu personalisieren, können Sie einen von 11 vordefinierten Ruftönen für Einzelrufe, Rufhinweise oder Textnachrichten auswählen.

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Kontakte**→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Anzeigen**→**Klingeltöne**→*<erforderlicher Hinweiston>*.

12.5.3
Art des Hinweistons bei Anruf

Sie können Ihr Funkgerät so programmieren, dass es vibriert, wenn ein Ruf eingeht. Ihr Funkgerät vibriert einmal oder mehrmals, je nach gewähltem Klingelton.

Für Funkgeräte mit Akkus, die die Funktion „Vibration“ unterstützen und an einem vibrierenden Gürtelclip befestigt sind, sind die zur Verfügung stehenden Optionen für den Rufhinweistyp: **Still**, **Klingelton**, **Vibration** sowie **Klingelton und Vibration**.

Für Funkgeräte mit Akkus, die die Funktion „Vibration“ nicht unterstützen und nicht an einem vibrierenden Gürtelclip befestigt sind, wird der Rufhinweistyp automatisch auf **Klingelton** eingestellt. Die verfügbaren Optionen für die Art des Hinweistons bei Anruf sind **Still** und **Klingelton**.

NOTIZ:
Wenn der Status „Alle Töne“ aktiviert ist, zeigt das Funkgerät die Art des Hinweistons an. Wenn „Alle Töne“ deaktiviert ist, zeigt das Funkgerät das Symbol „Alle Töne stumm“ an.

12.5.3.1
Auswählen von Rufhinweistypen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Hinweistöne**→**Rufhinweistyp**.
2. Wählen Sie eine der folgenden Optionen aus:
   - **Still**
   - **Klingelton**

12.5.4
Konfigurieren der Vibrationsarten

Wenn Sie einen vibrierenden Gürtelclip an Ihrem Funkgerät anbringen, das über einen Akku verfügt, der die Vibrationsfunktion unterstützt, wird die Vibrationsfunktion **Vibrationsart** aktiviert.

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**FunkgEinstellg**→**Hinweistöne**→**Vibrationsart**.
2. Wählen Sie eine der folgenden Optionen aus:
   - **Kurz**
   - **Mittel**
   - **Lang**

12.6
Funktionen des Rufprotokolls

Das Funkgerät führt ein Protokoll aller kürzlich durchgeführten, beantworteten und verpassten Einzelrufe. Das Rufprotokoll kann zur Ansicht und Verwaltung kürzlich durchgeführter Anrufe verwendet werden.

Die Ruftöne zu verpassten Anrufen werden in den Rufprotokollen aufgenommen; dies ist abhängig von der Systemkonfiguration Ihres Funkgeräts. In jeder Rufliste können die folgenden Funktionen durchgeführt werden:

- Details anzeigen

- Rufe löschen

12.6.1
Anzeigen der letzten Rufe

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Ruflog** aus.
2. Wählen Sie eine der folgenden Listen aus:
   - **Verpasst**
   - **Beantwortet**
   - **Abgehend**
3. Blättern Sie durch die Liste, um Rufe anzuzeigen.

Ergebnis:
Auf dem Display wird der neueste Eintrag angezeigt.

12.6.2
Löschen von Rufen aus der Rufliste

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü →**Ruflog**→*<erforderliche Liste>*→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Eintrag löschen?**→**Ja**.

NOTIZ:
Wenn Sie **Nein** auswählen, wechselt Ihr Funkgerät zum vorherigen Bildschirm. Wenn die Liste leer ist, erklingt ein Ton, und im Display wird `Liste leer` angezeigt.

Ergebnis:
Im Display wird `Eintrag gelöscht` angezeigt.

12.6.3
Anzeigen von Details aus der Rufliste

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü →**Ruflog**→*<erforderliche Liste>*→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Details anzeigen**.

12.7
Kontakteinstellungen

Das Kontaktmenü bietet eine Adressbuchfunktion auf Ihrem Funkgerät. Jeder Eintrag entspricht einer ID für das Tätigen von Rufen. Die Einträge sind in alphabetischer Reihenfolge sortiert.

Jeder Eintrag unterstützt je nach gewählten Einstellungen verschiedene Ruftypen. In den Kontakteinträgen werden die Informationen zu Ruftyp, Rufalias und Ruf-ID angezeigt.

Sie können den programmierbaren Zifferntasten Einträge als Kurzwahl zuweisen. Vor jeder Zifferntaste, die einem Eintrag zugewiesen ist, wird eine Markierung angezeigt. Wenn die Markierung vor einer `leeren` Schnittstelle steht, ist dem Eintrag keine Zifferntaste zugewiesen.

PC- und Zentralrufe sind mit Daten verbunden. Diese Rufe sind nur mit der entsprechenden Anwendung verfügbar.

Ihr Funkgerät unterstützt analoge und digitale Kontakte mit einer maximalen Anzahl von 500 Mitgliedern für jede Kontaktliste.

In der analogen Kontaktliste können Sie nur die Funkgeräte-IDs anzeigen oder bearbeiten und einen Rufton senden. Funkgeräte-IDs können nur von Ihrem Händler hinzugefügt und gelöscht werden.

In der digitalen Kontaktliste können Sie die Funkgeräte-IDs hinzufügen oder bearbeiten. Funkgeräte-IDs können nur von Ihrem Händler gelöscht werden.

12.7.1
Durchführen von Gruppen- oder Einzelrufen über die Kontaktliste

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Kontakte**→*<erforderliche ID oder Alias>*.
2. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
3. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.
4. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

12.7.2
Standardeinstellung für Kontakte

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü →**Kontakte**→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Als Standard festlegen** aus.

Ergebnis:
Wenn die Einstellung erfolgreich übernommen wurde, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein ✓ neben dem ausgewählten Kontakt angezeigt.

12.8
Dynamischer Anrufer-Alias

Mit dieser Funktion können Sie einen Anrufer-Alias im Funkgerät konfigurieren.

Während eines Rufs zeigt das empfangende Funkgerät den Anrufer-Alias des sendenden Funkgeräts an.

In der Liste „Anrufer-Aliasse“ können bis zu 500 Anrufer-Aliasse sendender Funkgeräte gespeichert werden. Über die Liste „Anrufer-Aliasse“ können Sie Einzelrufe anzeigen oder tätigen. Wenn Sie das Funkgerät ausschalten, wird der Verlauf empfangender Anrufer-Aliasse aus der Liste „Anrufer-Aliasse“ gelöscht.

12.8.1
Anzeigen der Liste „Anrufer-Aliasse“

Sie können auf die Liste „Anrufer-Aliasse“ zugreifen, um die Details des sendenden Anrufer-Alias anzuzeigen.

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Anrufer-Aliasse**→*<gewünschte Liste>*→**Details anzeigen**.

12.8.2
Initiieren eines Einzelrufs über die Liste der Anrufer-Aliasse

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Anrufer-Aliasse** → *<erforderlicher Anrufer-Alias>* aus.
2. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.

12.9
Notrufbetrieb

Ein Notrufalarm dient dazu, auf kritische Situationen aufmerksam zu machen. Sie können einen Notrufalarm jederzeit absetzen, auch wenn es Aktivitäten auf dem aktuellen Kanal gibt.

Sie können der Notruftaste für jeden Kanal nur einen Notrufmodus zuweisen. Ihr Funkgerät unterstützt die folgenden Notrufmodi:

Tabelle 17: Notrufmodi

Notrufmodus	Beschreibung
Notrufalarm	Ein Notrufalarm ist kein Sprachruf. Dieser Alarm ist eine Notfallbenachrichtigung, die an Funkgeräte gesendet wird, die für deren Empfang programmiert sind.
Notrufalarm mit Ruf	Ihr Funkgerät sendet einen Notrufalarm. Wenn der Notrufalarm bestätigt wird, kann die Funkgerätgruppe über den zugewiesenen Notrufkanal kommunizieren. Halten Sie die **PTT**-Taste zum Sprechen gedrückt.
Notrufalarm gefolgt von Sprache	Ihr Funkgerät sendet einen Notrufalarm. Wenn der Notrufalarm bestätigt wird, wird das Mikrofon des Funkgeräts automatisch aktiviert, was als Hot Mic bezeichnet wird. Mit Hot Mic können Sie ohne Drücken der **PTT**-Taste mit der Funkgerätgruppe kommunizieren. **NOTIZ:** • Bei aktiviertem Notrufzyklusmodus werden für eine programmierte Dauer das Hot Mic und die Empfangszeit abwechselnd wiederholt. • Wenn Sie die **PTT**-Taste während des programmierten Hot-Mic-Empfangszeitraums gedrückt halten, führt das Funkgerät einen Ruf durch und beendet den Timer für den Hot-Mic-Empfangszeitraums. Das Funkgerät bleibt im Notrufmodus. Sobald die **PTT**-Taste losgelassen wird, wird der Timer für den Hot-Mic-Empfangszeitraum neu gestartet. • Wird die Notrufalarmanforderung fehlschlägt, versucht das Funkgerät nicht noch einmal, die Anforderung zu senden, sondern geht direkt in den Hot-Mic-Modus über.
Stiller Notrufalarm	Das Funkgerät überträgt eine Norufbenachrichtigung und gibt keine akustischen und/oder visuellen Hinweise aus.
Stiller Notrufalarm mit Ruf	Das Funkgerät überträgt eine Norufbenachrichtigung und gibt keine akustischen und/oder visuellen Hinweise aus. Ihr Funkgerät unterdrückt alle akustischen und visuellen Hinweise des Notrufs, bis Sie zum Sprechen die **PTT**-Taste drücken und gedrückt halten.

Notrufmodus	Beschreibung
Stiller Notrufalarm gefolgt von Sprache	Das Funkgerät überträgt eine Norufbenachrichtigung und gibt keine akustischen und/oder visuellen Hinweise aus. Wenn der Notrufalarm bestätigt wird, wird das Hot Mic aktiviert. Sie können ohne Drücken der **PTT**-Taste mit der Funkgerätgruppe kommunizieren. **NOTIZ:** Diese Hinweise werden nur dann ausgegeben, wenn Sie die **PTT**-Taste drücken.

Ihr Händler kann die Funktion „Notruf ein“ oder „Notruf aus“ sowie die Dauer des Tastendrucks für die Notruftaste einstellen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Ihr Händler kann den Notsuchton programmieren. Wenn der Ton programmiert ist, ertönt der Notsuchton. Der Ton wird stummgeschaltet, wenn das Funkgerät Sprache sendet oder empfängt, und er stoppt, wenn das Funkgerät den Notrufmodus verlässt.

12.9.1
Senden von Notrufalarmen

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Notruf Ein**.

Ergebnis:

Wenn ein Alarm erfolgreich gesendet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Es ertönt der Notrufton.
- Die grüne LED blinkt.
- Im Display wird `Alarm gesendet` angezeigt.

Wenn der Alarm nach allen Wiederholungsversuchen nicht gesendet werden konnte, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Das Display zeigt `Alarm fehlgeschlagen` an.

12.9.2
Senden von Notrufalarmen mit Ruf

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte **Notruf**-Taste.

   Wenn ein Alarm erfolgreich gesendet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

   - Es ertönt der Notrufton.
   - Die grüne LED blinkt.
   - Auf dem Display wird `Alarm gesend` angezeigt.

2. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
3. Warten Sie das Ende des Sprecherlaubnistons ab, und sprechen Sie in das Mikrofon.
4. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

Wenn Ihr Funkgerät für einen bestimmten Zeitraum keine Sprachaktivität erkennt, wird der Ruf beendet.

12.9.3
Senden von Notrufalarmen gefolgt von Sprache

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte Taste **Notruf ein**.

   Wenn der Alarm erfolgreich gesendet wurde, ertönt der Notrufton, und das Hot Mic wird aktiviert.

2. Sprechen Sie in das Mikrofon, ohne die **PTT**-Taste zu drücken.

   Das Funkgerät stoppt den Sendevorgang automatisch in folgenden Fällen:

   - Bei aktiviertem Notrufzyklusbetrieb endet die Dauer des Zyklus zwischen Hot Mic und dem Empfang von Rufen.
   - Bei deaktiviertem Notrufzyklusbetrieb endet die Dauer des Hot Mic.

12.9.4
Empfangen von Notrufalarmen

Wenn Sie einen Notrufalarm empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Die rote LED blinkt.
- Das Display zeigt die Notrufalarmliste, die Notruf-Gesprächsgruppen-ID und die ID des übertragenden Funkgeräts an.

Vorgehensweise:

1. Wenn die Notrufalarmliste angezeigt wird, führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Drücken Sie die **OK**-Taste.
   - Wählen Sie die *<erforderliche ID>* aus.
2. Wählen Sie **OK**, um die möglichen Aktionen anzuzeigen.

12.9.5
Neuinitialisierung des Notrufmodus

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Wechseln Sie den Kanal, während sich das Funkgerät im Notrufmodus befindet.

  NOTIZ:
  Sie können den Notrufmodus nur dann erneut initiieren, wenn Sie den Notrufalarm auf dem neuen Kanal aktivieren.

- Drücken Sie während der Initiierung/Übertragung eines Notrufs die programmierte Taste **Notruf ein**.

Ergebnis:
Das Funkgerät verlässt den Notrufmodus und initialisiert den Notrufmodus neu.

12.9.6
Beenden des Notrufmodus

Ihr Funkgerät beendet den Notrufmodus in folgenden Situationen automatisch:

- Es wird eine Bestätigung vom System empfangen (nur für Notrufalarme).
- Alle Versuche, den Alarm zu senden, wurden bereits unternommen.
- Das Funkgerät wird ausgeschaltet. Wenn Sie Ihr Funkgerät einschalten, wird der Notruf nicht automatisch wieder ausgelöst.
- Wechseln Sie Ihren aktuellen Kanal zu einem Kanal ohne Notruf.

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Notruf aus**.

Ergebnis:

Wenn Sie den Notrufmodus erfolgreich beendet haben, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Der Ton ist nicht mehr zu hören.
- Die rote LED erlischt.

12.10
Frontplattenprogrammierung (FFP)

Sie können bestimmte Funktionsparameter mithilfe der Bedienelemente auf der Vorderseite anpassen, um Ihr Funkgerät zu personalisieren.

12.10.1
Aufrufen der Bedienfeld-Programmierung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgerät programmieren** aus.
2. Geben Sie Ihr aktuelles achtstelliges Passwort ein.
3. Wählen Sie die erforderliche Einstellung.

12.11
Home-Kanal-Erinnerung

Diese Funktion aktiviert eine Erinnerung, wenn der Home-Kanal auf dem Funkgerät für eine gewisse Zeit nicht eingestellt ist.

Wenn diese Funktion aktiviert ist, passiert in regelmäßigen Abständen Folgendes, falls der Home-Kanal auf dem Funkgerät für einen bestimmten Zeitraum nicht eingestellt ist:

- Es ertönt ein Ton und die Ansage der Home-Kanal-Erinnerung.
- Auf dem Display wird `Kein Home-Kanal` angezeigt.

12.11.1
Stummschalten der Home-Kanal-Erinnerung

Wenn eine Home-Kanal-Erinnerung ertönt, können Sie die Erinnerung vorübergehend stummschalten.

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Home-Kanal-Erinnerung stummschalten**.

Ergebnis:
Das Display zeigt `HCR stumm` an.

12.11.2 Einrichten eines neuen Home-Kanals

Sie können neue Home-Kanäle einrichten, wenn die Home-Kanal-Erinnerung angezeigt wird.

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Home-Kanal**→*<erforderlicher Kanal>*.

Ergebnis:
Das Display zeigt ein ✓ neben dem ausgewählten Home-Kanal-Alias an.

12.12 Alleinarbeiter

Diese Funktion löst einen Notruf aus, wenn eine vordefinierte Zeit lang keine Benutzeraktivität erfasst wird (keine Taste gedrückt wird oder der Kanalwahlschalter nicht betätigt wird).

Das Funkgerät gibt einen Warnton aus, wenn für eine vordefinierte Zeit keine Benutzeraktivität erfasst wird und der Inaktivitäts-Timer abläuft.

Wenn vor Ablauf des vordefinierten Ansprechzeit-Timers keine Bestätigung von Ihnen erfolgt, löst das Funkgerät ein Notsignal aus, so wie vom Händler programmiert.

12.13 Überwachungsfunktion

Durch die Überwachungsfunktion wird ein Kanal überwacht und so vor der Übertragung gewährleistet, dass der Kanal frei ist.

12.13.1 Überwachung von Kanälen

Vorgehensweise:

1. Halten Sie die programmierte Taste **Monitor** gedrückt.

   Ihr Funkgerät verhält sich wie folgt:

   - Sie hören die Aktivität des Funkgeräts.
   - Die gelbe LED leuchtet.
   - Im Display wird das Symbol „Monitor“ angezeigt.

2. Um einen Ruf zu tätigen, halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt.
3. Zum Zuhören lassen Sie die **PTT**-Taste los.

12.13.2
Dauer-Monitor

Die Funktion zur Dauerüberwachung überwacht einen ausgewählten Kanal kontinuierlich auf Aktivität.

12.13.2.1
Einstellen des Dauer-Monitors

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Dauer-Monitor**.

Ergebnis:

Wenn Ihr Funkgerät in den Modus wechselt, verhält es sich wie folgt:

- Ein Hinweiston ertönt.
- Die gelbe LED leuchtet.
- Auf dem Display werden `Dauer-Monitor ein` und das Monitor-Symbol angezeigt.

Wenn Ihr Funkgerät den Modus verlässt, verhält es sich wie folgt:

- Ein Hinweiston ertönt.
- Die gelbe LED erlischt.
- Auf dem Display wird `Dauer-Monitor aus` angezeigt.

12.14
Prioritätsmonitor

Mit dem Prioritätsmonitor kann Ihr Funkgerät Übertragungen von Gesprächsgruppen mit höherer Priorität während eines Gesprächs in einer Gesprächsgruppe empfangen. Diese Funktion ist nur auf Mitglieder in der Empfängergruppenliste anwendbar.

NOTIZ:
Der Zugriff auf diese Funktion ist nur möglich, wenn die Funktion „Gesprächsgruppenscan“ aktiviert ist.

Die vorrangigen Gesprächsgruppen sind Priorität 1 (P1) und Priorität 2 (P2). Ihr Funkgerät empfängt die Übertragung nach folgender Priorität:

1. Notruf für P1-Gesprächsgruppe.
2. Notruf für P2-Gesprächsgruppe.
3. Notruf für Gesprächsgruppen ohne Priorität in der Empfängergruppenliste.
4. Rundumruf.
5. P1-Gesprächsgruppenruf.
6. P2-Gesprächsgruppenruf.
7. Gesprächsgruppen ohne Priorität in der Empfängergruppenliste.

12.14.1
Empfängergruppenliste

Mit „Empfängergruppenliste“ können Sie Mitglieder für die Gesprächsgruppen-Scanliste erstellen und zuweisen. Sie können höchstens 16 Mitglieder in eine Liste aufnehmen.

NOTIZ:
Um ein Mitglied zur Liste hinzuzufügen, müssen Sie zunächst die Gesprächsgruppe im Funkgerät konfigurieren.

Wenn Ihr Funkgerät für die Bearbeitung der Scanliste programmiert ist, können Sie die folgenden Aktionen durchführen:

- Gesprächsgruppen hinzufügen oder entfernen.
- Priorität für Gesprächsgruppen hinzufügen, entfernen und bearbeiten.
- Zugehörige Gesprächsgruppen hinzufügen, entfernen und bearbeiten.
- Die vorhandene Scanliste durch eine neue Scanliste ersetzen.

Wenn eine Gesprächsgruppe als permanente Gesprächsgruppe programmiert ist, können Sie die Gesprächsgruppe nicht in der Scanliste bearbeiten.

12.15
Remote-Überwachung

Mit der Remote-Überwachung können autorisierte Benutzer Folgendes:

- Sie können per Fernzugriff das Funkgerätmikrofon eines Zielbenutzers aktivieren, um Umgebungsgeräusche wahrzunehmen und Informationen zu sammeln, ohne dass der Zielbenutzer dies weiß.
- Zielbenutzer können das Funkgerätmikrofon einschalten und Audiosignale an einen autorisierten Dispatcher senden, ohne dass der Zielbenutzer eine Benachrichtigung auf seinem Funkgerät erhält.

Ein autorisierter Dispatcher kann per Fernzugriff auch einen beliebigen Ruf beim ausgewählten Benutzer mithören.

NOTIZ:
Die Funktion „Remote-Überwachung“ kann je nach Standort Auswirkungen auf den Datenschutz haben. Bei der Verwendung der Remote-Überwachung müssen Sie alle relevanten Gesetze und Vorschriften beachten. Dazu gehören unter anderem:

- Veröffentlichung und Durchsetzung von erforderlichen Datenschutzhinweisen oder -erklärungen für Einzelpersonen
- Einholen und Dokumentieren aller erforderlichen Einwilligungen
- Festlegung und Einhaltung aller geltenden Richtlinien für die zulässige Nutzung und Verarbeitung personenbezogener Daten

Ihr Funkgerät und das Zielfunkgerät müssen beide für die Nutzung dieser Funktion konfiguriert sein.

Die Mikrofonauswahl für die Remote-Überwachung des Zielfunkgeräts entspricht der Einstellung des programmierten Notrufmikrofons. Es gibt zwei Notrufmikrofon-Quellen:

Tabelle 18: Notrufmikrofon-Quellen

Notrufmikrofon-Quelle	Mikrofonauswahl
Funkgerätmikrofon	Das Bluetooth-Mikrofon wird zur Remote-Überwachung verwendet.

Notrufmikrofon-Quelle	Mikrofonauswahl
	Wenn kein Bluetooth-Mikrofon angeschlossen ist, wird das Funkgerätmikrofon verwendet.
Kabelgebundenes Zubehörmikrofon	Das kabelgebundene Zubehörmikrofon wird zur Remote-Überwachung verwendet. Wenn kein kabelgebundenes Zubehörmikrofon angeschlossen ist, wird das Bluetooth-Mikrofon verwendet. Wenn kein Bluetooth-Mikrofon angeschlossen ist, wird das Funkgerätmikrofon verwendet.

Bei einer Initialisierung blinkt die grüne LED auf dem Zielfunkgerät einmal. Diese Funktion wird nach Ablauf einer programmierten Zeitdauer bzw. dann, wenn das Zielfunkgerät in Betrieb ist, automatisch ausgeschaltet.

Es gibt zwei Arten der Remote-Überwachung:

- Remote-Überwachung ohne Authentifizierung
- Remote-Überwachung mit Authentifizierung

Wenn Ihr Funkgerät das Mikrofon eines Zielfunkgeräts mit Benutzerauthentifizierung aktiviert, ist die Eingabe einer Passphrase erforderlich. Die Passphrase wird über die Programmiersoftware des Funkgeräts in das Zielfunkgerät einprogrammiert.

12.15.1
Einleiten der Remote-Überwachung

Vorgehensweise:

1. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Einleiten der Remote-Überwachung über die Kontaktliste	Wählen Sie im Menü **Kontakte** → *<erforderliche ID oder Alias>* → **Fernmonitor** aus.
Einleiten Remote-Überwachung über „Manuell wählen“	a. Wählen Sie im Menü **Kontakte** → **Manuelles Wählen** → **Gerätenummer**. b. Geben Sie entweder die ID oder den Alias ein, oder bearbeiten Sie die zuvor gewählte ID. c. Wählen Sie **Fernmonitor** aus.

2. Geben Sie ggf. die Passphrase ein.

Ergebnis:

Wenn die Anforderung erfolgreich ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.
- Die Audiosignale vom überwachten Funkgerät werden für die programmierte Dauer wiedergegeben, und auf dem Display wird `Fernmonitor` angezeigt. Nach Ablauf dieser Zeit ertönt ein Hinweiston, und die LED erlischt.

Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.

- Auf dem Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

12.16 Stummschaltmodus

Der Stummschaltmodus bietet die Möglichkeit, sämtliche akustischen Signale Ihres Funkgeräts stummzuschalten.

Sobald der Stummschaltmodus initiiert wurde, werden alle akustischen Signale stummgeschaltet, mit Ausnahme der Funktionen mit höherer Priorität wie etwa Notruf-Funktionen.

Nach Beenden des Stummschaltmodus nimmt Ihr Funkgerät die Wiedergabe von laufenden Tönen oder Audio-Übertragungen wieder auf.

Der Stummschaltmodus kann durch Einstellen des Stummschaltmodus-Timers für eine vordefinierte Dauer aktiviert werden. Die Timer-Dauer wird über das Funkgerätemenü konfiguriert und kann zwischen 0,5 und 6 Stunden betragen. Nach Ablauf des Timers wird der Stummschaltmodus beendet.

Wenn der Timer bei **0** belassen wird, bleibt das Funkgerät unbeschränkt im Stummschaltmodus, bis es wieder mit dem Display nach oben hingelegt oder die programmierte Taste **Stummschaltmodus** gedrückt wird.

WICHTIG:
Sie können entweder die „Umdrehen für Stummschaltung“-Funktion oder die Sturzalarm-Funktion aktivieren. Die beiden Funktionen können nicht gleichzeitig aktiviert werden.

12.16.1 Einschalten des Stummschaltmodus

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte **Stummschaltmodus**-Taste.

Ergebnis:
Wenn der Stummschaltmodus aktiviert ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Die rote LED blinkt und blinkt weiter, bis der Stummschaltmodus beendet wird.
- Auf dem Display wird `Stummschaltmodus ein` angezeigt.
- Auf dem Startbildschirm wird das Symbol für den Stummschaltmodus angezeigt.
- Ihr Funkgerät wird stumm geschaltet.
- Wenn der Stummschaltmodus-Timer gestellt wurde, beginnt der Timer mit dem Countdown der konfigurierten Dauer.

12.16.2 Einstellen des Stummschaltmodus-Timers

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Timer stummschalten**.
2. Bearbeiten Sie den numerischen Wert jeder Stelle.

12.16.3
Beenden des Stummschaltmodus

Wenn der Timer für den Stummschaltmodus abläuft, beendet das Funkgerät den Stummschaltmodus automatisch. Sie können den Stummschaltmodus auch manuell beenden.

Vorgehensweise:

Beenden Sie den Stummschaltmodus manuell, indem Sie eine der folgenden Aktionen ausführen:

- Drücken Sie die programmierte **Stummschaltmodus**-Taste.
- Halten Sie die **PTT**-Taste gedrückt. Sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
- Wechseln Sie zu einem nicht programmierten Kanal.

Ergebnis:
Wenn Bluetooth deaktiviert ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Die blinkende rote LED erlischt.
- Auf dem Display wird `Stummschaltmodus aus` angezeigt.
- Das Symbol für den Stummschaltmodus wird auf dem Startbildschirm ausgeblendet.
- Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben, und der Lautsprecherstatus wird wiederhergestellt.
- Der Timer für den Stummschaltmodus stoppt, auch wenn der Timer noch nicht abgelaufen ist.

12.17
Benachrichtigungsliste

Ihr Funkgerät verfügt über eine Benachrichtigungsliste. In der Liste werden alle ungelesenen Ereignisse auf dem Kanal erfasst. Dazu gehören Textnachrichten, Telemetrienachrichten, verpasste Rufe und Ruftöne.

Auf dem Display wird das Benachrichtigungssymbol angezeigt, wenn die Benachrichtigungsliste mindestens ein Ereignis enthält.

Die Liste unterstützt maximal 40 ungelesene Ereignisse. Wenn die Liste voll ist, ersetzt das nächste Ereignis automatisch den überholten Listeneintrag. Die Ereignisse werden nach dem Lesen aus der Benachrichtigungsliste entfernt.

Die maximale Anzahl an Benachrichtigungen sind 30 Textnachrichten und 10 verpasste Rufe oder Ruftöne. Diese maximale Anzahl hängt von der Kapazität der einzelnen Funktionslisten ab (Auftragstickets oder Textnachrichten, verpasste Rufe oder Ruftöne).

12.17.1
Aufrufen der Benachrichtigungsliste

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Mitteilungen** aus.

Ergebnis:
Das Display zeigt alle verfügbaren Ereignisse an.

12.18
Over-the-Air-Programmierung (OTAP)

Ihr Händler kann Ihr Funkgerät über Over-the-Air-Programmierung (OTAP) ohne physische Verbindung ferngesteuert aktualisieren. Einige Einstellungen können auch über OTAP konfiguriert werden.

Wenn Ihr Funkgerät der OTAP unterzogen wird, blinkt die grüne LED.

Wenn Ihr Funkgerät große Datenmengen empfängt, verhält es sich wie folgt:

- Wenn Sie die **PTT**-Taste drücken, wird ein negativer Hinweiston ausgegeben.
- Das Display zeigt das Symbol für große Datenmengen an.
- Der Kanal ist belegt.

Wenn die OTAP abgeschlossen ist, verhält sich Ihr Funkgerät je nach Konfiguration wie folgt:

- Ein Ton ertönt. Auf dem Display wird `Aktualisierung Neustart` angezeigt. Ihr Funkgerät wird neu gestartet.
- Auf dem Funkgerät werden die Optionen **Jetzt neu starten** oder **Verschieben** angezeigt. Wenn Sie **Verschieben** auswählen, wechselt Ihr Funkgerät zum vorherigen Bildschirm. Auf dem Display wird das OTAP-Verzögerungs-Timer-Symbol angezeigt, bis der automatische Neustart erfolgt.

Wenn Ihr Funkgerät nach dem automatischen Neustart eingeschaltet wird, verhält es sich wie folgt:

- Wenn die Aktualisierung der Programmierung erfolgreich war, wird auf dem Display `SW-Update abgeschlossen` angezeigt.
- Wenn die Programmaktualisierung nicht erfolgreich war, ertönt ein Signalton, die rote LED blinkt einmal, und im Display wird `SW-Update erfolglos` angezeigt.

NOTIZ:
Wenn die Aktualisierung der Programmierung nicht erfolgreich war, werden bei jedem Einschalten des Funkgeräts die Fehlermeldungen angezeigt, dass die Aktualisierung fehlgeschlagen ist. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um Ihr Funkgerät mit der neuesten Software neu zu programmieren und die Fehleranzeigen für Aktualisierungen zu beseitigen.

12.19
Scan

Das Funkgerät verhält sich beim Scannen möglicherweise anders, je nachdem, welches System unterstützt wird.

Kanalsuche

Wenn Sie einen Scan starten, durchsucht das Funkgerät die vorprogrammierte Scanliste des aktuellen Kanals auf Sprachaktivität. Wenn Sie auf einem digitalen Kanal sind und Ihr Funkgerät auf einen analogen Kanal umschaltet, schaltet Ihr Funkgerät während des Anrufs automatisch vom digitalen in den analogen Modus um. Dies passiert auch, wenn Sie sich auf einem analogen Kanal befinden.

Tabelle 19: Scanmethoden

Methode	Beschreibung
Kanalsuche (manuell)	Das Funkgerät durchsucht alle Kanäle oder Gruppen Ihrer Scanliste. Bei einem Scan startet das Funkgerät je nach Einstellung automatisch auf dem/der zuletzt abgefragten „aktiven“ Kanal/Gruppe oder auf dem Kanal, von dem aus der Scan eingeleitet wurde.

Methode	Beschreibung
Auto-Scan (automatisch)	Das Funkgerät beginnt den Scan automatisch, wenn Sie einen Kanal oder eine Gruppe mit aktivierter Auto-Scan-Funktion auswählen.

Wenn Sie einen Ruf von einer Gesprächsgruppe oder einem Kanal aus Ihrer Scanliste verpassen, gibt es dafür folgende Gründe:

- Die Scanfunktion ist nicht eingeschaltet.
- Ein Mitglied der Scanliste wurde über das Menü deaktiviert.
- Sie nehmen bereits an einem anderen Ruf teil.

NOTIZ:
Wenn Ihr Funkgerät einem Ruf für ein Mitglied der Zonen-Scanliste aus einer anderen Zone beitritt und die Haltezeit abläuft, bevor Sie reagieren können, müssen Sie, um auf den Ruf zu reagieren, zu der Zone und dem Kanal des Scanlisten-Mitglieds navigieren und einen neuen Anruf beginnen.

12.19.1
Einschalten der Scanfunktion

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Scan** → **Scan-Zust.** → **Einschalten**.

Ergebnis:
Ihr Funkgerät verhält sich wie folgt:

- Die gelbe LED blinkt.
- Das Display zeigt `Scan ein` an, und das Scan-Symbol wird eingeblendet.

12.19.2
Ausschalten der Scanfunktion

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Scan** → **Scan-Zust.** → **Ausschalten**.

Ergebnis:
Ihr Funkgerät verhält sich wie folgt:

- Die LED erlischt.
- Das Display zeigt `Scan aus` an, und das Scan-Symbol wird ausgeblendet.

12.19.3
Antworten während des Scannens

Anhand der Rückruf-Funktion können Sie während des Scannens auf eine Übertragung reagieren.

Je nachdem, wie Sie die Antwort während des Scannens konfigurieren, führt das Drücken der **PTT**-Taste, während Ihr Funkgerät eine Gruppe in der auswählbaren Scanliste scannt, zu zwei verschiedenen Szenarien.

Tabelle 20: Art der Antwort während des Scannens

Typ	Beschreibung
Antworten während des Scannens deaktiviert	Wenn während eines laufenden gescannten Rufs die **PTT**-Taste gedrückt wird, wird der gescannte Ruf beendet und ein neuer Ruf gestartet.
Antworten während des Scannens aktiviert	Wenn während eines laufenden gescannten Rufs die **PTT**-Taste gedrückt wird, können Sie den gescannten Ruf beantworten.

NOTIZ:

- Um einen Scan in einen Ruf für eine Gruppe zu korrigieren, die keiner Kanalposition in der aktuell ausgewählten Zone zugewiesen ist, wechseln Sie in die richtige Zone.
- Wenn Sie die Haltezeit eines Anrufs verpasst haben, wählen Sie die Kanalposition der Gruppe aus, um mit dieser Gruppe zu sprechen.

12.19.4
Störkanäle

Der Störkanal ist ein Kanal, der durchgehend unerwünschte Rufe erzeugt.

Sie können den unerwünschten Kanal vorübergehend aus der Scanliste entfernen und ihn später wieder einfügen. Diese Funktion kann nicht auf den als ausgewählter Kanal festgelegten Kanal angewandt werden.

12.19.4.1
Unterdrücken von Störkanälen

Voraussetzungen:
Stellen Sie sicher, dass Ihr Funkgerät in den Störkanal gescannt wird.

Vorgehensweise:

1. Drücken Sie die programmierte Taste **Störkanal unterdrücken**, bis Sie einen Ton hören.
2. Lassen Sie die programmierte Taste **Störkanal unterdrücken** los.

12.19.4.2
Wiederaufnahme von Störkanälen

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Starten Sie das Funkgerät neu.
- Schalten Sie die Funktion **Scan** aus und ein.
- Wechseln Sie mit dem **Kanalwahlschalter** den Kanal.

12.19.5
Auswahlverfahren nach Signalgüte (Voting-Scan)

Das Auswahlverfahren nach Signalgüte bietet in Gegenden, in denen mehrere Basisstationen identische Informationen auf verschiedenen Analogkanälen senden, eine breite Abdeckung.

Ihr Funkgerät führt einen Suchlauf der Analogkanäle mehrerer Basisstationen durch und wählt dann das stärkste empfangene Signal aus.

Während eines Auswahlverfahrens zeigt Ihr Funkgerät Folgendes an:

- Die gelbe LED blinkt.
- Das Display zeigt das Symbol für das Auswahlverfahren an.

12.19.6
Scanlisten

In Scanlisten können Sie Einzelkanäle oder Gruppen erstellen und zuweisen. Das Funkgerät sucht nach Sprachaktivität, indem es die in der Scanliste für den aktuellen Kanal oder die aktuelle Gruppe festgelegte Kanal- oder Gruppenfolge zyklisch durchläuft. Scanliste, auch als Empfängergruppenliste bezeichnet.

Ihr Funkgerät unterstützt bis zu 250 Scanlisten mit jeweils höchstens 16 Mitgliedern pro Liste. In jede Scanliste können sowohl analoge als auch digitale Einträge aufgenommen werden.

Das Prioritätssymbol links von der Mitglieds-ID gibt an, ob das Mitglied auf einer Kanalliste der Priorität 1 oder der Priorität 2 ist. Mehrere Priorität-1- und Priorität-2-Kanäle in einer Scanliste sind nicht möglich. Ist die Priorität auf **Keine** eingestellt, wird kein Symbol angezeigt.

NOTIZ:
Diese Funktion ist nicht bei Capacity Plus-Systemen verfügbar.

12.19.6.1
Priorität einer Scanliste bearbeiten

Vorgehensweise:

1. Um die Priorität der Gesprächsgruppe anzuzeigen und zu bearbeiten, wählen Sie im Menü **Scan**→**Liste anzeigen/bearbeiten**→*<erforderlicher Aliasname>*→**Priorität bearbeiten**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um den erforderlichen Alias als Priorität 1 zu bearbeiten, wählen Sie **Priorität 1** aus.
   - Um den erforderlichen Alias als Priorität 2 zu bearbeiten, wählen Sie **Priorität 2** aus.
   - Um dem erforderlichen Alias keine Priorität zuzuweisen, wählen Sie **Keine** aus.
3. Wenn eine andere Gesprächsgruppe der Priorität 1 oder Priorität 2 zugewiesen wurde, können Sie die aktuelle Priorität überschreiben, wenn im Display `Alte überschreiben?` angezeigt wird.
   - Zum Überschreiben wählen Sie **Ja**.
   - Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, wählen Sie **Nein**.

12.19.6.2
Anzeigen der Scanliste

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Scanliste**.

2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Geben Sie für die Aliassuche die erforderlichen Zeichen für den Alias ein.
   - Um manuell nach dem Alias zu suchen, blättern Sie mit der **rechten** oder **linken** Taste durch die Kontaktliste.

12.19.6.3
Hinzufügen neuer Einträge zur Scanliste

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Scanliste**→**Mitglied hinzufügen**→*<erforderlicher Alias>*.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um den gewünschten Alias als Priorität 1 hinzuzufügen, wählen Sie **Priorität 1** aus.
   - Um den gewünschten Alias als Priorität 2 hinzuzufügen, wählen Sie **Priorität 2** aus.
   - Um den neuen Alias ohne Priorität hinzuzufügen, wählen Sie **Keine** aus.
3. Wenn eine andere Gesprächsgruppe der Priorität 1 oder Priorität 2 zugewiesen wurde, können Sie die aktuelle Priorität überschreiben, wenn im Display `Alte überschreiben?` angezeigt wird.
   - Zum Überschreiben wählen Sie **Ja**.
   - Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, wählen Sie **Nein**.
4. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um einen weiteren Eintrag hinzuzufügen, wählen Sie **Ja**.
   - Um die aktuelle Liste zu speichern, wählen Sie **Nein**.

12.19.6.4
Löschen von Einträgen aus der Scanliste

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Scanliste**→*<erforderlicher Aliasname>*→**Löschen**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie **Ja**, um den Alias zu löschen.
   - Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, wählen Sie **Nein**.

12.19.7
Gesprächsgruppenzugehörigkeit für mehrere Gesprächsgruppen

Ihr Funkgerät kann für bis zu sieben Gesprächsgruppen an einem Standort konfiguriert werden.

Es können bis zu sieben Gesprächsgruppen als Gesprächsgruppen für den Verbindungsaufbau aus den 16 Gesprächsgruppen in der Empfängergruppenliste zugewiesen werden. Die ausgewählte Gesprächsgruppe und die vorrangigen Gesprächsgruppen werden automatisch zugewiesen.

12.19.7.1
Hinzufügen der Gesprächsgruppenzugehörigkeit

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Liste anzeigen/bearbeiten**→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Verb. bearbeiten**.
2. Wählen Sie **Ein**, um die Gesprächsgruppenzugehörigkeit hinzuzufügen.

Ergebnis:
Wenn die Zugehörigkeit erfolgreich zum System hinzugefügt wurde, wird im Display ein ✓ angezeigt.

Wenn maximal sieben Gesprächsgruppen für die Zugehörigkeit ausgewählt sind, wird im Display `Liste voll` angezeigt.

NOTIZ:
Unter **Liste anzeigen/bearbeiten** zeigt das Symbol ● neben den Gesprächsgruppen an, dass eine Registrierung durchgeführt wird oder dass die Gesprächsgruppenzugehörigkeit nicht hinzugefügt werden konnte.

Das ✓ neben den Gesprächsgruppen zeigt an, dass die Gesprächsgruppenzugehörigkeit erfolgreich registriert ist.

12.19.7.2
Entfernen der Gesprächsgruppenzugehörigkeit

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Scan**→**Liste anzeigen/bearbeiten**→*<erforderliche ID oder Alias>*→**Verb. bearbeiten**.
2. Um die Gesprächsgruppenzugehörigkeit zu entfernen, wählen Sie **Aus**.

Ergebnis:
Unter **Liste anzeigen/bearbeiten** wird das Symbol ✓ neben der ausgewählten Gesprächsgruppen-ID ausgeblendet.

12.20
Antwortunterdrückung

Mit dieser Funktion können Sie verhindern, dass Ihr Funkgerät auf eingehende Übertragungen reagiert.

NOTIZ:
Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Wenn die Funktion aktiviert ist, generiert das Funkgerät keine abgehenden Übertragungen als Antwort auf eingehende Übertragungen, wie etwa Funkgerätkontrolle, Rufton, Funkgerät deaktivieren, Remote-Überwachung, Automatischer Registrierungsdienst (ARS) und Antwort auf Einzelrufe.

Ihr Funkgerät kann keine Einzelrufbestätigungen empfangen, wenn die Antwortunterdrückung aktiviert ist.

Ihr Funkgerät kann manuell Übertragungen senden.

12.20.1
Einstellen der Antwortunterdrückung

Vorgehensweise:

Drücken Sie die programmierte Taste **Antwortunterdrückung**.

Ergebnis:

Wenn die **Antwortunterdrückung** erfolgreich deaktiviert wurde, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird kurzzeitig ein Symbol für einen positiven Kurzhinweis angezeigt.

Wenn die **Antwortunterdrückung** nicht deaktiviert werden kann, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Auf dem Display wird kurzzeitig ein Symbol für einen negativen Kurzhinweis angezeigt.

12.21
Funkgerätkontrolle

Wenn sie aktiviert ist, kann mit dieser Funktion festgestellt werden, ob ein anderes Funkgerät im System aktiv ist, ohne den Benutzer des Funkgeräts zu stören. Am Zielfunkgerät wird keine hörbare oder sichtbare Anzeige angezeigt.

Diese Funktion ist nur für Funkgeräte-IDs verfügbar.

12.21.1
Senden von Funkgerätkontrollen

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Kontakte** → *<erforderliche ID oder Alias>* → **Funkgerätkontrolle** aus.

Ergebnis:

Wenn das Zielfunkgerät im System aktiv ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Im Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn das Zielfunkgerät im System inaktiv ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Im Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

12.22
Empfangsfeldstärkeanzeige

Mit dieser Funktion können Sie die Werte für die Anzeige der Empfangsfeldstärkeanzeige (RSSI) ansehen.

Auf dem Display wird das RSSI-Symbol in der oberen rechten Ecke angezeigt.

12.22.1
Anzeigen von RSSI-Werten

Vorgehensweise:

Drücken Sie auf dem Startbildschirm innerhalb von 5 Sekunden dreimal die **Nach-links**- und dreimal die **Nach-rechts**-Taste.

Ergebnis:
Im Display werden die aktuellen RSSI-Werte angezeigt.

12.23
Miet-Timer

Der Miet-Timer ermöglicht dem Funkgerätverleiher, die zulässige Mietdauer Ihres Funkgeräts festzulegen und das Funkgerät nach Ablauf der Timerlaufzeit zu deaktivieren.

Das Funkgerät kann auf eine maximale Mietdauer von 999 Stunden und eine maximale Verlängerung der Mietdauer um 99 Stunden programmiert werden.

Der Timer berechnet die Nutzungszeit des Funkgeräts, und das Funkgerät wird deaktiviert, wenn die Nutzungszeit das Ende der Mietdauer erreicht.

Nach Ablauf der Mietdauer funktioniert das Funkgerät nicht mehr, bis der Verleiher den Miet-Timer zurücksetzt.

NOTIZ:
Diese Funktion steht nur bei Modellen der DP2600e- und DP2400e-Serie zur Verfügung.

12.23.1
Zugriff auf Informationen zum Miet-Timer

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Miet-Timer**→**Informationen**.

Ergebnis:
Das Display zeigt den Vermietungszeitraum in Stunden an.

12.23.2
Erinnerung zum Ablauf der Mietdauer

Die Erinnerungsfunktion zum Ablauf der Vermietung aktiviert eine Meldung, wenn die Leihfrist endet.

Das Funkgerät gibt dazu eine Erinnerung auf dem Display sowie einen Erinnerungston aus.

Für die akustische Erinnerung ertönen folgende Sprachansagen:

- Jede Stunde nach der ersten Erinnerung, bis zu den letzten 2 Stunden vor Ablauf der Leihfrist.
- Zweimal in den letzten 2 Stunden vor Ablauf der Leihfrist.
- Zweimal in den letzten 3 Minuten, 2 Minuten und der letzten Minute vor Ablauf der Leihfrist.

Für die Erinnerung auf dem Display zeigt Ihr Funkgerät einen kurzen Hinweis an, der die Anzahl der Stunden bis zum Ablauf der Leihfrist angibt.

In den letzten 3 Minuten vor Ablauf der Mietdauer wird auf dem Display des Funkgeräts eine kurze Erinnerung angezeigt, die die Anzahl der Minuten vor Ablauf der Mietdauer angibt.

12.23.3
Verlängern der Mietdauer

Das Funkgerät kann auf eine maximale Verlängerung der Mietdauer um 99 Stunden programmiert werden.

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Optionen	Aktionen
Verlängerung der Leihfrist über das Menü	a. Wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**Miet-Timer**→**Verlängerung**. b. Drücken Sie die **OK**-Taste. **NOTIZ:** Sie können die Mietdauer nur einmal verlängern. Das Kontrollkästchen für die Verlängerung ist ausgegraut, nachdem Sie die Mietdauer verlängert haben.
Verlängerung der Leihfrist über die Taste	Drücken Sie die **Seitentaste 2** sechsmal kontinuierlich. **NOTIZ:** Sie können die Mietdauer nur einmal verlängern. Ein negativer Hinweiston erklingt, wenn Sie die Taste erneut drücken.

12.24
Sicherheit

Mit dieser Funktion können Sie jedes Funkgerät im System blockieren oder wieder entsperren.

So kann z. B. ein gestohlenes Funkgerät blockiert werden, um die unberechtigte Verwendung zu verhindern, oder ein wiedergefundenes Funkgerät entsperrt oder aktiviert werden.

Wenn für das Funkgerät „Blockieren“ aktiviert wird, kann das Funkgerät keine benutzerinitiierten Services auf dem System, das die Vorgehensweise beim Blockieren ausgeführt hat, anfordern oder empfangen. Das Funkgerät kann jedoch zu einem anderen System wechseln. Das Funkgerät sendet weiterhin GNSS-Standortberichte und kann aus der Ferne überwacht werden, wenn es blockiert oder deaktiviert wurde.

Sie können ein Funkgerät mit oder ohne Authentifizierung blockieren oder wieder entsperren.

Die Deaktivierung authentifizierter Funkgeräte ist ein verkaufsrelevantes Merkmal und erfordert eine Verifizierung, wenn Sie ein Funkgerät aktivieren oder deaktivieren. Wenn Ihr Funkgerät ein Zielfunkgerät mit Benutzerauthentifizierung deaktiviert, ist die Eingabe einer Passphrase erforderlich. Die Passphrase wird über die Programmiersoftware des Funkgeräts in das Zielgerät programmiert.

NOTIZ:
Wenden Sie sich an Ihren Händler, um diese Funktion zu aktivieren.

12.24.1
Deaktivieren von Funkgeräten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Kontakte** → *<erforderliche ID oder Alias>* → **Funkgerät deaktivieren**.
2. Optional: Geben Sie ggf. die Passphrase ein.

Ergebnis:
Wenn die Anforderung erfolgreich ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

12.24.2
Aktivieren von Funkgeräten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Kontakte** → *<erforderliche ID oder Alias>* → **Funkgerät aktivieren** aus.
2. Optional: Geben Sie ggf. die Passphrase ein.

Ergebnis:
Wenn die Anforderung erfolgreich ist, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn die Anforderung fehlgeschlagen ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

12.25
Service und Support

Sie können die Arten von Service und Support, die Ihr Funkgerät benötigt, anhand des Service-Codes erkennen.

NOTIZ:
Service- und Support-Funktion gelten nur für Handfunkgeräte der Serie DP2000e.

Bei Modellen mit eingeschränkter Tastatur zeigt Ihr Funkgerät die Benachrichtigung und den Service-Code auf dem Display an.

Bei Funkgeräten ohne Tastatur sind die entsprechenden Service-Code-Meldungen nur durch Sprachansagen verfügbar.

NOTIZ:
Wenn die Sprachansagefunktion in der Programmiersoftware des Funkgeräts nicht aktiviert ist, sind der Servicemodus und servicebezogene Ankündigungen für Ihr Funkgerät ohne Tastatur nicht verfügbar.

Weitere Informationen über den Service-Code finden Sie im *MOTOTRBO™ Handbuch für Fehlerbehebung für Funkgerät-Service-Codes*, MN009539A01 unter https://motr.la/docs.

12.25.1
Zugriff auf Benachrichtigungen

Sie können die Arten von Service und Support, die Ihr Funkgerät benötigt, anhand der Benachrichtigungen erkennen.

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Zugriff auf einzelne Benachrichtigung	Wenn Sie eine Benachrichtigung und den entsprechenden Service-Code erhalten, führen Sie eine der folgenden Aktionen durch: • Um den Service-Code zu löschen, drücken Sie **OK**→**Ja**. • Drücken Sie die **Zurück/Start**-Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
Zugriff auf mehrfache Benachrichtigung	Wenn Sie eine Benachrichtigung mit mehreren Hinweisen erhalten, führen Sie eine der folgenden Aktionen durch: **a.** Um die Details der Service-Codes anzuzeigen, wählen Sie den *<relevanten Hinweis>* aus. **b.** Wählen Sie eine der folgenden Aktionen aus. • Um den Service-Code zu löschen, drücken Sie **OK**→**Ja**. • Drücken Sie die **Zurück/Start**-Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.

12.25.2
Zugriff auf Service und Support

Sie können die Arten von Service und Support, die Ihr Funkgerät benötigt, anhand des Service-Codes erkennen.

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Zugriff auf die Service-Codes über das Menü **Service & Support**	a. Wählen Sie im Menü **Service & Support** → *< Type-of-Service--Codes>* → *<relevanter Hinweis>* aus. b. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus: • Um den Service-Code zu löschen, drücken Sie **OK** → **Ja**. • Drücken Sie die **Zurück/Start**-Taste, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
Anzeigen des Links **Support anfordern**	a. Wählen Sie im Menü **Service & Support** → **Support holen** aus. b. Geben Sie die URL in einen Webbrowser ein.
Zugriff auf den Servicemodus **NOTIZ:** Gilt nur für Funkgeräte ohne Tastatur.	a. Halten Sie die **Seitentaste 1** innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten des Funkgeräts 5 Sekunden lang gedrückt. b. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus: • Um alle Servicenachrichten abzuspielen, drücken Sie die **Seitentaste 1** erneut. • Um alle Servicenachrichten zu löschen, halten Sie die **Seitentaste 2** gedrückt, bis Sie einen gültigen Ton hören, der das erfolgreiche Löschen aller Servicenachrichten anzeigt. c. Um den Servicemodus zu beenden, starten Sie das Funkgerät neu. **NOTIZ:** Wenn sich das Funkgerät im Servicemodus befindet, ist der normale Funkgerätbetrieb deaktiviert.

12.25.3
Anzeigen des Servicekontakts

Die Funktion zum Anzeigen des Servicekontakts ist nur für Funkgeräte mit Display verfügbar.

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Service & Support**→**Servicekontakt** aus.

Ergebnis:
Ihr Funkgerät zeigt die Servicekontaktdaten an.

12.26
Textnachrichten

Ihr Funkgerät kann von einem anderen Funkgerät oder einer Textnachrichten-Anwendung Daten empfangen.

Tabelle 21: Arten von Textnachrichten und Zeichenbeschränkungen

Arten von Textnachrichten	Zeichenbeschränkungen
DMR-Kurztextnachricht (Digital Mobile Radio)	23 Zeichen.
Textnachricht	280 Zeichen einschließlich Betreffzeile. **NOTIZ:** Die Betreffzeile wird nur angezeigt, wenn Sie Nachrichten von E-Mail-Anwendungen empfangen.

NOTIZ:
Die Zeichenbeschränkungen gelten nur für Modelle mit der neuesten Software und Hardware. Bei Funkgerätemodellen mit überholter Software und Hardware beträgt die maximale Länge für eine Textnachricht 140 Zeichen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

12.26.1
Anzeigen von Textnachrichten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Nachrichten** aus.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie für Textnachrichten oder den Telemetriestatus die Option **Inbox**→*<gewünschte Nachricht>*.
   - Wählen Sie für gesendete Textnachrichten die Option **Ausgang**→*<erforderliche Nachrichten>*.

Ergebnis:
Wenn der Ordner „Inbox“, „Entwürfe“ oder „Ausgang“ leer ist:

- Wenn der Tastaturton aktiviert ist, wird ein Hinweiston ausgegeben.
- Auf dem Display wird `Liste leer` angezeigt.

Wenn der Ordner „Inbox“, „Entwürfe“ oder „Ausgang“ nicht leer ist, wird im Display eine Betreffzeile angezeigt, wenn die Nachricht von einer E-Mail-Anwendung stammt.

Auf Telemetriestatus-Nachrichten können Sie nicht antworten, und auf dem Display wird `Telemetrie: <Status-Textnachricht>` angezeigt.

12.26.2
Senden von Textnachrichten

Voraussetzungen:
Schreiben Sie Ihre Nachricht.

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

Option	Aktionen
Senden von gesendeten Textnachrichten	Wählen Sie in der gesendeten Nachricht **OK**→**Erneut senden**.
Senden von Schnelltextnachrichten	**a.** Wählen Sie im Menü **Nachrichten**→**Quick Text**. **b.** Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus: • Wählen Sie die *<gewünschte ID oder Alias>*aus.
Erneutes Senden von Textnachrichten	Wählen Sie **Erneut senden** aus.

Ergebnis:
Wenn eine Textnachricht erfolgreich gesendet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein Ton ertönt.
- Im Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn Ihre Textnachricht nicht gesendet werden kann, werden auf dem Display die folgenden Optionen angezeigt:

- `Wiederholen`
- `Weiterleiten`
- `Bearbeiten`

12.26.3
Antworten auf Textnachrichten

Wenn Sie eine Textnachricht empfangen, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Die Benachrichtigungsliste mit der ID oder dem Alias des Absenders wird angezeigt.
- Das Nachricht-Symbol wird angezeigt.

NOTIZ:
Wenn Sie die Sendetaste **PTT** drücken, verlässt das Funkgerät den Textnachrichten-Hinweisbildschirm und führt einen Einzel- oder Gruppenruf an den Absender aus.

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Wählen Sie **Lesen**, um die Textnachricht zu lesen.

- Um die Textnachricht später zu lesen, wählen Sie **Später lesen** aus.
- Um die Textnachricht zu löschen, wählen Sie **Löschen**.

12.26.4
Weiterleiten von Textnachrichten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Bildschirm **Erneut senden Nachrichten** aus.
2. Um eine Textnachricht aus dem Ordner „Inbox“ oder „Ausgang“ weiterzuleiten, wählen Sie *<erforderliche Nachricht>*→**Weiterleiten** aus.

Ergebnis:

Wenn eine Textnachricht erfolgreich weitergeleitet wurde, verhält sich das Funkgerät wie folgt:

- Ein positiver Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein positiver Kurzhinweis angezeigt.

Wenn Ihre Textnachricht nicht weitergeleitet werden kann, werden auf dem Display die folgenden Status angezeigt:

- Ein negativer Hinweiston ertönt.
- Im Display wird ein negativer Kurzhinweis angezeigt.

12.26.5
Löschen von Textnachrichten

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Nachrichten** aus.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um Textnachrichten zu löschen, wählen Sie **Inbox**→*<erforderliche Textnachricht>*→**OK**→**Löschen**.
   - Um alle Textnachrichten zu löschen, wählen Sie **Inbox**→**Alle löschen**.
   - Um gesendete Textnachrichten zu löschen, wählen Sie **Ausgang**→*<erforderliche Textnachricht>*→**OK**→**Löschen**.
   - Wählen Sie **Ausgang**→**Alle löschen**, um alle gesendeten Textnachrichten zu löschen.

Kapitel 13

Dienstprogramme

In diesem Kapitel wird die Verwendung der Einstellungsfunktionen auf Ihrem Funkgerät beschrieben.

13.1 Repeater umgehen

Diese Funktion ermöglicht das Fortsetzen der Kommunikation, wenn Ihr Repeater nicht betriebsbereit ist oder wenn Ihr Funkgerät sich außer Reichweite des Repeaters, aber innerhalb des Bereichs anderer Funkgeräte befindet.

Die Einstellung zum Umgehen des Repeaters bleibt auch nach dem Ausschalten des Geräts erhalten.

NOTIZ:
Diese Funktion ist nicht verfügbar in Capacity Plus Single-Site-, Capacity Plus Multi-Site- und CB-Kanälen, die sich auf derselben Frequenz befinden.

13.1.1 Umschalten zwischen dem Modus „Repeater“ und „Repeater umgehen“

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Einstellungen** → **FunkgEinstellg** → **Repeater umg**.
2. Wählen Sie die Taste **OK**, um zwischen den Modi „Repeater umgehen“ und „Repeater“ zu wechseln.

Ergebnis:
Wenn der Modus „Repeater umgehen“ aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Aktiviert` angezeigt.

Wenn der Modus „Repeater umgehen“ deaktiviert ist, wird das ✓ neben `Aktiviert` ausgeblendet.

13.2 Einrichten von Funkgerättönen und Hinweistönen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme** → **Funkgeräteinstellungen** → **Hinweistöne**.
2. Wählen Sie eine der folgenden Optionen aus:
   - **Alle Töne**
   - **Sprecherlaubniston**
   - **Tastenton**
   - **Einschaltton**
   - **Lautstärkeabweichung** → *<erforderliche Lautstärke>*.

Ergebnis:
Ein ✓ wird neben der Einstellung angezeigt.

13.3 Einstellen der Leistung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Leistung**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Kommunikation mit relativ weit entfernten Funkgeräten zu ermöglichen, wählen Sie **Hoch**.
   - Um die Kommunikation mit Funkgeräten zu ermöglichen, die sich in geringerer Entfernung befinden, wählen Sie **Niedrig** aus.

   NOTIZ:
   Diese Funktion ist auf CB-Funk-Kanälen nicht verfügbar, die sich auf der gleichen Frequenz befinden.

13.4 Anpassen der Displayeinstellungen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**.
2. Wählen Sie eine der folgenden Anzeigeeinstellungsoptionen aus:
   - **Tagmodus/Nachtmodus**
   - **Helligkeit**
   - **Hintergrundbeleuchtung**
   - **Hintergrundbeleuchtung Timer**
   - **Menü Timer**
   - **Introbildschirm**

13.5 Einstellen der Rauschsperrenstufen

Der Rauschsperrenpegel kann so eingestellt werden, dass unerwünschte Rufe mit niedriger Signalstärke oder Kanäle mit ungewöhnlich intensiven Hintergrundgeräuschen unterdrückt werden.

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Rauschsperre**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Für eine normale Rauschsperrenstufe wählen Sie **Normale Rauschsperre** aus.
   - Um unerwünschte Rufe oder Hintergrundgeräusche herauszufiltern, wählen Sie **Hohe Rauschsperre**.

   NOTIZ:
   Diese Funktion ist auf CB-Funk-Kanälen nicht verfügbar, die sich auf der gleichen Frequenz befinden.

13.6
Tastatursperre-Optionen

Mit dieser Funktion können Sie verhindern, dass Sie versehentlich Tasten drücken oder Kanäle wechseln, wenn das Funkgerät nicht verwendet wird. Sie können je nach Bedarf die Tastatur, den Kanalwahlschalter oder beides sperren.

Ihr Händler kann eine der folgenden Optionen mit der Programmiersoftware des Funkgeräts konfigurieren:

- Tastatur sperren
- Kanalwähler sperren
- Tastatur und Kanalwähler sperren

Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, um zu erfahren, wie das Funkgerät konfiguriert wurde.

13.6.1
Sperren und Entsperren der Tastatur

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:

- Zum Sperren der Tastatur wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**FunkgEinstellg**→**TastSperre**.
- Drücken Sie zum Entsperren der Tastatur **OK**→ *** oder die Löschen-Taste**.

Ergebnis:

Wenn die Tastatur gesperrt ist, wird auf dem Display ein ✓ neben `Aktiviert` angezeigt.

Wenn die Tastatur entsperrt ist, wird der ✓ neben `Aktiviert` nicht mehr angezeigt.

13.7
Einstellen der Sprachen

Vorgehensweise:

Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Sprachen**→*<erforderliche Sprache>*.

Ergebnis:

Ein ✓ wird neben der gewählten Sprache angezeigt.

13.8
Einstellen der LED-Anzeigen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**FunkgEinstellg**→**LED-Anzeige**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die LED-Anzeige zu aktivieren, wählen Sie die Taste **OK**.
   - Um die LED-Anzeige zu deaktivieren, wählen Sie die Taste **OK**.

Ergebnis:

Wenn die LED-Anzeige aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Aktiviert` angezeigt.

Wenn die LED-Anzeige deaktiviert ist, verhält sich Ihr Funkgerät wie folgt:

- Der ✓ neben `Aktiviert` wird nicht mehr angezeigt.
- Die Hintergrundbeleuchtung des Displays und der Tastatur wird automatisch ausgeschaltet.

13.9 Passwortsperre

Sie können ein Passwort festlegen, um den Zugriff auf Ihr Funkgerät zu beschränken. Sobald Sie Ihr Funkgerät einschalten, müssen Sie das Passwort eingeben.

Ihr Funkgerät unterstützt eine vierstellige Passworteingabe.

Im gesperrten Zustand kann Ihr Funkgerät keine Rufe empfangen.

Bei Modellen ohne Tastatur dienen die folgenden Tasten als numerische Tastatur für die Passworteingabe:

Tabelle 22: Passworteingabesequenz für Modelle ohne Tastatur

Passwortziffer	Tasten	Eingabezuordnung
Erste Ziffer	Kanalwahlschalter	Position 1–9: Zahl 1–9 Position 10: Zahl 0
Zweite Ziffer	Seitentasten	Seitentaste 1: Zahl 1 Seitentaste 2: Zahl 2
Dritte Ziffer		
Vierte Ziffer		

13.9.1 Zugriff auf Funkgeräte mit Passwort

Voraussetzungen:
Schalten Sie das Funkgerät ein.

Vorgehensweise:

Führen Sie je nach Funkgerätmodell die folgenden Aktionen durch:

Wenn ...	Dann ...
Wenn Sie das Modell mit eingeschränkter Tastatur verwenden,	führen Sie die folgenden Aktionen aus: **a.** Drücken Sie die Taste **Nach links** oder **Nach rechts**, um die erste Ziffer auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste **OK**, um die Eingabe zu bestätigen und zur nächsten Ziffer zu wechseln. **b.** Geben Sie die letzte Ziffer ein, und drücken Sie dann die Taste **OK**.

Wenn ...	Dann ...
Wenn Sie das Modell ohne Tastatur verwenden,	führen Sie die folgenden Aktionen aus: **a.** Drehen Sie den **Kanalwahlschalter** auf die erste Ziffer. **b.** Drücken Sie die **Seitentaste 1** oder **Seitentaste 2**, um die verbleibenden drei Ziffern einzugeben. **NOTIZ:** Nach Eingabe der letzten Ziffer verifiziert das Funkgerät automatisch das Passwort.

Ergebnis:

Wenn Sie das Passwort korrekt eingeben, wird das Funkgerät eingeschaltet.

Wenn Sie das Passwort falsch eingeben, erklingt ein Signalton, die gelbe LED leuchtet und auf dem Display wird `Falsches Passwort` angezeigt.

NOTIZ:

Sie können die Schritte zur Eingabe des Passworts wiederholen. Sie erhalten drei Versuche, bevor Ihr Funkgerät 15 Minuten lang gesperrt wird. Auf dem Display wird `Funkgerät gesperrt` angezeigt.

Wenn das Funkgerät gesperrt ist, reagiert es nur auf Eingaben des **Ein-/Aus-/Lautstärkereglers** und der programmierten Taste **Hintergrundbeleuchtung**.

Wenn das Funkgerät gesperrt ist, reagiert es nur auf Eingaben der **Ein/Aus**-Taste und der programmierten Taste **Hintergrundbeleuchtung**.

Wenn Sie das Funkgerät im gesperrten Zustand neu starten, wird der Timer neu gestartet.

Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler, um das Passwort zurücksetzen zu lassen.

13.9.2
Entsperren von Funkgeräten

Vorgehensweise:

Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus, um Ihr Funkgerät im gesperrten Zustand zu entsperren:

Option	Aktionen
Entsperren von Funkgeräten im gesperrten Zustand bei eingeschaltetem Funkgerät	**a.** Lassen Sie 15 Minuten verstreichen. **b.** Führen Sie die Schritte unter „Zugreifen auf Funkgeräte mithilfe von Passwörtern“ aus, um auf das Funkgerät zuzugreifen.

Option	Aktionen
Entsperren von Funkgeräten im gesperrten Zustand bei ausgeschaltetem Funkgerät	a. Schalten Sie das Funkgerät ein. **NOTIZ:** Ihr Funkgerät startet den 15-Minuten-Timer für die Sperre. b. Lassen Sie 15 Minuten verstreichen. c. Führen Sie die Schritte unter „Zugreifen auf Funkgeräte mithilfe von Passwörtern“ aus, um auf das Funkgerät zuzugreifen.

13.9.3
Einstellen der Passwortsperre

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Passwortsperre**→*<gewünschtes Passwort>*.

   NOTIZ:
   Wenn Sie diese Funktion zum ersten Mal verwenden, zeigt das Display `Neues Passwort einrichten` an, um ein neues Passwort festzulegen. Sie müssen ein neues Passwort einrichten, bevor Sie die Passwortsperre einrichten können.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie **Einschalten**, um die Passwortsperre zu aktivieren.
   - Wählen Sie **Ausschalten**, um die Passwortsperre zu deaktivieren.

13.9.4
Ändern von Passwörtern

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Passwortsperre**→*<erforderliches Passwort>*→**Passwort ändern**.
2. Geben Sie ein neues vierstelliges Passwort ein.
3. Um das neue Passwort zu bestätigen, geben Sie dasselbe vierstellige Passwort erneut ein.

Ergebnis:

Wenn das Passwort erfolgreich geändert wurde, wird auf dem Display `Passwort geändert` angezeigt.

Wenn das Passwort nicht geändert werden konnte, wird auf dem Display `PW stimmen nicht überein` angezeigt.

13.10
Sprachansage

Diese Funktion aktiviert die Sprachansage des Funkgeräts zum Angeben der derzeitigen Zone oder des zugeordneten Kanals. Dieses Tonsignal kann bedarfsspezifisch eingestellt werden.

NOTIZ:
Die Sprachansagefunktion kann nur über die Programmiersoftware des Funkgeräts aktiviert werden. Wenn diese Option aktiviert ist, wird die Text-in-Sprache-Funktion automatisch deaktiviert.

13.10.1
Einstellen der Sprachansage

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**FunkgEinstellg**→**Sprachansage**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Sprachansage zu aktivieren, wählen Sie die Taste **OK**.
   - Um die Sprachansage zu deaktivieren, wählen Sie die Taste **OK**.

Ergebnis:
Wenn die Sprachansage aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Aktiviert` angezeigt.
Wenn die Sprachansage deaktiviert ist, wird der ✓ neben `Aktiviert` nicht mehr angezeigt.

13.11
Einstellen der automatischen Rufweiterleitung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Rufweiterleitung**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Rufweiterleitung zu aktivieren, drücken Sie die Taste **OK**.
   - Um die Rufweiterleitung zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **OK**.

Ergebnis:
Wenn die Rufweiterleitung aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Ein` angezeigt.

13.12
Einstellen der automatischen Mikrofonverstärkung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie für die automatische Verstärkungsregelung des Analogmikrofons die Option **MikAGC-A**.
   - Wählen Sie für die automatische Verstärkungsregelung des Digitalmikrofons die Option **MikAGC-D**.

3. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Mikrofonverstärkung zu aktivieren, wählen Sie die Taste **OK**.
   - Um die Mikrofonverstärkung zu deaktivieren, wählen Sie die Taste **OK**.

Ergebnis:
Wenn die Mikrofonverstärkung aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Aktiviert` angezeigt.
Wenn die Mikrofonverstärkung deaktiviert ist, wird der ✓ neben `Aktiviert` nicht mehr angezeigt.

13.13 Einstellen der Rauschunterdrückung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Rauschunterdrückung**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Rauschunterdrückung zu aktivieren, wählen Sie **Basis**.
   - Um die Rauschunterdrückung zu deaktivieren, wählen Sie **Deaktiviert**.

13.14 Einstellen der Rückkopplungsunterdrückung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**AF-Unterdrückung**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die AF-Unterdrückung zu aktivieren, wählen Sie die Taste **OK**.
   - Um die AF-Unterdrückung zu deaktivieren, wählen Sie die Taste **OK**.

13.15 Einstellen des intelligenten Audios

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**Intelligentes Audio**.
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie **Ein**, um intelligentes Audio zu aktivieren.
   - Wählen Sie **Aus**, um intelligentes Audio zu deaktivieren.

   NOTIZ:
   Ihr Funkgerät passt seine Lautstärke automatisch an, um Hintergrundgeräusche in der Umgebung zu übertönen.

   Intelligentes Audio betrifft nur den Empfang.

   Während einer Bluetooth-Sitzung ist diese Funktion nicht verfügbar.

13.16
Scrambler

Durch den Einsatz einer softwaregestützten Verschlüsselung verhindert diese Funktion, wenn aktiviert, unbefugtes Zuhören auf einem Kanal. Die Signalisierungs- und Benutzeridentifikationsteile einer Übertragung werden nicht verschlüsselt.

Für eine verschlüsselte Übertragung muss die Verschlüsselung für den Kanal aktiviert sein. Dies ist jedoch für empfangende Funkgeräte nicht erforderlich.

Die Verschlüsselungsfunktion (Scrambler) wird nicht für alle Funkgerätmodelle angeboten oder kann unterschiedlich konfiguriert werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

NOTIZ:
Es kann jeweils nur eine Art der Verschlüsselung zugewiesen werden.

In der folgenden Tabelle werden die Arten und die Einstellungen der Verschlüsselung beschrieben, die auf Ihrem Funkgerät angezeigt werden.

Tabelle 23: Verschlüsselungsarten und -einstellungen

Typ	Einstellung
Einfache Verschlüsselung	`Scrambler`
Verbesserter Scrambler	`Verbesserter Scrambler`

13.16.1
Einstellen der Verschlüsselung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Einstellungen**→**FunkgEinstellg**.
2. Wählen Sie je nach konfiguriertem Verschlüsselungstyp Ihre Verschlüsselungseinstellung aus.
3. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Verschlüsselung zu aktivieren, wählen Sie die Taste **OK**.
   - Um die Verschlüsselung zu deaktivieren, wählen Sie die Taste **OK**.

Ergebnis:
Wenn die Verschlüsselung aktiviert ist, wird ein ✓ neben `Aktiviert` angezeigt.

Wenn die Verschlüsselung deaktiviert ist, wird der ✓ neben `Aktiviert` nicht mehr angezeigt.

13.16.2
Verschlüsselte Rufe

Die Verschlüsselungsfunktion (Scrambler) für Ihr Funkgerät muss für die aktuell ausgewählte Kanalposition aktiviert sein, um eine verschlüsselte Übertragung senden zu können. Kanäle mit aktivierter Verschlüsselung können weiterhin unverschlüsselte Übertragungen empfangen.

Wenn die Verschlüsselung für die aktuell ausgewählte Kanalposition aktiviert ist, werden alle Sprachübertragungen Ihres Funkgeräts verschlüsselt. Dies umfasst Gruppenrufe, Multi-Gruppenrufe, Antworten während gescannter Rufe, Standortrundrufe, Notrufe und Einzelrufe. Nur empfangende Funkgeräte mit dem gleichen Schlüsselwert und der gleichen Schlüssel-ID können die Übertragung entschlüsseln.

Zum Entschlüsseln eines Anrufs oder von Daten mit aktivierter Verschlüsselung muss Ihr Funkgerät den gleichen Privacy-Key wie das sendende Funkgerät verwenden. Wenn Sie einen verschlüsselten Ruf eines Funkgeräts mit einem anderen Privacy-Key erhalten, ist die Übertragung unverständlich.

13.17
Sprachgesteuerte Übertragung (Voice Operating Transmission, VOX)

Mithilfe der sprachgesteuerten Übertragung (VOX) können Sie sprachaktivierte Rufe auf einem programmierten Kanal im Freisprechbetrieb einleiten. Wenn Ihr Zubehör für die sprachgesteuerte Übertragung eine Stimme erkennt, sendet Ihr Funkgerät automatisch für einen programmierten Zeitraum.

NOTIZ:
Diese Funktion ist nicht auf Citizen Band-Kanälen verfügbar, die sich auf der gleichen Frequenz befinden.

Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder Administrator.

13.17.1
Einstellen der sprachgesteuerten Übertragung

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Funkgeräteinstellungen**→**VOX**
2. Führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Wählen Sie **Ein**, um die VOX-Funktion (sprachgesteuerte Übertragung) zu aktivieren.
   - Wählen Sie **Aus**, um die VOX-Funktion (sprachgesteuerte Übertragung) zu deaktivieren.

Ergebnis:
Wenn die VOX-Funktion eingeschaltet ist, wird auf dem Display ein ✓ neben `Ein` angezeigt.

13.18
Aufrufen der Funkgerätinformationen

Vorgehensweise:

1. Wählen Sie im Menü **Dienstprogramme**→**Geräte-Info**.
2. Um auf die Funkgerätinformationen zuzugreifen, führen Sie eine der folgenden Aktionen aus:
   - Um die Akkuinformationen zu überprüfen, wählen Sie **Akku-Info**.
   - Um Ihre Funkgerät-ID und Ihren Alias zu überprüfen, wählen Sie **Meine ID**.
   - Um die Firmware- und Codeplug-Versionen zu überprüfen, wählen Sie **Versionen**.
   - Um die neuesten Informationen zur Softwareaktualisierung zu prüfen, wählen Sie **SW-Update**.

Contenido

Información legal y asistencia..... 7
Propiedad intelectual y avisos normativos..... 7
Declaraciones legales y de conformidad..... 8
Información sobre seguridad importante..... 8
Información sobre cumplimiento normativo..... 8
Garantía y soporte de mantenimiento..... 8
Garantía de las baterías y de los cargadores..... 8
Garantía de fabricación..... 8
Garantía de capacidad..... 8
Garantía limitada..... 9
PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS..... 9
I. COBERTURAS Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA:..... 9
II. DISPOSICIONES GENERALES..... 9
III. DERECHOS DE LEYES ESTATALES:..... 10
IV. OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA..... 10
V. ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA..... 10
VI. DISPOSICIONES DE PATENTES Y SOFTWARE..... 10
VII. LEGISLACIÓN APLICABLE..... 11
Capítulo 1: Léame..... 12
1.1 Versión del software..... 13
Capítulo 2: Introducción..... 14
Capítulo 3: Cuidado de la radio..... 15
Capítulo 4: Primeros pasos..... 16
4.1 Carga de la batería..... 16
4.2 Colocación de la batería..... 16
4.3 Extracción de la batería..... 17
4.4 Colocación de la antena..... 17
4.5 Extracción de la antena..... 18
4.6 Colocación de la funda de transporte..... 18
4.7 Instalación de la cubierta del conector universal..... 18
4.8 Extracción de la cubierta del conector universal..... 18
4.9 Instalación del conector para accesorios..... 19
4.10 Encendido de la radio..... 19
4.11 Apagado de la radio..... 20
4.12 Ajuste del volumen..... 20
Capítulo 5: Descripción general de la radio..... 21

5.1 Descripción general del teclado....24
5.2 Botones programables....25
5.3 Iconos....26
5.3.1 Iconos de pantalla....27
5.3.2 Iconos del menú avanzado....28
5.3.3 Iconos de llamada....28
5.3.4 Iconos pequeños de aviso....29
5.3.5 Iconos de elementos enviados....29
5.4 Indicaciones LED....29
Capítulo 6: Descripción general del sistema....31
6.1 Modos analógico y digital convencionales....31
6.2 IP Site Connect....31
6.3 Capacity Plus....32
Capítulo 7: Selecciones de canales y zonas....33
7.1 Selección de zonas....33
7.2 Selección de canales....33
Capítulo 8: Tipos de llamadas de radio....34
8.1 Realización de llamadas de radio....35
8.2 Recepción y respuesta a llamadas de radio....35
Capítulo 9: Llamadas telefónicas....36
9.1 Realización de llamadas telefónicas....36
9.2 Recepción y respuesta de llamadas telefónicas....36
Capítulo 10: Interrupción de voz....38
10.1 Activación de la interrupción de voz....38
Capítulo 11: Inicio de interrupción de transmisión....39
Capítulo 12: Funciones avanzadas....40
12.1 Codificación de mensajes analógicos....40
12.1.1 Envío de mensajes con codificación MDC a los operadores....40
12.1.2 Envío de mensajes con codificación de cinco tonos a los contactos....40
12.2 Actualización de estado analógico....41
12.2.1 Envío de actualizaciones de estado a contactos predefinidos....41
12.2.2 Visualización de detalles de estado de 5 tonos....41
12.3 Sistema transpondedor de rango automático....42
12.4 Funcionamiento de las alertas de llamada....42
12.4.1 Realización de alertas de llamada....42
12.4.2 Respuesta a alertas de llamada....42
12.5 Configuración del indicador de llamada....43
12.5.1 Activación y desactivación de los timbres de llamada....43
Activación de los timbres de llamada....43

Desactivación de los timbres de llamada.... 43
12.5.2 Asignación de tipos de timbre.... 43
12.5.3 Tipo de timbre de alerta.... 44
12.5.3.1 Selección de los tonos de alerta.... 44
12.5.4 Configuración de los estilos de vibración.... 44
12.6 Funciones del registro de llamadas.... 44
12.6.1 Visualización de las últimas llamadas.... 45
12.6.2 Eliminación de llamadas desde la lista de llamadas.... 45
12.6.3 Visualización de detalles desde la lista de llamadas.... 45
12.7 Configuración de contactos.... 45
12.7.1 Realización de llamadas de grupo o llamadas privadas con la lista de contactos.... 46
12.7.2 Configuración de los contactos predeterminados.... 46
12.8 Alias del autor de la llamada dinámico.... 46
12.8.1 Visualización de la lista de alias del autor de la llamada.... 46
12.8.2 Inicio de una llamada privada desde la lista de alias del autor de la llamada.... 47
12.9 Funcionamiento de emergencia.... 47
12.9.1 Envío de alarmas de emergencia.... 48
12.9.2 Envío de alarmas de emergencia con llamada.... 48
12.9.3 Envío de alarmas de emergencia con transmisión de voz posterior.... 49
12.9.4 Recepción de alarmas de emergencia.... 49
12.9.5 Reinicio del modo de emergencia.... 49
12.9.6 Salida del modo de emergencia.... 50
12.10 Programación del panel frontal.... 50
12.10.1 Acceso a la programación del panel frontal.... 50
12.11 Recordatorio de canal base.... 50
12.11.1 Silenciar el recordatorio de canal base.... 51
12.11.2 Configuración de nuevos canales base.... 51
12.12 Operario aislado.... 51
12.13 Función de monitorización.... 51
12.13.1 Monitorización de canales.... 51
12.13.2 Monitorización permanente.... 52
12.13.2.1 Configuración de la monitorización permanente.... 52
12.14 Monitor de prioridad.... 52
12.14.1 Lista de grupos de recepción.... 53
12.15 Monitor remoto.... 53
12.15.1 Inicio del monitor remoto.... 54
12.16 Modo silenc.... 55
12.16.1 Activación del modo silencioso.... 55
12.16.2 Configuración del temporizador del modo silencioso.... 55
12.16.3 Salida del modo silencioso.... 55

12.17 Lista de notificaciones..... 56
12.17.1 Acceso a la lista de notificaciones..... 56
12.18 Programación por el aire..... 56
12.19 Explorar..... 57
12.19.1 Activación de la función de exploración..... 58
12.19.2 Desactivación de la función de exploración..... 58
12.19.3 Escaneo de contestaciones..... 58
12.19.4 Canales ruidosos..... 59
12.19.4.1 Eliminación de canales ruidosos..... 59
12.19.4.2 Restauración de canales ruidosos..... 59
12.19.5 Exploración de aceptación..... 59
12.19.6 Listas de exploración..... 60
12.19.6.1 Edición de la prioridad de una lista de exploración..... 60
12.19.6.2 Visualización de la lista de exploración..... 60
12.19.6.3 Adición de nuevas entradas a la lista de rastreo..... 60
12.19.6.4 Eliminación de entradas desde la lista de exploración..... 61
12.19.7 Afiliación de varios grupos de conversación..... 61
12.19.7.1 Adición de una afiliación de grupo de conversación..... 61
12.19.7.2 Eliminación de la afiliación de grupo de conversación..... 62
12.20 Inhibic. respuesta..... 62
12.20.1 Configuración de la inhibición de respuesta..... 62
12.21 Verif. de radio..... 62
12.21.1 Envío de verificaciones de radio..... 63
12.22 Indicador de intensidad de la señal recibida..... 63
12.22.1 Visualización de valores de RSSI..... 63
12.23 Temporizador de alquiler..... 63
12.23.1 Acceso a la información del temporizador de alquiler..... 64
12.23.2 Recordatorio de vencimiento de alquiler..... 64
12.23.3 Ampliación del periodo de alquiler..... 64
12.24 Seguridad..... 65
12.24.1 Desactivación de radios..... 65
12.24.2 Activación de radios..... 65
12.25 Servicio y asistencia..... 66
12.25.1 Acceso a las notificaciones..... 66
12.25.2 Acceso a servicio y asistencia..... 67
12.25.3 Visualización del contacto de servicio..... 68
12.26 Mensajería de texto..... 68
12.26.1 Visualización de los mensajes de texto..... 69
12.26.2 Envío de mensajes de texto..... 69
12.26.3 Respuesta a mensajes de texto..... 70

12.26.4 Reenvío de mensajes de texto....70
12.26.5 Eliminación de mensajes de texto....71
Capítulo 13: Herramientas....72
13.1 Modo directo....72
13.1.1 Cambio entre los modos repetidor y directo....72
13.2 Configuración de los tonos y alertas de la radio....72
13.3 Configuración de los niveles de potencia....73
13.4 Configuración de los ajustes de pantalla....73
13.5 Configuración de los niveles del silenciador....73
13.6 Opciones de bloqueo de teclado....74
13.6.1 Bloqueo o desbloqueo del teclado....74
13.7 Configuración de idiomas....74
13.8 Configuración de los indicadores LED....74
13.9 Bloqueo por contraseña....75
13.9.1 Acceso a radios con contraseña....75
13.9.2 Desbloqueo de radios en estado de bloqueo....76
13.9.3 Configuración del bloqueo por contraseña....77
13.9.4 Cambio de contraseñas....77
13.10 Anuncio de voz....77
13.10.1 Configuración del anuncio de voz....77
13.11 Configuración del reenvío automático de llamadas....78
13.12 Configuración del control automático de ganancia del micrófono....78
13.13 Configuración de la supresión de ruido....78
13.14 Configuración del supresor de respuesta acústica....79
13.15 Configuración del audio inteligente....79
13.16 Privac....79
13.16.1 Configuración de la privacidad....80
13.16.2 Llamadas con privacidad....80
13.17 Transmisión activada por voz....80
13.17.1 Configuración de transmisión activada por voz....80
13.18 Acceso a la información de la radio....81

Información legal y asistencia

Propiedad intelectual y avisos normativos

Copyright

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente documento pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright. Las leyes de Estados Unidos y otros países garantizan determinados derechos exclusivos a Motorola Solutions sobre los programas informáticos protegidos por copyright. Por consiguiente, ningún programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright incluido en los productos de Motorola Solutions descritos en este documento podrá copiarse ni reproducirse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

Este documento no se podrá reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación ni traducir a ningún idioma o lenguaje informático, independientemente del formato o el medio, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento previo por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Derechos de licencia

La adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, ya sea de forma implícita o explícita, por impedimento legal o de la forma que fuese, ningún tipo de licencia con respecto a los derechos de copyright, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales no excluyentes sin regalías derivados de la aplicación de la ley en la venta de un producto.

Contenido de código abierto

Este producto puede contener software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los soportes de instalación del producto para ver el contenido completo sobre avisos legales de código abierto y atribución.

Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea y Reino Unido

La directiva de la Unión Europea y la regulación de Reino Unido sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) requieren que los productos que se vendan en los países de la UE y Reino Unido tengan el símbolo de la papelera tachada en la etiqueta del producto y, en algunos casos, en el embalaje. De acuerdo con lo establecido en la directiva RAEE, el símbolo de la papelera tachada significa que los clientes y los usuarios finales residentes en la UE y Reino Unido no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos o electrónicos como residuos domésticos.

Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE y Reino Unido deben ponerse en contacto con el representante del proveedor o centro de servicio local del equipo para obtener información sobre el sistema de recogida de residuos de su país.

Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas características, funciones y prestaciones descritas en este documento podrían no ser aplicables a un sistema específico o incluirse en la licencia de uso de este; también pueden

depender de las características particulares de la unidad de abonado móvil específica o de la configuración de ciertos parámetros. Póngase en contacto con su distribuidor o representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Declaraciones legales y de conformidad

Información sobre seguridad importante

Guía de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto para radios bidireccionales portátiles

⚠ **PRECAUCIÓN:**
El uso de esta radio está restringido exclusivamente al ámbito laboral. Antes de utilizar la radio, lea la Guía de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto incluida con la radio. Esta guía contiene instrucciones de funcionamiento referentes a un uso seguro de la radiofrecuencia y al control del cumplimiento de los estándares y las normativas correspondientes.

Información sobre cumplimiento normativo

EAC

Garantía y soporte de mantenimiento

Garantía de las baterías y de los cargadores

Garantía de fabricación

La garantía de fabricación ofrece una garantía contra los defectos de fabricación bajo condiciones normales de uso y servicio.

Todas las baterías MOTOTRBO	24 meses
Cargadores IMPRES (de una unidad y múltiples, sin pantalla)	24 meses
Cargadores IMPRES (múltiples con pantalla)	12 meses

Garantía de capacidad

La garantía de capacidad garantiza el 80 % de la capacidad nominal para la duración de la garantía.

Baterías de níquel-metalhidruro (NiMH) o de iones de litio (Li-Ion)	12 meses
Baterías IMPRES, cuando se utilizan exclusivamente con cargadores IMPRES	18 meses

Garantía limitada

PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS

I. COBERTURAS Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA:

Motorola Solutions Inc. (en adelante, "Motorola Solutions") garantiza los productos de comunicación fabricados por Motorola Solutions que se indican a continuación (en adelante, el "Producto") contra defectos de materiales y de fabricación con un uso y servicio normales durante un periodo a contar a partir de la fecha de compra de acuerdo con las especificaciones siguientes:

Radios portátiles	Dos (2) años
Accesorios del producto (sin incluir baterías y cargadores)	Un (1) año

Según lo considere oportuno y sin coste adicional, Motorola Solutions reparará el Producto (con piezas nuevas o reacondicionadas), lo sustituirá (por un Producto nuevo o reacondicionado), o bien reembolsará el precio de compra de este durante el periodo de garantía siempre que el Producto se devuelva de acuerdo con los términos de esta garantía. Las piezas o placas sustituidas quedan garantizadas durante el periodo de garantía restante original pertinente. Todas las piezas sustituidas del Producto pasarán a ser propiedad de Motorola Solutions.

Motorola Solutions otorga la presente garantía limitada única y expresamente al comprador final y, por lo tanto, no se puede asignar ni transferir a ninguna otra parte. Esta es la garantía completa del Producto fabricado por Motorola Solutions. Motorola Solutions no asume ninguna obligación o responsabilidad por las adiciones o modificaciones a la presente garantía a menos que una persona responsable de Motorola Solutions así lo establezca en un documento por escrito y debidamente firmado.

Salvo acuerdo por separado entre Motorola Solutions y el comprador final, Motorola Solutions no garantiza la instalación, el mantenimiento ni el servicio del Producto.

Motorola Solutions no puede responsabilizarse en ningún caso de los equipos auxiliares que no hayan sido suministrados por Motorola Solutions, que estén conectados o se utilicen en conexión con el Producto, ni del funcionamiento del Producto con cualquier equipo auxiliar y, en consecuencia, se excluyen expresamente de la presente garantía todos los equipos mencionados. Puesto que todos los sistemas que pueden utilizar el Producto son únicos, Motorola Solutions renuncia a cualquier responsabilidad relativa al alcance, la cobertura o el funcionamiento del sistema en su conjunto en el marco de la presente garantía.

II. DISPOSICIONES GENERALES

Esta garantía establece el alcance total de la responsabilidad de Motorola Solutions con respecto al Producto. La reparación, la sustitución o el reembolso del precio de compra, a discreción de Motorola Solutions, constituyen las únicas soluciones. LA PRESENTE GARANTÍA PREVALECE DE FORMA EXCLUSIVA SOBRE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, MOTOROLA SOLUTIONS SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS QUE EXCEDAN EL IMPORTE DE COMPRA DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE TIEMPO, MOLESTIAS, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE DERIVADO DEL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR DICHO PRODUCTO, EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY PERMITA EXONERAR DICHA RESPONSABILIDAD.

III. DERECHOS DE LEYES ESTATALES:

DETERMINADOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LA LIMITACIÓN SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y, EN CONSECUENCIA, ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUEN LA LIMITACIÓN O LAS EXCLUSIONES DESCRITAS ANTERIORMENTE.

La presente garantía proporciona derechos legales específicos y, asimismo, existen otros derechos que pueden variar según el estado.

IV. OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

Para recibir el servicio de garantía, debe presentar una prueba de compra (que incluya la fecha de compra y el número de serie del componente del Producto), así como remitir o enviar el componente del Producto, con el transporte y el seguro prepagados, a un centro de servicio de garantía autorizado. Motorola Solutions proporcionará el servicio de garantía mediante uno de sus servicios de garantía autorizados. Para facilitar la obtención de su servicio de garantía, primero puede ponerse en contacto con la empresa a la que adquirió el Producto (por ejemplo, el distribuidor o el proveedor de servicios de comunicación). También puede llamar a Motorola Solutions al 1-800-927-2744.

V. ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

1. Defectos o daños resultantes de la utilización del Producto de forma distinta a su uso normal y habitual.
2. Defectos o daños producidos por un uso incorrecto, accidente, agua o negligencia.
3. Defectos o daños producidos por una prueba, funcionamiento, mantenimiento, instalación, alteración, modificación o ajuste inadecuados.
4. Rotura o daños en las antenas a menos que hayan sido producidos directamente por defectos en el material o mano de obra.
5. Un Producto sujeto a modificaciones, operaciones de desmontaje o reparaciones (incluidas, sin limitaciones, la adición al Producto de equipos no suministrados por Motorola Solutions) que puedan afectar negativamente al rendimiento del Producto o interferir con la inspección y pruebas habituales de la garantía que realiza Motorola Solutions para verificar todas las reclamaciones de garantía.
6. Los Productos en los que se haya eliminado el número de serie o este no sea legible.
7. Baterías recargables si alguno de los sellos de la carcasa de la batería está roto o muestra signos de manipulación.
8. Baterías recargables si el daño o el defecto está producido por la carga o la utilización de la batería en un equipo o un servicio distinto al del Producto para el que se ha especificado.
9. Costes de transporte al almacén de reparación.
10. Los Productos que, debido a una alteración ilegal o no autorizada del software/firmware del Producto, no funcionen de acuerdo con las especificaciones publicadas por Motorola Solutions o al etiquetado de certificado FCC vigente para el Producto en el momento en que Motorola Solutions realizó la distribución inicial de este.
11. Los arañazos u otros daños estéticos en la superficie del Producto que no afecten a su funcionamiento.
12. El desgaste normal derivado del uso.

VI. DISPOSICIONES DE PATENTES Y SOFTWARE

Motorola Solutions defenderá, por cuenta propia, cualquier disputa legal en contra del comprador final en la medida en que se fundamente en la reclamación de que el Producto o sus piezas infringen una patente estadounidense; además, Motorola Solutions compensará los costes y daños finalmente imputados

al comprador final en el marco de cualquier disputa legal que se pueda atribuir a cualquiera de esas reclamaciones. No obstante, la defensa y los pagos están condicionados a los casos siguientes:

1. El comprador notificará de inmediato a Motorola Solutions de cualquier aviso relacionado con dicha demanda;
2. Motorola Solutions tendrá el control único de la defensa de dicho juicio y todas las negociaciones para su resolución o compromiso; y
3. En caso de que el producto o sus piezas se conviertan o, según Motorola Solutions, puedan convertirse en objeto de alegación de incumplimiento de una patente estadounidense, el comprador permitirá a Motorola Solutions, a su discreción y por cuenta propia, otorgar al comprador el derecho de seguir utilizando el producto o las piezas para su sustitución o modificación de modo que dicho uso deje de ser ilegítimo, u otorgar al comprador un crédito por el producto o sus piezas en concepto de depreciación y aceptar su restitución. La depreciación corresponderá a una cantidad anual invariable durante la vida útil del Producto o sus piezas, según establezca Motorola Solutions.

Motorola Solutions no será responsable de reclamaciones por el incumplimiento de patentes derivado de la combinación del Producto o piezas suministrados conforme a la presente licencia con software, aparatos o dispositivos que no haya suministrado Motorola Solutions. Motorola Solutions tampoco acepta ninguna responsabilidad por el uso de equipos auxiliares o software que no hayan sido suministrados por Motorola Solutions y que estén conectados o se utilicen en conexión con el Producto. Las disposiciones anteriores establecen la plena responsabilidad de Motorola Solutions en relación con el incumplimiento de patentes por el Producto o cualquiera de sus partes.

Las leyes de los Estados Unidos y otros países conceden a Motorola Solutions determinados derechos exclusivos del software con copyright de Motorola Solutions, como los derechos exclusivos para reproducir y distribuir copias de dicho software de Motorola Solutions. El software de Motorola Solutions se puede utilizar exclusivamente en el Producto en el que el software se incluyó originalmente y, por lo tanto, se prohíbe la sustitución, la copia, la distribución y la modificación de cualquier forma de dicho software en ese Producto, así como el uso destinado a producir cualquier Producto derivado. Asimismo, se prohíbe cualquier otro uso, incluidos, sin limitación alguna, la alteración, la modificación, la reproducción, la distribución o la ingeniería inversa del software de Motorola Solutions o el ejercicio de derechos en el software de Motorola Solutions. No se concede ninguna licencia implícitamente, ni por impedimento legal ni de cualquier otra forma, por los derechos de patente o copyright de Motorola Solutions.

VII. LEGISLACIÓN APLICABLE

La presente garantía se rige por las leyes del Estado de Illinois (EE. UU.).

Capítulo 1

Léame

En esta guía de usuario se describen las operaciones básicas de los modelos de radio que se ofrecen en su región.

Notaciones utilizadas en este manual

A lo largo del texto de esta publicación, observará que se han utilizado los términos **Advertencia**, **Precaución**, y **Aviso**. Estas notas se utilizan para resaltar que existen peligros para la seguridad e indicar las medidas y cuidados que se deben seguir.

ADVERTENCIA:
indica un procedimiento operativo, una práctica, una condición u otro aspecto que puede causar lesiones o la muerte si no se siguen estrictamente las indicaciones.

PRECAUCIÓN:
indica un procedimiento operativo, una práctica o una condición que puede causar daños en el equipo si no se siguen estrictamente las indicaciones.

NOTA:
indica un procedimiento operativo, una práctica, una condición u otro aspecto que es esencial destacar.

Notaciones especiales

Las siguientes notaciones especiales se utilizan a lo largo del texto para resaltar información o elementos determinados:

Tabla 1: Notaciones especiales

Ejemplo	Descripción
Tecla de **menú** o botón **PTT**	Las palabras en negrita indican el nombre de una tecla, botón o elemento de menú de función.
En la radio se muestra `Bluetooth enc.`	Las palabras mecanografiadas indican las cadenas de HMI o los mensajes que se muestran en la radio.
`<ID correspondiente>`	La fuente Courier, la negrita, la cursiva y los corchetes indican datos introducidos por el usuario.
Configuración→Tono→Todos tonos	Las palabras en negrita con una flecha entre ellas indican la estructura de navegación de los elementos del menú.

Disponibilidad de las funciones y servicios

NOTA:
Es posible que su radio no incluya todas las funciones que se describen en el manual. Algunas funciones varían según las regiones geográficas. Es posible que el distribuidor o el administrador también personalicen la radio para satisfacer sus necesidades específicas. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o su administrador.

Puede consultar con su distribuidor o administrador del sistema lo siguiente:

- ¿Cuáles son las funciones de cada botón?

- ¿Qué accesorios opcionales pueden satisfacer sus necesidades?
- ¿Cuáles son las prácticas recomendadas de uso de las radios para una comunicación eficaz?
- ¿Qué procedimientos de mantenimiento incrementan la vida útil de la radio?

1.1
Versión del software

Todas las funciones que se describen en las secciones siguientes son compatibles con la versión del software **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** y posteriores:

Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o su administrador.

Capítulo 2

Introducción

Esta guía de usuario se basa en el modelo de gama más alta de los que se ofrecen en la región.

En la siguiente tabla se describen las formas de acceder a las funciones de distintos modelos de radio. Recibirá indicaciones diferentes en función del modelo de la radio.

Tabla 2: Acceso a las funciones e indicaciones de distintos modelos de radio

	Teclado limitado	Sin teclado
Modelo de radio	**Figura 1: DP2600/DP2600e**	**Figura 2: DP2400/DP2400e**
Acceso a las funciones	• Menú • Botón programable	Botón programable
Indicación de la función	• Tono • Indicador LED • Pantalla • Anuncio de voz o conversión de texto a voz	• Tono • Indicador LED • Anuncio de voz o conversión de texto a voz

NOTA:
Para saber qué función está disponible con el **botón programable**, puede consultar el tema Botones programables en la página 25.

Capítulo 3

Cuidado de la radio

En esta sección se describen las precauciones básicas para el manejo de la radio.

Tabla 3: Especificaciones de IP

Especificaciones de IP	Descripción
IP67	Permite que la radio funcione en condiciones adversas, como la inmersión en agua entre 15 cm y 1 m durante 30 minutos o la exposición al polvo de 2 a 8 horas.

PRECAUCIÓN:
No desmonte la radio. Esto podría dañar las juntas de la radio y provocar filtraciones. El mantenimiento de la radio deberá realizarse únicamente en un servicio técnico equipado para probar y cambiar las juntas de la radio.

- Si la radio se ha sumergido en agua, agítela bien para eliminar el agua que pudiera haber quedado dentro de la rejilla del altavoz y del puerto del micrófono. Si quedara agua dentro, podría afectar a la calidad del sonido.
- Si el área de contacto de la batería ha estado expuesta a agua, limpie y seque los contactos de la batería, tanto en la radio como en la batería, antes de volver a colocarla. El agua residual podría provocar un cortocircuito en la radio.
- Si la radio ha estado sumergida en una sustancia corrosiva (por ejemplo, agua salada), enjuague la radio y la batería con agua dulce, y seque ambos componentes.
- Para limpiar las superficies exteriores de la radio, utilice una solución diluida de detergente suave de lavavajillas y agua dulce (por ejemplo, una cucharadita de detergente por cada 4 litros de agua).
- No bloquee nunca el conducto de ventilación (orificio) situado en la estructura de la radio, por debajo del contacto de la batería. Este conducto permite equilibrar la presión en la radio. Si lo hiciera, podrían producirse filtraciones dentro de la radio y el dispositivo perdería su capacidad de inmersión.
- No obstruya ni cubra nunca el conducto de ventilación, ni siquiera con una etiqueta.
- Asegúrese de que ninguna sustancia aceitosa entre en contacto con el conducto de ventilación.
- La radio con antena conectada correctamente se ha diseñado para resistir la inmersión a una profundidad máxima de 1 m (3,28 ft) durante un máximo de 30 minutos. Rebasar cualquiera de estos límites o usar la radio sin antena podría provocar daños en la radio.
- Al limpiar la radio, no utilice un pulverizador de chorro de alta presión, ya que excedería la presión equivalente a 1 m de profundidad y podría provocar la filtración de agua en la radio.

Capítulo 4

Primeros pasos

Esta sección le ayudará a familiarizarse con el funcionamiento básico de la radio.

4.1 Carga de la batería

La radio funciona con una batería de níquel-metalhidruro (NiMH) o de iones de litio (Li-Ion).

Requisitos previos:
Apague la radio mientras se carga.

Procedimiento:

- Cargue la batería solo en zonas no peligrosas. Una vez cargada la batería, deje que la radio repose al menos 3 minutos.
- Para cumplir con los términos de la garantía y evitar daños, cargue la batería utilizando un cargador autorizado de Motorola Solutions.
- Cargue una batería nueva 14 o 16 horas antes del primer uso para conseguir un mejor rendimiento.

  Las baterías se cargan mejor a temperatura ambiente.
- Cargue la batería IMPRES™ con un cargador IMPRES para optimizar la vida útil de la batería y los valiosos datos de la batería.

  Las baterías IMPRES que se cargan exclusivamente con cargadores IMPRES reciben una ampliación de la garantía de seis meses sobre la duración de la garantía estándar de la batería de primera calidad de Motorola Solutions.

4.2 Colocación de la batería

Procedimiento:

1. Alinee la batería con la ranura de la parte posterior de la radio.
2. Presione con firmeza la batería y deslícela hacia arriba hasta que el cierre se quede en su sitio.

Requisitos posteriores:

NOTA:
Si el tipo de certificación de la radio está establecido en UL/FM y se ha instalado una batería no reconocida, incorrecta o desconocida, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Batería no reconocida:
  - El LED rojo parpadea.
  - En la pantalla se muestra `Bat no recon.` con una frecuencia periódica de 5 s.
- Batería incorrecta:
  - Suena un tono grave de aviso.
  - El LED rojo parpadea.
  - En la pantalla se muestra `Batería incorrecta`.
  - El anuncio de voz o la conversión de texto a voz suenan si se cargan mediante CPS.
- Batería desconocida:
  - Se oye un tono de alerta.
  - En la pantalla se muestra `Bat. desconocida`.
  - Se deshabilita el icono de la batería.

El certificado de la radio quedará anulado si conecta una batería UL a una radio aprobada por FM o viceversa.

Si la radio tiene instalada una batería no compatible, incorrecta o no reconocida, cámbiela inmediatamente por una batería correcta.

4.3 Extracción de la batería

Requisitos previos:
Asegúrese de que la radio esté apagada.

Procedimiento:

Desplace el cierre de la batería a la posición de desbloqueo, deslice la batería hacia abajo y sáquela de las guías.

4.4 Colocación de la antena

PRECAUCIÓN:
Para evitar daños, sustituya la antena defectuosa solo por antenas MOTOTRBO.

Procedimiento:

1. Coloque la antena en el receptáculo.
2. Gire la antena hacia la derecha.

   NOTA:
   La fijación de la antena impide que entre agua y polvo en la radio.

4.5
Extracción de la antena

Procedimiento:

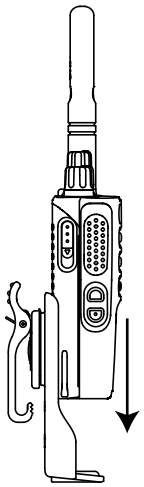
1. Gire la antena hacia la izquierda.
2. Retire la antena del receptáculo.

4.6
Colocación de la funda de transporte

Procedimiento:

1. Alinee las ranuras de la funda de transporte con las ranuras de la batería.
2. Presione hacia abajo hasta que oiga un clic.

Figura 3: Colocación de la funda de transporte



4.7
Instalación de la cubierta del conector universal

Procedimiento:

1. Inserte el extremo en ángulo de la cubierta en las ranuras que hay por encima del conector universal.
2. Empuje la cubierta hacia abajo para fijarla correctamente al conector universal.
3. Empuje el cierre hacia arriba para fijar la cubierta del conector a la radio.

4.8
Extracción de la cubierta del conector universal

Procedimiento:

1. Presione el cierre hacia abajo.
2. Levante la cubierta y deslice la cubierta antipolvo hacia abajo desde el conector universal.

Requisitos posteriores:
Vuelva a colocar la cubierta antipolvo cuando no se esté utilizando el conector universal.

4.9 Instalación del conector para accesorios

Procedimiento:

1. Inserte el extremo en ángulo en las ranuras que hay por encima del conector universal.
2. Presione el conector hacia arriba.
3. Presione hacia abajo el conector para accesorios hasta que oiga un clic.

Figura 4: Conexión del conector de accesorios a una radio con teclado limitado

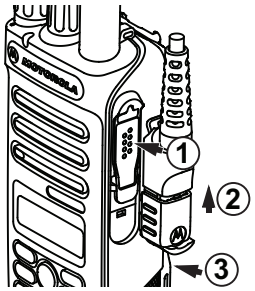
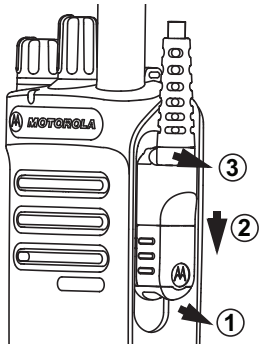


Figura 5: Conexión del conector de accesorios a una radio sin teclado



4.10 Encendido de la radio

Procedimiento:

Gire el mando de **encendido/apagado/volumen** hacia la derecha hasta que oiga un clic.

Resultado:
Si la radio está encendida, se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.

  NOTA:
  Si la función de tonos/alertas está deshabilitada, no suena ningún tono.

- El indicador LED verde se ilumina.

- La pantalla de inicio se ilumina.

NOTA:
Si la radio no se enciende pese a que la batería está cargada y bien instalada, póngase en contacto con su distribuidor para obtener ayuda.

4.11 Apagado de la radio

Procedimiento:

Gire el mando de **encendido/apagado/volumen** hacia la izquierda hasta que oiga un clic.

Resultado:
La pantalla mostrará el mensaje Apagando.

4.12 Ajuste del volumen

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para subir el volumen, gire el mando de **encendido/apagado/volumen** hacia la derecha.
- Para bajar el volumen, gire el mando de **encendido/apagado/volumen** hacia la izquierda.

NOTA:
La radio se puede programar para que presente una diferencia de volumen mínima cuando no se pueda bajar el nivel de volumen más allá del volumen mínimo programado.

Capítulo 5

Descripción general de la radio

En la descripción general de la radio se explican los botones, iconos e indicadores LED de la radio.

Figura 6: Modelo con teclado limitado

Tabla 4: Leyenda

Etiqueta	Elemento	Descripción
1	Mando selector de canales	Para seleccionar el canal.
2	Mando de encendido/apagado/volumen	Encender y apagar la radio y ajustar el volumen.
3	Indicador LED	Los diodos emisores de luz de color rojo, verde y ámbar indican el estado de funcionamiento.
4	Botón Pulsar para hablar (PTT)	Realizar operaciones de voz (por ejemplo, llamadas de grupo y llamadas privadas).

Etiqueta	Elemento	Descripción
5	Micrófono	Permite enviar mensajes de voz cuando se activan las operaciones de PTT o de voz.
6	Botones laterales	Estos botones se pueden programar en campo mediante el software de programación del cliente (CPS).
7	Botones de navegación por el menú	Cinco botones le permiten navegar por el menú y seleccionar los elementos de la interfaz.
8	Pantalla de cristal líquido (LCD)	La pantalla de escala de grises de 65 x 132 ofrece información visual sobre numerosas funciones de la radio.
9	Altavoz	Envía todos los tonos y el audio que genera la radio (por ejemplo, características como los tonos de teclado y la voz).
10	Conector universal	Punto de la interfaz para todos los accesorios que se utilizan con la radio. Dispone de doce puntos para conectar y activar accesorios específicos.
11	Antena	Proporciona la amplificación de RF necesaria para transmitir o recibir.

Figura 7: Modelo sin teclado

Tabla 5: Leyenda

Etiqueta	Elemento	Descripción
1	Mando selector de canales	Para seleccionar el canal.
2	Mando de encendido/apagado/volumen	Encender y apagar la radio y ajustar el volumen.
3	Indicador LED	Los diodos emisores de luz de color rojo, verde y ámbar indican el estado de funcionamiento.
4	Botón Pulsar para hablar (PTT)	Realizar operaciones de voz (por ejemplo, llamadas de grupo y llamadas privadas).
5	Micrófono	Permite enviar mensajes de voz cuando se activan las operaciones de PTT o de voz.
6	Botones laterales	Estos botones se pueden programar en campo mediante el software de programación del cliente (CPS).
7	Altavoz	Envía todos los tonos y el audio que genera la radio (por ejemplo,

Etiqueta	Elemento	Descripción
		características como los tonos de teclado y la voz).
8	Conector universal	Punto de la interfaz para todos los accesorios que se utilizan con la radio. Dispone de doce puntos para conectar y activar accesorios específicos.
9	Antena	Proporciona la amplificación de RF necesaria para transmitir o recibir.

5.1
Descripción general del teclado

Figura 8: Descripción general del teclado

Tabla 6: Descripción general del teclado

Etiqueta	Nombre de botón	Descripción
1	Botón Izquierda	Pulse la izquierda para desplazarse por las opciones.
2	Botón Menú	Pulse este botón para acceder al menú.
3	Botón programable 1 (P1)	Este botón se puede programar sobre el terreno mediante el software de programación del cliente (CPS).
4	Botón programable 2 (P2)	Este botón se puede programar sobre el terreno mediante el CPS.

Etiqueta	Nombre de botón	Descripción
5	Botón Atrás/Inicio	Pulse este botón para volver a la pantalla anterior.
		Manténgalo pulsado para volver a la pantalla de inicio.
6	Botón Derecha	Pulse la derecha para desplazarse por las opciones.
7	Botón OK	En el menú, utilícelo para realizar selecciones.

5.2 Botones programables

Puede programar los botones programables como accesos directos a las siguientes funciones de la radio a través del software de programación.

NOTA:
Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

Tabla 7: Funciones asignables de la radio

Función	Descripción
Lista de acciones	Permite iniciar la lista de acciones y ejecutar la función desde la lista de acciones.
Todos los tonos de alerta	Permite activar y desactivar todos los tonos y alertas.
Mezcla analógica	Permite activar y desactivar la función de mezcla analógica.
Código de mezcla analógica	Permite activar y desactivar la función de código de mezcla analógica.
Perfiles de audio	Permite seleccionar los perfiles de audio preferidos.
Act./desact. audio	Permite cambiar la salida de audio entre el altavoz interno de la radio y el accesorio de altavoz con cable.
Luz de fondo	Permite activar y desactivar la luz de fondo de la pantalla.
Brillo de luz de fondo	Permite ajustar el nivel de brillo.
Indicador de la batería	Permite comprobar el nivel actual de batería.
Alerta de llamada	Permite acceder directamente a la lista de contactos y seleccionar el contacto deseado para enviar una alerta de llamada.
Desvío de llamadas	Permite activar o desactivar el reenvío de llamadas.
Registro de llamadas	Permite seleccionar la lista de registro de llamadas.
Anuncio de canal	Permite reproducir mensajes de voz de anuncio de canal y de zona en el canal actual.
Confirmar	Permite confirmar una función.
Contactos	Proporciona acceso directo a la lista de contactos.
Emergencia apagada	Permite finalizar una llamada saliente de emergencia.
Emergencia encendida	Permite configurar una llamada de emergencia.

Función	Descripción
Audio inteligente	Permite activar o desactivar el audio inteligente.
AGC del micrófono	Permite activar o desactivar el control automático de ganancia (AGC) del micrófono interno.
Supervisar	Permite supervisar un canal.
Notificaciones	Permite acceder directamente a la lista de notificaciones.
Eliminar ruido	Permite borrar temporalmente un canal no deseado de la lista de exploración, a excepción del canal seleccionado. El canal ruidoso borrado se restaurará en la lista de rastreo cuando, por ejemplo, se apague la radio y se vuelva a encender (no se aplica a Capacity Plus).
Acceso de marcación rápida	Permite acceder directamente a las funciones de llamada predefinidas.
Monitorización permanente	Permite monitorizar todo el tráfico de radio en un canal seleccionado hasta que se desactiva la función (no se aplica a Capacity Plus).
Teléfono	Permite acceder directamente a la lista de contactos del teléfono.
Nivel de potencia	Permite cambiar la potencia de transmisión entre alta y baja.
Privacidad	Permite activar o desactivar la privacidad.
Alias e ID de radio	Proporciona el ID y el alias de la radio.
Verificación de radio	Permite comprobar si la radio está activa en el sistema.
Activación o desactivación de radio	Permite activar o desactivar de forma remota una radio de destino.
Repetidor o modo directo	Permite alternar entre el uso de un repetidor y la comunicación directa con otra radio.
Restablecer canal base	Permite seleccionar un canal base nuevo.
Explorar	Permite activar o desactivar la exploración.
Silenciar recordatorio de canal base	Permite silenciar el recordatorio de canal base.
Mensaje de texto	Permite seleccionar el menú de mensajes de texto.
Desactivación remota de interrupción de transmisión	Permite interrumpir una llamada de voz en curso al desactivar la radio transmisora o finalizar el tiempo muerto de llamada del repetidor para dejar libre el canal. Este botón también se puede utilizar para finalizar una sesión de monitorización remota.
Mejora de la vibración del habla	Permite activar o desactivar la mejora de la vibración del habla.
Anuncio de voz	Permite activar o desactivar Anuncio de voz.
Transmisión activada por voz (VOX)	Permite activar o desactivar la transmisión activada por voz (VOX).
Selección de zona	Permite seleccionar en una lista de zonas.

5.3
Iconos

Los iconos solo están disponibles para la radio con pantalla.

En la pantalla de la radio se muestra el estado de la radio, las entradas de texto y las entradas de menú.

5.3.1

Iconos de pantalla

Los siguientes iconos aparecen en la barra de estado de la parte superior de la pantalla de la radio. Los iconos se organizan de izquierda a derecha en orden de aparición o uso, y son específicos de cada canal.

Tabla 8: Iconos de pantalla

Icono	Nombre del icono
	Batería
	Bluetooth conectado
	Bluetooth no conectado
	Emergencia
	Datos de gran volumen
	Monitor
	Modo silenc.
	Notificación
	Temporizador de retardo de programación por el aire
	Alta potencia
	Potencia baja
	Indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI)
	Inhibic. respuesta
	Explorar[1]
	Prioridad de rastreo 1 o 2[1]
	Seguro

[1] No disponible en Capacity Plus.

Icono	Nombre del icono
	Servicio y asistencia
	Modo directo[1]
	Desactivar tonos
	Inseguro
	Exploración de aceptación

5.3.2

Iconos del menú avanzado

Los siguientes iconos aparecen junto a los elementos de menú que ofrecen una elección entre dos opciones o como indicación de que hay un submenú que ofrece dos opciones.

Tabla 9: Iconos del menú avanzado

Icono	Nombre del icono
	Casilla de verificación (marcada)
	Casilla de verificación (vacía)
	Recuadro negro sólido

5.3.3

Iconos de llamada

Los siguientes iconos aparecen en la pantalla en el transcurso de una llamada. Estos iconos también aparecen en la lista de contactos para indicar el tipo de ID o de alias.

Tabla 10: Iconos de llamada

Iconos	Nombre del icono
	Llamada privada
	Llamada de grupo/a todos
	Llamada telefónica como una llamada de grupo o llamada a todos

Iconos	Nombre del icono
	Llamada telefónica como una llamada privada

5.3.4
Iconos pequeños de aviso

Los siguientes iconos aparecen momentáneamente en la pantalla después de que se lleve a cabo una acción para realizar una tarea.

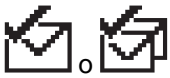
Tabla 11: Iconos pequeños de aviso

Icono	Nombre del icono
	Transmisión fallida (negativo)
	Transmisión correcta (positivo)
	Transmisión en progreso (transición)

5.3.5
Iconos de elementos enviados

Los iconos que se indican a continuación aparecen en la esquina superior derecha de la pantalla en la carpeta Enviados.

Tabla 12: Iconos de elementos enviados

Icono	Nombre del icono
	En curso
	Error de envío
	Enviado correctamente

5.4
Indicaciones LED

El indicador LED muestra el estado de funcionamiento de la radio.

Un técnico cualificado puede preprogramar la indicación LED para deshabilitarla permanentemente.

Tabla 13: Indicaciones LED

Indicación	Estado
Rojo intermitente	• La radio está indicando que la batería no coincide.[2] • La radio está recibiendo una transmisión de emergencia. • La radio está transmitiendo con estado de batería baja. • El modo Silenciar está habilitado.
Amarillo fijo	• La radio está monitorizando un canal convencional.
Amarillo intermitente	• La radio aún tiene que responder a una alerta de llamada. • La radio está explorando actividad.
Amarillo intermitente doble	• La radio tiene habilitada la navegación automática. • La radio está buscando de forma activa un nuevo sitio. • La radio aún tiene que responder a una alerta de llamada de grupo. • La radio está bloqueada. • La radio no está conectada al repetidor mientras está en Capacity Plus.
Verde fijo	• La radio se está encendiendo. • La radio está transmitiendo. • La radio está enviando una alerta de llamada o una transmisión de emergencia.
Verde intermitente	• La radio está recibiendo una llamada o datos. • La radio está recuperando transmisiones de programación por vía aérea. • La radio está detectando actividad por vía aérea. **NOTA:** La actividad puede afectar o no al canal programado de la radio debido a la naturaleza del protocolo digital.
Parpadeo doble en verde	La radio está recibiendo una llamada o datos con la función de privacidad habilitada.

[2] Solo se aplica a los modelos que cuentan con la última versión de software y hardware.

Capítulo 6

Descripción general del sistema

La descripción general del sistema explica los tipos de sistemas y modos disponibles en la radio.

6.1 Modos analógico y digital convencionales

Cada canal de la radio se puede configurar como un canal analógico convencional o un canal digital convencional.

Algunas funciones no están disponibles al cambiar del modo digital al analógico y viceversa, mientras que otras están disponibles en ambos.

Existen pequeñas diferencias en el funcionamiento de cada función, pero estas diferencias no afectan al rendimiento de la radio.

6.2 IP Site Connect

Esta función permite que la radio amplíe la comunicación convencional más allá del alcance de un solo sitio mediante la conexión a diferentes sitios disponibles a través de una red IP (Protocolo de Internet). Se trata de un modo multisitio convencional.

Si la radio está fuera de alcance con respecto a un sitio y entra en el alcance de otro, la radio se conectará al repetidor del nuevo sitio para enviar o recibir transmisiones de datos o llamadas. Esto se puede realizar manual o automáticamente en función de los ajustes definidos.

Durante una búsqueda de sitios automática, la radio explora todos los sitios disponibles cuando la señal del sitio actual es débil o cuando la radio no puede detectar ninguna señal procedente del sitio actual. A continuación, la radio se bloquea en el repetidor con el indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI) más potente.

Durante una búsqueda de sitios manual, la radio busca el siguiente sitio de la lista de navegación (aunque tal vez no sea la señal más intensa) y se bloquea en el repetidor.

NOTA:
Cada canal solo puede tener activada la exploración o la navegación, pero no ambas al mismo tiempo.

Los canales que tengan esta función activada pueden añadirse a una lista de navegación particular. La radio busca los canales en la lista de navegación durante la operación de navegación automática para localizar el mejor sitio. Una lista de navegación admite un máximo de 16 canales, incluido el canal seleccionado.

NOTA:
No puede añadir ni eliminar manualmente una entrada de la lista de navegación. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

6.3
Capacity Plus

Capacity Plus es un sistema de enlace troncal digital rentable de nivel básico. El sistema está disponible en configuraciones de un solo sitio y de varios sitios. Capacity Plus amplía la capacidad del sistema en comparación con los sistemas no troncales.

NOTA:
Si intenta acceder a una función no aplicable a Capacity Plus - Single Site o Capacity Plus - Multi-Site mediante un botón programable, oirá un tono indicador negativo.

Capacity Plus - Single Site

Capacity Plus - Single Site es una configuración de enlace de un solo sitio del sistema de radio MOTOTRBO, que utiliza un conjunto de canales para que soporte cientos de usuarios y hasta 254 grupos.

Esta función permite que la radio utilice de forma eficaz el número disponible de canales programados mientras se encuentra en Modo repetidor.

La radio también tiene funciones que están disponibles en el modo digital convencional, IP Site Connect y Capacity Plus.

Capacity Plus - Multi-Site

Capacity Plus - Multi-Site es una configuración de enlace de varios canales del sistema de radio MOTOTRBO que combina lo mejor de las configuraciones Capacity Plus e IP Site Connect. También se conoce como Linked Capacity Plus.

Permite que su radio amplíe la comunicación de enlace más allá del alcance de un solo sitio mediante la conexión a diferentes sitios disponibles conectados a través de una red IP. También proporciona una capacidad superior gracias al uso eficiente del número combinado de canales programados disponibles que soporta cada uno de los sitios disponibles.

Si su radio se desplaza fuera de cobertura de un sitio y entra en la cobertura de otro, se conectará al repetidor del nuevo sitio para enviar o recibir transmisiones de datos o llamadas. Según la configuración, esto se realiza de forma automática o manual.

Automáticamente
La radio explora todos los sitios disponibles cuando la señal del sitio actual es débil o no puede detectar ninguna señal y se bloquea en el repetidor con el valor de RSSI más alto.

Manualmente
La radio busca el siguiente sitio de la lista de navegación que tenga cobertura en ese momento, aunque tal vez no sea la señal más intensa, y se bloquea en él.

Cualquier canal con Capacity Plus - Multi-Site activado puede añadirse a una lista de navegación. La radio busca esos canales durante la operación de navegación automática para localizar los mejores sitios.

NOTA:
No puede añadir ni eliminar manualmente una entrada de la lista de navegación.

Capítulo 7

Selecciones de canales y zonas

Una zona es un conjunto de canales. Puede programar cada canal con diferentes funciones que admitan diferentes grupos de usuarios.

Tabla 14: Número de zonas y canales admitidos

Modelo	Zonas	Canales	Canales por zona
Radio con teclado limitado	50	128	16
Radio sin teclado	4	64	16

7.1 Selección de zonas

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Zona** → *<zona deseada>*.

Resultado:
En la pantalla se muestra *<Zona>* `Seleccionados`.

NOTA:
Para todas las radios sin teclado, se recomienda habilitar la función de anuncio de voz para la selección de zonas. La función de anuncio de voz solo puede habilitarse mediante el software de programación de radio.

7.2 Selección de canales

Procedimiento:

Gire el mando **selector de canales**.

NOTA:
Si la opción **Detención del canal virtual** está activada, la radio se detiene después de llegar al primero o al último canal. Se oye un tono.

Resultado:
La radio cambia al canal deseado.

Capítulo 8

Tipos de llamadas de radio

Puede realizar llamadas con la radio de varias formas, dependiendo del tipo de llamada y del sistema disponible.

Tabla 15: Tipos de llamadas de radio

Tipo de llamada	Descripción
Llamada de grupo	Una llamada de grupo es una operación de llamada de punto a multipunto. La radio debe estar configurada como miembro del grupo para que puedan comunicarse entre sí.
Llamada de voz de difusión	Una llamada de voz de difusión es una llamada de voz de cualquier usuario a todo un grupo de conversación. La función de llamada de difusión permite transmitir información al grupo de conversación solo al usuario que inicia la llamada, mientras que los destinatarios de la llamada no pueden responder.
Llamada privada	Una llamada privada es una llamada de una radio individual a otra radio individual. Puede configurar una llamada privada después de realizar una verificación de presencia de radio o llamar inmediatamente.
Llamada selectiva	Una llamada selectiva es una llamada de una radio individual a otra radio individual. Esta función solo es compatible con el sistema analógico.
Llamada a todos	Una llamada a todos es una llamada de una radio individual a todas las radios del sitio o a todas las radios de un grupo de sitios. Esta función se utiliza para realizar un anuncio importante.
Llamada sin direccionar	Una llamada sin direccionar es una llamada de grupo a uno de los 16 ID de grupo predefinidos.
Modo de canal de voz abierto (OVCM)	Una llamada OVCM es una llamada desde una radio que no está preconfigurada para funcionar en un sistema determinado durante una llamada de grupo o individual. La llamada de grupo OVCM admite llamadas de difusión.

Cuando se interrumpe una llamada, se escucha un tono continuo de prohibido hablar. Cuando se suelta el botón **PTT**, se puede recibir la llamada.

Su distribuidor puede programar la función de indicación de canal libre en la radio. Si la función de indicación de canal libre está habilitada, oirá un breve tono de alerta cuando el destinatario suelte el botón **PTT**, lo que indica que el canal está libre para responder.

NOTA:
Si desea realizar una llamada de 5 tonos, deberá adquirir una clave de licencia de software por separado.

8.1
Realización de llamadas de radio

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones según el tipo de llamada:

Opción	Acciones
Realización de llamadas de grupo, llamadas privadas, llamadas sin direccionar o llamadas selectivas	**a.** Seleccione un canal con un ID o alias activos. **b.** Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**. **c.** Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono. **NOTA:** Para las llamadas de grupo, espere a que finalice el tono de PTT antes de hablar al micrófono, si está habilitado. **d.** Para escuchar, suelte el botón **PTT**.
Realización de llamadas de difusión, llamadas a todos o llamadas OVCM	**a.** Seleccione un canal con un ID de grupo o alias activos. **b.** Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.

Si la radio no detecta actividad de voz durante un periodo predeterminado, la llamada se finaliza.

8.2
Recepción y respuesta a llamadas de radio

Cuando se reciben llamadas, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED verde parpadea.
- La radio desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz.
- En la pantalla se muestran el ID, el alias y el estado de la llamada.

NOTA:
Las llamadas de difusión o a todos no admiten respuesta.

Procedimiento:

1. Para responder, mantenga pulsado el botón **PTT**.
2. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.

   NOTA:
   Para las llamadas de grupo, espere a que finalice el tono de **PTT** y hable al micrófono, si está habilitado.
3. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

Capítulo 9

Llamadas telefónicas

Una llamada telefónica es una llamada entre una radio individual o un grupo de radios y un teléfono.

En función de la configuración de la radio, las siguientes funciones estarán disponibles o no:

- Código de acceso.
- Tono de multifrecuencia de doble tono (DTMF).
- Código de finalización de acceso.
- Visualización del alias del autor de la llamada o ID al recibir una llamada telefónica.
- Posibilidad de rechazar o aceptar una llamada telefónica.

La función de llamada telefónica se puede activar mediante la asignación y configuración de números de teléfono en el sistema. Póngase en contacto con su distribuidor para determinar cómo se ha programado la radio.

9.1 Realización de llamadas telefónicas

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado **Teléfono** y seleccione el alias o ID que desee.
2. Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.
3. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.
4. Para finalizar la llamada, pulse el botón programado **Teléfono**.

Resultado:
Si la llamada finaliza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- En la pantalla se muestra `Llamada finalizada`.

9.2 Recepción y respuesta de llamadas telefónicas

Cuando se recibe una llamada telefónica, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED verde parpadea.
- La radio desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz.
- En la pantalla se muestra el icono de llamada telefónica y el estado de la llamada.

Procedimiento:

1. Para responder a la llamada telefónica, mantenga pulsado el botón **PTT**.
2. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.
3. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

4. Para finalizar la llamada, seleccione el botón **Atrás/Inicio**.

   NOTA:
   La radio no puede terminar una llamada telefónica como una llamada de grupo. El usuario del teléfono debe finalizar la llamada. Solo se permite al usuario receptor contestar durante la llamada.

Resultado:
Si la llamada finaliza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- En la pantalla se muestra `Llamada Final`.

Capítulo 10

Interrupción de voz

La interrupción de voz permite que la radio finalice las llamadas en curso.

La función de interrupción de voz utiliza la señalización por canal inverso para interrumpir las llamadas en curso. Durante la interrupción, puede realizar una transmisión de voz.

Esta función mejora las probabilidades de que una llamada nueva llegue a los destinatarios cuando ya hay una llamada en curso.

La función de interrupción de voz está disponible si se ha programado en la radio. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

10.1 Activación de la interrupción de voz

Procedimiento:

1. Para interrumpir la transmisión durante una llamada en curso, mantenga pulsado el botón **PTT**.
2. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.

Capítulo 11

Inicio de interrupción de transmisión

Procedimiento:

Para interrumpir una llamada en curso, realice una de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **PTT**.
- Pulse el botón **Emergencia**.
- Realice la transmisión de datos.
- Pulse el botón programado **Desac. remota interrup. transm.**

Resultado:

En la radio receptora se muestra `Llamd. interrump.`

Capítulo 12

Funciones avanzadas

En este capítulo se explican cómo se utilizan las funciones disponibles en la radio.

12.1 Codificación de mensajes analógicos

La radio puede enviar mensajes programados desde la lista de mensajes a un alias de radio o al despachador.

12.1.1 Envío de mensajes con codificación MDC a los operadores

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Mensajes**→**Notas ráp.**→*<mensaje requerido>*.

Resultado:

Si la solicitud se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

Si la solicitud no se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador negativo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

12.1.2 Envío de mensajes con codificación de cinco tonos a los contactos

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Mensaje**→**Notas ráp.**→*<mensaje requerido>*→*<contacto requerido>*.

Resultado:

Si la solicitud se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

Si la solicitud no se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador negativo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

12.2
Actualización de estado analógico

La radio puede enviar mensajes programados desde la lista de estados que indican su actividad actual a un contacto de radio (en sistemas de cinco tonos) o al operador (en sistemas Motorola Data Communication).

En los sistemas Motorola Data Communication (MDC), el último mensaje de confirmación de recepción se mantiene en la parte superior de la lista de estados. Los demás mensajes se organizan en orden alfanumérico.

12.2.1
Envío de actualizaciones de estado a contactos predefinidos

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- En sistemas Motorola Data Communication (MDC), en el menú, seleccione **Estado** → *<estado requerido>* → **Estab. predet.** → **OK**.
- En sistemas de 5 tonos, en el menú, seleccione **Estado** → *<estado requerido>* → **Estab. predet**.

Resultado:

En sistemas MDC, si la solicitud se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

En sistemas MDC, si la solicitud no se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador negativo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

En los sistemas de 5 tonos, si la solicitud se realiza correctamente, en la pantalla de la radio se muestra ✓ al lado del estado de confirmación de recepción.

En los sistemas de 5 tonos, si la solicitud no se realiza correctamente, en la pantalla de la radio se muestra ✓ al lado del estado anterior.

12.2.2
Visualización de detalles de estado de 5 tonos

Requisitos previos:
Adquiera la clave de licencia de software.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Estado** → *<estado requerido>* → **Ver detalles**.

Resultado:
En la pantalla se muestran detalles del estado seleccionado.

12.3 Sistema transpondedor de rango automático

El sistema transpondedor de rango automático (ARTS) es una función solo analógica que le alerta de que la radio está fuera del alcance de otras radios equipadas con ARTS.

Las radios equipadas con ARTS transmiten o reciben señales periódicamente para confirmar que se encuentran dentro del alcance de las otras.

La radio proporciona las siguientes indicaciones:

Tabla 16: Indicaciones del sistema transpondedor de rango automático

Indicación	Descripción
Alerta de primera conexión	• Suena un tono. • En la pantalla se muestra `En alcance` tras el alias de canal.
Alerta de dentro del alcance de ARTS	• Suena un tono, si está programado. • En la pantalla se muestra `En alcance` tras el alias de canal.
Alerta de fuera del alcance de ARTS	• Suena un tono. • El LED rojo parpadea rápidamente. • En la pantalla se alterna el mensaje `Fuera de cobertura` y la pantalla de inicio.

12.4 Funcionamiento de las alertas de llamada

Los avisos de alertas de llamada le permiten alertar a los destinatarios y solicitar que le vuelvan a llamar cuando les convenga. Esta función solo se aplica a los ID o alias de abonado.

12.4.1 Realización de alertas de llamada

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias deseado>* → **Alerta llamd.**

Resultado:

Si la solicitud se realiza correctamente, en la pantalla se muestra un aviso pequeño positivo.

Si la solicitud no se realiza correctamente, en la pantalla se muestra un aviso pequeño negativo.

12.4.2 Respuesta a alertas de llamada

Cuando se recibe una alerta de llamada, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Se oye un tono repetitivo.
- El indicador LED amarillo parpadea.

- En la pantalla se muestra una lista de notificaciones de la alerta de llamada y el ID del autor de la llamada.

Procedimiento:

Pulse el botón **PTT** para responder al autor de la llamada con una llamada privada.

12.5
Configuración del indicador de llamada

Esta función permite que los usuarios de la radio configuren los tonos de llamada y de mensaje de texto.

12.5.1
Activación y desactivación de los timbres de llamada

Puede activar o desactivar los timbres para las llamadas privadas, los mensajes de texto, las alertas de llamada, el estado de telemetría con texto y las llamadas selectivas.

Activación de los timbres de llamada

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Tonos/Alertas**→**Timbres llamd.**
2. Seleccione el tono deseado.

Resultado:
Si se activan los timbres de llamada, en la pantalla de la radio se muestra ✓ y el tono seleccionado.

Desactivación de los timbres de llamada

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Tonos/Alertas**→**Timbres llamd.**
2. Seleccione **des.**

Resultado:
Si se desactivan los timbres de llamada, en la pantalla de la radio se muestra ✓ al lado de `des`.

12.5.2
Asignación de tipos de timbre

Para personalizar los tonos de llamada, puede seleccionar uno de los 11 tonos de llamada predefinidos para llamadas privadas, alertas de llamada o mensajes de texto.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Contactos**→*<ID o alias deseado>*→**Ver**→**Timbre**→*<tono deseado>*.

12.5.3
Tipo de timbre de alerta

La radio se puede programar para que vibre al recibir llamadas. Dependiendo del tipo de timbre seleccionado, la radio vibrará una o varias veces.

En las radios con baterías compatibles con la función de vibración y que están acopladas a un clip para el cinturón con vibración, las opciones de tipo de tono de alerta son **Silencio**, **Tono**, **Vibración** y **Tono y vibración**.

En las radios con baterías no compatibles con la función de vibración y que no están acopladas a un clip para el cinturón con vibración, el tono de alerta se establece automáticamente en **Tono**. Las opciones disponibles para el tono de alerta son **Silencio** y **Tono**.

NOTA:
Si el estado Todos tonos está habilitado, en la radio se muestra el tipo de tono de alerta. Si el estado Todos tonos está deshabilitado, en la radio se muestra el icono de silencio de todos tonos.

12.5.3.1
Selección de los tonos de alerta

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Tonos/Alertas**→**Tono de alerta**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Silencio**
   - **Tono**

12.5.4
Configuración de los estilos de vibración

Al conectar un clip para el cinturón con vibración a la radio con una batería compatible con la función de vibración, se activa **Estilo de vibración**.

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Tonos/Alertas**→**Estilo vibración**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Breve**
   - **Media**
   - **Largo**

12.6
Funciones del registro de llamadas

La radio realiza el seguimiento de todas las llamadas privadas recientes: salientes, respondidas y perdidas. El registro de llamadas se utiliza para visualizar y gestionar las llamadas recientes.

Dependiendo de la configuración del sistema de la radio, es posible que las alertas de llamadas perdidas se incluyan en los registros de llamadas. Puede realizar las siguientes tareas en cada una de las listas de llamadas:

- Ver detalles
- Eliminar llamadas

12.6.1
Visualización de las últimas llamadas

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Reg. llamd.**
2. Seleccione una de las siguientes listas:
   - **Llams perdidas**
   - **Respondidos**
   - **Salientes**
3. Para ver las llamadas, desplácese por la lista.

Resultado:
En la pantalla se muestra la entrada más reciente.

12.6.2
Eliminación de llamadas desde la lista de llamadas

Procedimiento:

En el menú, seleccione →**Reg. llamd.**→*<lista deseada>*→*<ID o alias deseado>*→**¿Borrar entrada?**→**Sí**.

NOTA:
Si selecciona **No**, la radio vuelve a la pantalla anterior. Si la lista está vacía, suena un tono y en la pantalla se muestra `Lista vacía`.

Resultado:
En la pantalla se muestra `Entrada eliminada`.

12.6.3
Visualización de detalles desde la lista de llamadas

Procedimiento:

En el menú, seleccione →**Reg. llamd.**→*<lista deseada>*→*<ID o alias deseado>*→**Ver detalles**.

12.7
Configuración de contactos

El menú Contactos proporciona una función de libreta de direcciones en la radio. Cada entrada corresponde a un ID para realizar llamadas. Las entradas están ordenadas alfabéticamente.

Cada entrada admite diferentes tipos de llamadas en función de la configuración. Las entradas de contactos muestran la información sobre el tipo de llamada, el alias de la llamada y el ID de llamada.

Puede asignar entradas a las teclas numéricas programables como marcación rápida. Verá una marca de verificación delante de cada tecla numérica que esté asignada a una entrada. Si la marca de verificación está antes de la interfaz `Vacío`, no se asigna ninguna tecla numérica a la entrada.

Las llamadas de ordenador personal (PC) y las llamadas de despacho están relacionadas con los datos. Estas llamadas solo están disponibles con una aplicación.

La radio es compatible con los contactos analógicos y digitales, con un máximo de 500 miembros para cada lista de contactos.

Para la lista de contactos analógicos, puede visualizar o editar los ID de suscriptor e iniciar una alerta de llamada. Solo el distribuidor puede añadir o eliminar los ID de suscriptor.

Para la lista de contactos digitales, puede añadir o editar los ID de suscriptor. Solo el distribuidor puede eliminar los ID de suscriptor.

12.7.1
Realización de llamadas de grupo o llamadas privadas con la lista de contactos

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias deseado>*.
2. Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.
3. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.
4. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

12.7.2
Configuración de los contactos predeterminados

Procedimiento:

En el menú, seleccione → **Contactos** → *<ID o alias deseado>* → **Estab. predet.**

Resultado:

Si la configuración se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla se muestra ✓ al lado del contacto seleccionado.

12.8
Alias del autor de la llamada dinámico

Esta función le permite configurar un alias del autor de la llamada en la radio.

Durante una llamada, la radio receptora muestra el alias del autor de la llamada de la radio transmisora.

La lista de alias de autores de la llamada puede almacenar hasta 500 alias de la radio transmisora. Puede ver o realizar llamadas privadas desde la lista de alias de autores de la llamada. Al apagar la radio, el historial de recepción de alias del autor de la llamada se elimina de la lista de alias de autores de la llamada.

12.8.1
Visualización de la lista de alias del autor de la llamada

Puede acceder a la lista de alias del autor de la llamada para ver los detalles del alias del autor de la llamada transmisor.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Alias del autor de la llamada** → *<lista preferida>* → **Ver detalles**.

12.8.2

Inicio de una llamada privada desde la lista de alias del autor de la llamada

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Alias del autor de la llamada** → *<alias del autor de la llamada requerido>*.
2. Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.

12.9

Funcionamiento de emergencia

Las alarmas de emergencia se utilizan para indicar situaciones críticas. Puede iniciar una alarma de emergencia en cualquier momento, incluso cuando hay actividad en el canal actual.

Solo puede asignar un tipo de modo de emergencia al botón de emergencia para cada canal. La radio admite los siguientes modos de emergencia:

Tabla 17: Modos de emergencia

Modo de emergencia	Descripción
Alarma de emergencia	Una alarma de emergencia no es una llamada de voz. Esta alarma es una notificación de emergencia enviada a las radios que están programadas para recibirlas.
Alarma de emergencia con llamada	La radio transmite una alarma de emergencia. Cuando se confirma la alarma de emergencia, el grupo de radios puede comunicarse a través del canal de emergencia asignado. Mantenga pulsado el botón **PTT** para hablar.
Alarma de emergencia con transmisión de voz	La radio transmite una alarma de emergencia. Cuando se confirma la alarma de emergencia, el micrófono de la radio se activa automáticamente, lo que se conoce como micrófono activo. El micrófono activo le permite comunicarse con el grupo de radios sin tener que pulsar el botón **PTT**. **NOTA:** • Si el modo de ciclo de emergencias está habilitado, las repeticiones de micrófono activo y el periodo de recepción se realizan con una duración programada. • Si mantiene pulsado el botón **PTT** durante el periodo de recepción programado del micrófono activo, la radio realiza una llamada y detiene el temporizador del periodo de recepción del micrófono activo. La radio se mantiene en el modo de emergencia. Una vez que se suelta el botón **PTT**, se reinicia el temporizador del periodo de recepción del micrófono activo. • Si se produce un error en la solicitud de la alarma de emergencia, la radio no intenta enviar de nuevo la solicitud y entra directamente en el micrófono activo.
Alarma de emergencia silenciosa	La radio transmite una notificación de emergencia sin utilizar ningún indicador visual ni sonoro.

Modo de emergencia	Descripción
Alarma de emergencia silenciosa con llamada	La radio transmite una notificación de emergencia sin utilizar ningún indicador visual ni sonoro. La radio suprime todos los indicadores sonoros y visuales de la emergencia hasta que mantenga pulsado el botón **PTT** para hablar.
Alarma de emergencia silenciosa con transmisión de voz posterior	La radio transmite una notificación de emergencia sin utilizar ningún indicador visual ni sonoro. Si se recibe la confirmación de la alarma de emergencia, se activa el micrófono activo. De esta forma, puede comunicarse con el grupo de radios sin tener que pulsar el botón **PTT**. **NOTA:** Los indicadores solo aparecerán al pulsar el botón **PTT**.

Su distribuidor puede configurar la función de activación o desactivación de emergencia y la duración de la pulsación del botón Emergencia. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

Su distribuidor puede programar el tono de búsqueda de emergencia. Cuando el tono está programado, suena el tono de búsqueda de emergencia. Este tono se silencia cuando la radio transmite o recibe voz y se detiene cuando la radio sale del modo de emergencia.

12.9.1
Envío de alarmas de emergencia

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Emergen. enc**.

Resultado:

Si la alarma se envía correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena el tono de emergencia.
- El indicador LED verde parpadea.
- En la pantalla se muestra `Alarma enviada`.

Si no se logra enviar la alarma tras todos los reintentos, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- En la pantalla se muestra `Error alarma`.

12.9.2
Envío de alarmas de emergencia con llamada

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado de **Emergencia**.

   Si la alarma se envía correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

   - Suena el tono de emergencia.
   - El indicador LED verde parpadea.
   - En la pantalla se muestra `Alarma enviada`

2. Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.
3. Espere hasta que acabe el tono de permiso para hablar y comience a hablar al micrófono.

4. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

   Si la radio no detecta actividad de voz durante un periodo predeterminado, la llamada se finaliza.

12.9.3
Envío de alarmas de emergencia con transmisión de voz posterior

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado **Emergen. enc.**

   Si la alarma se envía correctamente, suena el tono de emergencia y se activa el micrófono activo.

2. Hable por el micrófono sin pulsar el botón **PTT**.

   La radio detiene automáticamente la transmisión:

   - Cuando el tiempo de duración del ciclo entre el micrófono de emergencia y las llamadas recibidas se agota, si el modo de ciclo de emergencia está activado.
   - Cuando el tiempo de duración del micrófono de emergencia se agota, si el modo de ciclo de emergencia está desactivado.

12.9.4
Recepción de alarmas de emergencia

Cuando se recibe una alarma de emergencia, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- El LED rojo parpadea.
- En la pantalla se muestra la lista de alarmas de emergencia, el ID del grupo de conversación de emergencia y el ID de la radio transmisora.

Procedimiento:

1. Cuando aparezca la lista de alarmas de emergencia, realice una de las siguientes acciones:
   - Pulse el botón **OK**.
   - Seleccione el *<ID deseado>*.
2. Seleccione el botón **OK** para ver las opciones de acción.

12.9.5
Reinicio del modo de emergencia

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Cambie el canal mientras la radio se encuentra en modo de emergencia.

  NOTA:
  Solo puede volver a iniciar el modo de emergencia si activa la alarma de emergencia en el nuevo canal.

- Pulse el botón programado **Emergen. enc.** durante un estado de transmisión o un inicio de emergencia.

Resultado:
Esto provoca que la radio salga del modo de emergencia y reinicie la emergencia.

12.9.6
Salida del modo de emergencia

La radio sale automáticamente del modo de emergencia en las siguientes situaciones:

- Se recibe una confirmación del sistema (solo para alarmas de emergencia).
- Se han agotado todos los intentos de enviar la alarma.
- Se apaga la radio. Al encender la radio, la emergencia no se volverá a iniciar automáticamente.
- Al cambiar el canal actual a un canal sin emergencia.

Procedimiento:

Pulse el botón **Emergencia ap.** programado.

Resultado:
Si ha salido de, modo de emergencia correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El tono se para.
- El indicador LED rojo se apaga.

12.10
Programación del panel frontal

Puede personalizar determinados parámetros funcionales mediante los controles del panel frontal para personalizar la experiencia de radio.

12.10.1
Acceso a la programación del panel frontal

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas** → **Programa radio**.
2. Introduzca su contraseña actual de ocho dígitos.
3. Seleccione la configuración deseada.

12.11
Recordatorio de canal base

Esta función le recuerda que la radio no ha estado en el canal base durante un tiempo.

Cuando está función se activa y la radio no ha estado en el canal base durante un tiempo, las siguientes indicaciones ocurren de forma periódica:

- Suena un tono y el aviso del recordatorio de canal base.
- En la pantalla se muestra `Sin canal de inicio`

12.11.1
Silenciar el recordatorio de canal base

Cuando suena el recordatorio de canal de base, puede silenciarlo temporalmente.

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Silenciar recordatorio de canal base**.

Resultado:
En la pantalla se muestra `HCR silenciado`

12.11.2
Configuración de nuevos canales base

Puede establecer nuevos canales base cuando se active el recordatorio de canal base.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Canal de inicio**→*<canal deseado>*.

Resultado:
En la pantalla se muestra ✓ al lado del alias de canal de inicio seleccionado.

12.12
Operario aislado

Esta función activa una emergencia si no hay actividad del usuario (como cualquier pulsación de un botón o activación del selector de canales) durante un periodo de tiempo predefinido.

La radio emite un sonido de advertencia cuando no hay actividad del usuario durante un tiempo predefinido y el temporizador de inactividad caduca.

Si no lo confirma antes de que finalice el recordatorio predefinido del temporizador, la radio iniciará una condición de emergencia en función de cómo la haya programado el distribuidor.

12.13
Función de monitorización

La función de monitorización se utiliza para monitorizar un canal y garantizar que el canal esté libre antes de transmitir.

12.13.1
Monitorización de canales

Procedimiento:

1. Mantenga pulsado el botón programado **Monitor**.

   En la radio se muestran las siguientes indicaciones:

   - Oirá la actividad de radio.
   - El indicador LED amarillo se ilumina.
   - En la pantalla se muestra el icono Monitor.

2. Para llamar, mantenga pulsado el botón **PTT**.
3. Para escuchar, suelte el botón **PTT**.

12.13.2
Monitorización permanente

La función Monitorización permanente supervisa de manera continua la actividad de un canal seleccionado.

12.13.2.1
Configuración de la monitorización permanente

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Monitorización permanente**.

Resultado:

Cuando entra en este modo, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Se oye un tono de alerta.
- El indicador LED amarillo se ilumina.
- En la pantalla se muestra `Monitor perman. enc.` y el icono de monitorización.

Cuando sale de este modo, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Se oye un tono de alerta.
- El indicador LED amarillo se apaga.
- En la pantalla se muestra `Monitor perman. apag.`

12.14
Monitor de prioridad

El monitor de prioridad permite que la radio reciba transmisiones de grupos de conversación con mayor prioridad durante una llamada de grupo de conversación. Esta función solo se aplica a los miembros de la lista de grupos de recepción.

NOTA:
Solamente se puede acceder a esta función si la función de exploración de grupo de conversación está activada.

Los grupos de conversación prioritarios son Prioridad 1 (P1) y Prioridad 2 (P2). La radio recibe la transmisión según la siguiente prioridad:

1. Llamada de emergencia para el grupo de conversación P1.
2. Llamada de emergencia para el grupo de conversación P2.
3. Llamada de emergencia para grupo de conversación no prioritario en la lista de grupos de recepción.
4. Llamada a todos.
5. Llamada de grupo de conversación P1.
6. Llamada de grupo de conversación P2.
7. Grupo de conversación no prioritario en la lista de grupos de recepción.

12.14.1
Lista de grupos de recepción

La lista de grupos de recepción permite crear y asignar miembros a la lista de exploración de grupo de conversación. Puede tener un máximo de 16 miembros en una lista.

NOTA:
Para añadir un miembro a la lista, primero debe configurar el grupo de conversación en la radio.

Cuando la radio está programada para editar la lista de exploración, puede realizar las siguientes acciones:

- Añadir o eliminar grupos de conversación.
- Añadir, eliminar y editar la prioridad de los grupos de conversación.
- Añadir, eliminar y editar la afiliación de los grupos de conversación.
- Reemplazar la lista de exploración actual por una nueva.

Si un grupo de conversación está programado como grupo de conversación permanente, no se puede editar desde la lista de exploración.

12.15
Monitor remoto

La función Monitor remoto permite a un usuario autorizado:

- Activar de forma remota el micrófono de la radio de un usuario de destino para escuchar el entorno y recopilar información sin el conocimiento del usuario objetivo.
- Permite a un usuario de destino encender el micrófono de la radio y transmitir audio a un despachador autorizado sin ninguna notificación en la radio del usuario de destino.

Un despachador autorizado también puede escuchar de forma remota las llamadas hacia y desde el usuario seleccionado sin su conocimiento.

NOTA:
La función Monitor remoto puede tener implicaciones de privacidad en función de su ubicación. Debe cumplir todas las leyes y normativas pertinentes cuando utilice la función Monitor remoto. Esto incluye, sin limitación:

- Publicar y hacer cumplir los avisos o declaraciones de privacidad necesarios para las personas.
- Obtener y documentar los consentimientos necesarios.
- Establecer y mantener cualquier política aplicable para el uso y el tratamiento aceptables de la información personal.

La radio y la radio de destino deben estar programadas para que pueda utilizarse esta función.

La selección del micrófono de Monitor remoto de la radio de destino sigue el ajuste programado de micrófono activo. Hay dos fuentes de micrófono activo:

Tabla 18: Orígenes de micrófono activo

Origen micro activo	Selección del micrófono
Micrófono de la radio	El micrófono Bluetooth se utiliza para Monitor remoto. Si no hay ningún micrófono Bluetooth conectado, se utiliza el micrófono de la radio.
Micrófono accesorio con cable	El micrófono accesorio con cable se utiliza para Monitor remoto.

Origen micro activo	Selección del micrófono
	Si no hay ningún micrófono accesorio con cable conectado, se utiliza el micrófono Bluetooth. Si no hay ningún micrófono Bluetooth conectado, se utiliza el micrófono de la radio.

Si se inicia esta función, el indicador LED verde parpadea una vez en la radio de destino. Esta función se detiene automáticamente después del tiempo programado o cuando se realiza alguna operación en la radio de destino.

Hay dos tipos de monitor remoto:

- Monitor remoto sin autenticación
- Monitor remoto con autenticación

Cuando la radio activa el micrófono de una radio de destino con autenticación de usuarios, se requiere una frase de paso. La frase de paso se programa en la radio de destino mediante el software de programación de radio.

12.15.1
Inicio del monitor remoto

Procedimiento:

1. Realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Iniciar el monitor remoto mediante la lista de contactos	En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias requerido>* → **Mon. rem**.
Iniciar el monitor remoto mediante el marcado manual	a. En el menú, seleccione **Contactos** → **Marcdo. manual** → **Núm. radio**. b. Introduzca el ID o el alias, o modifique el ID marcado previamente. c. Seleccione **Mon. rem**.

2. Introduzca la frase de paso si es necesario.

Resultado:

Si la solicitud se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono positivo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.
- El audio de la radio que está siendo monitorizada comienza a reproducirse durante un periodo de tiempo programado, y en la pantalla se muestra `Mon. rem`. Cuando el temporizador indica que se ha agotado el tiempo, suena un tono de alerta y el indicador LED se apaga.

Si la solicitud no se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

12.16
Modo silenc.

El modo silencioso ofrece una opción para silenciar todos los indicadores de audio de la radio.

Cuando se inicia el modo silencioso, se silencian todos los indicadores de audio, con excepción de las funciones con mayor prioridad, como las operaciones de emergencia.

Cuando se sale del modo silencioso, la radio vuelve a utilizar los tonos y las transmisiones de audio.

Es posible habilitar el modo silencioso durante un tiempo preconfigurado mediante la configuración del temporizador del modo silencioso. La duración del temporizador se configura en el menú de la radio y puede variar entre 30 minutos y 6 horas. Cuando el temporizador expira, se sale del modo silencioso.

Si el temporizador se deja en **0**, la radio permanece en el modo silencioso durante un periodo de tiempo indefinido, hasta que se pone bocarriba o se pulsa el botón programado **Modo silenc.**

IMPORTANTE:
El usuario no podrá habilitar la función Alerta de caída o boca abajo a la vez. No es posible tener ambas funciones activas simultáneamente.

12.16.1
Activación del modo silencioso

Procedimiento:

Pulse el botón programado **Modo silenc.**

Resultado:
Si el modo silencioso está habilitado, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono positivo.
- El indicador LED rojo parpadea hasta que se sale del modo silencioso.
- En la pantalla se muestra `Modo Silencioso activado`.
- En la pantalla de inicio se muestra el icono del modo silencioso.
- La radio se silencia.
- Si se ha establecido el temporizador del modo silencioso, este iniciará la cuenta atrás de la duración establecida.

12.16.2
Configuración del temporizador del modo silencioso

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Temp. silenc.**
2. Edite el valor numérico de cada dígito.

12.16.3
Salida del modo silencioso

Cuando finaliza el temporizador del modo silencioso, la radio sale automáticamente del modo. También es posible salir manualmente del modo silencioso.

Procedimiento:

Para salir manualmente del modo silencioso, realice una de las siguientes acciones:

- Pulse el botón programado **Modo silenc.**
- Mantenga pulsado el botón **PTT** y hable al micrófono.
- Cambie a cualquier canal no programado.

Resultado:
Si el modo silencioso está deshabilitado, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- El indicador LED rojo intermitente se apaga.
- En la pantalla se muestra `Modo Silencioso desactivado`.
- El icono del modo silencioso desaparece de la pantalla de inicio.
- La radio activa el sonido y restablece el estado del altavoz.
- El temporizador del modo silencioso se detiene aunque no haya finalizado.

12.17
Lista de notificaciones

La radio incluye una lista de notificaciones. La lista recopila todos los eventos no leídos del canal. Esto incluye mensajes de texto, mensajes de telemetría, llamadas perdidas y alertas de llamada.

En la pantalla se muestra el icono de notificación si la lista de notificaciones tiene uno o más eventos.

La lista admite un máximo de 40 eventos sin leer. Cuando la lista está completa, el siguiente evento reemplaza automáticamente al evento obsoleto. Una vez leídos los eventos, se eliminan de la lista de notificaciones.

El número máximo de notificaciones es de 30 mensajes de texto y 10 llamadas perdidas o alertas de llamadas. El máximo depende de la capacidad de cada lista de funciones (fichas de trabajo, mensajes de texto, llamadas perdidas o alertas de llamada).

12.17.1
Acceso a la lista de notificaciones

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Notificación**.

Resultado:
En la pantalla se muestran todos los eventos disponibles.

12.18
Programación por el aire

El distribuidor puede actualizar la radio de forma remota mediante la programación por el aire (OTAP) sin ninguna conexión física. Algunos ajustes también se pueden configurar con OTAP.

Mientras se ejecuta OTAP, el indicador LED verde de la radio parpadea.

Cuando la radio recibe datos de gran volumen, se muestran las siguientes indicaciones:

- Si pulsa el botón **PTT**, sonará un tono negativo.
- En la pantalla se muestra el icono de datos de gran volumen.

- El canal está ocupado.

Cuando OTAP finaliza, dependiendo de la configuración, en la radio se muestra una de las siguientes respuestas:

- Suena un tono. En la pantalla se muestra `Actualizando Reiniciando`. La radio se reiniciará.
- En la radio se muestran las opciones **Reiniciar ahora** y **Posponer**. Si selecciona **Posponer**, la radio vuelve a la pantalla anterior. En la pantalla se muestra el icono de temporizador de retardo OTAP hasta que se produzca el reinicio automático.

Cuando se enciende la radio después de reiniciarse automáticamente, se muestran las siguientes indicaciones:

- Si el programa se actualiza correctamente, en la pantalla se muestra `Actual. soft. completada`.
- Si la actualización del programa no se realiza correctamente, suena un tono, el LED rojo parpadea una vez y en la pantalla aparece `Actual. soft. fallida`.

NOTA:
Si la actualización de la programación no se realiza correctamente, la indicación de actualización fallida aparecerá cada vez que se encienda la radio. Póngase en contacto con su distribuidor para reprogramar la radio con la versión más reciente del software y poner fin a las indicaciones de actualización fallida.

12.19
Explorar

Es posible que la radio se comporte de forma diferente en la función de rastreo según el sistema compatible que esté disponible.

Exploración de canales

Al comenzar una exploración, la radio se desplaza por la lista de exploración programada para el canal actual en busca de actividad de voz. Si se encuentra en un canal digital y la radio se bloquea en un canal analógico, la radio cambia automáticamente del modo digital al modo analógico durante la llamada. La situación opuesta ocurre si se encuentra en un canal analógico.

Tabla 19: Métodos de exploración

Método	Descripción
Exploración de canales principal (manual)	La radio explora todos los canales o grupos de la lista de exploración. En función de los ajustes de la radio, durante la exploración, la radio puede empezar automáticamente en el canal o grupo activo en el que se realizó la última exploración o en el canal en el que se inició la exploración.
Exploración automática (automática)	La radio empieza la exploración automáticamente al seleccionar un canal o grupo que tiene activada la exploración automática.

Si pierde una llamada de un grupo de conversación o de un canal que se encuentra en su lista de exploración, estos son los motivos posibles:

- La función de exploración no está activada.
- El miembro de la lista de exploración se ha desactivado en el menú.

- Ya está participando en otra llamada.

NOTA:
Si la radio se une a una llamada de un miembro de la lista de exploración de zona de una zona distinta y el temporizador de tiempo muerto de llamada finaliza antes de que haya podido responder, para hacerlo tiene que navegar a la zona y al canal del miembro de la lista de exploración y comenzar una nueva llamada.

12.19.1
Activación de la función de exploración

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Exploración** → **Estad. rastreo** → **Encender**.

Resultado:
En la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED amarillo parpadea.
- En la pantalla se muestra `Rastreo act.` y el icono de exploración.

12.19.2
Desactivación de la función de exploración

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Exploración** → **Estad. rastreo** → **Apagar**.

Resultado:
En la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED se apaga.
- En la pantalla se muestra `Rastreo des.` y el icono de exploración desaparece.

12.19.3
Escaneo de contestaciones

La función de contestación le permite responder a una transmisión durante el escaneo.

En función de cómo configure la opción Escaneo de contestaciones, al pulsar el botón **PTT** mientras la radio busca un grupo de la lista de escaneo seleccionable, se pueden producir dos situaciones diferentes.

Tabla 20: Tipo de escaneo de contestaciones

Tipo	Descripción
Escaneo de contestaciones deshabilitado	Durante una llamada escaneada en curso, si se pulsa el botón **PTT**, la llamada escaneada finaliza y se inicia una nueva llamada.

Tipo	Descripción
Escaneo de contestaciones habilitado	Durante una llamada escaneada en curso, si se pulsa el botón **PTT**, puede responder a la llamada escaneada.

NOTA:

- Para corregir un escaneo en una llamada para un grupo que no está asignado a una posición de canal en la zona seleccionada actualmente, cambie a la zona correcta.
- Si no cumple el tiempo muerto de una llamada, seleccione la posición del canal del grupo al que quiere responder.

12.19.4
Canales ruidosos

Un canal ruidoso es un canal que genera llamadas no deseadas continuamente.

Puede eliminar temporalmente el canal no deseado de la lista de exploración y restaurarlo más tarde. Esta posibilidad no se aplica al canal designado como canal seleccionado.

12.19.4.1
Eliminación de canales ruidosos

Requisitos previos:
Asegúrese de que la radio está sintonizada en el canal ruidoso.

Procedimiento:

1. Pulse el botón programado **Elimin. ruido** hasta que oiga un tono.
2. Suelte el botón programado **Elimin. ruido**.

12.19.4.2
Restauración de canales ruidosos

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Reinicie la radio.
- Active y desactive la función **Exploración**.
- Cambie el canal mediante el mando **Selector de canales**.

12.19.5
Exploración de aceptación

La exploración de aceptación proporciona un área amplia de cobertura en las zonas con varias estaciones base que transmiten información idéntica en distintos canales analógicos.

La radio explora los canales analógicos de varias estaciones base y lleva a cabo un proceso de aceptación para seleccionar la señal de mayor intensidad recibida.

Durante una exploración de aceptación, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- El indicador LED amarillo parpadea.
- En la pantalla se muestra el icono Exploración de aceptación.

12.19.6
Listas de exploración

Puede crear y asignar canales o grupos individuales en las listas de exploración. La radio rastrea actividad de voz alternando entre la secuencia de canal o grupo especificada en la lista de exploración del canal o grupo actual. A la lista de exploración también se le denomina lista de grupos de recepción.

La radio admite hasta 250 listas de exploración, con un máximo de 16 miembros por lista. Cada lista de exploración admite una combinación de entradas analógicas y digitales.

El icono de prioridad a la izquierda del ID de miembro indica si el miembro se encuentra en una lista de canales de Prioridad 1 o de Prioridad 2. No puede tener varios canales de Prioridad 1 y Prioridad 2 en una lista de exploración. No se muestra ningún icono si la prioridad se establece como **Ninguno**.

NOTA:
Esta función no se aplica a Capacity Plus.

12.19.6.1
Edición de la prioridad de una lista de exploración

Procedimiento:

1. Para ver y editar la prioridad del grupo de conversación, seleccione **Exploración** → **Ver/editar lista** → *<alias deseado>* → **Edit. prioridad**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para editar el alias pertinente como Prioridad 1, seleccione **Prioridad 1**.
   - Para editar el alias pertinente como Prioridad 2, seleccione **Prioridad 2**.
   - Para editar el alias pertinente sin prioridad, seleccione **Ninguno**.
3. Si se ha asignado otro grupo de conversación a Prioridad 1 o Prioridad 2, puede sobrescribir la prioridad actual cuando se muestre `¿Reemplazar?` en la pantalla.
   - Para sobrescribirla, seleccione **Sí**.
   - Para volver a la pantalla anterior, seleccione **No**.

12.19.6.2
Visualización de la lista de exploración

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Exploración** → **Lista de exploración**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para realizar una búsqueda de alias, introduzca los caracteres necesarios del alias.
   - Para buscar el alias manualmente, desplácese por la lista de contactos con el botón **Derecha** o **Izquierda**.

12.19.6.3
Adición de nuevas entradas a la lista de rastreo

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Exploración** → **Lista de exploración** → **Añadir miembro** → *<alias deseado>*.
2. Realice una de las siguientes acciones:

- Para añadir el nuevo alias como Prioridad 1, seleccione **Prioridad 1**.
- Para añadir el nuevo alias como Prioridad 2, seleccione **Prioridad 2**.
- Para añadir el nuevo alias sin prioridad, seleccione **Ninguno**.

3. Si se ha asignado otro grupo de conversación a Prioridad 1 o Prioridad 2, puede sobrescribir la prioridad actual cuando se muestre `¿Reemplazar?` en la pantalla.
   - Para sobrescribirla, seleccione **Sí**.
   - Para volver a la pantalla anterior, seleccione **No**.
4. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para añadir otra entrada, seleccione **Sí**.
   - Para guardar la lista actual, seleccione **No**.

12.19.6.4
Eliminación de entradas desde la lista de exploración

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Exploración**→**Lista de exploración**→*<alias deseado>*→**Borrar**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para eliminar el alias, seleccione **Sí**.
   - Para volver a la pantalla anterior, seleccione **No**.

12.19.7
Afiliación de varios grupos de conversación

La radio se puede configurar para hasta siete grupos de conversación en un sitio.

De los 16 grupos de conversación de la lista de grupos de recepción, es posible asignar un máximo de siete de ellos como grupos de conversación de afiliación. El grupo de conversación seleccionado y los grupos de conversación prioritarios se afilian automáticamente.

12.19.7.1
Adición de una afiliación de grupo de conversación

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Exploración**→**Ver/editar lista**→*<ID o alias deseado>*→**Editar afiliación**.
2. Para añadir la afiliación de grupo de conversación, seleccione **act.**

Resultado:

Si la afiliación se añade correctamente al sistema, en la pantalla se muestra ✓.

Si se selecciona el máximo de siete grupos de conversación para la afiliación, en la pantalla se muestra `Lista llena`.

NOTA:

En **Ver/editar lista**, el icono ● junto a los grupos de conversación indica que el registro está en curso o que se ha producido un error al añadir la afiliación de grupo de conversación.

✓ junto a los grupos de conversación indica que la afiliación de grupo de conversación se ha realizado correctamente.

12.19.7.2
Eliminación de la afiliación de grupo de conversación

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Exploración**→**Ver/editar lista**→*<ID o alias deseado>*→**Editar afiliación**.
2. Para eliminar la afiliación de grupo de conversación, seleccione **des.**

Resultado:
En **Ver/editar lista**, ✓ desaparece junto al ID de grupo de conversación seleccionado.

12.20
Inhibic. respuesta

Esta función ayuda a prevenir que la radio responda a cualquier transmisión entrante.

NOTA:
Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

Cuando esta función está habilitada, la radio no genera ninguna transmisión saliente en respuesta a las transmisiones entrantes, tales como las de verificación de radio, alerta de llamada, deshabilitación de la radio, monitorización remota, servicio automático de registro (ARS) y respuesta a mensajes privados.

La radio no puede recibir llamadas privadas confirmadas cuando se activa Inhibic. respuesta.

La radio puede enviar transmisiones manualmente.

12.20.1
Configuración de la inhibición de respuesta

Procedimiento:

Pulse el botón de **Inhibic. respuesta** programado.

Resultado:
Si **Inhibic. respuesta** se desactiva correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono positivo.
- En la pantalla se muestra un pequeño icono de aviso positivo momentáneamente.

Si **Inhibic. respuesta** no se desactiva, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- En la pantalla se muestra un pequeño icono de aviso negativo momentáneamente.

12.21
Verif. de radio

Si está activada, esta función le permite determinar si hay otra radio activa en un sistema sin tener que molestar al usuario de la radio. No se muestran notificaciones visuales ni sonoras en la radio de destino.

Esta función solo se aplica a los ID de suscriptor.

12.21.1
Envío de verificaciones de radio

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias deseado>* → **Verificación de radio**.

Resultado:
Si la radio de destino está activa en el sistema, se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

Si la radio de destino no está activa en el sistema, se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

12.22
Indicador de intensidad de la señal recibida

Esta función permite ver los valores del indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI).

En la pantalla se muestra el icono de RSSI en la esquina superior derecha.

12.22.1
Visualización de valores de RSSI

Procedimiento:

En la pantalla de inicio, pulse tres veces el botón **Izquierda** y, luego, seleccione tres veces el botón **Derecha**, todo en un plazo de 5 segundos.

Resultado:
En la pantalla se muestran los valores de RSSI actuales.

12.23
Temporizador de alquiler

La función de temporizador de alquiler permite al proveedor del alquiler de la radio establecer el periodo de alquiler de la radio permitido y desactivar automáticamente la radio más allá de la duración especificada en el temporizador.

La radio se puede programar con un periodo de alquiler máximo de 999 horas y una ampliación del periodo de alquiler de un máximo de 99 horas.

El temporizador calcula el tiempo de uso de la radio y la desactiva cuando el tiempo de uso alcanza el periodo de alquiler predeterminado.

Al vencer el periodo de alquiler, la radio deja de funcionar hasta que el distribuidor restablece el temporizador de alquiler.

NOTA:
Esta función solo se aplica a los modelos DP2600e y DP2400e.

12.23.1
Acceso a la información del temporizador de alquiler

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Herramientas** → **Temp. alquiler** → **Información**.

Resultado:
En la pantalla se muestran las horas del periodo de alquiler.

12.23.2
Recordatorio de vencimiento de alquiler

La función Recordatorio de alquiler vencido emite un recordatorio cuando el periodo de alquiler está a punto de vencer.

La radio proporciona un recordatorio acústico y visual del vencimiento del temporizador.

Para la frecuencia del recordatorio de audio, el indicador de voz suena de la siguiente manera:

- Cada hora después del primer recordatorio, hasta las últimas 2 horas antes de que caduque el periodo de alquiler.
- Dos veces durante las últimas 2 horas antes de que caduque el periodo de alquiler.
- Dos veces durante los últimos 3 minutos, 2 minutos y 1 minuto antes de que caduque el periodo de alquiler.

Para el recordatorio visual, en la pantalla de la radio se muestra un recordatorio de aviso momentáneo que hace referencia al número de horas antes de que caduque el periodo de alquiler.

Durante los últimos 3 minutos antes de que finalice, en la pantalla de la radio se muestra un recordatorio de aviso momentáneo que hace referencia al número de minutos antes de que finalice el periodo de alquiler.

12.23.3
Ampliación del periodo de alquiler

Se puede programar una ampliación del periodo de alquiler de la radio de un máximo de 99 horas.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opciones	Acciones
Ampliación del periodo de alquiler a través del menú	a. En el menú, seleccione **Herramientas** → **Temp. alquiler** → **Extensión**. b. Pulse el botón **OK**. **NOTA:** Solo se puede ampliar el periodo de alquiler una vez. Después de ampliar el periodo de alquiler, la casilla de verificación de la extensión aparece atenuada.

Opciones	Acciones
Ampliación del periodo de alquiler con el botón	Pulse el **Botón lateral 2** seis veces de forma continua. **NOTA:** Solo se puede ampliar el periodo de alquiler una vez. Si se vuelve a pulsar el botón, suena un tono negativo.

12.24
Seguridad

Esta función puede bloquear o reactivar cualquier radio del sistema.

Por ejemplo, puede que quiera deshabilitar una radio robada para evitar que una persona no autorizada la utilice y reactivarla o habilitarla de nuevo una vez recuperada.

Cuando la radio está bloqueada, no puede solicitar ni recibir ningún servicio de iniciativa del usuario en el sistema donde se está realizando el procedimiento de bloqueo. Sin embargo, la radio puede cambiar a otro sistema. La radio continúa enviando informes de ubicación de GNSS y puede controlarse de forma remota cuando está bloqueada o deshabilitada.

Puede bloquear o reactivar una radio con o sin autenticación.

La función de desactivación de la radio con autenticación es de pago y requiere una verificación al habilitar o deshabilitar la radio. Cuando se usa la radio para deshabilitar una radio de destino con autenticación de usuarios, se requiere una frase de paso. La frase de paso se programa en la radio de destino mediante el software de programación de radio.

NOTA:
Póngase en contacto con su distribuidor para habilitar esta función.

12.24.1
Desactivación de radios

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias deseado>* → **Desh. radio**.
2. Opcional: Introduzca la frase de paso si es necesario.

Resultado:
Si la solicitud se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

Si la solicitud no se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador negativo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

12.24.2
Activación de radios

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Contactos** → *<ID o alias deseado>* → **Habilitar radio**.

2. Opcional: Introduzca la frase de paso si es necesario.

Resultado:

Si la solicitud se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador positivo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso positivo.

Si la solicitud no se realiza correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono indicador negativo.
- En la pantalla aparece un pequeño aviso negativo.

12.25

Servicio y asistencia

Puede identificar los tipos de servicio y asistencia que necesita la radio a través del código de servicio.

NOTA:
Las funciones de servicio y asistencia solo se aplican a las radios portátiles de la serie DP2000e.

En los modelos con teclado limitado, la alerta de notificación y el código de servicio se muestran en la pantalla de la radio.

En el modelo sin teclado, los mensajes de código de servicio correspondientes solo están disponibles a través de Anuncio de voz.

NOTA:
Si la función Anuncio de voz no está activada en el software de programación de la radio, el modo de servicio y los anuncios relacionados con el servicio no estarán disponibles para la radio sin teclado.

Para obtener más información sobre el código de servicio, consulte la *Guía de resolución de problemas mediante códigos de servicio de radios MOTOTRBO™* (MN009539A01) en https://motr.la/docs.

12.25.1

Acceso a las notificaciones

Puede identificar los tipos de servicio y asistencia que necesita la radio a través de las notificaciones.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Acceso a una alerta de notificación única	Si recibe una alerta de notificación y el código de servicio correspondiente, realice una de las siguientes acciones: • Para eliminar el código de servicio, pulse **OK**→**Sí**. • Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón **Atrás/Inicio**.

Opción	Acciones
Acceso a una alerta de notificación múltiple	Si recibe una alerta de notificación y una selección de notificaciones, realice las siguientes acciones: **a.** Para ver los detalles del código de servicio, seleccione la *<notificación correspondiente>*. **b.** Realice una de las siguientes acciones. • Para eliminar el código de servicio, pulse **OK**→**Sí**. • Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón **Atrás/Inicio**.

12.25.2

Acceso a servicio y asistencia

Puede identificar los tipos de servicio y asistencia que necesita la radio a través del código de servicio.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Acceso a los códigos de servicio desde el menú **Servicio y asisten.**	**a.** En el menú, seleccione **Servicio y asisten.**→*< tipo de código de servicio>*→*<notificación correspondiente>*. **b.** Realice una de las siguientes acciones: • Para eliminar el código de servicio, pulse **OK**→**Sí**. • Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón **Atrás/Inicio**.
Visualización del enlace **Obtener asistencia**	**a.** En el menú, seleccione **Servicio y asisten.**→**Obtener asistencia**. **b.** Escriba la URL en un navegador web.

Opción	Acciones
Acceso al modo de servicio **NOTA:** Solo aplicable a modelos sin teclado.	a. Mantenga pulsado el **Botón lateral 1** durante 5 segundos antes de que pasen 10 segundos tras encender la radio. b. Realice una de las siguientes acciones: • Para escuchar todos los mensajes de servicio, vuelva a pulsar el **Botón lateral 1**. • Para eliminar todos los mensajes de servicio, mantenga pulsado el **Botón lateral 2** hasta que oiga un tono válido que indique que se han eliminado correctamente todos los mensajes de servicio. c. Para salir del modo de servicio, reinicie la radio. **NOTA:** Cuando la radio está en modo de servicio, se desactivan sus operaciones normales.

12.25.3
Visualización del contacto de servicio

La función para ver el contacto de servicio solo está disponible para modelos de radio con pantalla.

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Servicio y asisten.** → **Cont. servicio**.

Resultado:
En la radio se muestran los datos de contacto del servicio.

12.26
Mensajería de texto

La radio puede recibir datos de otra radio o de una aplicación de mensajes de texto.

Tabla 21: Tipos y límites de caracteres de los mensajes de texto

Tipos de mensajes de texto	Límites de caracteres
Mensaje de texto corto de radio móvil digital (DMR)	23 caracteres.

Tipos de mensajes de texto	Límites de caracteres
Mensaje txt.	280 caracteres, incluida la línea de asunto. **NOTA:** La línea de asunto solo aparece al recibir mensajes desde las aplicaciones de correo electrónico.

NOTA:
Los límites de caracteres se aplican solo a los modelos con la última versión de software y hardware. Para modelos de radio con software y hardware obsoletos, los límites de caracteres de un mensaje de texto son de 140 caracteres. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

12.26.1
Visualización de los mensajes de texto

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Mensajes**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para los mensajes de texto o el estado de la telemetría, seleccione **Buzón** → *<mensajes requeridos>*.
   - Para los mensajes de texto enviados, seleccione **Enviados** → *<mensajes requeridos>*.

Resultado:
Si la carpeta Buzón, Borrador o Enviados está vacía:

- Si el tono del teclado está habilitado, suena un tono.
- En la pantalla se muestra `Lista vacía`.

Si la carpeta Buzón, Borrador o Enviados no está vacía, en la pantalla se muestra una línea de asunto si el mensaje procede de una aplicación de correo electrónico.

En el caso del estado de la telemetría, no es posible responder al mensaje y en la pantalla se muestra `Telemetría: <Mensaje de texto de estado>`.

12.26.2
Envío de mensajes de texto

Requisitos previos:
Redacte el mensaje.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Envío de mensajes de texto enviados	En el mensaje enviado, seleccione **OK** → **Reenviar**.

Opción	Acciones
Envío de mensajes de texto rápidos	a. En el menú, seleccione **Mensajes**→**Notas ráp**. b. Realice una de las siguientes acciones: ● Seleccione el *<ID o alias requerido>*.
Reenvío de mensajes de texto	Seleccione **Reenviar**.

Resultado:
Si el mensaje de texto se envía correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono.
- En la pantalla se muestra un aviso pequeño positivo.

Si el mensaje de texto no se puede enviar, en la pantalla se muestran las siguientes opciones:

- `Reenviar`
- `Transferir`
- `Editar`

12.26.3
Respuesta a mensajes de texto

Cuando se recibe un mensaje de texto, en la radio se muestran los siguientes elementos:

- La lista de notificaciones con el ID o alias del remitente.
- El icono de mensaje.

NOTA:
Si pulsa el botón **PTT**, la radio sale de la pantalla de alerta de mensaje de texto y realiza una llamada privada o de grupo al remitente.

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para leer el mensaje de texto, seleccione **Leer**.
- Para leer el mensaje de texto en otro momento, seleccione **Leer más tarde**.
- Para eliminar el mensaje de texto, seleccione **Borrar**.

12.26.4
Reenvío de mensajes de texto

Procedimiento:

1. En la pantalla de la opción **Reenviar**, seleccione **Mensajes**.
2. Para reenviar un mensaje de texto de la carpeta Buzón o Enviados, seleccione *<mensaje deseado>*→**Transferir**.

Resultado:
Si el mensaje de texto se reenvía correctamente, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono positivo.

- En la pantalla se muestra un aviso pequeño positivo.

Si el mensaje de texto no se puede reenviar, en la pantalla se muestran las siguientes indicaciones:

- Suena un tono negativo.
- En la pantalla se muestra un aviso pequeño negativo.

12.26.5
Eliminación de mensajes de texto

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Mensajes**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para eliminar mensajes de texto, seleccione **Buzón** → *<mensaje de texto requerido>* → **OK** → **Borrar**.
   - Para eliminar todos los mensajes de texto, seleccione **Buzón** → **Borrar todo**.
   - Para eliminar mensajes de texto enviados, seleccione **Enviados** → *<mensaje de texto requerido>* → **OK** → **Borrar**.
   - Para eliminar todos los mensajes de texto enviados, seleccione **Enviados** → **Borrar todo**.

Capítulo 13

Herramientas

En este capítulo se explican cómo se utilizan las herramientas disponibles en la radio.

13.1 Modo directo

Esta función permite al usuario de la radio seguir comunicándose cuando el repetidor no esté operativo, o cuando la radio esté fuera del alcance del repetidor pero dentro de la cobertura de otras radios.

La configuración de modo directo se mantiene incluso después de apagar la radio.

NOTA:
Esta función no se aplica a Capacity Plus - Single Site, Capacity Plus - Multi-Site y canales de Banda Ciudadana que estén en la misma frecuencia.

13.1.1 Cambio entre los modos repetidor y directo

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Modo directo**.
2. Seleccione el botón **OK** para alternar entre los modos directo y repetidor.

Resultado:
Cuando el modo directo está habilitado, aparece ✓ al lado de `Habilitado`.

Cuando el modo directo está deshabilitado, ✓ desaparece del lado de `Habilitado`.

13.2 Configuración de los tonos y alertas de la radio

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Tonos/Alertas**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - **Todos tonos**
   - **Permitir hablar**
   - **Tono teclado**
   - **Tono encendido**
   - **Dif. volumen**→*<volumen deseado>*.

Resultado:
Aparece ✓ al lado del ajuste.

13.3 Configuración de los niveles de potencia

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Potencia**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para permitir la comunicación con radios situadas a una distancia considerable de usted, seleccione **Alto**.
   - Para permitir la comunicación con radios situadas más cerca, seleccione **Bajo**.

   NOTA:
   Esta función no se aplica a canales de Banda Ciudadana que estén en la misma frecuencia.

13.4 Configuración de los ajustes de pantalla

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones de configuración de la pantalla:
   - **Modo día/Modo noche**
   - **Brillo**
   - **Luz fondo**
   - **Temp. luz fondo**
   - **Tempor. menú**
   - **Pantalla inic.**

13.5 Configuración de los niveles del silenciador

Puede ajustar el nivel del silenciador para eliminar llamadas no deseadas con señales de baja intensidad o canales que tengan un ruido de fondo más alto de lo normal.

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Silenciad.**
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para un nivel de silenciador normal, seleccione **Silenciad. normal**.
   - Para filtrar las llamadas no deseadas o el ruido de fondo, seleccione **Silenciad. comprimido**.

   NOTA:
   Esta función no se aplica a canales de Banda Ciudadana que estén en la misma frecuencia.

13.6
Opciones de bloqueo de teclado

Con esta función, podrá evitar pulsar botones o cambiar de canal accidentalmente cuando la radio no esté en uso. En función de sus necesidades, puede bloquear el teclado, el selector de canales o ambos.

Su distribuidor puede configurar una de las siguientes opciones con el software de programación de la radio:

- Bloquear teclado
- Bloquear selector de canales
- Bloquear teclado y selector de canales

Póngase en contacto con su distribuidor para determinar cómo se ha programado la radio.

13.6.1
Bloqueo o desbloqueo del teclado

Procedimiento:

Realice una de las siguientes acciones:

- Para bloquear el teclado, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Teclado bloq.** en el menú.
- Para desbloquear el teclado, pulse el botón **OK**→ *** o la tecla de eliminar**.

Resultado:

Si el teclado está bloqueado, en la pantalla se muestra ✔ al lado de `Habilitado`

Si el teclado está desbloqueado, ✔ desaparece del lado de `Habilitado`

13.7
Configuración de idiomas

Procedimiento:

En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Idiomas**→*<idioma deseado>*.

Resultado:

Aparece ✓ al lado del idioma seleccionado.

13.8
Configuración de los indicadores LED

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Indicador LED**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar el indicador LED, seleccione el botón **OK**.
   - Para deshabilitar el indicador LED, seleccione el botón **OK**.

Resultado:

Si el indicador LED está habilitado, aparece ✓ al lado de `Habilitado`

Si el indicador LED está deshabilitado, en la radio se muestran las siguientes indicaciones:

- ✓ desaparece del lado de `Habilitado`
- Las luces de fondo de la pantalla y del teclado se apagan automáticamente.

13.9
Bloqueo por contraseña

Puede establecer una contraseña para restringir el acceso a la radio. Cada vez que se enciende la radio hay que introducir la contraseña.

La radio admite una contraseña de cuatro dígitos.

En estado bloqueado, la radio no puede recibir ninguna llamada.

En los modelos sin teclado, los siguientes botones funcionan como un teclado numérico al introducir la contraseña:

Tabla 22: Secuencia de introducción de contraseña para modelos sin teclado

Dígito de contraseña	Botones	Asignación de entrada
Primer dígito	Mando selector de canales	Posiciones del 1 al 9: Números del 1 al 9 Posición 10: Número 0
Segundo dígito	Botones laterales	Botón lateral 1: Número 1 Botón lateral 2: Número 2
Tercer dígito		
Cuarto dígito		

13.9.1
Acceso a radios con contraseña

Requisitos previos:
Encienda la radio.

Procedimiento:

En función de su modelo de radio, realice las siguientes acciones

Si...	Entonces...
Si utiliza el modelo con teclado limitado,	realice las siguientes acciones: **a.** Pulse los botones de **izquierda** o **derecha** para seleccionar el primer dígito y pulse el botón **Aceptar** para introducir y pasar al siguiente dígito. **b.** Introduzca el último dígito y, a continuación, pulse el botón **Aceptar**.

Si...	Entonces...
Si utiliza el modelo sin teclado,	realice las siguientes acciones: **a.** Gire el **mando selector de canales** para seleccionar el primer dígito. **b.** Pulse el **botón lateral 1** o el **botón lateral 2** para introducir los tres dígitos restantes. **NOTA:** Después de introducir el último dígito, la radio verifica automáticamente la contraseña.

Resultado:

Si se introduce la contraseña correcta, se enciende la radio.

Si introduce la contraseña incorrecta, sonará un tono, el LED amarillo se iluminará y la pantalla mostrará `Contraseña incorrecta`.

NOTA:
Puede repetir los pasos para introducir la contraseña. Tiene tres intentos antes de que la radio se bloquee durante 15 minutos. En la pantalla se muestra `Radio bloqueada`.

Mientras está bloqueada, la radio solo responde a las operaciones del **mando de encendido/apagado/volumen** y el botón programado **Luz fondo**.

Mientras está bloqueada, la radio solo responde a las operaciones del botón **Encendido** y el botón programado **Luz fondo**.

Si reinicia la radio mientras está bloqueada, el temporizador también se reinicia.

Si olvida la contraseña, póngase en contacto con un distribuidor autorizado para restablecerla.

13.9.2
Desbloqueo de radios en estado de bloqueo

Procedimiento:

Para desbloquear una radio bloqueada, lleve a cabo una de las siguientes acciones:

Opción	Acciones
Desbloquear una radio bloqueada si está encendida	**a.** Espere 15 minutos. **b.** Para acceder a la radio, siga los pasos descritos en Acceso a radios con contraseña.
Desbloquear una radio bloqueada si está apagada	**a.** Encienda la radio. **NOTA:** La radio reinicia el temporizador de 15 minutos del estado de bloqueo. **b.** Espere 15 minutos. **c.** Para acceder a la radio, siga los pasos descritos en Acceso a radios con contraseña.

13.9.3
Configuración del bloqueo por contraseña

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Bloq. contras.**→*<contraseña deseada>*.

   NOTA:
   Al utilizar esta función por primera vez, en la pantalla se muestra `Configuración de nueva contraseña` para establecer una nueva contraseña. Debe establecer una nueva contraseña antes de activar la función de bloqueo por contraseña.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar el bloqueo por contraseña, seleccione **Encender**.
   - Para deshabilitar el bloqueo por contraseña, seleccione **Apagar**.

13.9.4
Cambio de contraseñas

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Bloq. contras.**→*<contraseña deseada>*→**Camb. contras.**
2. Introduzca una nueva contraseña de cuatro dígitos.
3. Para confirmar la nueva contraseña, vuelva a introducir la misma contraseña de cuatro dígitos.

Resultado:

Si la contraseña se cambia correctamente, en la pantalla se muestra `Contraseña cambiada`.

Si la contraseña no se cambia correctamente, en la pantalla se muestra `Contraseñas no coinciden` y se vuelve al menú anterior.

13.10
Anuncio de voz

Esta función permite que la radio indique acústicamente la zona o canal actual asignado: Este indicador de audio puede personalizarse según los requisitos del cliente.

NOTA:
La función de anuncio de voz solo puede habilitarse mediante el software de programación de radio. Si está activada, la función de reconocimiento de voz se desactiva automáticamente.

13.10.1
Configuración del anuncio de voz

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**An. voz**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar el anuncio de voz, seleccione el botón **OK**.

- Para deshabilitar el anuncio de voz, seleccione el botón **OK**.

Resultado:

Si el anuncio de voz está habilitado, aparece ✓ al lado de `Habilitado`

Si el anuncio de voz está deshabilitado, ✓ desaparece del lado de `Habilitado`

13.11 Configuración del reenvío automático de llamadas

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Transf. llamd.**
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar el reenvío de llamadas, pulse el botón **OK**.
   - Para deshabilitar el reenvío de llamadas, pulse el botón **OK**.

Resultado:

Si el reenvío de llamadas está habilitado, aparece ✓ al lado de `act`.

13.12 Configuración del control automático de ganancia del micrófono

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para el control automático de ganancia del micrófono analógico, seleccione **Mic AGC-A**.
   - Para el control automático de ganancia del micrófono digital, seleccione **Mic AGC-D**.
3. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar el AGC del micrófono, seleccione el botón **OK**.
   - Para deshabilitar el AGC del micrófono, seleccione el botón **OK**.

Resultado:

Si Mic. AGC está habilitado, aparece ✓ al lado de `Habilitado`

Si Mic. AGC está deshabilitado, ✓ desaparece del lado de `Habilitado`

13.13 Configuración de la supresión de ruido

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Supr. de ruido**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar la supresión de ruido, seleccione **Básico**.
   - Para deshabilitar la supresión de ruido, seleccione **Desactivado**.

13.14
Configuración del supresor de respuesta acústica

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Supresor de AF**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar el supresor de AF, seleccione el botón **OK**.
   - Para deshabilitar el supresor de AF, seleccione el botón **OK**.

13.15
Configuración del audio inteligente

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**Audio inteligente**.
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar el audio inteligente, seleccione **act.**
   - Para deshabilitar el audio inteligente, seleccione **des.**

   NOTA:
   La radio ajusta automáticamente el volumen de audio para superar el ruido de fondo actual del entorno.

   La función de audio inteligente es una función de solo recepción.

   Esta función no se aplica durante una sesión Bluetooth.

13.16
Privac.

Esta función evita que los usuarios no autorizados escuchen conversaciones en un canal mediante el uso de una solución de codificación basada en software. Las partes de señalización e identificación de usuario de una transmisión no están codificadas.

La radio debe tener la privacidad habilitada en el canal para enviar una transmisión con la privacidad habilitada, aunque no es un requisito para recibir una transmisión.

Es posible que algunos modelos de radio no ofrezcan la función de privacidad o la configuración sea diferente. Para obtener más información, póngase en contacto con el distribuidor.

NOTA:
Solo se puede asignar un tipo de privacidad a la vez.

En la tabla siguiente se describe el tipo de privacidad y los ajustes que aparecen en la radio.

Tabla 23: Tipos de privacidad y configuración

Tipo	Ajuste
Privacidad básica	`Privac.`
Privacidad mejorada	`Privacidad mejorada`

13.16.1
Configuración de la privacidad

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**.
2. Seleccione la configuración de privacidad de acuerdo con el tipo de privacidad configurado.
3. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar la privacidad, seleccione el botón **OK**.
   - Para deshabilitar la privacidad, seleccione el botón **OK**.

Resultado:

Si la privacidad está habilitada, aparece ✓ al lado de `Habilitado`

Si la privacidad está deshabilitada, ✓ desaparece del lado de `Habilitado`

13.16.2
Llamadas con privacidad

La radio debe tener la función Privacidad habilitada para la posición de canal seleccionada en ese momento para que pueda enviar transmisiones con la privacidad activada. Aunque se encuentre en un canal con la privacidad habilitada, la radio puede recibir transmisiones no codificadas.

Si la posición de canal seleccionada en ese momento tiene activada la privacidad, todas las transmisiones de voz que se realicen con la radio se codifican. Se incluye la llamada de grupo, la llamada multigrupo, la respuesta a las llamadas escaneadas, la llamada a todos en el sitio, la llamada de emergencia y la llamada privada. Solo pueden descifrar la transmisión las radios que dispongan del mismo valor de clave e ID de clave que la suya.

Para descifrar una llamada o transmisión de datos con la función de privacidad activada, la radio debe estar programada para tener el mismo tipo de clave de privacidad que la radio transmisora. Si su radio recibe una llamada cifrada que pertenece a una clave de privacidad diferente, el usuario oye una transmisión distorsionada.

13.17
Transmisión activada por voz

La transmisión activada por voz (VOX) permite iniciar llamadas de manos libres en un canal programado. Cuando su accesorio con capacidad VOX detecta la voz, la radio transmite automáticamente durante un periodo programado.

NOTA:
Esta función no está disponible en canales de Banda Ciudadana que estén en la misma frecuencia.

Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor o su administrador.

13.17.1
Configuración de transmisión activada por voz

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Config. radio**→**VOX**
2. Realice una de las siguientes acciones:
   - Para habilitar la función VOX, seleccione **act.**

- Para deshabilitar la función VOX, seleccione **des.**

Resultado:
Si la función VOX está activada, en la pantalla se muestra ✓ al lado de `act`.

13.18
Acceso a la información de la radio

Procedimiento:

1. En el menú, seleccione **Herramientas**→**Info. radio**.
2. Para acceder a la información de la radio, lleve a cabo una de las siguientes acciones:
   - Para comprobar la información de la batería, seleccione **Info. batería**.
   - Para comprobar el ID y el alias de la radio, seleccione **Mi ID**.
   - Para comprobar las versiones del firmware y Codeplug, seleccione **Versiones**.
   - Para comprobar la información sobre la actualización más reciente del software, seleccione **Actualiz. SW**.

Table des matières

Informations légales et d'assistance 7
Propriété intellectuelle et avis réglementaires 7
Déclarations juridiques et de conformité 8
Informations de sécurité importantes 8
Informations sur la conformité aux réglementations 8
Garantie et assistance technique 8
Garantie des batteries et des chargeurs 8
Garantie de fabrication 8
Garantie de capacité 8
Garantie limitée 9
PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA SOLUTIONS 9
I. CONDITIONS ET DURÉE DE CETTE GARANTIE : 9
II. DISPOSITIONS GÉNÉRALES 9
III. DROITS ACCORDÉS PAR LA LÉGISLATION NATIONALE : 10
IV. UTILISER LE SERVICE SOUS GARANTIE 10
V. ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE 10
VI. DISPOSITIONS RELATIVES AU BREVET ET AU LOGICIEL 11
VII. LÉGISLATION APPLICABLE 11
Chapitre 1 : À lire avant de commencer 12
1.1 Version logicielle 13
Chapitre 2 : Introduction 14
Chapitre 3 : Entretien de la radio 15
Chapitre 4 : Mise en route 16
4.1 Chargement de la batterie 16
4.2 Installation de la batterie 16
4.3 Retrait de la batterie 17
4.4 Installation de l'antenne 17
4.5 Retrait de l'antenne 18
4.6 Fixation de l'étui de transport 18
4.7 Pose du cache du connecteur universel 18
4.8 Retrait du capot du connecteur universel 18
4.9 Installation du connecteur pour accessoires 19
4.10 Activation de la radio 19
4.11 Désactivation de la radio 20
4.12 Réglage du volume 20
Chapitre 5 : Présentation de la radio 21

5.1 Présentation du clavier....24
5.2 Boutons programmables....25
5.3 Icônes....26
5.3.1 Icônes de l'écran....27
5.3.2 Icônes avancées du menu....28
5.3.3 Icônes d'appel....28
5.3.4 Icônes des mini-avis....29
5.3.5 Icônes des éléments envoyés....29
5.4 Indications de la LED....29
Chapitre 6 : Présentation du système....31
6.1 Modes conventionnels Numérique et Analogique....31
6.2 IP Site Connect....31
6.3 Capacity Plus....32
Chapitre 7 : Sélection des zones et des canaux....33
7.1 Sélection des zones....33
7.2 Sélection des canaux....33
Chapitre 8 : Types d'appels radio....34
8.1 Passer des appels sur la radio....35
8.2 Réception d'appels sur la radio et réponse....35
Chapitre 9 : Appels téléphoniques....36
9.1 Émission d'appels téléphoniques....36
9.2 Recevoir et répondre à un appel téléphonique....36
Chapitre 10 : Interruption vocale....38
10.1 Activation de l'interruption vocale....38
Chapitre 11 : Lancement d'une interruption de transmission....39
Chapitre 12 : Fonctions avancées....40
12.1 Message encodeur analogique....40
12.1.1 Envoi de messages encodeur MDC aux opérateurs radio....40
12.1.2 Envoi de messages encodeur à 5 tons aux contacts....40
12.2 Mise à jour de l'état analogique....41
12.2.1 Envoi de mises à jour d'état à des contacts prédéterminés....41
12.2.2 Affichage des détails de l'état 5 tons....41
12.3 Système de transpondeur à portée automatique....41
12.4 Fonctionnement de l'alerte d'appel....42
12.4.1 Émission d'alertes d'appel....42
12.4.2 Réponse aux alertes d'appel....42
12.5 Paramètres des indicateurs d'appel....43
12.5.1 Activation ou désactivation des sonneries d'appel....43
Activation des sonneries d'appel....43

Désactivation des sonneries d'appel....43
12.5.2 Attribution de types de sonnerie....43
12.5.3 Type de sonnerie d'alerte....43
12.5.3.1 Sélection des types d'alertes sonores....44
12.5.4 Configuration des styles de vibreur....44
12.6 Caractéristiques du journal des appels....44
12.6.1 Affichage des appels récents....44
12.6.2 Suppression d'appels de la liste d'appels....45
12.6.3 Affichage des détails dans la liste d'appels....45
12.7 Paramètres des contacts....45
12.7.1 Émission d'appels de groupe ou individuels à l'aide de la liste de contacts....46
12.7.2 Définition des contacts par défaut....46
12.8 Alias de l'appelant dynamique....46
12.8.1 Affichage de la liste des alias des appelants....46
12.8.2 Lancement d'un appel individuel à partir de la liste des alias des appelants....46
12.9 Opération d'urgence....47
12.9.1 Envoi d'alarmes d'urgence....48
12.9.2 Envoi d'alarmes d'urgence avec un appel....48
12.9.3 Envoi d'un message d'alarme d'urgence suivi d'un appel vocal....48
12.9.4 Réception d'alarmes d'urgence....49
12.9.5 Relance du mode Urgence....49
12.9.6 Sortie du mode Urgence....49
12.10 Programmation par panneau avant....50
12.10.1 Accès à la programmation par panneau avant....50
12.11 Rappel du canal d'accueil....50
12.11.1 Désactivation du rappel du canal d'accueil....50
12.11.2 Définition de nouveaux canaux d'accueil....51
12.12 Travailleur isolé....51
12.13 Fonctionnalité d'écoute....51
12.13.1 Écoute de canaux....51
12.13.2 Écoute permanente....51
12.13.2.1 Configuration de l'écoute permanente....52
12.14 Écoute prioritaire....52
12.14.1 Liste de groupes de réception....52
12.15 Écoute déportée....53
12.15.1 Déclenchement de l'écoute déportée....54
12.16 Mode Silence....54
12.16.1 Activation du mode Silence....55
12.16.2 Définition du délai du mode Silence....55
12.16.3 Sortie du mode Silence....55

12.17 Liste des notifications..... 56
12.17.1 Accès à la liste des notifications..... 56
12.18 Programmation par liaison radio..... 56
12.19 Balayage..... 57
12.19.1 Activation du balayage..... 57
12.19.2 Désactivation du balayage..... 58
12.19.3 Réponse de balayage..... 58
12.19.4 Canaux nuisibles..... 58
12.19.4.1 Suppression des canaux nuisibles..... 59
12.19.4.2 Restauration des canaux nuisibles..... 59
12.19.5 Balayage avec sélection automatique..... 59
12.19.6 Listes de balayage..... 59
12.19.6.1 Modification de la priorité d'une liste de balayage..... 60
12.19.6.2 Affichage de la liste de balayage..... 60
12.19.6.3 Ajout d'entrées à la liste de balayage..... 60
12.19.6.4 Suppression des entrées de la liste de balayage..... 61
12.19.7 Affiliation à plusieurs groupes de parole..... 61
12.19.7.1 Ajout d'une affiliation à un groupe de parole..... 61
12.19.7.2 Suppression de l'affiliation d'un groupe de parole..... 61
12.20 Suppression réponse..... 62
12.20.1 Définition de la suppression de réponse..... 62
12.21 Vérifier radio..... 62
12.21.1 Envoi de vérifications radio..... 62
12.22 Indicateur de puissance du signal reçu (RSSI)..... 63
12.22.1 Affichage des valeurs RSSI..... 63
12.23 Minuteur de location..... 63
12.23.1 Accès aux informations sur le minuteur de location..... 63
12.23.2 Rappel d'expiration de location..... 63
12.23.3 Extension de la période de location..... 64
12.24 Sécurité..... 64
12.24.1 Désactivation des radios..... 65
12.24.2 Activation des radios..... 65
12.25 Maintenance et assistance..... 65
12.25.1 Accès aux notifications..... 66
12.25.2 Accès à la maintenance et à l'assistance..... 67
12.25.3 Affichage du contact de maintenance..... 68
12.26 Messagerie texte..... 68
12.26.1 Affichage des messages texte..... 68
12.26.2 Envoi de messages texte..... 69
12.26.3 Réponse aux messages texte..... 69

12.26.4 Transfert de messages texte.... 70
12.26.5 Suppression de messages textes....70
Chapitre 13 : Utilitaires....71
13.1 Mode Direct....71
13.1.1 Basculement entre les modes Relais et Direct.... 71
13.2 Réglage des tonalités et des alertes radio....71
13.3 Définition des niveaux de puissance.... 72
13.4 Réglage des paramètres d'affichage.... 72
13.5 Réglage des niveaux de squelch.... 72
13.6 Options de verrouillage du clavier.... 73
13.6.1 Verrouillage et déverrouillage du clavier.... 73
13.7 Définition des langues....73
13.8 Configuration de la LED....73
13.9 Verrouillage par mot de passe....74
13.9.1 Accès par mot de passe aux radios.... 74
13.9.2 Déverrouillage des radios....75
13.9.3 Définition du verrouillage par mot de passe.... 76
13.9.4 Modification des mots de passe.... 76
13.10 Annonce vocale.... 77
13.10.1 Définition de l'annonce vocale.... 77
13.11 Configuration du transfert d'appel automatique....77
13.12 Réglage du contrôle automatique du gain du microphone....77
13.13 Définition de la suppression du bruit....78
13.14 Configuration du suppresseur de réaction acoustique....78
13.15 Définition de l'audio intelligent....78
13.16 Confidentialité....79
13.16.1 Définition de la confidentialité.... 79
13.16.2 Appels protégés par la fonction Confidentialité.... 79
13.17 Transmission activée par la voix.... 80
13.17.1 Configuration de la transmission activée par la voix....80
13.18 Accès aux informations sur la radio....80

Informations légales et d'assistance

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Copyrights

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer de licence, directement, indirectement ou de toute autre manière, en vertu des droits d'auteur, brevets ou demandes de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

Contenu Open Source

Ce produit peut contenir un logiciel Open Source utilisé sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour consulter les mentions légales et les informations d'attribution open source complètes.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) pour l'Union européenne et le Royaume-Uni

La directive DEEE de l'Union européenne et celle du Royaume-Uni indiquent que les produits vendus au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée (directement sur le produit ou sur l'emballage dans certains cas). Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de maintenance pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Limitation de responsabilité

Notez que certaines fonctionnalités, fonctions et caractéristiques décrites dans ce document peuvent ne pas s'appliquer ou faire l'objet d'une licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent

dépendre des caractéristiques d'un terminal mobile spécifique ou de la configuration de certains paramètres. Contactez votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Déclarations juridiques et de conformité

Informations de sécurité importantes

Guide relatif à l'exposition aux fréquences radio et à la sécurité du produit pour les radios professionnelles portatives

ATTENTION :
Cette radio est réservée à un usage professionnel exclusivement. Avant d'utiliser la radio, lisez le Guide relatif à l'exposition aux fréquences radio et à la sécurité du produit fourni avec la radio. Ce guide contient des instructions de fonctionnement relatives à la sécurité et à l'exposition aux RF, ainsi que des informations sur le contrôle de la conformité aux normes et réglementations applicables.

Informations sur la conformité aux réglementations

Garantie et assistance technique

Garantie des batteries et des chargeurs

Garantie de fabrication

La garantie de fabrication couvre les défauts de fabrication intervenant pendant des utilisations et opérations d'entretien normales.

Toutes les batteries MOTOTRBO	24 mois
Chargeurs IMPRES (pour unité unique et unités multiples, sans écran)	24 mois
Chargeurs IMPRES (pour unités multiples, avec écran)	12 mois

Garantie de capacité

La garantie de capacité couvre 80 % de la capacité de charge nominale pendant la durée de la garantie du produit.

Batteries nickel-métal hydrure (NiMH) ou lithium-ion (li-ion)	12 mois

Batteries IMPRES, si exclusivement utilisées avec des chargeurs IMPRES	18 mois

Garantie limitée

PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA SOLUTIONS

I. CONDITIONS ET DURÉE DE CETTE GARANTIE :

Motorola Solutions, Inc. (« Motorola Solutions ») garantit les Produits de communication fabriqués par Motorola Solutions figurant dans la liste ci-dessous (ci-après dénommés « Produit ») contre les défauts concernant les matériaux et la fabrication dans des conditions d'utilisation et de service normales pour la durée à compter de la date d'achat telle que définie ci-dessous :

Radios portatives	Deux (2) ans
Accessoires (à l'exclusion des batteries et chargeurs)	Un (1) an

Motorola Solutions, à sa discrétion et gratuitement, réparera (avec des composants neufs ou reconditionnés) ou remplacera (par un produit neuf ou reconditionné) ou remboursera le prix d'achat du Produit pendant la période de garantie si le produit en question a été retourné conformément aux conditions de la présente garantie. Les pièces ou cartes remplacées sont garanties pour le restant de la période de garantie applicable d'origine. Toutes les pièces remplacées du Produit deviennent la propriété de Motorola Solutions.

Cette garantie limitée expresse est étendue par Motorola Solutions à l'acquéreur/utilisateur final d'origine uniquement et n'est ni cessible, ni transférable à aucune autre partie. Il s'agit de la garantie complète du Produit fabriqué par Motorola Solutions. Motorola Solutions n'accepte aucune obligation ni responsabilité quant à tout ajout ou modification apporté à cette garantie, à moins que cet ajout ou modification ne soit effectué par écrit et signé par un responsable de Motorola Solutions.

Sauf stipulation contraire figurant dans un accord séparé établi entre Motorola Solutions et l'acquéreur/utilisateur final d'origine, Motorola Solutions ne garantit en aucune manière l'installation, la maintenance ou la réparation du Produit.

Motorola Solutions ne peut en aucune façon être tenu responsable pour tout équipement auxiliaire non fourni par Motorola Solutions associé ou utilisé avec le Produit ou pour toute utilisation du Produit avec n'importe quel appareil auxiliaire. Tous ces appareils sont expressément exclus de cette garantie. Étant donné que chaque système susceptible d'utiliser le Produit est unique, dans le cadre de cette garantie, Motorola Solutions décline toute responsabilité concernant la portée, la couverture ou le fonctionnement de l'ensemble du système.

II. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Cette garantie établit l'étendue complète des responsabilités de Motorola Solutions concernant le Produit. Le recours exclusif en vertu de cette garantie, à l'entière discrétion de Motorola Solutions, est limité à la réparation, au remplacement ou au remboursement du prix d'achat. CETTE GARANTIE SE SUBSTITUE À TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT SANS LIMITATION LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. LA RESPONSABILITÉ DE MOTOROLA SOLUTIONS NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT ET NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS DE DOMMAGES, DE PERTE D'UTILISATION, DE PERTE DE TEMPS, DE DÉRANGEMENT, DE PERTE COMMERCIALE, DE MANQUE À GAGNER, D'ÉCONOMIES NON RÉALISÉES OU TOUT AUTRE DOMMAGE

INDIRECT, SPÉCIAL OU ACCESSOIRE RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, DANS LES LIMITES DES DISPOSITIONS PRÉVUES PAR LA LOI.

III. DROITS ACCORDÉS PAR LA LÉGISLATION NATIONALE :

CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU UNE LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE, AUQUEL CAS LA LIMITATION OU EXCLUSION CI-DESSUS RISQUE DE NE PAS ÊTRE APPLICABLE.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques ; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

IV. UTILISER LE SERVICE SOUS GARANTIE

Pour obtenir un service sous garantie, vous devez fournir un justificatif d'achat (mentionnant la date d'achat et le numéro de série du Produit) et apporter ou envoyer le Produit (transport et assurance prépayés à votre charge) à un centre de services sous garantie agréé. Le service sous garantie sera fourni par Motorola Solutions via l'un de ses centres de services sous garantie agréés. Pour obtenir le service sous garantie, vous pouvez contacter en premier lieu le fournisseur qui vous a vendu le Produit (par exemple, le revendeur ou fournisseur de services de communication). Vous pouvez également appeler Motorola Solutions au 1-800-927-2744.

V. ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

1. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation du Produit en dehors de son utilisation normale et habituelle.
2. Les défauts ou dommages liés à un mauvais usage, à un accident, à de l'eau ou à une négligence.
3. Les défauts ou dommages résultant d'essais, d'une utilisation, d'une maintenance, d'une installation, d'une altération, d'une modification ou d'un ajustement inappropriés.
4. La détérioration ou les dommages d'antennes, à moins qu'ils n'aient été directement causés par des défauts du matériel ou des défauts de fabrication.
5. Un Produit ayant subi des modifications, des démontages ou des réparations non autorisés (y compris, sans limitation, l'ajout au Produit d'appareils non fournis par Motorola Solutions) qui, en conséquence, affectent les performances du Produit ou interfèrent avec l'inspection ou les tests entrant dans le cadre d'une garantie normale du Produit pour vérifier la justification de la demande de prise en charge sous garantie.
6. Un Produit dont le numéro de série a été enlevé ou rendu illisible.
7. Les batteries rechargeables, si l'enveloppe de protection de la batterie est cassée ou montre des signes évidents d'altération.
8. Les batteries rechargeables, si les dommages ou défauts sont dus au chargement ou à l'utilisation de la batterie dans un appareil ou service autre que le Produit pour lequel elle est conçue.
9. Les frais de port encourus pour l'expédition du Produit au dépôt de réparation.
10. Un Produit qui, à la suite de l'altération illégale ou non autorisée de son logiciel/micrologiciel (firmware), ne fonctionne pas conformément aux spécifications publiées par Motorola Solutions ou à l'étiquetage de certification de la FCC en vigueur pour le Produit à sa date de distribution initiale par Motorola Solutions.
11. Les rayures ou autres dommages esthétiques sur les surfaces du Produit n'affectant pas le bon fonctionnement du Produit.
12. L'usure normale et habituelle.

VI. DISPOSITIONS RELATIVES AU BREVET ET AU LOGICIEL

Motorola Solutions défendra à ses frais tout acquéreur/utilisateur final contre toute poursuite basée sur une prétendue violation par le Produit ou ses composants d'un brevet déposé aux États-Unis. Motorola Solutions prendra à sa charge les coûts et dédommagements imposés à l'acquéreur utilisateur final dans tous les cas de poursuite associés à de telles demandes, mais cette défense et ces paiements seront uniquement possibles si les conditions suivantes sont respectées :

1. Motorola Solutions est averti rapidement et par écrit par l'acheteur qu'une demande de ce type a été faite.
2. Motorola Solutions détient un contrôle exclusif sur la défense face à la poursuite et sur toutes les négociations pour son règlement ou l'adoption d'un compromis.
3. Si le Produit ou certains de ses composants deviennent l'objet, ou peuvent devenir l'objet selon le jugement de Motorola Solutions, de poursuites pour violation d'un brevet déposé aux États-Unis, l'acquéreur doit autoriser Motorola Solutions, à sa discrétion et à ses frais, à prendre les mesures nécessaires pour que l'acquéreur continue d'avoir le droit d'utiliser le Produit ou ses composants ou de les remplacer ou de les modifier afin d'éliminer les risques de violation de brevet ou d'accorder à l'acquéreur un crédit correspondant à la valeur dépréciée du Produit ou de ses composants avec retour du Produit/des composants. La dépréciation correspond à un même montant par année pendant toute la durée de vie du Produit ou de ses composants, tel que défini par Motorola Solutions.

Motorola Solutions décline toute responsabilité concernant toute réclamation portant sur une violation de brevet basée sur l'association du Produit ou des composants fournis dans le cadre de la présente garantie avec des logiciels, équipements ou appareils non fournis par Motorola Solutions. Motorola Solutions décline également toute responsabilité concernant l'utilisation de logiciels ou d'équipements auxiliaires non fournis par Motorola Solutions et connectés ou utilisés avec le Produit. Les dispositions ci-dessus présentent l'entière responsabilité de Motorola Solutions concernant toute atteinte à un brevet du Produit ou des composants du produit.

Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent à Motorola Solutions certains droits à l'égard des logiciels appartenant à Motorola Solutions, notamment les droits exclusifs de reproduction et de distribution des logiciels Motorola Solutions. Le logiciel Motorola Solutions peut être utilisé uniquement dans le Produit dans lequel il a été intégré à l'origine, sans qu'il puisse être remplacé, copié, distribué, modifié d'aucune façon, ni utilisé pour produire des dérivés de ce logiciel. Aucune autre utilisation, y compris, sans limitation, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie inverse du logiciel Motorola Solutions ou l'exercice de droits sur le logiciel Motorola Solutions n'est autorisé. Les droits d'auteur ou les brevets de Motorola Solutions ne constituent ni ne donnent droit à aucune licence directement ou indirectement, par préclusion ou autrement.

VII. LÉGISLATION APPLICABLE

Cette garantie est régie par la législation de l'Illinois, États-Unis.

Chapitre 1

À lire avant de commencer

Ce guide de l'utilisateur présente les opérations de base pouvant être effectuées avec les modèles de radio proposés dans votre région.

Symboles utilisés dans ce manuel

Dans ce document, vous remarquerez l'utilisation des mots **Avertissement**, **Mise en garde** et **Remarque**. Ils sont destinés à attirer votre attention sur les dangers existants et sur les précautions à prendre ou à respecter.

AVERTISSEMENT :
Procédure, pratique ou condition de fonctionnement, etc., pouvant entraîner des blessures ou la mort si elle n'est pas scrupuleusement respectée.

ATTENTION :
Procédure, pratique ou condition de fonctionnement, etc., pouvant endommager l'équipement si elle n'est pas scrupuleusement respectée.

REMARQUE :
Procédure, pratique ou condition de fonctionnement devant être soulignées.

Notations spéciales

Les notations spéciales suivantes sont utilisées tout au long du texte pour mettre en évidence certaines informations ou certains éléments :

Tableau 1 : Notations spéciales

Exemple	Description
Touche **Menu** ou bouton **PTT**	Les mots en gras indiquent le nom d'une touche, d'un bouton ou d'un élément de menu programmable.
Votre radio affiche `Bluetooth activé`.	Les mots en police de machine à écrire indiquent les chaînes MMI ou les messages affichés sur votre radio.
`<ID requis>`	Le texte encadré, affiché en gras et italique, indique les termes saisis par l'utilisateur.
Configuration→Tonalité→Toutes les tonalités	Les mots en gras séparés par une flèche indiquent la structure de navigation dans les éléments de menu.

Fonctionnalités et disponibilité des services

REMARQUE :
Toutes les fonctionnalités décrites dans le manuel ne sont pas forcément disponibles sur votre radio. Certaines caractéristiques varient selon les régions géographiques. Votre revendeur ou administrateur peut avoir personnalisé votre radio pour l'adapter à vos besoins spécifiques. Contactez votre revendeur ou votre administrateur pour obtenir de plus amples informations.

Vous pouvez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système pour obtenir les réponses aux questions suivantes :

- Quelles sont les fonctions associées à chaque bouton ?
- Quels sont les accessoires optionnels adaptés à vos besoins ?
- Quelles sont les meilleures pratiques pour utiliser la radio et bénéficier de communications efficaces ?
- Quelles sont les procédures de maintenance susceptibles de prolonger la durée de vie de la radio ?

1.1 Version logicielle

Toutes les fonctions décrites dans les sections suivantes sont prises en charge par la version logicielle **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** et versions ultérieures.

Contactez votre revendeur ou votre administrateur pour obtenir de plus amples informations.

Chapitre 2

Introduction

Ce guide de l'utilisateur est rédigé selon le modèle de niveau le plus élevé proposé dans la région.

Le tableau suivant explique comment accéder aux fonctions des différents modèles de radio. Vous recevez différentes indications selon le modèle de la radio.

Tableau 2 : Accès aux fonctions et indications des différents modèles de radio

	Clavier limité	Sans clavier
Modèle de radio	**Figure 1 : DP2600/DP2600e** 	**Figure 2 : DP2400/DP2400e**
Accès aux fonctions	• Menu • Bouton programmable	Bouton programmable
Indication de fonction	• Tonalité • LED • Écran • Annonce vocale ou synthèse vocale	• Tonalité • LED • Annonce vocale ou synthèse vocale

REMARQUE :
Pour savoir quelle fonction est disponible avec le **bouton programmable**, vous pouvez vous reporter à la rubrique Boutons programmables à la page 25.

Chapitre 3

Entretien de la radio

Cette section décrit les précautions de base à respecter lors de la manipulation de votre radio.

Tableau 3 : Caractéristiques IP

Caractéristiques IP	Description
IP67	Permet à votre radio de résister à des conditions défavorables sur le terrain, comme une immersion dans l'eau à une profondeur de 15 cm à 1 m pendant 30 minutes ou une exposition à la poussière pendant 2 à 8 heures.

ATTENTION :
Ne tentez jamais de démonter la radio. Toute tentative d'ouverture de la radio peut endommager les joints et compromettre son étanchéité. Toute opération de maintenance doit être réalisée dans un centre technique qualifié et équipé pour tester ainsi que remplacer les joints d'étanchéité de la radio.

- Si la radio a été immergée dans de l'eau, secouez-la suffisamment pour évacuer l'eau retenue à l'intérieur de la grille du haut-parleur et du port du microphone. L'eau retenue peut perturber les performances audio.
- Si les bornes de contact ont été exposées à l'eau, vous devez les nettoyer et les sécher à la fois sur la radio et sur la batterie avant de remettre en place la batterie dans la radio. Toute trace d'eau pourrait court-circuiter la radio.
- Si la radio est tombée dans une substance corrosive (par exemple, de l'eau de mer), rincez la radio et la batterie avec de l'eau douce, puis séchez-les.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures de la radio, utilisez une solution d'eau douce et de nettoyant vaisselle (par exemple, une cuillère à café de détergent pour 4 litres d'eau).
- N'introduisez jamais rien dans l'orifice d'aération situé sous le contact de la batterie sur le châssis de la radio. Il sert à équilibrer la pression atmosphérique dans la radio. En introduisant quelque chose dans cet orifice, vous pourriez créer une fuite qui compromettrait l'étanchéité de la radio.
- Cet orifice ne doit jamais être obstrué ni couvert, même avec une étiquette.
- Il ne doit jamais être mis en contact avec une substance grasse.
- La radio avec une antenne correctement installée est conçue pour résister à une immersion dans l'eau à 1 m de profondeur pendant 30 minutes au maximum. Tout dépassement d'une de ces deux limites ou l'absence d'antenne peut sérieusement endommager la radio.
- N'utilisez jamais de l'eau sous pression pour nettoyer une radio. Cette pression sera supérieure à celle d'une immersion à 1 m de profondeur et peut provoquer l'infiltration d'eau dans la radio.

Chapitre 4

Mise en route

Cette section vous aide à vous familiariser avec le fonctionnement de base de la radio.

4.1 Chargement de la batterie

Votre radio est alimentée par une batterie nickel-métal-hydrure (NiMH) ou lithium-ion (Li-Ion).

Prérequis :
Éteignez votre radio pendant la charge.

Procédure :

- Rechargez la batterie uniquement dans des zones non dangereuses. Une fois la batterie chargée, laissez reposer votre radio pendant au moins 3 minutes.
- Pour éviter de l'endommager et respecter les conditions de garantie, chargez la batterie à l'aide d'un chargeur Motorola Solutions agréé.
- Pour obtenir les meilleures performances, une batterie neuve doit être chargée pendant 14 à 16 heures avant sa première utilisation.

  Les performances de charge sont meilleures à température ambiante.
- Vous devez TOUJOURS charger votre batterie IMPRES™ avec un chargeur IMPRES pour bénéficier d'une durée de vie optimale et des données d'utilisation pour leur gestion.

  Si elles sont exclusivement utilisées avec un chargeur IMPRES, les batteries IMPRES bénéficient d'une garantie étendue de six mois en plus de la garantie standard pour batteries Premium Motorola Solutions.

4.2 Installation de la batterie

Procédure :

1. Alignez la batterie sur les rainures situées au dos de la radio.
2. Appuyez avec fermeté sur la batterie et faites-la glisser vers le haut jusqu'à ce que le verrou s'enclenche.

Postrequis :

REMARQUE :
Si le type de certification de votre radio est configuré sur UL/FM et qu'une batterie incorrecte, non prise en charge ou non reconnue y est insérée, votre radio affiche les indications suivantes :

- Batterie non reconnue :
  - La LED clignote en rouge.
  - L'écran affiche `Batterie non reconnue` à une fréquence périodique de 5 secondes.
- Batterie incorrecte :
  - Une tonalité d'avertissement grave est émise.
  - La LED clignote en rouge.
  - L'écran affiche `Batterie incorrecte`.
  - L'annonce vocale ou la synthèse vocale retentit si elle est chargée à l'aide du CPS.
- Batterie inconnue :
  - Une tonalité d'alerte retentit.
  - L'écran affiche `Batterie inconnue`.
  - L'icône de la batterie est désactivée.

La certification de la radio est annulée si vous connectez une batterie UL à une radio certifiée FM ou vice versa.

Si une batterie incorrecte, non prise en charge ou non reconnue est insérée dans la radio, remplacez-la immédiatement par une batterie appropriée.

4.3 Retrait de la batterie

Prérequis :
Assurez-vous que la radio est éteinte.

Procédure :

Placez le verrou de la batterie sur la position ouverte. Maintenez la batterie et faites-la glisser vers le bas pour la sortir des rainures.

4.4 Installation de l'antenne

ATTENTION :
Pour éviter tout endommagement, remplacez l'antenne défectueuse uniquement par une antenne MOTOTRBO.

Procédure :

1. Insérez l'antenne dans le réceptacle.
2. Tournez l'antenne dans le sens des aiguilles d'une montre.

   REMARQUE :
   La fixation de l'antenne empêche l'eau et la poussière de pénétrer dans la radio.

4.5
Retrait de l'antenne

Procédure :

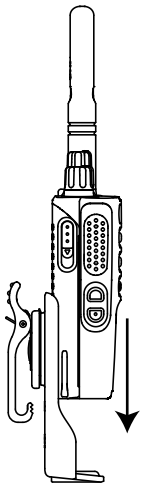
1. Tournez l'antenne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Retirez l'antenne du réceptacle.

4.6
Fixation de l'étui de transport

Procédure :

1. Alignez les rails de l'étui de transport sur les rainures de la batterie.
2. Appuyez dessus jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Figure 3 : Fixation de l'étui de transport



4.7
Pose du cache du connecteur universel

Procédure :

1. Insérez l'extrémité inclinée du couvercle dans les fentes au-dessus du connecteur universel.
2. Appuyez sur le cache en poussant vers le bas pour qu'il se positionne correctement sur le connecteur universel.
3. Fixez le cache du connecteur sur la radio en tournant la vis dans le sens horaire.

4.8
Retrait du capot du connecteur universel

Procédure :

1. Poussez le loquet vers le bas.
2. Soulevez le cache anti-poussière et faites-le glisser vers le bas pour le retirer du connecteur universel.

Postrequis :
Remettez le cache en place lorsque vous n'utilisez pas le connecteur universel.

4.9
Installation du connecteur pour accessoires

Procédure :

1. Insérez le petit crochet de maintien dans le logement correspondant en haut du connecteur universel.
2. Poussez le connecteur vers le haut.
3. Appuyez sur le connecteur pour accessoires jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Figure 4 : Fixation du connecteur d'accessoire sur la radio à clavier limité

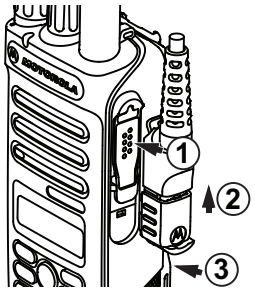
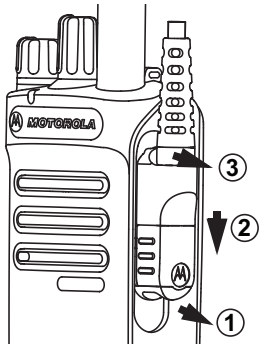


Figure 5 : Fixation du connecteur d'accessoire sur la radio sans clavier



4.10
Activation de la radio

Procédure :

Tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Résultat :
Si la radio est bien allumée, elle affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.

  REMARQUE :
  Si la fonction Tonalité/Alertes est désactivée, aucune tonalité ne retentit.

- La LED verte s'allume.

- L'écran d'accueil apparaît.

REMARQUE :
Si la radio ne s'allume pas alors que la batterie est chargée et correctement connectée, contactez votre revendeur pour obtenir de l'aide.

4.11 Désactivation de la radio

Procédure :

Tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Résultat :
L'écran affiche `Mise hors tension`.

4.12 Réglage du volume

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour augmenter le volume, tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens horaire.
- Pour baisser le volume, tournez le bouton **Marche/Arrêt/Volume** dans le sens antihoraire.

REMARQUE :
Votre radio peut être programmée sur un écart de volume minimal. Dans ce cas, le niveau sonore ne peut pas être baissé au-delà du niveau programmé.

Chapitre 5

Présentation de la radio

La présentation de la radio explique les boutons, les icônes et les voyants de votre radio.

Figure 6 : Modèle à clavier limité

Tableau 4 : Légende

Numéro	Élément	Description
1	Sélecteur de canal	Permet de sélectionner un canal.
2	Bouton Marche/Arrêt/Volume	Permet d'allumer et d'éteindre la radio, et de régler le volume.
3	Voyant LED	Diodes lumineuses de couleur rouge, verte et orange renseignant sur l'état de fonctionnement.
4	Bouton PTT (Push-to-Talk)	Permet d'exécuter des opérations vocales (appel de groupe et appel individuel, par exemple).

Numéro	Élément	Description
5	Microphone	Permet l'envoi de signaux vocaux lorsque la fonction PTT est activée ou lors d'opérations vocales.
6	Boutons latéraux	Ces boutons sont programmables sur site via le Logiciel de programmation client (CPS).
7	Boutons de navigation dans les menus	Ces cinq boutons permettent de parcourir les menus et l'interface de sélection.
8	Écran à cristaux liquides (LCD)	L'écran à matrice à points 65 x 132 fournit des informations visuelles sur de nombreuses fonctions de la radio.
9	Haut-parleur	Diffuse toutes les tonalités et tous les sons générés par la radio (par exemple, les tonalités du clavier et la voix).
10	Connecteur universel	Point d'interface des accessoires à utiliser avec la radio. Il dispose de 12 points de connexion pour accueillir et activer des accessoires.
11	Antenne	Fournit l'amplification de radiofréquences nécessaire lors de l'émission ou de la réception.

Figure 7 : Modèle sans clavier

Tableau 5 : Légende

Numéro	Élément	Description
1	Sélecteur de canal	Permet de sélectionner un canal.
2	Bouton Marche/Arrêt/Volume	Permet d'allumer et d'éteindre la radio, et de régler le volume.
3	Voyant LED	Diodes lumineuses de couleur rouge, verte et orange renseignant sur l'état de fonctionnement.
4	Bouton PTT (Push-to-Talk)	Permet d'exécuter des opérations vocales (appel de groupe et appel individuel, par exemple).
5	Microphone	Permet l'envoi de signaux vocaux lorsque la fonction PTT est activée ou lors d'opérations vocales.
6	Boutons latéraux	Ces boutons sont programmables sur site via le Logiciel de programmation client (CPS).
7	Haut-parleur	Diffuse toutes les tonalités et tous les sons générés par la radio (par exemple, les tonalités du clavier et la voix).

Numéro	Élément	Description
8	Connecteur universel	Point d'interface des accessoires à utiliser avec la radio. Il dispose de 12 points de connexion pour accueillir et activer des accessoires.
9	Antenne	Fournit l'amplification de radiofréquences nécessaire lors de l'émission ou de la réception.

5.1
Présentation du clavier

Figure 8 : Présentation du clavier

Tableau 6 : Présentation du clavier

Numéro	Nom du bouton	Description
1	Bouton gauche	Appuyez à gauche pour parcourir les options.
2	Bouton Menu	Appuyez sur ce bouton pour accéder à la fonction Menu.
3	Bouton programmable 1 (P1)	Ce bouton est programmable sur site via le Logiciel de programmation client (CPS).
4	Bouton programmable 2 (P2)	Ce bouton est programmable sur site via CPS.
5	Bouton Retour/Accueil	Appuyez sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent.

Numéro	Nom du bouton	Description
		Maintenez-le enfoncé pour revenir à l'écran d'accueil.
6	Bouton droit	Appuyez à droite pour parcourir vos options.
7	Bouton OK	Dans le menu, utilisez cette touche pour effectuer une sélection.

5.2
Boutons programmables

Vous pouvez programmer les boutons programmables comme raccourcis vers les fonctions radio suivantes via le logiciel de programmation.

REMARQUE :
Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

Tableau 7 : Fonctions radio attribuables

Fonction	Description
Liste d'actions	Permet de lancer la liste d'actions, puis de démarrer la fonction à partir de cette liste.
Toutes les tonalités d'avertissement	Permet d'activer et de désactiver l'ensemble des tonalités et avertissements.
Brouillage analogique	Permet d'activer et de désactiver la fonction de Brouillage analogique.
Code de brouillage analogique	Permet d'activer et de désactiver la fonction de Code de brouillage analogique.
Profils audio	Permet de choisir les profils audio.
Bascule audio	Permet de faire basculer le routage audio entre le haut-parleur interne de la radio et le haut-parleur de l'accessoire filaire.
Rétroéclairage	Permet d'activer et de désactiver le rétroéclairage de l'écran.
Luminosité rétroéclairage	Permet de régler le niveau de luminosité.
Indicateur de batterie	Permet de vérifier l'état en cours du niveau de la batterie.
Alerte d'appel	Permet d'accéder directement à la liste de contacts et de sélectionner le contact souhaité pour envoyer une alerte d'appel.
Transfert d'appel	Permet d'activer et de désactiver le transfert d'appel.
Journal d'appels	Permet de sélectionner le journal des appels.
Annonce de canal	Permet d'émettre les messages d'annonce vocale de zone et de canal pour le canal courant.
Confirmer	Permet de confirmer une fonction.
Contacts	Fournit un accès direct à la liste de contacts.
Urgence désactivée	Permet de mettre fin à un appel d'urgence sortant.
Urgence activée	Permet de lancer un appel d'urgence.

Fonction	Description
Audio intelligent	Permet d'activer et de désactiver l'audio intelligent.
CGA micro	Permet d'activer et de désactiver le contrôle automatique du gain du microphone interne.
Écoute	Permet d'écouter un canal.
Notifications	Permet d'accéder directement à la liste des notifications.
Suppression canal nuisible	Permet de supprimer temporairement un canal indésirable dans la liste de balayage, sauf le canal sélectionné. Le canal nuisible sera rétabli dans la liste de balayage à la prochaine mise sous tension de la radio (ne s'applique pas à Capacity Plus).
Accès par numérotation rapide	Permet d'accéder directement aux fonctions d'appel prédéfinies.
Écoute permanente	Permet d'écouter le trafic sur un canal sélectionné jusqu'à ce que la fonction soit désactivée (ne s'applique pas à Capacity Plus).
Téléphone	Permet d'accéder directement à la liste des contacts du téléphone.
Niveau de puissance	Vous permet de basculer la puissance d'émission sur élevée ou faible.
Confidentialité	Permet d'activer et de désactiver la fonction de confidentialité.
ID et alias de la radio	Fournit l'ID et l'alias de la radio.
Vérifier radio	Permet de vérifier si la radio est active dans le système.
Activation et désactivation de la radio	Permet d'activer et de désactiver une radio cible à distance.
Relais ou Direct	Permet de basculer entre l'utilisation d'un relais et la communication directe avec une autre radio.
Réinitialiser le canal d'accueil	Permet de sélectionner un nouveau canal d'accueil.
Balayage	Permet d'activer et de désactiver le balayage.
Son du rappel du canal d'accueil désactivé	Permet de désactiver le rappel du canal d'accueil.
Message texte	Permet de sélectionner le menu des messages texte.
Alter. désac dépor Interru TX	Permet d'arrêter un appel vocal en cours en désactivant l'émission ou en annulant la durée de maintien de l'appel du relais pour libérer le canal. Ce bouton peut aussi servir à désactiver l'Écoute déportée.
Amélioration des sons vibrants	Permet d'activer et de désactiver l'amélioration des sons vibrants.
Annonce vocale	Permet d'activer et de désactiver l'annonce vocale.
Transmission activée par la voix (VOX)	Permet d'activer et de désactiver la VOX.
Sélection de zone	Permet d'effectuer une sélection dans une liste de zones.

5.3
Icônes

Les icônes ne sont disponibles que pour les radios avec écran.

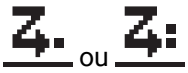
La radio affiche son état, les saisies de texte et les entrées de menu.

5.3.1

Icônes de l'écran

Les icônes suivantes apparaissent sur la barre d'état, en haut de l'écran de la radio. Les icônes s'affichent sur la gauche par ordre d'apparition ou d'utilisation et sont spécifiques à chaque canal.

Tableau 8 : Icônes de l'écran

Icône	Nom de l'icône
	Batterie
	Bluetooth connecté
	Bluetooth non connecté
	Urgence
	Données en volume élevé
	Écoute
	Mode Silence
	Notification
	Compteur de programmation par liaison radio (OTAP, Over-the-Air Programming)
	Niveau de puissance élevé
	Puissance basse
	Indicateur de puissance du signal reçu (RSSI)
	Suppression réponse
	Balayage[1]
	Priorité 1 ou Priorité 2 de balayage[1]
	Crypté

[1] Non disponible dans Capacity Plus.

Icône	Nom de l'icône
	Maintenance et assistance
	[1]Mode direct
	Désactivation des tonalités
	Non sécurisé
	Balayage avec sélection automatique

5.3.2
Icônes avancées du menu

Les icônes suivantes sont affichées à côté des éléments du menu qui permettent de choisir entre deux options ou pour signaler l'existence d'un sous-menu contenant deux options.

Tableau 9 : Icônes avancées du menu

Icône	Nom de l'icône
	Case à cocher (cochée)
	Case à cocher (non cochée)
	Case noire

5.3.3
Icônes d'appel

En cours d'appel, les icônes suivantes peuvent apparaître sur l'écran de votre radio. Elles peuvent également s'afficher dans la liste des contacts pour indiquer le type d'alias ou d'ID.

Tableau 10 : Icônes d'appel

Icônes	Nom de l'icône
	Appel individuel
	Appel de groupe/Appel général
	Appel téléphonique de groupe ou Appel général

Icônes	Nom de l'icône
	Appel téléphonique en appel individuel

5.3.4
Icônes des mini-avis

Les icônes suivantes peuvent apparaître momentanément sur l'écran après le déclenchement d'une tâche par l'utilisateur.

Tableau 11 : Icônes des mini-avis

Icône	Nom de l'icône
	Échec de transmission (négatif)
	Transmission réussie (positif)
	Transmission en cours (transition)

5.3.5
Icônes des éléments envoyés

Les icônes suivantes apparaissent dans le coin supérieur droit de l'écran de la radio, dans le dossier Messages envoyés.

Tableau 12 : Icônes des éléments envoyés

Icône	Nom de l'icône
	En cours
	Échec envoi
	Envoi réussi

5.4
Indications de la LED

Le voyant LED indique l'état opérationnel de votre radio.

Un technicien qualifié peut désactiver définitivement l'indication par LED en la préprogrammant.

Tableau 13 : Indications de la LED

Indication	État
Rouge clignotant	• La radio indique une batterie inadaptée.[2] • La radio reçoit une transmission d'urgence. • La radio émet alors que son état de batterie est faible. • Le mode Silence est activé.
Jaune fixe	• La radio surveille un canal conventionnel.
Jaune clignotant	• La radio doit encore répondre à une alerte d'appel. • La radio procède à un balayage d'activité.
Jaune à clignotement double	• L'itinérance automatique est activée sur la radio. • La radio recherche activement un nouveau site. • La radio doit encore répondre à une alerte d'appel de groupe. • La radio est verrouillée. • La radio n'est plus connectée au relais en mode Capacity Plus.
Vert fixe	• La radio est en cours d'allumage. • La radio est en cours d'émission. • La radio envoie une alerte d'appel ou une transmission urgente.
Vert clignotant	• La radio reçoit un appel ou des données. • La radio récupère des transmissions par programmation par liaison radio. • La radio détecte une activité par liaison radio. **REMARQUE :** Cette activité peut affecter ou non le canal programmé de la radio, en raison de la nature du protocole numérique.
Vert à clignotement double	La radio reçoit un appel ou des données protégés par la fonction Confidentialité.

[2] Applicable uniquement pour les modèles dotés de la dernière version du logiciel et du matériel.

Chapitre 6

Présentation du système

La présentation du système détaille le type de systèmes et de modes disponibles dans la radio.

6.1 Modes conventionnels Numérique et Analogique

Chaque canal de votre radio peut être configuré comme canal analogique conventionnel ou canal numérique conventionnel.

Certaines fonctions ne sont pas disponibles lors du passage du mode numérique au mode analogique et du mode analogique au mode numérique, tandis que d'autres sont disponibles dans les deux modes.

Le fonctionnement de chaque fonctionnalité est légèrement différent, mais cela n'affecte pas les performances de votre radio.

6.2 IP Site Connect

Grâce à cette fonction, votre radio peut étendre ses communications conventionnelles au-delà de la couverture assurée par un seul site en lui permettant de se connecter à différents sites disponibles au moyen d'un réseau IP (Internet Protocol). Il s'agit du mode multisite conventionnel.

Lorsque la radio passe de la zone de couverture d'un site à celle d'un autre site, elle se connecte au relais du nouveau site pour envoyer et recevoir des appels ou des données. Cette opération peut s'effectuer automatiquement ou manuellement en fonction de vos paramètres.

Lorsque la recherche de site est configurée en mode automatique, la radio recherche tous les sites disponibles dès que le signal qu'elle reçoit est faible ou lorsqu'elle ne peut plus détecter le signal émis par le site actuel. La radio se connecte alors sur le relais qui fournit la meilleure valeur RSSI (indicateur de puissance du signal reçu).

Lorsque la recherche de site est configurée en mode manuel, la radio cherche à se connecter au prochain site figurant dans la liste d'itinérance et qui est à sa portée (mais dont le signal n'aura pas nécessairement la valeur la plus élevée) et se verrouille sur ce relais.

REMARQUE :
La fonction Balayage ou Itinérance peut être activée sur chaque canal, mais jamais les deux simultanément.

Les canaux qui utilisent cette fonction peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance spécifique. La radio cherche les canaux de la liste d'itinérance pendant l'opération d'itinérance automatique pour identifier le site présentant la plus forte valeur RSSI. Une liste d'itinérance peut contenir jusqu'à 16 canaux, le canal sélectionné compris.

REMARQUE :
Vous ne pouvez pas ajouter ou supprimer manuellement une entrée à la liste d'itinérance. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

6.3
Capacity Plus

Capacity Plus est un système numérique à ressources partagées d'entrée de gamme offrant un bon rapport qualité-prix. Le système est disponible en configuration monosite et multisite. Capacity Plus augmente la capacité du système par rapport aux systèmes à ressources non partagées.

REMARQUE :
Si vous essayez d'accéder à une fonctionnalité non applicable à Capacity Plus - Monosite ou Capacity Plus - Multisite à l'aide d'un bouton programmable, une tonalité d'indication négative retentit.

Capacity Plus - Monosite

Capacity Plus - Monosite est une configuration en mode Ressources partagées monosite du système radio MOTOTRBO. Elle utilise un groupe de canaux pour prendre en charge des centaines d'utilisateurs et jusqu'à 254 groupes.

Grâce à cette configuration, votre radio utilise efficacement les différents canaux programmés disponibles en mode Relais.

Votre radio dispose également de fonctionnalités disponibles à la fois en mode numérique conventionnel et avec IP Site Connect et Capacity Plus.

Capacity Plus - Multisite

Capacity Plus - Multisite est une configuration multi-canal à ressources partagées du système radio MOTOTRBO, qui combine les meilleures configurations Capacity Plus et IP Site Connect. Elle est également appelée Linked Capacity Plus.

Grâce à cette configuration, votre radio peut étendre ses communications à des ressources partagées au-delà de la couverture assurée par un seul site. Pour cela, elle se connecte à différents sites disponibles connectés à un réseau IP. Cette configuration apporte en outre une augmentation de la capacité en combinant et en utilisant efficacement les différents canaux programmés disponibles sur chaque site accessible.

Lorsque votre radio passe de la zone de couverture d'un site à celle d'un autre site, elle se connecte au relais du nouveau site pour envoyer et recevoir des appels/données. Selon la programmation, cette transition est automatique ou manuelle.

Automatiquement
Votre radio balaie tous les sites disponibles lorsque le signal du site actuel est faible ou qu'elle ne détecte aucun signal et se verrouille sur le relais présentant la valeur RSSI la plus élevée.

Manuellement
La radio cherche à se connecter au prochain site figurant dans la liste d'itinérance et qui est à sa portée, même s'il ne présente pas forcément le signal le plus puissant, et se verrouille sur ce site.

Tous les canaux utilisant Capacity Plus - Multisite peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance. La radio balaie ces canaux pendant l'opération d'itinérance automatique pour identifier le meilleur site.

REMARQUE :
Vous ne pouvez pas ajouter ou supprimer manuellement une entrée à la liste d'itinérance.

Chapitre 7

Sélection des zones et des canaux

Une zone correspond à un groupe de canaux. Pour chaque canal, vous pouvez programmer différentes fonctions prenant en charge différents groupes d'utilisateurs.

Tableau 14 : Nombre de zones et de canaux pris en charge

Modèle	Zones	Canaux	Canaux par zone
Radio à clavier limité	50	128	16
Radio sans clavier	4	64	16

7.1 Sélection des zones

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Zone**→ *<zone requise>*.

Résultat :
L'écran affiche *<Zone>* sélectionnée.

REMARQUE :
Pour toutes les radios sans clavier, nous vous recommandons d'activer la fonctionnalité d'annonce vocale pour la sélection de zones. La fonctionnalité d'annonce vocale peut être activée uniquement à l'aide de logiciels de programmation radio.

7.2 Sélection des canaux

Procédure :

Tournez le **Sélecteur de canal**.

REMARQUE :
Si l'option **Arrêt de canal virtuel** est activée, votre radio s'arrête après avoir atteint le premier ou le dernier canal. Une tonalité retentit.

Résultat :
Votre radio bascule sur le canal de votre choix.

Chapitre 8

Types d'appels radio

Vous pouvez passer des appels avec votre radio de plusieurs façons, selon le type d'appel et le système disponible.

Tableau 15 : Types d'appels radio

Type d'appel	Description
Appel de groupe	Un appel de groupe est une opération d'appel point à multipoint. Pour que vous puissiez communiquer les uns avec les autres, votre radio doit être configurée en tant que membre du groupe.
Appel vocal de diffusion	Un appel vocal de diffusion est un appel vocal unidirectionnel provenant d'un utilisateur et destiné à l'ensemble d'un groupe de parole. La fonctionnalité d'appel de diffusion permet uniquement à l'utilisateur à l'origine de l'appel de transmettre au groupe de parole, tandis que les destinataires de l'appel ne peuvent pas répondre.
Appel individuel	Un appel individuel est un appel provenant d'une radio individuelle communiquant avec une autre radio individuelle. Vous pouvez configurer un appel individuel après avoir effectué un contrôle de présence radio ou un appel immédiatement.
Appel sélectif	Un appel sélectif est un appel provenant d'une radio individuelle communiquant avec une autre radio individuelle. Cette fonction est uniquement prise en charge en mode analogique.
Appel général	Un appel général est un appel passé par une radio individuelle à toutes les radios du site ou à chaque radio d'un groupe de sites. Cette fonction est utilisée pour faire des annonces importantes.
Appel groupé	Un appel groupé est un appel de groupe adressé à l'un des 16 ID de groupe prédéfinis.
Mode canal voix ouvert (OVCM)	Un appel OVCM permet à une radio qui n'est pas préconfigurée de fonctionner dans un système spécifique lors d'un appel de groupe ou d'un appel individuel. Un appel de groupe OVCM prend en charge les appels de diffusion.

Lorsqu'un appel est interrompu, vous entendez une tonalité d'interdiction d'appel continue. Le relâchement du bouton **PTT** vous permet de recevoir l'appel.

Votre fournisseur peut programmer la fonction d'indication de canal libre. Si la fonction d'indication de canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'alerte au moment où le destinataire relâche le bouton **PTT**. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.

REMARQUE :
Si vous souhaitez passer un appel à 5 tonalités, vous devez acheter une clé de licence logicielle séparément.

8.1
Passer des appels sur la radio

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes en fonction des types d'appels :

Option	Actions
Émission d'appels de groupe, d'appels privés, d'appels sans adresse ou d'appels sélectifs	**a.** Sélectionnez un canal correspondant à l'ID ou l'alias actif. **b.** Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**. **c.** Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone. **REMARQUE :** Pour un appel de groupe, attendez la fin de la tonalité locale PTT avant de parler distinctement dans le microphone. **d.** Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.
Émission d'appels de diffusion, d'appels généraux ou d'appels OVCM	**a.** Sélectionnez un canal dont l'alias ou l'ID de groupe est actif. **b.** Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.

Si votre radio ne détecte pas d'activité vocale pendant une période prédéterminée, l'appel est terminé.

8.2
Réception d'appels sur la radio et réponse

Lorsque vous recevez un appel, la radio affiche les indications suivantes :

- La LED clignote en vert.
- Votre radio active le son à nouveau et l'appel entrant est audible dans le haut-parleur.
- L'écran affiche l'ID et l'alias, ainsi que l'état de l'appel.

REMARQUE :
Vous ne pouvez pas répondre à un appel de diffusion ou à un appel général.

Procédure :

1. Pour répondre, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
2. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.

   REMARQUE :
   Pour un appel de groupe, attendez la fin de la tonalité locale **PTT** et parlez distinctement dans le microphone.
3. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

Chapitre 9

Appels téléphoniques

Un appel téléphonique est un appel entre des radios individuelles ou entre un groupe de radios et un téléphone.

Selon la configuration de votre radio, les fonctions suivantes peuvent être disponibles ou indisponibles :

- Code d'accès.
- Multifréquence à deux tonalités (DTMF).
- Code de libération.
- Affichage de l'alias ou de l'ID d'appelant à la réception d'un appel téléphonique.
- Possibilité d'accepter ou de refuser un appel téléphonique.

La fonction Appel téléphonique peut être activée en attribuant et en configurant des numéros de téléphone sur le système. Consultez votre revendeur pour déterminer comment la radio a été programmée.

9.1 Émission d'appels téléphoniques

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton préprogrammé **Téléphone** et sélectionnez l'alias ou l'ID requis.
2. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
3. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.
4. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur le bouton programmé **Téléphone**.

Résultat :
Si l'appel se termine correctement, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.
- L'écran affiche `Appel terminé`.

9.2 Recevoir et répondre à un appel téléphonique

Lorsque vous recevez un appel téléphonique, votre radio affiche les indications suivantes :

- La LED clignote en vert.
- Votre radio active le son à nouveau et l'appel entrant est audible dans le haut-parleur.
- L'écran affiche l'icône Appel téléphonique et l'état de l'appel.

Procédure :

1. Pour répondre à l'appel téléphonique, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
2. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.
3. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

4. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur le bouton **Retour/Accueil**.

   REMARQUE :
   Votre radio ne peut pas mettre fin à un appel téléphonique en tant qu'appel de groupe. L'utilisateur du téléphone doit mettre fin à l'appel. L'utilisateur destinataire est uniquement autorisé à répondre pendant l'appel.

Résultat :
Si l'appel se termine correctement, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.
- L'écran affiche `Appel terminé`.

Chapitre 10

Interruption vocale

L'interruption vocale permet à votre radio de mettre fin à tout appel en cours.

La fonctionnalité d'interruption vocale utilise la signalisation du canal de retour pour interrompre les appels en cours. Vous pouvez effectuer une transmission vocale pendant l'interruption.

Cette fonctionnalité améliore la probabilité d'effectuer un appel aux parties concernées lorsqu'un appel est en cours.

La fonctionnalité d'interruption vocale est disponible si elle a été programmée dans votre radio. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

10.1 Activation de l'interruption vocale

Procédure :

1. Pour interrompre la transmission lors d'un appel en cours, appuyez sur le bouton **PTT** et maintenez-le enfoncé.
2. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.

Chapitre 11

Lancement d'une interruption de transmission

Procédure :

Pour interrompre un appel, effectuez l'une des actions suivantes :

- Appuyez sur le bouton **PTT**.
- Appuyez sur le bouton d'**urgence**.
- Vous effectuez la transmission de données.
- Appuyez sur le bouton programmé **Alter. désac dépor Interru TX**.

Résultat :

La radio réceptrice affiche `Appel interrompu`.

Chapitre 12

Fonctions avancées

Ce chapitre indique comment utiliser les fonctions disponibles sur votre radio.

12.1 Message encodeur analogique

Votre radio peut envoyer des messages programmés provenant de la liste des messages à un alias radio ou à l'opérateur radio.

12.1.1 Envoi de messages encodeur MDC aux opérateurs radio

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Message**→**Texte rapide**→*<message requis>*.

Résultat :

Si la demande est réussie, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si la demande échoue, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

12.1.2 Envoi de messages encodeur à 5 tons aux contacts

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Message**→**Texte rapide**→*<message requis>*→*<contact requis>*.

Résultat :

Si la demande est réussie, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si la demande échoue, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

12.2
Mise à jour de l'état analogique

Votre radio peut envoyer des messages programmés de la liste des états, pour indiquer votre activité actuelle à un contact (systèmes 5 tons) ou à l'opérateur radio (systèmes Motorola Data Communication).

Pour les systèmes Motorola Data communication (MDC), le dernier message d'accusé de réception est conservé en haut de la liste d'état. Les autres messages sont classés par ordre alphanumérique.

12.2.1
Envoi de mises à jour d'état à des contacts prédéterminés

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour les systèmes Motorola Data Communication (MDC), dans le menu, sélectionnez **État** → *<état requis>* → **Définir défaut** → **OK**.
- Pour les systèmes 5 tons, dans le menu, sélectionnez **État** → *<état requis>* → **Définir défaut**.

Résultat :
Pour les systèmes MDC, si la demande réussit, votre radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité d'indication positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Pour les systèmes MDC, si la demande échoue, votre radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité d'indication négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

Pour les systèmes 5 tons, si la demande réussit, votre radio affiche un ✓ en regard de l'état reconnu.

Pour les systèmes 5 tons, si la demande échoue, votre radio affiche un ✓ en regard de l'état précédent.

12.2.2
Affichage des détails de l'état 5 tons

Prérequis :
Achetez la clé de licence du logiciel.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **État** → *<état requis>* → **Afficher les détails**.

Résultat :
L'écran affiche les informations de l'état sélectionné.

12.3
Système de transpondeur à portée automatique

Le système de transpondeur à portée automatique (ARTS, Auto-Range Transponder System) est une fonctionnalité analogique qui vous alerte lorsque votre radio est hors de portée d'autres radios équipées de la fonction ARTS.

Les radios équipées de la fonction ARTS transmettent ou reçoivent des signaux régulièrement pour confirmer qu'elles sont à portée les unes des autres.

Votre radio fournit les informations suivantes :

Tableau 16 : Indications du système de transpondeur à portée automatique

Indication	Description
Première alerte	• Une tonalité est émise. • L'écran affiche `À portée` après l'alias de canal.
Alerte ARTS à portée	• Si ce type d'avertissement est programmé, une tonalité est émise. • L'écran affiche `À portée` après l'alias de canal.
Alerte ARTS hors portée	• Une tonalité est émise. • La LED clignote rapidement en rouge. • Le message `Hors de portée` et l'écran d'accueil s'affichent en alternance.

12.4 Fonctionnement de l'alerte d'appel

La fonctionnalité d'alerte d'appel vous permet d'alerter les destinataires et de leur demander de vous rappeler à leur convenance. Cette fonction est uniquement applicable à un alias ou ID de terminal radio.

12.4.1 Émission d'alertes d'appel

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias requis>* → **Alerte d'appel**.

Résultat :

Lorsque la demande réussit, l'écran affiche un mini-avis positif.

Si la demande échoue, l'écran affiche un mini-avis négatif.

12.4.2 Réponse aux alertes d'appel

Lorsque vous recevez une alerte d'appel, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité répétitive est émise.
- La LED clignote en jaune.
- L'écran affiche une liste des notifications indiquant une alerte d'appel et l'ID de l'appelant.

Procédure :

Répondez à l'appelant par un appel individuel en appuyant sur le bouton **PTT**.

12.5
Paramètres des indicateurs d'appel

Cette fonction vous permet de configurer les tonalités d'appels ou de messages texte.

12.5.1
Activation ou désactivation des sonneries d'appel

Vous pouvez activer ou désactiver les sonneries d'appel pour les appels individuels, les messages texte, les alertes d'appel, les états de télémétrie avec texte et les appels sélectifs.

Activation des sonneries d'appel

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/Alertes**→**Sonneries d'appel**.
2. Sélectionnez la tonalité souhaitée.

Résultat :

Si vous activez les sonneries d'appel, le symbole ✓ et la tonalité sélectionnée s'affichent à l'écran de votre radio.

Désactivation des sonneries d'appel

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/Alertes**→**Sonneries d'appel**.
2. Sélectionnez **Off** (Désactivé).

Résultat :

Si vous désactivez les sonneries d'appel, le symbole ✓ s'affiche à l'écran de la radio en regard de la mention `Désactivé`.

12.5.2
Attribution de types de sonnerie

Pour personnaliser vos tonalités d'appel, vous pouvez sélectionner l'une des 11 sonneries prédéfinies pour les appels individuels, les alertes d'appel ou les messages textes.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Contacts**→*<ID ou alias requis>*→**Afficher**→**Sonnerie**→*<tonalité requise>*.

12.5.3
Type de sonnerie d'alerte

Vous pouvez programmer la radio pour qu'elle vibre lorsque vous recevez des appels. La radio vibre une fois ou plusieurs fois selon le style de sonnerie sélectionné.

Pour les radios équipées de batteries qui prennent en charge la fonctionnalité de vibration et fixées à un clip de ceinture à vibration, les options de type d'avertissement sonore sont **Silencieux**, **Sonnerie**, **Vibreur** et enfin **Sonnerie et vibreur**.

Pour les radios équipées de batteries qui ne prennent pas en charge la fonctionnalité de vibration et non fixées à un clip de ceinture à vibration, le type d'avertissement sonore est automatiquement défini sur **Sonnerie**. Les options Type de sonnerie d'alerte disponibles sont **Silencieux** et **Sonnerie**.

REMARQUE :
Si l'option Toutes tonalités est activée, la radio affiche le type d'avertissement de sonnerie. Si l'option Toutes tonalités est désactivée, la radio affiche l'icône Silencieux.

12.5.3.1
Sélection des types d'alertes sonores

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/Alertes**→**Type d'alerte sonnerie**.
2. Sélectionnez l'une des options suivantes :
   - **Silencieux**
   - **Sonnerie**

12.5.4
Configuration des styles de vibreur

Lorsque vous fixez un clip de ceinture vibrant à votre radio si celle-ci prend en charge la fonction de vibration, la fonction **Style de vibration** est activée.

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/alertes**→**Style de vibration**.
2. Sélectionnez l'une des options suivantes :
   - **Court**
   - **Moyen**
   - **Long**

12.6
Caractéristiques du journal des appels

Votre radio génère un journal de tous les appels individuels entrants et sortants, ayant reçu une réponse ou en absence. Ce journal vous permet d'afficher et de gérer les appels récents.

Selon la configuration du système de votre radio, les alertes d'appels manqués peuvent être incluses dans les journaux d'appels. Chaque liste d'appels vous permet d'effectuer les tâches suivantes :

- Afficher les détails
- Supprimer les appels

12.6.1
Affichage des appels récents

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Journal d'appels**.
2. Sélectionnez l'une des listes suivantes :

- **En absence**
- **Répondus**
- **Sortants**

3. Pour afficher les appels, faites défiler la liste.

Résultat :
L'écran affiche l'entrée la plus récente.

12.6.2 Suppression d'appels de la liste d'appels

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez →**Journal d'appels**→*<liste requise>*→*<ID ou alias requis>*→**Supprimer entrée ?**.**Oui**.

REMARQUE :
Si vous sélectionnez **Non**, votre radio revient à l'écran précédent. Si la liste est vide, un signal sonore est émis et l'écran affiche `Liste vide`.

Résultat :
L'écran affiche `Entrée supprimée`.

12.6.3 Affichage des détails dans la liste d'appels

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez →**Journal d'appels**→*<liste requise>*→*<ID ou alias requis>*→**Afficher les détails**.

12.7 Paramètres des contacts

Le menu Contacts offre une fonction de carnet d'adresses sur votre radio. Chaque entrée correspond à un ID auquel passer des appels. Les entrées sont classées par ordre alphabétique.

Chaque entrée prend en charge différents types d'appel en fonction de vos paramètres. Les entrées de contact affichent les informations relatives au Type d'appel, à l'Alias d'appel et à l'ID d'appel.

Vous pouvez attribuer des entrées aux touches numériques programmables à des fins de numérotation rapide. Une coche est affichée devant chaque touche numérique attribuée à une entrée. Si la coche se trouve avant l'interface `Vide`, aucune touche numérique n'est attribuée à l'entrée.

Les appels PC (Personal Computer) et de console opérateur sont des appels de données. Ces appels sont uniquement disponibles avec une application.

Votre radio prend en charge les contacts analogiques et numériques, avec un maximum de 500 membres pour chaque liste de contacts.

Dans la liste des contacts analogiques, vous pouvez afficher ou modifier les ID de terminaux ou les modifier et lancer une alerte d'appel. Seul votre fournisseur peut ajouter ou supprimer des ID de terminaux radio.

Pour la liste de contacts numériques, vous pouvez ajouter ou modifier les ID de terminaux radio. Seul votre fournisseur peut supprimer les ID de terminaux radio.

12.7.1
Émission d'appels de groupe ou individuels à l'aide de la liste de contacts

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias requis>*.
2. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
3. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.
4. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

12.7.2
Définition des contacts par défaut

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez → **Contacts** → *<ID ou alias requis>* → **Définir défaut**.

Résultat :

En cas de réussite de la définition, la radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication positive est émise.
- Le symbole ✓ s'affiche à l'écran en regard du contact sélectionné.

12.8
Alias de l'appelant dynamique

Cette fonctionnalité vous permet de configurer l'alias d'un appelant sur votre radio.

En cours d'appel, la radio réceptrice affiche l'alias de l'appelant de la radio émettrice.

La liste des alias des appelants peut stocker jusqu'à 500 alias d'appelants de la radio émettrice. Vous pouvez afficher ou passer des appels individuels à partir de la liste des alias des appelants. Lorsque vous éteignez votre radio, l'historique des alias d'appelants récepteurs est supprimé de la liste des alias d'appelants.

12.8.1
Affichage de la liste des alias des appelants

Vous pouvez accéder à la liste des alias des appelants pour afficher les détails de l'alias d'un appelant en cours de transmission.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Alias des appelants** → *<liste requise>* → **Afficher les détails**.

12.8.2
Lancement d'un appel individuel à partir de la liste des alias des appelants

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Alias des appelants** → *<alias de l'appelant requis>*.

2. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.

12.9 Opération d'urgence

Une alarme d'urgence sert à signaler une situation critique. Vous pouvez lancer une alarme d'urgence à tout moment, même lorsqu'il y a de l'activité sur le canal actuel.

Vous ne pouvez affecter qu'un seul type de mode d'urgence au bouton d'urgence de chaque canal. Votre radio prend en charge les modes Urgence suivants :

Tableau 17 : Modes Urgence

Mode d'urgence	Description
Alarme d'urgence	Une alarme d'urgence n'est pas un appel vocal. Cette alarme est une notification d'urgence envoyée aux radios programmées pour les recevoir.
Alarme d'urgence avec appel	Votre radio transmet une alarme d'urgence. Quand l'alarme d'urgence est reconnue, le groupe de radios peut communiquer sur le canal d'urgence attribué. Maintenez le bouton **PTT** enfoncé pour parler.
Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal	Votre radio transmet une alarme d'urgence. Lorsque l'alarme d'urgence est reconnue, le microphone de votre radio est automatiquement activé (état « Micro ouvert »). Le mode Micro ouvert vous permet de communiquer avec le groupe de radios sans appuyer sur le bouton **PTT**. **REMARQUE :** • Si le mode Cycle d'urgence est activé, le cycle alternatif entre le micro ouvert et la réception d'appel est activé pendant une durée programmée. • Si vous maintenez le bouton **PTT** enfoncé pendant la période de réception Micro ouvert programmée, votre radio procède à un appel et interrompt le compteur de la période de réception Micro ouvert. Votre radio reste en mode Urgence. Une fois le bouton **PTT** relâché, le compteur de la période de réception Micro ouvert redémarre. • Si la demande d'alarme d'urgence échoue, la radio ne tente pas de renvoyer la demande et entre directement en mode Micro ouvert.
Alarme d'urgence silencieuse	Votre radio émet une notification d'urgence sans indications audio ni visuelles.
Alarme d'urgence silencieuse avec appel	Votre radio émet une notification d'urgence sans indications audio ni visuelles. Votre radio supprime tous les indicateurs audio et visuels de l'urgence jusqu'à ce que vous appuyiez de manière prolongée sur le bouton **PTT** pour parler.
Alarme d'urgence silencieuse suivie d'un appel vocal	Votre radio émet une notification d'urgence sans indications audio ni visuelles. Lorsque l'alarme d'urgence est reconnue, le microphone ouvert (Hot Mic) est activé. Vous pouvez communiquer avec le groupe de radios sans appuyer sur le bouton **PTT**. **REMARQUE :** Les indicateurs ne réapparaissent que lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**.

Votre revendeur peut régler la fonction d'activation et de désactivation de l'urgence, ainsi que la durée d'appui sur le bouton d'urgence. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

Votre revendeur peut programmer la tonalité de recherche d'urgence. Si la tonalité est programmée, la tonalité de recherche d'urgence est émise. Cette tonalité est désactivée lorsque votre radio émet ou reçoit des messages vocaux, et s'arrête lorsque votre radio quitte le mode Urgence.

12.9.1
Envoi d'alarmes d'urgence

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée**.

Résultat :

Si l'alarme a bien été envoyée, votre radio affiche les indications suivantes :

- La tonalité d'urgence est émise.
- La LED clignote en vert.
- L'écran affiche `Alarme envoyée`.

Si l'alarme échoue une fois toutes les tentatives épuisées, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité négative est émise.
- L'écran affiche `Échec Alarme`.

12.9.2
Envoi d'alarmes d'urgence avec un appel

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton **Urgence** programmé.

   Si l'alarme a bien été envoyée, votre radio affiche les indications suivantes :

   - La tonalité d'urgence est émise.
   - La LED clignote en vert.
   - L'écran indique `Alarme envoyée`.

2. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
3. Attendez la fin de la tonalité Autorisation et parlez dans le microphone.
4. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

   Si votre radio ne détecte pas d'activité vocale pendant une période prédéterminée, l'appel est terminé.

12.9.3
Envoi d'un message d'alarme d'urgence suivi d'un appel vocal

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée**.

   Si l'alarme est correctement envoyée, la tonalité d'urgence est émise et le mode Micro ouvert est activé.

2. Parlez dans le microphone sans appuyer sur le bouton **PTT**.

   Votre radio arrête automatiquement l'émission dans les cas suivants :

   - Si le mode Cycle d'urgence est activé, la durée du cycle alternatif entre le Micro ouvert et la réception d'appel expire.
   - Si le mode Cycle d'urgence est désactivé, la durée micro ouvert expire.

12.9.4
Réception d'alarmes d'urgence

Lorsque vous recevez une alarme d'urgence, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.
- La LED clignote en rouge.
- L'écran affiche la liste des alarmes d'urgence, l'ID du groupe de parole d'urgence et l'ID de la radio en émission.

Procédure :

1. Lorsque la liste d'alarmes d'urgence s'affiche, effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Appuyez sur le bouton **OK**.
   - Sélectionnez l'*<ID requis>*.
2. Sélectionnez le bouton **OK** pour afficher les options d'action.

12.9.5
Relance du mode Urgence

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Changez de canal pendant que la radio est en mode Urgence.

  REMARQUE :
  Vous pouvez relancer le mode Urgence uniquement si vous activez l'alarme d'urgence sur le nouveau canal.

- Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** pendant l'initiation ou la transmission d'une alerte d'urgence.

Résultat :
La radio quitte alors le mode Urgence avant de le relancer.

12.9.6
Sortie du mode Urgence

Votre radio quitte automatiquement le mode Urgence dans les scénarios suivants :

- Un accusé de réception envoyé par le système est reçu (pour les alarmes d'urgence uniquement).
- Le nombre maximal de tentatives d'envoi de l'alarme est atteint.
- Vous éteignez votre radio. Lorsque vous allumez votre radio, l'urgence ne se relancera pas automatiquement.

- Vous échangez votre canal actuel pour un canal sans urgence.

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Urgence désact.**.

Résultat :

Si vous quittez le mode Urgence, votre radio affiche les indications suivantes :

- Le signal sonore s'interrompt.
- La LED rouge s'éteint.

12.10

Programmation par panneau avant

Vous pouvez personnaliser certains paramètres de fonctionnalités à l'aide des commandes du panneau avant pour personnaliser votre expérience radio.

12.10.1

Accès à la programmation par panneau avant

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Programmer radio**.
2. Saisissez votre mot de passe à huit chiffres.
3. Sélectionnez le paramètre souhaité.

12.11

Rappel du canal d'accueil

Cette fonctionnalité vous prévient lorsque la radio n'est pas définie sur le canal d'accueil pendant un certain temps.

Si cette fonction est activée et si votre radio n'est pas définie sur le canal d'accueil pendant un certain laps de temps, les phénomènes suivants se présentent régulièrement :

- Une tonalité et l'annonce du rappel du canal d'accueil sont émises.
- L'écran affiche `Non canal d'accueil`.

12.11.1

Désactivation du rappel du canal d'accueil

Lorsque le rappel du canal d'accueil se déclenche, vous pouvez le désactiver temporairement.

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Son du rappel du canal d'accueil désactivé**.

Résultat :

L'écran indique `HCR en sourdine`.

12.11.2
Définition de nouveaux canaux d'accueil

Vous pouvez définir de nouveaux canaux d'accueil lorsque le rappel du canal d'accueil se produit.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Canal d'accueil**→*<canal requis>*.

Résultat :

Le symbole ✓ s'affiche à l'écran en regard de l'alias du canal d'accueil sélectionné.

12.12
Travailleur isolé

Cette fonctionnalité déclenche une alarme d'urgence lorsque la radio reste inutilisée (par exemple si l'utilisateur n'appuie sur aucun bouton ou ne sélectionne pas de canal) pendant une durée prédéterminée.

En l'absence d'activité de l'utilisateur pendant une durée prédéfinie et à l'expiration du compteur d'inactivité, la radio émet un avertissement sonore.

Si vous ne confirmez pas le rappel avant expiration du compteur de rappel, la radio envoie une alarme d'urgence, selon la programmation du revendeur.

12.13
Fonctionnalité d'écoute

La fonctionnalité d'écoute permet d'écouter un canal pour vérifier qu'il est libre avant d'émettre.

12.13.1
Écoute de canaux

Procédure :

1. Appuyez de manière prolongée sur le bouton programmé **Écoute**.

   Votre radio présente le comportement suivant :

   - Vous entendez l'activité de la radio.
   - La LED jaune s'allume.
   - L'icône Écoute s'affiche à l'écran.

2. Pour appeler, appuyez de manière prolongée sur le bouton **PTT**.
3. Pour écouter, relâchez le bouton **PTT**.

12.13.2
Écoute permanente

La fonctionnalité Écoute permanente surveille en continu l'activité d'un canal sélectionné.

12.13.2.1
Configuration de l'écoute permanente

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Écoute permanente**.

Résultat :

Lorsque ce mode est activé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'alerte retentit.
- La LED jaune s'allume.
- L'écran affiche `Écoute perma. activée` ainsi que l'icône Écoute.

Lorsque ce mode est désactivé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'alerte retentit.
- La LED jaune s'éteint.
- L'écran affiche `Écoute perma. désact.`.

12.14
Écoute prioritaire

L'écoute prioritaire permet à votre radio de recevoir des transmissions de groupes de parole ayant une priorité plus élevée pendant un appel de groupe de parole. Cette fonction s'applique uniquement aux membres de la liste de groupes de réception.

REMARQUE :
Il est possible d'accéder à cette fonctionnalité uniquement lorsque la fonction Balayage de groupe de parole est activée.

Les groupes de parole prioritaires sont les suivants : Priorité 1 (P1) et Priorité 2 (P2). Votre radio reçoit les transmissions selon l'ordre de priorité suivant :

1. Appel d'urgence pour le groupe de parole P1.
2. Appel d'urgence pour le groupe de parole P2.
3. Appel d'urgence pour un groupe de parole non prioritaire de la liste de groupes de réception.
4. Appel général.
5. Appel du groupe de parole P1.
6. Appel du groupe de parole P2.
7. Groupe de parole non prioritaire de la liste de groupes de réception.

12.14.1
Liste de groupes de réception

La liste de groupes de réception vous permet de créer et d'attribuer des membres dans la liste de balayage de groupe de parole. Une liste peut comporter un maximum de 16 membres.

REMARQUE :
Pour ajouter un membre à la liste, vous devez d'abord configurer le groupe de parole dans la radio.

Lorsque votre radio est programmée pour modifier la liste de balayage, vous pouvez effectuer les opérations suivantes :

- Ajouter et supprimer des groupes de parole.

- Ajouter, supprimer et modifier la priorité des groupes de parole.
- Ajouter, supprimer et modifier les groupes de parole d'affiliation.
- Remplacer la liste de balayage actuelle par une nouvelle liste de balayage.

Si un groupe de parole est programmé en tant que groupe de parole permanent, vous ne pouvez pas le modifier à partir de la liste de balayage.

12.15 Écoute déportée

La fonction Écoute déportée permet à un utilisateur autorisé de :

- Activer à distance le microphone radio d'un utilisateur cible pour écouter l'environnement et recueillir des informations sans que l'utilisateur cible le sache.
- Permet à un utilisateur cible d'activer le microphone de la radio et de transmettre l'audio à un opérateur radio autorisé sans notification sur la radio de l'utilisateur cible.

Un opérateur radio autorisé peut également écouter à distance les appels en provenance/en direction de l'utilisateur sélectionné sans qu'il le sache.

REMARQUE :
La fonction Écoute déportée peut avoir des conséquences sur la confidentialité en fonction de votre localisation. Vous devez respecter toutes les lois et réglementations en vigueur lorsque vous utilisez la fonction Écoute déportée. Cela inclut, sans s'y limiter :

- La publication et l'application de tout avis ou déclaration de confidentialité requise à certaines personnes,
- L'obtention et la documentation de tous les consentements requis,
- L'établissement et le maintien de toutes les règles applicables en matière d'utilisation et de traitement acceptables des informations personnelles.

Pour pouvoir utiliser cette fonctionnalité, la radio et la radio cible doivent être programmées.

La sélection du microphone d'écoute déportée de la radio cible suit le paramètre programmé Micro ouvert. Il existe deux sources Micro ouvert :

Tableau 18 : Sources Micro ouvert

Source Micro ouvert	Sélection du microphone
Microphone radio	Le microphone Bluetooth est utilisé pour l'écoute déportée. Si aucun microphone Bluetooth n'est connecté, le microphone de la radio est utilisé.
Microphone accessoire filaire	Le microphone accessoire filaire est utilisé pour l'écoute déportée. Si aucun microphone accessoire filaire n'est connecté, le microphone Bluetooth est utilisé. Si aucun microphone Bluetooth n'est connecté, le microphone de la radio est utilisé.

S'il est activé, la LED verte clignote une fois sur la radio cible. Cette fonctionnalité s'arrête automatiquement après une durée préprogrammée ou lorsque la radio cible est utilisée.

L'écoute déportée comprend deux types :

- Écoute déportée sans authentification

- Écoute déportée avec authentification

Lorsque la radio active le microphone d'une radio cible disposant de l'authentification utilisateur, une phrase de passe est requise. La phrase de passe est programmée dans la radio cible via le logiciel de programmation radio.

12.15.1 Déclenchement de l'écoute déportée

Procédure :

1. Effectuez l'une des opérations suivantes :

Option	Actions
Déclenchement de l'écoute déportée à l'aide de la liste de contacts	Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias requis>* → **Écoute déportée**.
Déclenchement de l'écoute déportée avec une numérotation manuelle	a. Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → **Numérotation manuelle** → **Numéro de radio**. b. Saisissez l'ID ou l'alias, ou modifiez l'ID composé précédent. c. Sélectionnez **Écoute déportée**.

2. Saisissez la phrase de passe si nécessaire.

Résultat :

Si la demande est réussie, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.
- Des signaux audio sont émis sur la radio écoutée à distance pendant une durée programmée, tandis que l'écran affiche `Écoute déportée`. Lorsque le délai programmé expire, une tonalité d'avertissement est émise et la LED s'éteint.

Si la demande échoue, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

12.16 Mode Silence

Le mode Silence vous permet de couper le son de tous les indicateurs sonores de la radio.

Lorsque le mode Silence est activé, le son de tous les indicateurs sonores est coupé, à l'exception des fonctions de priorité supérieure telles que les opérations d'urgence.

Lorsque vous quittez le mode Silence, la radio recommence à émettre les transmissions audio et les tonalités en cours.

Il est possible d'activer le Mode Silence pour une période prédéfinie en définissant le délai du mode Silence. Configurée dans le menu de la radio, la durée du délai est comprise entre 0,5 heure et 6 heures. Une fois le délai expiré, la radio quitte le mode Silence.

Si le délai est laissé défini sur **0**, la radio reste en mode Silence pendant une période indéfinie, jusqu'à ce que l'utilisateur place la radio face vers le haut ou appuie sur le bouton programmé **Mode Silence**.

IMPORTANT :
Vous pouvez activer soit la fonctionnalité Écran vers le bas, soit la fonctionnalité Alerte de chute. Il est impossible d'activer les deux fonctions en même temps.

12.16.1
Activation du mode Silence

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé**Mode Silence**.

Résultat :
Si le mode Silence est activé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité positive est émise.
- La LED rouge clignote jusqu'à ce que l'utilisateur quitte le mode Silence.
- L'écran affiche `Mode Muet Activé`.
- L'écran d'accueil affiche l'icône du mode Silence.
- Votre radio est mise en sourdine.
- Si le délai du mode Silence a été configuré, le compte à rebours démarre.

12.16.2
Définition du délai du mode Silence

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Minuterie silence**.
2. Modifiez la valeur numérique de chaque chiffre.

12.16.3
Sortie du mode Silence

Lorsque la minuterie du mode Silence expire, votre radio quitte automatiquement ce mode. Vous pouvez également quitter manuellement le mode Silence.

Procédure :

Pour quitter le mode Silence, effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton programmé**Mode Silence**.
- Maintenez le bouton **PTT** enfoncé et parlez dans le micro.
- Passez sur un canal non programmé.

Résultat :
Si le mode Silence est désactivé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité négative est émise.
- La LED rouge clignotante s'éteint.
- L'écran affiche `Mode Silence Désactivé`.
- L'icône Mode Silence disparaît de l'écran d'accueil.

- Votre radio désactive le mode Silence et restaure l'état des haut-parleurs.
- La minuterie du mode Silence s'arrête même si la minuterie n'a pas expiré.

12.17 Liste des notifications

Votre radio dispose d'une liste de notifications. Cette liste rassemble tous les éléments non lus sur le canal. Il peut s'agir des messages texte, des messages de télémétrie, des appels manqués et des alertes d'appel.

L'icône Notification s'affiche à l'écran lorsque la liste des notifications comprend un ou plusieurs éléments.

Elle peut contenir jusqu'à 40 événements non lus. Lorsque la liste est pleine, le prochain événement remplace automatiquement l'événement obsolète. Après leur lecture, les événements sont supprimés de la liste des notifications.

Le nombre maximal de notifications est de 30 messages texte et de 10 appels manqués ou avertissements d'appel. Ce nombre dépend de la capacité des listes de fonctions individuelles (tickets de tâche, messages texte, appels manqués ou alertes d'appel).

12.17.1 Accès à la liste des notifications

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Notification**.

Résultat :
L'écran affiche tous les événements disponibles.

12.18 Programmation par liaison radio

Votre fournisseur peut procéder à la mise à jour à distance, soit sans connexion physique, de votre radio à l'aide de la programmation par liaison radio (OTAP). Certains paramètres peuvent également être configurés par programmation OTAP.

Lorsqu'une programmation OTAP est en cours sur votre radio, la LED clignote en vert.

Lorsque la radio reçoit des volumes de données élevés, votre radio affiche les indications suivantes :

- Si vous appuyez sur le bouton **PTT**, une tonalité négative retentit.
- L'icône Données en volume élevé s'affiche à l'écran.
- Le canal devient occupé.

Une fois OTAP terminé, votre radio affiche l'une des réponses suivantes en fonction de la configuration :

- Une tonalité est émise. L'écran affiche `Actualisation Redémarrage`. Votre radio redémarre.
- Votre radio affiche les options **Redémarrer maintenant** ou **Différer**. Si vous sélectionnez **Différer**, votre radio revient à l'écran précédent. L'écran affiche l'icône Retardateur OTAP jusqu'au redémarrage.

Lorsqu'elle se met sous tension après le redémarrage automatique, la radio affiche les indications suivantes :

- En cas de réussite de la mise à jour du programme, l'écran affiche `MàJ logiciel terminée`.

- Si la mise à jour de la programmation échoue, une tonalité est émise, la LED rouge clignote une fois et l'écran affiche `MàJ logiciel échouée`.

REMARQUE :
Si la mise à jour de la programmation échoue, un message indiquant cet échec s'affiche à chaque démarrage de la radio. Contactez votre fournisseur pour reprogrammer votre radio avec le logiciel le plus récent afin d'éliminer ce message d'échec.

12.19
Balayage

Votre radio peut se comporter différemment lors du balayage en fonction du système disponible pris en charge.

Balayage des canaux

Lorsque vous lancez un balayage, votre radio lit en boucle la liste de balayage préprogrammée pour le canal actuel à la recherche d'une activité vocale. Si vous êtes en train de communiquer sur un canal numérique, et que votre radio détecte et s'arrête sur un canal analogique, elle passe automatiquement du mode numérique au mode analogique lors de l'appel. Le scénario inverse se produit si vous êtes sur un canal analogique.

Tableau 19 : Méthodes de balayage

Méthode	Description
Balayage du canal principal (manuel)	Votre radio balaie tous les canaux ou groupes de la liste. Lors du balayage, votre radio peut, selon sa configuration, commencer automatiquement par le dernier canal ou groupe actif balayé, ou par le canal sur lequel le balayage a démarré.
Balayage auto (automatique)	Votre radio lance automatiquement le balayage dès que vous sélectionnez un canal ou groupe sur lequel la fonction de balayage automatique est activée.

Lorsque vous manquez un appel d'un groupe de parole ou d'un canal figurant dans votre liste de balayage, les motifs suivants peuvent se présenter :

- La fonction de balayage n'est pas activée.
- Le membre de la liste de balayage a été désactivé via le menu.
- Vous participez déjà à un appel.

REMARQUE :
Si votre radio rejoint un appel pour un membre d'une liste de balayage de zone depuis une zone différente et que le compteur de mise en attente d'appel expire avant que vous ayez pu répondre, vous devez accéder à la zone et au canal du membre de la liste de balayage et commencer un nouvel appel pour pouvoir répondre.

12.19.1
Activation du balayage

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**État de balayage**→**Activer**.

Résultat :

Votre radio présente le comportement suivant :

- La LED clignote en jaune.
- L'écran affiche `Balayage activé` ainsi que l'icône Balayage.

12.19.2 Désactivation du balayage

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**État de balayage**→**Désactiver**.

Résultat :

Votre radio présente le comportement suivant :

- La LED s'éteint.
- L'écran affiche `Balayage désactivé` et l'icône Balayage disparaît.

12.19.3 Réponse de balayage

La fonctionnalité Réponse vous permet de répondre à une transmission pendant un balayage.

Selon la configuration de la fonctionnalité Réponse de balayage, l'actionnement du bouton **PTT** pendant que votre radio balaie un groupe dans la liste de balayage sélectionnable entraîne deux scénarios différents.

Tableau 20 : Type de réponse de balayage

Type	Description
Réponse de balayage désactivée	Pendant un appel balayé en cours, appuyer sur le bouton **PTT** met fin à l'appel et un nouvel appel est lancé.
Réponse de balayage activée	Pendant un appel balayé en cours, appuyer sur le bouton **PTT** vous permet de répondre à l'appel en cours.

REMARQUE :

- Pour corriger un balayage dans un appel pour un groupe qui n'est pas attribué à une position de canal dans la zone actuellement sélectionnée, passez à la zone correcte.
- Si vous manquez le temps de maintien d'un appel, sélectionnez la position de canal du groupe pour parler à ce groupe.

12.19.4 Canaux nuisibles

Un canal nuisible est un canal qui génère continuellement des appels indésirables.

Vous pouvez supprimer temporairement le canal indésirable de la liste de balayage et le rétablir plus tard. Cette fonction ne peut pas être appliquée au canal désigné comme canal sélectionné.

12.19.4.1
Suppression des canaux nuisibles

Prérequis :
Vérifiez que votre radio est détectée dans le canal nuisible.

Procédure :

1. Appuyez sur le bouton programmé **Suppression canal nuisible** jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.
2. Relâchez le bouton programmé **Suppression canal nuisible**.

12.19.4.2
Restauration des canaux nuisibles

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Redémarrez votre radio.
- Désactivez puis réactivez la fonctionnalité **Balayage**.
- Changez de canal à l'aide du **Sélecteur de canal**.

12.19.5
Balayage avec sélection automatique

La fonction de balayage avec sélection automatique procure une couverture remarquablement étendue dans les zones où plusieurs stations de base émettent des informations identiques sur différents canaux analogiques.

Votre radio balaie les canaux analogiques de ces stations de base et applique un processus de sélection automatique (voting) pour sélectionner le signal le plus puissant.

Lors d'un balayage avec sélection automatique, votre radio affiche les indications suivantes :

- La LED clignote en jaune.
- L'icône Balayage avec sélection automatique s'affiche à l'écran.

12.19.6
Listes de balayage

Vous pouvez créer et attribuer des canaux individuels ou des groupes dans les listes de balayage. Votre radio recherche une activité vocale en balayant la séquence des canaux ou groupes spécifiée dans la liste de balayage. Liste de balayage également appelée Liste de groupes de réception.

Votre radio peut prendre en charge jusqu'à 250 listes de balayage, chacune comptant au maximum 16 membres. Chaque liste de balayage peut contenir à la fois des entrées analogiques et des entrées numériques.

L'icône Priorité affichée à gauche de l'ID du membre indique si le membre fait partie d'une liste de canal de Priorité 1 ou 2. Une liste de balayage ne peut pas contenir plusieurs canaux de Priorité 1 ou 2. L'icône n'est pas affichée lorsque la priorité est définie sur **Aucune**.

REMARQUE :
Cette fonction ne s'applique pas à Capacity Plus.

12.19.6.1
Modification de la priorité d'une liste de balayage

Procédure :

1. Pour afficher et modifier la priorité du groupe de parole, dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Voir/Modifier liste**→*<alias requis>*→**Modif. priorité**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour modifier l'alias requis en tant que Priorité 1, sélectionnez **Priorité 1**.
   - Pour modifier l'alias requis en tant que Priorité 2, sélectionnez **Priorité 2**.
   - Pour modifier l'alias requis sans priorité, sélectionnez **Aucune**.
3. Si un autre groupe de parole a été affecté à la Priorité 1 ou à la Priorité 2, vous pouvez remplacer la priorité actuelle lorsque l'écran affiche `Remplacer existant ?`
   - Pour remplacer, sélectionnez **Oui**.
   - Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez **Non**.

12.19.6.2
Affichage de la liste de balayage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Liste de balayage**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour effectuer une recherche d'alias, saisissez les caractères requis pour l'alias.
   - Pour rechercher l'alias manuellement, faites défiler la liste de contacts à l'aide du bouton **Droit** ou **Gauche**.

12.19.6.3
Ajout d'entrées à la liste de balayage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Liste de balayage**→**Aj. membre**→*<alias requis>*.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour ajouter le nouvel alias en tant que Priorité 1, sélectionnez **Priorité 1**.
   - Pour ajouter le nouvel alias en tant que Priorité 2, sélectionnez **Priorité 2**.
   - Pour ajouter le nouvel alias sans priorité, sélectionnez **Aucune**.
3. Si un autre groupe de parole a été affecté à la Priorité 1 ou à la Priorité 2, vous pouvez remplacer la priorité actuelle lorsque l'écran affiche `Remplacer existant ?`
   - Pour remplacer, sélectionnez **Oui**.
   - Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez **Non**.
4. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour ajouter une autre entrée, sélectionnez **Oui**.
   - Pour enregistrer la liste actuelle, sélectionnez **Non**.

12.19.6.4
Suppression des entrées de la liste de balayage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Liste de balayage**→*<alias requis>*→**Supprimer**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour supprimer l'alias, appuyez sur **Oui**.
   - Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez **Non**.

12.19.7
Affiliation à plusieurs groupes de parole

Votre radio peut être configurée pour prendre en charge jusqu'à sept groupes de parole sur un site.

Jusqu'à sept groupes de parole peuvent être attribués en tant que groupes d'affiliation à partir des 16 groupes de parole de la Liste des groupes de réception. Le groupe de parole sélectionné et les groupes de parole prioritaires sont automatiquement affiliés.

12.19.7.1
Ajout d'une affiliation à un groupe de parole

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Voir/Modifier liste**→*<ID ou alias requis>*→**Modifier affiliation**.
2. Pour ajouter l'affiliation à un groupe de parole, sélectionnez **Activé**.

Résultat :
En cas d'ajout réussi de l'affiliation au système, le symbole ✓ s'affiche à l'écran.

Si un maximum de sept groupes de parole sont sélectionnés pour l'affiliation, l'écran affiche `Liste complète`.

REMARQUE :
Dans l'option **Voir/Modifier liste**, l'icône ● en regard des groupes de parole, indique que l'enregistrement est en cours ou que l'ajout d'une affiliation à un groupe de parole a échoué.

Le symbole ✓ en regard des groupes de parole indique que l'affiliation au groupe de parole a réussi.

12.19.7.2
Suppression de l'affiliation d'un groupe de parole

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Balayage**→**Voir/Modifier liste**→*<ID ou alias requis>*→**Modifier affiliation**.
2. Pour supprimer l'affiliation à un groupe de parole, sélectionnez **Désactivé**.

Résultat :
Dans l'option **Voir/Modifier liste**, le symbole ✓ disparaît en regard de l'ID de groupe de parole sélectionné.

12.20
Suppression réponse

Cette fonctionnalité empêche votre radio de répondre aux émissions entrantes.

REMARQUE :
Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

Si cette fonctionnalité est activée, votre radio ne génère aucune émission sortante en réponse aux transmissions entrantes (Vérifier radio, Alerte d'appel, Désactiver radio, Écoute déportée, Service d'enregistrement automatique (SEA) et réponse aux messages privés).

Votre radio ne peut pas recevoir d'appels individuels confirmés lorsque la fonctionnalité Suppression réponse est activée.

Votre radio peut envoyer des transmissions manuellement.

12.20.1
Définition de la suppression de réponse

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Suppr. réponse**.

Résultat :

Si l'option **Suppr. réponse** est désactivée, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité positive est émise.
- L'écran affiche brièvement l'icône de mini-avis positif.

Si la désactivation de l'option **Suppr. réponse** échoue, la radio se comporte comme suit :

- Une tonalité négative est émise.
- L'écran affiche brièvement l'icône de mini-avis négatif.

12.21
Vérifier radio

Lorsqu'elle est activée, cette fonctionnalité permet de déterminer si une radio est active sur un système sans avoir à déranger son utilisateur. La radio cible ne fournit aucune indication sonore ou visuelle de cette opération.

Cette fonction s'applique uniquement à un ID de terminal radio.

12.21.1
Envoi de vérifications radio

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias requis>* → **Vérif. radio**.

Résultat :

Si la radio cible est active dans le système, elle affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si la radio cible est inactive dans le système, elle affiche les indications suivantes :

- Une tonalité est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

12.22
Indicateur de puissance du signal reçu (RSSI)

Cette fonction permet d'afficher les valeurs de l'indicateur de puissance du signal reçu (RSSI).

L'icône RSSI s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

12.22.1
Affichage des valeurs RSSI

Procédure :

Dans l'écran d'accueil, appuyez dans les cinq secondes sur le bouton **Gauche** trois fois et le bouton **Droit** trois fois.

Résultat :
L'écran affiche les valeurs RSSI actuelles.

12.23
Minuteur de location

La fonctionnalité Minuteur de location permet au revendeur de location de radio de définir la période de location autorisée de votre radio et de désactiver automatiquement la radio au-delà de la durée mentionnée sur le compteur.

La radio peut être programmée pour une période de location de 999 heures au maximum et une extension de la période de location de 99 heures au maximum.

Le compteur calcule la durée d'utilisation de la radio et désactive celle-ci quand le temps d'utilisation atteint la valeur prédéterminée de la période de location.

Une fois la période de location expirée, la radio cesse de fonctionner tant que le revendeur ne réinitialise pas le minuteur de location.

REMARQUE :
Cette fonctionnalité s'applique uniquement aux modèles DP2600e et DP2400e.

12.23.1
Accès aux informations sur le minuteur de location

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Minuteur de location**→**Informations**.

Résultat :
L'écran indique les heures de la période de location.

12.23.2
Rappel d'expiration de location

La fonction Rappel d'expiration de location émet un rappel lorsque la période de location arrive à expiration.

La radio envoie un rappel audio et graphique de l'expiration du minuteur.

Pour la fréquence de rappel audio, l'annonce vocale retentit comme suit :

- Toutes les heures après le premier rappel, jusqu'aux 2 dernières heures avant l'expiration de la durée de location.
- Deux fois au cours des 2 dernières heures avant l'expiration de la période de location.
- Deux fois au cours des 3 dernières minutes, des 2 dernières minutes et de la dernière minute avant l'expiration de la durée de location.

Pour le rappel graphique, l'écran de votre radio affiche une notification de rappel momentanée indiquant le nombre d'heures avant l'expiration de la durée de location.

Pendant les 3 dernières minutes avant l'expiration, l'écran de votre radio affiche un rappel momentané du nombre de minutes avant l'expiration de la période de location.

12.23.3
Extension de la période de location

La radio peut être programmée pour une extension de la période de location de 99 heures au maximum.

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

Options	Actions
Extension de la durée de location via le menu	a. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Minuteur de location**→**Extension**. b. Appuyez sur le bouton **OK**. **REMARQUE :** Vous ne pouvez prolonger la période de location qu'une seule fois. La case d'extension est grisée une fois la période de location prolongée.
Extension de la durée de location à partir du bouton	Appuyez six fois de suite sur le **Bouton latéral 2**. **REMARQUE :** Vous ne pouvez prolonger la période de location qu'une seule fois. Le fait d'appuyer à nouveau sur le bouton déclenche une tonalité négative.

12.24
Sécurité

Cette fonction permet de bloquer ou de réactiver toute radio du système.

Par exemple, vous pouvez désactiver une radio volée pour rendre son utilisation impossible, et la réactiver lorsqu'elle aura été récupérée.

Lorsqu'une radio est bloquée, elle ne peut pas faire la demande ni recevoir de services autonomes d'utilisateurs sur le système qui exécute la procédure de blocage. Cependant, elle peut basculer vers un autre système. La radio continue à envoyer des rapports de position GNSS et peut être contrôlée à distance lorsqu'elle a été bloquée ou désactivée.

Vous pouvez bloquer ou réactiver une radio avec ou sans authentification.

Le mode Désactiver radio authentifiée est une fonctionnalité en option payante et nécessite une vérification lorsque vous activez ou désactivez une radio. Lorsque la radio désactive une radio cible disposant de l'authentification utilisateur, une phrase de passe est requise. La phrase de passe est programmée dans la radio cible via le logiciel de programmation radio.

REMARQUE :
Contactez votre revendeur pour commander cette fonctionnalité.

12.24.1
Désactivation des radios

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias requis>* → **Désactiver radio**.
2. Facultatif : Saisissez la phrase de passe si nécessaire.

Résultat :
Si la demande est réussie, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si la demande échoue, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

12.24.2
Activation des radios

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Contacts** → *<ID ou alias requis>* → **Activer radio**.
2. Facultatif : Saisissez la phrase de passe si nécessaire.

Résultat :
Si la demande est réussie, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si la demande échoue, votre radio affiche les indications suivantes :

- Une tonalité d'indication négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

12.25
Maintenance et assistance

Vous pouvez identifier les types de maintenance et d'assistance dont votre radio a besoin grâce au code de maintenance.

REMARQUE :
Les fonctions de maintenance et d'assistance ne s'appliquent qu'aux radios portatives de la série DP2000e.

Pour les modèles à clavier limité, votre radio affiche l'alerte de notification et le code de maintenance sur l'écran de la radio.

Pour le modèle sans clavier, les messages de code de maintenance respectifs sont uniquement disponibles via l'Annonce vocale.

REMARQUE :
Si la fonction Annonce vocale n'est pas activée dans le logiciel de programmation de la radio, le mode Service et les annonces liées à la maintenance ne sont pas disponibles pour votre modèle sans clavier.

Pour plus d'informations sur le Code de maintenance, reportez-vous au *Guide de dépannage des codes de maintenance des radios MOTOTRBO™ MN009539A01* à l'adresse https://motr.la/docs.

12.25.1

Accès aux notifications

Vous pouvez identifier les types de maintenance et d'assistance dont votre radio a besoin grâce aux notifications.

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

Option	Actions
Accès à une alerte de notification unique	Si vous recevez une alerte de notification et le code de maintenance correspondant, effectuez l'une des opérations suivantes : • Pour supprimer le code de maintenance, appuyez sur **OK**→**Oui**. • Pour revenir au niveau précédent, appuyez sur le bouton **Retour/Accueil**.
Accès à une alerte de notifications multiples	Si vous recevez une alerte de notification et une sélection de notifications, effectuez les opérations suivantes : **a.** Pour afficher les détails du code de maintenance, sélectionnez la *<notification appropriée>*. **b.** Effectuez l'une des opérations suivantes : • Pour supprimer le code de maintenance, appuyez sur **OK**→**Oui**. • Pour revenir au niveau précédent, appuyez sur le bouton **Retour/Accueil**.

12.25.2

Accès à la maintenance et à l'assistance

Vous pouvez identifier les types de maintenance et d'assistance dont votre radio a besoin grâce au code de maintenance.

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

Option	Actions
Accès aux codes de maintenance à partir du menu **Maintenance et assistance**	a. Dans le menu, sélectionnez **Maintenance et assistance** → *< code du type de service>* → *<notification appropriée>*. b. Effectuez l'une des opérations suivantes : • Pour supprimer le code de maintenance, appuyez sur **OK** → **Oui**. • Pour revenir au niveau précédent, appuyez sur le bouton **Retour/Accueil**.
Affichage du lien **Obtenir de l'aide**	a. Dans le menu, sélectionnez **Maintenance et assistance** → **Obtenir de l'aide**. b. Saisissez l'URL dans un navigateur Web.
Accès au mode Service **REMARQUE :** Uniquement applicable aux modèles sans clavier.	a. Appuyez sur le **Bouton latéral 1** et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes, dans les 10 secondes qui suivent la mise sous tension de la radio. b. Effectuez l'une des opérations suivantes : • Pour écouter tous les messages de maintenance, appuyez de nouveau sur le **Bouton latéral 1**. • Pour supprimer tous les messages de maintenance, appuyez sur le **Bouton latéral 2** et maintenez-le enfoncé jusqu'à entendre une tonalité valide indiquant que tous les messages de maintenance ont été supprimés. c. Pour quitter le mode Service, redémarrez votre radio. **REMARQUE :** Lorsque la radio est en mode Service, le fonctionnement normal de la radio est désactivé.

12.25.3
Affichage du contact de maintenance

La fonction d'affichage du contact de service n'est disponible que sur les modèles de radio avec écran.

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Maintenance et assistance**→**Contact de maintenance**.

Résultat :
Votre radio affiche les coordonnées du contact du service.

12.26
Messagerie texte

La radio vous permet de recevoir des données depuis une autre radio ou une application de messages texte.

Tableau 21 : Types de message texte et limites de caractères

Types de message texte	Limites de caractères
Message texte court sur radio numérique mobile (DMR)	23 caractères.
Message texte	280 caractères incluant la ligne d'objet. **REMARQUE :** La ligne d'objet s'affiche uniquement lorsque vous recevez des messages provenant d'une application de messagerie.

REMARQUE : Les limites de caractères s'appliquent uniquement aux modèles dotés de la dernière version du logiciel et du matériel. Pour les modèles de radio dont les versions matérielles et logicielles sont obsolètes, la limite de caractères d'un message texte est de 140 caractères. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

12.26.1
Affichage des messages texte

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Messages**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour les messages texte ou l'état de télémétrie, sélectionnez **Boîte de réception**→*<messages requis>*.
   - Pour les messages texte envoyés, sélectionnez **Messages envoyés**→*<messages requis>*.

Résultat :
Si le dossier Boîte de réception, Brouillons ou Messages envoyés est vide :

- Si la tonalité du clavier est activée, une tonalité retentit.
- L'écran affiche `Liste Vide`.

Si le dossier Boîte de réception, Brouillons ou Messages envoyés n'est pas vide, une ligne d'objet s'affiche si le message provient d'une application de messagerie.

Pour l'état de télémétrie, vous ne pouvez pas répondre au message et l'écran affiche `Télémétrie : <Message texte d'état>`.

12.26.2 Envoi de messages texte

Prérequis :
Rédigez votre message.

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

Option	Actions
Envoi de messages texte envoyés	Dans le message envoyé, sélectionnez **OK**→**Renvoyer**.
Envoi de messages texte rapides	a. Dans le menu, sélectionnez **Messages**→**Texte rapide**. b. Effectuez l'une des opérations suivantes : • Sélectionnez *<l'ID ou l'alias requis>*.
Renvoi de messages texte	Sélectionnez **Renvoyer**.

Résultat :
Si le message texte a bien été envoyé, la radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si l'envoi du message texte échoue, la radio se comporte de la façon suivante :

- `Renvoyer`
- `Transférer`
- `Modifier`

12.26.3 Réponse aux messages texte

Lorsque vous recevez un message texte, votre radio affiche les indications suivantes :

- La liste de notification avec l'ID ou l'alias de l'expéditeur.
- Cliquez sur l'icône Message.

REMARQUE :
Si vous appuyez sur le bouton **PTT**, votre radio quitte l'écran d'avertissement de message texte et passe un appel individuel ou de groupe à l'expéditeur.

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour lire le message texte, sélectionnez **Lire**.
- Pour lire le message texte ultérieurement, sélectionnez **Lire plus tard**.

- Pour supprimer le message texte, sélectionnez **Supprimer**.

12.26.4
Transfert de messages texte

Procédure :

1. Dans l'écran d'option **Renvoyer**, sélectionnez **Messages**.
2. Pour transférer un message texte à partir du dossier Boîte de réception ou Élément envoyé, sélectionnez *<message requis>*→**Transférer**.

Résultat :

Si le message texte a bien été transféré, la radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité positive est émise.
- L'écran affiche un mini-avis positif.

Si le transfert du message texte échoue, la radio se comporte de la façon suivante :

- Une tonalité négative est émise.
- L'écran affiche un mini-avis négatif.

12.26.5
Suppression de messages textes

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Messages**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour supprimer des messages texte, sélectionnez **Boîte de réception**→*<message texte requis>*→**OK**→**Supprimer**.
   - Pour supprimer tous les messages texte, sélectionnez **Boîte de réception**→**Supprimer tout**.
   - Pour supprimer les messages texte envoyés, sélectionnez **Messages envoyés**→*<message texte requis>*→**OK**→**Supprimer**.
   - Pour supprimer tous les messages texte envoyés, sélectionnez, **Messages envoyés**→**Supprimer tout**.

Chapitre 13

Utilitaires

Ce chapitre présente les fonctions de configuration/infos disponibles sur votre radio.

13.1 Mode Direct

Cette fonction vous permet de continuer à communiquer lorsque votre relais ne fonctionne pas ou que votre radio se trouve hors de portée du relais mais dans les limites de la portée d'appel des autres radios.

Le paramètre Mode Direct est maintenu même après la mise hors tension.

REMARQUE :
Cette fonction ne s'applique pas dans Capacity Plus - Monosite, Capacity Plus - Multisite, ni dans les canaux de fréquences publiques qui sont dans une même fréquence.

13.1.1 Basculement entre les modes Relais et Direct

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Mode direct**.
2. Sélectionnez le bouton **OK** pour basculer entre le mode Direct et le mode Relais.

Résultat :
Lorsque le mode Direct est activé, le symbole ✓ s'affiche en regard de la mention `Activé`.

Lorsque le mode Direct est désactivé, le symbole ✓ disparaît en regard de la mention `Activé`.

13.2 Réglage des tonalités et des alertes radio

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Tonalités/Alertes**.
2. Sélectionnez l'une des options suivantes :
   - **Toutes les tonalités**
   - **Autorisation**
   - **Tonalité du clavier**
   - **Tonalité de mise sous tension**
   - **Écart vol.**→*<volume requis>*.

Résultat :
Le symbole ✓ s'affiche en regard du paramètre.

13.3
Définition des niveaux de puissance

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Puissance**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer la communication avec des radios qui peuvent être considérablement éloignées de vous, sélectionnez **Élevé**.
   - Pour activer la communication avec des radios plus proches, sélectionnez **Faible**.

   REMARQUE :
   Cette fonction n'est pas applicable dans les canaux de fréquences publiques qui sont dans une même fréquence.

13.4
Réglage des paramètres d'affichage

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**.
2. Sélectionnez l'un des paramètres d'affichage suivants :
   - **Mode jour/Mode nuit**
   - **Luminosité**
   - **Rétroéclairage**
   - **Compteur rétroéclairage**
   - **Délai menu**
   - **Écran intro**

13.5
Réglage des niveaux de squelch

Vous pouvez régler le niveau de squelch pour filtrer les appels indésirables ayant un signal insuffisant ou des canaux dont le bruit de fond est supérieur à la normale.

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Squelch**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour un niveau de squelch normal, sélectionnez **Squelch normal**.
   - Pour filtrer les appels indésirables ou les bruits de fond, sélectionnez **Squelch filtré**.

   REMARQUE :
   Cette fonction n'est pas applicable dans les canaux de fréquences publiques qui sont dans une même fréquence.

13.6
Options de verrouillage du clavier

Cette fonctionnalité vous permet d'éviter d'appuyer accidentellement sur les boutons ou de changer de canal lorsque vous n'utilisez pas votre radio. Selon vos besoins, vous pouvez verrouiller votre clavier, le sélecteur de canal ou les deux.

Votre fournisseur peut configurer l'une des options suivantes avec le logiciel de programmation radio :

- Verrouillage du clavier
- Verrouillage du sélecteur de canal
- Verrouillage du clavier et du sélecteur de canal

Consultez votre revendeur pour déterminer comment la radio a été programmée.

13.6.1
Verrouillage et déverrouillage du clavier

Procédure :

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Pour verrouiller le clavier, dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Verrouillage clavier**.
- Pour déverrouiller le clavier, appuyez sur **OK**→**touche * ou Supprimer**.

Résultat :

Si le clavier est verrouillé, l'écran affiche un symbole ✓ en regard de la mention `Activé`.

Si le clavier est déverrouillé, le symbole ✓ disparaît en regard de la mention `Activé`.

13.7
Définition des langues

Procédure :

Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Langues**→*<langue requise>*.

Résultat :

Le symbole ✓ apparaît en regard de la langue sélectionnée.

13.8
Configuration de la LED

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Indicateur LED**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer l'indicateur LED, utilisez le bouton **OK**.
   - Pour désactiver l'indicateur LED, utilisez le bouton **OK**.

Résultat :

Si l'indicateur LED est activé, un symbole ✓ apparaît en regard de la mention `Activé`.

Si l'indicateur LED est désactivé, votre radio affiche les indications suivantes :

- Le symbole ✓ disparaît en regard de la mention `Activé`.
- L'éclairage de l'écran et du clavier est automatiquement éteint.

13.9
Verrouillage par mot de passe

Vous pouvez définir un mot de passe pour restreindre l'accès à votre radio. Chaque fois que vous allumez votre radio, vous devez saisir le mot de passe.

Votre radio prend en charge un mot de passe à quatre chiffres.

Lorsqu'elle est verrouillée, votre radio ne peut recevoir aucun appel.

Pour les modèles sans clavier, les boutons suivants fonctionnent comme un clavier numérique lors de la saisie du mot de passe :

Tableau 22 : Séquence de saisie du mot de passe pour les modèles sans clavier

Chiffre du mot de passe	Boutons	Mappage d'entrée
Premier chiffre	Sélecteur de canal	Positions 1 à 9 : Chiffres 1 à 9 Position 10 : Numéro 0
Deuxième chiffre	Boutons latéraux	Bouton latéral 1 : Numéro 1 Bouton latéral 2 : Numéro 2
Troisième chiffre		
Quatrième chiffre		

13.9.1
Accès par mot de passe aux radios

Prérequis :
Allumez votre radio.

Procédure :

En fonction de votre modèle de radio, effectuez les actions suivantes

Si...	Alors...
Si vous utilisez le modèle avec clavier limité,	procédez comme suit : **a.** Appuyez sur les boutons **Gauche** ou **Droite** pour sélectionner le premier chiffre, puis appuyez sur le bouton **OK** pour valider et passer au chiffre suivant. **b.** Saisissez le dernier chiffre, puis appuyez sur le bouton **OK**.

Si...	Alors...
Si vous utilisez le modèle sans clavier,	procédez comme suit : **a.** Tournez le **bouton de sélection du canal** pour sélectionner le premier chiffre. **b.** Appuyez sur le **bouton latéral 1** ou sur le **bouton latéral 2** pour saisir les trois chiffres restants. **REMARQUE :** Une fois le dernier chiffre saisi, votre radio vérifie automatiquement le mot de passe.

Résultat :

Si vous saisissez le mot de passe correctement, la radio s'allume.

Si vous entrez un mot de passe incorrect, une tonalité retentit, la LED jaune s'allume et l'écran affiche `Mot de passe erroné`.

REMARQUE :

Vous pouvez répéter les étapes pour saisir le mot de passe. Vous disposez de trois tentatives avant que votre radio ne passe à l'état verrouillé pendant 15 minutes. L'écran affiche `Radio verrouillée`.

En mode verrouillé, votre radio répond uniquement aux commandes du bouton **Marche/Arrêt/Volume** et du bouton programmé **Rétroéclairage**.

En mode verrouillé, votre radio répond uniquement aux commandes du bouton **Puissance** et du bouton programmé **Rétroéclairage**.

Si vous redémarrez votre radio en mode verrouillé, le minuteur redémarre.

En cas d'oubli de votre mot de passe, contactez un revendeur agréé pour le réinitialiser.

13.9.2
Déverrouillage des radios

Procédure :

Pour déverrouiller la radio en mode verrouillé, effectuez l'une des opérations suivantes :

Option	Actions
Déverrouillage des radios en mode verrouillé si la radio est allumée	**a.** Attendez 15 minutes. **b.** Accédez à la radio en suivant les étapes de la section Accès par mot de passe aux radios.

Option	Actions
Déverrouillage des radios en mode verrouillé si la radio est éteinte	a. Allumez votre radio. **REMARQUE :** La radio relance le délai de 15 minutes d'attente avant de passer en mode verrouillé. b. Attendez 15 minutes. c. Accédez à la radio en suivant les étapes de la section Accès par mot de passe aux radios.

13.9.3
Définition du verrouillage par mot de passe

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Verrou MdP**→*<mot de passe requis>*.

   REMARQUE : Lorsque vous utilisez cette fonction pour la première fois, l'écran affiche `Configuration du nouveau mot de passe` pour définir un nouveau mot de passe. Vous devez définir un nouveau mot de passe avant de définir la fonction de verrouillage par mot de passe.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer le verrouillage par mot de passe, sélectionnez **Activer**.
   - Pour désactiver le verrouillage par mot de passe, sélectionnez **Désactiver**.

13.9.4
Modification des mots de passe

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Verrou MdP**→*<mot de passe requis>*→**Changer MdP**.
2. Saisissez un nouveau mot de passe à quatre chiffres.
3. Pour confirmer le nouveau mot de passe, saisissez-le à nouveau.

Résultat :

Si la modification du mot de passe est acceptée, l'écran affiche `Mot de passe modifié`.

En cas d'échec de la modification du mot de passe, l'écran affiche `Le mot de passe ne correspond pas` et revient au menu précédent.

13.10
Annonce vocale

Cette fonction permet à la radio d'énoncer distinctement la zone ou le canal attribué. L'indication audio peut être personnalisée par l'utilisateur.

REMARQUE :
La fonctionnalité d'annonce vocale peut être activée uniquement à l'aide de logiciels de programmation radio. Si elle est activée, la fonctionnalité de synthèse vocale est automatiquement désactivée.

13.10.1
Définition de l'annonce vocale

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Annonce vocale**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer l'annonce vocale, sélectionnez le bouton **OK**.
   - Pour désactiver l'annonce vocale, sélectionnez le bouton **OK**.

Résultat :
Si l'annonce vocale est activée, un symbole ✓ apparaît en regard de la mention `Activé`.
Si l'annonce vocale est désactivée, le symbole ✓ disparaît en regard de la mention `Activé`.

13.11
Configuration du transfert d'appel automatique

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Transfert d'appels**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer le transfert d'appel, appuyez sur le bouton **OK**.
   - Pour désactiver le transfert d'appel, appuyez sur le bouton **OK**.

Résultat :
Si le transfert d'appel est activé, l'icône ✓ apparaît en regard d'`Activé`.

13.12
Réglage du contrôle automatique du gain du microphone

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour le contrôle automatique du gain du microphone analogique, sélectionnez **CGA micro analogique**.

- Pour le contrôle automatique du gain du microphone numérique, sélectionnez **CGA micro numérique**.

3. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer le CGA du micro, sélectionnez le bouton **OK**.
   - Pour désactiver le CGA du micro, sélectionnez le bouton **OK**.

Résultat :

Si le CGA du micro est activé, un symbole ✓ apparaît en regard de la mention `Activé`.

Si le CGA du micro est désactivé, le symbole ✓ disparaît en regard de la mention `Activé`.

13.13 Définition de la suppression du bruit

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Suppression du bruit**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer la suppression du bruit, sélectionnez **Basique**.
   - Pour désactiver la suppression du bruit, sélectionnez **Désactivé**.

13.14 Configuration du suppresseur de réaction acoustique

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Suppresseur de réaction acoustique**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer le suppresseur de réaction acoustique, sélectionnez le bouton **OK**.
   - Pour désactiver le suppresseur de réaction acoustique, sélectionnez le bouton **OK**.

13.15 Définition de l'audio intelligent

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**Audio intelligent**.
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer l'audio intelligent, sélectionnez **Activé**.
   - Pour désactiver l'audio intelligent, sélectionnez **Désactivé**.

   REMARQUE :
   Votre radio ajuste automatiquement le volume audio en fonction du bruit de l'environnement.
   La fonction d'audio intelligent est uniquement dédiée à la réception.
   Cette fonctionnalité n'est pas disponible pendant une session Bluetooth.

13.16
Confidentialité

Cette fonction protège les utilisateurs contre les possibilités d'écoute sur un canal par des personnes non autorisées grâce à une solution de brouillage logicielle. Les éléments de signalisation et d'identification des utilisateurs d'une transmission sont en clair.

La fonction de confidentialité doit être activée sur le canal pour que la radio puisse émettre des transmissions confidentielles, mais cela n'est en revanche pas nécessaire pour recevoir une communication.

Certains modèles de radio ne disposent pas de la fonction Confidentialité ou proposent une autre configuration. Contactez votre fournisseur pour obtenir de plus amples informations.

REMARQUE :
Un seul type de confidentialité peut être attribué à la fois.

Le tableau suivant décrit le type de cryptage et les paramètres qui s'affichent sur votre radio.

Tableau 23 : Types et paramètres de cryptages

Type	Configuration
Cryptage de base	`Confidentialité`
Cryptage amélioré	`Cryptage amélioré`

13.16.1
Définition de la confidentialité

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**.
2. En fonction du type de confidentialité configuré, sélectionnez votre paramètre de confidentialité.
3. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer la confidentialité, sélectionnez le bouton **OK**.
   - Pour désactiver la confidentialité, sélectionnez le bouton **OK**.

Résultat :
Si la confidentialité est activée, un symbole ✓ apparaît en regard de la mention `Activé`.

Si la confidentialité est désactivée, le symbole ✓ disparaît en regard de la mention `Activé`.

13.16.2
Appels protégés par la fonction Confidentialité

Pour pouvoir lancer un appel confidentiel, la fonction Confidentialité doit être activée sur la radio pour la position de canal sélectionnée. Lorsque la radio est sur un canal programmé pour utiliser la fonction de confidentialité, elle peut tout de même recevoir des émissions en clair.

Dans ce cas, tous les appels vocaux lancés sur la radio sont brouillés. Cela s'applique aux appels de groupe, aux appels multi-groupe, aux appels de réponse en cours de balayage, aux appels généraux de site, aux appels d'urgence et aux appels individuels. Seules les radios réceptrices ayant la même valeur de clé et le même ID de clé que votre radio peuvent déchiffrer la transmission.

Pour décrypter un appel voix ou données protégé par la fonction de cryptage, votre radio doit avoir le même type de clé de confidentialité que la radio émettrice. Si votre radio reçoit un appel crypté qui utilise une clé de confidentialité différente, vous entendez une transmission brouillée.

13.17
Transmission activée par la voix

La transmission activée par la voix (VOX) permet de passer des appels commandés par la voix en mode mains libres sur un canal programmé. Lorsque votre accessoire compatible VOX détecte une voix, votre radio émet automatiquement pendant un laps de temps programmé.

REMARQUE :
Cette fonction n'est pas applicable dans les canaux de fréquences publiques qui sont dans une même fréquence.

Contactez votre revendeur ou votre administrateur pour obtenir de plus amples informations.

13.17.1
Configuration de la transmission activée par la voix

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Paramètres radio**→**VOX**
2. Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Pour activer VOX, sélectionnez **Activé**.
   - Pour désactiver VOX, sélectionnez **Désactivé**.

Résultat :
Si VOX est activé, le symbole ✓ s'affiche en regard de la mention `Activé`.

13.18
Accès aux informations sur la radio

Procédure :

1. Dans le menu, sélectionnez **Utilitaires**→**Infos radio**.
2. Pour accéder aux informations sur la radio, effectuez l'une des actions suivantes :
   - Pour vérifier les informations sur la batterie, sélectionnez **Info batterie**.
   - Pour vérifier l'ID et l'alias de votre radio, sélectionnez **Mon ID**.
   - Pour vérifier les versions du micrologiciel et du codeplug, sélectionnez **Versions**.
   - Pour vérifier les dernières informations de mise à jour du logiciel, sélectionnez **Mise à jour du logiciel**.

Sommario

Informazioni legali e supporto..... 7
Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative..... 7
Dichiarazioni legali e di conformità..... 8
Informazioni importanti sulla sicurezza..... 8
Informazioni sulla conformità alle normative..... 8
Garanzia e servizio di assistenza..... 8
Garanzia per batterie e caricabatteria..... 8
Garanzia di fabbricazione..... 8
Garanzia di capacità..... 8
Garanzia limitata..... 9
PRODOTTI DI COMUNICAZIONE MOTOROLA SOLUTIONS..... 9
I. COPERTURA E DURATA DELLA GARANZIA:..... 9
II. DISPOSIZIONI GENERALI..... 9
III. DIRITTI LEGATI ALLE LEGGI STATALI:..... 10
IV. RIPARAZIONE IN GARANZIA..... 10
V. COSA NON COPRE LA PRESENTE GARANZIA..... 10
VI. DISPOSIZIONI RELATIVE A BREVETTI E SOFTWARE..... 10
VII. LEGISLAZIONE APPLICABILE..... 11
Capitolo 1: Leggere prima di iniziare..... 12
1.1 Versione software..... 13
Capitolo 2: Introduzione..... 14
Capitolo 3: Manutenzione della radio..... 15
Capitolo 4: Operazioni preliminari..... 16
4.1 Ricarica della batteria..... 16
4.2 Inserimento della batteria..... 16
4.3 Rimozione della batteria..... 17
4.4 Montaggio dell'antenna..... 17
4.5 Rimozione dell'antenna..... 18
4.6 Montaggio della custodia..... 18
4.7 Montaggio del cappuccio del connettore universale..... 18
4.8 Rimozione del cappuccio del connettore universale..... 18
4.9 Montaggio del connettore accessori..... 19
4.10 Accensione della radio..... 19
4.11 Spegnimento della radio..... 20
4.12 Regolazione del volume..... 20
Capitolo 5: Panoramica della radio..... 21

5.1 Panoramica della tastiera.... 24
5.2 Pulsanti programmabili.... 25
5.3 Icone.... 27
5.3.1 Icone del display.... 27
5.3.2 Icone di menu avanzate.... 28
5.3.3 Icone di chiamata.... 28
5.3.4 Mini icone di notifica.... 29
5.3.5 Icone della cartella Msg inviati.... 29
5.4 Indicazioni LED.... 30
Capitolo 6: Panoramica del sistema.... 31
6.1 Modalità analogica e digitale convenzionali.... 31
6.2 IP Site Connect.... 31
6.3 Capacity Plus.... 31
Capitolo 7: Selezioni di canale e zona.... 33
7.1 Selezione delle zone.... 33
7.2 Selezione dei canali.... 33
Capitolo 8: Tipi di chiamate radio.... 34
8.1 Esecuzione di chiamate sulla radio.... 35
8.2 Ricezione e risposta alle chiamate sulla radio.... 35
Capitolo 9: Chiamate telefoniche.... 36
9.1 Effettuazione di chiamate telefoniche.... 36
9.2 Ricezione e risposta alle chiamate telefoniche.... 36
Capitolo 10: Interruzione voce.... 38
10.1 Attivazione della funzione di interruzione voce.... 38
Capitolo 11: Interruzione della trasmissione.... 39
Capitolo 12: Funzioni avanzate.... 40
12.1 Codifica dei messaggi analogici.... 40
12.1.1 Invio di messaggi con codifica MDC ai dispatcher.... 40
12.1.2 Invio di messaggi con codifica a 5 toni ai contatti.... 40
12.2 Aggiornamento dello stato analogico.... 41
12.2.1 Invio di aggiornamenti di stato ai contatti predefiniti.... 41
12.2.2 Visualizzazione dei dettagli dello stato a 5 toni.... 41
12.3 Sistema transponder per il rilevamento automatico della portata (Auto-Range Transponder System).... 42
12.4 Funzionamento dell'avviso di chiamata.... 42
12.4.1 Esecuzione di avvisi di chiamata.... 42
12.4.2 Risposta agli avvisi di chiamata.... 42
12.5 Impostazioni degli indicatori di chiamata.... 43
12.5.1 Attivazione e disattivazione delle suonerie.... 43

Attivazione delle suonerie....43
Disattivazione delle suonerie....43
12.5.2 Assegnazione di suonerie....43
12.5.3 Tipo avviso suoneria....44
12.5.3.1 Selezione dei tipi di avviso di suoneria....44
12.5.4 Configurazione degli stili di vibrazione....44
12.6 Funzioni del registro chiamate....44
12.6.1 Visualizzazione delle chiamate recenti....45
12.6.2 Eliminazione di chiamate dalla lista delle chiamate....45
12.6.3 Visualizzazione dei dettagli dalla lista delle chiamate....45
12.7 Impostazioni dei contatti....45
12.7.1 Esecuzione di chiamate di gruppo o private con l'elenco dei contatti....46
12.7.2 Impostazione dei contatti predefiniti....46
12.8 Alias chiamante dinamico....46
12.8.1 Visualizzazione della lista degli alias dei chiamanti....46
12.8.2 Avvio di una chiamata privata dalla lista degli alias dei chiamanti....47
12.9 Funzionamento in emergenza....47
12.9.1 Invio degli allarmi di emergenza....48
12.9.2 Invio degli allarmi di emergenza con chiamata....48
12.9.3 Invio degli allarmi di emergenza con successiva trasmissione della voce....49
12.9.4 Ricezione degli allarmi di emergenza....49
12.9.5 Riavvio della modalità di emergenza....49
12.9.6 Uscita dalla modalità di emergenza....50
12.10 Impostazione funzioni da pannello frontale....50
12.10.1 Accesso alla programmazione del pannello anteriore....50
12.11 Promemoria canale principale....50
12.11.1 Disattivazione dell'audio del promemoria del canale principale....51
12.11.2 Impostazione di nuovi canali principali....51
12.12 Lone Worker....51
12.13 Funzione Monitor....51
12.13.1 Monitoraggio dei canali....51
12.13.2 Monitor permanente....52
12.13.2.1 Impostazione di Monitor permanente....52
12.14 Monitor priorità....52
12.14.1 Lista gruppi di ricezione....53
12.15 Monitor remoto....53
12.15.1 Avvio di Monitor remoto....54
12.16 Modalità audio disattivato....55
12.16.1 Attivazione della modalità audio disattivato....55
12.16.2 Impostazione del timer disattivazione audio....55

12.16.3 Riattivazione dell'audio....55
12.17 Lista delle notifiche....56
12.17.1 Accesso alla lista delle notifiche....56
12.18 Programmazione Over-The-Air....56
12.19 Scansione....57
12.19.1 Attivazione della scansione....58
12.19.2 Disattivazione della scansione....58
12.19.3 Scansione talkback....58
12.19.4 Canali di disturbo....59
12.19.4.1 Eliminazione dei canali di disturbo....59
12.19.4.2 Ripristino dei canali di disturbo....59
12.19.5 Scansione selettiva....59
12.19.6 Liste di scansione....60
12.19.6.1 Modifica della priorità per la lista di scansione....60
12.19.6.2 Visualizzazione della lista di scansione....60
12.19.6.3 Aggiunta di nuove voci alla lista di scansione....60
12.19.6.4 Eliminazione di voci dalla lista di scansione....61
12.19.7 Affiliazione a più talkgroup....61
12.19.7.1 Aggiunta di un'affiliazione al talkgroup....61
12.19.7.2 Rimozione di un'affiliazione al talkgroup....62
12.20 Inibizione risposta....62
12.20.1 Impostazione dell'inibizione risposta....62
12.21 Controllo radio....62
12.21.1 Invio di controlli radio....63
12.22 RSSI (Received Signal Strength Indicator)....63
12.22.1 Visualizzazione dei valori RSSI....63
12.23 Timer noleggio....63
12.23.1 Accesso alle informazioni sul timer di noleggio....64
12.23.2 Promemoria scadenza noleggio....64
12.23.3 Estensione del periodo di noleggio....64
12.24 Sicurezza....65
12.24.1 Disattivazione delle radio....65
12.24.2 Attivazione delle radio....66
12.25 Assistenza e supporto....66
12.25.1 Accesso alle notifiche....66
12.25.2 Accesso all'assistenza e al supporto....67
12.25.3 Visualizzazione del contatto di servizio....68
12.26 Messaggi di testo....68
12.26.1 Visualizzazione dei messaggi di testo....69
12.26.2 Invio di messaggi di testo....69

12.26.3 Risposta ai messaggi di testo....70
12.26.4 Inoltro di messaggi di testo....70
12.26.5 Eliminazione dei messaggi di testo....71
Capitolo 13: Utilità....72
13.1 Talkaround....72
13.1.1 Passaggio tra le modalità Ripetitore e Talkaround....72
13.2 Impostazione di toni e avvisi radio....72
13.3 Impostazione dei livelli di potenza....73
13.4 Regolazione delle impostazioni del display....73
13.5 Impostazione dei livelli di squelch....73
13.6 Opzioni di blocco tastiera....74
13.6.1 Blocco o sblocco della tastiera....74
13.7 Impostazione delle lingue....74
13.8 Impostazione degli indicatori LED....74
13.9 Blocco con password....75
13.9.1 Accesso alle radio con password....75
13.9.2 Sblocco delle radio nello stato di blocco....76
13.9.3 Impostazione del blocco con password....77
13.9.4 Modifica delle password....77
13.10 Annuncio vocale....77
13.10.1 Impostazione dell'annuncio vocale....77
13.11 Impostazione del trasferimento automatico delle chiamate....78
13.12 Impostazione del controllo automatico del guadagno del microfono....78
13.13 Impostazione della soppressione del rumore....78
13.14 Impostazione del soppressore di feedback acustico....79
13.15 Impostazione dell'audio intelligente....79
13.16 Privacy....79
13.16.1 Impostazione della privacy....80
13.16.2 Chiamate abilitate per la privacy....80
13.17 Trasmissione attivata dalla voce....80
13.17.1 Impostazione della trasmissione attivata dalla voce....80
13.18 Accesso alle informazioni sulla radio....81

Informazioni legali e supporto

Proprietà intellettuale e avvisi sulle normative

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Marchi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Diritti di licenza

L'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo esplicito o implicito, per preclusione o altro, alcuna licenza nell'ambito dei diritti d'autore, dei brevetti o delle richieste di brevetto di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva e senza royalty derivante per legge dalla vendita di un prodotto.

Contenuti open source

Questo prodotto può contenere software open source utilizzato su licenza. Fare riferimento al materiale di installazione del prodotto per consultare il testo completo delle attribuzioni e delle note legali sulle risorse open source.

Direttiva dell'Unione Europea (UE) e del Regno Unito (UK) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE/WEEE)

La direttiva RAEE dell'Unione europea e la normativa WEEE del Regno Unito richiedono che sui prodotti venduti nei Paesi dell'UE e nel Regno Unito sia presente l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato (o, in alcuni casi, sulla confezione). Come stabilito dalla direttiva RAEE/WEEE, l'etichetta di un cassonetto dei rifiuti con ruote barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e del Regno Unito non devono smaltire gli accessori o gli apparecchi elettronici ed elettrici insieme ai rifiuti domestici.

I clienti o gli utenti finali dei Paesi dell'Unione europea e nel Regno Unito devono contattare il centro assistenza o il rappresentante del fornitore dell'apparecchiatura locale per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti della zona.

Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non essere concesse in licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o

di uno specifico terminale radio mobile. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Dichiarazioni legali e di conformità

Informazioni importanti sulla sicurezza

Guida sull'esposizione all'energia RF e sulla sicurezza del prodotto per radio portatili ricetrasmittenti

⚠ **AVVERTENZA:**
L'uso di questa radio è limitato esclusivamente a scopi professionali. Prima di utilizzare la radio, leggere la Guida sull'esposizione all'energia RF e sulla sicurezza del prodotto fornita con essa. Questa guida contiene istruzioni di funzionamento per utilizzare con sicurezza il dispositivo, nonché informazioni sull'esposizione all'energia RF e sul controllo del rispetto degli standard e dei regolamenti vigenti in materia.

Informazioni sulla conformità alle normative

EAC

Garanzia e servizio di assistenza

Garanzia per batterie e caricabatteria

Garanzia di fabbricazione

Si garantisce il prodotto da difetti di fabbricazione nelle normali condizioni d'uso e servizio.

Tutte le batterie MOTOTRBO	24 mesi
Caricabatteria IMPRES (unità singola e unità multipla, senza display)	24 mesi
Caricabatteria IMPRES (unità multipla con display)	12 mesi

Garanzia di capacità

Si garantisce l'80% della capacità nominale durante l'intero periodo di garanzia.

Batterie all'idruro di nichel metallico (NiMH) o ioni di litio (Li-Ion)	12 mesi
Batterie IMPRES, se usate esclusivamente con caricabatteria IMPRES	18 mesi

Garanzia limitata

PRODOTTI DI COMUNICAZIONE MOTOROLA SOLUTIONS

I. COPERTURA E DURATA DELLA GARANZIA:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") garantisce l'assenza di difetti di materiali e di fabbricazione nei prodotti di comunicazione fabbricati da Motorola Solutions elencati di seguito ("Prodotto"), soggetti alle normali condizioni d'uso e di servizio per un periodo di tempo che decorre dalla data di acquisto, come riportato di seguito:

Radio portatili	Due (2) anni
Accessori del prodotto (batterie e caricabatteria esclusi)	Un (1) anno

Motorola Solutions, a propria discrezione, offre la riparazione (gratuita) del Prodotto (con componenti nuovi o ricondizionati), la sostituzione (gratuita) (con un Prodotto nuovo o ricondizionato) o il rimborso del prezzo di acquisto del Prodotto durante il periodo di garanzia, sempre che questo venga restituito secondo quanto stabilito dai termini della presente garanzia. Le parti o le schede sostituite sono garantite per il periodo di validità restante della garanzia originale applicabile. Tutte le parti sostituite del Prodotto diventeranno proprietà di Motorola Solutions.

Motorola Solutions estende la presente garanzia limitata esplicita solo all'acquirente originale (utente finale). La presente garanzia non può essere né assegnata né trasferita a terzi. Questa è la garanzia completa del Prodotto fabbricato da Motorola Solutions. Motorola Solutions non si assume alcun obbligo o alcuna responsabilità per aggiunte o modifiche apportate alla presente garanzia senza il previo consenso scritto e firmato da un incaricato Motorola Solutions.

Fatto salvo un accordo separato tra Motorola Solutions e l'acquirente originale (utente finale) del Prodotto, Motorola Solutions non garantisce gli interventi di installazione, manutenzione o riparazione del Prodotto.

Motorola Solutions non può essere ritenuta responsabile in alcun modo delle apparecchiature accessorie non fornite da Motorola Solutions che sono collegate o altrimenti utilizzate assieme al Prodotto, né del funzionamento del Prodotto utilizzato unitamente alle suddette apparecchiature accessorie, che sono espressamente escluse dalla presente garanzia. Alla luce dell'unicità di ogni sistema con il quale il Prodotto può essere utilizzato, Motorola Solutions declina ogni responsabilità per la portata, la copertura o il funzionamento dell'intero sistema entro i termini della presente garanzia.

II. DISPOSIZIONI GENERALI

Questa garanzia illustra le responsabilità di Motorola Solutions in relazione al Prodotto. La riparazione, la sostituzione o il rimborso del prezzo di acquisto, a discrezione di Motorola Solutions, sono da considerarsi l'unico rimedio disponibile. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPLICITA. LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE A SCOPO ESEMPLIFICATIVO LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, SONO LIMITATE AL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. MOTOROLA SOLUTIONS NON SARÀ IN ALCUN CASO RESPONSABILE DEI DANNI ECCEDENTI IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO, NÉ DI QUALSIVOGLIA MANCATO UTILIZZO DEL PRODOTTO O DI PERDITA DI TEMPO, INCONVENIENTE, PERDITA COMMERCIALE, LUCRO CESSANTE O PERDITA DI RISPARMI NÉ DI QUALSIASI ALTRO DANNO INCIDENTALE, SPECIALE O CONSEQUENZIALE IMPUTABILE ALL'UTILIZZO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE TALE PRODOTTO, ENTRO I LIMITI CHE POSSONO ESSERE ESCLUSI DALLA PORTATA APPLICATIVA DELLA LEGGE.

III. DIRITTI LEGATI ALLE LEGGI STATALI:

ALCUNI STATI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI DIRETTI O INDIRETTI NÉ LA LIMITAZIONE DEL PERIODO DI VALIDITÀ DI UNA GARANZIA IMPLICITA; PERTANTO, IN QUESTO CASO, LA SUDDETTA LIMITAZIONE O LE SUDDETTE ESCLUSIONI NON SONO APPLICABILI.

La presente garanzia conferisce diritti legali specifici. È possibile che altri diritti siano applicabili e che questi siano soggetti a variazioni da Stato a Stato.

IV. RIPARAZIONE IN GARANZIA

Per usufruire della riparazione in garanzia, è richiesta la ricevuta d'acquisto recante la data dell'acquisto e il numero di serie del Prodotto; inoltre, il Prodotto deve essere consegnato o inviato a un centro autorizzato per il servizio di garanzia (franco spese di spedizione e assicurazione). L'assistenza in garanzia verrà fornita da Motorola Solutions tramite un centro autorizzato. Per facilitare le procedure per la riparazione in garanzia, si consiglia di contattare prima l'azienda (ad esempio, il service provider o rivenditore) presso la quale è stato acquistato il Prodotto. È inoltre possibile chiamare Motorola Solutions al numero 1-800-927-2744.

V. COSA NON COPRE LA PRESENTE GARANZIA

1. Difetti o danni derivanti da un utilizzo del Prodotto diverso da quello normale e abituale.
2. Difetti o danni derivanti da un uso non appropriato, incidenti, contatto con liquidi o negligenza.
3. Difetti o danni derivanti da procedure improprie di test, funzionamento, manutenzione, installazione, alterazione, modifica o regolazione.
4. Rottura o danni alle antenne se non causati direttamente da difetti di fabbricazione e dei materiali.
5. Un Prodotto sottoposto a modifiche, disassemblaggi o riparazioni non autorizzati (inclusa, senza limitazioni, l'aggiunta di apparecchiature non fornite da Motorola Solutions al Prodotto) che possono influire negativamente sulle prestazioni del Prodotto o interferire con l'ispezione e il collaudo del Prodotto previsti dalla garanzia standard di Motorola Solutions per la verifica di una richiesta di garanzia.
6. Un Prodotto il cui numero di serie è stato rimosso o reso illeggibile.
7. Le batterie ricaricabili se uno qualsiasi dei sigilli presenti sul vano batteria delle celle è rotto o mostra chiari segni di manomissione.
8. Le batterie ricaricabili se i danni o i difetti sono imputabili al processo di ricarica o all'utilizzo della batteria in apparecchiature o servizi diversi da quelli esplicitamente previsti per il Prodotto.
9. Spese di trasporto fino al magazzino delle riparazioni.
10. Un Prodotto che, in seguito a un'alterazione illegale o non autorizzata del software/firmware presente nel Prodotto, non funzioni in conformità con le specifiche pubblicate da Motorola Solutions o con l'etichetta della certificazione FCC in vigore per il Prodotto al momento della sua distribuzione iniziale da parte di Motorola Solutions.
11. Graffi o altri danni di natura estetica alle superfici del Prodotto che non abbiano conseguenze sul suo funzionamento.
12. Danni da usura dovuti a cause normali e consuetudinarie.

VI. DISPOSIZIONI RELATIVE A BREVETTI E SOFTWARE

Motorola Solutions prenderà parte, a proprie spese, a qualsiasi causa legale intentata contro l'acquirente finale in base a un reclamo che dichiara che il Prodotto o componenti del Prodotto violano un brevetto degli Stati Uniti; inoltre, Motorola Solutions si impegna a pagare costi e danni riconosciuti a carico dell'acquirente in qualsiasi causa legale e attribuibili a tale reclamo, ma tale partecipazione e i relativi pagamenti sono da intendersi soggetti alle seguenti condizioni:

1. Motorola Solutions deve ricevere immediata notifica scritta da parte dell'acquirente in seguito alla ricezione del reclamo sopra descritto.
2. Motorola Solutions sarà l'unico soggetto coinvolto nella causa e unico responsabile di tutte le negoziazioni volte al raggiungimento della risoluzione o compromesso.
3. Nel caso in cui il Prodotto o le parti diventino o, a giudizio di Motorola Solutions, possano diventare oggetto di una rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto degli Stati Uniti, detto acquirente permetta a Motorola Solutions, a sua discrezione e spese, di acquisire per conto dell'acquirente stesso il diritto di continuare a utilizzare il Prodotto o le parti oppure di sostituire o modificare lo stesso in modo che non contravvenga al brevetto oppure di conferire a detto acquirente un credito rispetto al Prodotto o alle parti equivalente al deprezzamento e di accettare la restituzione dello stesso. Il deprezzamento sarà equivalente all'ammontare annuo relativo alla durata di vita del Prodotto o delle parti come stabilito da Motorola Solutions.

Motorola Solutions declina ogni responsabilità nei confronti di qualsiasi rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto conseguente o imputabile al Prodotto o alle parti fornite con software, apparecchi o dispositivi non Motorola Solutions, né sarà ritenuta responsabile per l'uso delle apparecchiature accessorie o di software non fornite da Motorola Solutions, che siano installate o utilizzate assieme al Prodotto. La succitata dichiarazione definisce la completa responsabilità di Motorola Solutions relativamente all'infrazione di brevetti da parte del Prodotto e di qualsiasi parte dello stesso.

Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi accordano a Motorola Solutions alcuni diritti esclusivi riservati al software Motorola Solutions protetto da copyright, come i diritti esclusivi a riprodurre e distribuire copie di tale software. Il software Motorola Solutions può essere utilizzato solo con il Prodotto in cui è stato originalmente incorporato; è, pertanto, vietata la sostituzione, la riproduzione, la distribuzione, la modifica in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo di detto software in tale Prodotto oppure il suo utilizzo per creare software derivati dallo stesso. È vietato qualsiasi altro uso di detto software di Motorola Solutions, compresi, senza limiti, l'alterazione, la modifica, la riproduzione, la distribuzione o la decodifica oppure l'esercizio di diritti nei riguardi dello stesso. Non viene concessa per implicazione, per preclusione o in altro modo alcuna licenza nell'ambito di copyright o diritti di brevetto di Motorola Solutions.

VII. LEGISLAZIONE APPLICABILE

La presente garanzia è disciplinata dalle leggi dello Stato dell'Illinois, Stati Uniti.

Capitolo 1

Leggere prima di iniziare

Questa guida dell'utente illustra le operazioni di base dei modelli di radio disponibili nella propria zona.

Diciture utilizzate nel manuale

Nel testo di questa pubblicazione, sono inserite le diciture **Attenzione**, **Avvertenza** e **Avviso**. Queste diciture vengono utilizzate per sottolineare pericoli per la sicurezza e quando è necessario prestare la massima attenzione.

ATTENZIONE:
indica una procedura o pratica operativa oppure una condizione e simile, che possono provocare lesioni gravi o mortali se non osservate attentamente.

AVVERTENZA:
indica una procedura o pratica operativa oppure una condizione e simile, che possono provocare danni all'apparecchiatura se non osservate attentamente.

NOTA:
indica una procedura o pratica operativa oppure una condizione e simili, che è importante sottolineare.

Annotazioni speciali

Le seguenti annotazioni speciali sono utilizzate in tutto il testo per evidenziare determinate informazioni o elementi:

Tabella 1: Annotazioni speciali

Esempio	Descrizione
Tasto **Menu** o pulsante **PTT**	Le parole in grassetto indicano il nome di un tasto, un pulsante o una voce di menu.
Sulla radio viene visualizzato il messaggio `Bluetooth attivo`.	Le parole riportate con i caratteri tipo macchina da scrivere indicano le stringhe MMI o i messaggi visualizzati sulla radio.
<ID richiesto>	Il formato Courier, il grassetto, il corsivo e le parentesi angolari indicano l'input dell'utente.
Configurazione→Tono→Tutti i toni	Le parole in grassetto seguite da una freccia indicano la struttura di navigazione nelle voci di menu.

Disponibilità di servizi e funzioni

NOTA:
Non tutte le funzioni descritte nel manuale sono disponibili per la radio in uso. Alcune funzioni variano in base alle regioni geografiche. Il rivenditore o l'amministratore possono anche personalizzare la radio in base alle esigenze specifiche dell'utente. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore.

Rivolgersi al rivenditore o all'amministratore di sistema per verificare quanto segue:

- Quali sono le funzioni di ciascun pulsante?
- Quali sono gli accessori opzionali adatti alle proprie esigenze?

- Quali sono i migliori metodi di utilizzo della radio per ottenere comunicazioni efficienti?
- Quali sono gli interventi di manutenzione che consentono di prolungare la durata della radio?

1.1
Versione software

Tutte le funzioni descritte nelle sezioni seguenti sono supportate dalla versione software **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** e successive.

Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore.

Capitolo 2

Introduzione

Questa guida dell'utente è scritta in base al modello di livello più alto offerto per la regione.

La tabella seguente descrive le modalità di accesso alle funzioni per i vari modelli di radio. Si ricevono indicazioni diverse a seconda del modello di radio.

Tabella 2: Accesso alle funzioni e indicazioni di modelli di radio diversi

	Tastiera limitata	Senza tastiera
Modello radio	**Figura 1: DP2600/DP2600e**	**Figura 2: DP2400/DP2400e**
Accesso alle funzioni	• Menu • Pulsante programmabile	Pulsante programmabile
Indicazione della funzione	• Tono • Indicatore LED • Display • Annuncio vocale o Sintesi vocale	• Tono • Indicatore LED • Annuncio vocale o Sintesi vocale

NOTA:
per comprendere quale funzione è disponibile con il **pulsante programmabile**, fare riferimento all'argomento Pulsanti programmabili a pagina 25.

Capitolo 3

Manutenzione della radio

In questa sezione, vengono descritte le precauzioni di base per la gestione della radio.

Tabella 3: Specifica IP

Specifica IP	Descrizione
IP67	Garantisce la resistenza della radio a condizioni avverse sul campo, quali l'immersione in acqua di profondità compresa tra 15 cm e 1 m per 30 minuti o la protezione dalla polvere per 2-8 ore.

AVVERTENZA:
Non disassemblare la radio onde evitare che vengano danneggiate le guarnizioni e si formino infiltrazioni all'interno della radio. La manutenzione della radio deve essere eseguita solo in centri di assistenza attrezzati per testare e sostituire le guarnizioni di tenuta della radio.

- Se la radio è stata immersa in acqua, scuoterla per eliminare qualsiasi residuo di acqua intrappolata nella griglia dell'altoparlante o nella porta del microfono. È possibile che la presenza di acqua intrappolata diminuisca le prestazioni audio.
- Se l'area dei contatti della batteria è stata esposta all'acqua, pulire e asciugare i contatti della batteria sia sulla radio che sulla batteria, prima di inserire la batteria nella radio. L'acqua residua potrebbe provocare un cortocircuito nella radio.
- Se la radio è stata immersa in una sostanza corrosiva, ad esempio acqua salmastra, sciacquare la radio e la batteria con acqua, quindi asciugarle.
- Per pulire la superficie esterna della radio, utilizzare una soluzione diluita a base di detergente per piatti delicato e acqua (ad esempio, un cucchiaino di detergente in circa quattro litri di acqua).
- Non punzecchiare lo sfiato (foro) situato sul telaio della radio sotto i contatti della batteria. Questo foro mantiene il livellamento della pressione nella radio. Così facendo, si possono verificare infiltrazioni e compromettere la tenuta stagna della radio.
- Non ostruire o coprire il foro di ventilazione, neppure con un'etichetta.
- Assicurarsi che nessuna sostanza oleosa venga a contatto con lo sfiato.
- La radio, con l'antenna fissata correttamente, è progettata per essere immersa a una profondità massima di 1 m (3,28 piedi) in un periodo massimo di immersione di 30 minuti. È possibile che il superamento di tale limite massimo o l'utilizzo senza antenna danneggino la radio.
- Quando si pulisce la radio, non utilizzare un getto spray ad alta pressione sulla radio, in quanto tale pressione supera quella che si ha a 1 m di profondità e potrebbe causare infiltrazioni di acqua nella radio.

Capitolo 4

Operazioni preliminari

Questa sezione fornisce informazioni sulle operazioni di base della radio.

4.1 Ricarica della batteria

La radio è alimentata da una batteria all'idruro di nichel metallico (NiMH) o agli ioni di litio (Li-Ion).

Prerequisiti:
Spegnere la radio durante la ricarica.

Procedura:

- Caricare la batteria solo in aree sicure. Una volta caricata la batteria, lasciare la radio inattiva per almeno 3 minuti.
- Al fine di rispettare i termini della garanzia ed evitare danni, caricare la batteria utilizzando un caricabatteria autorizzato Motorola Solutions.
- Per prestazioni ottimali, caricare una batteria nuova per 14-16 ore prima di utilizzarla per la prima volta.

  Le batterie si caricano meglio a temperatura ambiente.
- Per ottimizzare la durata della batteria e i dati ad essa relativi, utilizzare un caricabatteria IMPRES per ricaricare le batterie IMPRES™.

  La capacità delle batterie IMPRES caricate solo con caricabatteria IMPRES è coperta da un'estensione di garanzia di 6 mesi rispetto alla normale durata della garanzia della batteria Motorola Solutions Premium.

4.2 Inserimento della batteria

Procedura:

1. Allineare la batteria alle guide sul retro della radio.
2. Spingere la batteria con decisione, quindi farla scorrere verso l'alto finché il fermo scatta in posizione.

Postrequisiti:

NOTA:
Se il tipo di certificazione della radio è impostato su UL/FM ed è collegata una batteria non valida o sconosciuta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Batteria non riconosciuta:
  - Il LED rosso lampeggia.
  - Sul display viene visualizzato il messaggio `Batteria non riconosciuta` ogni 5 secondi.
- Batteria non valida:
  - Viene emesso un tono di avviso basso.
  - Il LED rosso lampeggia.
  - Sul display viene visualizzato `Batteria non valida`
  - Viene emesso un annuncio vocale o la sintesi vocale se caricata tramite CPS.
- Batteria sconosciuta:
  - Viene emesso un tono di avviso.
  - Sul display viene visualizzato `Batteria sconosciuta`.
  - L'icona della batteria viene disattivata.

Se l'utente collega una batteria UL a una radio approvata FM, la certificazione della radio risulterà nulla.

Se alla radio viene collegata una batteria non supportata, non valida o non riconosciuta, sostituirla immediatamente con la batteria corretta.

4.3 Rimozione della batteria

Prerequisiti:
Verificare che la radio sia spenta.

Procedura:

Spostare il dispositivo di chiusura della batteria nella posizione di sblocco e, tenendo premuto, far scorrere la batteria verso il basso, rimuovendola dalle guide.

4.4 Montaggio dell'antenna

AVVERTENZA:
per evitare danni, sostituire l'antenna difettosa esclusivamente con antenne MOTOTRBO.

Procedura:

1. Collegare l'antenna alla presa.
2. Ruotare l'antenna in senso orario.

   NOTA:
   il fissaggio dell'antenna impedisce l'ingresso di acqua e polvere nella radio.

4.5 Rimozione dell'antenna

Procedura:

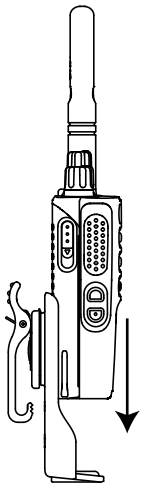
1. Ruotare l'antenna in senso antiorario.
2. Rimuovere l'antenna dalla presa.

4.6 Montaggio della custodia

Procedura:

1. Allineare le scanalature della custodia a quelle sulla batteria.
2. Premere verso il basso finché non si sente uno scatto.

Figura 3: Montaggio della custodia



4.7 Montaggio del cappuccio del connettore universale

Procedura:

1. Inserire l'estremità inclinata del cappuccio negli slot sopra il connettore universale.
2. Premere il coperchio per posizionarlo correttamente sul connettore universale.
3. Fissare il coperchio del connettore sulla radio spingendo verso l'alto il dispositivo di chiusura.

4.8 Rimozione del cappuccio del connettore universale

Procedura:

1. Spingere il dispositivo di chiusura verso il basso.
2. Sollevare il cappuccio parapolvere e farlo scorrere verso il basso dal connettore universale.

Postrequisiti:
Riposizionare il cappuccio parapolvere quando il connettore universale non è utilizzato.

4.9
Montaggio del connettore accessori

Procedura:

1. Inserire l'estremità inclinata negli slot sopra il connettore universale.
2. Spingere il connettore verso l'alto.
3. Premere il connettore accessori verso il basso finché non scatta in posizione.

Figura 4: Collegamento del connettore per accessori alla radio con tastiera limitata

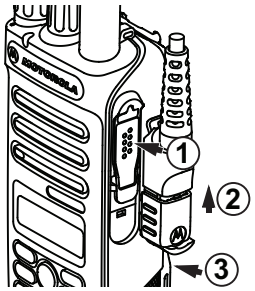
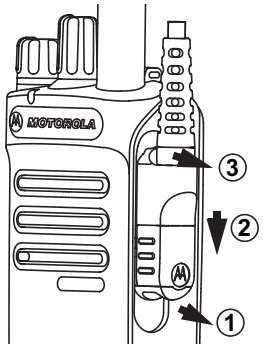


Figura 5: Collegamento del connettore per accessori alla radio senza tastiera



4.10
Accensione della radio

Procedura:

Ruotare la manopola **On/Off/Volume** in senso orario finché non si avverte un "clic".

Risultato:
Quando la radio si accende, mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.

  NOTA:
  Se la funzione Toni/Allarmi è disattivata, non vengono emessi toni.

- Il LED verde si accende.

- La schermata iniziale si illumina.

NOTA:
Se la radio non si accende sebbene la batteria sia carica e collegata correttamente, contattare il proprio rivenditore per richiedere assistenza.

4.11 Spegnimento della radio

Procedura:

Ruotare la manopola **On/Off/Volume** in senso antiorario finché non si avverte un "clic".

Risultato:
Sul display viene visualizzato il messaggio `Spegnimento in corso`.

4.12 Regolazione del volume

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Per aumentare il volume, ruotare la manopola **On/Off/Volume** in senso orario.
- Per diminuire il volume, ruotare la manopola **On/Off/Volume** in senso antiorario.

NOTA:
È possibile programmare la radio in modo che abbia un offset del volume minimo. In tal caso, il livello del volume non può essere abbassato oltre quello minimo programmato.

Capitolo 5

Panoramica della radio

La panoramica della radio illustra i pulsanti, le icone e gli indicatori LED della radio.

Figura 6: Modello con tastiera limitata

Tabella 4: Legenda callout

Etichetta	Elemento	Descrizione
1	Manopola del selettore di canali	Per selezionare un canale.
2	Manopola On/Off/Volume	Per accendere o spegnere la radio e regolare il volume.
3	Indicatore LED	I diodi emettono luce di colore rosso, verde e ambra per indicare lo stato di funzionamento.
4	Pulsante PTT (Push-To-Talk)	Per eseguire le operazioni vocali (ad esempio, chiamata di gruppo e chiamata privata).

Etichetta	Elemento	Descrizione
5	Microfono	Consente l'invio di messaggi vocali quando le operazioni PTT o vocali sono attivate.
6	Pulsanti laterali	Questi pulsanti possono essere programmati mediante CPS (Software di programmazione del cliente).
7	Pulsanti di navigazione nel menu	Cinque pulsanti che consentono la navigazione nei menu e l'interfaccia di selezione.
8	Display a cristalli liquidi (LCD)	Il display da 65 x 132 in scala di grigio fornisce informazioni visive su molte funzioni della radio.
9	Altoparlante	Emette tutti i toni e l'audio generati dalla radio (ad esempio, funzioni come i toni della tastiera e l'audio vocale).
10	Connettore universale	È il punto di interfaccia per l'utilizzo degli accessori audio con la radio. Dispone di dodici punti per la connessione e l'attivazione di accessori specifici.
11	Antenna	Fornisce l'amplificazione RF necessaria per la trasmissione o la ricezione.

Figura 7: Modello senza tastiera

Tabella 5: Legenda callout

Etichetta	Elemento	Descrizione
1	Manopola del selettore di canali	Per selezionare un canale.
2	Manopola On/Off/Volume	Per accendere o spegnere la radio e regolare il volume.
3	Indicatore LED	I diodi emettono luce di colore rosso, verde e ambra per indicare lo stato di funzionamento.
4	Pulsante PTT (Push-To-Talk)	Per eseguire le operazioni vocali (ad esempio, chiamata di gruppo e chiamata privata).
5	Microfono	Consente l'invio di messaggi vocali quando le operazioni PTT o vocali sono attivate.
6	Pulsanti laterali	Questi pulsanti possono essere programmati mediante CPS (Software di programmazione del cliente).
7	Altoparlante	Emette tutti i toni e l'audio generati dalla radio (ad esempio, funzioni come i toni della tastiera e l'audio vocale).

Etichetta	Elemento	Descrizione
8	Connettore universale	È il punto di interfaccia per l'utilizzo degli accessori audio con la radio. Dispone di dodici punti per la connessione e l'attivazione di accessori specifici.
9	Antenna	Fornisce l'amplificazione RF necessaria per la trasmissione o la ricezione.

5.1

Panoramica della tastiera

Figura 8: Panoramica della tastiera

Tabella 6: Panoramica della tastiera

Etichetta	Nome pulsante	Descrizione
1	Pulsante sinistro	Premere il tasto sinistro per scorrere le opzioni.
2	Pulsante Menu	Premere per accedere alle funzioni del menu.
3	Pulsante programmabile 1 (P1)	Questo pulsante è programmabile sul campo tramite il Software di programmazione del cliente (CPS).
4	Pulsante programmabile 2 (P2)	Questo pulsante è programmabile sul campo tramite CPS.
5	Pulsante Indietro/Home	Premere per tornare alla schermata precedente.

Etichetta	Nome pulsante	Descrizione
		Tenere premuto per tornare alla schermata iniziale.
6	Pulsante destro	Premere il tasto destro per scorrere le opzioni.
7	Pulsante OK	Nel menu, utilizzare questo tasto per selezionare l'opzione scelta.

5.2 Pulsanti programmabili

È possibile programmare i pulsanti programmabili come tasti di scelta rapida per le seguenti funzioni della radio tramite un software di programmazione.

NOTA:
Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Tabella 7: Funzioni della radio assegnabili

Funzione	Descrizione
Lista operazioni	Consente di avviare l'elenco delle operazioni e la funzione desiderata dall'elenco.
Tutti i toni di avviso	Consente di attivare o disattivare tutti i toni e gli avvisi.
Scrambling analogico	Consente di attivare o disattivare la funzione Scrambling analogico.
Codice di scrambling analogico	Consente di attivare o disattivare la funzione Codice di scrambling analogico.
Profili audio	Consente di selezionare i profili audio preferiti.
Attivazione/disattivazione audio	Consente di alternare l'instradamento dell'audio tra l'altoparlante radio interno e l'altoparlante accessorio cablato.
Retroilluminazione	Consente di attivare o disattivare la retroilluminazione del display.
Luminosità retroilluminazione	Consente di regolare il livello di luminosità.
Indicatore batteria	Consente di controllare lo stato corrente del livello della batteria.
Avviso di chiamata	Consente di accedere direttamente alla lista dei contatti e selezionare il contatto desiderato per inviare un avviso di chiamata.
Trasferimento di chiamata	Consente di attivare o disattivare la funzione di trasferimento di chiamata.
Registro chiamate	Consente di selezionare la lista del registro chiamate.
Annuncio canale	Consente di riprodurre messaggi vocali di annunci di zone e canali per il canale corrente.
Conferma	Consente di confermare una funzione.
Contatti	Consente di accedere direttamente alla lista dei contatti.
Emergenza disattivata	Consente di terminare una chiamata di emergenza in uscita.
Emergenza attivata	Consente di effettuare una chiamata di emergenza.
Audio intelligente	Consente di attivare o disattivare l'audio intelligente.

Funzione	Descrizione
Microfono AGC	Consente di attivare o disattivare il controllo automatico del guadagno (AGC) del microfono interno.
Monitor	Consente di monitorare un canale.
Notifiche	Consente di accedere direttamente alla lista delle notifiche.
Eliminazione disturbo	Consente di rimuovere temporaneamente dalla lista di scansione un canale non gradito, a eccezione del canale selezionato. Il canale di disturbo eliminato verrà reinserito nella lista di scansione, ad esempio spegnendo e riaccendendo la radio (non disponibile in Capacity Plus).
Accesso rapido	Consente di accedere direttamente alle funzioni di chiamata predefinite.
Monitor permanente	Consente di monitorare il traffico radio su un canale selezionato finché la funzione non viene disattivata (non disponibile in Capacity Plus).
Telefono	Consente di accedere direttamente alla lista dei contatti del telefono.
Livello di potenza	Consente di impostare il livello della potenza di trasmissione su alto o basso.
Privacy	Consente di attivare o disattivare la privacy.
ID e alias della radio	Fornisce l'ID e l'alias della radio.
Controllo radio	Consente di controllare se la radio è attiva nel sistema.
Attiva o Disattiva radio	Consente di attivare o disattivare a distanza una radio di destinazione.
Ripetitore o Talkaround	Consente di alternare tra l'uso di un ripetitore e la comunicazione diretta con un'altra radio.
Ripristina canale iniziale	Consente di selezionare un nuovo canale principale.
Scansione	Consente di attivare o disattivare la scansione.
Silenzia promemoria canale principale	Consente di silenziare il promemoria del canale principale.
Messaggio di testo	Consente di selezionare il menu dei messaggi di testo.
Disattivazione remota interruzione TX	Consente di interrompere una conversazione in corso disattivando la radio trasmittente o terminando il tempo di permanenza del ripetitore per liberare un canale. Questo pulsante può essere utilizzato anche per terminare una sessione di Monitor remoto.
Potenziamento trillo vocale	Consente di attivare o disattivare la funzionalità di ottimizzazione del trillo.
Annuncio vocale	Consente di attivare o disattivare Annuncio vocale.
Trasmissione attivata dalla voce (VOX)	Consente di attivare o disattivare la funzione VOX.
Selezione zona	Consente di effettuare una selezione in una lista di zone.

5.3
Icone

Le icone sono disponibili solo sulle radio dotate di display.

Sul display della radio vengono visualizzati lo stato della radio, le voci di testo e quelle di menu.

5.3.1 Icone del display

Sulla barra di stato, situata nella parte superiore del display della radio, vengono visualizzate le icone riportate di seguito. Le icone sono disposte a partire da sinistra in ordine di apparizione o utilizzo e sono specifiche per canale.

Tabella 8: Icone del display

Icona	Nome icona
	Batteria
	Bluetooth connesso
	Bluetooth non connesso
	Emergenza
	Volume dati elevato
	Monitor
	Modalità audio disattivato
	Notifica
	Timer ritardo programmazione Over-the-Air
	Alta potenza
	Bassa potenza
	RSSI (Received Signal Strength Indicator)
	Inibizione risposta

Icona	Nome icona
	Scansione[1]
	Priorità di scansione 1 o Priorità 2[1]
	Protezione
	Assistenza e supporto
	Talkaround[1]
	Toni disattivati
	Protezione disabilitata
	Scansione selettiva

5.3.2
Icone di menu avanzate

Le icone riportate di seguito vengono visualizzate accanto alle voci di menu che permettono la selezione tra due opzioni o per indicare l'esistenza di un sottomenu con due opzioni.

Tabella 9: Icone di menu avanzate

Icona	Nome icona
	Casella di controllo (selezionata)
	Casella di controllo (vuota)
	Casella nera

5.3.3
Icone di chiamata

Le icone riportate di seguito vengono visualizzate sul display durante una chiamata. Vengono visualizzate anche nella lista Contatti per indicare il tipo di alias o ID.

[1] Non disponibile in Capacity Plus.

Tabella 10: Icone di chiamata

Icone	Nome icona
	Chiamata privata
	Chiamata di gruppo/Chiamata generale
	Chiamata telefonica come chiamata di gruppo o chiamata generale
	Chiamata telefonica come chiamata privata

5.3.4
Mini icone di notifica

Le icone riportate di seguito vengono visualizzate temporaneamente sul display dopo aver effettuato un'operazione per lo svolgimento di un'attività.

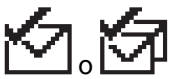
Tabella 11: Mini icone di notifica

Icona	Nome icona
	Trasmissione non riuscita (negativo)
	Trasmissione riuscita (positivo)
	Trasmissione in corso (transitorio)

5.3.5
Icone della cartella Msg inviati

Le seguenti icone compaiono nell'angolo in alto a destra del display nella cartella Msg inviati.

Tabella 12: Icone della cartella Msg inviati

Icona	Nome icona
	In corso
	Invio non riuscito
	Invio riuscito

5.4
Indicazioni LED

L'indicatore LED segnala lo stato operativo della radio.

Un tecnico autorizzato può disabilitare in modo permanente l'indicatore LED preprogrammandolo.

Tabella 13: Indicazioni LED

Indicazione	Stato
Rosso lampeggiante	• La radio sta indicando una batteria non corrispondente.[2] • La radio sta ricevendo una trasmissione di emergenza. • La radio trasmette con la batteria in esaurimento. • La radio si trova in modalità audio disattivato.
Giallo fisso	• La radio sta monitorando un canale convenzionale.
Giallo lampeggiante	• La radio non ha ancora risposto a un avviso di chiamata. • Sulla radio è in corso la scansione di attività.
Giallo lampeggiante due volte	• Sulla radio è attivato il roaming automatico. • La radio sta cercando attivamente un altro sito. • La radio non ha ancora risposto a un avviso di chiamata di gruppo. • La radio è bloccata. • La radio non è connessa al ripetitore in modalità Capacity Plus.
Verde fisso	• La radio si sta accendendo. • La radio sta trasmettendo. • La radio sta inviando un avviso di chiamata o una trasmissione di emergenza.
Verde lampeggiante	• La radio sta ricevendo una chiamata vocale o dati. • La radio sta recuperando trasmissioni OTAP (Over-the-Air Programming). • La radio sta rilevando attività Over-the-Air. **NOTA:** L'attività può o meno influire sul canale programmato della radio a causa della natura del protocollo digitale.
Verde lampeggiante due volte	La radio sta ricevendo dati o una chiamata con funzione Privacy attivata.

[2] Disponibile solo per i modelli con l'ultima versione software e hardware.

Capitolo 6

Panoramica del sistema

La panoramica del sistema spiega i tipi di sistemi e modalità disponibili nella radio.

6.1 Modalità analogica e digitale convenzionali

È possibile configurare ogni canale della radio come canale convenzionale analogico o digitale.

Alcune funzioni non sono disponibili quando si passa dalla modalità digitale a quella analogica e viceversa, mentre altre funzioni sono disponibili in entrambe le modalità.

Le funzioni differiscono leggermente l'una dall'altra, ma queste differenze non influenzano le prestazioni della radio.

6.2 IP Site Connect

Questa funzione consente di estendere le comunicazioni convenzionali sulla radio oltre la portata di un singolo sito, connettendosi ai diversi siti disponibili tramite una rete IP (Internet Protocol). Si tratta di una modalità multisito convenzionale.

Quando la radio si sposta fuori campo rispetto a un sito per entrare nel campo di un altro, si connette al ripetitore del nuovo sito per inviare o ricevere chiamate o trasmissioni dati. Questa operazione può essere eseguita automaticamente o manualmente in base alle impostazioni specificate.

Se è stata impostata la ricerca automatica del sito, la radio esegue la scansione di tutti i siti disponibili se rileva un segnale debole o se non rileva alcun segnale dal sito corrente. La radio quindi si connette al ripetitore con il valore RSSI (Received Signal Strength Indicator) maggiore.

Nella ricerca manuale del sito, la radio ricerca il successivo sito disponibile nella lista di roaming, anche se non è necessariamente quello con il segnale più forte ma rientra nella portata, quindi si connette al ripetitore.

NOTA:
È possibile attivare solo la funzione di scansione oppure quella di roaming su ogni canale, ma non entrambe.

A una lista di roaming specifica possono essere aggiunti solo i canali per i quali è stata abilitata questa funzione. Durante il roaming automatico, la radio esegue la ricerca tra i canali della lista di roaming per individuare il sito migliore. Una lista di roaming supporta fino a 16 canali, compreso il canale selezionato.

NOTA:
Non è possibile aggiungere o eliminare manualmente una voce dalla lista di roaming. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

6.3 Capacity Plus

Capacity Plus è un sistema trunking digitale di base conveniente. Il sistema è disponibile nelle configurazioni sito singolo e multisito. Capacity Plus espande la capacità del sistema rispetto ai sistemi non di trunking.

NOTA:
Se si tenta di accedere a una funzione non applicabile a sistemi Capacity Plus - Sito singolo o Capacity Plus - Multisito utilizzando un pulsante programmabile, viene emesso un tono indicatore negativo.

Capacity Plus - Sito singolo

Capacity Plus - Sito singolo è una configurazione trunking singolo sito del sistema radio MOTOTRBO, in cui un pool di canali viene utilizzato per supportare centinaia di utenti e un massimo di 254 gruppi.

Questa configurazione consente alla radio di utilizzare in modo efficiente il numero di canali disponibili programmati in modalità Ripetitore.

La radio include anche funzioni disponibili nella modalità digitale convenzionale, IP Site Connect e Capacity Plus.

Capacity Plus - Multisito

Capacity Plus - Multisito è una configurazione trunking multicanale del sistema radio MOTOTRBO, che combina le migliori configurazioni di Capacity Plus e IP Site Connect. È nota anche come Linked Capacity Plus.

Consente alla radio di estendere le comunicazioni trunking oltre la portata di un singolo sito, collegandosi ai diversi siti disponibili che sono connessi con una rete IP. Offre, inoltre, una maggiore capacità utilizzando in modo efficiente il numero complessivo di canali programmati disponibili, supportati da ciascuno dei siti a disposizione.

Quando la radio si sposta fuori campo rispetto a un sito per entrare nel campo di un altro, si connette al ripetitore del nuovo sito per inviare o ricevere chiamate o trasmissioni dati. A seconda delle impostazioni assegnate, la connessione viene effettuata automaticamente o manualmente.

Automaticamente
La radio esamina tutti i siti disponibili quando il segnale dal sito corrente è debole o non è in grado di rilevare alcun segnale e si blocca sul ripetitore con il valore RSSI più forte.

Manualmente
La radio ricerca il sito successivo disponibile tra i membri della lista roaming, che non è necessariamente quello con il segnale più forte, e si collega ad esso.

È possibile aggiungere a una lista roaming qualsiasi canale sul quale è stata abilitata la modalità Capacity Plus - Multisito. Durante il roaming automatico, la radio esegue la ricerca tra questi canali per individuare il sito migliore.

NOTA:
Non è possibile aggiungere o eliminare manualmente una voce dalla lista di roaming.

Capitolo 7

Selezioni di canale e zona

Per zona si intende un gruppo di canali. È possibile programmare ciascun canale con diverse funzioni che supportano diversi gruppi di utenti.

Tabella 14: Numero di zone e canali supportati

Modello	Zone	Canali	Canali per zona
Radio con tastiera limitata	50	128	16
Radio senza tastiera	4	64	16

7.1 Selezione delle zone

Procedura:

Dal menu, selezionare **Zona** → *<zona richiesta>*.

Risultato:
Sul display viene visualizzato *<Zona>* selezionata.

NOTA:
Per tutte le radio senza tastiera, si consiglia di attivare la funzione Annuncio vocale per la selezione della zona. La funzione Annuncio vocale può essere attivata solo tramite il software di programmazione della radio.

7.2 Selezione dei canali

Procedura:

Ruotare la manopola del **selettore canali**.

NOTA:
Se la funzione **Interruzione canale virtuale** è attivata, la radio si arresta in corrispondenza del primo o dell'ultimo canale. Viene emesso un tono.

Risultato:
La radio passa al canale preferito.

Capitolo 8

Tipi di chiamate radio

È possibile effettuare chiamate con la radio in diversi modi, a seconda del tipo di chiamata e del sistema disponibile.

Tabella 15: Tipi di chiamate radio

Tipo di chiamata	Descrizione
Chiamata di gruppo	Una chiamata di gruppo è una chiamata point-to-multipoint. La radio deve essere configurata come membro del gruppo affinché si possa comunicare con gli altri membri.
Chiamata vocale broadcast	Una chiamata vocale broadcast è una chiamata vocale monodirezionale effettuata da un utente qualsiasi a un intero talkgroup. La chiamata broadcast consente solo all'utente che avvia la chiamata di trasmettere al talkgroup, mentre i destinatari della chiamata non possono rispondere.
Chiamata privata	Per chiamata privata si intende una chiamata da una singola radio a un'altra. È possibile impostare una chiamata privata dopo aver eseguito un controllo della disponibilità della radio oppure chiamare immediatamente.
Chiamata selettiva	Per chiamata selettiva si intende una chiamata tra due radio singole. Questa funzione è supportata solo su sistemi analogici.
Chiamata generale	Una chiamata generale è una chiamata effettuata da una singola radio a tutte le radio del sito o a ogni radio in un gruppo di siti. Questa funzione viene utilizzata per effettuare annunci importanti.
Chiamata non indirizzata	Una chiamata non indirizzata è una chiamata di gruppo a uno dei 16 ID gruppo predefiniti.
OVCM (Open Voice Channel Mode)	Una OVCM è una chiamata da una radio non preconfigurata per funzionare in un particolare sistema durante una chiamata di gruppo o individuale. La chiamata di gruppo OVCM supporta le chiamate broadcast.

Quando una chiamata viene interrotta, viene emesso un tono continuo di divieto di parlare. Il rilascio del pulsante **PTT** consente di ricevere la chiamata.

Il rivenditore può programmare la funzione Indicazione canale libero sulla radio. Se la funzione Indicazione canale libero è attivata, quando il destinatario rilascia il pulsante **PTT** verrà emesso un breve tono di avviso per indicare che il canale è libero per rispondere.

NOTA:
Se si desidera effettuare una chiamata a 5 toni, è necessario acquistare separatamente una chiave di licenza software.

8.1
Esecuzione di chiamate sulla radio

Procedura:

Effettuare una delle seguenti azioni in base al tipo di chiamate:

Opzione	Azioni
Esecuzione di chiamate di gruppo, private, non indirizzate o chiamate selettive	**a.** Selezionare un canale con un ID o un alias attivo. **b.** Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**. **c.** Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono. **NOTA:** Per una chiamata di gruppo, attendere la cessazione del sidetone PTT, quindi parlare nel microfono, se attivato. **d.** Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.
Esecuzione di chiamate broadcast, generali o chiamate OVCM	**a.** Selezionare un canale con un ID o un alias gruppo attivo. **b.** Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.

Se la radio non rileva alcuna attività vocale per un periodo di tempo prestabilito, la chiamata viene terminata.

8.2
Ricezione e risposta alle chiamate sulla radio

Quando si riceve una chiamata, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED verde lampeggia.
- La radio si attiva e l'altoparlante emette il tono della chiamata in arrivo.
- Sul display viene visualizzato l'ID, l'alias e lo stato della chiamata.

NOTA:
Non è possibile rispondere a una chiamata broadcast o una chiamata generale.

Procedura:

1. Per rispondere, tenere premuto il pulsante **PTT**.
2. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.

   NOTA:
   Per una chiamata di gruppo, attendere la cessazione del sidetone **PTT**, quindi parlare nel microfono, se abilitato.
3. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

Capitolo 9

Chiamate telefoniche

Per chiamata telefonica si intende una chiamata tra singole radio o tra un gruppo di radio e un telefono.

A seconda della configurazione della radio, le seguenti funzioni sono disponibili o meno:

- Codice di accesso.
- Tono di segnalazione multifrequenza DTMF (Dual Tone Multi Frequency).
- Codice di disconnessione.
- Visualizzazione dell'ID o dell'alias del chiamante alla ricezione di una chiamata telefonica.
- Possibilità di rifiutare o accettare una chiamata telefonica.

La funzionalità di chiamata telefonica può essere attivata tramite l'assegnazione e l'impostazione di numeri di telefono sul sistema. Contattare il proprio rivenditore per informazioni su come è stata programmata la radio.

9.1 Effettuazione di chiamate telefoniche

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato **Telefono** e selezionare l'alias o l'ID desiderato.
2. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.
3. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.
4. Per terminare la chiamata, premere il pulsante programmato **Telefono**.

Risultato:
Se la chiamata viene terminata correttamente, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono.
- Sul display viene visualizzato `Chiam. term`.

9.2 Ricezione e risposta alle chiamate telefoniche

Quando si riceve una chiamata telefonica, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED verde lampeggia.
- La radio si attiva e l'altoparlante emette il tono della chiamata in arrivo.
- Sul display vengono visualizzati l'icona Chiamata telefonica e lo stato della chiamata.

Procedura:

1. Per rispondere alla chiamata telefonica, tenere premuto il pulsante **PTT**.
2. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.
3. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

4. Per terminare la chiamata, selezionare il pulsante **Indietro/Home**.

   NOTA:
   La radio non è in grado di interrompere una chiamata telefonica come chiamata di gruppo. L'utente del telefono deve terminare la chiamata. Il destinatario può solo rispondere durante la chiamata.

Risultato:
Se la chiamata viene terminata correttamente, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono.
- Sul display viene visualizzato `Chiam. term`.

Capitolo 10

Interruzione voce

La funzione Interruzione voce consente alla radio di terminare le chiamate in corso.

La funzione Interruzione voce utilizza la segnalazione inversa a canale per interrompere le chiamate in corso. È possibile effettuare una trasmissione vocale durante l'interruzione.

Questa funzione migliora la probabilità di garantire la trasmissione di una nuova chiamata ai destinatari quando è già in corso una chiamata.

La funzione Interruzione voce è disponibile se è stata programmata nella radio. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

10.1 Attivazione della funzione di interruzione voce

Procedura:

1. Per interrompere la trasmissione durante una chiamata in corso, tenere premuto il pulsante **PTT**.
2. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.

Capitolo 11

Interruzione della trasmissione

Procedura:

Per interrompere una chiamata in corso, effettuare una delle operazioni descritte di seguito:

- Premere il pulsante **PTT**.
- Premere il pulsante **Emergenza**.
- Trasmettere i dati.
- Premere il pulsante programmato **Disattivazione remota interruzione Tx**.

Risultato:

Sulla radio ricevente viene visualizzato il messaggio `Chiamata interrotta`.

Capitolo 12

Funzioni avanzate

Questo capitolo descrive le funzioni disponibili nella radio.

12.1 Codifica dei messaggi analogici

La radio è in grado di inviare messaggi programmati dalla lista dei messaggi all'alias della radio o al dispatcher.

12.1.1 Invio di messaggi con codifica MDC ai dispatcher

Procedura:

Dal menu, selezionare **Messaggio** → **Testo rapido** → *<messaggio richiesto>*.

Risultato:

Se la richiesta è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se la richiesta non è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

12.1.2 Invio di messaggi con codifica a 5 toni ai contatti

Procedura:

Dal menu, selezionare **Messaggio** → **Testo rapido** → *<messaggio richiesto>* → *<contatto richiesto>*.

Risultato:

Se la richiesta è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se la richiesta non è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

12.2
Aggiornamento dello stato analogico

La radio può inviare messaggi preprogrammati dalla lista di stato, indicando l'attività corrente a un contatto radio (per i sistemi a 5 toni) o al dispatcher (per i sistemi Motorola Data Communication).

Per i sistemi Motorola Data Communication (MDC), l'ultimo messaggio confermato viene visualizzato per primo nella lista di stato. Gli altri messaggi vengono elencati in ordine alfanumerico.

12.2.1
Invio di aggiornamenti di stato ai contatti predefiniti

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Per i sistemi Motorola Data Communication (MDC), dal menu, selezionare **Stato** → *<stato richiesto>* → **Imp. predef.** → **OK**.
- Per i sistemi a 5 toni, dal menu, selezionare **Stato** → *<stato richiesto>* → **Imp. predef**.

Risultato:

Per i sistemi MDC, se la richiesta viene eseguita correttamente, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Per i sistemi MDC, se la richiesta non viene eseguita correttamente, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

Per i sistemi a 5 toni, se la richiesta viene eseguita correttamente, sul display della radio viene visualizzato ✓ accanto allo stato confermato.

Per i sistemi a 5 toni, se la richiesta non viene eseguita correttamente, sul display della radio viene visualizzato ✓ accanto allo stato precedente.

12.2.2
Visualizzazione dei dettagli dello stato a 5 toni

Prerequisiti:
Acquistare la chiave di licenza software.

Procedura:

Dal menu, selezionare **Stato** → *<stato richiesto>* → **Visualizza dettagli**.

Risultato:
Sul display, vengono visualizzati i dettagli dello stato selezionato.

12.3 Sistema transponder per il rilevamento automatico della portata (Auto-Range Transponder System)

Il sistema transponder per il rilevamento automatico della portata (ARTS, Auto-Range Transponder System) è una funzione solo analogica che avvisa l'utente quando la radio si trova fuori dalla portata delle radio dotate di ARTS.

Le radio dotate di tecnologia ARTS trasmettono o ricevono segnali periodici che rilevano se si trovano entro la portata reciproca.

La radio fornisce le seguenti indicazioni:

Tabella 16: Indicazioni sul sistema transponder per il rilevamento automatico della portata

Indicazione	Descrizione
Avviso al primo passaggio	• Viene emesso un tono. • Sul display viene visualizzato `Nel raggio` dopo l'alias del canale.
Avviso ARTS nel raggio	• Viene emesso un tono, se programmato. • Sul display viene visualizzato `Nel raggio` dopo l'alias del canale.
Avviso ARTS fuori campo	• Viene emesso un tono. • Il LED rosso lampeggia velocemente. • Sul display viene visualizzato `Fuori campo` alternatamente alla schermata iniziale.

12.4 Funzionamento dell'avviso di chiamata

Gli avvisi di chiamata consentono di avvisare i destinatari e richiedere di essere richiamati quando possibile. Questa funzione è disponibile solo per gli ID o gli alias dell'utente.

12.4.1 Esecuzione di avvisi di chiamata

Procedura:

Dal menu, selezionare **Contatti** → *<ID o alias richiesto>* → **Avviso chiamata**.

Risultato:

Se la richiesta è corretta, sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se la richiesta non è corretta, sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

12.4.2 Risposta agli avvisi di chiamata

Quando si riceve un avviso di chiamata, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono ripetitivo.

- Il LED giallo lampeggia.
- Sul display viene visualizzata una lista delle notifiche dell'avviso di chiamata e l'ID del chiamante.

Procedura:

Rispondere al chiamante con una chiamata privata premendo il pulsante **PTT**.

12.5
Impostazioni degli indicatori di chiamata

Questa funzione consente di configurare i toni per le chiamate o i messaggi di testo.

12.5.1
Attivazione e disattivazione delle suonerie

È possibile attivare o disattivare le suonerie per chiamate private, messaggi di testo, avvisi di chiamata, stato di telemetria con testo e chiamate selettive.

Attivazione delle suonerie

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Toni/avvisi** → **Suonerie**.
2. Selezionare il tono desiderato.

Risultato:

Se si attivano le suonerie, sul display della radio viene visualizzato ✓ e il tono selezionato.

Disattivazione delle suonerie

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Toni/avvisi** → **Suonerie**.
2. Selezionare **Off**.

Risultato:

Se si disattivano le suonerie, sul display della radio viene visualizzato ✓ accanto a `Off`.

12.5.2
Assegnazione di suonerie

Per personalizzare i toni delle chiamate, è possibile selezionare una delle 11 suonerie predefinite per le chiamate private, gli avvisi di chiamata o i messaggi di testo.

Procedura:

Dal menu, selezionare **Contatti** → *<ID o alias richiesto>* → **Visualizza** → **Suoneria** → *<tono richiesto>*.

12.5.3
Tipo avviso suoneria

È possibile programmare la vibrazione della radio alla ricezione di chiamate. La radio vibra una volta o ripetutamente a seconda del tipo di suoneria selezionato.

Per le radio con batterie che supportano la funzione di vibrazione e sono collegate a una clip per cintura compatibile, le opzioni per Suon. Allarme sono **Silenzioso**, **Suoneria**, **Vibrazione** e **Vibrazione e Suoneria**.

Per le radio con batterie che non supportano la funzione di vibrazione e non sono collegate a una clip per cintura compatibile, Suon. Allarme viene automaticamente impostato su **Suoneria**. Le opzioni Suon. Allarme disponibili sono **Silenzioso** e **Suoneria**.

NOTA:
Se l'impostazione Tutti i toni è abilitata, sulla radio viene visualizzato il tipo di suoneria allarme. Se l'impostazione Tutti i toni è disabilitata, sulla radio viene visualizzata l'icona Tutti i toni disattivati.

12.5.3.1
Selezione dei tipi di avviso di suoneria

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Toni/avvisi** → **Tipo avviso suoneria**.
2. Selezionare una delle seguenti opzioni:
   - **Silenzioso**
   - **Melodia**

12.5.4
Configurazione degli stili di vibrazione

Il fissaggio di una clip per cintura vibrante alla radio con una batteria che supporta la funzione di vibrazione consente di attivare la funzione **Modo vibrazione**.

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Toni/Avvisi** → **Modo vibrazione**.
2. Selezionare una delle seguenti opzioni:
   - **Breve**
   - **Medio**
   - **Lungo**

12.6
Funzioni del registro chiamate

La radio tiene traccia dei dettagli di tutte le chiamate private recentemente effettuate, ricevute e perse. Questo registro chiamate consente di visualizzare e gestire le chiamate recenti.

Gli avvisi di chiamata persa possono essere inclusi nei registri chiamate a seconda della configurazione del sistema sulla radio. In ciascuna lista delle chiamate è possibile svolgere le seguenti attività:

- Visualizzare dettagli
- Eliminare chiamate

12.6.1
Visualizzazione delle chiamate recenti

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Registro chiamate**.
2. Selezionare una delle seguenti liste:
   - **Perse**
   - **Risposte**
   - **Effettuate**
3. Visualizzare le chiamate scorrendo la lista.

Risultato:
Sul display viene visualizzata la chiamata più recente.

12.6.2
Eliminazione di chiamate dalla lista delle chiamate

Procedura:

Dal menu, selezionare →**Registro chiamate**→*<lista richiesta>*→*<ID o alias richiesto>*→**Eliminare la voce?**→**Sì**.

NOTA:
Se si seleziona **No**, la radio torna alla schermata precedente. Se la lista è vuota, viene emesso un tono e sul display viene visualizzato `Lista vuota`.

Risultato:
Sul display viene visualizzato `Voce eliminata`.

12.6.3
Visualizzazione dei dettagli dalla lista delle chiamate

Procedura:

Dal menu, selezionare →**Registro chiamate**→*<lista richiesta>*→*<ID o alias richiesto>*→**Visualizza dettagli**.

12.7
Impostazioni dei contatti

Il menu Contatti offre la funzione di rubrica sulla radio. Ogni voce corrisponde a un ID per effettuare le chiamate. Le voci sono elencate in ordine alfabetico.

Ogni voce supporta diversi tipi di chiamata, a seconda delle impostazioni. Le voci dei contatti visualizzano le informazioni relative al tipo di chiamata, all'alias della chiamata e all'ID della chiamata.

È possibile assegnare voci ai tasti numerici programmabili per la composizione rapida. Ogni tasto numerico assegnato a una voce è preceduto da un segno di spunta. Se il segno di spunta si trova prima dell'interfaccia `Vuoto`, alla voce non è assegnato un tasto numerico.

Le chiamate con personal computer (PC) e dispatch sono chiamate dati, disponibili solo con un'applicazione.

La radio supporta contatti digitali e analogici, con un massimo di 500 membri per ogni lista di contatti.

Nella lista di contatti analogici, è possibile visualizzare o modificare gli ID degli utenti e inviare un avviso di chiamata. Solo il rivenditore può aggiungere o eliminare gli ID degli utenti.

Per la lista di contatti digitali, è possibile aggiungere o modificare gli ID degli utenti. Solo il rivenditore può eliminare gli ID degli utenti.

12.7.1
Esecuzione di chiamate di gruppo o private con l'elenco dei contatti

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Contatti** → *<ID o alias richiesto>*.
2. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.
3. Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.
4. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

12.7.2
Impostazione dei contatti predefiniti

Procedura:

Dal menu, selezionare → **Contatti** → *<ID o alias richiesto>* → **Imp. predef.**

Risultato:

Se l'impostazione viene eseguita correttamente, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.
- Sul display viene visualizzato ✓ accanto al contatto selezionato.

12.8
Alias chiamante dinamico

Questa funzione consente di configurare un alias del chiamante nella radio.

Durante una chiamata, la radio ricevente visualizza l'alias del chiamante della radio trasmittente.

La lista degli alias dei chiamanti può contenere fino a 500 alias della radio trasmittente. È possibile visualizzare o effettuare chiamate private dalla lista degli alias dei chiamanti. Quando si spegne la radio, la cronologia degli alias dei chiamanti riceventi viene rimossa dalla lista corrispondente.

12.8.1
Visualizzazione della lista degli alias dei chiamanti

È possibile accedere alla lista degli alias dei chiamanti per visualizzare i dettagli relativi all'alias del chiamante della radio trasmittente.

Procedura:

Dal menu, selezionare **Alias chiamanti** → *<lista preferita>* → **Visualizza dettagli**.

12.8.2
Avvio di una chiamata privata dalla lista degli alias dei chiamanti

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Alias chiamanti** → *<alias chiamante richiesto>*.
2. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.

12.9
Funzionamento in emergenza

Gli allarmi di emergenza vengono utilizzati per indicare situazioni critiche. È possibile attivare l'allarme di emergenza in qualsiasi momento, anche se sono in corso attività sul canale in uso.

È possibile assegnare un solo tipo di modalità di emergenza al pulsante di emergenza per ciascun canale. La radio supporta le seguenti modalità di emergenza:

Tabella 17: Modalità di emergenza

Modalità di emergenza	Descrizione
Allarme emergenza	Un allarme di emergenza non è una chiamata vocale. Questo allarme è una notifica di emergenza inviata alle radio programmate per riceverla.
Allarme di emergenza con chiamata	La radio trasmette un allarme di emergenza. Quando l'allarme di emergenza viene confermato, il gruppo di radio può comunicare tramite il canale di emergenza assegnato. Tenere premuto il pulsante **PTT** per parlare.
Allarme di emergenza con successiva trasmissione voce	La radio trasmette un allarme di emergenza. Quando l'allarme di emergenza viene confermato, il microfono della radio viene attivato automaticamente con la funzione Hot Mic. La funzione Hot Mic consente di comunicare con il gruppo di radio senza premere il pulsante **PTT**. **NOTA:** • Se la modalità Ciclo di emergenza è attivata, hanno luogo ripetizioni di cicli di Hot Mic e ricezione per un periodo programmato. • Se si tiene premuto il pulsante **PTT** durante il periodo di ricezione Hot Mic programmato, la radio procede a effettuare una chiamata e interrompe il timer del periodo di ricezione Hot Mic. La radio rimane nella modalità di emergenza. Una volta rilasciato il pulsante **PTT**, il timer del periodo di ricezione Hot Mic si riavvia. • Se la richiesta dell'allarme di emergenza non viene inviata, la radio non riprova a inviarla e accede direttamente alla funzione Hot Mic.
Allarme di emergenza silenzioso	La radio trasmette una notifica di emergenza senza alcun indicatore visivo o acustico.
Allarme di emergenza silenzioso con chiamata	La radio trasmette una notifica di emergenza senza alcun indicatore visivo o acustico. La radio elimina tutti gli indicatori visivi e acustici dell'emergenza finché si tiene premuto il pulsante **PTT** per parlare.
Allarme di emergenza silenzioso	La radio trasmette una notifica di emergenza senza alcun indicatore visivo o acustico. Quando l'allarme di emergenza viene confermato, viene attivata la

Modalità di emergenza	Descrizione
con successiva trasmissione voce	funzione Hot Mic, che consente di comunicare con il gruppo di radio senza premere il pulsante **PTT**. **NOTA:** Gli indicatori vengono visualizzati soltanto se viene premuto il pulsante **PTT**.

Il rivenditore può impostare la funzione Emergenza attivata o Emergenza disattivata e la durata della pressione del pulsante di emergenza. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Il rivenditore può programmare il tono ricerca di emergenza. Quando il tono è programmato, viene emesso un tono ricerca di emergenza. Il tono viene disattivato quando la radio trasmette o riceve la voce e si interrompe quando la radio esce dalla modalità di emergenza.

12.9.1 Invio degli allarmi di emergenza

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Emergenza attiva**.

Risultato:

Se l'invio dell'allarme riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono di emergenza.
- Il LED verde lampeggia.
- Sul display viene visualizzato `Allarme inviato`.

Se non è possibile inviare l'allarme dopo aver esaurito tutti i tentativi, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono negativo.
- Sul display viene visualizzato `Allarme non riuscito`.

12.9.2 Invio degli allarmi di emergenza con chiamata

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato **Emergenza**.

   Se l'invio dell'allarme riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

   - Viene emesso un tono di emergenza.
   - Il LED verde lampeggia.
   - Sul display viene visualizzato `Allarme inviato`
2. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.
3. Attendere il termine del Tono permesso di parlare, quindi parlare nel microfono.
4. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

   Se la radio non rileva alcuna attività vocale per un periodo di tempo prestabilito, la chiamata viene terminata.

12.9.3
Invio degli allarmi di emergenza con successiva trasmissione della voce

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato **Emergenza attivata**.

   Se l'invio dell'allarme riesce, viene emesso il tono di emergenza e viene attivata la funzione Hot Mic.

2. Parlare nel microfono senza premere il pulsante **PTT**.

   La radio interrompe automaticamente la trasmissione:

   - Allo scadere della durata del ciclo tra Hot Mic e ricezione chiamate, se la modalità Ciclo di emergenza è attivata.
   - La durata della funzione Hot Mic si chiude se la modalità Ciclo di emergenza è disattivata.

12.9.4
Ricezione degli allarmi di emergenza

Quando si riceve un allarme di emergenza, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.
- Il LED rosso lampeggia.
- Sul display vengono visualizzati la lista di allarmi di emergenza, l'ID del talkgroup di emergenza e l'ID della radio trasmittente.

Procedura:

1. Quando viene visualizzata la lista di allarmi di emergenza, effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Premere il pulsante **OK**.
   - Selezionare l'*<ID richiesto>*.
2. Selezionare il pulsante **OK** per visualizzare le opzioni delle azioni.

12.9.5
Riavvio della modalità di emergenza

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Cambiare canale mentre la radio è in modalità di emergenza.

  NOTA:
  È possibile riattivare la modalità di emergenza solo se si abilita l'allarme di emergenza sul nuovo canale.

- Premere il pulsante programmato **Emergenza attiva** durante l'inizio dell'emergenza o lo stato di trasmissione.

Risultato:
La radio esce dalla modalità di emergenza, quindi riavvia questa modalità.

12.9.6
Uscita dalla modalità di emergenza

La radio esce automaticamente dalla modalità di emergenza nei seguenti scenari:

- Si riceve una conferma dal sistema (solo per gli allarmi di emergenza).
- La radio esaurisce il numero massimo di tentativi di inviare l'allarme.
- La radio viene spenta. Quando si accende la radio, l'emergenza non si riavvia automaticamente.
- Impostare il canale corrente su un canale senza emergenza.

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Emergenza disattivata**.

Risultato:

Se si esce correttamente dalla modalità di emergenza, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il tono si ferma.
- Il LED rosso si spegne.

12.10
Impostazione funzioni da pannello frontale

È possibile personalizzare alcuni parametri delle funzioni utilizzando i comandi del pannello anteriore per personalizzare l'esperienza radio.

12.10.1
Accesso alla programmazione del pannello anteriore

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Programma radio**.
2. Immettere la password corrente composta da otto cifre.
3. Selezionare l'impostazione desiderata.

12.11
Promemoria canale principale

Questa funzione invia un promemoria quando la radio non è impostata sul canale principale da qualche tempo.

Se questa funzione è attivata e la radio non è impostata sul canale principale da tempo, si verificano periodicamente le seguenti indicazioni:

- Vengono riprodotti il tono e l'annuncio del promemoria del canale principale.
- Sul display viene visualizzato il messaggio `Canale non principale`

12.11.1
Disattivazione dell'audio del promemoria del canale principale

Quando si riceve il promemoria del canale principale, è possibile disattivare temporaneamente l'audio del promemoria.

Procedura:

Premere il tasto programmabile **Silenzia promemoria canale principale**.

Risultato:
Sul display viene visualizzato `HCR disattivato`

12.11.2
Impostazione di nuovi canali principali

È possibile impostare nuovi canali principali quando si attiva il promemoria del canale principale.

Procedura:

Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Canale principale** → *<canale richiesto>*.

Risultato:
Sul display viene visualizzato ✓ accanto all'alias del canale principale selezionato.

12.12
Lone Worker

Questa funzione attiva una trasmissione di emergenza in assenza di attività da parte dell'utente, ad esempio la pressione di un pulsante sulla radio o la selezione di un canale, per un periodo di tempo predefinito.

La radio emette un segnale di avvertenza quando non è presente alcuna attività utente per un periodo di tempo predefinito e il timer di inattività scade.

Se non si conferma il promemoria entro la scadenza dell'apposito timer predefinito, la radio avvia una condizione di emergenza in base alla programmazione del rivenditore.

12.13
Funzione Monitor

La funzione Monitor viene utilizzata per monitorare un canale in modo da verificare che sia libero prima di trasmettere.

12.13.1
Monitoraggio dei canali

Procedura:

1. Tenere premuto il pulsante programmato **Monitor**.

   La radio mostra le seguenti indicazioni:

   - Si sentirà l'attività della radio.
   - Il LED giallo si accende.

- Sul display viene visualizzata l'icona Monitor.

2. Per chiamare, tenere premuto il pulsante **PTT**.
3. Per ascoltare, rilasciare il pulsante **PTT**.

12.13.2
Monitor permanente

Questa funzionalità consente di monitorare senza interruzioni un canale selezionato per rilevarne un'eventuale attività.

12.13.2.1
Impostazione di Monitor permanente

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Monitor permanente**.

Risultato:

Quando la radio entra in questa modalità, vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono di avviso.
- Il LED giallo si accende.
- Sul display vengono visualizzati `Monitor permanente attivo` e l'icona Monitor.

Quando la radio esce da questa modalità, vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono di avviso.
- Il LED giallo si spegne.
- Sul display viene visualizzato `Monitor permanente disattivo`

12.14
Monitor priorità

La funzione Monitor priorità consente alla radio di ricevere la trasmissione dai talkgroup con una priorità più alta durante una chiamata talkgroup. Questa funzione è applicabile solo ai membri della lista dei gruppi di ricezione.

NOTA:
Questa funzione è accessibile solo quando è attivata la funzione Scansione talkgroup.

I talkgroup con priorità sono Priorità 1 (P1) e Priorità 2 (P2). La radio riceve la trasmissione in base alla seguente priorità:

1. Chiamata di emergenza per talkgroup P1.
2. Chiamata di emergenza per talkgroup P2.
3. Chiamata di emergenza per talkgroup senza priorità nella lista dei gruppi di ricezione.
4. Chiamata generale.
5. Chiamata talkgroup P1.
6. Chiamata talkgroup P2.
7. Talkgroup senza priorità nella lista dei gruppi di ricezione.

12.14.1
Lista gruppi di ricezione

La lista gruppi di ricezione consente di creare e assegnare membri nella lista di scansione dei talkgroup. È possibile avere un massimo di 16 membri in una lista.

NOTA:
Per aggiungere un membro alla lista, è necessario innanzitutto configurare il talkgroup nella radio.

Quando la radio è programmata per modificare la lista di scansione, è possibile effettuare le seguenti operazioni:

- Aggiungere o rimuovere talkgroup.
- Aggiungere, rimuovere e modificare la priorità per i talkgroup.
- Aggiungere, rimuovere e modificare i talkgroup di affiliazione.
- Sostituire la lista di scansione esistente con una nuova.

Se un talkgroup è programmato come talkgroup permanente, non è possibile modificare il talkgroup dalla lista di scansione.

12.15
Monitor remoto

La funzione Monitor remoto consente a un utente autorizzato di:

- Attivare a distanza il microfono radio di un utente di destinazione per ascoltare l'ambiente circostante e raccogliere informazioni senza che l'utente di destinazione ne sia a conoscenza.
- Permettere a un utente di destinazione di attivare il microfono della radio e trasmettere l'audio a un dispatcher autorizzato senza alcuna notifica sulla radio dell'utente di destinazione.

Un dispatcher autorizzato può anche ascoltare in remoto le chiamate da e verso l'utente selezionato senza che questo ne sia a conoscenza.

NOTA:
La funzione Monitor remoto può avere implicazioni sulla privacy a seconda del Paese in cui ci si trova. È necessario attenersi a tutte le leggi e normative pertinenti quando si utilizza la funzione Monitor remoto. Ciò include, a titolo esemplificativo:

- La pubblicazione e l'applicazione di qualsiasi dichiarazione o informativa sulla privacy richiesta alle persone fisiche.
- L'ottenimento e la documentazione di ogni consenso richiesto.
- La creazione e la conservazione di ogni policy applicabile per l'uso accettabile e il trattamento dei dati personali.

È necessario programmare sia la radio in uso sia la radio di destinazione per consentire l'utilizzo di questa funzione.

La selezione del microfono di monitor remoto della radio di destinazione segue l'impostazione del microfono hot programmato. Sono disponibili due origini per il microfono hot:

Tabella 18: Origini microfono hot

Origine microfono hot	Selezione del microfono
Microfono radio	Il microfono Bluetooth viene utilizzato per il monitor remoto. Se non è collegato alcun microfono Bluetooth, viene utilizzato il microfono della radio.

Origine microfono hot	Selezione del microfono
Microfono (accessorio) cablato	Il microfono (accessorio) cablato viene utilizzato per il monitor remoto. Se non è collegato alcun microfono (accessorio) cablato, viene utilizzato il microfono Bluetooth. Se non è collegato alcun microfono Bluetooth, viene utilizzato il microfono della radio.

Quando la funzione viene avviata, il LED verde lampeggia una volta sulla radio di destinazione. Questa funzione si arresta automaticamente dopo un periodo di tempo programmato o se l'utente della radio di destinazione esegue un'azione.

Il Monitor remoto può essere di due tipi:

- Monitor remoto senza autenticazione
- Monitor remoto con autenticazione

Quando la radio accende il microfono su una radio di destinazione con autenticazione utente, è richiesta una passphrase. La passphrase è programmata nella radio di destinazione tramite il software di programmazione della radio.

12.15.1
Avvio di Monitor remoto

Procedura:

1. Effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzione	Azioni
Avvio di Monitor remoto con la lista dei contatti	Dal menu, selezionare **Contatti**→*<ID o alias richiesto>*→**Mon. remoto**.
Avvio di Monitor remoto con la composizione manuale	a. Dal menu, selezionare **Contatti**→**Comp. man.**→**Numero radio**. b. Immettere l'ID o l'alias o modificare l'ID composto in precedenza. c. Selezionare **Mon. remoto**.

2. Immettere la passphrase, se necessario.

Risultato:

Se la richiesta è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono positivo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.
- L'audio della radio monitorata viene riprodotto per la durata programmata; sul display viene visualizzato `Mon. remoto`. Allo scadere del timer, viene emesso un tono di avviso e il LED si spegne.

Se la richiesta non è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

12.16
Modalità audio disattivato

La modalità audio disattivato consente di disattivare tutti gli indicatori audio della radio.

Una volta avviata la modalità audio disattivato, tutti gli indicatori audio vengono disattivati, a eccezione delle funzioni con priorità più alta, ad esempio le operazioni di emergenza.

Quando si esce dalla modalità audio disattivato, la radio riattiva i toni e le trasmissioni audio.

È possibile attivare la modalità audio disattivato per una durata predefinita impostando il timer della modalità audio disattivato. La durata del timer viene configurata all'interno del menu della radio e va da 0,5 a 6 ore. La modalità audio disattivato viene disattivata quando il timer scade.

Se il timer viene lasciato sul valore **0**, la radio resta in modalità audio disattivato per un periodo di tempo indefinito finché non viene posizionata con lo schermo verso l'alto o viene premuto il pulsante **Modalità audio disattivato**.

IMPORTANTE:
Le opzioni dello schermo rivolto verso il basso o dell'avviso di caduta possono essere attivate solo una alla volta. Non è possibile attivare entrambe le funzioni.

12.16.1
Attivazione della modalità audio disattivato

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Modalità audio disattivato**.

Risultato:
Se la modalità audio disattivato è attivata, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono positivo.
- Il LED rosso lampeggia e continua a farlo finché la modalità audio disattivato non viene disattivata.
- Sul display viene visualizzato `Modalità audio disattivato Attiva`.
- Nella schermata iniziale viene visualizzata l'icona della modalità audio disattivato.
- L'audio della radio si disattiva.
- Se è stato impostato il timer della modalità audio disattivato, inizia il conto alla rovescia della durata configurata.

12.16.2
Impostazione del timer disattivazione audio

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Timer disattivazione audio**.
2. Modificare il valore numerico di ogni cifra.

12.16.3
Riattivazione dell'audio

Allo scadere del timer della modalità audio disattivato, la radio esce automaticamente da questa modalità. È possibile uscire dalla modalità audio disattivato anche manualmente.

Procedura:

Per uscire dalla modalità audio disattivato, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Premere il pulsante programmato **Modalità audio disattivato**.
- Tenere premuto il pulsante **PTT** e parlare nel microfono.
- Passare a un qualsiasi canale non programmato.

Risultato:
Se la modalità audio disattivato è disattivata, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono negativo.
- Il LED rosso lampeggiante si spegne.
- Sul display viene visualizzato `Modalità audio disattivato disattivata`.
- L'icona della modalità audio disattivato scompare dalla schermata iniziale.
- L'audio della radio si riattiva e lo stato dell'altoparlante viene ripristinato.
- Il timer della modalità audio disattivato si interrompe anche se il timer non è scaduto.

12.17
Lista delle notifiche

La radio dispone di una lista delle notifiche. La lista raccoglie tutti gli eventi non letti sul canale. Sono inclusi messaggi di testo, messaggi di telemetria, chiamate perse e avvisi di chiamata.

Sul display viene visualizzata l'icona Notifica quando la lista delle notifiche contiene uno o più eventi.

La lista supporta un massimo di 40 eventi non letti. Quando la lista è piena, l'evento successivo sostituisce automaticamente l'evento obsoleto. Una volta letti, gli eventi vengono rimossi dalla lista delle notifiche.

Il numero massimo di notifiche è 30 per i messaggi di testo e 10 per le chiamate perse o gli avvisi di chiamata. Questo numero dipende dalla singola capacità di elenco delle funzioni (job ticket, messaggi di testo chiamate perse o avvisi di chiamata).

12.17.1
Accesso alla lista delle notifiche

Procedura:

Dal menu, selezionare **Notifica**.

Risultato:
Sul display vengono visualizzati tutti gli eventi disponibili.

12.18
Programmazione Over-The-Air

Il rivenditore può aggiornare a distanza la radio tramite la programmazione Over-The-Air (OTAP, Over-The-Air Programming) senza un collegamento fisico. Tramite l'OTAP è inoltre possibile configurare alcune impostazioni.

Quando la radio è sottoposta a programmazione OTAP, il LED verde lampeggia.

Quando la radio riceve un volume di dati elevato, vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Se si preme il pulsante **PTT**, viene emesso un tono negativo.
- Sul display viene visualizzata l'icona Volume di dati elevato.

- Il canale risulta occupato.

Al termine della programmazione OTAP, la radio mostra una delle seguenti risposte a seconda della configurazione:

- Viene emesso un tono. Sul display viene visualizzato `Riavvio aggiorn.to`. La radio si riavvia.
- La radio visualizza le opzioni **Riavvia ora** o **Posticipa**. Se si seleziona **Posticipa**, la radio torna alla schermata precedente. Sul display viene visualizzata l'icona Timer ritardo OTAP fino al riavvio automatico.

Quando la radio si accende dopo un riavvio automatico, vengono visualizzate le seguenti indicazioni:

- Se l'aggiornamento del programma ha avuto esito positivo, sul display viene visualizzato `Agg software completato`.
- Se l'aggiornamento del programma ha avuto esito negativo, viene emesso un tono, il LED rosso lampeggia una volta e sul display viene visualizzato `Agg software fallito`.

NOTA:
Se l'aggiornamento della programmazione ha esito negativo, le indicazioni di errore dell'aggiornamento vengono visualizzate ogni volta che si accende la radio. Contattare il rivenditore per riprogrammare la radio con l'ultima versione software ed eliminare le indicazioni di errore dell'aggiornamento.

12.19
Scansione

La radio potrebbe funzionare in modo diverso durante la scansione, in base al sistema supportato disponibile.

Ricerca canali

Quando si avvia una scansione, la radio controlla sequenzialmente la lista di scansione programmata per il canale corrente per rilevare la presenza di traffico voce. Se il canale corrente è un canale digitale e la radio si sintonizza su un canale analogico, passa automaticamente dalla modalità digitale a quella analogica per la durata della chiamata. Lo scenario opposto si verifica se il canale corrente è un canale analogico.

Tabella 19: Metodi di scansione

Metodo	Descrizione
Scansione canale principale (manuale)	La radio ricerca tutti i canali o i gruppi nella lista di scansione. A seconda delle impostazioni della radio, durante la ricerca la radio può iniziare automaticamente dall'ultimo canale o gruppo attivo ricercato oppure dal canale dal quale è stata originariamente avviata la ricerca.
Scansione automatica	La radio avvia automaticamente la scansione quando si seleziona un canale o un gruppo per il quale è stata abilitata la funzione Scansione automatica.

Quando si perde una chiamata da un talkgroup o un canale nella propria lista di scansione, si potrebbero verificare le seguenti situazioni:

- La funzione di scansione non è attivata.
- Il membro della lista di scansione è stato disattivato tramite il menu.

- La radio è già impegnata in un'altra chiamata.

NOTA:
Se la radio prende parte a una chiamata di un membro della lista di scansione della zona da una zona diversa e il timer di chiusura chiamate scade prima che l'utente riesca a rispondere, per poter rispondere è necessario accedere alla zona e al canale del membro della lista di scansione e avviare una nuova chiamata per rispondere.

12.19.1
Attivazione della scansione

Procedura:

Dal menu, selezionare **Scansione** → **Stato scan.** → **Accendi**.

Risultato:
La radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED giallo lampeggia.
- Sul display vengono visualizzati `Scansione attivata` e l'icona di scansione.

12.19.2
Disattivazione della scansione

Procedura:

Dal menu, selezionare **Scansione** → **Stato scan.** → **Spegni**.

Risultato:
La radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED si spegne.
- Sul display viene visualizzato `Scansione disattivata` e l'icona di scansione scompare.

12.19.3
Scansione talkback

La funzione Talkback consente di rispondere a una trasmissione mentre è in corso la scansione.

A seconda di come si configura la funzione di scansione talkback, premendo il pulsante **PTT** mentre la radio esegue la scansione di un gruppo nella lista di scansione selezionabile, si possono verificare due scenari diversi.

Tabella 20: Tipo di scansione talkback

Tipo	Descrizione
Talkback durante scansione disattivato	Durante una chiamata sottoposta a scansione, se si preme il pulsante **PTT**, la chiamata sottoposta a scansione verrà interrotta per avviarne una nuova.

Tipo	Descrizione
Talkback durante scansione attivato	Durante una chiamata sottoposta a scansione, se si preme il pulsante **PTT**, l'utente può rispondere alla chiamata sottoposta a scansione.

NOTA:

- Per correggere una scansione in una chiamata per un gruppo non assegnato a una posizione del canale nella zona attualmente selezionata, passare alla zona corretta.
- Se si perde il tempo di permanenza di una chiamata, selezionare la posizione del canale del gruppo per rispondere a tale gruppo.

12.19.4
Canali di disturbo

Il canale di disturbo è un canale che genera di continuo chiamate indesiderate.

È possibile rimuovere temporaneamente il canale indesiderato dalla lista di scansione e ripristinarlo in un secondo momento. Non è però possibile eliminare il canale designato come canale selezionato.

12.19.4.1
Eliminazione dei canali di disturbo

Prerequisiti:
La radio viene sottoposta a scansione nel canale di disturbo.

Procedura:

1. Premere il pulsante programmato **Eliminazione disturbo** finché non viene emesso un tono.
2. Rilasciare il pulsante programmato **Eliminazione disturbo**.

12.19.4.2
Ripristino dei canali di disturbo

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Riavviare la radio.
- Disattivare e attivare la funzione **Scansione**.
- Cambiare canale utilizzando la manopola del **selettore di canale**.

12.19.5
Scansione selettiva

La scansione selettiva consente di ottenere una copertura estesa con più stazioni base che trasmettono le stesse informazioni su canali analogici diversi.

La radio esegue la scansione dei canali analogici delle diverse stazioni base ed effettua un processo di voting per selezionare il segnale più forte.

Durante una scansione selettiva, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il LED giallo lampeggia.
- Sul display viene visualizzata l'icona della scansione selettiva.

12.19.6
Liste di scansione

È possibile creare e assegnare singoli canali o gruppi nelle liste di scansione. La radio esegue la scansione per rilevare la presenza di traffico voce controllando sequenzialmente il canale o gruppo specificato nella lista di scansione per il canale o gruppo corrente. Lista di scansione nota anche come Lista gruppi di ricezione.

La radio può supportare fino a 250 liste di scansione, con un massimo di 16 membri per lista. Ogni lista di scansione supporta una combinazione di voci analogiche e digitali.

L'icona Priorità a sinistra dell'ID del membro indica se quest'ultimo è stato assegnato a una lista di canali di Priorità 1 o 2. Una lista di scansione non può contenere più canali di Priorità 1 e 2. Se la priorità è impostata su **Nessuna**, l'icona non viene visualizzata.

NOTA:
Questa funzione non è disponibile per Capacity Plus.

12.19.6.1
Modifica della priorità per la lista di scansione

Procedura:

1. Per visualizzare e modificare la priorità del talkgroup, dal menu, selezionare **Scansione**→**Visualizza/modifica lista**→*<alias richiesto>*→**Mod. priorità**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per modificare l'alias richiesto come Priorità 1, selezionare **Priorità 1**.
   - Per modificare l'alias richiesto come Priorità 2, selezionare **Priorità 2**.
   - Per modificare l'alias richiesto e non assegnare alcuna priorità, selezionare **Nessuna**.
3. Se un altro talkgroup è stato assegnato a Priorità 1 o Priorità 2, è possibile sovrascrivere la priorità corrente quando sul display viene visualizzato `Sovrascrivere esistente?`
   - Per sovrascrivere, selezionare **Sì**.
   - Per tornare alla schermata precedente, selezionare **No**.

12.19.6.2
Visualizzazione della lista di scansione

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Lista scansione**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per eseguire la ricerca dell'alias, immettere i caratteri richiesti per l'alias.
   - Per cercare l'alias manualmente, scorrere la lista dei contatti con il pulsante **destro** o **sinistro**.

12.19.6.3
Aggiunta di nuove voci alla lista di scansione

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Lista scansione**→**Aggiungi mem.**→*<alias richiesto>*.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per aggiungere il nuovo alias come Priorità 1, selezionare **Priorità 1**.

- Per aggiungere il nuovo alias come Priorità 2, selezionare **Priorità 2**.
- Per aggiungere il nuovo alias senza alcuna priorità, selezionare **Nessuna**.

3. Se un altro talkgroup è stato assegnato a Priorità 1 o Priorità 2, è possibile sovrascrivere la priorità corrente quando sul display viene visualizzato `Sovrascrivere esistente?`
   - Per sovrascrivere, selezionare **Sì**.
   - Per tornare alla schermata precedente, selezionare **No**.
4. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per aggiungere un'altra voce, selezionare **Sì**.
   - Per salvare la lista corrente, selezionare **No**.

12.19.6.4
Eliminazione di voci dalla lista di scansione

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Lista scansione**→*<alias richiesto>*→**Elimina**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per eliminare l'alias, selezionare **Sì**.
   - Per tornare alla schermata precedente, selezionare **No**.

12.19.7
Affiliazione a più talkgroup

La radio può essere configurata per un massimo di sette talkgroup in un sito.

È possibile assegnare fino a sette talkgroup come talkgroup di affiliazione dai 16 talkgroup presenti nella lista dei gruppi di ricezione. Il talkgroup selezionato e i talkgroup con priorità vengono affiliati automaticamente.

12.19.7.1
Aggiunta di un'affiliazione al talkgroup

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Visualizza/modifica lista**→*<ID o alias richiesto>*→**Modifica affiliaz**.
2. Per aggiungere l'affiliazione al talkgroup, selezionare **On**.

Risultato:

Se l'affiliazione viene aggiunta correttamente al sistema, sul display viene visualizzato ✓.

Se per l'affiliazione sono stati selezionati massimo sette talkgroup, sul display viene visualizzato `Lista piena`

NOTA:
In **Visualizza/modifica lista**, l'icona ● accanto ai talkgroup indica che la registrazione è in corso o che l'aggiunta dell'affiliazione al talkgroup non è riuscita.

Il segno ✓ accanto ai talkgroup indica che l'affiliazione del talkgroup è riuscita.

12.19.7.2
Rimozione di un'affiliazione al talkgroup

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Scansione**→**Visualizza/modifica lista**→*<ID o alias richiesto>*→**Modifica affiliaz**.
2. Per rimuovere l'affiliazione al talkgroup, selezionare **Off**.

Risultato:
In **Visualizza/modifica lista**, il segno ✓ accanto all'ID talkgroup selezionato scompare.

12.20
Inibizione risposta

Questa funzione consente di impedire alla radio di rispondere a eventuali trasmissioni in arrivo.

NOTA:
Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Se attivata, la radio non genera alcuna trasmissione in uscita in risposta a trasmissioni in arrivo, ad esempio Controllo radio, Avviso di chiamata, Disabilitazione radio, Monitor remoto, Automatic Registration Service (ARS) e risposta a messaggi privati.

La radio non è in grado di ricevere chiamate private confermate se l'opzione Inibizione risposta è attivata.

La radio può inviare manualmente le trasmissioni.

12.20.1
Impostazione dell'inibizione risposta

Procedura:

Premere il pulsante programmato **Inibizione risp.**

Risultato:
Se la funzione **Inibizione risp.** è disattivata correttamente, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono positivo.
- Sul display viene visualizzata un'icona di mini notifica positiva momentanea.

Se la disattivazione della funzione **Inibizione risp.** non riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono negativo.
- Sul display viene visualizzata un'icona di mini notifica negativa momentanea.

12.21
Controllo radio

Se attivata, questa funzione consente di determinare se un'altra radio è attiva in un sistema senza disturbare l'utente della radio. Sulla radio di destinazione non viene visualizzata alcuna notifica audio o visiva.

Questa funzione è disponibile solo per gli ID utente.

12.21.1
Invio di controlli radio

Procedura:

Dal menu, selezionare **Contatti**→*<ID o alias richiesto>*→**Controllo radio**.

Risultato:
Se la radio di destinazione è attiva nel sistema, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se la radio di destinazione non è attiva nel sistema, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

12.22
RSSI (Received Signal Strength Indicator)

Questa funzione consente di visualizzare i valori RSSI (Received Signal Strength Indicator).

Nell'angolo superiore destro del display viene visualizzata l'icona RSSI.

12.22.1
Visualizzazione dei valori RSSI

Procedura:

Dalla schermata iniziale, entro 5 secondi, premere il pulsante **sinistro** tre volte e tre volte il pulsante **destro**.

Risultato:
Sul display vengono visualizzati i valori RSSI correnti.

12.23
Timer noleggio

La funzione Timer noleggio consente al rivenditore del noleggio della radio di impostare il periodo di noleggio della radio e di disabilitarla automaticamente una volta superata la durata specificata sul timer.

È possibile programmare la radio con un periodo di noleggio massimo di 999 ore e un periodo di estensione massimo del noleggio di 99 ore.

Il timer calcola la durata di utilizzo della radio e la disabilita quando tale durata supera il periodo di noleggio predeterminato.

Alla scadenza del periodo di noleggio, la radio smetterà di funzionare finché il rivenditore non ripristinerà il timer noleggio.

NOTA:
Questa funzione è disponibile solo per i modelli DP2600e e DP2400e.

12.23.1
Accesso alle informazioni sul timer di noleggio

Procedura:

Dal menu, selezionare **Utilità**→**Timer noleggio**→**Informazioni**.

Risultato:
Sul display vengono visualizzate le ore del periodo di noleggio.

12.23.2
Promemoria scadenza noleggio

La funzione Promemoria scadenza noleggio invia un promemoria quando il periodo di noleggio è in scadenza.

La radio fornisce un promemoria audio e un promemoria sul display relativi alla scadenza del timer.

Per la frequenza del promemoria audio, l'annuncio vocale viene riprodotto come segue:

- Ogni ora dopo il primo promemoria, fino alle ultime 2 ore prima della scadenza del periodo di noleggio.
- Due volte durante le ultime 2 ore prima della scadenza del periodo di noleggio.
- Due volte negli ultimi 3 minuti, 2 minuti e 1 minuto prima della scadenza del periodo di noleggio.

Per il promemoria visualizzato, sul display della radio viene visualizzato un promemoria con avviso temporaneo relativo al numero di ore mancanti alla scadenza del periodo di noleggio.

Negli ultimi 3 minuti prima della scadenza, sul display della radio viene visualizzato un promemoria con avviso temporaneo relativo al numero di minuti mancanti alla scadenza del periodo di noleggio.

12.23.3
Estensione del periodo di noleggio

La radio può essere programmata con un'estensione massima del periodo di noleggio di 99 ore.

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzioni	Azioni
Estensione del periodo di noleggio tramite il menu	a. Nel menu, selezionare **Utilità**→**Timer noleggio**→**Estensione**. b. Premere il pulsante **OK**. **NOTA:** È possibile estendere il periodo di noleggio solo una volta. Dopo aver esteso il periodo di noleggio, la relativa casella di controllo non è più selezionabile.

Opzioni	Azioni
Estensione del periodo di noleggio tramite il pulsante	Premere il **pulsante laterale 2** sei volte in modo continuo. **NOTA:** È possibile estendere il periodo di noleggio solo una volta. Se si preme il pulsante di nuovo, viene riprodotto un tono indicatore negativo.

12.24
Sicurezza

Questa funzione consente di disattivare temporaneamente o riattivare una radio nel sistema.

Ad esempio, è possibile disattivare una radio rubata per impedire a utenti non autorizzati di usarla, e riattivarla quando viene recuperata.

Quando viene disattivata temporaneamente, una radio non può richiedere né ricevere qualsiasi servizio avviato dall'utente sul sistema in cui è stata eseguita la procedura di disattivazione temporanea. Tuttavia, la radio può passare a un altro sistema. La radio continua a inviare i rapporti sulla posizione GNSS e può essere controllata in remoto quando è disattivata temporaneamente o disattivata.

È possibile disattivare temporaneamente o riattivare una radio con o senza autenticazione.

La funzione Disattivazione radio autenticata fa parte delle funzioni aggiuntive e necessita di una verifica quando si attiva o disattiva una radio. Quando la radio disattiva una radio di destinazione con autenticazione utente, è richiesta una passphrase. La passphrase viene preprogrammata nella radio di destinazione tramite il software di programmazione della radio.

NOTA:
Contattare il rivenditore per attivare la funzione.

12.24.1
Disattivazione delle radio

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Contatti** → *<ID o alias richiesto>* → **Disattivazione radio**.
2. Opzionale: Immettere la passphrase, se necessario.

Risultato:
Se la richiesta è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se la richiesta non è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

12.24.2
Attivazione delle radio

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Contatti** → *<ID o alias richiesto>* → **Attivazione radio**.
2. Opzionale: Immettere la passphrase, se necessario.

Risultato:

Se la richiesta è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se la richiesta non è corretta, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Viene emesso un tono indicatore negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

12.25
Assistenza e supporto

È possibile identificare i tipi di assistenza e supporto necessari alla radio tramite il codice di assistenza.

NOTA:
Le funzioni di assistenza e supporto sono disponibili solo per le radio portatili serie DP2000e.

Nei modelli con tastiera limitata, gli avvisi di notifica e i codici di assistenza vengono visualizzati sul display della radio.

Per i modelli senza tastiera, i rispettivi messaggi dei codici di assistenza sono disponibili solo tramite Annuncio vocale.

NOTA:
Se la funzione Annuncio vocale non è attivata nel software di programmazione della radio, la modalità di assistenza e gli annunci a essa relativi non sono disponibili per il modello senza tastiera.

Per ulteriori informazioni sui codici di assistenza, fare riferimento alla *Guida alla risoluzione dei problemi per i codici di assistenza delle radio MOTOTRBO™*, MN009539A01 all'indirizzo https://motr.la/docs.

12.25.1
Accesso alle notifiche

È possibile identificare il tipo di assistenza e supporto necessario alla radio tramite le notifiche.

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzione	Azioni
Accesso all'avviso di notifica singolo	Se si riceve un avviso di notifica e il relativo codice di assistenza, effettuare una delle seguenti operazioni: • Per eliminare il codice di assistenza, premere **OK**→**Sì**. • Per tornare alla schermata precedente, premere il pulsante **Indietro/Home**.
Accesso a più avvisi di notifica	Se si riceve un avviso di notifica e una selezione di notifiche, effettuare le seguenti operazioni: **a.** Per visualizzare i dettagli del codice di assistenza, selezionare la *<notifica corrispondente>*. **b.** Effettuare una delle seguenti operazioni. • Per eliminare il codice di assistenza, premere **OK**→**Sì**. • Per tornare alla schermata precedente, premere il pulsante **Indietro/Home**.

12.25.2

Accesso all'assistenza e al supporto

È possibile identificare i tipi di assistenza e supporto necessari alla radio tramite il codice di assistenza.

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzione	Azioni
Accesso ai codici di assistenza dal menu **Assistenza e supporto**	**a.** Dal menu, selezionare **Assistenza e supporto**→*< tipo di codice di assistenza>*→*<notifica corrispondente>*. **b.** Effettuare una delle seguenti operazioni: • Per eliminare il codice di assistenza, premere **OK**→**Sì**. • Per tornare alla schermata precedente, premere il pulsante **Indietro/Home**.
Visualizzazione del collegamento **Ottieni supporto**	**a.** Dal menu, selezionare **Assistenza e supporto**→**Ottieni supporto**. **b.** Digitare l'URL in un browser Web.

Opzione	Azioni
Accesso alla modalità di assistenza **NOTA:** Disponibile solo per i modelli senza tastiera.	a. Tenere premuto il **pulsante laterale 1** per 5 secondi entro 10 secondi dall'accensione della radio. b. Effettuare una delle seguenti operazioni: • Per ascoltare tutti i messaggi di assistenza, premere nuovamente il **pulsante laterale 1**. • Per eliminare tutti i messaggi di assistenza, tenere premuto il **pulsante laterale 2** finché non viene emesso un tono valido che indica la corretta eliminazione di tutti i messaggi di assistenza. c. Per uscire dalla modalità di assistenza, riavviare la radio. **NOTA:** In modalità di assistenza, le normali operazioni della radio sono disabilitate.

12.25.3
Visualizzazione del contatto di servizio

La funzione per la visualizzazione del contatto di servizio è disponibile solo per i modelli di radio con display.

Procedura:

Dal menu, selezionare **Assistenza e supporto**→**Contatto di servizio**.

Risultato:
La radio mostra i dettagli del contatto di servizio.

12.26
Messaggi di testo

La radio può ricevere dati da un'altra radio o da un'applicazione di messaggi di testo.

Tabella 21: Tipi di messaggi di testo e limiti di caratteri

Tipi di messaggi di testo	Limiti di caratteri
Messaggio di testo breve DMR (Digital Mobile Radio)	23 caratteri.

Tipi di messaggi di testo	Limiti di caratteri
Messaggio di testo	280 caratteri, compresa la riga dell'oggetto. **NOTA:** La riga dell'oggetto viene visualizzata solo quando si riceve un messaggio da applicazioni e-mail.

NOTA: I limiti di caratteri sono validi solo per i modelli con l'ultima versione del software e dell'hardware. Per i modelli di radio con versioni obsolete di software e hardware, i limiti di caratteri di un messaggio di testo sono pari a 140 caratteri. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

12.26.1
Visualizzazione dei messaggi di testo

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Messaggi**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per i messaggi di testo o lo stato di telemetria, selezionare **Inbox** → *<messaggi richiesti>*.
   - Per i messaggi di testo inviati, selezionare **Msg inviati** → *<messaggi richiesti>*.

Risultato:

Se la cartella Inbox, Bozze o Msg inviati è vuota:

- Se il tono della tastiera è attivato, viene emesso un tono.
- Sul display viene visualizzato `Lista vuota`.

Se il messaggio è stato inviato da un'applicazione e-mail e la cartella Inbox, Bozze o Msg inviati non è vuota, sul display viene visualizzata la riga dell'oggetto.

Per lo stato di telemetria, non è possibile rispondere al messaggio e sul display viene visualizzato `Telemetria: <messaggio di testo con stato>`.

12.26.2
Invio di messaggi di testo

Prerequisiti:

Scrivere il messaggio.

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzione	Azioni
Invio di messaggi di testo inviati	Dal messaggio inviato, selezionare **OK** → **Invia di nuovo**.
Invio di messaggi di testo rapido	a. Dal menu, selezionare **Messaggi** → **Testo rapido**. b. Effettuare una delle seguenti operazioni: • Selezionare l'*<ID o alias richiesto>*.

Opzione	Azioni
Nuovo invio di messaggi di testo	Selezionare **Invia di nuovo**.

Risultato:
Se l'invio del messaggio di testo riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono.
- Sul display, viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se il messaggio di testo non viene inviato, sul display vengono visualizzate le seguenti opzioni:

- `Invia di nuovo`
- `Inoltra`
- `Modifica`

12.26.3
Risposta ai messaggi di testo

Quando si riceve un messaggio di testo, la radio mostra i seguenti elementi:

- Lista delle notifiche con l'ID o l'alias del mittente.
- L'icona Messaggio.

NOTA:
Se si preme il pulsante **PTT**, la radio esce dalla schermata di avviso dei messaggi di testo ed effettua una chiamata privata o di gruppo al mittente.

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Per leggere il messaggio di testo, selezionare **Leggi**.
- Per leggere il messaggio di testo in un secondo momento, selezionare **Leggi dopo**.
- Per eliminare il messaggio di testo, selezionare **Elimina**.

12.26.4
Inoltro di messaggi di testo

Procedura:

1. Nella schermata dell'opzione **Invia di nuovo**, selezionare **Messaggi**.
2. Per inoltrare un messaggio di testo dalla cartella Inbox o Msg inviati, selezionare *<messaggio richiesto>*→**Inoltra**.

Risultato:
Se l'inoltro del messaggio di testo riesce, la radio mostra le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono positivo.
- Sul display, viene visualizzata una mini notifica positiva.

Se l'inoltro del messaggio di testo non riesce, sul display vengono visualizzate le indicazioni seguenti:

- Viene emesso un tono negativo.
- Sul display viene visualizzata una mini notifica negativa.

12.26.5

Eliminazione dei messaggi di testo

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Messaggi**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per eliminare i messaggi di testo, selezionare **Inbox** → *<messaggio di testo richiesto>* → **OK** → **Elimina**.
   - Per eliminare tutti i messaggi di testo, selezionare **Inbox** → **Elimina tutto**.
   - Per eliminare i messaggi di testo inviati, selezionare **Msg inviati** → *<messaggio di testo desiderato>* → **OK** → **Elimina**.
   - Per eliminare tutti i messaggi di testo inviati, selezionare **Msg inviati** → **Elimina tutto**.

Capitolo 13

Utilità

Questo capitolo descrive l'uso delle funzioni di utilità disponibili nella radio.

13.1 Talkaround

Questa funzione consente di continuare la comunicazione quando il ripetitore non è in funzione oppure quando la radio si trova al di fuori della portata del ripetitore ma entro quella di altre radio.

L'impostazione della modalità Talkaround viene mantenuta anche dopo lo spegnimento della radio.

NOTA:
si tratta di una funzionalità non disponibile in Capacity Plus - Sito singolo, Capacity Plus - Multisito e per i canali della banda cittadina che si trovano nella stessa frequenza.

13.1.1 Passaggio tra le modalità Ripetitore e Talkaround

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Talkaround**.
2. Selezionare il pulsante **OK** per passare dalla modalità Talkaround alla modalità Ripetitore e viceversa.

Risultato:
Quando la modalità Talkaround è attivata, viene visualizzato ✓ accanto ad `Abilitato`

Quando la modalità Talkaround è disattivata, il segno ✓ accanto ad `Abilitato` scompare

13.2 Impostazione di toni e avvisi radio

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Toni/Avvisi**.
2. Selezionare una delle seguenti opzioni:
   - **Tutti i toni**
   - **Tono perm. parlare**
   - **Tono tastiera**
   - **Tono acc.ne**
   - **Offset vol.**→*<volume richiesto>*.

Risultato:
Accanto all'impostazione viene visualizzato ✓.

13.3
Impostazione dei livelli di potenza

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Potenza**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per consentire la comunicazione tra radio che si trovano a notevole distanza, selezionare **Alta**.
   - Per consentire la comunicazione tra radio vicine, selezionare **Bassa**.

   NOTA:
   Si tratta di una funzionalità non disponibile per i canali della banda cittadina che si trovano nella stessa frequenza.

13.4
Regolazione delle impostazioni del display

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**.
2. Selezionare una delle seguenti opzioni per le impostazioni di visualizzazione:
   - **Modalità giorno/notte**
   - **Luminosità**
   - **Retroilluminazione**
   - **Timer retroilluminazione**
   - **Menu Timer**
   - **Schermo iniziale**

13.5
Impostazione dei livelli di squelch

È possibile regolare il livello di squelch per eliminare la ricezione di chiamate non gradite, la cui forza del segnale è bassa, oppure i canali che presentano un rumore di fondo più elevato del normale.

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Squelch**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per un livello di squelch normale, selezionare **Squelch normale**.
   - Per escludere chiamate indesiderate o rumori di fondo, selezionare **Squelch stretto**.

   NOTA:
   Si tratta di una funzionalità non disponibile per i canali della banda cittadina che si trovano nella stessa frequenza.

13.6
Opzioni di blocco tastiera

Grazie a questa funzione, è possibile evitare di premere accidentalmente i pulsanti o cambiare canale quando la radio non è in uso. A seconda delle esigenze, è possibile bloccare la tastiera, la manopola del selettore di canali o entrambe.

Il rivenditore può configurare una delle seguenti opzioni con il software di programmazione della radio:

- Blocca tastiera
- Blocca manopola selettore canali
- Blocca tastiera e manopola selettore canali

Contattare il proprio rivenditore per informazioni su come è stata programmata la radio.

13.6.1
Blocco o sblocco della tastiera

Procedura:

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Per bloccare la tastiera, dal menu selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Blocco tast**.
- Per sbloccare la tastiera, premere **OK**→ *** o il tasto di eliminazione**.

Risultato:

Se la tastiera è bloccata, sul display viene visualizzato ✔ accanto ad `Abilitato`

Se la tastiera è sbloccata, il segno ✔ accanto ad `Abilitato` scompare

13.7
Impostazione delle lingue

Procedura:

Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Lingue**→*<lingua richiesta>*.

Risultato:

Accanto alla lingua selezionata viene visualizzato ✓.

13.8
Impostazione degli indicatori LED

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Indicatore LED**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare l'indicatore LED, selezionare il pulsante **OK**.
   - Per disattivare l'indicatore LED, selezionare il pulsante **OK**.

Risultato:

Se l'indicatore LED è attivato, viene visualizzato ✓ accanto ad `Abilitato`

Se l'indicatore LED è disattivato, la radio mostra le seguenti indicazioni:

- Il segno ✓ accanto ad `Abilitato` scompare
- La retroilluminazione del display e della tastiera si spengono automaticamente.

13.9
Blocco con password

È possibile impostare una password per limitare l'accesso alla radio. Ogni volta che si accende la radio, è necessario immettere la password.

La radio supporta l'immissione di una password a quattro cifre.

Nello stato di blocco, la radio non può ricevere chiamate.

Per i modelli senza tastiera, i seguenti pulsanti funzionano come tastiera numerica per l'immissione della password:

Tabella 22: Sequenza di immissione della password per modelli senza tastiera

Cifra password	Pulsanti	Mappatura dell'immissione
Prima cifra	Manopola del selettore di canale	Posizione 1-9: numero 1-9 Posizione 10: numero 0
Seconda cifra	Pulsanti laterali	Pulsante laterale 1: numero 1 Pulsante laterale 2: numero 2
Terza cifra		
Quarta cifra		

13.9.1
Accesso alle radio con password

Prerequisiti:
Accendere la radio.

Procedura:

A seconda del modello di radio, effettuare le seguenti operazioni

Se...	Allora...
Se si utilizza il modello con tastiera limitata,	effettuare le seguenti operazioni: **a.** Premere il pulsante **sinistra** o **destra** per selezionare la prima cifra, quindi premere il tasto OK per accedere e spostarsi alla cifra successiva. **b.** Immettere la cifra finale, quindi premere il pulsante **OK**.

Se...	Allora...
Se si utilizza il modello senza tastiera,	effettuare le seguenti operazioni: **a.** Ruotare la **manopola del selettore di canale** per selezionare la prima cifra. **b.** Premere il **Pulsante laterale 1** o il **Pulsante laterale 2** per inserire le tre cifre rimanenti. **NOTA:** Dopo aver immesso la cifra finale, la radio verifica automaticamente la password.

Risultato:

Se la password immessa è corretta, la radio si accende.

Se la password immessa è errata, viene emesso un tono, si accende il LED giallo e sul display viene visualizzato `Password errata`.

NOTA:
È possibile ripetere la procedura per immettere la password. Vengono forniti tre tentativi prima che la radio entri in stato di blocco per 15 minuti. Sul display viene visualizzato `Radio bloccata`.

Durante lo stato di blocco, la radio risponde solo alle immissioni effettuate tramite la manopola **On/Off/Volume** e il pulsante programmato **Retroilluminazione**.

Durante lo stato di blocco, la radio risponde solo alle immissioni effettuate tramite il pulsante di **alimentazione** e il pulsante programmato **Retroilluminazione**.

Se si riavvia la radio durante lo stato di blocco, il timer si riavvia.

Se si dimentica la password, rivolgersi a un rivenditore autorizzato per farla reimpostare.

13.9.2
Sblocco delle radio nello stato di blocco

Procedura:

Per sbloccare la radio che si trova nello stato di blocco, effettuare una delle seguenti operazioni:

Opzione	Azioni
Sblocco delle radio nello stato di blocco se la radio è accesa	**a.** Attendere 15 minuti. **b.** Accedere alla radio seguendo la procedura descritta in Accesso alle radio con password.
Sblocco delle radio nello stato di blocco se la radio è spenta	**a.** Accendere la radio. **NOTA:** La radio riavvia il timer di 15 minuti per lo stato di blocco. **b.** Attendere 15 minuti. **c.** Accedere alla radio seguendo la procedura descritta in Accesso alle radio con password.

13.9.3
Impostazione del blocco con password

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Blocco pwd** → *<password richiesta>*.

   NOTA:
   Quando si utilizza questa funzione per la prima volta, sul display viene visualizzato il messaggio `Impostazione nuova password` per impostare una nuova password. È necessario impostare una nuova password prima di configurare la funzione del blocco con password.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare il blocco con password, selezionare **Accendi**.
   - Per disattivare il blocco con password, selezionare **Spegni**.

13.9.4
Modifica delle password

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Blocco pwd** → *<password richiesta>* → **Cambia pwd**.
2. Immettere una nuova password di quattro cifre.
3. Per confermare la nuova password, immettere nuovamente la stessa password di quattro cifre.

Risultato:
Se la password viene modificata correttamente, sul display viene visualizzato `Password cambiata`

Se l'operazione di modifica della password non riesce, sul display viene visualizzato `Le password non corrispondono` e si torna al menu precedente.

13.10
Annuncio vocale

Questa funzione consente alla radio di comunicare la zona o il canale attualmente assegnati tramite un indicatore audio. È possibile personalizzare questo indicatore audio in base alle esigenze dei clienti.

NOTA:
La funzione Annuncio vocale può essere attivata solo tramite il software di programmazione della radio. Se questa opzione è attivata, la funzione Sintesi vocale viene disattivata automaticamente.

13.10.1
Impostazione dell'annuncio vocale

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Annuncio vocale**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare l'Annuncio vocale, selezionare il pulsante **OK**.
   - Per disattivare l'Annuncio vocale, selezionare il pulsante **OK**.

Risultato:
Se l'annuncio vocale è attivato, viene visualizzato ✓ accanto ad `Abilitato`

Se l'annuncio vocale è disattivato, il segno ✓ accanto ad `Abilitato` scompare

13.11 Impostazione del trasferimento automatico delle chiamate

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Trasferimento chiamata**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare il trasferimento chiamata, premere il pulsante **OK**.
   - Per disattivare il trasferimento chiamata, premere il pulsante **OK**.

Risultato:
Se il trasferimento chiamata è abilitato, viene visualizzato un ✓ accanto a `On`.

13.12 Impostazione del controllo automatico del guadagno del microfono

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per la funzione di controllo automatico del guadagno del microfono analogico, selezionare **AGC mic A**.
   - Per la funzione di controllo automatico del guadagno del microfono digitale, selezionare **AGC mic D**.
3. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare la funzione Microfono AGC, selezionare il pulsante **OK**.
   - Per disattivare la funzione Microfono AGC, selezionare il pulsante **OK**.

Risultato:
Se la funzione Microfono AGC è attivata, viene visualizzato ✓ accanto ad `Abilitato`
Se la funzione Microfono AGC è disattivata, il segno ✓ accanto ad `Abilitato` scompare

13.13 Impostazione della soppressione del rumore

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**Soppressore rumore**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare la soppressione del rumore, selezionare **Base**.
   - Per disattivare la soppressione del rumore, selezionare **Disabilitato**.

13.14 Impostazione del soppressore di feedback acustico

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Soppressore AF**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare il soppressore AF, selezionare il pulsante **OK**.
   - Per disattivare il soppressore AF, selezionare il pulsante **OK**.

13.15 Impostazione dell'audio intelligente

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità** → **Impost. radio** → **Audio intelligente**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare la funzione Audio intelligente, selezionare **On**.
   - Per disattivare la funzione Audio intelligente, selezionare **Off**.

NOTA:
La radio regola automaticamente il volume dell'audio in modo che superi il rumore di fondo dell'ambiente.

La funzione Audio intelligente è una funzione di sola ricezione.

Questa funzione non è disponibile durante le sessioni Bluetooth.

13.16 Privacy

Questa funzione utilizza una soluzione di scrambling basata su software che consente di evitare che utenti non autorizzati sintonizzati su un canale possano ascoltare le conversazioni. Le porzioni di segnalazione e identificazione utente di una trasmissione sono chiare.

Per inviare una trasmissione con funzione di privacy attivata, tale funzione deve essere abilitata sul canale su cui si trasmette. Questo requisito non è tuttavia necessario per la ricezione di una trasmissione.

Alcuni modelli di radio potrebbero non offrire la funzione di privacy o utilizzare una configurazione diversa. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

NOTA:
È possibile assegnare un solo tipo di privacy per volta.

Nella seguente tabella viene descritto il tipo di privacy e le impostazioni visualizzate sulla radio.

Tabella 23: Tipi di privacy e impostazioni

Tipo	Impostazione
Privacy di base	`Privacy`
Privacy avanzata	`Privacy avanzata`

13.16.1
Impostazione della privacy

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**.
2. A seconda del tipo di privacy configurato, selezionare l'impostazione della privacy.
3. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare la privacy, selezionare il pulsante **OK**.
   - Per disattivare la privacy, selezionare il pulsante **OK**.

Risultato:

Se la privacy è attivata, viene visualizzato ✓ accanto ad `Abilitato`

Se la privacy è disattivata, il segno ✓ accanto ad `Abilitato` scompare

13.16.2
Chiamate abilitate per la privacy

Per inviare una trasmissione abilitata per la privacy, la funzione di privacy deve essere attiva sulla radio per la posizione del canale attualmente selezionata. Mentre è sintonizzata su un canale abilitato per la privacy, la radio è in grado di ricevere trasmissioni chiare.

Quando la funzione di privacy è attiva nella posizione del canale attualmente selezionata, tutta la trasmissione vocale effettuata dalla radio verrà codificata. Sono incluse le chiamate di gruppo e multigruppo, le risposte durante la ricerca di chiamate, Chiamata generale sito, chiamate di emergenza e private. Solo le radio riceventi con lo stesso valore e ID della chiave della radio trasmittente possono decodificare la trasmissione.

Per decodificare una trasmissione dati o chiamata con funzione Privacy attivata, la radio deve essere programmata in modo da avere lo stesso tipo di chiave di privacy della radio trasmittente. Se la radio riceve una chiamata codificata con una chiave di privacy diversa, si sentirà una trasmissione confusa.

13.17
Trasmissione attivata dalla voce

VOX (Voice Operating Transmission) consente di avviare chiamate in vivavoce ad attivazione vocale su un canale programmato. Quando l'accessorio VOX rileva la voce, la radio trasmette automaticamente per un periodo di tempo programmato.

NOTA:
Si tratta di una funzionalità non disponibile per i canali della banda cittadina che si trovano nella stessa frequenza.

Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore.

13.17.1
Impostazione della trasmissione attivata dalla voce

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Impost. radio**→**VOX**
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per attivare la funzione VOX, selezionare **On**.

- Per disattivare la funzione VOX, selezionare **Off**.

Risultato:
Se la funzione VOX è attivata, sul display viene visualizzato ✓ accanto a On

13.18
Accesso alle informazioni sulla radio

Procedura:

1. Dal menu, selezionare **Utilità**→**Info radio**.
2. Per accedere alle informazioni della radio, effettuare una delle seguenti operazioni:
   - Per verificare le informazioni sulla batteria, selezionare **Info batteria**.
   - Per verificare l'ID e l'alias della radio, selezionare **ID personale**.
   - Per verificare le versioni del firmware e del codeplug, selezionare **Versioni**.
   - Per controllare le informazioni sull'aggiornamento software più recente, selezionare **Agg.to sw**.

Spis treści

Informacje prawne i wsparcie..... 7
Własność intelektualna i noty prawne..... 7
Oświadczenia prawne i dotyczące zgodności..... 8
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa..... 8
Informacje dotyczące zgodności prawnej..... 8
Gwarancja i pomoc techniczna..... 8
Gwarancja na akumulatory i ładowarki..... 8
Gwarancja jakości wykonania..... 8
Gwarancja pojemności..... 8
Ograniczona gwarancja..... 9
PRODUKTY TELEKOMUNIKACYJNE FIRMY MOTOROLA SOLUTIONS..... 9
I. CO OBEJMUJE GWARANCJA I PRZEZ JAKI OKRES:..... 9
II. POSTANOWIENIA OGÓLNE..... 9
III. PRZEPISY PAŃSTWOWE:..... 10
IV. JAK DOKONAĆ NAPRAWY GWARANCYJNEJ..... 10
V. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA..... 10
VI. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA..... 11
VII. PRAWO WŁAŚCIWE..... 11
Rozdział 1: Przeczytaj najpierw..... 12
1.1 Wersja oprogramowania..... 13
Rozdział 2: Wprowadzenie..... 14
Rozdział 3: Konserwowanie radiotelefonu..... 15
Rozdział 4: Pierwsze kroki..... 16
4.1 Ładowanie akumulatora..... 16
4.2 Montaż akumulatora..... 16
4.3 Wyjmowanie akumulatora..... 17
4.4 Podłączanie anteny..... 17
4.5 Odłączanie anteny..... 18
4.6 Montaż futerału..... 18
4.7 Nakładanie osłony złącza uniwersalnego..... 18
4.8 Zdejmowanie osłony złącza uniwersalnego..... 18
4.9 Podłączanie złącza akcesoriów..... 19
4.10 Włączanie radiotelefonu..... 19
4.11 Wyłączanie radiotelefonu..... 20
4.12 Regulacja głośności..... 20
Rozdział 5: Ogólne informacje na temat radiotelefonu..... 21

5.1 Klawiatura....24
5.2 Przyciski programowalne....25
5.3 Ikony....27
5.3.1 Ikony na wyświetlaczu....27
5.3.2 Zaawansowane ikony menu....28
5.3.3 Symbole połączenia....28
5.3.4 Miniikony powiadomienia....29
5.3.5 Ikony wysłanych pozycji....29
5.4 Sygnały diody LED....30
Rozdział 6: Przegląd systemu....31
6.1 Tryby konwencjonalny analogowy i cyfrowy....31
6.2 IP Site Connect....31
6.3 Capacity Plus....32
Rozdział 7: Wybór strefy i kanału....33
7.1 Wybieranie stref....33
7.2 Wybieranie kanałów....33
Rozdział 8: Typy połączeń radiotelefonu....34
8.1 Wykonywanie wywołań za pomocą radiotelefonu....35
8.2 Odbieranie połączeń za pomocą radiotelefonu....35
Rozdział 9: Połączenia telefoniczne....37
9.1 Wykonywanie połączeń telefonicznych....37
9.2 Odbieranie połączeń telefonicznych i odpowiadanie na nie....37
Rozdział 10: Głosowe przerywanie....39
10.1 Włączanie funkcji przerwania komunikacji głosowej....39
Rozdział 11: Inicjowanie przerwania transmisji....40
Rozdział 12: Funkcje zaawansowane....41
12.1 Kod analogowy wiadomości....41
12.1.1 Wysyłanie wiadomości kodowanych MDC do dyspozytorów....41
12.1.2 Wysyłanie wiadomości kodowanych 5-tonowo do kontaktów....41
12.2 Analogowa aktualizacja stanu....42
12.2.1 Wysyłanie aktualizacji stanu do zaprogramowanego kontaktu....42
12.2.2 Wyświetlanie szczegółowych informacji o 5-tonowym stanie....42
12.3 System transponderowy automatycznego zakresu (ARTS)....43
12.4 Alert połączenia....43
12.4.1 Inicjowanie alertów połączenia....43
12.4.2 Reagowanie na alerty połączenia....43
12.5 Ustawienia wskaźnika połączenia....44
12.5.1 Włączanie i wyłączanie sygnałów dźwiękowych połączeń....44
Włączanie sygnałów dźwiękowych połączeń....44

Wyłączanie sygnałów dźwiękowych połączeń.... 44
12.5.2 Przypisywanie stylów dzwonka.... 44
12.5.3 Typ dzwonka alertu.... 45
12.5.3.1 Wybór typu dzwonka alertu.... 45
12.5.4 Konfigurowanie typu wibracji.... 45
12.6 Funkcje rejestru połączeń.... 45
12.6.1 Przeglądanie ostatnich połączeń.... 46
12.6.2 Usuwanie połączenia z Listy połączeń.... 46
12.6.3 Wyświetlanie szczegółowych informacji z Listy połączeń.... 46
12.7 Ustawienia kontaktów.... 46
12.7.1 Wykonywanie połączeń grupowych lub połączeń prywatnych z listy kontaktów.... 47
12.7.2 Ustawianie kontaktów domyślnych.... 47
12.8 Dynamiczny alias rozmówcy.... 47
12.8.1 Przeglądanie listy aliasów rozmówców.... 47
12.8.2 Inicjowanie połączeń prywatnych z listy aliasów rozmówców.... 48
12.9 Działanie w trybie alarmowym.... 48
12.9.1 Wysyłanie informacji alarmowych.... 49
12.9.2 Wysyłanie wywołań alarmowych z wywołaniem.... 49
12.9.3 Wysyłanie wywołań alarmowych z żądaniem połączenia głosowego.... 50
12.9.4 Odbieranie informacji alarmowych.... 50
12.9.5 Ponowne uruchomienie trybu alarmowego.... 50
12.9.6 Wychodzenie z trybu alarmowego.... 51
12.10 Programowanie przedniego panelu.... 51
12.10.1 Wchodzenie w tryb programowania przedniego panelu.... 51
12.11 Przypomnienie o kanale głównym.... 51
12.11.1 Wyciszyć przypomnienie kanału głównego.... 51
12.11.2 Ustawianie nowego kanału głównego.... 52
12.12 Praca w pojedynkę.... 52
12.13 Funkcja nasłuchu.... 52
12.13.1 Nasłuch kanałów.... 52
12.13.2 Stały nasłuch.... 53
12.13.2.1 Ustawianie stałego nasłuchu.... 53
12.14 Monitorowanie priorytetu.... 53
12.14.1 Lista grup odbiorców.... 54
12.15 Zdalny nasłuch.... 54
12.15.1 Inicjowanie zdalnego nasłuchu.... 55
12.16 Tryb wyciszenia.... 56
12.16.1 Włączanie trybu wyciszenia.... 56
12.16.2 Ustawianie timera trybu wyciszenia.... 56
12.16.3 Wychodzenie z trybu wyciszenia.... 56

12.17 Lista powiadomień..... 57
12.17.1 Dostęp do Listy powiadomień..... 57
12.18 Programowanie drogą radiową..... 57
12.19 Skanowanie..... 58
12.19.1 Włączanie funkcji skanowania..... 59
12.19.2 Wyłączanie funkcji skanowania..... 59
12.19.3 Przeszukiwanie trybu Talkback..... 59
12.19.4 Niepożądane kanały..... 60
12.19.4.1 Eliminacja kanałów niepożądanych..... 60
12.19.4.2 Przywracanie kanałów zakłócających..... 60
12.19.5 Skanowanie głosujące..... 60
12.19.6 Listy skanowania..... 61
12.19.6.1 Edytowanie priorytetu dla listy skanowania..... 61
12.19.6.2 Wyświetlanie listy skanowania..... 61
12.19.6.3 Dodawanie nowych wpisów do listy skanowania..... 61
12.19.6.4 Usuwanie wpisów z listy skanowania..... 62
12.19.7 Przynależność do wielu grup rozmównych..... 62
12.19.7.1 Dodawanie przypisania grupy rozmównej..... 62
12.19.7.2 Usuwanie przypisania grupy rozmównej..... 63
12.20 Blokowanie odpowiedzi..... 63
12.20.1 Ustawianie zawieszania odpowiedzi..... 63
12.21 Sprawdzanie radiotelefonu..... 63
12.21.1 Wysyłanie sygnału kontroli radiotelefonu..... 64
12.22 Wskaźnik siły odbieranego sygnału..... 64
12.22.1 Przeglądanie wartości RSSI..... 64
12.23 Licznik czasu wypożyczenia..... 64
12.23.1 Uzyskiwanie dostępu do informacji o czasie wypożyczenia..... 65
12.23.2 Przypomnienie o terminie zwrotu..... 65
12.23.3 Przedłużenie okresu wypożyczenia..... 65
12.24 Bezpieczeństwo..... 66
12.24.1 Blokowanie radiotelefonów..... 66
12.24.2 Odblokowywanie radiotelefonów..... 67
12.25 Serwis i pomoc..... 67
12.25.1 Uzyskiwanie dostępu do powiadomień..... 67
12.25.2 Dostęp do serwisu i pomocy..... 68
12.25.3 Wyświetlanie kontaktu ds. usług..... 69
12.26 Wiadomości tekstowe..... 69
12.26.1 Wyświetlanie wiadomości tekstowych..... 70
12.26.2 Wysyłanie wiadomości tekstowych..... 70
12.26.3 Odpowiadanie na wiadomości tekstowe..... 71

12.26.4 Przekazywanie wiadomości tekstowych..... 71
12.26.5 Usuwanie wiadomości tekstowych..... 72
Rozdział 13: Narzędzia..... 73
13.1 Talkaround..... 73
13.1.1 Przełączanie między trybem Talkaround i przemiennika..... 73
13.2 Ustawianie tonów i alarmów..... 73
13.3 Ustawianie poziomów mocy..... 74
13.4 Dostosowywanie ustawień wyświetlacza..... 74
13.5 Konfigurowanie poziomów blokady szumów..... 74
13.6 Opcje blokady klawiatury..... 75
13.6.1 Blokowanie i odblokowanie klawiatury..... 75
13.7 Ustawienia języków..... 75
13.8 Ustawianie wskaźników LED..... 75
13.9 Blokada hasłem..... 76
13.9.1 Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów z użyciem hasła..... 76
13.9.2 Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania..... 77
13.9.3 Ustawianie funkcji Blokada hasłem..... 78
13.9.4 Zmiana haseł..... 78
13.10 Komunikat głosowy..... 79
13.10.1 Ustawianie funkcji Zapowiedź głosowa..... 79
13.11 Ustawianie funkcji Automatyczne przekazywanie połączeń..... 79
13.12 Ustawianie funkcji Automatyczna regulacja wzmocnienia mikrofonu..... 79
13.13 Ustawianie redukcji szumów..... 80
13.14 Ustawianie akustycznego tłumika sprzężeń..... 80
13.15 Ustawianie inteligentnego dźwięku..... 80
13.16 Prywatność..... 81
13.16.1 Ustawianie funkcji Ochrona prywatności..... 81
13.16.2 Połączenia z obsługą ochrony prywatności..... 81
13.17 Nadawanie uruchamiane głosem..... 82
13.17.1 Ustawianie funkcji nadawania..... 82
13.18 Uzyskiwanie dostępu do informacji o radiotelefonie..... 82

Informacje prawne i wsparcie

Własność intelektualna i noty prawne

Prawa autorskie

Produkty firmy Motorola Solutions opisane w tym dokumencie mogą obejmować autorskie programy komputerowe firmy Motorola Solutions. Prawo w Stanach Zjednoczonych i innych krajach zapewnia firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa do programów komputerowych chronionych prawem autorskim. Żadnych chronionych prawem autorskim programów firmy Motorola Solutions zawartych w produktach Motorola opisanych w niniejszym dokumencie nie wolno kopiować ani powielać w jakikolwiek żaden sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions.

Żadnej części niniejszego dokumentu nie wolno powielać, przesyłać, przechowywać w systemie wyszukiwania danych ani tłumaczyć na żaden język czy język komputerowy, w jakiejkolwiek formie i w jakikolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions, Inc.

Znaki towarowe

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Prawa licencyjne

Zakup produktów firmy Motorola Solutions nie może być uważany za przekazanie — w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny — licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola Solutions. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

Zawartość Open Source

Opisywany produkt może zawierać oprogramowanie typu Open Source. Korzystanie z niego jest objęte licencją. Pełną treść not prawnych dotyczących oprogramowania Open Source oraz kwestii przypisania własności można znaleźć na nośniku instalacyjnym produktu.

Dyrektywa Unii Europejskiej (UE) i Zjednoczonego Królestwa (UK) dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

Dyrektywa WEEE Unii Europejskiej i przepisy brytyjskie WEEE wymagają, aby produkty sprzedawane do krajów Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa były oznaczone etykietą z symbolem przekreślonego kosza, umieszczoną na urządzeniu (lub, w niektórych przypadkach, na opakowaniu). Zgodnie z definicją dyrektywy WEEE etykieta z symbolem przekreślonego kosza oznacza, że klientom i użytkownikom końcowym w krajach Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa nie wolno wyrzucać sprzętu ani akcesoriów elektrycznych i elektronicznych wraz z odpadami gospodarczymi.

Klienci i użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej i Zjednoczonego Królestwa powinni uzyskać informacje na temat zbiórki odpadów w danym państwie u miejscowego sprzedawcy urządzeń lub w centrum serwisowym.

Zastrzeżenie

Należy pamiętać, że niektóre funkcje, instalacje i możliwości opisane w niniejszym dokumencie mogą nie mieć zastosowania lub nie być licencjonowane do użytku z określonym systemem. Mogą też być zależne od cech określonej przewoźnej jednostki abonenckiej lub konfiguracji niektórych parametrów. Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do osoby kontaktowej firmy Motorola Solutions.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Oświadczenia prawne i dotyczące zgodności

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Podręcznik bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych dla radiotelefonów przenośnych

⚠ **PRZESTROGA:**
Ten radiotelefon jest przeznaczony do użytku wyłącznie do celów zawodowych. Przed rozpoczęciem użytkowania radiotelefonu należy przeczytać Podręcznik bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych dołączony do produktu. Niniejszy podręcznik zawiera instrukcje obsługi zapewniające bezpieczne użytkowanie, informacje na temat działania fal radiowych oraz informacje o zgodności z odpowiednimi normami i przepisami.

Informacje dotyczące zgodności prawnej

EAC

Gwarancja i pomoc techniczna

Gwarancja na akumulatory i ładowarki

Gwarancja jakości wykonania

Gwarancja jakości wykonania zapewnia, że urządzenie pozostanie wolne od wad produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania i serwisowania.

Wszystkie akumulatory MOTOTRBO	24 miesiące
Ładowarki IMPRES (jedno- i wielostanowiskowe, bez wyświetlacza)	24 miesiące
Ładowarki IMPRES (wielostanowiskowe z wyświetlaczem)	12 miesięcy

Gwarancja pojemności

Gwarancja pojemności zapewnia 80% pojemności znamionowej w okresie gwarancyjnym.

Akumulatory niklowo-metalowo-wodorowe (NiMH) lub litowo-jonowe (Li-Ion)	12 miesięcy
Akumulatory IMPRES, używane wyłącznie z ładowarkami IMPRES	18 miesięcy

Ograniczona gwarancja

PRODUKTY TELEKOMUNIKACYJNE FIRMY MOTOROLA SOLUTIONS

I. CO OBEJMUJE GWARANCJA I PRZEZ JAKI OKRES:

Firma Motorola Solutions Inc. („Motorola Solutions”) gwarantuje, że wymienione poniżej produkty komunikacyjne firmy Motorola Solutions („Produkt”) będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania oraz serwisowania przez podany czas od daty zakupu:

Radiotelefony przenośne	Dwa (2) lata
Akcesoria do produktu (wyłączając akumulatory i ładowarki)	Jeden (1) rok

Firma Motorola Solutions, według własnego uznania, nieodpłatnie naprawi Produkt (używając nowych lub regenerowanych elementów), wymieni go (na Produkt nowy lub regenerowany) bądź zwróci koszt zakupu w okresie gwarancyjnym, pod warunkiem, że Produkt zostanie zwrócony zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji. Okres gwarancji na wymienione części lub płyty będzie odpowiednio dostosowany do pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wszystkie wymienione części Produktu stają się własnością firmy Motorola Solutions.

Ta jasno określona, ograniczona gwarancja jest udzielana przez firmę Motorola Solutions tylko pierwotnemu nabywcy końcowemu i nie może być przypisywana ani przenoszona na żadną stronę trzecią. Jest to pełna gwarancja na Produkt wyprodukowany przez firmę Motorola Solutions. Firma Motorola Solutions nie przyjmuje na siebie zobowiązań ani odpowiedzialności wprowadzonych w formie dodatku lub poprzez modyfikacje niniejszej gwarancji, jeśli zmiany nie zostały wprowadzone w formie pisemnej i zatwierdzone podpisem uprawnionego przedstawiciela firmy Motorola Solutions.

O ile nie ustalono inaczej w osobnej umowie pomiędzy firmą Motorola Solutions a nabywcą końcowym, gwarancja firmy Motorola Solutions nie obejmuje montażu, konserwacji ani serwisowania produktu.

Firma Motorola Solutions nie ponosi odpowiedzialności za urządzenia dodatkowe, które nie zostały dostarczone przez firmę Motorola Solutions, a które są zamontowane lub użytkowane w połączeniu z Produktem, ani też za działanie Produktu z dowolnym urządzeniem dodatkowym. Wszelkie tego rodzaju urządzenia są wyłączone z niniejszej gwarancji. Ponieważ każdy system, który może wykorzystywać Produkt, jest unikatowy, firma Motorola Solutions zrzeka się gwarancyjnej odpowiedzialności za zakres, pokrycie lub działanie takiego systemu.

II. POSTANOWIENIA OGÓLNE

Niniejsza gwarancja określa pełny zakres odpowiedzialności firmy Motorola Solutions za Produkt. Naprawa, wymiana lub zwrot ceny zakupu to wyłączne opcje rozwiązania problemu, zależnie od decyzji firmy Motorola Solutions. NINIEJSZA GWARANCJA JEST UDZIELANA W MIEJSCE WSZELKICH INNYCH JASNO OKREŚLONYCH GWARANCJI. GWARANCJE IMPLIKOWANE, OBEJMUJĄCE BEZ OGRANICZENIA GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SĄ WARUNKOWANE OKRESEM OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. W ŻADNYM PRZYPADKU FIRMA MOTOROLA SOLUTIONS NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY

PRZEKRACZAJĄCE KOSZT ZAKUPU PRODUKTU, STRATY UŻYTECZNOŚCI, PRZESTOJE, NIEDOGODNOŚCI, STRATY HANDLOWE, UTRACONE ZYSKI LUB OSZCZĘDNOŚCI, ANI TEŻ ŻADNE INNE SZKODY PRZYPADKOWE, SPECJALNE LUB WYNIKOWE, SPOWODOWANE UŻYTKOWANIEM BĄDŹ NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYTKOWANIA PRODUKTU, W PEŁNYM ZAKRESIE OKREŚLONYM PRZEPISAMI.

III. PRZEPISY PAŃSTWOWE:

NIEKTÓRE PAŃSTWA NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE SZKÓD PRZYPADKOWYCH BĄDŹ WYNIKOWYCH ALBO NA OGRANICZENIE OKRESU GWARANCJI IMPLIKOWANEJ I WÓWCZAS POWYŻSZE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.

Niniejsza gwarancja daje określone prawa ustawowe. Mogą obowiązywać inne prawa, różniące się w zależności od państwa.

IV. JAK DOKONAĆ NAPRAWY GWARANCYJNEJ

Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, należy przedstawić dowód zakupu (z datą zakupu i numerem seryjnym Produktu) oraz dostarczyć lub przesłać Produkt (opłacając z góry transport i ubezpieczenie) do autoryzowanej placówki serwisu gwarancyjnego. Serwis gwarancyjny zostanie zrealizowany przez firmę Motorola Solutions za pośrednictwem jednej z autoryzowanych placówek świadczących tego typu usługi. Należy najpierw skontaktować się ze sprzedawcą Produktu (np. dystrybutorem lub dostawcą usług komunikacyjnych), który pomoże w uzyskaniu pomocy gwarancyjnej. Możesz również zadzwonić do Motorola Solutions pod numer 1-800-927-2744.

V. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA

1. Usterek lub uszkodzeń będących wynikiem użytkowania Produktu w sposób inny niż przewidziany i zwyczajowy.
2. Usterek lub uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwego użycia, wypadku, działania wody lub zaniedbania.
3. Usterek lub uszkodzeń będących wynikiem nieprawidłowego testowania, użytkowania, konserwacji, montażu, zmian konstrukcyjnych, modyfikacji lub regulacji.
4. Zniszczeń ani uszkodzeń anten, o ile nie zostały one spowodowane wadą materiałową/produkcyjną.
5. Produktu poddanego nieautoryzowanym modyfikacjom, demontażom lub naprawom (m.in. dołączeniu do Produktu sprzętu dostarczonego przez inną firmę), które niekorzystnie wpłynęły na wydajność Produktu lub utrudniły zwykłe oględziny i testy gwarancyjne Produktu wykonywane przez firmę Motorola Solutions w celu zweryfikowania zgłoszenia gwarancyjnego.
6. Produktów z usuniętym lub nieczytelnym numerem seryjnym.
7. Akumulatorów, jeżeli którakolwiek uszczelka na zamknięciu ogniw jest uszkodzona lub wykazuje ślady naruszenia.
8. Akumulatorów, jeżeli uszkodzenie lub usterka są wynikiem ładowania bądź użytkowania akumulatora w urządzeniu innym niż Produkt, do którego akumulator jest przeznaczony.
9. Kosztów transportu do placówki naprawczej.
10. Produktu, który ze względu na nielegalne lub nieautoryzowane przeróbki oprogramowania/wewnętrznego oprogramowania Produktu działa niezgodnie ze specyfikacjami opublikowanymi przez firmę Motorola Solutions lub umieszczonymi na deklaracji zgodności z warunkami certyfikatu FCC, obowiązującymi dla Produktu w czasie jego pierwotnego dystrybuowania przez firmę Motorola Solutions.
11. Zarysowań i innych defektów kosmetycznych powierzchni Produktu, które nie mają wpływu na jego działanie.
12. Zwykłego zużycia eksploatacyjnego.

VI. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA

Firma Motorola Solutions na własny koszt podejmie obronę w sprawie przeciwko nabywcy końcowemu, jeżeli sprawa będzie opierać się na zarzucie, że Produkt lub jego część narusza patent USA. Firma Motorola Solutions pokryje koszty i wypłaci odszkodowania zasądzone wobec nabywcy końcowego w każdej takiej sprawie związanej z roszczeniem, jednakże odnośna obrona i odszkodowania będą podlegać następującym warunkom:

1. Firma Motorola Solutions zostanie niezwłocznie powiadomiona przez nabywcę na piśmie o takim roszczeniu;
2. Firma Motorola Solutions będzie mieć wyłączną kontrolę nad obroną w takiej sprawie oraz nad wszystkimi negocjacjami w celu jej rozwiązania lub osiągnięcia kompromisu; oraz
3. jeżeli Produkt lub części staną się lub zdaniem firmy Motorola Solutions mogą stać się przedmiotem skargi o naruszenie patentu USA, nabywca zezwoli firmie Motorola Solutions — według jej uznania i na jej koszt — na pozyskanie dla nabywcy prawa dalszego korzystania z Produktu lub części bądź na odpowiednią ich wymianę lub modyfikację, które wyeliminują sytuację naruszenia patentu, albo na zwrot kosztów Produktu lub części po uwzględnieniu amortyzacji, przy dokonaniu zwrotu tego Produktu lub części. Deprecjacja będzie jednakowa w każdym roku okresu eksploatacji Produktu lub części, zgodnie z postanowieniem firmy Motorola Solutions.

Firma Motorola Solutions nie będzie ponosić odpowiedzialności za żadne skargi odnośnie naruszenia prawa patentowego dotyczące przypadków połączenia dostarczonego przez nią Produktu lub części z oprogramowaniem, aparaturą lub urządzeniami, które nie zostały dostarczone przez firmę Motorola Solutions, i nie będzie odpowiadać za wykorzystanie dodatkowego oprzyrządowania lub oprogramowania, które nie zostało dostarczone przez firmę Motorola Solutions, a przyłączonego bądź użytkowanego w połączeniu z Produktem. Powyższe zasady określają całkowitą odpowiedzialność firmy Motorola Solutions w zakresie naruszenia patentów przez Produkt lub jego części.

Przepisy w USA oraz innych państwach gwarantują firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa dla oprogramowania firmy Motorola Solutions, takie jak wyłączne prawa powielania oraz dystrybucji kopii wspomnianego oprogramowania. Oprogramowanie firmy Motorola Solutions może być wykorzystywane tylko z Produktem, w którym zostało pierwotnie użyte, i takie oprogramowanie w Produkcie nie może być w żaden sposób wymieniane, powielane, dystrybuowane, modyfikowane ani wykorzystywane do wytwarzania produktów pochodnych. Nie jest dozwolone żadne inne wykorzystanie, włącznie z zamianą, modyfikacją, powielaniem, dystrybucją bądź inżynierią wsteczną, oprogramowania firmy Motorola Solutions ani też wykorzystywanie praw do tego oprogramowania. Żadna licencja nie jest udzielana w sposób dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń bądź w dowolny inny sposób w zakresie praw patentowych lub autorskich firmy Motorola Solutions.

VII. PRAWO WŁAŚCIWE

Gwarancja podlega przepisom stanu Illinois, USA.

Rozdział 1

Przeczytaj najpierw

Ta instrukcja obsługi zawiera opis podstawowych działań modeli radiotelefonów dostępnych w danym regionie.

Wyróżnienia stosowane w niniejszej instrukcji

W tekście niniejszego dokumentu znajdują się wyróżnienia **ostrzeżeń**, **przestróg** oraz **informacji**. Mają one za zadanie informować o zagrożeniach dla bezpieczeństwa i konieczności postępowania z należytą ostrożnością.

OSTRZEŻENIE:
Procedura działania, metoda pracy lub stan itp., które mogą skutkować obrażeniami ciała lub śmiercią, jeśli nie będą dokładnie przestrzegane.

PRZESTROGA:
Procedura działania, metoda pracy lub stan itp., które mogą skutkować uszkodzeniem urządzenia, jeśli nie będą dokładnie przestrzegane.

UWAGA:
Procedura działania, metoda pracy lub stan itp., których znaczenie należy podkreślić.

Specjalne oznaczenia

Poniższe specjalne oznaczenia są stosowane w całym tekście, aby wskazać pewne informacje lub elementy:

Tabela 1: Specjalne oznaczenia

Przykład	Opis
Klawisz **Menu** lub przycisk **PTT**	Słowa napisane pogrubioną czcionką podają nazwę klucza, przycisku programowalnego lub pozycji menu programowego.
Twój radiotelefon wyświetla komunikat `Bluetooth wł.`.	Słowa pisane maszynowo oznaczają ciągi znaków MMI lub komunikaty wyświetlane na radiotelefonie.
`<wymagany identyfikator>`	Czcionka Courier z pogrubieniem, kursywą i ostrymi nawiasami wskazuje dane wprowadzane przez użytkownika.
Ustawienia→Dźwięk→Wszystkie dźwięki	Słowa napisane pogrubioną czcionką ze strzałką znajdującą się między nimi wskazują na strukturę nawigacji w pozycjach menu.

Dostępność funkcji i usług

UWAGA:
Nie wszystkie funkcje w niniejszej instrukcji obsługi są dostępne w radiotelefonie. Niektóre funkcje różnią się w zależności od regionu geograficznego. Lokalny dystrybutor lub administrator może również dostosować radiotelefon zgodnie z Twoimi wymaganiami. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora.

Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu, aby uzyskać następujące informacje:

- Jakie są funkcje poszczególnych przycisków?

- Jakie opcjonalne akcesoria mogą spełniać wymagania użytkownika?
- Jakie są najlepsze praktyki wykorzystania radiotelefonu w celu zapewnienia efektywnej komunikacji?
- Jakie procedury konserwacji pomagają wydłużyć okres eksploatacji radiotelefonu?

1.1
Wersja oprogramowania

Wszystkie funkcje opisane w poniższych sekcjach są obsługiwane przez oprogramowanie w wersji **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** i nowszej.

Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora.

Rozdział 2

Wprowadzenie

Ta instrukcja obsługi została napisana na podstawie modelu najwyższego poziomu oferowanego w regionie.

W poniższej tabeli opisano sposoby dostępu do funkcji w różnych modelach radiotelefonów. Sygnalizacja może być różna w zależności od modelu radiotelefonu.

Tabela 2: Dostęp do funkcji i sygnalizacja w różnych modelach radiotelefonu

	Uproszczona klawiatura	Bez klawiatury
Model radiotelefonu	**Rysunek 1: DP2600/DP2600e**	**Rysunek 2: DP2400/DP2400e**
Dostęp do funkcji	• Menu • Przycisk programowalny	Przycisk programowalny
Sygnalizacja funkcji	• Dźwięk • Wskaźnik LED • Wyświetlacz • Komunikat głosowy lub Tekst na mowę	• Dźwięk • Wskaźnik LED • Komunikat głosowy lub Tekst na mowę

UWAGA:
Aby ustalić, która funkcja jest dostępna za pomocą **przycisku programowalnego**, można zapoznać się z tematem Przyciski programowalne na stronie 25.

Rozdział 3

Konserwowanie radiotelefonu

Ten punkt opisuje podstawowe środki ostrożności dotyczące obsługi radiotelefonu.

Tabela 3: Specyfikacja IP

Specyfikacja IP	Opis
IP67	Zapewnia radiotelefonowi odporność na trudne warunki terenowe, takie jak zanurzenie w wodzie na głębokość od 15 cm do 1 m przez 30 min oraz pyłoszczelność przez 2–8 godz.

PRZESTROGA:
Radiotelefonu nie wolno demontować. Może to spowodować uszkodzenie uszczelek i utratę szczelności urządzenia. Konserwację należy przeprowadzać w serwisie, wyposażonym w sprzęt do testowania i wymiany uszczelek radiotelefonu.

- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, należy nim dobrze potrząsnąć, aby usunąć wodę, która mogła dostać się za kratkę głośnika i do otworu mikrofonu. Woda może spowodować pogorszenie jakości dźwięku.
- Jeżeli akumulator był narażony na działanie wody, przed jego ponownym podłączeniem do radiotelefonu należy oczyścić i wysuszyć styki zarówno akumulatora, jak i radiotelefonu. Pozostałości wody mogą spowodować zwarcie w radiotelefonie.
- Jeżeli radiotelefon został zanurzony w substancji powodującej korozję (np.woda morska), należy opłukać radiotelefon i akumulator słodką wodą, a następnie osuszyć.
- Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni radiotelefonu należy stosować roztwór łagodnego płynu do mycia naczyń i słodkiej wody (np. jedna łyżeczka detergentu na jeden galon wody).
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworu wentylacyjnego w obudowie radiotelefonu poniżej styków akumulatora. Służy on do wyrównania ciśnienia wewnątrz urządzenia. W przeciwnym wypadku może dojść do utraty odporności radiotelefonu na zanurzenie.
- Nie zaklejaj ani nie zasłaniaj w żaden sposób tego otworu.
- Dbaj o to, aby do otworu nie dostały się żadne tłuste substancje.
- Radiotelefon z właściwie zamontowaną anteną może zostać zanurzony w wodzie na głębokość 1 m (3,28 stopy) przez maksymalnie 30 min. Przekroczenie maksymalnego limitu czasu lub niezamontowanie anteny może spowodować uszkodzenie radiotelefonu.
- Podczas czyszczenia urządzenia nie korzystaj ze sprężonych środków w aerozolu — w ten sposób możesz przekroczyć dopuszczalne ciśnienie 1 m głębokości i spowodować dostanie się wody do środka.

Rozdział 4

Pierwsze kroki

Ta sekcja umożliwia zapoznanie się z podstawowymi operacjami radiotelefonu.

4.1 Ładowanie akumulatora

Twój radiotelefon jest zasilany za pomocą akumulatora niklowo-metalowo-wodorowego (NiMH) lub litowo-jonowego (Li-Ion).

Wymagania wstępne:
Należy wyłączyć radiotelefon podczas ładowania.

Procedura:

- Akumulator należy ładować wyłącznie w bezpiecznym środowisku. Po naładowaniu akumulatora należy odłożyć radiotelefon na co najmniej 3 minuty.
- Aby zachować zgodność z warunkami gwarancji i uniknąć uszkodzeń, należy ładować akumulator przy użyciu autoryzowanej ładowarki firmy Motorola Solutions.
- Aby zapewnić jak najlepszą wydajność, nowy akumulator należy ładować od 14 do 16 godzin przed pierwszym użyciem.

  Ładowanie przebiega optymalnie w temperaturze pokojowej.
- Aby zapewnić optymalną żywotność i odpowiednie parametry akumulatora, należy ładować akumulator IMPRES™ za pomocą ładowarki IMPRES.

  Akumulatory IMPRES ładowane wyłącznie za pomocą ładowarek IMPRES otrzymują 6-miesięczne przedłużenie gwarancji na pojemność ponad okres gwarancji dla standardowych akumulatorów Motorola Solutions Premium.

4.2 Montaż akumulatora

Procedura:

1. Ustaw akumulator zgodnie z prowadnicami na tylnym panelu obudowy radiotelefonu.
2. Dociśnij mocno akumulator i przesuń go do góry, tak aby został zablokowany w odpowiednim położeniu.

Wymagania końcowe:

UWAGA:
Jeśli Typ certyfikacji radiotelefonu jest ustawiony na UL/FM i podłączony jest nieprawidłowy lub nierozpoznany akumulator, sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Nierozpoznany akumulator:
  - Czerwona dioda LED miga.
  - Wyświetlacz pokazuje komunikat `Nierozpoznany akumulator` z częstotliwością co 5 s.
- Nieprawidłowy akumulator:
  - Rozlegnie się niski dźwięk ostrzeżenia.
  - Czerwona dioda LED miga.
  - Na ekranie pojawi się komunikat `Nieprawidłowy akumulator`.
  - Odtworzona zostanie Zapowiedź głosowa lub funkcja Tekst na mowę, jeśli zostały załadowane za pomocą oprogramowania do samodzielnego programowania (CPS).
- Nieznany akumulator:
  - Zostaje wyemitowany dźwięk alertu.
  - Na ekranie pojawi się komunikat `Nieznany akumulator`.
  - Ikona akumulatora jest wyłączona.

Certyfikacja radiotelefonu przestaje obowiązywać, jeśli użytkownik podłączy akumulator zgodny z wymogami UL do radiotelefonu zgodnego z wymogami FM lub na odwrót.

Jeśli do radiotelefonu zostanie podłączony nieobsługiwany, nieprawidłowy lub nierozpoznany akumulator, natychmiast wymień go na prawidłowy akumulator.

4.3 Wyjmowanie akumulatora

Wymagania wstępne:
Upewnij się, że radiotelefon jest wyłączony.

Procedura:

Przesuń zatrzask akumulatora, aby zwolnić blokadę, a następnie przytrzymaj i przesuń akumulator w dół i wysuń z prowadnic.

4.4 Podłączanie anteny

PRZESTROGA:
Aby uniknąć uszkodzenia, wymień uszkodzoną antenę wyłącznie na antenę MOTOTRBO.

Procedura:

1. Włóż antenę w złącze.
2. Obróć antenę w prawo.

   UWAGA:
   Mocowanie anteny blokuje przenikanie wody i pyłu do radiotelefonu.

4.5
Odłączanie anteny

Procedura:

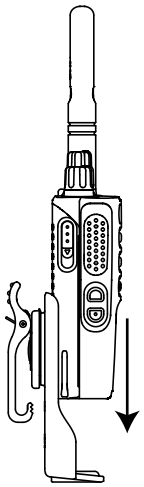
1. Obróć antenę w lewo.
2. Wyjmij antenę ze złącza.

4.6
Montaż futerału

Procedura:

1. Ustaw prowadnice futerału odpowiednio do rowków na akumulatorze.
2. Naciśnij w dół, aż usłyszysz kliknięcie zatrzasku.

Rysunek 3: Montaż futerału



4.7
Nakładanie osłony złącza uniwersalnego

Procedura:

1. Umieść ścięty koniec pokrywy w szczelinach powyżej złącza uniwersalnego.
2. Dociśnij pokrywę do dołu, aby zamocować ją prawidłowo na złączu uniwersalnym.
3. Zabezpiecz pokrywę złącza, naciskając zatrzask w górę.

4.8
Zdejmowanie osłony złącza uniwersalnego

Procedura:

1. Naciśnij zatrzask w dół.
2. Podnieś osłonę i zsuń osłonę przeciwkurzową w dół ze złącza uniwersalnego.

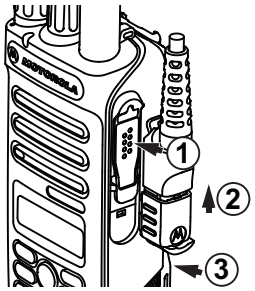
Wymagania końcowe:
Osłonę przeciwpyłową należy nakładać, gdy nie korzysta się ze złącza uniwersalnego.

4.9 Podłączanie złącza akcesoriów

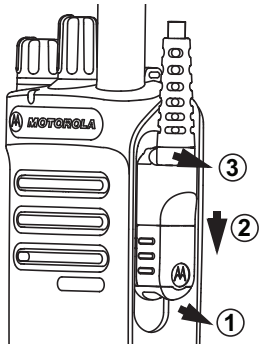
Procedura:

1. Umieść ukośną część w szczelinach powyżej złącza uniwersalnego.
2. Dopchnij złącze do góry.
3. Dociśnij złącze akcesoriów, aż usłyszysz zatrzask.

Rysunek 4: Podłączanie złącza akcesoriów do radiotelefonu z uproszczoną klawiaturą



Rysunek 5: Podłączanie złącza akcesoriów do radiotelefonu bez klawiatury



4.10 Włączanie radiotelefonu

Procedura:

Obróć **pokrętło włączania/wyłączania/regulacji głośności** w prawo, aż usłyszysz kliknięcie.

Rezultat:
Jeśli radiotelefon jest włączony, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Emitowany jest dźwięk.

  UWAGA:
  Jeśli funkcja Tony/alarmy jest wyłączona, żadne tony nie są odtwarzane.

- Świeci się zielona dioda LED.

- Uruchomi się ekran główny.

UWAGA:
Jeśli włączenie radiotelefonu nie powiedzie się pomimo naładowanego i prawidłowo zamontowanego akumulatora, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania pomocy.

4.11 Wyłączanie radiotelefonu

Procedura:

Obróć **pokrętło włączania/wyłączania/regulacji głośności** w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Wyłączanie`.

4.12 Regulacja głośności

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Aby zwiększyć głośność, obróć pokrętło**włączania/wyłączania/regulacji głośności** w prawo.
- Aby zmniejszyć głośność, obróć pokrętło **włączania/wyłączania/regulacji głośności** w lewo.

UWAGA:
W radiotelefonie można zaprogramować minimalną głośność. Nie będzie można wyciszyć urządzenia poniżej tej wartości.

Rozdział 5

Ogólne informacje na temat radiotelefonu

Ogólne informacje o radiotelefonie zawierają objaśnienie przycisków, ikon i wskaźników LED radiotelefonu.

Rysunek 6: Model z uproszczoną klawiaturą

Tabela 4: Legenda dymków

Etykieta	Pozycja	Opis
1	Pokrętło wyboru kanałów	Umożliwia wybranie kanału.
2	Pokrętło włączania/wyłączania/ regulacji głośności	Umożliwia włączenie lub wyłączenie radiotelefonu oraz regulację głośności.
3	Wskaźnik LED	Czerwone, zielone i pomarańczowe diody LED sygnalizują stan działania.
4	Przycisk PTT (Push-to-Talk)	Umożliwia wykonanie operacji głosowej (np. połączenia grupowego lub połączenia prywatnego).
5	Mikrofon	Umożliwia nadawanie głosu po aktywowaniu funkcji PTT lub operacji głosowej.

Etykieta	Pozycja	Opis
6	Przyciski boczne	Te przyciski można zaprogramować w warunkach roboczych przy użyciu Customer Programming Software (Oprogramowanie do samodzielnego programowania radiotelefonu) (CPS).
7	Przyciski obsługi menu	Pięć przycisków umożliwiających nawigowanie po menu i wybieranie opcji.
8	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny (LCD)	Wyświetlacz w skali szarości o rozdzielczości 65 x 132 pikseli zapewnia informacje wizualne o wielu funkcjach radiotelefonu.
9	Głośnik	Emituje wszystkie tony i dźwięki generowane przez radiotelefon (np. dźwięki klawiatury i dźwięk w komunikacji głosowej).
10	Złącze uniwersalne	Umożliwia podłączanie wszystkich akcesoriów, które współpracują z radiotelefonem. Posiada dwanaście wejść umożliwiających podłączanie i aktywowanie odpowiednich akcesoriów.
11	Antena	Zapewnia niezbędne wzmocnienie częstotliwości radiowej podczas nadawania lub odbioru.

Rysunek 7: Model bez klawiatury

Tabela 5: Legenda dymków

Etykieta	Pozycja	Opis
1	Pokrętło wyboru kanałów	Umożliwia wybranie kanału.
2	Pokrętło włączania/wyłączania/ regulacji głośności	Umożliwia włączenie lub wyłączenie radiotelefonu oraz regulację głośności.
3	Wskaźnik LED	Czerwone, zielone i pomarańczowe diody LED sygnalizują stan działania.
4	Przycisk PTT (Push-to-Talk)	Umożliwia wykonanie operacji głosowej (np. połączenia grupowego lub połączenia prywatnego).
5	Mikrofon	Umożliwia nadawanie głosu po aktywowaniu funkcji PTT lub operacji głosowej.
6	Przyciski boczne	Te przyciski można zaprogramować w warunkach roboczych przy użyciu Customer Programming Software (Oprogramowanie do samodzielnego programowania radiotelefonu) (CPS).
7	Głośnik	Emituje wszystkie tony i dźwięki generowane przez radiotelefon (np.

Etykieta	Pozycja	Opis
		dźwięki klawiatury i dźwięk w komunikacji głosowej).
8	Złącze uniwersalne	Umożliwia podłączanie wszystkich akcesoriów, które współpracują z radiotelefonem. Posiada dwanaście wejść umożliwiających podłączanie i aktywowanie odpowiednich akcesoriów.
9	Antena	Zapewnia niezbędne wzmocnienie częstotliwości radiowej podczas nadawania lub odbioru.

5.1
Klawiatura

Rysunek 8: Klawiatura

Tabela 6: Klawiatura

Etykieta	Nazwa przycisku	Opis
1	Przycisk w lewo	Naciśnięcie przycisku w lewo umożliwia poruszanie się po opcjach.
2	Przycisk menu	Naciśnięcie umożliwia dostęp do funkcji Menu.
3	Przycisk programowalny 1 (P1)	Ten przycisk można programować w terenie przy użyciu Customer Programming Software

Etykieta	Nazwa przycisku	Opis
		(Oprogramowanie do samodzielnego programowania radiotelefonu) (CPS).
4	Przycisk programowalny 2 (P2)	Ten przycisk można programować w terenie przy użyciu oprogramowania CPS.
5	Przycisk Wstecz/Ekran główny	Naciśnięcie umożliwia powrót do poprzedniego ekranu.
		Naciśnięcie i przytrzymanie umożliwia powrót do ekranu głównego.
6	Przycisk w prawo	Naciśnięcie przycisku w prawo umożliwia poruszanie się po opcjach.
7	Przycisk OK	W menu ten klawisz służy do dokonywania wyboru.

5.2
Przyciski programowalne

Przy użyciu oprogramowania do programowania można zaprogramować przyciski programowalne jako skróty do poniższych funkcji radiotelefonu.

UWAGA:
Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

Tabela 7: Konfigurowalne funkcje radiotelefonu

Funkcja	Opis
Lista czynności	Umożliwia uruchomienie listy czynności i funkcji z listy czynności.
Wszystkie sygnały alarmów	Umożliwia włączenie lub wyłączenie wszystkich sygnału dźwiękowych i alertów.
Szyfrowanie analogowe	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji szyfrowania analogowego.
Kod szyfrowania analogowego	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji kodu szyfrowania analogowego.
Profile dźwięku	Umożliwia wybranie preferowanych profili dźwięku.
Przełączanie audio	Umożliwia przełączanie przekierowania dźwięku między głośnikiem wewnętrznym radiotelefonu a głośnikiem podłączonym przewodowo.
Podświetlenie	Umożliwia włączenie lub wyłączenie podświetlenia wyświetlacza.
Jasność podświetlenia	Umożliwia regulację poziomu jasności.
Wskaźnik baterii	Umożliwia sprawdzenie bieżącego poziomu naładowania akumulatora.
Sygnał wywołania	Daje bezpośredni dostęp do listy kontaktów i umożliwia wybranie kontaktu, aby wysłać sygnał wywołania.
Przekazywanie połączeń	Umożliwia włączenie lub wyłączenie przekazywania wywołań.
Dziennik wywołań	Umożliwia wybranie listy dziennika wywołań.

Funkcja	Opis
Zapowiedź kanału	Umożliwia odtwarzanie zapowiedzi głosowych stref i kanałów na bieżącym kanale.
Potwierdź	Umożliwia potwierdzenie funkcji.
Kontakty	Zapewnia bezpośredni dostęp do listy kontaktów.
Wywołanie alarmowe wyłączone	Umożliwia zakończenie wychodzącego wywołania alarmowego.
Wywołanie alarmowe włączone	Umożliwia skonfigurowanie wywołania alarmowego.
Dźwięk inteligentny	Umożliwia włączenie lub wyłączenie inteligentnego dźwięku.
AGC mikrofonu	Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji automatycznej regulacji wzmocnienia (AGC).
Nasłuch	Umożliwia nasłuch kanału.
Powiadomienia	Umożliwia bezpośredni dostęp do listy powiadomień.
Kasowanie kanału zakłócającego	Umożliwia tymczasowe usunięcie niepożądanego kanału z listy skanowania, z wyjątkiem wybranego kanału. Kanał zakłócający zostanie przywrócony na listę skanowania, np. gdy radiotelefon zostanie wyłączony i ponownie włączony (nie dotyczy Capacity Plus).
Szybki dostęp	Daje bezpośredni dostęp do wstępnie zdefiniowanych funkcji połączenia.
Stały nasłuch	Umożliwia nasłuch na wybranym kanale całej komunikacji radiowej, dopóki funkcja nie zostanie wyłączona (nie dotyczy Capacity Plus).
Telefon	Umożliwia bezpośredni dostęp do listy kontaktów telefonu.
Poziom mocy	Umożliwia przełączanie między wysoką i niską mocą nadawania.
Prywatność	Umożliwia włączenie lub wyłączenie prywatności.
Alias oraz identyfikator radiotelefonu	Wyświetla alias i identyfikator radiotelefonu.
Sprawdzanie radiotelefonu	Umożliwia sprawdzenie, czy radiotelefon jest aktywny w systemie.
Włączenie/wyłączenie radiotelefonu	Umożliwia zdalne włączanie lub wyłączanie radiotelefonu docelowego.
Przemiennik lub Talkaround	Umożliwia przełączenie między przemiennikiem i bezpośrednią komunikacją z innym radiotelefonem.
Zresetuj kanał domowy	Umożliwia wybranie nowego kanału głównego.
Skanowanie	Umożliwia włączenie/wyłączenie skanowania.
Bezgłośne przypominanie na kanale domowym	Umożliwia wyciszenie przypomnienia kanału głównego.
Wiadomość tekstowa	Umożliwia wybranie menu wiadomości tekstowych.
Zdalne przerwanie TX	Umożliwia zatrzymanie trwającego połączenia głosowego poprzez przerwanie transmisji radiotelefonu nadającego lub zakończenie czasu podtrzymania wywołania przemiennika w celu zwolnienia kanału. Za pomocą tego przycisku można także zakończyć sesję zdalnego nasłuchu.
Wzmocnienie głoski „r”	Umożliwia włączenie lub wyłączenie wzmocnienia głoski „r”.
Zapowiedź głosowa	Umożliwia włączenie lub wyłączenie komunikatów głosowych.

Funkcja	Opis
Nadawanie uruchamiane głosem (VOX)	Umożliwia włączenie lub wyłączenie VOX.
Wybór strefy	Umożliwia wybór na liście stref.

5.3
Ikony

Ikony są dostępne tylko w radiotelefonie z wyświetlaczem.

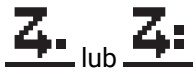
Wyświetlacz radiotelefonu pokazuje status radiotelefonu, dane tekstowe i pozycje menu.

5.3.1
Ikony na wyświetlaczu

Poniższe ikony pojawiają się na pasku stanu, który widnieje w górnej części wyświetlacza radiotelefonu. Ikony są położone po lewej stronie i uporządkowane według kolejności występowania lub użycia. Ikony są także określone dla danego kanału.

Tabela 8: Ikony na wyświetlaczu

Ikona	Nazwa ikony
	Akumulator
	Połączenie Bluetooth
	Brak połączenia Bluetooth
	Alarmowe
	Duże ilości danych
	Nasłuch
	Tryb wyciszenia
	Powiadomienie
5	Czas opóźnienia programowania bezprzewodowego
H	Wysoka moc
L	Niski poziom mocy
	Wskaźnik siły odbieranego sygnału (RSSI)

Ikona	Nazwa ikony
	Blokowanie odpowiedzi
	Skanowanie[1]
	Priorytet skanowania 1 lub 2[1]
	Zabezpieczony
	Serwis i pomoc
	[1]Talkaround
	Dźwięki wyłączone
	Niezabezpieczony
	Skanowanie głosujące

5.3.2

Zaawansowane ikony menu

Poniższe ikony znajdują się na wyświetlaczu obok pozycji menu i oferują możliwość wyboru jednej z dwóch opcji lub wskazują, że istnieje podmenu zawierające dwie opcje.

Tabela 9: Zaawansowane ikony menu

Ikona	Nazwa ikony
	Pole wyboru (zaznaczone)
	Pole wyboru (puste)
	Pole wypełnione na czarno

5.3.3

Symbole połączenia

Następujące symbole pojawiają się na wyświetlaczu podczas połączenia. Te ikony pojawiają się w Liście kontaktów i oznaczają typ aliasu lub ID.

[1] Niedostępne w systemie Capacity Plus.

Tabela 10: Symbole połączenia

Ikony	Nazwa ikony
	Połączenie prywatne
	Połączenie grupowe/ogólne
	Połączenie telefoniczne jako połączenie grupowe lub ogólne
	Połączenie telefoniczne jako połączenie prywatne

5.3.4
Miniikony powiadomienia

Następujące ikony pojawiają się chwilowo na wyświetlaczu po podjęciu działania wykonania czynności.

Tabela 11: Miniikony powiadomienia

Ikona	Nazwa ikony
	Nieskuteczna transmisja (Negatywny)
	Skuteczna transmisja (Pozytywny)
	Nadawanie w toku (Przejściowy)

5.3.5
Ikony wysłanych pozycji

W prawym górnym rogu wyświetlacza radiotelefonu, w folderze wysłanych pozycji, pojawiają się następujące ikony.

Tabela 12: Ikony wysłanych pozycji

Ikona	Nazwa ikony
	W toku
	Nie można wysłać
	Wysłana pomyślnie

5.4
Sygnały diody LED

Wskaźnik LED pokazuje stan operacyjny radiotelefonu.

Wykwalifikowany technik może trwale wyłączyć wskaźnik LED poprzez przeprogramowanie go.

Tabela 13: Sygnały diody LED

Wskazanie	Stan
Migające światło czerwone	• Radiotelefon wskazuje niezgodność akumulatora.[2] • Radiotelefon odbiera transmisję alarmową. • Radiotelefon nadaje przy niskim poziomie naładowania akumulatora. • Tryb wyciszenia jest włączony.
Ciągłe światło żółte	• Radiotelefon monitoruje kanał konwencjonalny.
Migające światło żółte	• Radiotelefon musi odpowiedzieć na alert połączenia. • Radiotelefon szuka aktywności.
Podwójnie migające światło żółte	• Radiotelefon ma włączony automatyczny roaming. • Radiotelefon aktywnie wyszukuje nową stację. • Radiotelefon musi odpowiedzieć na alert połączenia grupowego. • Radiotelefon jest zablokowany. • Radiotelefon nie jest połączony z przemiennikiem podczas pracy w trybie Capacity Plus.
Ciągłe światło zielone	• Radiotelefon jest w trakcie uruchamiania. • Radiotelefon nadaje. • Radiotelefon wysyła alert połączenia lub transmisję alarmową.
Migające światło zielone	• Radiotelefon odbiera połączenie lub dane. • Radiotelefon odbiera bezprzewodowe transmisje Over-the-Air Programming. • Radiotelefon wykrywa aktywność w sieci bezprzewodowej. **UWAGA:** Aktywność może oddziaływać lub może nie oddziaływać na zaprogramowany kanał radiotelefonu ze względu na charakter protokołu cyfrowego.
Podwójnie migające światło zielone	Radiotelefon odbiera połączenie prywatne lub poufne dane.

[2] Dotyczy tylko modeli z najnowszą wersją oprogramowania i sprzętu.

Rozdział 6

Przegląd systemu

Przegląd systemu wyjaśnia dostępne rodzaje systemów i trybów radiotelefonu.

6.1 Tryby konwencjonalny analogowy i cyfrowy

Każdy kanał radiotelefonu można skonfigurować jako konwencjonalny kanał analogowy lub cyfrowy.

Niektóre funkcje są niedostępne podczas przełączania z trybu cyfrowego na analogowy i z analogowego na cyfrowy, natomiast niektóre są dostępne w obu.

Istnieją niewielkie różnice w działaniu funkcji, ale różnice te nie wpływają na działanie radiotelefonu.

6.2 IP Site Connect

Funkcja pozwala na rozszerzenie łączności konwencjonalnej poza zasięg jednej stacji, łącząc wiele z nich w sieć protokołów internetowych (IP). Jest to konwencjonalny tryb dla wielu stacji.

Gdy radiotelefon opuszcza zasięg jednej stacji i wchodzi w zasięg innej, łączy się on z przemiennikiem nowej stacji, aby wysyłać lub odbierać połączenia/transmisję danych. Odbywa się to automatycznie lub poprzez obsługę ręczną, w zależności od ustawień.

W przypadku automatycznego wyszukiwania stacji radiotelefon skanuje wszystkie dostępne stacje, gdy sygnał z obecnej stacji jest słaby lub gdy radiotelefon nie wykrywa żadnego sygnału z obecnej stacji. Następnie radiotelefon synchronizuje się z przemiennikiem o najsilniejszej wartości wskaźnika siły odbieranego sygnału (RSSI).

Po wybraniu ręcznej zmiany ustawień urządzenie szuka kolejnej stacji z listy roamingowej, która niekoniecznie musi mieć najsilniejszy sygnał, ale jest dostępna w zasięgu, a następnie synchronizuje się z przemiennikiem.

UWAGA:
Każdy kanał może posiadać uaktywnioną opcję Skanowanie albo Roaming, ale nie obie jednocześnie.

Kanały, dla których włączono tę funkcję, można dodać do wybranej listy roamingowej. Radiotelefon automatycznie przeszukuje kanały na liście roamingowej, aby zlokalizować najlepszą stację. Lista roamingowa obsługuje maksymalnie 16 kanałów (łącznie z wybranym kanałem).

UWAGA:
Wpisów na liście nie można dodawać ani usuwać ręcznie. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

6.3
Capacity Plus

Capacity Plus to ekonomiczny cyfrowy system trunkingowy podstawowego poziomu. System jest dostępny w konfiguracji stacji pojedynczej i wielu stacji. Capacity Plus rozszerza pojemność systemu w porównaniu do systemów nietrunkingowych.

UWAGA:
W przypadku użycia programowalnego przycisku do uzyskania dostępu do funkcji, która nie ma zastosowania dla systemu Capacity Plus — Pojedyncza stacja lub Capacity Plus — Wiele stacji, słychać odmowny sygnał dźwiękowy.

Capacity Plus — Pojedyncza stacja

Capacity Plus — Pojedyncza stacja to konfiguracja trunkingowa systemu radiowego MOTOTRBO, która korzysta z określonej puli kanałów do obsługi setek użytkowników i nawet 254 grup.

Konfiguracja ta pozwala na skuteczne wykorzystywanie dostępnych zaprogramowanych kanałów w trybie przemiennika.

Radiotelefon ma również funkcje dostępne w konwencjonalnym trybie cyfrowym, IP Site Connect i Capacity Plus — Pojedyncza stacja.

Capacity Plus — Wiele stacji

Capacity Plus — Wiele stacji, to wielokanałowa konfiguracja łączności trunkingowej z obsługą wielu stacji systemu MOTOTRBO. Łączy w sobie najlepsze cechy konfiguracji Capacity Plus i IP Site Connect. Jest też nazywana Linked Capacity Plus.

Pozwala na rozszerzenie łączności trunkingowej poza zasięg jednej stacji, łącząc się z różnymi dostępnymi stacjami połączonymi za pomocą sieci IP. Zapewnia również lepszą przepustowość dzięki łącznemu wykorzystaniu dostępnych zaprogramowanych kanałów obsługiwanych przez każdą dostępną stację.

Gdy radiotelefon opuszcza zasięg jednej stacji i wchodzi w zasięg innej, łączy się on z przemiennikiem nowej stacji, aby wysyłać lub odbierać połączenia lub transmisję danych. Zależnie od skonfigurowanych ustawień radiotelefon jest przełączany automatycznie lub ręcznie.

Automatycznie
Radiotelefon skanuje dostępne stacje, gdy sygnał z bieżącej stacji jest słaby lub nie można wykryć sygnału, a następnie blokuje się na przemienniku o najsilniejszej wartości RSSI.

Ręcznie
Radiotelefon szuka kolejnej stacji na liście roamingu w zasięgu, która może nie mieć najsilniejszego sygnału, a następnie ją blokuje.

Kanały z włączonym systemem Capacity Plus — Wiele stacji można dodać do dowolnej listy roamingowej. Radiotelefon przeszukuje te kanały w trakcie automatycznego roamingu, aby wyszukać najlepszą stację.

UWAGA:
Wpisów na liście nie można dodawać ani usuwać ręcznie.

Rozdział 7

Wybór strefy i kanału

Strefa to grupa kanałów. Każdy kanał można zaprogramować za pomocą innych funkcji, które obsługują różne grupy użytkowników.

Tabela 14: Liczba obsługiwanych stref i kanałów

Model	Strefy	Kanały	Kanały na strefę
Radiotelefon z uproszczoną klawiaturą	50	128	16
Radiotelefon bez klawiatury	4	64	16

7.1 Wybieranie stref

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Strefa** → *<wymagana strefa>*.

Rezultat:
Wyświetlacz pokazuje `Wybrano` *<Strefę>*.

UWAGA:
W przypadku wszystkich radiotelefonów bez klawiatury zalecane jest włączenie funkcji Zapowiedź głosowa do wyboru strefy czasowej. Funkcja Zapowiedź głosowa może zostać włączona wyłącznie przez oprogramowanie do programowania radiotelefonów.

7.2 Wybieranie kanałów

Procedura:

Obróć pokrętło **wyboru kanałów**.

UWAGA:
Jeśli funkcja **Zatrzymanie kanału wirtualnego** jest włączona, radiotelefon zatrzyma się po osiągnięciu pierwszego lub ostatniego kanału. Usłyszysz krótki sygnał.

Rezultat:
Radiotelefon przełączy się na preferowany kanał.

Rozdział 8

Typy połączeń radiotelefonu

Połączenia za pomocą radiotelefonu można wykonywać na kilka sposobów, w zależności od rodzaju połączenia i dostępnego systemu.

Tabela 15: Typy połączeń radiotelefonu

Typ połączenia	Opis
Połączenie grupowe	Połączenia grupowe to połączenia między radiotelefon a wieloma punktami. Radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek grupy, aby komunikacja była możliwa.
Nadawanie połączenia głosowego	Połączenie głosowe z rozgłaszaniem to jednokierunkowe połączenie głosowe od dowolnego użytkownika do całej grupy rozmówców. Funkcja połączeń z rozgłaszaniem umożliwia transmisję do grupy rozmównej tylko użytkownikowi inicjującemu połączenie, natomiast odbiorcy połączenia nie mogą odpowiadać.
Połączenie prywatne	Połączenie prywatne jest inicjowane przez indywidualny radiotelefon i skierowane do innego indywidualnego radiotelefonu. Można zestawić połączenie prywatne po wykonaniu kontroli obecności radiotelefonu lub zainicjować połączenie natychmiast.
Połączenie selektywne	Połączenie selektywne to połączenie pojedynczego radiotelefonu z innym radiotelefonem indywidualnym. Ta funkcja jest obsługiwana tylko w systemie analogowym.
Połączenie ogólne	Połączenie ogólne jest inicjowane przez pojedynczy radiotelefon i kierowane do wszystkich radiotelefonów w obrębie stacji lub do wszystkich radiotelefonów w obrębie kilku stacji. Ta funkcja służy do ważnych ogłoszeń.
Połączenie niezaadresowane	Połączenie niezaadresowane to połączenie grupowe z jednym z 16 skonfigurowanych wstępnie identyfikatorów grupy.
Tryb OVCM (kanał otwarty)	OVCM to połączenie z radiotelefonu, który nie został wstępnie skonfigurowany do pracy w konkretnym systemie podczas połączenia grupowego lub indywidualnego. Połączenie grupowe OVCM obsługuje połączenia rozgłoszeniowe.

Gdy połączenie zostanie przerwane, rozlega się ciągły ton blokady mówienia. Zwolnienie przycisku **PTT** umożliwia odebranie połączenia.

Funkcja Sygnalizacja wolnego kanału może być zaprogramowana w radiotelefonie przez sprzedawcę. Jeśli funkcja Sygnalizacja wolnego kanału jest włączona, gdy odbiorca zwalnia przycisk **PTT** rozlega się krótki sygnał alertu, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.

UWAGA:
Do wykonywania połączeń 5-tonowych wymagane jest nabycie klucza licencji oprogramowania oddzielnie.

8.1
Wykonywanie wywołań za pomocą radiotelefonu

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności na podstawie typu wywołania:

Opcja	Czynności
Wykonywanie wywołań grupowych, wywołań prywatnych, wywołań niezaadresowanych lub wywołań selektywnych	**a.** Wybierz kanał z aktywnym identyfikatorem lub aliasem. **b.** Aby wykonać wywołanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**. **c.** Odczekaj do końca sygnału dźwiękowego zezwolenia na rozmowę i zacznij mówić do mikrofonu. **UWAGA:** W przypadku wywołania grupowego należy zaczekać na zakończenie samosłyszalności PTT i dopiero potem mówić do mikrofonu, jeśli jest włączony. **d.** Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.
Wykonywanie wywołań rozgłoszeniowych, wywoływanie wszystkich lub wywołania OVCM	**a.** Wybierz kanał z aktywnym identyfikatorem lub aliasem grupy. **b.** Aby wykonać wywołanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.

Jeśli radiotelefon nie wykryje aktywności głosowej przez określony czas, wywołanie zostanie zakończone.

8.2
Odbieranie połączeń za pomocą radiotelefonu

Po odebraniu połączenia na radiotelefonie wyświetlą się następujące informacje:

- Zielona dioda LED miga.
- Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik.
- Na wyświetlaczu pojawi się identyfikator i alias oraz stan połączenia.

UWAGA: Nie można odpowiedzieć na połączenie rozgłoszeniowe lub połączenie ogólne.

Procedura:

1. Aby odpowiedzieć, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
2. Odczekaj do końca tonu zezwolenia na rozmowę i mów do mikrofonu.

   UWAGA: W przypadku połączenia grupowego należy zaczekać na zakończenie samosłyszalności **PTT** i mówić do mikrofonu, jeśli jest włączony.

3. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

Rozdział 9

Połączenia telefoniczne

Połączenie telefoniczne to połączenie między indywidualnymi radiotelefonami lub grupą radiotelefonów a telefonem.

W zależności od konfiguracji radiotelefonu poniższe funkcje są dostępne lub niedostępne:

- Kod dostępu.
- Ton Dual Tone Multi Frequency (DTMF).
- Kod odstępu.
- Wyświetlanie alias lub ID dzwoniącego po odebraniu połączenia telefonicznego.
- Możliwość odrzucenia lub odebrania połączenia telefonicznego.

Funkcję połączenia telefonicznego można włączyć poprzez przypisanie i ustawienie numerów telefonów w systemie. Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby ustalić, w jaki sposób został zaprogramowany radiotelefon.

9.1 Wykonywanie połączeń telefonicznych

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **Telefon** i wybierz alias lub identyfikator.
2. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
3. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.
4. Aby zakończyć połączenie, naciśnij zaprogramowany przycisk **Telefon**.

Rezultat:
Jeśli połączenie zostanie pomyślnie zakończone, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Na wyświetlaczu zobaczysz komunikat `Połączenie zakończone`.

9.2 Odbieranie połączeń telefonicznych i odpowiadanie na nie

Po odebraniu połączenia telefonicznego sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Zielona dioda LED miga.
- Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik.
- Na wyświetlaczu pojawi się ikona połączenia telefonicznego i stan połączenia.

Procedura:

1. Aby odpowiedzieć na połączenie telefoniczne, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
2. Odczekaj do końca tonu zezwolenia na rozmowę i mów do mikrofonu.
3. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

4. Aby zakończyć połączenie, wybierz przycisk **Wstecz/Ekran główny**.

   UWAGA:
   Radiotelefon nie jest w stanie zakończyć połączenia telefonicznego jako połączenia grupowego. Użytkownik telefonu musi zakończyć połączenie. Podczas rozmowy odbiorca może jedynie odpowiadać.

Rezultat:
Jeśli połączenie zostanie pomyślnie zakończone, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Na wyświetlaczu zobaczysz komunikat `Połączenie zakończone`.

Rozdział 10

Głosowe przerywanie

Funkcja Głosowe przerywanie umożliwia radiotelefonowi zakończenie trwających połączeń.

Funkcja Głosowe przerywanie wykorzystuje odwróconą sygnalizację kanału do przerywania trwających połączeń. Podczas przerwy można wykonywać transmisję głosową.

Funkcja ta zwiększa prawdopodobieństwo dostarczenia nowego połączenia do odbiorców, gdy połączenie jest już w toku.

Funkcja Głosowe przerwanie jest dostępna, jeśli została zaprogramowana w radiotelefonie. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

10.1 Włączanie funkcji przerwania komunikacji głosowej

Procedura:

1. Aby przerwać nadawanie podczas trwającego wywołania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **PTT**.
2. Odczekaj do końca tonu zezwolenia na rozmowę i mów do mikrofonu.

Rozdział 11

Inicjowanie przerwania transmisji

Procedura:

Aby przerwać trwające wywołanie, wykonaj jedną z następujących czynności:

- Naciśnij przycisk **PTT**.
- Naciśnij przycisk **Wywołanie alarmowe**.
- Przeprowadź transmisję danych.
- Naciśnij zaprogramowany przycisk **Zdalne przerwanie TX**.

Rezultat:

Radiotelefon odbierający wyświetli komunikat `Wyw. przerwane`.

Rozdział 12

Funkcje zaawansowane

Ten rozdział wyjaśnia działanie funkcji dostępnych w radiotelefonie.

12.1 Kod analogowy wiadomości

Radiotelefon może wysyłać zaprogramowane wcześniej wiadomości z Listy wiadomości do aliasu radiotelefonu lub dyspozytora.

12.1.1 Wysyłanie wiadomości kodowanych MDC do dyspozytorów

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Wiadomość**→**Szybka wiadomość**→*<wymagana wiadomość>*.

Rezultat:

Jeśli żądanie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli żądanie nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

12.1.2 Wysyłanie wiadomości kodowanych 5-tonowo do kontaktów

Procedura:

W menu wybierz kolejno **Wiadomość**→**Szybki tekst**→*<wymagana wiadomość>*→*<wymagany kontakt>*.

Rezultat:

Jeśli żądanie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli żądanie nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

12.2
Analogowa aktualizacja stanu

Radiotelefon może wysyłać do radiotelefonu kontaktowego (systemy 5-tonowe) lub dyspozytora (systemy MDC, Motorola Data Communication) zaprogramowane wcześniej wiadomości z Listy stanu, informujące o jego bieżącej aktywności.

W przypadku systemów Motorola Data Communication (MDC) ostatnia zatwierdzona wiadomość jest przechowywana na szczycie Listy stanu. Pozostałe wiadomości są uszeregowane w porządku alfanumerycznym.

12.2.1
Wysyłanie aktualizacji stanu do zaprogramowanego kontaktu

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- W systemach Motorola Data Communication (MDC) wybierz z menu kolejno **Status** → *<wymagany status>* → **Ustaw jako domyślne** → **OK**.
- W systemach 5-tonowych wybierz z menu kolejno **Status** → *<wymagany status>* → **Ustaw jako domyślne**.

Rezultat:
W przypadku systemów MDC jeśli żądanie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

W przypadku systemów MDC jeśli żądanie nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

W przypadku systemów 5-tonowych jeśli żądanie powiedzie się, na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się znacznik ✓ przy potwierdzonym statusie.

W przypadku systemów 5-tonowych jeśli żądanie nie powiedzie się, na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się znacznik ✓ przy poprzednim statusie.

12.2.2
Wyświetlanie szczegółowych informacji o 5-tonowym stanie

Wymagania wstępne:
Zakup klucz licencji oprogramowania.

Procedura:

W menu wybierz kolejno **Status** → *<wymagany status>* → **Wyświetl szczegóły**.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawią się szczegółowe informacje o wybranych stanach.

12.3 System transponderowy automatycznego zakresu (ARTS)

System transponderowy automatycznego zakresu (ARTS) to funkcja działająca wyłącznie w trybie analogowym, które informuje użytkownika, że jego radiotelefon znajduje się poza zasięgiem innych radiotelefonów z funkcją ARTS.

Radiotelefony wyposażone w funkcję ARTS od czasu do czasu nadają lub odbierają sygnały, aby sprawdzić, czy są w zasięgu.

Radiotelefon pokazuje następujące wskazania:

Tabela 16: Wskazania systemu transponderowego automatycznego zakresu (ARTS)

Wskazanie	Opis
Pierwszy alert	• Emitowany jest dźwięk. • Na wyświetlaczu, za aliasem kanału, pojawi się komunikat `W zasięgu`.
Alert ARTS w zasięgu	• Jeśli zaprogramowano, zabrzmi sygnał dźwiękowy. • Na wyświetlaczu, za aliasem kanału, pojawi się komunikat `W zasięgu`.
Alert ARTS poza zasięgiem	• Emitowany jest dźwięk. • Czerwona dioda LED szybko miga. • Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Poza zasięgiem` na zmianę z ekranem głównym.

12.4 Alert połączenia

Funkcja wysyłania alertu połączenia na pager umożliwia powiadamianie odbiorców i żądanie oddzwonienia w dogodnym dla nich czasie. Ta funkcja dotyczy tylko aliasów lub identyfikatorów abonentów.

12.4.1 Inicjowanie alertów połączenia

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Kontakty** → *<wymagany identyfikator lub alias>* → **Alert połączenia**.

Rezultat:

Jeśli żądanie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli żądanie nie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

12.4.2 Reagowanie na alerty połączenia

Po odebraniu sygnału wywołania sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Zostanie wyemitowany powtarzany sygnał dźwiękowy.
- Żółta dioda LED miga.
- Na wyświetlaczu pojawi się lista powiadomień alertu połączenia i ID rozmówcy.

Procedura:

Odpowiedz rozmówcy w połączeniu prywatnym za pomocą przycisku **PTT**.

12.5
Ustawienia wskaźnika połączenia

Ta funkcja umożliwia użytkownikom konfigurowanie dźwięków połączeń lub wiadomości tekstowych.

12.5.1
Włączanie i wyłączanie sygnałów dźwiękowych połączeń

Możesz włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy prywatnych połączeń, wiadomości tekstowych, sygnałów wywołania, statusu telemetrii z tekstem i połączeń selektywnych.

Włączanie sygnałów dźwiękowych połączeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/alarmy**→**Dzwonki wyw.**.
2. Wybierz żądany ton.

Rezultat:
Jeśli dzwonki wywołań są włączone, na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się znacznik ✓ i wybrany ton.

Wyłączanie sygnałów dźwiękowych połączeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/alarmy**→**Dzwonki wyw.**.
2. Wybierz opcję **Off** (Wył.).

Rezultat:
Jeśli dzwonki wywołań są wyłączone, radiotelefon wyświetla znacznik ✓ przy opcji `Wył`.

12.5.2
Przypisywanie stylów dzwonka

Aby spersonalizować dźwięki połączeń, można wybrać jeden z 11 wstępnie zaprogramowanych dźwięków dzwonka dla połączeń prywatnych, alertów połączenia lub wiadomości tekstowych.

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Kontakty**→*<wymagany identyfikator lub alias>*→**Wyświetl**→**Dzwonek**→*<wymagany sygnał>*.

12.5.3
Typ dzwonka alertu

Można zaprogramować radiotelefon, aby wibrował podczas otrzymywania połączeń. Radiotelefon wibruje jednokrotnie lub powtarzalnie zależnie od wybranego stylu dzwonienia.

Dla radiotelefonów z akumulatorami, które obsługują funkcję wibracji i są przymocowane do wibrującego zaczepu na pasek, opcje Typu dzwonka alertu to **Cichy**, **Dzwonek**, **Wibracje** oraz **Dzwonek i wibracja**.

Dla radiotelefonów z akumulatorami, które nie obsługują funkcji wibracji i nie są przymocowane do wibrującego zaczepu na pasek, Typ dzwonka alertu jest automatycznie ustawiany na **Dzwonek**. Dostępne typy dzwonka alertu to **Cichy** i **Dzwonek**.

UWAGA:
Jeśli status opcji Wszystkie dźwięki to włączony, radiotelefon wyświetla typ dzwonka alertu. Jeśli status opcji Wszystkie dźwięki to wyłączony, radiotelefon wyświetla ikonę wyciszenia wszystkich dźwięków.

12.5.3.1
Wybór typu dzwonka alertu

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/alarmy**→**Typ dzwonka alertu**.
2. Wybierz jedną z następujących opcji:
   - **Cichy**
   - **Dzwonek**

12.5.4
Konfigurowanie typu wibracji

Podłączenie wibrującego zaczepu do paska do radiotelefonu z akumulatorem obsługującym funkcję wibracji powoduje włączenie **Typu wibracji**.

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/alarmy**→**Typ wibracji**.
2. Wybierz jedną z następujących opcji:
   - **Krótki**
   - **Średni**
   - **Długi**

12.6
Funkcje rejestru połączeń

Radiotelefon rejestruje wszystkie ostatnie wychodzące, odebrane i nieodebrane połączenia prywatne. Rejestr połączeń umożliwia przeglądanie ostatnich połączeń i zarządzanie nimi.

Nieodebrane sygnały wywołania mogą być ujęte w rejestrach połączeń, w zależności od konfiguracji systemu w radiotelefonie. Na każdej liście połączeń można wykonywać następujące zadania:

- Zobacz szczegóły
- Usuń połączenia

12.6.1
Przeglądanie ostatnich połączeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Dziennik połączeń**.
2. Wybierz jedną z następujących list:
   - **Nieodebrane**
   - **Odebrane**
   - **Wychodzące**
3. Aby przeglądać połączenia, przewiń listę.

Rezultat:
Na wyświetlaczu zostanie pokazany najnowszy wpis.

12.6.2
Usuwanie połączenia z Listy połączeń

Procedura:

W menu wybierz kolejno →**Dzienniki połączeń**→*<wymagana lista>*→*<wymagany identyfikator lub alias>*→**Usunąć wpis?**→**Tak**.

UWAGA:
Wybranie opcji **Nie** powoduje powrót do poprzedniego ekranu. Jeśli lista jest pusta, rozlegnie się ton i na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Lista jest pusta`.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Poz. Usun.`.

12.6.3
Wyświetlanie szczegółowych informacji z Listy połączeń

Procedura:

W menu wybierz kolejno →**Dziennik połączeń**→*<wymagana lista>*→*<wymagany identyfikator lub alias>*→**Wyświetl szczegóły**.

12.7
Ustawienia kontaktów

Menu Kontakty obejmuje funkcję książki telefonicznej w radiotelefonie. Każdy wpis odpowiada identyfikatorowi do wykonywania połączeń. Wpisy są porządkowane w kolejności alfabetycznej.

Każdy wpis obsługuje różne typy połączenia zależnie od ustawień. Wpisy kontaktów zawierają następujące informacje: Typ połączenia, Alias połączenia, Identyfikator połączenia.

Można przypisać wpisy do programowanych klawiszy numerycznych jako szybki wybór. Przed każdym klawiszem numerycznym przypisanym do wpisu pojawi się symbol zaznaczenia. Jeśli symbol zaznaczenia jest przed interfejsem `Pusty`, klawisz numeryczny nie jest przypisany do wpisu.

Połączenia komputera (PC) i połączenia dyspozytorskie są powiązane z danymi. Połączenia te są dostępne tylko w aplikacji.

Radiotelefon obsługuje kontakty analogowe i cyfrowe, maksymalnie 500 członków dla każdej listy kontaktów.

W przypadku analogowej listy kontaktów można wyświetlać lub edytować identyfikatory abonentów i inicjować alert połączenia. Tylko sprzedawca może dodawać lub usuwać identyfikatory abonentów.

W przypadku cyfrowej listy kontaktów można dodawać lub edytować identyfikatory abonentów. Tylko sprzedawca może usuwać identyfikatory abonentów.

12.7.1
Wykonywanie połączeń grupowych lub połączeń prywatnych z listy kontaktów

Procedura:

1. W menu wybierz kolejno **Kontakty** → *<wymagany identyfikator lub alias>*.
2. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
3. Aby odpowiedzieć na wywołanie, naciśnij przycisk PTT i mów do mikrofonu.
4. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

12.7.2
Ustawianie kontaktów domyślnych

Procedura:

Wybierz z menu kolejno → **Kontakty** → *<wymagany identyfikator lub alias>* → **Ustaw jako domyślne**.

Rezultat:

Jeśli ustawianie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✓ przy wybranym kontakcie.

12.8
Dynamiczny alias rozmówcy

Ta funkcja umożliwia skonfigurowanie Aliasu rozmówcy w radiotelefonie.

Podczas połączenia radiotelefon odbiorczy wyświetla alias rozmówcy radiotelefonu nadawczego.

Na liście aliasów rozmówców może znajdować się maks. 500 aliasów rozmówców radiotelefonu nadawczego. Możesz przeglądać lub nawiązywać połączenia indywidualne z listy aliasów rozmówców. Wyłączenie radiotelefonu powoduje wyczyszczenie historii odbierania aliasów rozmówców z listy aliasów rozmówców.

12.8.1
Przeglądanie listy aliasów rozmówców

Aby wyświetlić szczegóły aliasu rozmówcy radiotelefonu nadawczego, przejdź do listy aliasów rozmówców.

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Aliasy rozmówców** → *<preferowana lista>* → **Wyświetl szczegóły**.

12.8.2
Inicjowanie połączeń prywatnych z listy aliasów rozmówców

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Aliasy rozmówców** → *<wymagany alias rozmówcy>*.
2. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.

12.9
Działanie w trybie alarmowym

Wywołania alarmowe są używane do wskazania sytuacji krytycznej. Wywołania alarmowe można zainicjować w dowolnym momencie, nawet gdy bieżący kanał jest używany.

Można przypisać jeden typ trybu alarmowego do jednego przycisku alarmowego dla każdego kanału. Radiotelefon obsługuje następujące tryby alarmowe:

Tabela 17: Tryby alarmowe

Tryb alarmowy	Opis
Wywołanie alarmowe	Wywołanie alarmowe nie jest wywołaniem głosowym. Alarm jest powiadomieniem alarmowym wysyłanym do zaprogramowanych radiotelefonów.
Wywołanie alarmowe z wywołaniem	Radiotelefon przesyła wywołanie alarmowe. Po potwierdzeniu wywołania alarmowego grupa radiotelefonów może komunikować się przez przypisany kanał alarmowy. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**, a następnie mów do mikrofonu.
Wywołanie alarmowe z funkcją awaryjnej aktywacji mikrofonu	Radiotelefon przesyła wywołanie alarmowe. Po potwierdzeniu wywołania alarmowego mikrofon radiotelefonu jest automatycznie włączany, a funkcję tę nazywany mikrofonem alarmowym. Mikrofon alarmowy umożliwia komunikację z grupą radiotelefonów bez naciskania przycisku **PTT**. **UWAGA:** • Jeżeli włączono tryb cyklu alarmowego, powtórne włączenia mikrofonu alarmowego i okres odbierania odbywają się przez zaprogramowany czas. • Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **PTT** w zaprogramowanym czasie odbioru mikrofonu alarmowego powoduje przejście radiotelefonu do wykonania wywołania i zatrzymanie zegara czasu odbioru mikrofonu alarmowego. Radiotelefon pozostaje w trybie alarmowym. Po zwolnieniu przycisku **PTT** zegar czasu odbioru mikrofonu alarmowego zostanie zresetowany. • Jeżeli próba wywołania alarmowego nie powiedzie się, radiotelefon nie ponawia próby, ale przechodzi bezpośrednio w tryb mikrofonu alarmowego.
Ciche wywołanie alarmowe	Radiotelefon przesyła wywołanie alarmowe bez powiadomień wizualnych i dźwiękowych.
Ciche wywołanie alarmowe z wywołaniem	Radiotelefon przesyła wywołanie alarmowe bez powiadomień wizualnych i dźwiękowych. Radiotelefon blokuje powiadomienia dźwiękowe i wizualne alarmu do momentu naciśnięcia i przytrzymania przycisku **PTT**.

Tryb alarmowy	Opis
Ciche wywołanie alarmowe z funkcją awaryjnej aktywacji mikrofonu	Radiotelefon przesyła wywołanie alarmowe bez powiadomień wizualnych i dźwiękowych. Po potwierdzeniu wywołania alarmowego następuje aktywacja mikrofonu alarmowego. Umożliwia to komunikację z grupą radiotelefonów bez naciskania przycisku **PTT**. **UWAGA:** Wskaźniki pojawią się jedynie po naciśnięciu przycisku **PTT**.

Sprzedawca może ustawić włączenie lub wyłączenie funkcji wywołania alarmowego oraz czas naciśnięcia przycisku alarmowego. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

Sprzedawca może zaprogramować dźwięk wyszukiwania alarmowego. Jeśli dźwięk jest zaprogramowany, uruchamia się dźwięk wyszukiwania alarmowego. Dźwięk ten jest wyciszany, gdy radiotelefon nadaje lub odbiera komunikaty głosowe oraz wyłączany, gdy radiotelefon wyjdzie z trybu alarmowego.

12.9.1
Wysyłanie informacji alarmowych

Procedura:

Naciśnij programowalny przycisk **Włączenie wywołania alarmowego**

Rezultat:

Jeśli pomyślnie wysłano alert, sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Emitowany jest sygnał alarmowy.
- Zielona dioda LED zacznie migać.
- Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat `Alarm wysłany`.

Jeśli wysłanie alertu nie powiodło się po wszystkich próbach, sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat `Alarm nieudany`.

12.9.2
Wysyłanie wywołań alarmowych z wywołaniem

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **Wywołanie alarmowe**.

   Pomyślne wysłanie alarmu będzie sygnalizowane w radiotelefonie w następujący sposób:

   - Emitowany jest sygnał alarmowy.
   - Zielona dioda LED miga.
   - Na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat `Alarm wysł.`

2. Aby wykonać wywołanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
3. Odczekaj do końca sygnału dźwiękowego zezwolenia na rozmowę i zacznij mówić do mikrofonu.
4. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

   Jeśli radiotelefon nie wykryje aktywności głosowej przez określony czas, wywołanie zostanie zakończone.

12.9.3

Wysyłanie wywołań alarmowych z żądaniem połączenia głosowego

Procedura:

1. Naciśnij zaprogramowany przycisk **Alarm wł**.

   Jeśli udało się wysłać alarm, emitowany jest sygnał alarmowy i aktywowany jest mikrofon alarmowy.

2. Mów do mikrofonu bez naciskania przycisku **PTT**.

   Radiotelefon automatycznie zaprzestaje transmisji:

   - Po wygaśnięciu cyklu od aktywowania mikrofonu alarmowego do odebrania wywołań, gdy tryb cyklu alarmowego jest włączony.
   - Po wygaśnięciu okresu aktywowania mikrofonu alarmowego, gdy tryb cyklu alarmowego jest wyłączony.

12.9.4

Odbieranie informacji alarmowych

Po odebraniu informacji alarmowej sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Miga czerwona dioda LED.
- Na wyświetlaczu pojawi się lista informacji alarmowych, identyfikator alarmowej grupy rozmównej i identyfikator radiotelefonu nadającego.

Procedura:

1. Po wyświetleniu listy informacji alarmowych wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Naciśnij przycisk **OK**.
   - Wybierz *<wymagany identyfikator>*.
2. Wybierz przycisk **OK**, aby wyświetlić opcje działania.

12.9.5

Ponowne uruchomienie trybu alarmowego

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Zmień kanał, gdy radiotelefon jest w trybie alarmowym.

  UWAGA:
  Tryb alarmowy można uruchomić ponownie tylko po włączeniu alarmu na nowym kanale.

- Naciśnij przycisk **Włączenie wywołania alarmowego** podczas inicjacji alarmu/transmisji.

Rezultat:
Radio wychodzi z trybu alarmowego i ponownie uruchamia go.

12.9.6
Wychodzenie z trybu alarmowego

Radiotelefon automatycznie wychodzi z trybu alarmowego w następujących sytuacjach:

- Odbierane jest potwierdzenie z systemu (tylko dla informacji alarmowych).
- Wykorzystano wszystkie próby odpowiedzi na wysłanie alarmu.
- Wyłączenie radiotelefonu. Po włączeniu radiotelefonu tryb alarmowy nie zostanie zainicjowany automatycznie.
- Zmień bieżący kanał na taki bez trybu alarmowego.

Procedura:

Naciśnij programowalny przycisk **Alarm wył.**

Rezultat:

Po wyjściu z trybu alarmowego sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Dźwięk ucichnie.
- Czerwona dioda LED zgaśnie.

12.10
Programowanie przedniego panelu

Aby spersonalizować obsługę radiotelefonu, na panelu przednim można dostosować niektóre parametry funkcji za pomocą elementów sterujących.

12.10.1
Wchodzenie w tryb programowania przedniego panelu

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Programuj radiotelefon**.
2. Wprowadź swoje aktualne 8-cyfrowe hasło.
3. Wybierz żądane ustawienie.

12.11
Przypomnienie o kanale głównym

Funkcja ta wysyła przypomnienie, gdy w radiotelefonie przez pewien czas nie jest ustawiony kanał główny.

Jeśli funkcja jest włączona, a radiotelefon przez jakiś czas nie jest ustawiony na kanał główny, okresowo pojawiają się poniższe wskazania:

- Rozlega się dźwięk i sygnał powiadomienia przypomnienia o kanale głównym.
- Ekran pokazuje komunikat `Kanał inny niż główny`

12.11.1
Wyciszyć przypomnienie kanału głównego

Po wybrzmieniu przypomnienia kanału głównego można je tymczasowo wyciszyć.

Procedura:

Naciśnij przycisk programowalny **Wycisz przypomnienie kanału głównego**.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `HCR wyciszony`

12.11.2
Ustawianie nowego kanału głównego

Nowe kanały główne można ustawić po wyświetleniu przypomnienia o kanale głównym.

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Kanał główny**→*<wymagany kanał>*.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✓ przy wybranym aliasie kanału głównego.

12.12
Praca w pojedynkę

Ta funkcja wywołuje alert w przypadku braku aktywności użytkownika (naciskania przycisków i wyboru kanałów) przez określony wcześniej czas.

Radiotelefon emituje dźwięk ostrzegawczy, gdy użytkownik nie wykona żadnych czynności przez określony czas, a licznik czasu bezczynności wygaśnie.

Jeżeli użytkownik wciąż nie odpowiada przed upływem zaprogramowanego czasu przypomnienia, radiotelefon uruchamia stan awaryjny zaprogramowany przez sprzedawcę.

12.13
Funkcja nasłuchu

Funkcja nasłuchu służy do nasłuchiwania kanału w celu upewnienia się, że jest on wolny przed rozpoczęciem transmisji.

12.13.1
Nasłuch kanałów

Procedura:

1. Naciśnij i przytrzymaj zaprogramowany przycisk **nasłuchu**.

   Sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

   - Usłyszysz aktywność radiotelefonu
   - Zaczyna świecić żółta dioda LED.
   - Na wyświetlaczu pojawi się ikona Nasłuch.

2. Aby zadzwonić, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT**.
3. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

12.13.2
Stały nasłuch

Funkcja Ciągły monitor stale monitoruje aktywność wybranego kanału.

12.13.2.1
Ustawianie stałego nasłuchu

Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Stały nasłuch**.

Rezultat:

Gdy radiotelefon przejdzie w ten tryb, sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Zostaje wyemitowany dźwięk alertu.
- Zaczyna świecić żółta dioda LED.
- Na wyświetlaczu widnieje komunikat `Stały nasłuch włączony` oraz ikona Nasłuch.

W tym trybie sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Zostaje wyemitowany dźwięk alertu.
- Gaśnie żółta dioda LED.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Permanent Monitor Off`

12.14
Monitorowanie priorytetu

Monitorowanie priorytetu umożliwia radiotelefonowi odbieranie nadawania z grup rozmównych o wyższym priorytecie podczas połączenia grupy rozmównej. Funkcja ta ma zastosowanie tylko do członków listy grup odbiorców.

UWAGA:
Ta funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy w radiotelefonie aktywowano funkcję Skanowania grupy rozmówców.

Priorytety grup rozmównych to Priorytet 1 (P1) i Priorytet 2 (P2). Radiotelefon odbiera nadawanie według poniższego priorytetu:

1. Połączenie alarmowe dla grupy rozmównej P1.
2. Połączenie alarmowe dla grupy rozmównej P2.
3. Połączenie alarmowe dla grup rozmównej bez priorytetu z listy grupy odbiorców.
4. Połączenie ogólne.
5. Połączenie grupy rozmównej P1.
6. Połączenie grupy rozmównej P2.
7. Połączenie grup rozmównej bez priorytetu z listy grupy odbiorców.

12.14.1
Lista grup odbiorców

Lista grup odbiorców jest funkcją umożliwiającą tworzenie i przypisywanie członków na liście skanowania grupy rozmównej. Na liście może znajdować się maksymalnie 16 członków.

UWAGA:
Aby dodać członka do listy, należy najpierw skonfigurować grupę rozmówną w radiotelefonie.

Gdy radiotelefon jest zaprogramowany na edycję listy skanowania, można wykonać następujące czynności:

- Dodawanie lub usuwanie grup rozmównych.
- Dodawać, usuwać i edytować priorytety grup rozmównych.
- Dodawać, usuwać i edytować przynależność grup rozmównych.
- Zastąpić istniejącą listę skanowania nową.

Jeśli grupa rozmówna jest zaprogramowana jako stała, nie można jej edytować z poziomu listy skanowania.

12.15
Zdalny nasłuch

Funkcja Zdalny nasłuch umożliwia autoryzowanemu użytkownikowi:

- Zdalne aktywowanie mikrofonu radiowego użytkownika docelowego w celu nasłuchiwania otoczenia i zbierania informacji bez wiedzy użytkownika docelowego.
- Umożliwia użytkownikowi docelowemu włączenie mikrofonu radiotelefonu i przesyłanie dźwięku do autoryzowanego dyspozytora bez powiadomienia na radiotelefonie użytkownika docelowego.

Autoryzowany dyspozytor może również zdalnie odsłuchiwać połączenia do i od wybranego użytkownika bez jego wiedzy.

UWAGA:
Funkcja Zdalny nasłuch może mieć wpływ na prywatność w zależności od lokalizacji użytkownika. Podczas korzystania z funkcji Zdalny nasłuch należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawa i regulacji. Obejmuje to między innymi:

- Publikowanie i egzekwowanie wszelkich wymaganych zasad ochrony prywatności lub oświadczeń skierowanych do osób fizycznych,
- Uzyskanie i dokumentowanie wszelkich wymaganych zgód,
- Ustanowienie i przestrzeganie odpowiednich zasad dotyczących dopuszczalnego wykorzystania i przetwarzania danych osobowych.

Zarówno twój radiotelefon oraz radiotelefon docelowy musi być odpowiednio skonfigurowany, aby umożliwić korzystanie z tej funkcji.

Wybór mikrofonu Zdalny nasłuch dla radiotelefonu docelowego używa zaprogramowanego ustawienia mikrofonu alarmowego. Dostępne są dwa źródła mikrofonu alarmowego:

Tabela 18: Źródła mikrofonu alarmowego

Źródło mikrofonu alarmowego	Wybór mikrofonu
Mikrofon radiotelefonu	Mikrofon Bluetooth jest używany do Zdalnego nasłuchu. Jeśli nie podłączono żadnego mikrofonu Bluetooth, użyty zostanie mikrofon radiotelefonu.
Przewodowy mikrofon dodatkowy	Przewodowy mikrofon dodatkowy jest używany do Zdalnego nasłuchu.

Źródło mikrofonu alarmowego	Wybór mikrofonu
	Jeśli nie podłączono żadnego przewodowego mikrofonu dodatkowego, użyty zostanie mikrofon Bluetooth. Jeśli nie podłączono żadnego mikrofonu Bluetooth, użyty zostanie mikrofon radiotelefonu.

Po jego zainicjowaniu zielony wskaźnik LED miga jeden raz na radiotelefonie docelowym. Ta funkcja zatrzymuje się automatycznie po upływie zaprogramowanego czasu lub gdy użytkownik radiotelefonu docelowego wykona jakąś operację.

Zdalny nasłuch obejmuje dwa typy:

- Zdalny nasłuch bez uwierzytelnienia
- Zdalny nasłuch z uwierzytelnianiem

Gdy radiotelefon włącza mikrofon w radiotelefonie docelowym z uwierzytelnianiem użytkownika, wymagane jest hasło. Hasło jest programowane w radiotelefonie docelowym przy użyciu oprogramowania do programowania radiotelefonów.

12.15.1
Inicjowanie zdalnego nasłuchu

Procedura:

1. Wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcja	Czynności
Inicjowanie zdalnego nasłuchu z listy kontaktów	Wybierz z menu kolejno **Kontakty** → *<wymagany identyfikator lub alias>* → **Zdal. nasłuch**.
Inicjowanie zdalnego nasłuchu przy użyciu wybierania ręcznego	a. Wybierz z menu opcję **Kontakty** → **Wybieranie ręczne** → **Numer radiotelefonu**. b. Wprowadź identyfikator lub alias lub wcześniej wybrany identyfikator. c. Wybierz opcję **Zdal. nasłuch**.

2. Wprowadź hasło, jeśli jest wymagane.

Rezultat:

Jeśli żądanie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.
- Dźwięk z monitorowanego radia będzie wybrzmiewać przez zaprogramowany czas, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Zdalny Monitor`. Gdy czas zegara upłynie, rozlegnie się ton alertu i wskaźnik LED wyłączy się.

Jeśli żądanie nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

12.16
Tryb wyciszenia

Tryb wyciszenia umożliwia wyciszenie całej sygnalizacji dźwiękowej radiotelefonu.

Po zainicjowaniu trybu wyciszenia wszystkie powiadomienia dźwiękowe, za wyjątkiem funkcji o wysokim priorytecie, takich jak operacje awaryjne, zostaną wyciszone.

Po wyłączeniu trybu wyciszenia radiotelefon będzie ponownie emitować sygnały i transmisje dźwiękowe.

Tryb wyciszenia może zostać włączony na czas wstępnie określony przy użyciu ustawienia timera trybu wyciszenia. Czas trwania zegara jest konfigurowany w menu radiotelefonu i może być w zakresie 0,5–6 godz. Urządzenie wychodzi z trybu wyciszenia po upływie czasu timera.

Jeśli timer zostanie ustawiony na wartość **0**, radiotelefon pozostanie w trybie wyciszenia przez niezdefiniowany okres czasu do momentu położenia radiotelefonu ekranem do góry lub naciśnięcia zaprogramowanego przycisku **Tryb wyciszenia**.

WAŻNE:
Alarmy Twarzą w dół i Alert o upadku mogą być włączone tylko pojedynczo. Może wybrać tylko jedną z nich.

12.16.1
Włączanie trybu wyciszenia

Procedura:

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Tryb wyciszenia**.

Rezultat:
Jeśli tryb wyciszenia jest włączony, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Czerwony wskaźnik LED miga i będzie migać do wyjścia z trybu wyciszenia.
- Wyświetlacz pokazuje `Tryb wyciszenia wł`.
- Na ekranie głównym pojawi się ikona trybu wyciszenia.
- Radiotelefon zostanie wyciszony.
- Jeśli ustawiono timer trybu wyciszenia, zacznie on odliczać skonfigurowany czas.

12.16.2
Ustawianie timera trybu wyciszenia

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Zegar czasu wyciszenia**.
2. Edytuj wartość numeryczną każdej cyfry.

12.16.3
Wychodzenie z trybu wyciszenia

Gdy czas timera trybu wyciszenia upłynie, radiotelefon automatycznie wyjdzie z trybu wyciszenia. Można także wyjść z trybu wyciszenia ręcznie.

Procedura:

Aby wyjść z trybu wyciszenia, wykonaj jedną z następujących czynności:

- Naciśnij zaprogramowany przycisk **Tryb wyciszenia**.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PTT** i mów do mikrofonu.
- Przełącz na niezaprogramowany kanał.

Rezultat:

Jeśli tryb wyciszenia jest wyłączony, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Migający czerwony wskaźnik LED gaśnie.
- Wyświetlacz pokazuje `Tryb wyciszenia wył`.
- Ikona Tryb wyciszenia znika z ekranu głównego.
- Wyciszenie radiotelefonu zostanie wyłączone i przywróci stan głośnika.
- Timer trybu wyciszenia zatrzymuje się, nawet jeśli czas zegara nie upłynął.

12.17 Lista powiadomień

W radiotelefonie dostępna jest Lista powiadomień. Lista gromadzi wszystkie nieprzeczytane zdarzenia na kanale. Obejmuje to wiadomości tekstowe, wiadomości telemetryczne, nieodebrane połączenia i powiadomienia o połączeniach.

Wyświetlacz pokazuje ikonę Powiadomień, gdy na Liście powiadomień znajduje się jedno zdarzenie lub więcej.

Maksymalna długość listy to 40 nieprzeczytanych zdarzeń. Kiedy lista jest zapełniona, nowa pozycja automatycznie zastępuje stare zdarzenie. Po odczytaniu pozycje są usuwane z Listy powiadomień.

Maksymalna liczba powiadomień to 30 wiadomości tekstowych i 10 nieodebranych połączeń lub sygnałów wywołania. Maksymalna liczba jest zależna od możliwości listy określonej funkcji (kody zadań, wiadomości tekstowe, nieodebrane połączenia lub sygnały wywołania).

12.17.1 Dostęp do Listy powiadomień

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Powiadomienie**.

Rezultat:

Na wyświetlaczu pojawią się wszystkie dostępne zdarzenia.

12.18 Programowanie drogą radiową

Sprzedawca może zdalnie aktualizować radiotelefonu poprzez Programowanie drogą radiową (OTAP) bez fizycznego połączenia. Niektóre ustawienia mogą być także wprowadzane za pośrednictwem OTAP.

Gdy radiotelefon jest w trybie OTAP, zielona dioda LED miga.

Gdy radiotelefon odbiera duże ilości danych, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Jeśli naciśniesz przycisk **PTT**, rozlegnie się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.

- Na wyświetlaczu widnieje ikona Duża ilość danych.
- Kanał staje się zajęty.

Po zakończeniu OTAP radiotelefon wyświetli jedną z następujących odpowiedzi zależnie od konfiguracji:

- Emitowany jest dźwięk. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Aktualizacja i restart`. Radiotelefon się restartuje.
- Radiotelefon wyświetla opcje **Uruchom ponownie** lub **Później**. Wybranie opcji **Później** powoduje powrót do poprzedniego ekranu. Na wyświetlaczu widnieje ikona Odliczanie przełożenia OTAP aż do momentu automatycznego restartu.

Gdy radiotelefon włączy się po automatycznym ponownym uruchomieniu, sygnalizacja w radiotelefonie jest następująca:

- Jeśli aktualizacja programu powiedzie się, na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Aktual oprog zakończona`.
- Jeśli aktualizacja programu się nie powiedzie, emitowany jest dźwięk, czerwona dioda LED miga, a ekran wyświetli komunikat `Aktual oprog nieudana`.

UWAGA:
Jeśli aktualizacja programowania nie powiedzie się, wskaźnik niepowodzenia aktualizacji pojawi podczas każdego uruchomienia radiotelefonu. Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu wgrania najnowszej aktualizacji oprogramowania, aby uniknąć pojawiania się wskaźników niepowodzenia aktualizacji.

12.19
Skanowanie

Radiotelefon może zachowywać się inaczej podczas skanowania w zależności od dostępnego obsługiwanego systemu.

Channel Scan (Skanowanie kanału)

Po rozpoczęciu skanowania radiotelefon skanuje zaprogramowaną listę skanowania dla bieżącego kanału, poszukując aktywności głosowej. Jeżeli używany jest kanał cyfrowy i skanowanie zostanie zatrzymane na kanale analogowym, radiotelefon zostanie automatycznie przełączony do trybu analogowego na czas trwania połączenia. W przypadku korzystania z kanału analogowego ma miejsce odwrotny scenariusz.

Tabela 19: Metody skanowania

Metoda	Opis
Skanowanie kanału głównego (ręczne)	Radiotelefon skanuje wszystkie kanały lub grupy uwzględnione na liście skanowania. Zależnie od ustawień radiotelefon może rozpocząć skanowanie automatycznie od ostatnio skanowanego „aktywnego” kanału/grupy lub od kanału, w którym zainicjowano skanowanie.
Skanowanie automatyczne	Radiotelefon automatycznie rozpoczyna skanowanie po wybraniu kanału lub grupy z włączoną funkcją skanowania automatycznego.

Jeśli nie odbierzesz połączenia z grupy rozmównej lub kanału, który jest na liście skanowania, możliwe są następujące przyczyny:

- Funkcja skanowania nie jest włączona.
- Członek z listy skanowania został wyłączony przez menu.

- Jest już prowadzona inna rozmowa.

UWAGA:
Jeśli radiotelefon dołączy do rozmowy członka listy skanowania innej strefy, a wstrzymanie połączenia upłynie, zanim będzie można odpowiedzieć, należy przejść do strefy i kanału tego członka listy i rozpocząć nowe połączenie, aby przesłać odpowiedź.

12.19.1 Włączanie funkcji skanowania

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Skanowanie** → **Stan przesz.** → **Włącz**.

Rezultat:
Sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Żółta dioda LED miga.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Skanowanie Wł` i ikona skanowania.

12.19.2 Wyłączanie funkcji skanowania

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Skanowanie** → **Stan przesz.** → **Wyłącz**.

Rezultat:
Sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Dioda LED gaśnie.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Skanowanie Wył` i ikona skanowania zniknie.

12.19.3 Przeszukiwanie trybu Talkback

Funkcja odpowiedzi umożliwia odpowiadanie na transmisję podczas skanowania.

Zależnie od sposobu skonfigurowania Nadawania podczas skanowania naciśnięcie przycisku **PTT** podczas skanowania przez radiotelefon grupy znajdującej się na liście do wyboru wywołuje dwa różne scenariusze.

Tabela 20: Skanowanie trybu Talkback

Typ	Opis
Przeszukiwanie trybu Talkback wyłączone	W trakcie połączenia, jeśli naciśnięto przycisk **PTT**, skanowane połączenie jest zakończone i inicjowane jest nowe połączenie.

Typ	Opis
Przeszukiwanie trybu Talkback włączone	W trakcie połączenia, jeśli naciśnięto przycisk **PTT**, można użyć funkcji talkback do skanowanego połączenia.

UWAGA:

- Aby przypisać na stałe skanowanie do połączenia dla grupy, która nie jest przypisana do pozycji kanału w aktualnie wybranej strefie, należy przełączyć się na prawidłową strefę.
- W przypadku przegapienia Czasu wstrzymania połączenia, należy wybrać pozycję kanału grupy, aby powrócić do rozmowy z tą grupą.

12.19.4
Niepożądane kanały

Kanał niepożądany to taki, który stale generuje niechciane połączenia.

Możesz tymczasowo usunąć niepożądany kanał z listy skanowania i przywrócić go później. Ta funkcja nie jest dostępna dla aktualnie wybranego kanału.

12.19.4.1
Eliminacja kanałów niepożądanych

Wymagania wstępne:
Upewnij się, że radiotelefon został przełączony na kanał niepożądany.

Procedura:

1. Naciskaj zaprogramowany przycisk **Kasowanie kanału zakłócającego**, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.
2. Zwolnij zaprogramowany przycisk **Kasowanie kanału zakłócającego**.

12.19.4.2
Przywracanie kanałów zakłócających

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Uruchom ponownie radiotelefon.
- Wyłącz i włącz funkcję **Skanuj**.
- Zmień kanał przy użyciu pokrętła **Wybór kanału**.

12.19.5
Skanowanie głosujące

Funkcja Skanowanie głosujące zapewnia szerokie pokrycie w obszarach z wieloma stacjami bazowymi, które nadają identyczne informacje na różnych kanałach analogowych.

Radiotelefon skanuje kanały analogowe różnych stacji bazowych i przeprowadza proces głosowania, aby wybrać najsilniejszy sygnał.

Podczas skanowania głosującego sygnalizacja na radiotelefonie jest następująca:

- Żółta dioda LED miga.
- Na wyświetlaczu widnieje ikona Skanowanie głosujące.

12.19.6
Listy skanowania

Możesz utworzyć i przypisać poszczególne kanały lub grupy w Listach skanowania. Radiotelefon skanuje aktywność głosową w kanałach lub grupach zgodnie z sekwencją określoną na liście skanowania dla bieżącego kanału lub grupy. Lista skanowania, znana także jako Listy grup odbiorczych.

Radiotelefon może obsługiwać maksymalnie 250 list skanowania, po nie więcej niż 16 wpisów na każdej. Każda lista skanowania obsługuje kombinację wpisów analogowych i cyfrowych.

Ikona Priorytetu po lewej stronie ID członka wskazuje, czy jest on na liście kanału o Priorytecie 1, czy też o Priorytecie 2. Nie można umieścić na liście skanowania kilku kanałów z priorytetem 1 i 2. Ikona nie będzie widoczna, jeśli wybierzesz ustawienie **Brak**.

UWAGA:
Ta funkcja jest niedostępna w Capacity Plus.

12.19.6.1
Edytowanie priorytetu dla listy skanowania

Procedura:

1. Aby wyświetlić i edytować priorytet grupy rozmównej, wybierz z menu **Skanowanie**→**Wyświetl/Edytuj listę**→*<wymagany alias>*→**Edytuj priorytet**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby ustawić alias na Priorytet 1, wybierz opcję **Priorytet 1**.
   - Aby ustawić alias na Priorytet 2, wybierz opcję **Priorytet 2**.
   - Aby ustawić alias na brak priorytetu, wybierz opcję **Brak**.
3. Jeśli inna grupa rozmówna została przypisana do Priorytetu 1 lub 2, można nadpisać istniejący priorytet, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Nadpisać istniejący?`
   - Aby nadpisać, wybierz opcję **Tak**.
   - Aby wrócić do poprzedniego ekranu, wybierz opcję **Nie**.

12.19.6.2
Wyświetlanie listy skanowania

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Skanowanie**→**Lista skanowania**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby wykonać wyszukiwanie aliasu, wprowadź wymagane znaki aliasu.
   - Aby wyszukać alias ręcznie, przewiń listę kontaktów przy użyciu przycisku **w prawo** lub **w lewo**.

12.19.6.3
Dodawanie nowych wpisów do listy skanowania

Procedura:

1. W menu wybierz kolejno **Skanowanie**→**Lista skanowania**→**Dodaj członka**→*<wymagany alias>*.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby dodać nowy alias jako Priorytet 1, wybierz opcję **Priorytet 1**.

- Aby dodać nowy alias jako Priorytet 2, wybierz opcję **Priorytet 2**.
- Aby dodać nowy alias bez priorytetu, wybierz opcję **Brak**.

3. Jeśli inna grupa rozmówna została przypisana do Priorytetu 1 lub 2, można nadpisać istniejący priorytet, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Nadpisać istniejący?`
   - Aby nadpisać, wybierz opcję **Tak**.
   - Aby wrócić do poprzedniego ekranu, wybierz opcję **Nie**.
4. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby dodać wpis, wybierz opcję **Tak**.
   - Aby zapisać bieżącą listę, wybierz opcję **Nie**.

12.19.6.4
Usuwanie wpisów z listy skanowania

Procedura:

1. W menu wybierz kolejno **Skanowanie**→**Lista skanowania**→*<wymagany alias>*→**Usuń**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby usunąć alias, wybierz opcję **Tak**.
   - Aby wrócić do poprzedniego ekranu, wybierz opcję **Nie**.

12.19.7
Przynależność do wielu grup rozmównych

Radiotelefon może być skonfigurowany dla maksymalnie siedmiu grup rozmównych w stacji.

Maksymalnie siedem grup rozmównych spośród 16 grup rozmównych na liście grup odbiorczych może zostać przypisanych jako przypisane grupy rozmówne. Wybrana grupa rozmówna i priorytetowe grupy rozmówne są automatycznie przypisywane.

12.19.7.1
Dodawanie przypisania grupy rozmównej

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Skanowanie**→**Wyświetl/Edytuj listę**→*<wymagany identyfikator lub alias>*→**Edytuj przynal**.
2. Aby dodać przypisanie do grupy rozmównej, wybierz opcję **Wł.**.

Rezultat:

Jeśli przypisanie zostanie pomyślnie dodane do systemu, na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✓.

Jeśli wybrano maksymalną liczbę siedmiu grup rozmównych do przypisania, na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Lista pełna`

UWAGA:

W opcji **Wyświetl/Edytuj listę** ikona ● przy identyfikatorze grupy rozmównej wskazuje rejestrację w toku lub niepowodzenie dodawania przypisania do grupy rozmównej.

Znacznik ✓ przy grupach rozmównych oznacza powodzenie przypisania grupy rozmównej.

12.19.7.2
Usuwanie przypisania grupy rozmównej

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Skanowanie**→**Wyświetl/Edytuj listę**→*<wymagany identyfikator lub alias>*→**Edytuj przynal**.
2. Aby usunąć przypisanie do grupy rozmównej, wybierz opcję **Wył.**.

Rezultat:
W opcji **Wyświetl/Edytuj listę** ikona ✓ przy wybranym identyfikatorze grupy rozmównej zniknie.

12.20
Blokowanie odpowiedzi

Ta funkcja pomaga zapobiegać odpowiadaniu radiotelefonu na wszystkie transmisje przychodzące.

UWAGA:
Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

Po włączeniu tej funkcji radiotelefon nie będzie generować transmisji wychodzących w odpowiedzi na transmisje przychodzące, takie jak Sprawdzenie radia, Alert połączenia, Wyłączenie radiotelefonu, Zdalny nasłuch, Usługa automatycznej rejestracji (ARS) i odpowiedzi na wiadomości prywatne.

Gdy funkcja Zawieszenie odpowiedzi jest włączona, radiotelefon nie może otrzymywać Potwierdzonych połączeń prywatnych.

Radiotelefon może nadawać transmisje ręcznie.

12.20.1
Ustawianie zawieszania odpowiedzi

Procedura:

Naciśnij przycisk programowalny **Zawieszanie odpowiedzi**.

Rezultat:
Jeśli **blokowanie odpowiedzi** zostanie pomyślnie wyłączone, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się tymczasowo ikona o powodzeniu operacji.

Jeśli wyłączenie **blokowania odpowiedzi** nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Na wyświetlaczu pojawia się tymczasowo ikona o niepowodzeniu operacji.

12.21
Sprawdzanie radiotelefonu

Po włączeniu ta funkcja pozwala można ustalić, czy inny radiotelefon w systemie jest aktywny, bez zakłócania bieżącej komunikacji użytkownika danego radiotelefonu. Żadne dźwiękowe lub wizualne powiadomienie nie jest przesyłane do radiotelefonu docelowego.

Ta funkcja jest dostępna tylko dla identyfikatorów abonentów.

12.21.1
Wysyłanie sygnału kontroli radiotelefonu

Procedura:

W menu wybierz kolejno **Kontakty** → *<wymagany identyfikator lub alias>* → **Spr. radiotelefonu**.

Rezultat:
Jeśli radiotelefon docelowy jest aktywny w systemie, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli radiotelefon docelowy jest nieaktywny w systemie, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

12.22
Wskaźnik siły odbieranego sygnału

Ta funkcja pozwala przeglądać wartości wskaźnika siły odbieranego sygnału (RSSI).

W prawym górnym rogu na wyświetlaczu pojawi się ikona RSSI.

12.22.1
Przeglądanie wartości RSSI

Procedura:

Na ekranie głównym, w ciągu 5 sekund, naciśnij przycisk **W lewo** trzykrotnie i przycisk **W prawo** trzykrotnie.

Rezultat:
Na ekranie są widoczne aktualne wartości RSSI.

12.23
Licznik czasu wypożyczenia

Funkcja Czas wypożyczenia umożliwia dealerowi wypożyczającemu radiotelefon ustawienie dozwolonego okresu wypożyczenia radiotelefonu i automatyczne wyłączenie urządzenia po przekroczeniu ustalonego czasu.

W radiotelefonie można zaprogramować czas wypożyczenia wynoszący maksymalnie 999 godzin, z możliwością przedłużenia o 99 godzin.

Licznik oblicza czas korzystania z radiotelefonu i wyłącza radiotelefon po osiągnięciu dozwolonego czasu wypożyczenia.

Po zakończeniu okresu wypożyczenia funkcje radiotelefonu przestają działać do momentu zresetowania ustawień czasu wypożyczenia przez dealera.

UWAGA:
Funkcja ta jest obsługiwana tylko przez modele DP2600e i DP2400e.

12.23.1
Uzyskiwanie dostępu do informacji o czasie wypożyczenia

Procedura:

Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Czas wypożyczenia**→**Informacje**.

Rezultat:
Na wyświetlaczu pojawi się czas wypożyczenia w godzinach.

12.23.2
Przypomnienie o terminie zwrotu

Funkcja przypomnienia o terminie zwrotu generuje przypomnienie, gdy zbliża się termin zakończenia okresu wypożyczenia.

Radiotelefon przypomina o upływie limitu czasu pokazując przypomnienie na wyświetlaczu i emitując przypomnienie dźwiękowe.

Przypomnienia dźwiękowe z komunikatem głosowym są emitowane z następującą częstotliwością:

- Co 1 godzinę po pierwszym przypomnieniu, do ostatnich 2 godzin przed upływem okresu wypożyczenia.
- Dwa razy w ciągu ostatnich 2 godzin przed upływem okresu wypożyczenia.
- Dwa razy w ciągu ostatnich 3 minut, 2 minut i 1 minuty przed upływem okresu wypożyczenia.

Na wyświetlaczu radiotelefonu wyświetlane są chwilowe przypomnienia informujące o liczbie godzin przed upływem okresu wypożyczenia.

Przez ostatnie 3 minuty przed wygaśnięciem terminu na wyświetlaczu radiotelefonu pojawi się chwilowe przypomnienie o liczbie minut do wygaśnięcia okresu wypożyczenia.

12.23.3
Przedłużenie okresu wypożyczenia

W radiotelefonie można zaprogramować przedłużenie okresu wypożyczenia do maksymalnie 99 godzin.

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcje	Czynności
Przedłużanie okresu wypożyczenia przy użyciu menu	a. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Czas wypożyczenia**→**Przedłużenie**. b. Naciśnij przycisk **OK**. **UWAGA:** Okres wypożyczenia można przedłużyć tylko raz. Po przedłużeniu okresu wypożyczenia pole wyboru przedłużenia zostanie wyszarzone.

Opcje	Czynności
Przedłużanie okresu wypożyczenia przy użyciu przycisku	Naciśnij **Przycisk boczny 2** sześć razy. **UWAGA:** Okres wypożyczenia można przedłużyć tylko raz. Kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje wyemitowanie tonu odmowy.

12.24
Bezpieczeństwo

Ta funkcja pozwala na wygłuszenie lub wznowienie dowolnego radiotelefonu w systemie.

Na przykład konieczne może być stałe wyłączenie skradzionego radiotelefonu, aby uniemożliwić korzystanie z niego osobie nieupoważnionej i wznowić lub aktywować radiotelefon po odzyskaniu.

Gdy radiotelefon jest zatrzymany, nie może zażądać ani nie otrzyma żadnych zainicjowanych przez użytkownika usług w systemie, który wykonał procedurę zatrzymania. Radiotelefon może przełączyć się do innego systemu. Radiotelefon będzie kontynuować wysyłanie raportów lokalizacji GNSS i może być zdalnie monitorowany po jego wygłuszeniu lub wyłączeniu.

Możesz wstrzymać lub wznowić radiotelefon z uwierzytelnieniem lub bez.

Uwierzytelnione wyłączenie radiotelefonu to funkcja płatna i wymaga weryfikacji podczas włączania lub wyłączania radiotelefonu. Gdy radiotelefon wyłącza radiotelefon docelowy z uwierzytelnianiem użytkownika, wymagane jest hasło. Hasło jest programowane w radiotelefonie docelowym przy użyciu oprogramowania do programowania radiotelefonów.

UWAGA:
Aby aktywować tę funkcje, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

12.24.1
Blokowanie radiotelefonów

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Kontakty** → *<wymagany identyfikator lub alias>* → **Wyłączenie radiotelefonu**.
2. Opcjonalnie: Wprowadź hasło, jeśli jest wymagane.

Rezultat:
Jeśli żądanie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli żądanie nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

12.24.2
Odblokowywanie radiotelefonów

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Kontakty**→*<wymagany identyfikator lub alias>*→**Włączenie radiotelefonu**.
2. Opcjonalnie: Wprowadź hasło, jeśli jest wymagane.

Rezultat:

Jeśli żądanie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol powodzenia.

Jeśli żądanie nie powiedzie się, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawia się symbol niepowodzenia.

12.25
Serwis i pomoc

Rodzaj serwisu i pomocy, jakiego wymaga radiotelefon, można rozpoznać po kodzie serwisu.

UWAGA:
Funkcje Serwis i pomoc dotyczą tylko przenośnych radiotelefonów z serii DP2000e.

W przypadku modelu z uproszczoną klawiaturą radiotelefon wyświetla alarm powiadomienia i kod serwisu na wyświetlaczu radiotelefonu.

W przypadku modeli bez klawiatury odpowiednie wiadomości z kodami serwisu są dostępne wyłącznie przez zapowiedź głosową.

UWAGA:
Jeśli funkcja zapowiedzi głosowej nie jest włączona w oprogramowaniu do programowania radiotelefonu, tryb serwisowy i zapowiedzi związane z serwisem nie będą dostępne dla danego modelu bez klawiatury.

Więcej informacji na temat kodu serwisu znajduje się w dokumencie *Podręcznik rozwiązywania problemów z kodami serwisu w radiotelefonach MOTOTRBO™*, MN009539A01 na stronie https://motr.la/docs.

12.25.1
Uzyskiwanie dostępu do powiadomień

Rodzaj serwisu i pomocy, jakiego wymaga radiotelefon, można rozpoznać po powiadomieniach.

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcja	Czynności
Uzyskiwanie dostępu do pojedynczego alarmu powiadomienia	Jeśli otrzymasz alert powiadomienia i odpowiedni kod serwisu, wykonaj jedną z następujących czynności: • Aby usunąć kod serwisu, naciśnij **OK**→**Tak**. • Aby wrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij przycisk **Wstecz/Ekran główny**.
Uzyskiwanie dostępu do wielu alarmów powiadomień	Jeśli otrzymasz alert powiadomienia i wybór powiadomień, wykonaj jedną z następujących czynności: **a.** Aby wyświetlić szczegóły kodu serwisu, wybierz *<odpowiednie powiadomienie>*. **b.** Wybierz jedną z następujących czynności: • Aby usunąć kod serwisu, naciśnij **OK**→**Tak**. • Aby wrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij przycisk **Wstecz/Ekran główny**.

12.25.2

Dostęp do serwisu i pomocy

Rodzaj serwisu i pomocy, jakiego wymaga radiotelefon, można rozpoznać po kodzie serwisu.

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcja	Czynności
Uzyskiwanie dostępu do kodów serwisu z menu **Serwis i pomoc**	**a.** W menu wybierz **Serwis i pomoc**→*<typ kodu serwisu>*→*<odpowiednie powiadomienie>*. **b.** Wykonaj jedną z następujących czynności: • Aby usunąć kod serwisu, naciśnij **OK**→**Tak**. • Aby wrócić do poprzedniego ekranu, naciśnij przycisk **Wstecz/Ekran główny**.
Wyświetlanie łącza **Uzyskaj pomoc**	**a.** Z menu wybierz opcję **Serwis i pomoc**→**Uzyskaj pomoc**. **b.** Wpisz adresu URL do przeglądarki internetowej.

Opcja	Czynności
Przechodzenie do trybu serwisowego **UWAGA:** Dotyczy tylko modeli bez klawiatury.	a. Naciśnij i przytrzymaj **Przycisk boczny 1** przez 5 sekund w ciągu 10 sekund od włączenia radiotelefonu. b. Wykonaj jedną z następujących czynności: • Aby odsłuchać wszystkie wiadomości serwisowe, ponownie naciśnij **Przycisk boczny 1**. • Aby usunąć wszystkie wiadomości serwisowe, naciśnij i przytrzymaj **Przycisk boczny 2** do momentu usłyszenia odpowiedniego sygnału dźwiękowego wskazującego pomyślne usunięcie wszystkich wiadomości serwisowych. c. Aby opuścić tryb serwisowy, uruchom radiotelefon ponownie. **UWAGA:** Gdy radiotelefon znajduje się w trybie serwisowym, normalny tryb pracy radiotelefonu jest wyłączony.

12.25.3
Wyświetlanie kontaktu ds. usług

Funkcja Wyświetlanie kontaktu ds. usług jest dostępna tylko dla modeli radiotelefonu z wyświetlaczem.

Procedura:

Z menu wybierz opcję **Serwis i pomoc**→**Kontakt ds. usług**.

Rezultat:
Na radiotelefonie wyświetlone zostaną szczegóły kontaktu ds. usług.

12.26
Wiadomości tekstowe

Radiotelefon może odbierać dane z innego radiotelefonu lub aplikacji wiadomości tekstowych.

Tabela 21: Typy wiadomości tekstowych i limity znaków

Typy wiadomości tekstowych	Limity znaków
Krótkie wiadomości tekstowe cyfrowego radiotelefonu przenośnego (DMR, Digital Mobile Radio)	23 znaki.

Typy wiadomości tekstowych	Limity znaków
Wiadomość tekstowa	280 znaków, wliczając wiersz tematu. **UWAGA:** Wiersz tematu pojawia się tylko po otrzymaniu wiadomości z aplikacji poczty e-mail.

UWAGA:
Ten limit znaków jest dostępny wyłącznie w modelach z najnowszą wersją oprogramowania i sprzętu. W modelach z przestarzałą wersją oprogramowania i sprzętu limit znaków w wiadomości tekstowej wynosi 140 znaków. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

12.26.1
Wyświetlanie wiadomości tekstowych

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Wiadomości**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - W przypadku wiadomości tekstowych lub statusu telemetrii wybierz opcję **Skrzynka odbiorcza** → *<wymagane wiadomości>*.
   - W przypadku wysłanych wiadomości tekstowych wybierz opcję **Elementy wysłane** → *<wymagane wiadomości>*.

Rezultat:
Jeśli folder Skrzynka odbiorcza, Wersje robocze lub Elementy wysłane jest pusty:

- Jeśli dźwięk klawiatury jest włączony, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Lista jest pusta`.

Jeśli folder Skrzynka odbiorcza, Wersje robocze lub Elementy wysłane nie jest pusty, na wyświetlaczu pojawi się wiersz tematu, jeśli wiadomość pochodzi z aplikacji e-mail.

W przypadku statusu telemetrii nie można odpowiedzieć na wiadomość i na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Telemetria: <Stan wiadomości tekstowej>`.

12.26.2
Wysyłanie wiadomości tekstowych

Wymagania wstępne:
Napisz wiadomość.

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcja	Czynności
Wysyłanie wysłanych wiadomości tekstowych	Z poziomu wysłanej wiadomości wybierz kolejno **OK** → **Wyślij ponownie**.

Opcja	Czynności
Wysyłanie krótkich wiadomości tekstowych	a. Wybierz z menu opcję **Wiadomości**→**Szybki tekst**. b. Wykonaj jedną z następujących czynności: • Wybierz *<wymagany identyfikator lub alias>*.
Ponowne wysyłanie wiadomości tekstowych	Wybierz opcję **Wyślij ponownie**.

Rezultat:
Jeśli wiadomość tekstowa zostanie wysłana pomyślnie, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Emitowany jest dźwięk.
- Na wyświetlaczu pojawi się miniinformacja o udanej operacji.

Jeśli wysyłanie wiadomości tekstowej nie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawią się następujące opcje:

- `Wyślij ponownie`
- `Dalej`
- `Edytuj`

12.26.3
Odpowiadanie na wiadomości tekstowe

Po odebraniu wiadomości tekstowej radiotelefon wyświetli następujące informacje:

- Lista powiadomień z identyfikatorem lub aliasem nadawcy.
- Ikona Wiadomość.

UWAGA:
W przypadku naciśnięcia przycisku **PTT** radiotelefon zamknie ekran alertu wiadomości tekstowej i zainicjuje połączenie prywatne lub grupowe z nadawcą.

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Aby odczytać wiadomość tekstową, wybierz opcję **Czytaj**.
- Aby odczytać wiadomość tekstową później, wybierz opcję **Odczytaj później**.
- Aby usunąć wiadomość tekstową, wybierz opcję **Usuń**.

12.26.4
Przekazywanie wiadomości tekstowych

Procedura:

1. Na ekranie opcji **Wyślij ponownie** wybierz opcję **Wiadomości**.
2. Aby przekazać wiadomość tekstową ze skrzynki odbiorczej lub folderu elementów wysłanych, wybierz kolejno: *<wymagana wiadomość>*→**Przekaż**.

Rezultat:
Jeśli wiadomość tekstowa zostanie przekazana pomyślnie, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.

- Na wyświetlaczu pojawi się miniinformacja o udanej operacji.

Jeśli wiadomość tekstowa nie zostanie przekazana pomyślnie, sygnalizacja na wyświetlaczu będzie następująca:

- Rozlega się sygnał dźwiękowy niepowodzenia.
- Na wyświetlaczu pojawia się miniostrzeżenie o nieudanej operacji.

12.26.5

Usuwanie wiadomości tekstowych

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Wiadomości**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby usunąć wiadomości tekstowe, wybierz kolejno **Skrzynka odbiorcza** → *<wymagana wiadomość tekstowa>* → **OK** → **Usuń**.
   - Aby usunąć wszystkie wiadomości tekstowe, wybierz opcję **Skrzynka odbiorcza** → **Usuń wszystkie**.
   - Aby usunąć wysłane wiadomości tekstowe, wybierz kolejno **Elementy wysłane** → *<wymagana wiadomość tekstowa>* → **OK** → **Usuń**.
   - Aby usunąć wszystkie wysłane wiadomości tekstowe, wybierz opcję **Elementy wysłane** → **Usuń wszystkie**.

Rozdział 13

Narzędzia

Ten rozdział wyjaśnia działanie funkcji narzędzi dostępnych w radiotelefonie.

13.1 Talkaround

Funkcja ta umożliwia kontynuowanie komunikacji, gdy przemiennik nie działa lub gdy radiotelefon jest poza jego zasięgiem, ale w zasięgu rozmów innych radiotelefonów.

Ustawienie funkcji Talkaround zostanie zachowane nawet po wyłączeniu zasilania.

UWAGA:
Ta funkcja jest niedostępna w trybie Capacity Plus — Pojedyncza stacja ani Capacity Plus — Wiele stacji, ani dla kanałów CB, które znajdują się na tej samej częstotliwości.

13.1.1 Przełączanie między trybem Talkaround i przemiennika

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Talkaround**.
2. Naciśnij przycisk **OK**, aby przełączyć między trybem z pominięciem przemiennika a trybem przemiennika.

Rezultat:
Gdy tryb z pominięciem przemiennika zostanie włączony, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Aktywny`

Gdy tryb z pominięciem przemiennika zostanie wyłączony, znacznik ✓ przy opcji `Aktywny` zniknie

13.2 Ustawianie tonów i alarmów

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tony/alarmy**.
2. Wybierz jedną z następujących opcji:
   - **Wszystkie tony**
   - **Zezwolenie na rozmowę**
   - **Tony klawiatury**
   - **Ton włączenia zasilania**
   - **Przesunięcie głośności**→*<wymagana głośność>*.

Rezultat:
Znacznik ✓ pojawi się przy ustawieniu.

13.3
Ustawianie poziomów mocy

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Moc**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby umożliwić łączność z radiotelefonami w znaczniej odległości, wybierz opcję **Wysoka**.
   - Aby umożliwić łączność z radiotelefonami w pobliżu, wybierz opcję **Niska**.

   UWAGA:
   Ta funkcja nie dotyczy kanałów w paśmie CB o tych samych częstotliwościach.

13.4
Dostosowywanie ustawień wyświetlacza

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**.
2. Wybierz jedną z następujących opcji ustawień wyświetlania:
   - **Tryb dzień/noc**
   - **Jasność**
   - **Podświetlanie tła**
   - **Zegar podświetlenia**
   - **Zegar menu**
   - **Ekran powitalny**

13.5
Konfigurowanie poziomów blokady szumów

Można dostosować poziom blokady szumów radiotelefonu, aby eliminować niepożądane połączenia z niskim natężeniem sygnału lub kanały, w których występuje podwyższony poziom zakłóceń.

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Blokada szumów**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby ustawić normalny poziom blokady szumów, wybierz opcję **Normalna blokada szumów**.
   - Aby filtrować niechciane połączenia i hałas w tle, wybierz opcję **Silna blokada szumów**.

   UWAGA:
   Ta funkcja nie dotyczy kanałów w paśmie CB o tych samych częstotliwościach.

13.6
Opcje blokady klawiatury

Dzięki tej funkcji, można uniknąć przypadkowego naciśnięcia przycisków lub zmiany kanałów, gdy radiotelefon nie jest używany. W zależności od potrzeb można zablokować klawiaturę, pokrętło wyboru kanałów lub oba te elementy.

Sprzedawca może skonfigurować jedną z następujących opcji przy użyciu oprogramowania do programowania radiotelefonów:

- Blokada klawiatury
- Blokada pokrętła wyboru kanałów
- Blokada klawiatury i pokrętła wyboru kanałów

Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby ustalić, w jaki sposób został zaprogramowany radiotelefon.

13.6.1
Blokowanie i odblokowanie klawiatury

Procedura:

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Aby zablokować klawiaturę z menu, wybierz opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Blokada klawiatury**.
- Aby odblokować klawiaturę, naciśnij przycisk **OK**→ *** lub klawisz usunięcia**.

Rezultat:

Jeśli klawiatura zostanie zablokowana, na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✓ przy opcji `Aktywny`

Jeśli klawiatura zostanie odblokowana, znacznik ✓ przy opcji `Aktywny` zniknie

13.7
Ustawienia języków

Procedura:

Wybierz z menu kolejno **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Języki**→*<wymagany język>*.

Rezultat:

Znacznik ✓ pojawi się przy wybranym języku.

13.8
Ustawianie wskaźników LED

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Wskaźnik LED**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Wskaźnik LED, naciśnij przycisk **OK**.

- Aby wyłączyć funkcję Wskaźnik LED, naciśnij przycisk **OK**.

Rezultat:

Jeśli funkcja Wskaźnik LED zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Aktywny`

Jeśli wskaźnik LED jest wyłączony, sygnalizacja w radiotelefonie będzie następująca:

- Znacznik ✓ przy opcji `Aktywny` zniknie
- Podświetlenie wyświetlacza i podświetlenie klawiatury zostaną automatycznie wyłączone.

13.9

Blokada hasłem

Można ustawić hasło, aby ograniczyć dostęp do radiotelefonu. Przy każdym włączeniu radiotelefonu należy wprowadzić hasło.

Radiotelefon obsługuje hasła czterocyfrowe.

W stanie zablokowanym radiotelefon nie będzie odbierał żadnych wywołań, nawet alarmowych.

W przypadku modeli bez klawiatury poniższe przyciski pełnią funkcję klawiatury numerycznej podczas wprowadzania hasła:

Tabela 22: Sekwencja wprowadzania hasła w modelach bez klawiatury

Cyfra hasła	Przyciski	Mapowanie wprowadzania
Pierwsza cyfra	Pokrętło wyboru kanału	Pozycja 1–9: cyfra 1–9 Pozycja 10: cyfra 0
Druga cyfra	Przyciski boczne	Przycisk boczny 1: cyfra 1 Przycisk boczny 2: cyfra 2
Trzecia cyfra		
Czwarta cyfra		

13.9.1

Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów z użyciem hasła

Wymagania wstępne:
Włącz radiotelefon.

Procedura:

W zależności od modelu radiotelefonu wykonaj następujące czynności

Jeśli...	To...
Jeśli używasz modelu z ograniczoną klawiaturą,	wykonaj poniższe czynności: **a.** Naciśnij przycisk **W lewo** lub **W prawo**, aby wybrać pierwszą cyfrę, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby ją zatwierdzić i przejść do następnej cyfry. **b.** Wprowadź ostatnią cyfrę, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Jeśli...	To...
Jeśli używasz modelu bez klawiatury,	wykonaj poniższe czynności: **a.** Obróć **Pokrętło wyboru kanału**, aby wybrać pierwszą cyfrę. **b.** Naciśnij **Przycisk boczny 1** lub **Przycisk boczny 2**, aby wprowadzić pozostałe trzy cyfry. **UWAGA:** Po wprowadzeniu ostatniej cyfry radiotelefon automatycznie weryfikuje hasło.

Rezultat:

Jeśli zostanie wprowadzone prawidłowe hasło, radiotelefon się włączy.

Jeśli zostanie wprowadzone nieprawidłowe hasło, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, zaświeci się żółta dioda LED, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Złe hasło`.

UWAGA:

Można powtórzyć kroki, aby wprowadzić hasło. Dozwolone są trzy próby, po których radiotelefon przejdzie w stan zablokowany na 15 min. Na wyświetlaczu pojawi się informacja `Rtf. zablok`.

W stanie zablokowanym radiotelefon będzie reagować wyłącznie na sygnały z **Pokrętła włączania/wyłączania/regulacji głośności** i zaprogramowanego przycisku **Podświetlenie**.

W stanie zablokowanym radiotelefon będzie reagować wyłącznie na sygnały z przycisku **Zasilanie** i zaprogramowanego przycisku **Podświetlenie**.

W przypadku ponownego uruchomienia radiotelefonu w stanie zablokowanym timer zostanie uruchomiony ponownie.

Jeśli zapomnisz hasła, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą, aby je zresetować.

13.9.2
Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania

Procedura:

Aby odblokować radiotelefon w stanie zablokowanym, wykonaj jedną z następujących czynności:

Opcja	Czynności
Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania, jeśli radiotelefon jest włączony	**a.** Zaczekaj 15 minut. **b.** Uzyskaj dostęp do radiotelefonu, wykonując czynności opisane w sekcji Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów za pomocą hasła.

Opcja	Czynności
Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania, jeśli radiotelefon jest wyłączony	a. Włącz radiotelefon. **UWAGA:** Radiotelefon ponownie uruchomi 15-minutowy zegar stanu zablokowanego. b. Zaczekaj 15 minut. c. Uzyskaj dostęp do radiotelefonu, wykonując czynności opisane w sekcji Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów za pomocą hasła.

13.9.3
Ustawianie funkcji Blokada hasłem

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Blokada hasła**→*<wymagane hasło>*.

   UWAGA: Podczas pierwszego użycia tej funkcji na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Konfiguracja nowego hasła`, aby ustawić nowe hasło. Nowe hasło należy ustawić przed skonfigurowaniem funkcji Blokada hasłem.

2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Blokada hasłem, wybierz opcję **Włącz**.
   - Aby wyłączyć funkcję Blokada hasłem, wybierz opcję **Wyłącz**.

13.9.4
Zmiana haseł

Procedura:

1. Wybierz z menu kolejno **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Blok. hasła**→*<wymagane hasło>*→**Zmień hasło**.
2. Wprowadź nowe czterocyfrowe hasło.
3. Aby potwierdzić nowe hasło, wprowadź ponownie to samo 4-cyfrowe hasło.

Rezultat:

Jeśli hasło zostanie pomyślnie zmienione, na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Hasło zmien.`

Jeśli zmiana hasła nie powiedzie się, na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Hasła nie są zgodne` i nastąpi powrót do poprzedniego menu.

13.10
Komunikat głosowy

Ta funkcja umożliwia radiotelefonowi dźwiękowe sygnalizowanie przypisania aktualnej strefy lub kanału. Powiadomienie dźwiękowe można dostosować do wymagań klienta.

UWAGA:
Funkcja Zapowiedź głosowa może zostać włączona wyłącznie przez oprogramowanie do programowania radiotelefonów. Włączenie tej funkcji powoduje automatyczne wyłączenie funkcji syntezatora mowy Text-to-Speech.

13.10.1
Ustawianie funkcji Zapowiedź głosowa

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Zapowiedź głosowa**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Zapowiedź głosowa, naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję Zapowiedź głosowa, naciśnij przycisk **OK**.

Rezultat:
Jeśli funkcja Zapowiedź głosowa zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Aktywny`
Jeśli funkcja Zapowiedź głosowa zostanie wyłączona, znacznik ✓ przy opcji `Aktywny` zniknie

13.11
Ustawianie funkcji Automatyczne przekazywanie połączeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Przekazywanie połączeń**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby wyłączyć funkcję Przekazywania połączeń, naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję Przekazywania połączeń, naciśnij przycisk **OK**.

Rezultat:
Jeśli funkcja Przekazywania połączeń zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Wł.`.

13.12
Ustawianie funkcji Automatyczna regulacja wzmocnienia mikrofonu

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:

- W przypadku analogowej automatycznej regulacji wzmocnienia mikrofonu wybierz opcję **AGC-A mikr**.
- W przypadku cyfrowej automatycznej regulacji wzmocnienia mikrofonu wybierz opcję **AGC-D mikr**.

3. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję AGC mikr, naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję AGC mikr, naciśnij przycisk **OK**.

Rezultat:

Jeśli funkcja AGC mikr zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Aktywny`

Jeśli funkcja AGC mikr zostanie wyłączona, znacznik ✓ przy opcji `Aktywny` zniknie

13.13 Ustawianie redukcji szumów

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Redukcja szum**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Redukcja szumów, wybierz opcję **Podstawowe**.
   - Aby wyłączyć funkcję Redukcja szumów, wybierz opcję **Wyłącz**.

13.14 Ustawianie akustycznego tłumika sprzężeń

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Tłumienie AF**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Tłumienie AF, naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję Tłumienie AF, naciśnij przycisk **OK**.

13.15 Ustawianie inteligentnego dźwięku

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**Inteligentny dźwięk**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Inteligentny dźwięk, wybierz opcję **Wł**.
   - Aby wyłączyć funkcję Inteligentny dźwięk, wybierz opcję **Wył**.

UWAGA:
Radiotelefon automatycznie dostosowuje swoją głośność, aby skompensować hałas otoczenia.
Funkcja inteligentnego dźwięku dotyczy tylko odbioru.
Ta funkcja jest niedostępna podczas sesji Bluetooth.

13.16
Prywatność

Ta funkcja zapobiega podsłuchiwaniu przez nieupoważnione osoby na danym kanale dzięki zastosowaniu programowego rozwiązania szyfrującego. Część transmisji, która zawiera sygnalizację i identyfikację użytkownika, jest czysta.

Radiotelefon musi mieć włączoną funkcję prywatności na danym kanale, aby nadawać podczas połączenia prywatnego, chociaż nie jest to konieczny wymóg do odbioru transmisji.

Niektóre modele radiotelefonów mogą nie posiadać funkcji prywatności lub cechować się inną konfiguracją. Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy.

UWAGA:
Jednocześnie można przypisać jeden typ prywatności.

W poniższej tabeli opisano typ prywatności i ustawienia radiotelefonu.

Tabela 23: Typy prywatność i ustawienia

Typ	Ustawienie
Ochrona prywatności na poziomie podstawowym	`Prywatność`
Prywatność rozszerzona	`Prywatność rozszerzona`

13.16.1
Ustawianie funkcji Ochrona prywatności

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**.
2. Wybierz ustawienia ochrony prywatności zależnie od skonfigurowanego typu ochrony prywatności.
3. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję Ochrona prywatności, naciśnij przycisk **OK**.
   - Aby wyłączyć funkcję Ochrona prywatności, naciśnij przycisk **OK**.

Rezultat:

Jeśli funkcja Ochrona prywatności zostanie włączona, znacznik ✓ pojawi się przy opcji `Aktywny`

Jeśli ochrona prywatności zostanie wyłączona, znacznik ✓ przy opcji `Aktywny` zniknie

13.16.2
Połączenia z obsługą ochrony prywatności

Aby wysyłać transmisję z ochroną prywatności, w radiotelefonie należy włączyć funkcję ochrony prywatności dla aktualnie wybranego kanału. Po włączeniu funkcji prywatności na kanale radiotelefon może nadal odbierać czyste transmisje.

Po włączeniu ochrony prywatności dla aktualnie wybranego kanału wszystkie transmisje głosowe radiotelefonu są szyfrowane. Dotyczy to połączeń połączenia grupowego, wielogrupy, odpowiedzi podczas skanowanych połączeń, połączenia ogólnego stacji, połączenia alarmowego i połączenia prywatnego. Tylko radiotelefony odbierające z tą samą wartością klucza i identyfikatora klucza co radiotelefon może odszyfrować transmisję.

Aby odszyfrować wywołanie z funkcją prywatności lub transmisję danych, radiotelefon powinien zostać zaprogramowany z użyciem tego samego klucza prywatności co nadający radiotelefon. Jeśli radiotelefon otrzymuje zaszyfrowane połączenie należące do innego klucza prywatności, będą słyszalne zakłócenia.

13.17
Nadawanie uruchamiane głosem

Ta funkcja umożliwia nawiązywanie uruchamianych głosem połączeń za pośrednictwem zaprogramowanego kanału. Gdy urządzenie z funkcją VOX wykrywa głos, radiotelefon automatycznie nadaje przez zaprogramowany czas.

UWAGA:
Ta funkcja nie dotyczy kanałów w paśmie CB o tych samych częstotliwościach.

Więcej informacji można uzyskać od sprzedawcy lub administratora.

13.17.1
Ustawianie funkcji nadawania

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Ustawienia radiotelefonu**→**VOX**.
2. Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby włączyć funkcję VOX, wybierz opcję **Wł**.
   - Aby wyłączyć funkcję VOX, wybierz opcję **Wył**.

Rezultat:
Jeśli funkcja VOX zostanie włączona, na wyświetlaczu pojawi się znacznik ✓ przy opcji `Wł`.

13.18
Uzyskiwanie dostępu do informacji o radiotelefonie

Procedura:

1. Wybierz z menu opcję **Narzędzia**→**Informacje o radiotelefonie**.
2. Aby uzyskać dostęp do informacji o radiotelefonie, wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Aby sprawdzić informacje o akumulatorze, wybierz opcję **Informacje o akumulatorze**.
   - Aby sprawdzić identyfikator i alias radiotelefonu, wybierz opcję **Mój ID**.
   - Aby sprawdzić wersje oprogramowania sprzętowego i pliku codeplug, wybierz opcję **Wersje**.
   - Aby sprawdzić informacje o najnowszej aktualizacji oprogramowania, wybierz opcję **Aktualizacje oprogramowania**.

Содержание

Юридическая информация и поддержка..... 7
Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях..... 7
Правовые положения и заявления о соответствии требованиям..... 8
Важная информация о технике безопасности..... 8
Информация о соответствии нормативным требованиям..... 8
Гарантия и обслуживание..... 8
Гарантия на аккумуляторы и зарядные устройства..... 8
Гарантия на качество изготовления..... 8
Гарантия на емкость..... 9
Ограниченная гарантия..... 9
КОММУНИКАЦИОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ MOTOROLA SOLUTIONS..... 9
I. РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ..... 9
II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ..... 10
III. ПРАВА СОГЛАСНО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ НОРМАМ..... 10
IV. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ..... 10
V. НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ГАРАНТИИ..... 10
VI. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПАТЕНТОВ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ..... 11
VII. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО..... 12
Глава 1: Прочтите сначала..... 13
1.1 Версия ПО..... 14
Глава 2: Введение..... 15
Глава 3: Обслуживание радиостанции..... 17
Глава 4: Начало работы..... 18
4.1 Зарядка аккумулятора..... 18
4.2 Установка аккумулятора..... 18
4.3 Извлечение аккумулятора..... 19
4.4 Установка антенны..... 19
4.5 Снятие антенны..... 20
4.6 Установка чехла для переноски..... 20
4.7 Установка крышки универсального разъема..... 20
4.8 Снятие крышки универсального разъема..... 20
4.9 Подключение разъема для аксессуаров..... 21
4.10 Включение радиостанции..... 21
4.11 Выключение радиостанции..... 22
4.12 Регулировка громкости..... 22
Глава 5: Обзор радиостанции..... 23

5.1 Обзор клавиатуры ... 26
5.2 Программируемые кнопки ... 27
5.3 Значки ... 29
5.3.1 Значки дисплея ... 29
5.3.2 Дополнительные значки меню ... 30
5.3.3 Значки вызова ... 31
5.3.4 Значки мини-уведомлений ... 31
5.3.5 Значки отправленных элементов ... 32
5.4 Светодиодные индикаторы ... 32
Глава 6: Обзор системы ... 34
6.1 Конвенциональные аналоговый и цифровой режимы ... 34
6.2 IP Site Connect ... 34
6.3 Capacity Plus ... 35
Глава 7: Выбор зон и каналов ... 36
7.1 Выбор зон ... 36
7.2 Выбор каналов ... 36
Глава 8: Типы вызовов на радиостанции ... 37
8.1 Совершение вызовов на радиостанции ... 38
8.2 Прием вызовов на радиостанции и ответ на них ... 38
Глава 9: Телефонные вызовы ... 40
9.1 Выполнение телефонного вызова ... 40
9.2 Прием телефонных вызовов и ответ на них ... 40
Глава 10: Прерывание голосовой передачи ... 42
10.1 Включение прерывания голосовой передачи ... 42
Глава 11: Инициирование прерывания передачи ... 43
Глава 12: Дополнительные функции ... 44
12.1 Кодирование аналогового сообщения ... 44
12.1.1 Отправка кодированного сообщения MDC диспетчеру ... 44
12.1.2 Отправка 5-тонового кодированного сообщения контакту ... 44
12.2 Аналоговое сообщение о статусе ... 45
12.2.1 Отправка сообщения о статусе заданному контакту ... 45
12.2.2 Просмотр информации о 5-тоновом статусе ... 45
12.3 Система автоматического оповещения ... 46
12.4 Функция оповещения о вызове ... 46
12.4.1 Выполнение оповещения о вызове ... 46
12.4.2 Ответ на оповещение о вызове ... 47
12.5 Настройки сигналов вызовов ... 47
12.5.1 Активация и деактивация сигналов вызова ... 47
Активация сигналов вызова ... 47

Деактивация сигналов вызова....47
12.5.2 Назначение типа звонка....48
12.5.3 Тип сигнала....48
12.5.3.1 Выбор типа сигнала оповещения....48
12.5.4 Настройка типов вибрации....48
12.6 Функции журнала вызовов....49
12.6.1 Просмотр недавних вызовов....49
12.6.2 Удаление вызовов из списка вызовов....49
12.6.3 Просмотр информации в списке вызовов....49
12.7 Настройки контактов....50
12.7.1 Выполнение групповых или частных вызовов с помощью списка контактов....50
12.7.2 Настройка контактов по умолчанию....50
12.8 Динамический псевдоним вызывающего абонента....51
12.8.1 Просмотр списка псевдонимов вызывающих абонентов....51
12.8.2 Инициирование частных вызовов из списка псевдонимов вызывающих абонентов....51
12.9 Работа в экстренном режиме....51
12.9.1 Отправка экстренных сигналов оповещения....53
12.9.2 Отправка экстренного сигнала оповещения с вызовом....53
12.9.3 Отправка экстренного сигнала оповещения с последующей голосовой передачей....53
12.9.4 Прием экстренного сигнала оповещения....54
12.9.5 Повторное инициирование экстренного режима....54
12.9.6 Выход из экстренного режима....54
12.10 Программирование с передней панели....55
12.10.1 Вход в режим программирования с передней панели....55
12.11 Напоминание о домашнем канале....55
12.11.1 Отключение звука напоминания о домашнем канале....55
12.11.2 Установка новых домашних каналов....56
12.12 Функция "Одинокий работник"....56
12.13 Функция мониторинга....56
12.13.1 Мониторинг каналов....56
12.13.2 Постоянный мониторинг....56
12.13.2.1 Настройка постоянного мониторинга....57
12.14 Мониторинг приоритета....57
12.14.1 Список групп приема....58
12.15 Удаленный мониторинг....58
12.15.1 Запуск удаленного мониторинга....59
12.16 Беззвучный режим....60
12.16.1 Включение беззвучного режима....60
12.16.2 Настройка таймера беззвучного режима....61
12.16.3 Выход из беззвучного режима....61

12.17 Список уведомлений..... 61
12.17.1 Доступ к списку уведомлений..... 62
12.18 Беспроводное программирование..... 62
12.19 Сканирование..... 63
12.19.1 Включение сканирования..... 63
12.19.2 Выключение сканирования..... 64
12.19.3 Ответ при сканировании..... 64
12.19.4 Мешающие каналы..... 64
12.19.4.1 Удаление мешающих каналов..... 64
12.19.4.2 Восстановление мешающих каналов..... 65
12.19.5 Выборочное сканирование..... 65
12.19.6 Списки сканирования..... 65
12.19.6.1 Изменение приоритета списка сканирования..... 66
12.19.6.2 Просмотр списка сканирования..... 66
12.19.6.3 Добавление нового пункта в список сканирования..... 66
12.19.6.4 Удаление пункта из списка сканирования..... 67
12.19.7 Регистрация в нескольких разговорных группах..... 67
12.19.7.1 Добавление регистрации в разговорной группе..... 67
12.19.7.2 Удаление регистрации в разговорной группе..... 67
12.20 Запрет ответа..... 68
12.20.1 Настройка запрета ответа..... 68
12.21 Проверка радиостанции..... 68
12.21.1 Отправка сигнала проверки радиостанции..... 69
12.22 Индикатор уровня принимаемого сигнала..... 69
12.22.1 Просмотр значений RSSI..... 69
12.23 Таймер аренды..... 69
12.23.1 Доступ к информации о таймере аренды..... 70
12.23.2 Напоминание об истечении аренды..... 70
12.23.3 Продление срока действия аренды..... 70
12.24 Безопасность..... 71
12.24.1 Деактивация радиостанции..... 71
12.24.2 Активация радиостанции..... 72
12.25 Обслуживание и поддержка..... 72
12.25.1 Доступ к уведомлениям..... 72
12.25.2 Доступ к обслуживанию и поддержке..... 73
12.25.3 Просмотр контакта по обслуживанию..... 74
12.26 Обмен текстовыми сообщениями..... 75
12.26.1 Просмотр текстовых сообщений..... 75
12.26.2 Отправка текстовых сообщений..... 76
12.26.3 Ответ на текстовое сообщение..... 76

12.26.4 Пересылка текстового сообщения....77
12.26.5 Удаление текстовых сообщений....77
Глава 13: Утилиты....78
13.1 Прямая связь....78
13.1.1 Переключение между режимом ретранслятора и режимом прямой связи....78
13.2 Настройка тональных сигналов и оповещений радиостанции....78
13.3 Настройка уровней мощности....79
13.4 Настройка параметров дисплея....79
13.5 Настройка уровней подавления помех....79
13.6 Параметры блокировки клавиатуры....80
13.6.1 Блокировка или разблокировка клавиатуры....80
13.7 Настройка языка....80
13.8 Настройка светодиодных индикаторов....81
13.9 Блокировка с паролем....81
13.9.1 Доступ к радиостанциям с помощью пароля....81
13.9.2 Разблокировка заблокированной радиостанции....83
13.9.3 Настройка блокировки с паролем....83
13.9.4 Изменение паролей....83
13.10 Голосовое объявление....84
13.10.1 Настройка голосового объявления....84
13.11 Настройка автоматической переадресации вызовов....84
13.12 Настройка автоматической регулировки усиления микрофона....85
13.13 Настройка подавления шума....85
13.14 Настройка подавления акустической обратной связи....85
13.15 Настройка функции интеллектуального аудио....86
13.16 Конфиденциальность....86
13.16.1 Настройка конфиденциальности....86
13.16.2 Зашифрованные вызовы....87
13.17 Передача с голосовым управлением....87
13.17.1 Настройка передачи с голосовым управлением....87
13.18 Доступ к информации о радиостанции....88

Юридическая информация и поддержка

Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях

Авторские права

Описанные в настоящем документе продукты компании Motorola Solutions могут включать в себя защищенные авторским правом компьютерные программы компании Motorola Solutions. Законы США и других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы компании Motorola Solutions, содержащиеся в продуктах компании Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без предварительного письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Лицензионные права

Приобретение продуктов компании Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или заявок на патенты компании Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

Содержимое с открытым исходным кодом

Этот продукт может содержать программное обеспечение с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на программное обеспечение с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС) и Великобритании

В соответствии с директивой WEEE Европейского союза и директивой WEEE Великобритании продукты, поступающие в страны ЕС и Великобританию, должны иметь этикетку со значком перечеркнутого мусорного контейнера на продукте (в некоторых случаях — на упаковке). Согласно директиве WEEE такая этикетка со значком перечеркнутого мусорного контейнера означает, что клиенты и конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Клиенты или конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании должны обращаться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки в соответствующей стране.

Отказ от ответственности

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Правовые положения и заявления о соответствии требованиям

Важная информация о технике безопасности

Сведения о воздействии излучаемой радиочастотной энергии и руководство по технике безопасности для продукта: портативные приемопередающие радиостанции

⚠ **ВНИМАНИЕ:**
Эта радиостанция предназначена только для профессиональной эксплуатации. Перед началом использования радиостанции ознакомьтесь с документом "Сведения о воздействии излучаемой радиочастотной энергии и руководство по технике безопасности для продукта", который входит в комплект поставки. В настоящем руководстве содержатся инструкции по безопасной эксплуатации, а также информация по воздействию радиочастотной энергии и контролю соответствия применимым стандартам и нормативным требованиям.

Информация о соответствии нормативным требованиям

EAC

Гарантия и обслуживание

Гарантия на аккумуляторы и зарядные устройства

Гарантия на качество изготовления

Гарантия качества изготовления гарантирует отсутствие дефектов изготовления при нормальной эксплуатации и обслуживании.

Все аккумуляторы MOTOTRBO	24 месяца

Зарядные устройства IMPRES (одноместные и многоместные без дисплея)	24 месяца
Зарядные устройства IMPRES (многоместные с дисплеем)	12 месяцев

Гарантия на емкость

Гарантия емкости гарантирует 80% номинальной емкости в течение гарантийного срока.

Никель-металлогидридные (NiMH) или литий-ионные (Li-Ion) аккумуляторы	12 месяцев
Аккумуляторы IMPRES при использовании исключительно с зарядными устройствами IMPRES	18 месяцев

Ограниченная гарантия

КОММУНИКАЦИОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ MOTOROLA SOLUTIONS

I. РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ

Компания Motorola Solutions Inc. ("Motorola Solutions") гарантирует отсутствие в перечисленных ниже коммуникационных изделиях, изготовленных компанией Motorola Solutions ("Изделие"), дефектов материалов и производственного брака при нормальной эксплуатации и обслуживании в течение указанного ниже периода времени со дня покупки.

Портативные радиостанции	Два (2) года
Аксессуары (исключая аккумуляторы и зарядные устройства)	1 (один) год

Компания Motorola Solutions по собственному выбору бесплатно отремонтирует изделие (с помощью новых или восстановленных деталей), заменит его (новым или восстановленным изделием) или вернет стоимость покупки изделия в течение гарантийного периода, предоставленного для возврата в соответствии с условиями данного гарантийного соглашения. Гарантийный период замененных частей или плат рассчитывается с учетом применимого исходного гарантийного периода. Все замененные детали изделия являются собственностью компании Motorola Solutions.

Настоящая явная ограниченная гарантия распространяется компанией Motorola Solutions только на первоначальных конечных пользователей, приобретающих изделие. Она не может предоставляться или передаваться какой-либо другой стороне. Это полная гарантия на изделие, изготовленное компанией Motorola Solutions. Компания Motorola Solutions не несет никаких обязательств или ответственности за дополнения или изменения настоящей гарантии, если они не представлены в письменном виде и не подписаны официальным представителем компании Motorola Solutions.

Компания Motorola Solutions не предоставляет гарантию на установку, техническое обслуживание или ремонт изделия, если между компанией Motorola Solutions и первоначальным конечным пользователем, приобретающим изделие, не заключено отдельное соглашение.

Компания Motorola Solutions не может нести никакой ответственности за какое-либо дополнительное оборудование, не поставляемое компанией Motorola Solutions, подключаемое к изделию или используемое в сочетании с изделием, а также за эксплуатацию изделия с каким-либо

дополнительным оборудованием; любое такое оборудование явным образом исключается из настоящей гарантии. Поскольку каждая система, которая может использовать изделие, уникальна, компания Motorola Solutions не несет ответственности за дальность действия, покрытие и функционирование системы в целом согласно условиям настоящей гарантии.

II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящая гарантия в полной мере отражает ответственность компании Motorola Solutions относительно изделия. Ремонт, замена или возмещение стоимости покупки по выбору компании Motorola Solutions являются исключительными средствами. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ С ЦЕЛЬЮ ЗАМЕНЫ ВСЕХ ДРУГИХ ЯВНЫХ ГАРАНТИЙ. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ MOTOROLA SOLUTIONS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ, ПРЕВЫШАЮЩИЕ СТОИМОСТЬ ПОКУПКИ ИЗДЕЛИЯ, УЩЕРБ, СВЯЗАННЫЙ С ПОТЕРЕЙ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВРЕМЕНИ, НЕУДОБСТВОМ, КОММЕРЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ СБЕРЕЖЕНИЙ, А ТАКЖЕ ЗА ДРУГИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ ОТНОСЯЩИЕСЯ К ИЗДЕЛИЮ ЛИБО СЛЕДУЮЩИЕ ИЗ ПОКУПКИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ В ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОМ.

III. ПРАВА СОГЛАСНО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ НОРМАМ

В НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВАХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ СЛУЧАЙНЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, ПОЭТОМУ ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ДЕЙСТВОВАТЬ.

Настоящая гарантия предоставляет определенные юридические права и другие права, которые могут различаться в разных государствах.

IV. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить доказательства покупки (с указанием даты покупки и серийного номера изделия) и доставить или отправить изделие (с предоплатой транспортировки и страховки) в сертифицированный центр гарантийного обслуживания. Гарантийное обслуживание предоставляется компанией Motorola Solutions в одном из авторизованных центров гарантийного обслуживания. Если вы сначала обратитесь в организацию, которая продала вам изделие (т. е. к дилеру или провайдеру услуг связи), она сможет помочь организовать гарантийное обслуживание. Вы можете также позвонить в компанию Motorola Solutions по телефону 1-800-927-2744.

V. НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ГАРАНТИИ

1. Дефекты или повреждения, возникшие в результате использования Изделия ненадлежащим или нестандартным образом.
2. Дефекты или повреждения, возникшие в результате неправильного использования, аварии, воздействия воды или небрежного обращения.
3. Дефекты или повреждения, возникшие при неправильной проверке, работе, техническом обслуживании, установке, изменении, модификации или регулировке.
4. Поломка или повреждение антенн, за исключением повреждений, связанных непосредственно с дефектами материалов.

5. Изделие, подвергшееся несертифицированным изменениям, несанкционированной разборке или ремонту (включая без ограничений добавление в изделие компонентов оборудования, поставленных не компанией Motorola Solutions), которые неблагоприятно влияют на производительность изделия или мешают выполнению стандартной гарантийной проверки компании Motorola Solutions и тестированию изделия для подтверждения претензии по гарантии.
6. Изделие с удаленным или неразборчивым серийным номером.
7. Аккумуляторы, если любая из пломб на их защитном корпусе разрушена или существуют доказательства фальсификации этих пломб.
8. Аккумуляторы, если повреждение или дефект вызваны зарядкой или использованием аккумулятора в оборудовании, отличном от изделия, для которого он предназначен.
9. Транспортные расходы по перевозке Изделия в сервисный центр.
10. Изделие, не работающее в соответствии с опубликованными техническими характеристиками вследствие несанкционированного или несертифицированного изменения программного/микропрограммного обеспечения в изделии или согласно положениям на этикетке сертификации изделия Федеральной комиссией по связи (FCC) во время первоначального распространения изделия компанией Motorola Solutions.
11. Царапины или другие косметические повреждения поверхности Изделия, не влияющие на функционирование Изделия.
12. Обычный и пользовательский износ.

VI. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПАТЕНТОВ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Компания Motorola Solutions за свой счет предоставит защиту в ходе любого судебного иска против конечного пользователя, в случае претензий о нарушении изделием или компонентами каких-либо патентных прав США. Компания Motorola Solutions будет оплачивать расходы и убытки, отнесенные на счет конечного пользователя, которые могут быть отнесены к таким претензиям, однако такая защита и платежи будут предоставлены при выполнении следующих условий:

1. компания Motorola Solutions будет заблаговременно уведомлена в письменной форме покупателем о каких-либо претензиях;
2. компания Motorola Solutions будет по собственному усмотрению управлять защитой на таких процессах и вести все переговоры по их разрешению; и
3. если изделие или его компоненты становятся или, по мнению компании Motorola Solutions, могут стать предметом нарушения законодательства о патентах США, покупатель предоставит разрешение компании Motorola Solutions по своему выбору и за свой счет либо обеспечить право на продолжение использования изделия покупателем или на замену или изменение изделия и его компонентов таким образом, чтобы исключить нарушение, либо предоставить этому покупателю возможность оформления изделия или компонентов как изношенных и дать согласие на их возврат. Снижение стоимости будет равно ежегодной сумме с учетом срока службы изделия или компонентов, установленного компанией Motorola Solutions.

Компания Motorola Solutions не несет ответственности по каким-либо претензиям, связанным с нарушением патентных прав, которые основаны на комбинировании изделия или компонентов с программным обеспечением, аппаратурой или устройствами, не имеющими отношения к компании Motorola Solutions. Кроме того, компания Motorola Solutions не несет ответственности за использование дополнительного оборудования или программного обеспечения, не имеющего отношения к компании Motorola Solutions, которое подключено или используется совместно с изделием. Вышеупомянутые положения представляют собой все обязательства компании Motorola Solutions по нарушениям патентных прав изделием или любыми его компонентами.

Законы США и некоторых других стран обеспечивают компании Motorola Solutions некоторые эксклюзивные права в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ Motorola Solutions, например эксклюзивные права на создание копий и распространение копий программного обеспечения Motorola Solutions. Программное обеспечение Motorola Solutions может использоваться только в изделии, для которого оно изначально предназначалось. Запрещается воспроизводить, копировать, распространять или изменять каким-либо способом программное обеспечение либо использовать его для действий, вытекающих из перечисленных. Запрещены любые действия, включая без ограничений изменение, модификацию, воспроизведение, распространение или структурный анализ программного обеспечения Motorola Solutions, или осуществление прав в рамках такого программного обеспечения Motorola Solutions. Лицензия или права на нее не предоставляются явно или другим способом в рамках патентных прав или авторских прав Motorola Solutions.

VII. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Данная гарантия регулируется законодательством штата Иллинойс, США.

Глава 1

Прочтите сначала

В данном руководстве пользователя описаны базовые принципы эксплуатации моделей радиостанций, доступных в вашем регионе.

Условные обозначения, используемые в руководстве

В данном руководстве используются такие условные обозначения, как **Предупреждение**, **Внимание** и **Уведомление**. Эти условные обозначения служат для заострения внимания на существующих угрозах безопасности и для напоминания о соблюдении необходимых мер безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Рабочая процедура, метод, условие и т. д., которые могут привести к травмам или смерти в случае нарушения инструкций.

ВНИМАНИЕ:
Рабочая процедура, метод, условие и т. д., которые могут привести к повреждению оборудования в случае нарушения инструкций.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Рабочая процедура, метод, условие и т. д., на которые необходимо обратить внимание.

Условные обозначения

В тексте используются следующие условные обозначения, призванные подчеркнуть какую-либо информацию:

Табл. 1. Условные обозначения

Пример	Описание
Клавиша **Меню** или кнопка **PTT**	Жирным шрифтом выделены названия клавиш, кнопок и программных элементов меню.
На радиостанции отображается `Bluetooth вкл.`	Машинописным шрифтом выделены строки MMI и сообщения, которые отображаются на радиостанции.
<требуемый идентификатор>	Моноширинный шрифт, полужирный, курсив и угловые скобки обозначают вводимые пользователем данные.
Настройка→Тон→Все тоны	Жирный шрифт и стрелки между словами указывают на структуру навигации для элементов меню.

Доступность функций и служб

ПРИМЕЧАНИЕ:
В радиостанции доступны не все функции, приводимые в данном руководстве. Доступность некоторых функций зависит от географического региона. Ваш дилер или администратор также могут внести изменения в настройки вашей радиостанции, исходя из конкретных задач. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или администратору.

Вы можете получить консультацию дилера или системного администратора по следующим вопросам:

- Каковы функции каждой кнопки?
- Какие дополнительные аксессуары могут понадобиться?
- Какие существуют рекомендации по работе с радиостанцией для максимально эффективной связи?
- Какие процедуры технического обслуживания продлевают срок службы радиостанции?

1.1 Версия ПО

Все функции, описанные в следующих разделах, поддерживаются программным обеспечением версии TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000 и более поздних.

Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или администратору.

Глава 2

Введение

Это руководство пользователя составлено в соответствии с возможностями модели высшего уровня, предлагаемой в данном регионе.

В следующей таблице приводятся способы доступа к функциям для различных моделей радиостанций. Вариант индикации зависит от модели радиостанции.

Табл. 2. Доступ к функциям и индикация на различных моделях радиостанций

	Ограниченная клавиатура	Без клавиатуры
Модель радиостанции	**Рис. 1. DP2600/DP2600e**	**Рис. 2. DP2400/DP2400e**
Доступ к функциям	• Меню • Программируемая кнопка	Программируемая кнопка
Индикация функции	• Тональный сигнал • Светодиодный индикатор • Дисплей	• Тональный сигнал • Светодиодный индикатор • Голосовое объявление или синтез речи

	Ограниченная клавиатура	Без клавиатуры
	• Голосовое объявление или синтез речи	

ПРИМЕЧАНИЕ:
Сведения о функциях, доступных для **программируемой кнопки**, см. в разделе Программируемые кнопки на стр. 27.

Глава 3

Обслуживание радиостанции

В этом разделе описываются основные меры предосторожности при обращении с вашей радиостанцией.

Табл. 3. Спецификация класса IP

Спецификация класса IP	Описание
IP67	Позволяет радиостанции выдерживать воздействие неблагоприятных полевых условий, например погружения в воду на глубину от 15 см до 1 м в течение 30 минут или пыли в течение 2–8 часов.

ВНИМАНИЕ:
Не разбирайте радиостанцию. Разборка может повредить уплотнения и привести к нарушению герметичности радиостанции. Техническое обслуживание радиостанции должно выполняться только в сервисном центре, оснащенном средствами проверки и замены герметизирующих уплотнителей на ней.

- Если радиостанция была погружена в воду, хорошо встряхните ее, чтобы удалить воду из решетки динамика и отверстия микрофона. Вода может ухудшить характеристики звука.
- Если на область контактов аккумулятора попала вода, перед тем, как присоединять аккумулятор к радиостанции, прочистите и высушите контакты радиостанции и аккумулятора. Оставшаяся вода может вызвать короткое замыкание в радиостанции.
- Если радиостанция была погружена в коррозионное вещество (например, в соленую воду), промойте радиостанцию и аккумулятор пресной водой, а затем просушите их.
- Для очистки наружных поверхностей радиостанции используйте разбавленный раствор слабого бытового моющего средства и пресную воду (например, чайная ложка моющего средства на 4 литра воды).
- Ни в коем случае не вставляйте какие-либо предметы в (вентиляционное) отверстие, расположенное в шасси радиостанции под контактом аккумулятора. Это отверстие служит для выравнивания давления в радиостанции. В противном случае это может привести к разгерметизации радиостанции, в результате чего ее водостойкость может быть нарушена.
- Ни в коем случае не закрывайте и не блокируйте это отверстие, даже этикеткой.
- Убедитесь, что масляные вещества не будут вступать в контакт с вентиляционным отверстием.
- Радиостанция с правильно прикрепленной антенной может быть погружена в воду на глубину не более 1 метра и не дольше чем на 30 минут. Выход за эти пределы или использование радиостанции без антенны может привести к повреждению радиостанции.
- При очистке радиостанции не направляйте на нее струю воды под высоким давлением, поскольку такая струя превысит значение давления на глубине 1 м и может вызвать попадание воды внутрь радиостанции.

Глава 4

Начало работы

Информация, приведенная в этом разделе, поможет вам получить представление о базовых принципах эксплуатации радиостанции.

4.1 Зарядка аккумулятора

В качестве источника питания радиостанции используется никель-металл-гидридный или литий-ионный аккумулятор.

Предварительные требования.
Выключайте радиостанцию во время зарядки.

Процедура:

- Заряжайте аккумулятор только в безопасной среде. После зарядки аккумулятора не используйте радиостанцию как минимум 3 минуты.
- Во избежание повреждений и в целях соблюдения условий гарантии заряжайте аккумулятор при помощи одобренного зарядного устройства Motorola Solutions.
- Чтобы обеспечить оптимальную работу, заряжайте новый аккумулятор в течение 14–16 часов перед первым использованием.

  Зарядку аккумуляторов лучше всего проводить при комнатной температуре.
- Во избежание потери данных аккумулятора и для оптимизации его срока службы заряжайте аккумулятор IMPRES™ с помощью зарядного устройства IMPRES.

  Гарантия на аккумуляторы IMPRES, заряжаемые только в зарядном устройстве IMPRES, действует на 6 месяцев дольше, чем стандартная гарантия Motorola Solutions на аккумуляторы премиум-класса.

4.2 Установка аккумулятора

Процедура:

1. Совместите аккумулятор с направляющими на задней панели радиостанции.
2. Сильно нажмите на аккумулятор и сдвиньте его вверх, чтобы фиксатор защелкнулся.

Последующие требования.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если для параметра "Тип сертификации" радиостанции установлено значение "UL/FM", а к радиостанции подключен нераспознанный, неподходящий или неизвестный аккумулятор, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Нераспознанный аккумулятор:
  - Мигает красный светодиодный индикатор.
  - На дисплее отображается сообщение `Нерасп. аккум.` с интервалом 5 с.
- Неподходящий аккумулятор:
  - Воспроизводится низкий предупреждающий тональный сигнал.
  - Мигает красный светодиодный индикатор.
  - На дисплее отображается сообщение `Некорректн. аккум.`
  - Воспроизводится сообщение с помощью функции голосового объявления или синтеза речи, если соответствующая функция загружена с помощью ПО CPS.
- Неизвестный аккумулятор:
  - Воспроизводится сигнал оповещения.
  - На дисплее отображается сообщение `Неизвестный аккум.`
  - Значок аккумулятора отключается.

Сертификация радиостанции аннулируется при установке аккумулятора UL в радиостанцию, сертифицированную по стандарту FM, или наоборот.

При установке в радиостанцию неподдерживаемого, неподходящего или нераспознанного аккумулятора немедленно замените его аккумулятором нужного типа.

4.3 Извлечение аккумулятора

Предварительные требования.
Убедитесь, что радиостанция выключена.

Процедура:

Разблокируйте и удерживайте фиксатор аккумулятора, затем сдвиньте аккумулятор вниз и снимите его с направляющих.

4.4 Установка антенны

ВНИМАНИЕ:
Во избежание повреждений неисправную антенну следует заменять только антеннами MOTOTRBO.

Процедура:

1. Вставьте антенну в соответствующее гнездо.
2. Поверните антенну по часовой стрелке.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Закрепляя антенну, вы предотвращаете попадание воды и пыли в радиостанцию.

4.5
Снятие антенны

Процедура:

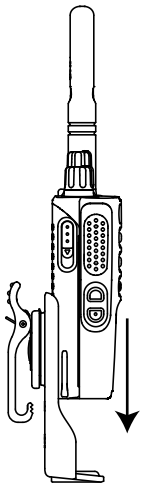
1. Поверните антенну против часовой стрелки.
2. Извлеките антенну из гнезда.

4.6
Установка чехла для переноски

Процедура:

1. Выровняйте направляющие чехла для переноски с направляющими аккумулятора.
2. Нажмите сверху вниз до щелчка.

Рис. 3. Установка чехла для переноски



4.7
Установка крышки универсального разъема

Процедура:

1. Вставьте загнутый конец крышки в пазы над универсальным разъемом.
2. Нажмите на крышку сверху вниз, чтобы она правильно вошла в универсальный разъем.
3. Закрепите крышку разъема на радиостанции, сдвинув фиксатор вверх.

4.8
Снятие крышки универсального разъема

Процедура:

1. Сдвиньте фиксатор вниз.
2. Поднимите пылезащитную крышку и сдвиньте ее вниз из универсального разъема.

Последующие требования.
Когда универсальный разъем не используется, он должен быть закрыт пылезащитной крышкой.

4.9
Подключение разъема для аксессуаров

Процедура:

1. Вставьте загнутый конец в пазы над универсальным разъемом.
2. Сдвиньте разъем вверх.
3. Нажмите на разъем для аксессуаров вниз до щелчка.

Рис. 4. Подключение разъема для аксессуаров к радиостанции с ограниченной клавиатурой

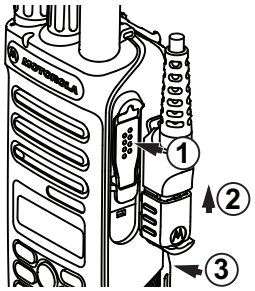
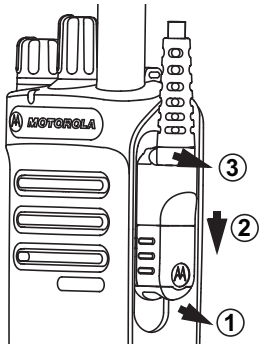


Рис. 5. Подключение разъема для аксессуаров к радиостанции без клавиатуры



4.10
Включение радиостанции

Процедура:

Поверните ручку **регулировки громкости / включения / выключения** по часовой стрелке до щелчка.

Результат:
Если радиостанция включена, на ней отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.

  ПРИМЕЧАНИЕ:
  Если функция "Тональные сигналы / оповещения" отключена, тональный сигнал не воспроизводится.

- Начинает светиться зеленый светодиодный индикатор.

- Включится подсветка главного экрана.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если радиостанция не включается, хотя аккумулятор заряжен и правильно установлен, обратитесь за помощью к дилеру.

4.11 Выключение радиостанции

Процедура:

Поверните ручку **регулировки громкости / включения / выключения** против часовой стрелки до щелчка.

Результат:
На дисплее появится сообщение `Идет выключение`.

4.12 Регулировка громкости

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- Чтобы увеличить громкость, поверните ручку **регулировки громкости / включения / выключения** по часовой стрелке.
- Чтобы уменьшить громкость, поверните ручку **регулировки громкости / включения / выключения** против часовой стрелки.

  ПРИМЕЧАНИЕ:
  Радиостанцию можно запрограммировать на минимальный уровень громкости, чтобы звук нельзя было приглушить ниже запрограммированного уровня.

Глава 5

Обзор радиостанции

В обзоре радиостанции описываются кнопки, значки и светодиодные индикаторы радиостанции.

Рис. 6. Модель с ограниченной клавиатурой

Табл. 4. Экспликация

Элемент	Элемент	Описание
1	Ручка выбора каналов	Для выбора канала.
2	Ручка регулировки громкости / включения / выключения	Для включения или выключения радиостанции и для регулировки громкости.
3	Светодиодный индикатор	Красный, зеленый и янтарный светодиоды обозначают рабочее состояние.
4	Кнопка PTT (Push-to-Talk)	Для выполнения операций голосовой связи (например, группового или частного вызова).

Элемент	Элемент	Описание
5	Микрофон	Обеспечивает передачу голосовых сигналов при нажатой кнопке PTT или выполнении голосовых операций.
6	Боковые кнопки	Эти кнопки программируются на месте эксплуатации с помощью Customer Programming Software (ПО для программирования радиостанций, CPS).
7	Кнопки для навигации по меню	Пять кнопок для навигации по меню и выбора элементов интерфейса.
8	Жидкокристаллический дисплей (ЖК-дисплей)	На полутоновом дисплее размером 65 x 132 отображается визуальная информация о многих функциях радиостанции.
9	Динамик	Воспроизводит все сигналы и звуки, генерируемые радиостанцией (например, тональные сигналы клавиатуры и голосовые сигналы).
10	Универсальный разъем	Разъем для подключения всех аксессуаров, которые можно использовать с радиостанцией. Имеется двенадцать точек подключения и активации принадлежностей.
11	Антенна	Обеспечивает необходимый уровень усиления радиосигнала во время передачи или приема.

Рис. 7. Модель без клавиатуры

Табл. 5. Экспликация

Элемент	Элемент	Описание
1	Ручка выбора каналов	Для выбора канала.
2	Ручка регулировки громкости / включения / выключения	Для включения или выключения радиостанции и для регулировки громкости.
3	Светодиодный индикатор	Красный, зеленый и янтарный светодиоды обозначают рабочее состояние.
4	Кнопка PTT (Push-to-Talk)	Для выполнения операций голосовой связи (например, группового или частного вызова).
5	Микрофон	Обеспечивает передачу голосовых сигналов при нажатой кнопке PTT или выполнении голосовых операций.
6	Боковые кнопки	Эти кнопки программируются на месте эксплуатации с помощью Customer Programming Software

Элемент	Элемент	Описание
		(ПО для программирования радиостанций, CPS).
7	Динамик	Воспроизводит все сигналы и звуки, генерируемые радиостанцией (например, тональные сигналы клавиатуры и голосовые сигналы).
8	Универсальный разъем	Разъем для подключения всех аксессуаров, которые можно использовать с радиостанцией. Имеется двенадцать точек подключения и активации принадлежностей.
9	Антенна	Обеспечивает необходимый уровень усиления радиосигнала во время передачи или приема.

5.1
Обзор клавиатуры

Рис. 8. Обзор клавиатуры

Табл. 6. Обзор клавиатуры

Элемент	Имя кнопки	Описание
1	Кнопка влево	Нажимайте кнопку влево для навигации по параметрам.
2	Кнопка "Меню"	Нажмите для доступа к меню.

Элемент	Имя кнопки	Описание
3	Программируемая кнопка 1 (P1)	Эта кнопка программируется на месте эксплуатации с помощью Customer Programming Software (ПО для программирования радиостанций, CPS).
4	Программируемая кнопка 2 (P2)	Эта кнопка программируется на месте эксплуатации с помощью ПО CPS.
5	Кнопка "Назад/Домой"	Нажмите, чтобы вернуться на предыдущий экран.
		Нажмите и удерживайте, чтобы вернуться на главный экран.
6	Кнопка вправо	Нажимайте кнопку вправо для навигации по параметрам.
7	Кнопка "OK"	Используйте эту кнопку для выбора опций меню.

5.2 Программируемые кнопки

С помощью специального ПО можно настроить программируемые кнопки для быстрого доступа к следующим функциям радиостанции.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

Табл. 7. Назначаемые функции радиостанции

Функция	Описание
Список действий	Позволяет открыть список действий и запустить функцию из этого списка.
Все тоны оповещения	Позволяет включать или выключать все тональные сигналы и оповещения.
Аналоговое скремблирование	Позволяет включать или выключать функцию аналогового скремблирования.
Код аналогового скремблирования	Позволяет включать или выключать функцию кода аналогового скремблирования.
Аудиопрофили	Позволяет выбирать предпочтительные аудиопрофили.
Переключение звука	Позволяет включать или выключать перенаправление звука между встроенным динамиком радиостанции и динамиком проводного аксессуара.
Подсветка	Позволяет включать или выключать подсветку дисплея.
Яркость подсветки	Позволяет настраивать уровень яркости.
Индикатор аккумулятора	Позволяет проверять текущее состояния заряда аккумулятора.

Функция	Описание
Оповещение о вызове	Позволяет получить прямой доступ к списку контактов радиостанции и выбрать нужные контакты для отправки оповещения о вызове.
Переадресация вызова	Позволяет включать или выключать переадресацию вызовов.
Журнал вызовов	Позволяет выбрать список журнала вызовов.
Объявление канала	Позволяет воспроизводить голосовые объявления зоны и канала для текущего канала.
Подтвердить	Позволяет подтвердить функцию.
Контакты	Предоставляет прямой доступ к списку контактов.
Выключение экстренного режима	Позволяет прекратить исходящий экстренный вызов.
Включение экстренного режима	Позволяет выполнить исходящий экстренный вызов.
Интеллектуальное аудио	Позволяет включать или выключать функцию интеллектуального аудио.
АРУ микрофона	Позволяет включать или выключать автоматическую регулировку усиления (АРУ) встроенного микрофона.
Мониторинг	Позволяет осуществлять мониторинг канала.
Уведомления	Позволяет получить прямой доступ к списку уведомлений.
Удаление мешающего канала	Позволяет временно удалить нежелательный канал из списка сканирования, за исключением выбранного канала. Удаленный мешающий канал может быть восстановлен в списке сканирования, например при выключении и повторном включении радиостанции (неприменимо в системе Capacity Plus).
Доступ одним нажатием	Позволяет получить прямой доступ к предварительно заданным функциям вызовов.
Постоянный мониторинг	Позволяет осуществлять мониторинг всего радиотрафика на выбранном канале до выключения данной функции (неприменимо в системе Capacity Plus).
Телефон	Позволяет получить прямой доступ к списку контактов телефона.
Уровень мощности	Позволяет переключать высокий или низкий уровень мощности передачи.
Конфиденциальность	Позволяет включать или выключать функцию конфиденциальности.
Псевдоним и ИД радиостанции	Отображение псевдонима и ИД радиостанции.
Проверка радиостанции	Позволяет проверить, активна ли радиостанция в системе.
Активация/деактивация радиостанции	Позволяет выполнить дистанционную активацию или деактивацию целевой радиостанции.
Ретранслятор или прямая связь	Позволяет переключаться между режимом ретранслятора и режимом прямой связи с другой радиостанцией.

Функция	Описание
Сбросить домашний канал	Позволяет выбрать новый домашний канал.
Сканирование	Позволяет включать или выключать функцию сканирования.
Заглушить напоминание домашнего канала	Позволяет отключить звук напоминания домашнего канала.
Текстовое сообщение	Позволяет выбрать меню текстовых сообщений.
Дистанционное прерывание передачи	Позволяет остановить выполняемый голосовой вызов для освобождения канала путем вывода передающей радиостанции из режима передачи или путем сброса времени ожидания вызова на ретрансляторе. Эту кнопку также можно использовать для завершения сеанса удаленного мониторинга.
Улучшение звучания речи	Позволяет включать или выключать улучшение звучания речи.
Голосовое объявление	Позволяет включить или выключить функцию голосового объявления.
Передача с голосовым управлением (VOX)	Позволяет включать или выключать функцию VOX.
Выбор зоны	Позволяет выбрать зону из списка зон.

5.3
Значки

Значки доступны только для радиостанций с дисплеем.

Дисплей радиостанции отображает статус радиостанции, текст и опции меню.

5.3.1
Значки дисплея

Следующие значки отображаются в строке состояния, расположенной в верхней части дисплея радиостанции. Значки отображаются слева направо в порядке появления или использования и относятся к конкретным каналам.

Табл. 8. Значки дисплея

Значок	Название значка
	Аккумулятор
	Bluetooth подключен
	Bluetooth не подключен
	Экстренный режим
	Большой объем данных

Значок	Название значка
	Мониторинг
	Беззвучный режим
	Уведомление
	Таймер задержки беспроводного программирования
	Высокая мощность
	Низкая мощность
	Индикатор уровня принимаемого сигнала (RSSI)
	Запрет ответа
	Сканирование[1]
	Приоритет сканирования 1 или приоритет сканирования 2[1]
	Защищенная связь
	Обслуживание и поддержка
	Прямая связь[1]
	Отключение тональных сигналов
	Незащищенная связь
	Выборочное сканирование

5.3.2
Дополнительные значки меню

Нижеследующие значки отображаются рядом с пунктами меню, позволяя выбирать из двух вариантов или указывая на наличие подменю с двумя вариантами.

[1] Недоступно в системе Capacity Plus.

Табл. 9. Дополнительные значки меню

Значок	Название значка
	Кнопка-флажок (отмечена флажком)
	Кнопка-флажок (пустая, без флажка)
	Черная экранная кнопка

5.3.3

Значки вызова

Во время вызова на дисплее отображаются следующие значки. Эти значки также отображаются в списке контактов, обозначая тип идентификатора или псевдоним.

Табл. 10. Значки вызова

Значки	Название значка
	Частный вызов
	Групповой/общий вызов
	Телефонный вызов в режиме группового или общего вызова
	Телефонный вызов в режиме частного вызова

5.3.4

Значки мини-уведомлений

Следующие значки могут на короткое время появляться на дисплее после выполнения определенных действий.

Табл. 11. Значки мини-уведомлений

Значок	Название значка
	Передача не состоялась (отрицательное)
	Успешная передача (положительное)
	Идет передача (переходное)

5.3.5
Значки отправленных элементов

В папке "Отправленные" в правом верхнем углу дисплея отображаются следующие значки.

Табл. 12. Значки отправленных элементов

Значок	Название значка
	Выполняется...
	Сбой отправки
	Отправлено успешно

5.4
Светодиодные индикаторы

Светодиодный индикатор отображает рабочее состояние радиостанции.

Квалифицированный технический специалист может полностью отключить светодиодную индикацию, перепрограммировав ее.

Табл. 13. Светодиодные индикаторы

Индикация	Состояние
Мигает красным.	• На радиостанции отображается индикация несоответствия аккумулятора.[2] • Радиостанция принимает экстренную передачу. • Радиостанция выполняет передачу при низком уровне заряда аккумулятора. • Режим без звука включен.
Непрерывно светится желтым.	• Радиостанция выполняет мониторинг конвенционального канала.
Мигает желтым	• Радиостанция еще не отреагировала на оповещение о вызове. • Радиостанция выполняет поиск активности.
Дважды мигает желтым.	• В радиостанции активирована функция автоматического роуминга. • Выполняется активный поиск нового сайта. • Радиостанция еще не отреагировала на оповещение о групповом вызове.

[2] Относится только к моделям с программным и аппаратным обеспечением последней версии.

Индикация	Состояние
	• Радиостанция заблокирована. • Отсутствует соединение радиостанции с ретранслятором в режиме Capacity Plus.
Непрерывно светится зеленым.	• Радиостанция включается. • Радиостанция выполняет передачу. • Радиостанция отправляет оповещение о вызове или выполняет экстренную передачу.
Мигает зеленым.	• Радиостанция принимает вызов или данные. • Радиостанция получает передачу беспроводного программирования. • Радиостанция выполняет поиск беспроводной активности. **ПРИМЕЧАНИЕ:** В силу особенностей цифрового протокола эта активность может влиять или не влиять на использование запрограммированного канала радиостанции.
Дважды мигает зеленым.	Радиостанция принимает зашифрованный вызов или данные.

Глава 6

Обзор системы

В обзоре системы приведены сведения о типах систем и режимах, доступных на радиостанции.

6.1 Конвенциональные аналоговый и цифровой режимы

Каждый канал радиостанции можно настроить в качестве конвенционального аналогового или цифрового канала.

При переключении из цифрового в аналоговый режим и из аналогового в цифровой режим некоторые функции становятся недоступными, а некоторые доступны в обоих режимах.

Существуют небольшие различия в работе каждой функции, но они не отражаются на качестве работы радиостанции.

6.2 IP Site Connect

Эта функция позволяет расширить конвенциональную связь радиостанции за пределы одного сайта, соединяясь с разными доступными сайтами посредством сети интернет-протокола (IP). Это конвенциональный многосайтовый режим.

Когда радиостанция выходит из зоны доступа одного сайта и попадает в зону доступа другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы или данные. Эта процедура может выполняться автоматически или вручную в зависимости от настроек радиостанции.

В режиме автоматического поиска сайта при слишком низкой мощности сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты. Затем она фиксируется на ретрансляторе с самым высоким значением индикатора уровня принимаемого сигнала (RSSI).

В режиме ручного поиска сайта радиостанция ищет следующий доступный сайт из списка роуминга (не обязательно с самым сильным сигналом) и фиксируется на его ретрансляторе.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для каждого канала может быть активирована либо функция сканирования, либо функция роуминга, но не обе одновременно.

Каналы, для которых активирована эта функция, могут быть включены в определенный список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск каналов в списке роуминга, чтобы определить самый подходящий сайт. В списке роуминга может быть не более 16 каналов, включая выбранный канал.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

6.3
Capacity Plus

Capacity Plus — это экономичная транкинговая система цифровой связи начального уровня. Система доступна в односайтовой и многосайтовой конфигурациях. Capacity Plus обеспечивает расширение емкости системы по сравнению с системами, не являющимися транкинговыми.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При попытке доступа к функции, неприменимой в рамках системы "Capacity Plus — односайтовая" или "Capacity Plus — многосайтовая", нажатием программируемой кнопки вы услышите тональный сигнал неуспешного действия.

Capacity Plus — односайтовая

"Capacity Plus — односайтовая" — это односайтовая транкинговая конфигурация системы радиосвязи MOTOTRBO с использованием пула каналов, обеспечивающего связь между сотнями пользователей и поддержку до 254 групп.

Эта конфигурация позволяет радиостанции эффективно использовать доступное количество запрограммированных каналов в режиме связи через ретранслятор.

В радиостанции также имеются функции, доступные в конвенциональном цифровом режиме, а также в режимах IP Site Connect и Capacity Plus.

Capacity Plus — многосайтовая

Конфигурация "Capacity Plus — многосайтовая" — это многоканальная транкинговая конфигурация системы радиосвязи MOTOTRBO, сочетающая в себе лучшие возможности конфигураций Capacity Plus и IP Site Connect. Она также называется Linked Capacity Plus.

Эта конфигурация позволяет расширить транкинговую связь за пределы одного сайта, соединяясь с разными доступными сайтами, связанными посредством IP-сети. Также увеличивается емкость сети благодаря эффективному использованию совокупности доступных запрограммированных каналов, которые поддерживает каждый из доступных сайтов.

Когда радиостанция выходит из зоны доступа одного сайта и попадает в зону доступа другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы или данные. В зависимости от настроек радиостанции эта процедура может выполняться автоматически или вручную.

Автоматически
При слишком низкой мощности сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты и фиксируется на ретрансляторе с самым высоким индикатором уровня принимаемого сигнала (RSSI).

Вручную
Радиостанция ищет следующий доступный сайт из списка роуминга, не обязательно с самым сильным сигналом, и фиксируется на нем.

Любой канал, на котором активирован режим "Capacity Plus — многосайтовая", можно добавлять в список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск этих каналов, чтобы определить самый подходящий сайт.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную.

Глава 7

Выбор зон и каналов

Зона — это группа каналов. Каждый канал можно запрограммировать с разными функциями для поддержки различных групп пользователей.

Табл. 14. Количество поддерживаемых зон и каналов

Модель	Зоны	Каналы	Каналов в зоне
Радиостанция с ограниченной клавиатурой	50	128	16
Радиостанция без клавиатуры	4	64	16

7.1 Выбор зон

Процедура:

В меню выберите **Зона** → *<требуемая зона>*.

Результат:
На дисплее отобразится сообщение Выбрана *<зона>*.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для всех радиостанций без клавиатуры рекомендуется включить функцию голосовых объявлений для выбора зоны. Функцию голосовых объявлений можно активировать только через ПО для программирования радиостанций.

7.2 Выбор каналов

Процедура:

Поверните ручку **выбора каналов**.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если включена функция **Остановка виртуального канала**, то радиостанция прекратит работу по достижении первого или последнего канала в списке. Будет воспроизведен тональный сигнал.

Результат:
Радиостанция переключится на предпочтительный канал.

Глава 8

Типы вызовов на радиостанции

Вы можете совершать вызовы с помощью радиостанции несколькими способами в зависимости от типа вызова и доступной системы.

Табл. 15. Типы вызовов на радиостанции

Тип вызова	Описание
Групповой вызов	Групповой вызов — это вызов типа "точка-много точек". Для обмена данными радиостанция должна быть сконфигурирована как участник группы.
Широковещательный голосовой вызов	Широковещательный голосовой вызов — это односторонний голосовой вызов, инициируемый любым пользователем для установки соединения со всей разговорной группой. Функция широковещательного вызова позволяет осуществлять передачу в разговорной группе только пользователю, инициирующему вызов, при этом возможность ответа на вызов у получателей отсутствует.
Частный вызов	Частный вызов — это вызов одной радиостанции другой радиостанцией. Можно выполнить проверку доступности радиостанции перед выполнением частного вызова или выполнить вызов сразу.
Выборочный вызов	Выборочный вызов — это вызов одной радиостанции другой радиостанцией. Эта функция поддерживается только в аналоговой системе.
Общий вызов	Общий вызов — это вызов с одной радиостанции на все радиостанции на выбранном сайте или все радиостанции группы сайтов. Эта функция используется для передачи важных объявлений.
Неадресованный вызов	Неадресованный вызов — это групповой вызов одного из 16 предустановленных идентификаторов групп.
Режим открытого голосового канала (OVCM)	OVCM — это вызов с радиостанции, которая не настроена для работы в определенной системе, во время группового или индивидуального вызова. Групповой вызов OVCM поддерживает широковещательные вызовы.

При прерывании вызова воспроизводится непрерывный тональный сигнал запрета разговора. Чтобы принять вызов, можно отпустить кнопку **PTT**.

Функция индикации свободного канала может быть запрограммирована на радиостанции дилером. Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания получателем кнопки **PTT** воспроизводится короткий сигнал оповещения, уведомляющий о том, что канал свободен и доступен для ответа.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Чтобы выполнить 5-тоновый вызов, необходимо отдельно приобрести ключ лицензии программного обеспечения.

8.1
Совершение вызовов на радиостанции

Процедура:

В зависимости от типа вызова выполните одно из следующих действий:

Вариант	Действия
Совершение групповых, частных, неадресованных или выборочных вызовов	a. Выберите канал с активным ИД или псевдонимом. b. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**. c. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время группового вызова дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала PTT (если он включен), а затем говорите в микрофон. d. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.
Совершение широковещательных вызовов, всех вызовов или вызовов OVCM	a. Выберите канал с активным идентификатором группы или псевдонимом. b. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.

Если в течение заданного периода времени радиостанция не обнаружит голосовую активность, вызов завершится.

8.2
Прием вызовов на радиостанции и ответ на них

При поступлении вызовов на радиостанции отображается следующая индикация.

- Мигает зеленый светодиодный индикатор.
- Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова воспроизводится через динамик радиостанции.
- На дисплее отображается ИД, псевдоним и статус вызова.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Ответ на широковещательный или общий вызов не предусмотрен.

Процедура:

1. Чтобы ответить, нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.

2. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Во время группового вызова дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала **PTT** (если он включен), а затем говорите в микрофон.

3. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

Глава 9

Телефонные вызовы

Телефонный вызов — это вызов, совершаемый между отдельными радиостанциями или группой радиостанций и телефоном.

В зависимости от конфигурации радиостанции могут быть доступны или недоступны следующие функции:

- Код доступа.
- Двухтональный многочастотный тональный сигнал (DTMF).
- Код отмены доступа.
- Отображение псевдонима или идентификатора абонента при входящем вызове.
- Возможность отклонения или приема телефонного вызова.

Для включения функции телефонного вызова необходимо назначить и настроить номера телефонов в системе. Чтобы узнать запрограммированные настройки радиостанции, обратитесь к вашему дилеру.

9.1 Выполнение телефонного вызова

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **телефона** и выберите необходимый псевдоним или ИД.
2. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
3. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.
4. Чтобы завершить вызов, нажмите запрограммированную кнопку **телефона**.

Результат:
Если вызов завершен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация:

- Воспроизводится тональный сигнал.
- На дисплее отобразится сообщение `Вызов завершен`.

9.2 Прием телефонных вызовов и ответ на них

При поступлении телефонного вызова на радиостанции отображается следующая индикация:

- Мигает зеленый светодиодный индикатор.
- Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова воспроизводится через динамик радиостанции.
- На дисплее появится значок телефонного вызова и статус вызова.

Процедура:

1. Для ответа на телефонный вызов нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.

2. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.
3. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.
4. Чтобы завершить вызов, нажмите кнопку **Назад/домой**.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Радиостанция не может завершить групповой вызов. Пользователь телефона должен завершить вызов самостоятельно. Получатель может только отвечать во время вызова.

Результат:
Если вызов завершен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация:

- Воспроизводится тональный сигнал.
- На дисплее отобразится сообщение `Вызов завершен`.

Глава 10

Прерывание голосовой передачи

Прерывание голосовой передачи позволяет радиостанции завершать все текущие вызовы.

Функция прерывания голосовой передачи использует передачу сигналов по обратным каналам для прерывания текущих вызовов. Во время прерывания можно выполнять голосовую передачу.

Эта функция повышает вероятность того, что до получателей дойдет новый вызов, когда другой уже выполняется.

Функция прерывания голосовой передачи доступна, если она была запрограммирована на радиостанции. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

10.1 Включение прерывания голосовой передачи

Процедура:

1. Для прерывания передачи во время текущего вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
2. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.

Глава 11

Инициирование прерывания передачи

Процедура:

Для прерывания текущего вызова выполните одно из следующих действий:

- Нажмите кнопку **PTT**.
- Нажмите кнопку **Экстренный режим**.
- Выполните передачу данных.
- Нажмите запрограммированную кнопку **Дистанционное прерывание передачи**.

Результат:

На дисплее принимающей радиостанции отображается `Вызов прерван`.

Глава 12

Дополнительные функции

В данной главе описываются функции, доступные на радиостанции.

12.1 Кодирование аналогового сообщения

Радиостанция может отправлять запрограммированные сообщения из списка сообщений на псевдоним радиостанции или диспетчеру.

12.1.1 Отправка кодированного сообщения MDC диспетчеру

Процедура:

В меню выберите **Сообщение** → **Быстр.текст** → *<требуемое сообщение>*.

Результат:

Если запрос выполнен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если запрос не выполнен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

12.1.2 Отправка 5-тонового кодированного сообщения контакту

Процедура:

В меню выберите **Сообщение** → **Быстр.текст** → *<требуемое сообщение>* → *<требуемый контакт>*.

Результат:

Если запрос выполнен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если запрос не выполнен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

12.2
Аналоговое сообщение о статусе

Радиостанция может отправлять запрограммированные сообщения с помощью списка статусов, сообщая радиостанции из списка контактов (5-тоновые системы) или диспетчеру (системы Motorola Data Communication) о вашей текущей активности.

В системах Motorola Data Communication (MDC) последнее подтвержденное сообщение отображается в верхней части списка статусов. Остальные сообщения отображаются в алфавитно-цифровом порядке.

12.2.1
Отправка сообщения о статусе заданному контакту

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- При работе с системами Motorola Data Communication (MDC) в меню выберите **Статус**→*<требуемый статус>*→**По умолч**→**OK**.
- При работе с 5-тоновыми системами в меню выберите **Статус**→*<требуемый статус>*→**По умолч**.

Результат:
В случае систем MDC, если запрос выполнен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация:

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

В случае систем MDC, если запрос не выполнен, на радиостанции отображается следующая индикация:

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

В случае 5-тоновых систем, если запрос выполнен успешно, на дисплее радиостанции рядом с подтвержденным статусом отображается значок ✓.

В случае 5-тоновых систем, если запрос не выполнен, на дисплее радиостанции рядом с предыдущим статусом отображается значок ✓.

12.2.2
Просмотр информации о 5-тоновом статусе

Предварительные требования.
Приобретите ключ лицензии программного обеспечения.

Процедура:

В меню выберите **Статус**→*<требуемый статус>*→**Дет. данные**.

Результат:
На дисплее отображается информация о выбранном статусе.

12.3
Система автоматического оповещения

Функцию системы автоматического оповещения (ARTS) поддерживают только аналоговые линии связи. Она информирует пользователя о нахождении его радиостанции вне зоны действия других радиостанций с поддержкой ARTS.

Радиостанции с поддержкой ARTS время от времени посылают и принимают сигналы, позволяющие удостовериться, что они находятся в зоне действия друг друга.

На радиостанции отображается следующая индикация.

Табл. 16. Индикация системы автоматического оповещения

Индикация	Описание
Первое оповещение	• Воспроизводится тональный сигнал. • На дисплее отображается сообщение `Доступно`, расположенное после псевдонима канала.
Оповещение "ARTS в зоне приема"	• Воспроизводится тональный сигнал, если данная функция запрограммирована. • На дисплее отображается сообщение `Доступно`, расположенное после псевдонима канала.
Оповещение "ARTS вне зоны приема"	• Воспроизводится тональный сигнал. • Красный светодиодный индикатор быстро мигает. • На дисплее отображается сообщение `Вне диапазона`, а затем — главный экран.

12.4
Функция оповещения о вызове

Функция оповещения о вызове позволяет оповестить получателей и попросить их перезвонить вам, когда им будет удобно. Этой функцией можно воспользоваться, только если соответствующему абонентскому терминалу присвоен псевдоним или ИД.

12.4.1
Выполнение оповещения о вызове

Процедура:

В меню выберите **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>* → **Оповещение о вызове**.

Результат:

Если запрос выполнен успешно, на дисплее появится мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если запрос не выполнен, на дисплее появится мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

12.4.2
Ответ на оповещение о вызове

При поступлении оповещения о вызове на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится повторяющийся тональный сигнал.
- Мигает желтый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается список уведомлений, содержащий оповещения о вызове с ИД вызывающего абонента.

Процедура:

Чтобы ответить абоненту с помощью частного вызова, нажмите кнопку **PTT**.

12.5
Настройки сигналов вызовов

Данная функция позволяет настраивать тональные сигналы вызовов или текстовых сообщений.

12.5.1
Активация и деактивация сигналов вызова

Можно активировать или деактивировать сигналы вызова для частных вызовов, текстовых сообщений, оповещений о вызовах, телеметрических статусных текстовых сообщений и выборочных вызовов.

Активация сигналов вызова

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Тоны/опов**→**Сигналы выз**.
2. Выберите нужный тональный сигнал.

Результат:

При активации сигналов вызова на дисплее радиостанции отобразится значок ✓ и выбранный тональный сигнал.

Деактивация сигналов вызова

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Тоны/опов**→**Сигналы выз**.
2. Выберите **Выкл**.

Результат:

При деактивации сигналов вызова на дисплее радиостанции отобразится значок ✓ рядом со статусом Выкл.

12.5.2
Назначение типа звонка

Вы можете задать индивидуальные настройки сигналов вызовов, выбрав один из 11 предустановленных тональных сигналов звонка для частных вызовов, оповещений о вызовах или текстовых сообщений.

Процедура:

В меню выберите **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>* → **Просмотр** → **Звонок** → *<требуемый тональный сигнал>*.

12.5.3
Тип сигнала

Можно запрограммировать радиостанцию на вибрацию при приеме вызовов. Радиостанция подает однократный или повторяющийся сигнал вибровызова в зависимости от выбранного типа звонка.

Для радиостанций с аккумуляторами, которые поддерживают функцию вибрации и которые закреплены на поясном зажиме с функцией вибрации, доступными типами сигнала являются: **Бесшумный**, **Звонок**, **Вибрация** и **Звонок и вибрация**.

Для радиостанций с аккумуляторами, которые не поддерживают функцию вибрации и которые не закреплены на поясном зажиме с функцией вибрации, автоматически устанавливается тип сигнала **Звонок**. Доступными вариантами типа сигнала являются **Бесшумный** и **Звонок**.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если элемент "Все тоны" включен, радиостанция отобразит тип сигнала. Если элемент "Все тоны" отключен, радиостанция отобразит значок "Все тоны без звука".

12.5.3.1
Выбор типа сигнала оповещения

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты** → **Параметры р/с** → **Тоны/опов** → **Тип оп.о выз**.
2. Выберите один из следующих вариантов.
   - **Бесшум**
   - **Звонок**

12.5.4
Настройка типов вибрации

При установке поясного зажима с функцией вибрации на радиостанцию с аккумулятором, которая поддерживает эту функцию, активируется настройка **Тип вибрации**.

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты** → **Параметры р/с** → **Тоны/опов** → **Тип вибрации**.
2. Выберите один из следующих вариантов.
   - **Коротк.**
   - **Средн.**
   - **Длит.**

12.6
Функции журнала вызовов

Радиостанция ведет учет всех недавних исходящих, отвеченных и пропущенных частных вызовов. Журнал вызовов позволяет просматривать недавние вызовы и управлять ими.

В зависимости конфигурации системы радиостанции журналы вызовов могут содержать оповещения о пропущенных вызовах. В каждом списке вызовов можно выполнять следующие операции:

- Просмотр информации
- Удаление вызовов

12.6.1
Просмотр недавних вызовов

Процедура:

1. В меню выберите **Журн.выз**.
2. Выберите один из следующих списков:
   - **Пропущен.**
   - **Отвечен.**
   - **Исходящие**
3. Для просмотра вызовов прокрутите список.

Результат:
На дисплее появится самый последний пункт.

12.6.2
Удаление вызовов из списка вызовов

Процедура:

В меню выберите →**Журн.выз.**→*<требуемый список>*→*<требуемый идентификатор или псевдоним>*→**Удалить пункт?**→**Да**.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При выборе варианта **Нет** радиостанция вернется к предыдущему экрану. Если список пуст, воспроизводится тональный сигнал и на дисплее отображается сообщение `Список пуст`.

Результат:
На дисплее отобразится сообщение `Пункт удален`.

12.6.3
Просмотр информации в списке вызовов

Процедура:

В меню выберите →**Журн.выз.**→*<требуемый список>*→*<требуемый идентификатор или псевдоним>*→**Дет. данные**.

12.7
Настройки контактов

Меню "Контакты" позволяет использовать функции адресной книги на радиостанции. Каждая запись соответствует определенному идентификатору и служит для совершения вызовов. Пункты сортируются в алфавитном порядке.

Каждая запись поддерживает различные типы вызовов в зависимости от настроек. В записях контактов отображаются сведения о типе, псевдониме и ИД вызова.

Записи можно назначить программируемым числовым кнопкам для быстрого набора. Перед каждой числовой кнопкой, назначенной для записи, устанавливается флажок. Если флажок установлен перед надписью Пусто, числовая кнопка не назначена записи.

Вызовы на персональные компьютеры (ПК) и диспетчерские вызовы сопровождаются передачей данных. Эти вызовы требуют использования соответствующего программного приложения.

Радиостанция поддерживает списки аналоговых и цифровых контактов. В каждом списке контактов может быть до 500 пунктов.

В списке аналоговых контактов можно просматривать или редактировать ИД абонентских терминалов и выполнять оповещение о вызове. Добавлять или удалять ИД абонентских терминалов может только дилер.

В списке цифровых контактов можно добавлять или редактировать ИД абонентских терминалов. Удалять ИД абонентских терминалов может только дилер.

12.7.1
Выполнение групповых или частных вызовов с помощью списка контактов

Процедура:

1. В меню выберите **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>*.
2. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
3. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.
4. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

12.7.2
Настройка контактов по умолчанию

Процедура:

В меню выберите → **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>* → **По умолч**.

Результат:

Если настройка выполнена успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее рядом с выбранным контактом отображается значок ✓.

12.8
Динамический псевдоним вызывающего абонента

Эта функция позволяет настраивать в радиостанции псевдоним вызывающего абонента.

Во время вызова на принимающей радиостанции отображается псевдоним вызывающего абонента передающей радиостанции.

В списке псевдонимов вызывающих абонентов может храниться до 500 псевдонимов вызывающих абонентов передающей радиостанции. Из списка псевдонимов вызывающих абонентов можно просматривать и совершать частные вызовы. При выключении радиостанции история получения псевдонимов вызывающих абонентов удаляется из списка псевдонимов вызывающих абонентов.

12.8.1
Просмотр списка псевдонимов вызывающих абонентов

Просмотреть сведения о псевдониме вызывающего абонента можно в списке псевдонимов вызывающих абонентов.

Процедура:

В меню выберите **Псевдонимы вызывающих абонентов** → *<предпочтительный список>* → **Дет. данные**.

12.8.2
Инициирование частных вызовов из списка псевдонимов вызывающих абонентов

Процедура:

1. В меню выберите **Псевдонимы вызывающих абонентов** → *<требуемый псевдоним вызывающего абонента>*.
2. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.

12.9
Работа в экстренном режиме

Экстренные сигналы оповещения служат для уведомления о чрезвычайных ситуациях. Экстренный сигнал оповещения можно инициировать в любой момент и даже при наличии активности на текущем канале.

Кнопке экстренного режима можно назначить только один тип экстренного режима для каждого канала. Радиостанция поддерживает следующие режимы экстренной связи:

Табл. 17. Экстренные режимы

Экстренный режим	Описание
Экстренный сигнал оповещения	Экстренный сигнал оповещения не является голосовым вызовом. Это экстренное уведомление, отправляемое на радиостанции, запрограммированные на прием таких сигналов.

Экстренный режим	Описание
Экстренный сигнал оповещения с вызовом	Радиостанция передает экстренный сигнал оповещения. После подтверждения экстренного сигнала оповещения группа радиостанций может обмениваться данными по назначенному каналу экстренной связи. Для передачи голоса нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
Экстренный сигнал оповещения с последующей передачей голосового вызова	Радиостанция передает экстренный сигнал оповещения. После подтверждения экстренного сигнала оповещения микрофон радиостанции автоматически активируется. Этот режим работы называется "Горячий микрофон". Режим "Горячий микрофон" позволяет поддерживать связь с группой радиостанций без нажатия кнопки **PTT**. **ПРИМЕЧАНИЕ:** • Если на радиостанции активирован режим экстренного цикла, то повторы периодов режима "Горячий микрофон" и приема выполняются в течение заданного времени. • Если нажать и удерживать кнопку **PTT** в течение запрограммированного периода приема режима "Горячий микрофон", радиостанция продолжит совершение вызова и остановит таймер периода приема режима "Горячий микрофон". Радиостанция остается в экстренном режиме. После того как вы отпустите кнопку **PTT**, таймер периода приема режима "Горячий микрофон" будет перезапущен. • Если подтверждение экстренного сигнала оповещения не будет получено, радиостанция не будет его повторять и непосредственно перейдет в режим "Горячий микрофон".
Экстренный сигнал оповещения в беззвучном режиме	Передача экстренного уведомления не сопровождается звуковой или визуальной индикацией.
Бесшумный экстренный сигнал оповещения с вызовом	Передача экстренного уведомления не сопровождается звуковой или визуальной индикацией. Вся звуковая и визуальная индикация экстренного режима будет подавляться, пока пользователь не нажмет и не будет удерживать кнопку **PTT** для разговора.
Бесшумный экстренный сигнал оповещения с последующей передачей голосового вызова	Передача экстренного уведомления не сопровождается звуковой или визуальной индикацией. После подтверждения экстренного сигнала оповещения активируется режим "Горячий микрофон". Вы можете поддерживать связь с группой радиостанций без нажатия кнопки **PTT**. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Индикация появится только после того, как пользователь нажмет кнопку **PTT**.

Дилер может настроить функцию включения или выключения экстренного режима и длительность нажатия кнопки экстренного режима. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

Дилер может запрограммировать тональный сигнал экстренного поиска. Если данная функция запрограммирована, воспроизводится тональный сигнал экстренного поиска. Тональный сигнал не воспроизводится, когда радиостанция выполняет передачу или прием голосовых данных, и отключается при выходе из экстренного режима.

12.9.1

Отправка экстренных сигналов оповещения

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Вкл. экстренного режима**.

Результат:

Если сигнал отправлен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- воспроизводится тональный сигнал экстренного режима;
- Мигает зеленый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается сообщение `Сигн.отпр`.

Если после выполнения всех повторных попыток отправить сигнал не удается, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается сообщение `Сиг.не получ`.

12.9.2

Отправка экстренного сигнала оповещения с вызовом

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **экстренного режима**.

   Если сигнал отправлен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

   - воспроизводится тональный сигнал экстренного режима;
   - Мигает зеленый светодиодный индикатор.
   - На дисплее отображается сообщение `Сигн.отпр`.

2. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
3. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора, а затем говорите в микрофон.
4. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

   Если в течение заданного периода времени радиостанция не обнаружит голосовую активность, вызов завершится.

12.9.3

Отправка экстренного сигнала оповещения с последующей голосовой передачей

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Включение экстренного режима**.

   Если сигнал отправлен успешно, воспроизводится тональный сигнал экстренного режима и включается режим "Горячий микрофон".

2. Говорите в микрофон, не нажимая кнопку **PTT**.

   Передача прекращается автоматически в следующих случаях:

- Когда истекает срок циклического повторения режима "Горячий микрофон" и приема вызовов (если включен экстренный циклический режим).
- Когда истекает период действия режима "Горячий микрофон" (если экстренный циклический режим выключен).

12.9.4
Прием экстренного сигнала оповещения

При поступлении экстренного сигнала оповещения на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.
- Мигает красный светодиодный индикатор.
- На дисплее появится список экстренных сигналов оповещения, ИД экстренной разговорной группы, а также ИД передающей радиостанции.

Процедура:

1. Когда отобразится список экстренных сигналов оповещения, выполните одно из следующих действий:
   - Нажмите кнопку **OK**.
   - Выберите *<требуемый идентификатор>*.
2. Нажмите кнопку **OK** для просмотра вариантов действий.

12.9.5
Повторное инициирование экстренного режима

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- Находясь в экстренном режиме, переключитесь на другой канал.

  ПРИМЕЧАНИЕ:
  Экстренный режим можно повторно инициировать только при включении экстренного сигнала оповещения на новом канале.
- Нажмите запрограммированную кнопку **Включение экстренного режима** во время инициирования экстренного режима или передачи экстренного сигнала оповещения.

Результат:
Радиостанция выходит из экстренного режима и повторно инициирует экстренный режим.

12.9.6
Выход из экстренного режима

Радиостанция автоматически выходит из экстренного режима в следующих сценариях.

- Получение подтверждения от системы (только при отправке экстренных сигналов оповещения).
- Достижение максимального числа повторных попыток отправки сигнала.
- Выключение радиостанции. При включении радиостанции экстренный вызов не активируется повторно автоматически.

- Измените текущий канал на канал без экстренного режима.

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Выключение экстренного режима**.

Результат:

При успешном выходе из экстренного режима на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизведение тонального сигнала прекращается.
- Красный светодиодный индикатор выключается.

12.10

Программирование с передней панели

С помощью элементов управления на передней панели можно настраивать параметры некоторых функций радиостанции, чтобы пользоваться ею было удобнее.

12.10.1

Вход в режим программирования с передней панели

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Прогр. р/с**.
2. Введите текущий восьмизначный пароль.
3. Выберите требуемую настройку.

12.11

Напоминание о домашнем канале

Эта функция отправляет вам напоминание, если радиостанция не настроена на домашний канал в течение определенного периода времени.

Если эта функция активирована и ваша радиостанция не настроена на домашний канал в течение определенного времени, периодически отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал и напоминание о домашнем канале.
- На дисплее отображается сообщение `Не домашний канал`.

12.11.1

Отключение звука напоминания о домашнем канале

При воспроизведении звукового сигнала напоминания о домашнем канале можно временно отключить его звук.

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Заглушить напоминание домашнего канала**.

Результат:

На дисплее отображается сообщение `HCR выключено`.

12.11.2
Установка новых домашних каналов

Когда воспроизводится напоминание о домашнем канале, можно установить новые домашние каналы.

Процедура:

В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Дом. канал**→*<требуемый канал>*.

Результат:

На дисплее отображается значок ✓ рядом с выбранным псевдонимом домашнего канала.

12.12
Функция "Одинокий работник"

Эта функция обеспечивает подачу экстренного сигнала в случае отсутствия активности со стороны пользователя радиостанции (нажатия кнопки или активации ручки выбора каналов) в течение заданного времени.

В случае отсутствия активности со стороны пользователя в течение заданного времени, когда таймер бездействия истекает, на радиостанции воспроизводится предупреждающий сигнал.

Если никакой реакции от вас на это предупреждение в течение заданного в таймере времени не будет, радиостанция перейдет в состояние экстренного режима, если это предварительно запрограммировано дилером.

12.13
Функция мониторинга

Функция мониторинга используется для отслеживания состояния канала, чтобы убедиться перед передачей в том, что канал свободен.

12.13.1
Мониторинг каналов

Процедура:

1. Нажмите и удерживайте запрограммированную кнопку **Мониторинг**.

   На радиостанции отображается следующая индикация.

   - Вы услышите активность на радиостанции.
   - Начинает светиться желтый светодиодный индикатор.
   - На дисплее отображается значок мониторинга.

2. Для вызова нажмите и удерживайте кнопку **PTT**.
3. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

12.13.2
Постоянный мониторинг

Функция постоянного мониторинга служит для непрерывной проверки выбранного канала на наличие активности.

12.13.2.1

Настройка постоянного мониторинга

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Постоянный мониторинг**.

Результат:

При переходе в этот режим на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится сигнал оповещения.
- Начинает светиться желтый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается сообщение `Постоянн. мон. вкл.` и значок мониторинга.

При выходе из этого режима на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится сигнал оповещения.
- Желтый светодиодный индикатор выключается.
- На дисплее отображается сообщение `Постоянн. мон.выкл.`

12.14

Мониторинг приоритета

Мониторинг приоритета позволяет радиостанции принимать передачу от разговорных групп с более высоким приоритетом во время другого группового вызова. Эта функция применима только для участников списка групп приема.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Доступ к этой функции возможен, только если включена функция сканирования разговорных групп.

Приоритетными разговорными группами являются группы со статусом "Приоритет 1" (P1) и "Приоритет 2" (P2). Радиостанция принимает передачу в следующем порядке приоритета.

1. Экстренный вызов для разговорной группы P1.
2. Экстренный вызов для разговорной группы P2.
3. Экстренный вызов для разговорной группы без приоритета в списке группы приема.
4. Общий вызов.
5. Вызов разговорной группы P1.
6. Вызов разговорной группы P2.
7. Разговорная группа без приоритета в списке группы приема.

12.14.1

Список групп приема

Параметр списка групп приема позволяет создавать и назначать участников в списке сканирования разговорной группы. В списке может быть не более 16 участников.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Чтобы добавить участника в список, нужно сначала настроить в радиостанции разговорную группу.

Если радиостанция запрограммирована на редактирование списка сканирования, можно выполнить следующие действия.

- Добавлять или удалять разговорные группы.
- Добавлять, удалять и изменять приоритет для разговорных групп.
- Добавлять, удалять и изменять регистрацию в разговорной группе.
- Заменять существующий список сканирования новым списком сканирования.

Если разговорная группа запрограммирована как постоянная разговорная группа, вы не можете редактировать ее в списке сканирования.

12.15

Удаленный мониторинг

Функция удаленного мониторинга позволяет авторизованному пользователю выполнять следующие действия:

- Дистанционно активировать микрофон радиостанции целевого пользователя для прослушивания окружающей обстановки и сбора информации без ведома целевого пользователя.
- Позволяет целевому пользователю включать микрофон радиостанции и передавать звук авторизованному диспетчеру без каких-либо уведомлений на радиостанции целевого пользователя.

Авторизованный диспетчер также может удаленно прослушивать вызовы, совершаемые выбранному пользователю или выбранным пользователем, без его ведома.

ПРИМЕЧАНИЕ:
В зависимости от вашего местоположения функция удаленного мониторинга может иметь последствия для обеспечения конфиденциальности. При использовании функции удаленного мониторинга необходимо соблюдать все актуальные законы и нормативные акты. Это включает в себя без ограничений:

- публикацию и обеспечение соблюдения физическими лицами всех обязательных уведомлений или заявлений о конфиденциальности;
- получение и оформление согласия во всех обязательных случаях,
- внедрение и соблюдение всех применимых политик для допустимого использования и обработки личной информации.

Чтобы использовать данную функцию, ваша радиостанция и прослушиваемая радиостанция должны быть запрограммированы соответствующим образом.

Выбор микрофона целевой радиостанции для удаленного мониторинга осуществляется в соответствии с запрограммированными настройками режима "Горячий микрофон". Для режима "Горячий микрофон" доступны два источника:

Табл. 18. Источники для режима "Горячий микрофон"

Источник для режима "Горячий микрофон"	Выбор микрофона
Микрофон радиостанции	Для удаленного мониторинга используется микрофон Bluetooth. Если микрофон Bluetooth не подключен, используется микрофон радиостанции.
Микрофон проводного аксессуара	Для удаленного мониторинга используется микрофон проводного аксессуара. Если микрофон проводного аксессуара не подключен, используется микрофон Bluetooth. Если микрофон Bluetooth не подключен, используется микрофон радиостанции.

При инициировании светодиодный индикатор на целевой радиостанции один раз мигнет зеленым. Функция автоматически прекращает действовать по истечении запрограммированного периода времени, или когда пользователь совершит какую-либо операцию с целевой радиостанцией.

Удаленный мониторинг состоит из двух типов:

- Удаленный мониторинг без аутентификации
- Удаленный мониторинг с аутентификацией

Если радиостанция включает микрофон целевой радиостанции с аутентификацией пользователя, необходимо ввести парольную фразу. Парольная фраза на целевой радиостанции программируется с помощью ПО для программирования радиостанций.

12.15.1

Запуск удаленного мониторинга

Процедура:

1. Выполните одно из следующих действий.

Параметр	Действия
Инициализация удаленного мониторинга с помощью списка контактов	В меню выберите **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>* → **Уд.монит**.
Инициализация удаленного мониторинга с помощью ручного набора	a. В меню выберите **Контакты** → **Ручной набор** → **Номер р/с**. b. Введите ИД или псевдоним, либо измените ранее набранный ИД. c. Выберите **Уд.монит**.

2. При необходимости введите парольную фразу.

Результат:

Если запрос выполнен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

- В течение запрограммированного периода времени радиостанция будет воспроизводить звуковые сигналы с прослушиваемой радиостанции, а на дисплее появится сообщение Удал. монит. По истечении периода действия таймера воспроизводится тональный сигнал оповещения, и светодиодный индикатор выключается.

Если запрос не выполнен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

12.16
Беззвучный режим

Беззвучный режим предоставляет возможность отключить все звуковые уведомления на радиостанции.

После активации беззвучного режима звук всех звуковых уведомлений отключается, кроме функций с высоким уровнем приоритета, например функций, связанных с экстренным режимом.

После выхода из беззвучного режима радиостанция может воспроизводить входящие звуковые сигналы и аудиопередачи.

Беззвучный режим можно включать на предопределенный период времени, настроив таймер беззвучного режима. Продолжительность таймера настраивается в меню радиостанции в диапазоне 0,5–6 часов. Выход из беззвучного режима происходит после истечения времени таймера.

Если установить для таймера значение **0**, радиостанция будет оставаться в беззвучном режиме неопределенное количество времени до переворота экраном вверх или до нажатия запрограммированной кнопки **Беззвучный режим**.

ВАЖНО:
Функции "Отключение звука при перевороте" и "Оповещение о падении" невозможно включить одновременно. Обе функции не могут работать параллельно.

12.16.1
Включение беззвучного режима

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Беззвучный режим**.

Результат:

Если беззвучный режим включен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- Красный светодиодный индикатор начнет мигать и продолжит мигать до выхода из беззвучного режима.
- На дисплее отображается сообщение Беззв. реж. вкл.
- На главном экране отображается значок беззвучного режима.
- Звук на радиостанции отключится.
- Если таймер беззвучного режима установлен, таймер начинает обратный отсчет заданного времени.

12.16.2
Настройка таймера беззвучного режима

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Тайм.беззв**.
2. Измените числовое значение каждой цифры.

12.16.3
Выход из беззвучного режима

По истечении времени таймера беззвучного режима радиостанция автоматически выходит из этого режима. Также можно выйти из беззвучного режима вручную.

Процедура:

Чтобы выйти из беззвучного режима вручную, выполните одно из следующих действий.

- Нажмите запрограммированную кнопку **Беззвучный режим**.
- Нажмите и удерживайте кнопку **PTT**, затем говорите в микрофон.
- Переключитесь на любой незапрограммированный канал.

Результат:

Если беззвучный режим выключен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- Красный светодиодный индикатор перестает мигать.
- На дисплее отображается сообщение Беззв . реж . выкл.
- Значок беззвучного режима перестает отображаться на главном экране.
- Звук на радиостанции включается, и состояние динамика восстанавливается.
- Таймер беззвучного режима останавливается, даже если время еще не истекло.

12.17
Список уведомлений

На радиостанции доступен список уведомлений. В списке содержатся все непрочитанные события на канале. Сюда входят текстовые сообщения, сообщения телеметрии, пропущенные вызовы и оповещения о вызовах.

Когда в списке уведомлений имеется одно или несколько событий, в строке состояния появляется значок уведомления.

В списке отображается не более 40 непрочитанных событий. Когда список заполняется, последующее событие автоматически заменяет в нем самое раннее событие. Прочитанные события удаляются из списка уведомлений.

Максимальное число уведомлений составляет 30 текстовых сообщений и 10 пропущенных вызовов или оповещений о вызовах. Максимальное количество зависит от отдельных функций списка (задания, текстовые сообщения, пропущенные вызовы или оповещения о вызовах).

12.17.1
Доступ к списку уведомлений

Процедура:

В меню выберите **Уведом-ие**.

Результат:
На дисплее отобразятся все доступные события.

12.18
Беспроводное программирование

Ваш дилер может обновлять радиостанцию удаленно с помощью беспроводного программирования (OTAP) без необходимости устанавливать физическое соединение с устройством. Настройка некоторых параметров также возможна посредством OTAP.

Во время выполнения OTAP светодиодный индикатор мигает зеленым.

При приеме большого объема данных на радиостанции отображается следующая индикация.

- При нажатии кнопки **PTT** воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается значок большого объема данных.
- Канал становится занятым.

В зависимости от конфигурации радиостанция реагирует одним из следующих способов после завершения OTAP.

- Воспроизводится тональный сигнал. На дисплее отображается сообщение `Обновл. перезагруз`. Выполняется перезапуск радиостанции.
- На дисплее радиостанции отображаются опции **Перезапустить сейчас** или **Отложить**. При выборе опции **Отложить** радиостанция возвращается к предыдущему экрану. До автоматического перезапуска радиостанции на дисплее отображается значок таймера задержки OTAP.

При включении после автоматического перезапуска на радиостанции отображается следующая индикация:

- В случае успешного обновления программы на дисплее отображается сообщение `ПО обновлено`.
- Если выполнить обновление программы не удалось, воспроизводится тональный сигнал, светодиодный индикатор однократно мигает красным, а на дисплее отображается сообщение `Отказ обн. ПО`.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если выполнить запрограммированное обновление не удалось, то при каждом включении радиостанции будет отображаться индикация неудачного обновления. Обратитесь к дилеру, чтобы перепрограммировать радиостанцию с использованием актуального программного обеспечения для устранения индикации о неудачном обновлении.

12.19
Сканирование

Во время сканирования радиостанция может работать по-разному в зависимости от доступной поддерживаемой системы.

Сканирование каналов

При запуске сканирования радиостанция сканирует запрограммированный для текущего канала список сканирования на наличие голосовой активности. Если вы находитесь на цифровом канале, а радиостанция фиксируется на аналоговом канале, она автоматически переключается с цифрового на аналоговый режим во время вызова. Если же вы находитесь на аналоговом канале, происходит обратное.

Табл. 19. Методы сканирования

Метод	Описание
Полное сканирование каналов (ручное)	Радиостанция сканирует все каналы или группы каналов из списка сканирования. В зависимости от настроек радиостанции она может автоматически начать сканирование с последнего сканированного активного канала или группы каналов, а также с канала, на котором было инициировано сканирование.
Автосканирование (автоматическое)	Радиостанция начинает сканирование автоматически при выборе вами канала или группы, для которых активировано автосканирование.

Если вы пропустили вызов со стороны разговорной группы или канала из списка сканирования, это может быть вызвано следующими причинами.

- Функция сканирования не включена.
- Участник списка сканирования отключен через меню.
- Вы уже участвуете в другом вызове.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если радиостанция присоединяется к вызову участника списка сканирования зоны из другой зоны и таймер ожидания вызова истекает до того, как вы успели ответить, необходимо перейти к зоне и каналу участника списка сканирования и инициировать новый вызов, чтобы ответить.

12.19.1
Включение сканирования

Процедура:

В меню выберите **Сканир.** → **Сост. скан.** → **Вкл**.

Результат:

На радиостанции отображается следующая индикация.

- Мигает желтый светодиодный индикатор.
- На дисплее появится сообщение `Скан. вкл.` и значок сканирования.

12.19.2
Выключение сканирования

Процедура:

В меню выберите **Сканир.**→**Сост. скан.**→**Выкл**.

Результат:
На радиостанции отображается следующая индикация.

- Светодиодный индикатор выключается.
- На дисплее появится сообщение `Скан. выкл.`, и значок сканирования исчезнет.

12.19.3
Ответ при сканировании

Функция ответа позволяет отвечать на передачу во время сканирования.

В зависимости от того, как вы настроите ответ при сканировании, при нажатии кнопки **PTT** во время сканирования группы из выбираемого списка сканирования возможны два сценария.

Табл. 20. Тип ответа при сканировании

Тип	Описание
Ответ при сканирования отключен	При нажатии кнопки **PTT** во время сканируемого вызова этот вызов прерывается, и запускается новый вызов.
Ответ при сканирования включен	При нажатии кнопки **PTT** во время сканируемого вызова можно ответить на этот вызов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Чтобы зафиксировать процесс сканирования на вызове для группы, которая не назначена каналу в зоне, выбранной в текущий момент, переключитесь на нужную зону.
- Если вы пропустите время ожидания вызова, выберите канал группы для ответа этой группе.

12.19.4
Мешающие каналы

Мешающий канал — это канал, по которому непрерывно поступают нежелательные вызовы.

Вы можете временно удалить нежелательный канал из списка сканирования и восстановить его позже. Эта функция не применяется к каналу, назначенному в качестве выбранного.

12.19.4.1
Удаление мешающих каналов

Предварительные требования.
Убедитесь в том, что при сканировании радиостанция фиксируется на мешающем канале.

Процедура:

1. Нажмите запрограммированную кнопку **Удаление мешающего канала** и удерживайте ее, пока не услышите тональный сигнал.
2. Отпустите запрограммированную кнопку **Удаление мешающего канала**.

12.19.4.2
Восстановление мешающих каналов

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- Перезапустите радиостанцию.
- Выключите и снова включите функцию **Сканир**.
- Смените канал с помощью ручки **выбора каналов**.

12.19.5
Выборочное сканирование

Выборочное сканирование обеспечивает широкую зону покрытия там, где несколько базовых станций передают идентичную информацию на разных аналоговых каналах.

Радиостанция сканирует аналоговые каналы разных базовых станций и с помощью системы выбора определяет наиболее сильный принимаемый сигнал.

Во время выборочного сканирования на радиостанции отображается следующая индикация.

- Мигает желтый светодиодный индикатор.
- На дисплее отображается значок выборочного сканирования.

12.19.6
Списки сканирования

В списках сканирования можно создавать и назначать отдельные каналы или группы. Радиостанция выполняет поиск голосовой активности путем циклического сканирования каналов или групп каналов в последовательности, определяемой списком сканирования, соответствующим текущему каналу или группе каналов. Список сканирования также называется списком групп приема.

Радиостанция поддерживает до 250 списков сканирования, каждый из которых может содержать до 16 участников. Каждый список сканирования одновременно поддерживает как аналоговые, так и цифровые каналы.

Значок приоритета слева от идентификатора участника указывает, в какой список каналов включен этот участник — "Приоритет 1" или "Приоритет 2". В вашем списке сканирования не может быть несколько каналов с установленными уровнями "Приоритет 1" и "Приоритет 2". Если текущей настройкой приоритета является **Нет**, значок не отображается.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция недоступна в системе Capacity Plus.

12.19.6.1

Изменение приоритета списка сканирования

Процедура:

1. Чтобы посмотреть и изменить приоритет разговорной группы, в меню выберите **Сканир.**→**См/ред.спис**→*<требуемый псевдоним>*→**Ред.приоритет**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы задать для требуемого псевдонима приоритет 1, выберите **Приоритет 1**.
   - Чтобы задать для требуемого псевдонима приоритет 2, выберите **Приоритет 2**.
   - Чтобы настроить требуемый псевдоним без приоритета, выберите **Нет**.
3. Если другой разговорной группе назначен приоритет 1 или приоритет 2, то можно перезаписать текущий приоритет, когда на дисплее отобразится сообщение `Вместо существ.?`.
   - Чтобы перезаписать, выберите **Да**.
   - Чтобы вернуться на предыдущий экран, выберите **Нет**.

12.19.6.2

Просмотр списка сканирования

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**Список сканирования**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы выполнить поиск псевдонима, введите необходимые символы.
   - Чтобы выполнить поиск псевдонима вручную, прокрутите список контактов с помощью кнопки **вправо** или **влево**.

12.19.6.3

Добавление нового пункта в список сканирования

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**Список сканирования**→**Добав.пункт**→*<требуемый псевдоним>*.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы добавить новый псевдоним с приоритетом 1, выберите **Приоритет 1**.
   - Чтобы добавить новый псевдоним с приоритетом 2, выберите **Приоритет 2**.
   - Чтобы добавить новый псевдоним без приоритета, выберите **Нет**.
3. Если другой разговорной группе назначен приоритет 1 или приоритет 2, то можно перезаписать текущий приоритет, когда на дисплее отобразится сообщение `Вместо существ.?`.
   - Чтобы перезаписать, выберите **Да**.
   - Чтобы вернуться на предыдущий экран, выберите **Нет**.
4. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы добавить запись, выберите **Да**.
   - Чтобы сохранить текущий список, выберите **Нет**.

12.19.6.4
Удаление пункта из списка сканирования

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**Список сканирования**→*<требуемый псевдоним>*→**Удалить**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы удалить псевдоним, выберите **Да**.
   - Чтобы вернуться на предыдущий экран, выберите **Нет**.

12.19.7
Регистрация в нескольких разговорных группах

Радиостанция может быть настроена для работы с семью разговорными группами на сайте.

В качестве регистрируемых разговорных групп можно назначить до семи из 16 разговорных групп в списке групп приема. Выбранная разговорная группа и приоритетные разговорные группы регистрируются автоматически.

12.19.7.1
Добавление регистрации в разговорной группе

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**См/ред.спис**→*<требуемый идентификатор или псевдоним>*→**Ред.присоед**.
2. Чтобы добавить регистрацию в разговорной группе, выберите **Вкл**.

Результат:

Если регистрация успешно добавлена в систему, на дисплее отобразится значок ✓.

Если для регистрации выбрано семь разговорных групп, что является максимально допустимым количеством, на дисплее отобразится сообщение `Список полон`.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В меню **См/ред.спис** значок ● рядом с разговорными группами указывает, что регистрация выполняется или что не удалось добавить регистрацию в разговорной группе.

Значок ✓ рядом с разговорными группами указывает, что регистрация в разговорной группе выполнена успешно.

12.19.7.2
Удаление регистрации в разговорной группе

Процедура:

1. В меню выберите **Сканир.**→**См/ред.спис**→*<требуемый идентификатор или псевдоним>*→**Ред.присоед**.
2. Чтобы удалить регистрацию в разговорной группе, выберите **Выкл**.

Результат:

В меню **См/ред.спис** значок ✓ перестанет отображаться рядом с выбранным ИД разговорной группы.

12.20
Запрет ответа

С помощью этой функции можно настроить выборочный прием входящих передач радиостанцией.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

Если эта функция включена, в ответ на входящие передачи (например, проверка радиостанции, оповещение о вызове, деактивация радиостанции, удаленный мониторинг, служба автоматической регистрации (ARS) и ответ на частные сообщения) радиостанция не инициирует никакие исходящие передачи.

Также, если эта функция включена, радиостанция не может принимать подтвержденные частные вызовы.

С радиостанции можно осуществлять передачу в ручном режиме.

12.20.1
Настройка запрета ответа

Процедура:

Нажмите запрограммированную кнопку **Запрет ответа**.

Результат:

В случае успешного выключения функции **Запрет ответа** на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее кратковременно отображается значок мини-уведомления об успешном выполнении действия.

Если выключить функцию **Запрет ответа** не удается, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее кратковременно отображается значок мини-уведомления о неуспешном выполнении действия.

12.21
Проверка радиостанции

Если включить эту функцию, она позволит проверить активность другой радиостанции в системе, не оповещая об этом пользователя данной радиостанции. На целевой радиостанции отсутствуют звуковые или визуальные уведомления.

Эта функция работает только для идентификаторов абонентских терминалов.

12.21.1

Отправка сигнала проверки радиостанции

Процедура:

В меню выберите **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>* → **Проверка радиостанции**.

Результат:

Если целевая радиостанция активна в системе, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если целевая радиостанция неактивна в системе, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

12.22

Индикатор уровня принимаемого сигнала

Эта функция позволяет просматривать значения индикатора уровня принимаемого сигнала (RSSI).

В правом верхнем углу дисплея появится значок RSSI.

12.22.1

Просмотр значений RSSI

Процедура:

На главном экране в течение 5 секунд по три раза нажмите кнопку **влево** и кнопку **вправо**.

Результат:

На дисплее отобразятся текущие значения RSSI.

12.23

Таймер аренды

Функция "Таймер аренды" позволяет дилеру по аренде радиостанций устанавливать разрешенный срок действия аренды радиостанции. По истечении периода, указанного в таймере, радиостанция автоматически отключится.

Радиостанция может быть запрограммирована на максимальный срок действия аренды до 999 часов и продление срока действия аренды максимум на 99 часов.

Таймер рассчитывает время использования радиостанции и отключает ее, когда время использования достигает заданного срока действия аренды.

По истечении срока действия аренды радиостанция перестает работать до тех пор, пока дилер не сбросит таймер аренды.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция применима только для моделей DP2600e и DP2400e.

12.23.1
Доступ к информации о таймере аренды

Процедура:

В меню выберите **Утилиты**→**Таймер аренды**→**Информация**.

Результат:
На дисплее отобразится период аренды (часы).

12.23.2
Напоминание об истечении аренды

Функция напоминания об истечении аренды обеспечивает оповещение об истечении срока действия аренды.

Радиостанция обеспечивает визуальное и звуковое напоминание об истечении времени таймера.

Голосовое объявление, используемое в качестве звукового напоминания, воспроизводится со следующей частотой:

- Каждый час после первого напоминания, пока до истечения срока действия аренды не останется 2 часа.
- Дважды в течение последних 2 часов до истечения срока действия аренды.
- Дважды в течение последних 3 минут, 2 минут и 1 минуты до истечения срока действия аренды.

В качестве визуального напоминания на дисплее радиостанции отображается кратковременное уведомление о количестве часов до истечения срока действия аренды.

В течение последних 3 минут до окончания срока действия аренды на дисплее радиостанции отображается кратковременное уведомление о количестве оставшихся минут.

12.23.3
Продление срока действия аренды

Радиостанцию можно запрограммировать для продления срока действия аренды на период до 99 часов.

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

Варианты	Действия
Продление срока действия аренды через меню	a. В меню выберите **Утилиты**→**Таймер аренды**→**Продление**. b. Нажмите кнопку **OK**. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Срок действия аренды можно продлить только один раз. После продления срока действия аренды флажок "Продление" становится неактивным.

Варианты	Действия
Продление срока действия аренды с помощью кнопки	Нажмите **боковую кнопку 2** шесть раз подряд. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Срок действия аренды можно продлить только один раз. При повторном нажатии кнопки воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.

12.24
Безопасность

Эта функция позволяет блокировать или возобновлять работу любой радиостанции в системе.

Например, можно деактивировать украденную радиостанцию, чтобы предотвратить ее несанкционированное использование, и возобновить работу радиостанции или включить ее после возврата.

Если работа радиостанции заблокирована, она не может отправлять инициированные пользователем запросы или получать доступ к каким-либо службам в системе, в которой была выполнена процедура блокировки. Однако радиостанция может переключиться на другую систему. Радиостанция будет по-прежнему отправлять отчеты о местоположении GNSS и будет доступна для удаленного мониторинга после блокировки ее работы или деактивации.

Можно блокировать или возобновлять работу радиостанции с аутентификацией или без нее.

Деактивация аутентифицированной радиостанции — это функция, приобретаемая отдельно. Для активации или деактивации радиостанции требуется проверка. Если радиостанция деактивирует целевую радиостанцию с аутентификацией пользователя, необходимо ввести парольную фразу. Парольная фраза на целевой радиостанции программируется с помощью ПО для программирования радиостанций.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Чтобы включить эту функцию, обратитесь к дилеру.

12.24.1
Деактивация радиостанции

Процедура:

1. В меню выберите **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>* → **Деактивация радиостанции**.
2. Дополнительно. При необходимости введите парольную фразу.

Результат:

Если запрос выполнен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если запрос не выполнен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

12.24.2
Активация радиостанции

Процедура:

1. В меню выберите **Контакты** → *<требуемый идентификатор или псевдоним>* → **Активация радиостанции**.
2. Дополнительно. При необходимости введите парольную фразу.

Результат:

Если запрос выполнен успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если запрос не выполнен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее отображается мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

12.25
Обслуживание и поддержка

Тип обслуживания и поддержки, которые требуются для радиостанции, можно определить с помощью кода обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Функции обслуживания и поддержки применимы только для портативных радиостанций серии DP2000e.

В случае моделей с полноформатной клавиатурой уведомление и код обслуживания отображаются на дисплее радиостанции.

В случае модели без клавиатуры соответствующие сообщения о кодах обслуживания доступны только через функцию голосового объявления.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Если в ПО для программирования радиостанций не включена функция голосового объявления, то для модели без клавиатуры будут недоступны сервисный режим и объявления, связанные с обслуживанием.

Для получения дополнительной информации о коде обслуживания см. "*Руководство по устранению неисправностей радиостанций MOTOTRBO™ с помощью кодов обслуживания*" (MN009539A01) на веб-сайте https://motr.la/docs.

12.25.1
Доступ к уведомлениям

Тип обслуживания и поддержки, которые требуются для радиостанции, можно определить с помощью уведомлений.

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

Параметр	Действия
Доступ к отдельному уведомлению	При получении уведомления и соответствующего кода обслуживания выполните одно из следующих действий: • Чтобы удалить код обслуживания, нажмите **OK**→**Да**. • Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите кнопку **Назад/домой**.
Доступ к нескольким уведомлениям	При получении уведомления и наличии нескольких уведомлений для выбора выполните следующие действия: **a.** Чтобы посмотреть сведения о коде обслуживания, выберите *<соответствующее уведомление>*. **b.** Выполните одно из следующих действий. • Чтобы удалить код обслуживания, нажмите **OK**→**Да**. • Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите кнопку **Назад/домой**.

12.25.2

Доступ к обслуживанию и поддержке

Тип обслуживания и поддержки, которые требуются для радиостанции, можно определить с помощью кода обслуживания.

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

Параметр	Действия
Доступ к кодам обслуживания через меню **Обсл. и поддерж.**	**a.** В меню выберите **Обсл. и поддерж.**→*< тип кода обслуживания>*→*<соответствующее уведомление>*. **b.** Выполните одно из следующих действий. • Чтобы удалить код обслуживания, нажмите **OK**→**Да**. • Чтобы вернуться к предыдущему экрану, нажмите кнопку **Назад/домой**.

Параметр	Действия
Просмотр ссылки **Поддержка**	a. В меню выберите **Обсл. и поддерж.**→**Поддержка**. b. Введите URL-адрес в веб-браузере.
Доступ к сервисному режиму **ПРИМЕЧАНИЕ:** Применимо только для моделей без клавиатуры.	a. В пределах 10 секунд после включения радиостанции нажмите и удерживайте **боковую кнопку 1** в течение 5 секунд. b. Выполните одно из следующих действий. • Чтобы прослушать все сообщения об обслуживании, снова нажмите **боковую кнопку 1**. • Чтобы удалить все сообщения об обслуживании, нажмите и удерживайте **боковую кнопку 2** до тех пор, пока не будет воспроизведен тональный сигнал "Действительный", указывающий на успешное удаление всех сообщений об обслуживании. c. Чтобы выйти из сервисного режима, перезапустите радиостанцию. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда радиостанция находится в сервисном режиме, обычные операции радиостанции отключаются.

12.25.3

Просмотр контакта по обслуживанию

Функция просмотра контакта по обслуживанию доступна только для моделей радиостанций с дисплеем.

Процедура:

В меню выберите **Обслуживание и поддержка**→**Контакт по обслуживанию**.

Результат:
На радиостанции отобразятся сведения о контакте по обслуживанию.

12.26
Обмен текстовыми сообщениями

Радиостанция может принимать данные, отправленные с другой радиостанции или с помощью приложения для обмена текстовыми сообщениями.

Табл. 21. Типы текстовых сообщений и ограничения по числу символов

Типы текстовых сообщений	Ограничения по числу символов
Короткое текстовое сообщение цифровой мобильной радиосвязи (DMR)	23 символа.
Текстовое сообщение	280 символов, включая символы в строке темы. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Строка темы отображается только при получении сообщения, отправленного с помощью приложения электронной почты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Указанные ограничения по числу символов относятся только к моделям с программным и аппаратным обеспечением последней версии. Для моделей радиостанций с программным и аппаратным обеспечением устаревших версий ограничение по числу символов текстового сообщения составляет 140 символов. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

12.26.1
Просмотр текстовых сообщений

Процедура:

1. В меню выберите **Сообщения**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Для просмотра текстовых или телеметрических статусных сообщений выберите **Полученные** → *<требуемые сообщения>*.
   - Для просмотра отправленных текстовых сообщений выберите **Отправл.** → *<требуемые сообщения>*.

Результат:

Если папка "Полученные", "Черновики" или "Отправл." пуста:

- Если тональные сигналы клавиатуры включены, прозвучит тональный сигнал.
- На дисплее появится сообщение `Список пуст`.

Если папка "Полученные", "Черновики" или "Отправл." не пуста, и сообщение отправлено с помощью приложения электронной почты, на дисплее может отображаться строка темы.

Ответ на телеметрические статусные сообщения не предусмотрен, и на дисплее отображается сообщение `Телеметрия: <статусное текстовое сообщение>`.

12.26.2

Отправка текстовых сообщений

Предварительные требования.
Составьте сообщение.

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

Параметр	Действия
Повторная отправка отправленных текстовых сообщений	На экране отправленного сообщения выберите **OK**→**Отправить снова**.
Отправка быстрых текстовых сообщений	a. В меню выберите **Сообщения**→**Быстр.текст**. b. Выполните одно из следующих действий. • Выберите *<требуемый идентификатор или псевдоним>*.
Повторная отправка текстового сообщения	Выберите **Отправить повторно**.

Результат:
Если текстовое сообщение отправлено успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал.
- На дисплее появится мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если не удастся отправить текстовое сообщение, на дисплее отобразятся следующие опции:

- `Отпр. снова`
- `Вперед`
- `Редактировать`

12.26.3

Ответ на текстовое сообщение

При получении текстового сообщения на радиостанции отображаются следующие элементы:

- список уведомлений с идентификатором или псевдонимом отправителя;
- значок сообщения.

ПРИМЕЧАНИЕ:
При нажатии кнопки **PTT** экран с оповещением о получении текстового сообщения закроется, и будет выполнен частный или групповой вызов отправителю.

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- Чтобы прочитать текстовое сообщение, выберите **Читать**.
- Чтобы прочитать текстовое сообщение позже, выберите **Читать позже**.
- Чтобы удалить текстовое сообщение, выберите **Удалить**.

12.26.4

Пересылка текстового сообщения

Процедура:

1. На экране опции **Отправить повторно** выберите **Сообщения**.
2. Чтобы переслать текстовое сообщение из папки "Полученные" или "Отправл.", выберите *<требуемое сообщение>*→**Переслать**.

Результат:

Если текстовое сообщение переслано успешно, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал успешного действия.
- На дисплее появится мини-уведомление об успешном выполнении действия.

Если переслать текстовое сообщение не удалось, на дисплее отображается следующая индикация.

- Воспроизводится тональный сигнал неуспешного действия.
- На дисплее появится мини-уведомление о неуспешном выполнении действия.

12.26.5

Удаление текстовых сообщений

Процедура:

1. В меню выберите **Сообщения**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы удалить текстовые сообщения, выберите **Полученные**→*<требуемое текстовое сообщение>*→**OK**→**Удалить**.
   - Чтобы удалить все текстовые сообщения, выберите **Полученные**→**Удалить все**.
   - Чтобы удалить отправленные текстовые сообщения, выберите **Отправл.**→*<требуемое текстовое сообщение>*→**OK**→**Удалить**.
   - Чтобы удалить все отправленные текстовые сообщения, выберите **Отправл.**→**Удалить все**.

Глава 13

Утилиты

В данной главе описываются вспомогательные функции, доступные на радиостанции.

13.1 Прямая связь

Данная функция позволяет поддерживать связь, когда ретранслятор не работает или радиостанция находится за пределами радиуса действия ретранслятора, но в зоне приема других радиостанций.

При выключении питания заданная настройка прямой связи сохраняется.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция недоступна в режиме "Capacity Plus – односайтовая", в режиме "Capacity Plus – многосайтовая" и на каналах диапазона частот гражданской связи, которые находятся на такой же частоте.

13.1.1 Переключение между режимом ретранслятора и режимом прямой связи

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Пр.связь**.
2. Используйте кнопку **OK** для переключения между режимом прямой связи и режимом ретранслятора.

Результат:

Когда режим прямой связи включен, рядом со статусом Включено отображается значок ✓.

Когда режим прямой связи отключен, значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Включено.

13.2 Настройка тональных сигналов и оповещений радиостанции

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Тоны/опов**.
2. Выберите один из следующих вариантов.
   - **Все тоны**
   - **Разр.разгов**
   - **Тон клав**
   - **Тон вкл.**

- **Минимальн. громкость**→*<требуемый уровень громкости>*.

Результат:
Рядом с параметром отображается значок ✓.

13.3
Настройка уровней мощности

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Мощность**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы поддерживать связь с радиостанциями, находящимися на значительном расстоянии от вас, выберите **Большая**.
   - Чтобы поддерживать связь с радиостанциями, находящимися на небольшом расстоянии, выберите **Малая**.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Эта функция недоступна на каналах диапазона частот гражданской связи, которые находятся на такой же частоте.

13.4
Настройка параметров дисплея

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**.
2. Выберите одну из следующих опций настроек дисплея.
   - **Дневн.режим / Ночн.режим**
   - **Яркость**
   - **Подсветка**
   - **Таймер подсв.**
   - **Таймер меню**
   - **Экран привет.**

13.5
Настройка уровней подавления помех

Уровень шумоподавления можно регулировать, что позволяет отфильтровывать ненужные вызовы с низким уровнем сигнала и каналы с повышенным уровнем фонового шума.

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**ШПД**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы установить нормальный уровень шумоподавления, выберите **Норм**.

- Чтобы обеспечить фильтрацию нежелательных вызовов или фонового шума, выберите **Высок. ШПД**.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция недоступна на каналах диапазона частот гражданской связи, которые находятся на такой же частоте.

13.6 Параметры блокировки клавиатуры

Эта функция позволяет избежать случайного нажатия кнопок или смены каналов, когда радиостанция не используется. В зависимости от ваших требований можно заблокировать клавиатуру, ручку выбора каналов или оба элемента управления.

Дилер может настроить одну из следующих опций с помощью программного обеспечения для программирования радиостанций:

- Блокировка клавиатуры
- Блокировка ручки выбора каналов
- Блокировка клавиатуры и ручки выбора каналов

Чтобы узнать запрограммированные настройки радиостанции, обратитесь к вашему дилеру.

13.6.1 Блокировка или разблокировка клавиатуры

Процедура:

Выполните одно из следующих действий.

- Чтобы заблокировать клавиатуру, в меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Блокир.клав**.
- Чтобы разблокировать клавиатуру, нажмите **OK**→ *** или клавишу удаления**.

Результат:
Если клавиатура заблокирована, рядом со статусом Активировано на дисплее отображается значок ✓.

Если клавиатура разблокирована, значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Активировано.

13.7 Настройка языка

Процедура:

В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Языки**→*<требуемый язык>*.

Результат:
Рядом с выбранным языком отображается значок ✓.

13.8
Настройка светодиодных индикаторов

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**LED**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить светодиодный индикатор, нажмите кнопку **OK**.
   - Чтобы отключить светодиодный индикатор, нажмите кнопку **OK**.

Результат:

Если светодиодный индикатор включен, рядом со статусом Активировано отображается значок ✓.

Если светодиодный индикатор выключен, на радиостанции отображается следующая индикация.

- Значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Активировано.
- Подсветка дисплея и клавиатуры автоматически выключается.

13.9
Блокировка с паролем

Можно установить пароль для ограничения доступа к радиостанции. При каждом включении радиостанции будет необходимо вводить пароль.

Радиостанция поддерживает пароль из четырех цифр.

В заблокированном состоянии радиостанция не принимает вызовы.

При вводе пароля на моделях без клавиатуры следующие кнопки работают в качестве цифровой клавиатуры.

Табл. 22. Последовательность ввода пароля на моделях без клавиатуры

Цифра пароля	Кнопки	Соответствие вводимым цифрам
Первая цифра	Ручка выбора каналов	Положение 1–9: цифры 1–9 Положение 10: цифра 0
Вторая цифра	Боковые кнопки	Боковая кнопка 1: цифра 1 Боковая кнопка 2: цифра 2
Третья цифра		
Четвертая цифра		

13.9.1
Доступ к радиостанциям с помощью пароля

Предварительные требования.
Включите радиостанцию.

Процедура:

В зависимости от используемой модели радиостанции выполните следующие действия.

Если...	То...
Если используется модель с ограниченной клавиатурой,	выполните следующие действия. a. Нажмите кнопку **влево** или кнопку **вправо** для выбора первой цифры и нажмите кнопку **OK** для подтверждения ввода и перехода к следующей цифре. b. Введите последнюю цифру, затем нажмите кнопку **OK**.
Если используется модель без клавиатуры,	выполните следующие действия. a. Поверните **ручку выбора каналов**, чтобы выбрать первую цифру. b. Нажмите **боковую кнопку 1** или **боковую кнопку 2**, чтобы ввести три оставшиеся цифры. **ПРИМЕЧАНИЕ:** После ввода последней цифры радиостанция автоматически проверит пароль.

Результат:

Если пароль введен правильно, радиостанция включится.

Если пароль введен неверно, воспроизводится тональный сигнал, включается желтый светодиодный индикатор и на дисплее отображается сообщение `Неверный пароль`.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Можно повторить эти действия для ввода пароля. Вам дается три попытки, прежде чем радиостанция перейдет в заблокированное состояние на 15 минут. На дисплее отобразится сообщение `Радиостанц. заблок`.

В заблокированном состоянии радиостанция реагирует только на команды ручки **регулировки громкости / включения / выключения** и запрограммированной кнопки **Подсветка**.

В заблокированном состоянии радиостанция реагирует только на команды кнопки **питания** и запрограммированной кнопки **Подсветка**.

В случае перезапуска радиостанции в заблокированном состоянии производится перезапуск таймера.

Если вы забыли пароль, обратитесь к авторизованному дилеру для выполнения сброса пароля.

13.9.2
Разблокировка заблокированной радиостанции

Процедура:

Чтобы разблокировать радиостанцию в заблокированном состоянии, выполните одно из следующих действий:

Параметр	Действия
Разблокировка заблокированной радиостанции, если она включена	a. Подождите 15 минут. b. Войдите в систему радиостанции, выполнив действия, описанные в разделе "Доступ к радиостанциям с помощью пароля".
Разблокировка заблокированной радиостанции, если она выключена	a. Включите радиостанцию. **ПРИМЕЧАНИЕ:** На радиостанции выполняется перезапуск 15-минутного таймера заблокированного состояния. b. Подождите 15 минут. c. Войдите в систему радиостанции, выполнив действия, описанные в разделе "Доступ к радиостанциям с помощью пароля".

13.9.3
Настройка блокировки с паролем

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Блок.с парол**→*<требуемый пароль>*.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   При использовании этой функции в первый раз на дисплее отображается сообщение `Настройка нового пароля`, указывающее необходимость настройки нового пароля. Перед настройкой функции блокировки с паролем необходимо задать новый пароль.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить блокировку с паролем, выберите **Вкл**.
   - Чтобы отключить блокировку с паролем, выберите **Выкл**.

13.9.4
Изменение паролей

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Блок.с парол**→*<требуемый пароль>*→**Смена пароля**.
2. Наберите новый четырехзначный пароль.

3. Чтобы подтвердить новый четырехзначный пароль, повторно введите его еще раз.

Результат:

Если пароль успешно изменен, на дисплее отображается сообщение Пароль изменен.

Если изменить пароль не удалось, на дисплее отображается сообщение Пароли не совпад., и выполняется переход в предыдущее меню.

13.10
Голосовое объявление

Эта функция обеспечивает возможность воспроизведения на радиостанции звуковых оповещений о назначенной в текущее время зоне или канале. Пользователь может настраивать параметры звуковых сигналов.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Функцию голосовых объявлений можно активировать только через ПО для программирования радиостанций. При активации данной функции функция синтеза речи автоматически деактивируется.

13.10.1
Настройка голосового объявления

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Голосовое объявление**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить функцию голосовых объявлений, нажмите кнопку **OK**.
   - Чтобы отключить функцию голосовых объявлений, нажмите кнопку **OK**.

Результат:

Если функция голосовых объявлений включена, рядом со статусом Активировано отображается значок ✓.

Если функция голосовых объявлений отключена, значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Активировано.

13.11
Настройка автоматической переадресации вызовов

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Переадрес. выз.**
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить переадресацию вызовов, нажмите кнопку **OK**.
   - Чтобы отключить переадресацию вызовов, нажмите кнопку **OK**.

Результат:

Если переадресация вызовов включена, рядом с надписью Вкл. отображается значок ✓.

13.12
Настройка автоматической регулировки усиления микрофона

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Для автоматической регулировки усиления аналогового микрофона выберите **АРУ мик.-А**.
   - Для автоматической регулировки усиления цифрового микрофона выберите **АРУ мик.-Ц**.
3. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить АРУ микрофона, нажмите кнопку **OK**.
   - Чтобы отключить АРУ микрофона, нажмите кнопку **OK**.

Результат:

Если АРУ микрофона включена, рядом со статусом Активировано отображается значок ✓.

Если АРУ микрофона отключена, значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Активировано.

13.13
Настройка подавления шума

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Подав. шума**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить подавление шума, выберите **Базовый**.
   - Чтобы выключить подавление шума, выберите **Выключено**.

13.14
Настройка подавления акустической обратной связи

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Подавитель AF**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить подавление акустической ОС, нажмите кнопку **OK**.
   - Чтобы отключить подавление акустической ОС, нажмите кнопку **OK**.

13.15
Настройка функции интеллектуального аудио

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**Инт.аудио**.
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить функцию интеллектуального аудио, выберите **Вкл**.
   - Чтобы отключить функцию интеллектуального аудио, выберите **Выкл**.

   ПРИМЕЧАНИЕ:
   Радиостанция автоматически регулирует громкость звука с учетом текущего окружающего шума.

   Функция интеллектуального аудио применяется только для приема.

   Данная функция не действует во время работы в режиме Bluetooth.

13.16
Конфиденциальность

Эта функция позволяет предотвратить несанкционированное прослушивание радиообмена на канале. Для этого используется скремблирование с программной реализацией. Сигнализация и идентификация пользователя в сеансе передачи не зашифрованы.

Активация функции конфиденциальности является обязательным условием ведения передач со скремблированием на канале, но для приема передач это не является обязательным.

Некоторые модели радиостанций не оснащены функцией конфиденциальности или предлагают другой способ ее реализации. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Единовременно может быть назначен только один тип конфиденциальности.

В приведенной ниже таблице описан тип конфиденциальности и параметры, которые отображаются на радиостанции.

Табл. 23. Типы конфиденциальности и параметры

Тип	Настройка
Базовая конфиденциальность	Конфиденциальность
Улучшенная конфиденциальность	Улучшенная конфиденциальность

13.16.1
Настройка конфиденциальности

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**.
2. В зависимости от настроенного типа конфиденциальности выберите нужный параметр.
3. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить функцию конфиденциальности, нажмите кнопку **OK**.

- Чтобы отключить функцию конфиденциальности, нажмите кнопку **OK**.

Результат:

Если функция конфиденциальности включена, рядом со статусом Активировано отображается значок ✓.

Если функция конфиденциальности отключена, значок ✓ перестает отображаться рядом со статусом Активировано.

13.16.2
Зашифрованные вызовы

Для выполнения зашифрованной передачи на радиостанции должна быть активирована функция конфиденциальности для текущего канала. После активации функции конфиденциальности по каналу по-прежнему можно принимать незашифрованные передачи с помощью радиостанции.

Если для текущего канала активирована функция конфиденциальности, то все передаваемые радиостанцией голосовые данные шифруются. К таким вызовам относятся групповые вызовы, мультигрупповые вызовы, ответы во время сканируемых вызовов, общий вызов сайта, экстренный вызов и частный вызов. Выполнить дескремблирование передачи могут только принимающие радиостанции, у которых значение ключа и идентификатор ключа совпадают с соответствующими параметрами вашей радиостанции.

Для дескремблирования зашифрованного вызова или передачи данных радиостанция должна быть запрограммирована таким образом, чтобы ее тип секретного ключа совпадал с типом секретного ключа передающей радиостанции. Если секретный ключ ИЛИ значение ключа и идентификатор ключа не совпадают, то пользователь услышит искаженный сигнал.

13.17
Передача с голосовым управлением

Передача с голосовым управлением (VOX) позволяет инициировать вызовы на запрограммированном канале при помощи голосового управления (в режиме гарнитуры). При поступлении голосового сигнала на аксессуар с поддержкой VOX радиостанция автоматически выполняет передачу в течение запрограммированного периода времени.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Эта функция недоступна на каналах диапазона частот гражданской связи, которые находятся на такой же частоте.

Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или администратору.

13.17.1
Настройка передачи с голосовым управлением

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Параметры р/с**→**VOX**
2. Выполните одно из следующих действий.
   - Чтобы включить VOX, выберите **Вкл**.
   - Чтобы отключить VOX, выберите **Выкл**.

Результат:
Если функция VOX включена, на дисплее отображается значок ✓ рядом с надписью Вкл.

13.18

Доступ к информации о радиостанции

Процедура:

1. В меню выберите **Утилиты**→**Инф.о р/с**.
2. Чтобы получить доступ к информации о радиостанции, выполните одно из следующих действий:
   - Чтобы проверить информацию об аккумуляторе, выберите **Инф. об аккум**.
   - Чтобы проверить ИД и псевдоним радиостанции, выберите **Мой ИД**.
   - Чтобы проверить версии микропрограммы и кодплага, выберите **Версии**.
   - Чтобы проверить информацию о последних обновлениях ПО, выберите **Обновл.ПО**.

İçindekiler

Yasal Bilgiler ve Destek 7
Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri 7
Yasalar ve Uyumluluk ile İlgili Beyanlar 8
Önemli Güvenlik Bilgileri 8
Yönetmeliklerle Uyumluluk Bilgileri 8
Garanti ve Servis Desteği 8
Batarya ve Şarj Cihazı Garantisi 8
İşçilik Garantisi 8
Kapasite Garantisi 8
Sınırlı Garanti 9
MOTOROLA SOLUTIONS İLETİŞİM ÜRÜNLERİ 9
I. BU GARANTİNİN KAPSAMI VE SÜRESİ: 9
II. GENEL HÜKÜMLER 9
III. EYALET HUKUKU HAKLARI: 9
IV. GARANTİ SERVİSİNDEN YARARLANMA 10
V. BU GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALANLAR 10
VI. PATENT VE YAZILIM HÜKÜMLERİ 10
VII. GEÇERLİ YASA 11
Bölüm 1: Önce Beni Oku 12
1.1 Yazılım Sürümü 13
Bölüm 2: Giriş 14
Bölüm 3: Telsiz Bakımı 15
Bölüm 4: Başlarken 16
4.1 Bataryayı Şarj Etme 16
4.2 Bataryanın Takılması 16
4.3 Bataryanın Çıkarılması 17
4.4 Anteni Takma 17
4.5 Antenin Çıkarılması 18
4.6 Taşıma Kılıfını Takma 18
4.7 Evrensel Konektör Kapağını Takma 18
4.8 Evrensel Konektör Kapağını Çıkarma 18
4.9 Aksesuar Konektörünü Takma 19
4.10 Telsizi Açma 19
4.11 Telsizi Kapatma 20
4.12 Ses Düzeyini Ayarlama 20
Bölüm 5: Telsize Genel Bakış 21

5.1 Tuş Takımına Genel Bakış..... 24
5.2 Programlanabilir Düğmeler..... 25
5.3 Simgeler..... 26
5.3.1 Ekran Simgeleri..... 26
5.3.2 Gelişmiş Menü Simgeleri..... 28
5.3.3 Çağrı Simgeleri..... 28
5.3.4 Mini Bilgi Notu Simgeleri..... 28
5.3.5 Gönderilenler Simgeleri..... 29
5.4 LED Göstergeleri..... 29
Bölüm 6: Sisteme Genel Bakış..... 31
6.1 Standart Analog ve Dijital Modlar..... 31
6.2 IP Saha Bağlantısı..... 31
6.3 Capacity Plus..... 31
Bölüm 7: Bölge ve Kanal Seçimleri..... 33
7.1 Bölge Seçme..... 33
7.2 Kanal Seçme..... 33
Bölüm 8: Telsiz Çağrısı Türleri..... 34
8.1 Telsizde Çağrı Yapma..... 35
8.2 Telsizde Çağrı Alma ve Yanıtlama..... 35
Bölüm 9: Telefon Çağrıları..... 36
9.1 Telefon Çağrıları Yapma..... 36
9.2 Telefon Çağrısı Alma ve Yanıtlama..... 36
Bölüm 10: Ses Kesme..... 38
10.1 Ses Kesme Özelliğini Etkinleştirme..... 38
Bölüm 11: İletim Kesintisi İşlemini Başlatma..... 39
Bölüm 12: Gelişmiş Özellikler..... 40
12.1 Analog Mesaj Kodlama..... 40
12.1.1 Dağıtıcılara MDC Kodlama Mesajları Gönderme..... 40
12.1.2 Kişilere 5 Tonlu Kodlama Mesajları Gönderme..... 40
12.2 Analog Durum Güncellemesi..... 41
12.2.1 Önceden Tanımlanmış Kişilere Durum Güncellemeleri Gönderme..... 41
12.2.2 5 Tonlu Durum Ayrıntılarını Görüntüleme..... 41
12.3 Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi..... 42
12.4 Çağrı Uyarısı İşlemi..... 42
12.4.1 Çağrı Uyarıları Yapma..... 42
12.4.2 Çağrı Uyarılarına Yanıt Verme..... 42
12.5 Çağrı Göstergesi Ayarları..... 43
12.5.1 Çağrı Zillerini Etkinleştirme veya Devre Dışı Bırakma..... 43
Çağrı Zillerini Etkinleştirme..... 43

Çağrı Zillerini Devre Dışı Bırakma..... 43
12.5.2 Zil Stilleri Atama..... 43
12.5.3 Zil Uyarı Türü..... 44
12.5.3.1 Zil Uyarı Tipini Seçme..... 44
12.5.4 Titreşim Tiplerini Yapılandırma..... 44
12.6 Çağrı Kaydı Özellikleri..... 44
12.6.1 Son Çağrıları Görüntüleme..... 45
12.6.2 Çağrı Listesindeki Çağrıları Silme..... 45
12.6.3 Çağrı Listesindeki Ayrıntıları Görüntüleme..... 45
12.7 Kişi Ayarları..... 45
12.7.1 Kişi Listesiyle Grup Çağrıları veya Özel Çağrılar Yapma..... 46
12.7.2 Varsayılan Kişileri Ayarlama..... 46
12.8 Dinamik Arayan Diğer Adı..... 46
12.8.1 Arayan Diğer Adları Listesini Görüntüleme..... 46
12.8.2 Arayan Diğer Adları Listesinden Özel Çağrılar Başlatma..... 47
12.9 Acil Durum İşlemi..... 47
12.9.1 Acil Durum Alarmları Gönderme..... 48
12.9.2 Çağrılı Acil Durum Alarmları Gönderme..... 48
12.9.3 Ses Takipli Acil Durum Alarmları Gönderme..... 48
12.9.4 Acil Durum Alarmları Alma..... 49
12.9.5 Acil Durum Modunu Yeniden Başlatma..... 49
12.9.6 Acil Durum Modundan Çıkma..... 49
12.10 Ön Panel Programlama..... 50
12.10.1 Ön Panel Programlamaya Girme..... 50
12.11 Ana Kanal Hatırlatıcı..... 50
12.11.1 Ana Kanal Hatırlatıcıyı Sessize Alma..... 50
12.11.2 Yeni Ana Kanal Ayarlama..... 50
12.12 Yalnız Çalışan..... 51
12.13 İzleme Özelliği..... 51
12.13.1 Kanalları İzleme..... 51
12.13.2 Devamlı İzleme..... 51
12.13.2.1 Devamlı İzlemeyi Ayarlama..... 52
12.14 Öncelikli İzleme..... 52
12.14.1 Alma Grubu Listesi..... 52
12.15 Uzaktan İzleme..... 53
12.15.1 Uzaktan İzleme Başlatma..... 54
12.16 Sessiz Mod..... 54
12.16.1 Sessiz Modu Açma..... 55
12.16.2 Sessiz Mod Zamanlayıcısını Ayarlama..... 55
12.16.3 Sessiz Moddan Çıkma..... 55

12.17 Bildirim Listesi..... 56
12.17.1 Bildirim Listesine Erişme..... 56
12.18 Kablosuz Programlama..... 56
12.19 Tarama..... 57
12.19.1 Taramayı Açma..... 57
12.19.2 Taramayı Kapatma..... 58
12.19.3 Taranan Çağrıya Cevap Verme..... 58
12.19.4 İstenmeyen Kanallar..... 58
12.19.4.1 İstenmeyen Kanalları Silme..... 58
12.19.4.2 İstenmeyen Kanalları Geri Yükleme..... 59
12.19.5 Oylamalı Tarama..... 59
12.19.6 Tarama Listeleri..... 59
12.19.6.1 Tarama Listesi Önceliğini Düzenleme..... 59
12.19.6.2 Tarama Listesini Görüntüleme..... 60
12.19.6.3 Tarama Listesine Yeni Girişler Ekleme..... 60
12.19.6.4 Tarama Listesindeki Girişleri Silme..... 60
12.19.7 Çoklu Konuşma Grubu Bağlantısı..... 61
12.19.7.1 Konuşma Grubu Bağlantısını Ekleme..... 61
12.19.7.2 Konuşma Grubu Bağlantısını Kaldırma..... 61
12.20 Yanıt Engelleme..... 61
12.20.1 Yanıt Engellemeyi Ayarlama..... 62
12.21 Telsiz Kontrolü..... 62
12.21.1 Telsiz Kontrolleri Gönderme..... 62
12.22 Alınan Sinyal Güç Göstergesi..... 62
12.22.1 RSSI Değerlerini Görüntüleme..... 63
12.23 Kiralama Zamanlayıcısı..... 63
12.23.1 Kiralama Zamanlayıcısı Bilgilerine Erişme..... 63
12.23.2 Kiralama Süresi Hatırlatıcısı..... 63
12.23.3 Kiralama Süresini Uzatma..... 64
12.24 Güvenlik..... 64
12.24.1 Telsizleri Devre Dışı Bırakma..... 64
12.24.2 Telsizleri Etkinleştirme..... 65
12.25 Servis ve Destek..... 65
12.25.1 Bildirimlere Erişim..... 65
12.25.2 Servis ve Desteğe Erişim..... 66
12.25.3 Servis İrtibatını Görüntüleme..... 67
12.26 Metin Mesajlaşması..... 67
12.26.1 Metin Mesajlarını Görüntüleme..... 68
12.26.2 Metin Mesajları Gönderme..... 68
12.26.3 Metin Mesajlarını Yanıtlama..... 69

12.26.4 Metin Mesajlarını Yönlendirme..... 69
12.26.5 Metin Mesajlarını Silme..... 69
Bölüm 13: Uygulamalar.....70
13.1 Talkaround..... 70
13.1.1 Yineleyici ve Talkaround Modu Arasında Geçiş Yapma..... 70
13.2 Telsiz Tonlarını ve Uyarılarını Ayarlama.....70
13.3 Güç Seviyelerini Ayarlama.....71
13.4 Ekran Ayarlarını Yapma..... 71
13.5 Susturucu Seviyelerini Ayarlama..... 71
13.6 Tuş Takımı Kilidi Seçenekleri..... 72
13.6.1 Tuş Takımını Kilitleme veya Kilidini Açma.....72
13.7 Dilleri Ayarlama.....72
13.8 LED Göstergeleri Ayarlama..... 72
13.9 Şifre Kilidi..... 73
13.9.1 Telsizlere Şifreyle Erişme..... 73
13.9.2 Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma.....74
13.9.3 Şifre Kilidini Ayarlama.....75
13.9.4 Şifre Değiştirme..... 75
13.10 Sesli Anons..... 75
13.10.1 Sesli Anonsu Ayarlama.....75
13.11 Otomatik Çağrı Yönlendirme Özelliğini Ayarlama.....76
13.12 Mikrofon Otomatik Kazanç Kontrolünü Ayarlama.....76
13.13 Gürültü Engellemeyi Ayarlama.....76
13.14 Akustik Geri Besleme Engelleyiciyi Ayarlama.....77
13.15 Akıllı Sesi Ayarlama.....77
13.16 Gizlilik..... 77
13.16.1 Gizliliği Ayarlama..... 78
13.16.2 Gizliliğin Etkin Olduğu Çağrılar.....78
13.17 Eller Serbest Kullanım..... 78
13.17.1 Eller Serbest Kullanımı Ayarlama.....78
13.18 Telsiz Bilgilerine Erişme..... 79

Yasal Bilgiler ve Destek

Fikri Mülkiyet ve Mevzuat Bildirimleri

Telif Hakları

Bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünleri, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions bilgisayar programlarını içerebilir. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki yasalar, telif hakkıyla korunan bilgisayar programları için Motorola Solutions'ın belirli münhasır haklarını koruma altına alır. Buna göre bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünlerinde yer alan ve telif hakkıyla korunan hiçbir Motorola Solutions bilgisayar programı, Motorola Solutions'ın açık yazılı izni alınmadan hiçbir şekilde kopyalanamaz veya çoğaltılamaz.

Bu belgenin hiçbir bölümü; Motorola Solutions, Inc. şirketinin önceden yazılı izni alınmadan hiçbir biçimde ve hiçbir yolla çoğaltılamaz, iletilemez, bir erişim sisteminde saklanamaz veya herhangi bir dile ya da program diline çevrilemez.

Ticari Markalar

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Lisans Hakları

Ürünün satışı kapsamında kanunlar uyarınca tanınan münhasır olmayan telifsiz normal lisans kullanım hakkı haricinde, Motorola Solutions'ın telif hakları, patentleri veya patent başvuruları kapsamındaki herhangi bir lisans, Motorola Solutions ürünlerinin satın alınmış olması gerekçesiyle, doğrudan ya da zımni olarak, geçmiş teamül veya beyana uygunluk şartıyla ya da başka herhangi bir yolla satın alana verilmiş sayılamaz.

Açık Kaynaklı İçerikler

Bu ürün, lisans kapsamında kullanılan Açık Kaynaklı yazılım içerebilir. Açık Kaynak Yasal Bildirimleri ve Atıflar içeriğinin tamamı için ürün kurulum ortamına bakın.

Avrupa Birliği (AB) ve Birleşik Krallık (BK) Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya (WEEE) Direktifi

Avrupa Birliği'nin WEEE direktifi ve Birleşik Krallık'ın WEEE düzenlemesi uyarınca Avrupa Birliği ülkelerine ve Birleşik Krallık'a satılan ürünlerin üstünde (veya bazı durumlarda paketin üstünde) üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi bulunmalıdır. WEEE direktifinde tanımlandığı şekliyle bu üzeri çarpı işaretiyle çizilmiş tekerlekli çöp kutusu etiketi, AB ve BK ülkelerindeki müşteri ve son kullanıcıların bu elektronik ve elektrikli eşya veya aksesuarları evsel atık olarak bertaraf etmemesi gerektiği anlamına gelir.

AB ve BK ülkelerindeki müşteri veya son kullanıcılar, ülkelerindeki atık toplama sistemi hakkında bilgi almak için yerel ekipman tedarikçisi temsilcileriyle ya da servis merkeziyle iletişime geçmelidir.

Sorumluluk Reddi Beyanı

Lütfen bu belgede açıklanan belirli özellik, hizmet ve imkanların belirli bir sistem için geçerli olmayabileceğini, belirli bir sistemde kullanım için lisanslı olmayabileceğini veya belirli mobil abone birimi özelliklerine ya da belirli parametre yapılandırmalarına bağlı olabileceğini unutmayın. Daha fazla bilgi için lütfen Motorola Solutions sorumlunuza danışın.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Yasalar ve Uyumluluk ile İlgili Beyanlar

Önemli Güvenlik Bilgileri

Portatif Çift Yönlü Telsizler İçin RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenlik Kılavuzu

DİKKAT:
Bu telsiz yalnızca İş Amaçlı kullanımla sınırlıdır. Telsizi kullanmadan önce telsizle birlikte gelen RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenlik Kılavuzu'nu okuyun. Bu kılavuz, yürürlükteki standartlar ve yönetmelikler uyarınca güvenli kullanım, RF enerjisi farkındalığı ve kontrole yönelik kullanım talimatlarını içerir.

Yönetmeliklerle Uyumluluk Bilgileri

EAC

Garanti ve Servis Desteği

Batarya ve Şarj Cihazı Garantisi

İşçilik Garantisi

İşçilik garantisi, normal kullanım ve hizmet koşulları altında işçilikten kaynaklanan kusurları kapsamaktadır.

Tüm MOTOTRBO Bataryaları	24 Ay
IMPRES Şarj Cihazları (Tek Üniteli ve Çok Üniteli, Ekransız)	24 Ay
IMPRES Şarj Cihazları (Ekranlı, Çok Üniteli)	12 Ay

Kapasite Garantisi

Kapasite garantisi kapsamında garanti süresi boyunca ölçülen kapasitesinin %80'i garanti edilir.

Nikel Metal Hidrit (NiMH) ya da Lityum İyon (Li-İyon) Bataryalar	12 Ay
IMPRES Bataryalar, Sadece IMPRES Şarj Cihazlarıyla Kullanıldığında	18 Ay

Sınırlı Garanti

MOTOROLA SOLUTIONS İLETİŞİM ÜRÜNLERİ

I. BU GARANTİNİN KAPSAMI VE SÜRESİ:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions"), aşağıdaki listede belirtilen Motorola Solutions imalatı İletişim Ürünlerine, ("Ürün") satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak kaydıyla aşağıdaki tabloda belirtilen süreler boyunca normal kullanım ve servis koşullarında malzeme ve işçilik kusurlarına karşı garanti vermektedir:

Portatif Telsizler	İki (2) Yıl
Ürün Aksesuarları (Bataryalar ve Şarj Cihazları Hariç)	Bir (1) Yıl

Motorola Solutions, ücretsiz olmak kaydıyla, garanti süresi içerisinde bu garantinin şartlarına uygun olarak gönderilmiş Ürünü, tamamen kendi takdirine bağlı olmak kaydıyla onaracak (yeni ya da yenilenmiş parçalarla), değiştirecek (yeni ya da yenilenmiş Ürün ile) ya da Ürünün satın alma fiyatını iade edecektir. Değiştirilen parçalar ya da kartlar, ilgili orijinal garanti süresinin geri kalan kısmı boyunca garanti kapsamındadır. Ürünün değiştirilen tüm parçaları Motorola Solutions malı olacaktır.

Bu sınırlı açık garanti, Motorola Solutions tarafından yalnızca orijinal son kullanıcıya verilmektedir; bunun haricinde başka hiçbir şahsa devredilemez ya da aktarılamaz. İşbu garanti, Motorola Solutions tarafından imal edilmiş Ürün için verilen garantinin tamamını oluşturur. Motorola Solutions, yazılı ve yetkili bir Motorola Solutions görevlisi tarafından imzalanmış olarak yapılmadığı sürece işbu garantide yapılan hiçbir değişiklik ya da ilave ile ilgili bir sorumluluk kabul etmez.

Motorola Solutions ve satın alan orijinal son kullanıcı arasında ayrı bir sözleşme yapılmadığı sürece Motorola Solutions, Ürünün kurulum, bakım ya da servisine ilişkin bir garanti vermemektedir.

Motorola Solutions hiçbir şekilde, Ürüne bağlı olan ya da Ürün ile bağlantılı olarak kullanılan, Motorola Solutions tarafından verilmemiş hiçbir yan ekipmandan ya da Ürünün yan ekipmanlarla birlikte çalışmasından sorumlu tutulamaz ve bu tür tüm ekipmanlar kesinlikle işbu garantinin kapsamı dışındadır. Ürünü kullanan her sistem kendine özgü olduğu için Motorola Solutions işbu garanti kapsamında sistemin bir bütün olarak menzili, kapsama alanı veya çalışmasıyla ilgili sorumlulukları kabul etmemektedir.

II. GENEL HÜKÜMLER

İşbu garanti, Motorola Solutions'ın bu Ürünle ilgili tüm sorumluluklarını eksiksiz bir şekilde ortaya koymaktadır. Tamamen Motorola Solutions'ın inisiyatifinde olmak kaydıyla onarım, değiştirme ya da satın alma fiyatının iadesi, yegane çözüm yollarıdır. İŞBU GARANTİ, DİĞER TÜM AÇIK GARANTİLERİN YERİNE VERİLMEKTEDİR. PAZARLANABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK İÇİN VERİLEN ZIMNİ GARANTİLER DE DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK KAYDIYLA, HER TÜRLÜ ZIMNİ GARANTİ İŞBU SINIRLI GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLIDIR. MOTOROLA SOLUTIONS YASALARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE, HİÇBİR DURUMDA, ÜRÜNÜN SATIŞ FİYATINI AŞAN HASARLARDAN, HERHANGİ BİR KULLANIM KAYBINDAN, ZAMAN KAYBINDAN, UYGUNSUZLUKTAN, TİCARİ KAYIPTAN, KÂR YA DA TASARRUF KAYBINDAN VEYA BU TÜR ÜRÜNLERİN KULLANILAMAMASINDAN YA DA ARIZASINDAN DOĞAN DİĞER TESADÜFİ, ÖZEL YA DA DOLAYLI HASARLARDAN SORUMLU TUTULAMAZ.

III. EYALET HUKUKU HAKLARI:

BAZI EYALETLERDE TESADÜFİ YA DA DOLAYLI HASARLARIN MUAF TUTULMASINA YA DA SINIRLANMASINA VEYA ZIMNİ GARANTİNİN SÜRESİYLE İLGİLİ SINIRLAMALARA İZİN VERİLMEMEKTEDİR; DOLAYISIYLA YUKARIDA BELİRTİLEN SINIRLAMALAR YA DA MUAFİYETLER GEÇERLİ OLMAYABİLİR.

İşbu garanti bazı özel haklar vermektedir ve eyaletten eyalete değişen başka haklar da olabilir.

IV. GARANTİ SERVİSİNDEN YARARLANMA

Garanti servisinden yararlanabilmeniz için satın alma belgenizi (üzerinde satın alma tarihi ve söz konusu Ürünün seri numarası olan) ibraz etmeniz, ayrıca söz konusu Ürünü taşıma ve sigorta ücreti önceden ödenmiş olarak yetkili garanti servisi merkezine göndermeniz ya da teslim etmeniz gerekir. Garanti servisi, Motorola Solutions tarafından yetkili garanti servis yerlerinden biri aracılığıyla sağlanacaktır. İlk önce Ürünü satın aldığınız şirketle (ör. bayi ya da haberleşme hizmet sağlayıcısı) temas kurarsanız bu şirket, garanti servisinizden yararlanmanızı kolaylaştırabilir. Motorola Solutions'ı 1-800-927-2744 numaralı telefondan da arayabilirsiniz.

V. BU GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALANLAR

1. Ürünün normal ve olağan şekli dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalar veya hasar.
2. Hatalı kullanım, kaza, su veya ihmal nedeniyle ortaya çıkan arızalar veya hasar.
3. Uygunsuz test, kullanım, bakım, kurulum, değişiklik, modifikasyon veya ayarlama nedeniyle ortaya çıkan arızalar veya hasar.
4. Antenlerde doğrudan malzeme işçiliğindeki kusurların neden olmadığı kırılmalar veya hasar.
5. Yetkisiz ve Ürünün performansını olumsuz şekilde etkileyen veya Motorola Solutions'ın normal garanti incelemesine ve her türlü garanti iddiasını doğrulamak için Ürünün test edilmesine engel olan Ürün modifikasyonlarına, sökülme işlemlerine veya tamirlere maruz kalan (Ürüne Motorola Solutions tarafından sağlanmamış bir ekipmanın eklenmesi de dahil olup bununla sınırlı olmamak kaydıyla) her türlü Ürün.
6. Seri numarası silinmiş veya okunmaz hale gelmiş olan her türlü ürün.
7. Hücrelerin batarya kapağındaki mühürlerden herhangi biri kırılmışsa veya kurcalandığına dair kanıt varsa şarj edilebilir bataryalar.
8. Bataryanın özel olarak üretilmiş olduğu Ürün dışındaki ekipmanla veya hizmetle şarj edilmesinden veya kullanılmasından kaynaklanan hasar veya arıza varsa şarj edilebilir bataryalar.
9. Onarım deposuna gönderim maliyetleri.
10. Üründeki yazılımın/ürün yazılımının yasa dışı olarak veya yetkisiz şekilde değiştirilmesi nedeniyle, Motorola Solutions'ın yayınlanmış teknik özelliklerine veya Motorola Solutions tarafından ilk olarak dağıtıldığında Ürün için geçerli olan FCC sertifikası etiketine uygun şekilde çalışmayan her türlü Ürün.
11. Ürünün çalışmasını etkilemeyen Ürünün yüzeylerindeki çizikler veya diğer kozmetik hasarlar.
12. Normal ve olağan aşınma ve yıpranma.

VI. PATENT VE YAZILIM HÜKÜMLERİ

Motorola Solutions, masrafları kendine ait olmak üzere, Ürünün ya da parçaların herhangi bir ABD patentini ihlal ettiği iddiasıyla satın alan son kullanıcıya karşı açılmış davalarda kendisini savunacaktır ve Motorola Solutions bu türden taleplerle ilgili olan herhangi bir davanın sonucunda satın alan son kullanıcı aleyhinde tahakkuk eden masrafları ve zararları kendisi ödeyecektir. Ancak hukuki savunma ve ödemeler aşağıda sayılan koşullara bağlı olacaktır:

1. Böyle bir iddiayla ilgili olarak yapılan her türlü bildirim söz konusu satın alan kişi tarafından yazılı olarak Motorola Solutions'a derhal bildirilecektir,
2. Söz konusu davayla ilgili olarak savunma ve anlaşma veya uzlaşmaya yönelik her türlü görüşme tek başına Motorola Solutions tarafından kontrol edilecektir ve
3. Ürünün ya da parçaların herhangi bir ABD patentini ihlal ettiği iddiasının gündeme geldiği ya da Motorola Solutions'ın fikrine göre gündeme gelmesinin olası olduğu durumlarda, ilgili satın alan kişi, Motorola

Solutions'ın, bütün masrafları ve tercih hakkı Motorola Solutions'a ait olmak üzere satın alan kişiye ya Ürünü veya parçaları kullanmaya devam etme hakkını tanımasına veya ihlali ortadan kaldıracak şekilde Ürünü/parçayı benzeri ile değiştirmesine veya Üründe/parçada değişiklik yapmasına ya da ilgili satın alan kişiye Ürünün/parçalarının değeri düşen kısmının parasını ödemesine ve ürünün iadesini kabul etmesine izin verecektir. Amortisman, Motorola Solutions tarafından belirlenen şekilde, Ürünün veya parçalarının ömürleri süresince her yıl eşit miktarlarda yapılacaktır.

Motorola Solutions, bu sözleşme ile birlikte verilen Ürün ya da parçaların, Motorola Solutions tarafından sağlanmamış yazılım, cihaz ya da aygıtlarla kombinasyon halinde kullanılmasından kaynaklanan patent ihlali talepleriyle ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez; ayrıca Motorola Solutions, Ürüne bağlanan ya da Ürünle bir arada kullanılan, Motorola Solutions tarafından sağlanmamış yardımcı ekipmanlarla kullanıma dair bir sorumluluk taşımaz. Motorola Solutions'ın, Ürünün ya da parçalarının patent ihlaline neden olmasıyla ilgili tüm sorumluluğu yukarıda belirtilenlerden ibarettir.

Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki kanunlar, ilgili Motorola Solutions yazılımlarının kopyalarını çoğaltmak ve dağıtmak için münhasır haklar gibi, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions yazılımları için belirli münhasır hakları Motorola Solutions'a vermektedir. Motorola Solutions yazılımı yalnızca yazılımın yerleşik olduğu Üründe kullanılabilir ve ilgili Üründeki ilgili yazılım herhangi bir şekilde yenisiyle değiştirilemez, kopyalanamaz, dağıtılamaz, değişiklik yapılamaz ya da bu yazılımın herhangi bir şekilde türevinin üretilmesi için kullanılamaz. Söz konusu Motorola Solutions yazılımının değiştirilmesi, modifiye edilmesi, çoğaltılması, dağıtılması veya tersine mühendisliği dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla diğer hiçbir kullanıma ya da söz konusu Motorola Solutions yazılımı üzerindeki hakların kullanılmasına izin verilmez. Motorola Solutions patent hakları ya da telif hakları kapsamında, zımnen, hukuki engele bağlı olarak ya da başka yollarla hiçbir şekilde lisans verilmemektedir.

VII. GEÇERLİ YASA

İşbu Garanti, Illinois Eyaleti, ABD yasalarının hükümlerine tabidir.

Bölüm 1

Önce Beni Oku

Bu kullanım kılavuzu, bölgenizde sunulan telsiz modellerinin temel işlemlerini kapsamaktadır.

Bu Kılavuzda Kullanılan Simgeler

Bu yayındaki metin boyunca **Uyarı**, **Dikkat** ve **Not** gösterimlerinin kullanıldığını göreceksiniz. Bu gösterimler, güvenlik tehlikelerinin olduğunu vurgulamak için kullanılmaktadır; gerekli dikkat gösterilmeli veya gözetilmelidir.

UYARI:
Dikkat edilmemesi halinde yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek bir çalışma prosedürü, uygulama veya durum vb.

DİKKAT:
Dikkat edilmemesi halinde ekipmanda hasara neden olabilecek bir çalışma prosedürü, uygulama veya durum vb.

NOT:
Vurgulanması gereken bir çalışma prosedürü, uygulama veya durum vb.

Özel Gösterimler

Belirli bilgileri veya öğeleri vurgulamak için metin boyunca aşağıdaki özel gösterimler kullanılır:

Tablo 1: Özel Gösterimler

Örnek	Açıklama
Menü tuşu veya **PTT** düğmesi	Kalın fontlu sözcükler; bir tuşun, düğmenin veya yazılım menüsü öğesinin adını belirtir.
Telsizinizde `Bluetooth Açık` bilgisi görüntülenir.	Daktilo fontlu sözcükleri, MMI dizelerini veya telsizinizde görüntülenen mesajları gösterir.
<gerekli kimlik>	Courier, kalın, italik fontlar ve köşeli parantezler kullanıcı girişini belirtir.
Kurulum → **Ton** → **Tüm Tonlar**	Aralarında ok bulunan kalın fontlu sözcükler, menü öğelerindeki navigasyon yapısını belirtir.

Özellik ve Hizmet Kullanılabilirliği

NOT:
Kılavuzdaki tüm özellikler telsizinizde mevcut değildir. Bazı özellikler coğrafi bölgeye göre değişiklik gösterir. Bayiniz ya da yöneticiniz de telsizinizi özel ihtiyaçlarınız doğrultusunda özelleştirmiş olabilir. Daha fazla bilgi için bayinize veya yöneticinize danışın.

Aşağıdaki sorulara yanıt bulmak için bayinize veya sistem yöneticinize danışabilirsiniz:

- Her bir düğmenin işlevleri nelerdir?
- İhtiyaçlarınıza uyabilecek isteğe bağlı aksesuarlar nelerdir?
- Etkili bir iletişim için telsizinizi en iyi nasıl kullanabilirsiniz?
- Hangi bakım prosedürleri telsiz ömrünü uzatır?

1.1
Yazılım Sürümü

Aşağıdaki bölümlerde açıklanan tüm özellikler, yazılım sürümü **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** ve daha sonraki sürümler tarafından desteklenmektedir.

Daha fazla bilgi için bayinize veya yöneticinize danışın.

Bölüm 2

Giriş

Bu kullanım kılavuzu, bölgeye sunulan en üst segmentteki modele göre yazılmıştır.

Aşağıdaki tabloda farklı telsiz modellerinin özelliklerine erişim yolları açıklanmaktadır. Telsiz modeline bağlı olarak farklı göstergeler görülür.

Tablo 2: Farklı Telsiz Modellerinde Özellik Erişimi ve Göstergeler

	Sınırlı Tuş Takımı	Tuş Takımsız
Telsiz Modeli	**Şekil 1: DP2600/DP2600e** 	**Şekil 2: DP2400/DP2400e**
Özellik Erişimi	• Menü • Programlanabilir Düğme	Programlanabilir Düğme
Özellik Göstergesi	• Ton • LED göstergesi • Ekran • Sesli Anons veya Metin Seslendirme	• Ton • LED göstergesi • Sesli Anons veya Metin Seslendirme

NOT:
Programlanabilir Düğme ile hangi özelliğin kullanılabileceğini anlamak için Programlanabilir Düğmeler sayfa 25 konusuna bakabilirsiniz.

Bölüm 3

Telsiz Bakımı

Bu bölümde telsizinizin temel kullanım önlemleri açıklanmaktadır.

Tablo 3: IP Derecelendirmesi

IP Derecelendirmesi	Açıklama
IP67	Telsizinizin su içinde 15 cm ile 1 m arası derinlikte 30 dakika arızasız çalışabilir durumda kalmasını veya 2-8 saat süreyle toz geçirmezliğini korumasını sağlayacak şekilde olumsuz saha koşullarına dayanmasına olanak tanır.

DİKKAT:
Telsizinizi parçalarına ayırmayın. Aksi takdirde, telsizin contaları zarar görebilir ve telsizin içine doğru su sızıntısı yolları açılabilir. Telsizin bakım işleri yalnızca telsizin salmastrasının test edilip değiştirilebileceği donanıma sahip servis deposunda yapılmalıdır.

- Telsiziniz suya batırıldığında hoparlör ızgarasından ve mikrofon portundan içeri giren suyu çıkarmak için telsizi iyice sallayın. Telsizin içinde kalan su, ses performansını düşürebilir.
- Bataryanızın temas bölgesi ıslanırsa bataryayı telsize takmadan önce hem bataryanın hem de telsizinizin batarya temas noktalarını temizleyip kurulayın. Bu bölgelerin ıslak kalması telsize kısa devre yaptırabilir.
- Telsiziniz aşındırıcı bir sıvıya (ör. tuzlu su) battıysa telsizinizi ve bataryayı temiz suyla durulayıp hem telsizi hem bataryayı kurulayın.
- Telsizinizin dış yüzeylerini temizlemek için temiz suda seyreltilmiş az miktarda yumuşak bir bulaşık deterjanı (ör. yaklaşık dört litre suya bir çay kaşığı deterjan) kullanın.
- Telsiz gövdesi üzerinde, batarya temas noktasının altında yer alan havalandırmaya (deliğe) kesinlikle bir şey sokmayın. Bu havalandırma, telsizin basınç dengesini sağlar. Bu deliğe bir şey sokulması durumunda telsizin içine doğru bir sızıntı yolu açılabilir; bu da telsizinizin su geçirmezlik özelliğinin kaybolmasına neden olabilir.
- Etiketle bile olsa havalandırma deliğini kesinlikle kapatmayın ya da engellemeyin.
- Yağlı maddelerin havalandırma deliğiyle temas etmesine kesinlikle izin vermeyin.
- Anteni doğru şekilde takılmış telsiziniz maksimum 1 metre (3,28 ft) derinliğe kadar, en fazla 30 dakika suda kalabilecek şekilde tasarlanmıştır. Maksimum sınırın aşılması veya antensiz kullanım, telsizinizin zarar görmesine neden olabilir.
- Telsizinizi temizlerken üzerinde yüksek basınçlı jet püskürtme kullanmayın. Bunların basıncı, 1 metre derinlikteki suyun basıncından daha yüksektir ve telsizinizin içine su girmesine neden olabilir.

Bölüm 4

Başlarken

Bu bölüm, telsizin temel çalışma prensiplerini öğrenmenize yardımcı olur.

4.1 Bataryayı Şarj Etme

Telsiziniz Nikel Metal Hidrit (NiMH) veya Lityum İyon (Li-İyon) bataryadan güç alır.

Ön koşullar:
Şarj ederken telsizinizi kapatın.

Prosedür:

- Bataryanızı yalnızca tehlikeli olmayan alanlarda şarj edin. Batarya şarj olduktan sonra, telsizinizi en az 3 dakika dinlendirin.
- Garanti şartlarına uymak ve hasardan kaçınmak için bataryayı Motorola Solutions onaylı bir şarj cihazı kullanarak şarj edin.
- En iyi performans için yeni bir bataryayı kullanmadan önce 14-16 saat şarj edin.

  Bataryalar en verimli şekilde oda sıcaklığında şarj olur.
- En iyi batarya ömrünü sağlamak ve değerli batarya verilerini korumak için IMPRES™ bataryanızı bir IMPRES şarj cihazıyla şarj edin.

  Sadece IMPRES şarj cihazlarıyla şarj edilmiş IMPRES bataryalar, standart Motorola Solutions Premium batarya garanti süresinin haricinde, ek olarak 6 aylık kapasite garantisi uzatması alır.

4.2 Bataryanın Takılması

Prosedür:

1. Bataryayı, telsizin arkasındaki raylarla hizalayın.
2. Bataryayı sıkıca bastırın ve mandalı yerine oturana dek yukarı doğru kaydırın.

İzleyen koşullar:

NOT:
Telsizinizin Sertifikasyon Türü UL/FM olarak ayarlanmışsa ve telsizinize yanlış veya bilinmeyen batarya takılmışsa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bilinmeyen batarya:
  - Kırmızı LED yanıp söner.
  - Ekranda, 5 saniyelik periyodik sıklıkta `Bilinmeyen Batarya` mesajı görüntülenir.
- Yanlış batarya:
  - Düşük perdeli bir uyarı tonu duyulur.
  - Kırmızı LED yanıp söner.
  - Ekranda `Yanlış Batarya` ifadesi görüntülenir
  - CPS kullanılarak yüklenirse Sesli Anons veya Metin Seslendirme sesleri duyulur.
- Bilinmeyen batarya:
  - Bir uyarı tonu duyulur.
  - Ekranda `Bilinmeyen Batarya` ifadesi görüntülenir.
  - Batarya simgesi devre dışı bırakılır.

Kullanıcı FM onaylı bir telsize UL batarya takarsa veya tam tersini gerçekleştirirse telsizin sertifikası geçerliliğini yitirir.

Telsizinize desteklenmeyen, yanlış veya bilinmeyen bir batarya takılmışsa hemen doğru bataryayla değiştirin.

4.3 Bataryanın Çıkarılması

Ön koşullar:
Telsizinizin kapalı olduğundan emin olun.

Prosedür:

Batarya mandalını kilit açık pozisyonuna getirip orada tutun ve bataryayı aşağıya doğru kaydırarak kızaklarından çıkarın.

4.4 Anteni Takma

DİKKAT:
Hasar oluşmasını önlemek için arızalı anteni yalnızca MOTOTRBO antenleriyle değiştirin.

Prosedür:

1. Anteni yuvaya yerleştirin.
2. Anteni saat yönünde çevirin.

   NOT:
   Antenin sabitlenmesi, suyun ve tozun telsize girmesini engeller.

4.5
Antenin Çıkarılması

Prosedür:

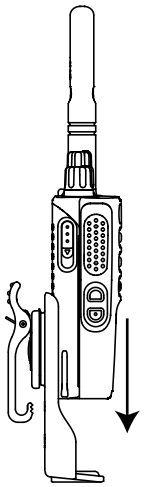
1. Anteni saat yönünün tersine çevirin.
2. Anteni yuvasından çıkarın.

4.6
Taşıma Kılıfını Takma

Prosedür:

1. Taşıma kılıfındaki rayları pilin oyuklarıyla hizalayın.
2. Klik sesi duyana kadar aşağı doğru bastırın.

Şekil 3: Taşıma Kılıfını Takma



4.7
Evrensel Konektör Kapağını Takma

Prosedür:

1. Kapağın kancalı ucunu evrensel konektörün üzerindeki deliklerin içine sokun.
2. Kapağı evrensel konektöre tam olarak oturana dek aşağı doğru bastırın.
3. Mandalı yukarı iterek konektör kapağını telsize sabitleyin.

4.8
Evrensel Konektör Kapağını Çıkarma

Prosedür:

1. Mandalı aşağı doğru itin.
2. Kapağı kaldırıp toz kapağını evrensel konektörden aşağıya doğru kaydırın.

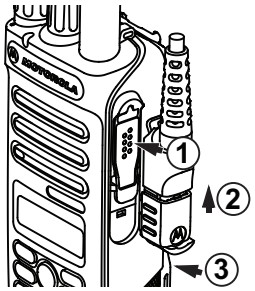
İzleyen koşullar:
Evrensel konektörün kullanılmadığı durumlarda toz kapağını geri takın.

4.9
Aksesuar Konektörünü Takma

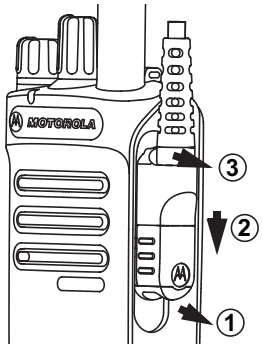
Prosedür:

1. Kancalı ucunu evrensel konektörün üzerindeki deliklerin içine sokun.
2. Konektörü yukarı doğru itin.
3. Klik sesi duyana dek aksesuar konektörünü aşağı doğru bastırın.

Şekil 4: Aksesuar Konektörünü Sınırlı Tuş Takımlı Telsize Takma



Şekil 5: Aksesuar Konektörünü Tuş Takımsız Telsize Takma



4.10
Telsizi Açma

Prosedür:

Açma/Kapatma/Ses Düzeyi topuzunu "klik" sesini duyana kadar saat yönünde döndürün.

Sonuç:
Telsiziniz açıksa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton duyulur.

  NOT:
  Tonlar/Uyarılar işlevi devre dışıysa ton duyulmaz.

- Yeşil LED yanar.

- Ana ekran aydınlanır.

NOT:
Bataryanız şarj edilmiş ve doğru şekilde takılmış olmasına rağmen telsiziniz açılmazsa yardım için bayinizle iletişime geçin.

4.11 Telsizi Kapatma

Prosedür:

Açma/Kapatma/Ses Düzeyi topuzunu "klik" sesini duyana kadar saat yönünün tersine döndürün.

Sonuç:
Ekranda `Telsiz Kapanıyor` bilgisi görüntülenir.

4.12 Ses Düzeyini Ayarlama

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Ses düzeyini yükseltmek için **Açma/Kapatma/Ses Düzeyi** topuzunu saat yönünde çevirin.
- Ses düzeyini azaltmak için **Açma/Kapatma/Ses Düzeyi** topuzunu saatin tersi yönünde çevirin.

  NOT:
  Telsiziniz, en düşük ses düzeyi ofsetinde çalışacak şekilde programlanabilir; böylece ses düzeyi seviyesi programlanan minimum ses düzeyinin altına düşürülemez.

Bölüm 5

Telsize Genel Bakış

Telsize genel bakış bölümü telsizinizin düğmelerini, simgelerini ve LED göstergelerini açıklar.

Şekil 6: Sınırlı Tuş Takımlı Model

Tablo 4: Açıklama Lejandı

Etiket	Öğe	Açıklama
1	Kanal Seçim Topuzu	Kanal seçmek için kullanılır.
2	Açma/Kapatma/Ses Düzeyi Topuzu	Telsizi açıp kapatmak ve ses düzeyini ayarlamak için kullanılır.
3	LED Göstergesi	Kırmızı, yeşil ve sarı ışık yayan diyotlar çalışma durumunu belirtir.
4	Bas Konuş (PTT) düğmesi	Sesli işlemler (ör. Grup Çağrısı ve Özel Çağrı) gerçekleştirmek için kullanılır.
5	Mikrofon	PTT veya sesli işlemler etkin olduğunda sesin gönderilmesini sağlar.

Etiket	Öğe	Açıklama
6	Yan Düğmeler	Bu düğmeler, Müşteri Programlama Yazılımı (CPS) kullanılarak sahada programlanabilir.
7	Menü Navigasyon Düğmeleri	Menü navigasyonu ve seçim arabirimi sağlayan beş düğme.
8	Sıvı Kristal Ekran (LCD)	65x132 siyah beyaz ekran, birçok telsiz özelliği hakkında görsel bilgi sağlar.
9	Hoparlör	Telsiz tarafından üretilen tüm tonları ve sesleri (ör. tuş takımı tonları ve duyulabilir ses gibi özellikleri) dışarı verir.
10	Evrensel Konektör	Telsizle kullanılacak tüm aksesuarlar için arayüz noktası. Özel aksesuarların bağlanarak etkinleştirilebileceği on iki nokta bulunur.
11	Anten	İletim veya alma sırasında gereken RF amplifikasyonunu sağlar.

Şekil 7: Tuş Takımsız Model

Tablo 5: Açıklama Lejandı

Etiket	Öğe	Açıklama
1	Kanal Seçim Topuzu	Kanal seçmek için kullanılır.
2	Açma/Kapatma/Ses Düzeyi Topuzu	Telsizi açıp kapatmak ve ses düzeyini ayarlamak için kullanılır.
3	LED Göstergesi	Kırmızı, yeşil ve sarı ışık yayan diyotlar çalışma durumunu belirtir.
4	Bas Konuş (PTT) düğmesi	Sesli işlemler (ör. Grup Çağrısı ve Özel Çağrı) gerçekleştirmek için kullanılır.
5	Mikrofon	PTT veya sesli işlemler etkin olduğunda sesin gönderilmesini sağlar.
6	Yan Düğmeler	Bu düğmeler, Müşteri Programlama Yazılımı (CPS) kullanılarak sahada programlanabilir.
7	Hoparlör	Telsiz tarafından üretilen tüm tonları ve sesleri (ör. tuş takımı tonları ve duyulabilir ses gibi özellikleri) dışarı verir.
8	Evrensel Konektör	Telsizle kullanılacak tüm aksesuarlar için arayüz noktası. Özel aksesuarların bağlanarak etkinleştirilebileceği on iki nokta bulunur.
9	Anten	İletim veya alma sırasında gereken RF amplifikasyonunu sağlar.

5.1
Tuş Takımına Genel Bakış

Şekil 8: Tuş Takımına Genel Bakış

Tablo 6: Tuş Takımına Genel Bakış

Etiket	Düğme Adı	Açıklama
1	Sol düğmesi	Seçenekleriniz arasında gezinmek için sola basın.
2	Menü düğmesi	Menü özelliğine erişmek için basın.
3	Programlanabilir Düğme 1 (P1)	Bu düğme, Müşteri Programlama Yazılımı (CPS) kullanılarak sahada programlanabilir.
4	Programlanabilir Düğme 2 (P2)	Bu düğme, CPS kullanılarak sahada programlanabilir.
5	Geri/Ana Ekran düğmesi	Önceki ekrana dönmek için basın.
		Ana ekrana dönmek için düğmeye uzun basın.
6	Sağ düğmesi	Seçenekleriniz arasında gezinmek için sağa basın.
7	OK düğmesi	Menüde öğe seçmek için bu tuşu kullanın.

5.2
Programlanabilir Düğmeler

Programlanabilir düğmeleri, programlama yazılımı aracılığıyla aşağıdaki telsiz işlevlerine kısayol olarak programlayabilirsiniz.

NOT:
Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

Tablo 7: Atanabilir Telsiz İşlevleri

İşlev	Açıklama
Eylem Listesi	Eylem listesini başlatmanızı ve özelliği veya işlevi eylem listesinden başlatmanızı sağlar.
Tüm Uyarı Tonları	Tüm tonları ve uyarıları açıp kapatmanızı sağlar.
Analog Karıştırma	Analog Karıştırma özelliğini açıp kapatmanızı sağlar.
Analog Karıştırma Kodu	Analog Karıştırma Kodu özelliğini açıp kapatmanızı sağlar.
Ses Profilleri	Tercih edilen ses profillerini seçmenizi sağlar.
Ses Değiştirme	Ses yönlendirmeyi dahili telsiz hoparlörü ve kablolu aksesuar hoparlörü arasında değiştirmenizi sağlar.
Arka Aydınlatma	Ekran arka aydınlatmasını açıp kapatmanızı sağlar.
Arka Aydınlatma Parlaklığı	Parlaklık seviyesini ayarlamanızı sağlar.
Batarya Göstergesi	Batarya seviyesinin geçerli durumunu kontrol etmenizi sağlar.
Çağrı Uyarısı	Kişi listesine doğrudan erişmenizi ve çağrı uyarısı göndermek üzere gerekli kişiyi seçmenizi sağlar.
Çağrı Yönlendirme	Çağrı Yönlendirmeyi açıp kapatmanızı sağlar.
Çağrı Kaydı	Çağrı kaydı listesini seçmenizi sağlar.
Kanal Anonsu	Geçerli kanal için bölge ve kanal anonsu sesli mesajlarını çalmanızı sağlar.
Onay	Bir özelliği onaylamanızı sağlar.
Kişiler	Kişi listesine doğrudan erişim sağlar.
Acil Durum Kapalı	Bir giden acil durum çağrısını sonlandırmanızı sağlar.
Acil Durum Açık	Bir acil durum çağrısını ayarlamanızı sağlar.
Akıllı Ses	Akıllı ses özelliğini açıp kapatmanızı sağlar.
Mik OKK	Dahili mikrofonun otomatik kazanç kontrolünü (OKK) açıp kapatmanızı sağlar.
İzleme	Bir kanalı izlemenizi sağlar.
Bildirimler	Bildirim listesine doğrudan erişmenizi sağlar.
İstenmeyen Kanal Silme	Seçili Kanal haricinde istenmeyen bir kanalı tarama listesinden geçici olarak kaldırmanızı sağlar. İstenmeyen ve silinen kanal, örneğin telsizin gücü kapatılıp tekrar açıldığında tarama listesine geri yüklenir (Capacity Plus'ta geçerli değildir).
Tek Tuşla Erişim	Önceden tanımlanmış çağrı özelliklerine doğrudan erişmenizi sağlar.

İşlev	Açıklama
Devamlı İzleme	İşlev devre dışı bırakılana kadar seçili kanalın tüm telsiz trafiğini izlemenizi sağlar (Capacity Plus'ta geçerli değildir).
Telefon	Telefon kişileri listesine doğrudan erişmenizi sağlar.
Güç Seviyesi	Aktarım gücünü yüksek veya düşük olarak ayarlamanızı sağlar.
Gizlilik	Gizliliği açıp kapatmanızı sağlar.
Telsiz Diğer Adı ve Kimliği	Telsiz diğer adı ve kimliğini gösterir.
Telsiz Kontrolü	Telsizin sistemde etkin olup olmadığını kontrol etmenizi sağlar.
Telsiz Etkinleştirme veya Devre Dışı Bırakma	Bir hedef telsizin uzaktan etkinleştirilmesini veya devre dışı bırakılmasını sağlar.
Yineleyici veya Talkaround	Yineleyici kullanma ve başka bir telsizle doğrudan iletişim kurma arasında geçiş yapmanızı sağlar.
Ana Kanalı Sıfırlama	Yeni bir ana kanal seçmenizi sağlar.
Tarama	Taramayı açıp kapatmanızı sağlar.
Ana Kanal Hatırlatıcıyı Sessize Alma	Ana Kanal Hatırlatıcıyı sessize almanızı sağlar.
Metin Mesajı	Metin mesajı menüsünü seçmenizi sağlar.
TX Kesme Uzaktan Devre Dışı Bırakma	Yayın yapan telsizi devre dışı bırakarak bir giden ses çağrısını durdurmanızı ya da kanalı boşaltmak için yineleyici çağrı kalma süresini sonlandırmanızı sağlar. Bu düğme ayrıca bir Uzaktan İzleme oturumunu sonlandırmak için de kullanılabilir.
Titrek Ses İyileştirme	Titrek ses iyileştirmeyi açıp kapatmanızı sağlar.
Sesli Anons	Sesli Anonsu açıp kapatmanızı sağlar.
Eller Serbest Kullanım (VOX)	VOX'u açıp kapatmanızı sağlar.
Bölge Seçimi	Bölge listesinden seçim yapmanızı sağlar.

5.3 Simgeler

Simgeler yalnızca ekranlı telsizler için kullanılabilir.

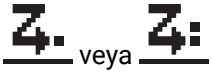
Telsiziniz telsiz durumunu, metin girişlerini ve menü girişlerini görüntüler.

5.3.1 Ekran Simgeleri

Aşağıda telsiz ekranının üst tarafındaki durum çubuğunda görülen simgeler yer almaktadır. Simgeler, görünüm veya kullanım sırasıyla en soldan başlayarak dizilmiştir ve kanala özeldir.

Tablo 8: Ekran Simgeleri

Simge	Simge Adı
	Batarya

Simge	Simge Adı
	Bluetooth Bağlı
	Bluetooth Bağlı Değil
	Acil Durum
	Yüksek Hacimli Veri
	İzleme
	Sessiz Mod
	Bildirim
	Kablosuz Programlama Gecikme Zamanlayıcı
	Yüksek Güç
	Düşük Güç
	Alınan Sinyal Güç Göstergesi (RSSI)
	Yanıt Engelleme
	Tarama[1]
 veya	Tarama Önceliği 1 veya 2[1]
	Güvenli
	Servis ve Destek
	Talkaround[1]
	Tonlar Devre Dışı
	Güvenli Değil

[1] Capacity Plus'ta kullanılamaz.

Simge	Simge Adı
	Oylamalı Tarama

5.3.2
Gelişmiş Menü Simgeleri

Aşağıdaki simgeler, iki seçenek arasında tercih sunan menü öğelerinin yanında ya da iki seçenekli tercih sunan bir alt menü olduğunun göstergesi olarak görüntülenir.

Tablo 9: Gelişmiş Menü Simgeleri

Simge	Simge Adı
	Onay Kutusu (İşaretli)
	Onay Kutusu (Boş)
	Koyu Siyah Kutu

5.3.3
Çağrı Simgeleri

Bir çağrı sırasında ekranda aşağıdaki simgeler görüntülenir. Bu simgeler aynı zamanda, diğer ad ya da kimlik türünü belirtecek şekilde Kişi listesinde de görünür.

Tablo 10: Çağrı Simgeleri

Simgeler	Simge Adı
	Özel Çağrı
	Grup Çağrısı/Herkese Çağrı
	Grup veya Herkese Çağrı olarak Telefon Çağrısı
	Özel Çağrı olarak Telefon Çağrısı

5.3.4
Mini Bilgi Notu Simgeleri

Aşağıdaki simgeler, bir görevi gerçekleştirmek için yapılan eylemden sonra ekranda kısa bir an için görünür.

Tablo 11: Mini Bilgi Notu Simgeleri

Simge	Simge Adı
	Başarısız Yayın (Olumsuz)
	Başarılı Yayın (Olumlu)
	Yayın Sürüyor (Geçici)

5.3.5
Gönderilenler Simgeleri

Aşağıdaki simgeler ekranın sağ üst köşesinde Gönderilenler klasöründe görüntülenir.

Tablo 12: Gönderilenler Simgeleri

Simge	Simge Adı
	Devam Ediyor
	Gönderme Başarısız
	Başarıyla Gönderildi

5.4
LED Göstergeleri

LED Göstergesi, telsizinizin çalışma durumunu gösterir.

Yetkin bir teknisyen, LED göstergesini önceden programlayarak kalıcı olarak devre dışı bırakabilir.

Tablo 13: LED Göstergeleri

Gösterge	Durum
Yanıp Sönen Kırmızı	• Telsiz, batarya uyuşmazlığına işaret etmektedir.[2] • Telsiz bir acil durum yayını almaktadır. • Telsiz düşük batarya durumunda yayın yapmaktadır. • Sessiz Mod etkindir.
Aralıksız Sarı	• Telsiz standart bir kanalı izlemektedir.
Yanıp Sönen Sarı	• Telsiz, bir Çağrı Uyarısına yanıt verecektir. • Telsiz, etkinlik taraması yapmaktadır.

[2] Yalnızca en güncel yazılım ve donanıma sahip modeller için geçerlidir.

Gösterge	Durum
İki Kez Yanıp Sönen Sarı	• Telsizde Otomatik Dolaşım etkindir. • Telsiz aktif olarak yeni saha aramaktadır. • Telsiz, bir Grup Çağrısı Uyarısına yanıt verecektir. • Telsiz kilitlidir. • Telsiz, Capacity Plus'tayken yineleyiciye bağlı değildir.
Aralıksız Yeşil	• Telsiz açılmaktadır. • Telsiz yayın yapmaktadır. • Telsiz bir Çağrı Uyarısı veya acil durum yayını göndermektedir.
Yanıp Sönen Yeşil	• Telsiz, çağrı veya veri almaktadır. • Telsiz, Kablosuz Programlama yayınlarını almaktadır. • Telsiz, kablosuz etkinlik tespit etmektedir. **NOT:** Etkinlik, dijital protokolün doğası nedeniyle telsizin programlanmış kanalını etkileyebilir veya etkilemeyebilir.
İki Kez Yanıp Sönen Yeşil	Telsiz, gizliliği etkinleştirilmiş bir çağrı veya veri almaktadır.

Bölüm 6

Sisteme Genel Bakış

Sisteme genel bakış, telsizde bulunan sistem türlerini ve modları açıklar.

6.1 Standart Analog ve Dijital Modlar

Telsizinizdeki her kanal, standart analog veya standart dijital kanal olarak yapılandırılabilir.

Bazı özellikler dijitalden analog moduna ve analogdan dijital moduna geçerken kullanılamaz, bazılarıysa her ikisinde de kullanılabilir.

Her özelliğin çalışmasında ufak tefek farklılıklar vardır ancak bu farklılıklar telsizinizin performansını etkilemez.

6.2 IP Saha Bağlantısı

Bu özellik sayesinde telsizinizi, bir İnternet Protokolü (IP) ağı kullanarak farklı mevcut sahalara bağlayıp standart iletişimi tek bir sahanın kapsama alanının ötesine taşıyabilirsiniz. Bu bir standart çoklu saha modudur.

Telsiz bir sahanın kapsama alanının dışına çıkıp başka bir sahanın kapsama alanına girdiğinde, çağrıları veya veri yayınlarını göndermek veya almak için yeni sahanın yineleyicisine bağlanır. Bu işlem, ayarlarınıza bağlı olarak otomatik veya manuel bir şekilde yapılır.

Bir otomatik saha aramasında telsiz, mevcut sahanın sinyali zayıf olduğunda ya da telsiz mevcut sahada hiçbir sinyal tespit edemediğinde kullanılabilir sahaların tümünü tarar. Ardından telsiz, Alınan Sinyal Güç Göstergesi (RSSI) değeri en güçlü olan yineleyiciye kilitlenir.

Manuel saha aramada telsiz, dolaşım listesindeki bir sonraki sahayı arar. Bu saha en güçlü sinyale sahip olmayabilir ancak kapsama alanında olup yineleyiciye kilitlenebilir.

NOT:
Her kanalda ya Tarama ya da Dolaşım etkin olabilir, her ikisi aynı anda etkin olamaz.

Bu özelliğin etkin olduğu kanallar belirli bir dolaşım listesine eklenebilir. Telsiz en iyi sahanın yerini saptamak için otomatik dolaşım işlemi sırasında dolaşım listesindeki kanalları arar. Bir dolaşım listesi, seçili kanal dahil en fazla 16 kanalı destekler.

NOT:
Dolaşım listesine manuel olarak giriş ekleyemez veya listeden giriş silemezsiniz. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

6.3 Capacity Plus

Capacity Plus, uygun maliyetli ve giriş seviyesinde bir dijital birleştirilmiş sistemdir. Sistem, tek sahalı ve çok sahalı kurulumlarda kullanılabilir. Capacity Plus, birleştirilmemiş sistemlere kıyasla sistem kapasitesini artırır.

NOT:
Capacity Plus Tek Saha veya Capacity Plus Çoklu Saha için geçerli olmayan bir özelliğe, programlanabilir bir düğme kullanarak erişmeye çalışırsanız olumsuz gösterge tonu duyarsınız.

Capacity Plus - Tek Saha

Capacity Plus Tek Saha, yüzlerce kullanıcıyı ve 254'e kadar grubu desteklemek için bir kanal havuzu kullanan MOTOTRBO telsiz sistemi tek saha birleştirme yapılandırmasıdır.

Bu yapılandırma, telsizinizin Yineleyici Modundayken programlanmış müsait kanallardan verimli bir şekilde yararlanmasına olanak sağlar.

Telsiziniz standart dijital modda, IP Saha Bağlantısı'nda ve Capacity Plus'ta kullanılabilen özelliklere sahiptir.

Capacity Plus - Çoklu Saha

Capacity Plus - Çoklu Saha, MOTOTRBO telsiz sisteminin en iyi Capacity Plus ve IP Saha Bağlantısı yapılandırmalarını bir araya getiren çoklu kanal birleştirme yapılandırmasıdır. Bağlantılı Capacity Plus olarak da bilinir.

Bir IP ağıyla bağlı farklı müsait sahalara bağlanarak telsizinizin ortak kullanımlı haberleşmeyi tek bir saha kapsama alanının ötesine genişletmesini sağlar. Ayrıca, her müsait saha tarafından desteklenen programlanmış müsait kanalların tamamından verimli biçimde yararlanarak kapasitede de artış sağlar.

Telsiziniz, sahanın kapsama alanının dışına çıkıp başka bir telsizin kapsama alanına girdiğinde çağrı ya da veri yayınlarını göndermek veya almak için yeni sahanın yineleyicisine bağlanır. Bu işlem, ayarlarınıza bağlı olarak otomatik ya da manuel olarak gerçekleştirilir.

Otomatik olarak
Telsiziniz, müsait sahadan gelen sinyal zayıf olduğunda veya herhangi bir sinyali algılayamadığında müsait tüm sahaları tarar ve en güçlü RSSI değerine sahip yineleyiciye kilitlenir.

Manuel olarak
Telsiziniz o an menzilde olan dolaşım listesindeki bir sonraki sahayı arar (ancak bu saha en güçlü sinyale sahip olmayabilir) ve bu sahaya kilitlenir.

Capacity Plus - Çoklu Saha özelliğinin etkin olduğu kanallar bir dolaşım listesine eklenebilir. Telsiziniz en iyi sahanın yerini saptamak için otomatik dolaşım işlemi sırasında bu kanalları arar.

NOT:
Dolaşım listesine manuel olarak giriş ekleyemez veya listeden giriş silemezsiniz.

Bölüm 7

Bölge ve Kanal Seçimleri

Bölge, kanallardan oluşan gruptur. Her kanalı farklı kullanıcı gruplarını destekleyen farklı özelliklerle programlayabilirsiniz.

Tablo 14: Desteklenen Bölge ve Kanal Sayısı

Model	Bölgeler	Kanallar	Bölge başına Kanal
Sınırlı Tuş Takımlı Telsiz	50	128	16
Tuş Takımsız Telsiz	4	64	16

7.1 Bölge Seçme

Prosedür:

Menüden **Bölge** → *<gerekli Bölge>* öğesini seçin.

Sonuç:
Ekranda *<Bölge>* `Seçili` öğesi görüntülenir.

NOT:
Tuş Takımsız telsiz kullanıyorsanız bölge seçimi için Sesli Anons özelliğini etkinleştirmeniz önerilir. Sesli Anons özelliği, yalnızca telsiz programlama yazılımı üzerinden etkinleştirilebilir.

7.2 Kanal Seçme

Prosedür:

Kanal Seçim topuzunu çevirin.

NOT:
Sanal Kanal Durdurma özelliği etkinleştirilirse telsiziniz ilk veya son kanala geldiğinde durur. Bir ton duyarsınız.

Sonuç:
Telsiziniz tercih ettiğiniz kanala geçer.

Bölüm 8

Telsiz Çağrısı Türleri

Çağrının türü ve kullanılabilir sisteme bağlı olarak telsizinizle çeşitli şekillerde çağrı yapabilirsiniz.

Tablo 15: Telsiz Çağrısı Türleri

Çağrı Türü	Açıklama
Grup Çağrısı	Grup Çağrısı, bir noktadan çok noktaya çağrı işlemidir. Telsiziniz, diğer grup üyeleriyle iletişim kurabilmeniz için grubun bir üyesi olarak yapılandırılmalıdır.
Sesli Yayın Çağrısı	Sesli Yayın Çağrısı, herhangi bir kullanıcının konuşma grubunun tamamına yaptığı tek yönlü bir sesli çağrıdır. Yayın Çağrısı özelliği, yalnızca çağrıyı başlatan kullanıcının konuşma grubuna yayın yapmasına izin verir ve çağrının alıcıları yanıt veremez.
Özel Çağrı	Bireysel bir telsizle başka bir bireysel telsiz arasında yapılan çağrılara Özel Çağrı denir. Bir telsiz varlığı kontrolü yaptıktan sonra Özel Çağrı ayarlayabilirsiniz veya hemen arayabilirsiniz.
Seçici Çağrı	Bireysel bir telsizle başka bir bireysel telsiz arasında yapılan çağrılara Seçici Çağrı denir. Bu özellik yalnızca Analog sistemde desteklenir.
Herkese Çağrı	Herkese Çağrı, bireysel bir telsizden sahadaki tüm telsizlere veya saha grubundaki tüm telsizlere yapılan çağrıdır. Bu özellik önemli bir anons yapmak için kullanılır.
Tanımsız Çağrı	Tanımsız Çağrı, önceden tanımlanmış 16 grup kimliğinden birine yapılan grup çağrısını ifade eder.
Açık Ses Kanalı Modu (OVCM)	OVCM çağrısı, belirli bir sistemde çalışmak üzere önceden yapılandırılmamış bir telsizin grup çağrısı veya bireysel çağrı sırasında yaptığı çağrıdır. OVCM grup çağrısı, yayın çağrılarını destekler.

Bir çağrı kesintiye uğradığında, sürekli bir Konuşma Yasak Tonu duyarsınız. **PTT** düğmesini bıraktığınızda çağrıyı alabilirsiniz.

Kanal Boş Göstergesi özelliği bayiniz tarafından programlanabilir. Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse alıcı, **PTT** düğmesini bıraktığında kanalın boş olduğunu ve artık yanıt verebileceğinizi gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız.

NOT:
5 Tonlu Çağrı yapmak istiyorsanız ayrı olarak Yazılım Lisans Anahtarı satın almanız gerekir.

8.1 Telsizde Çağrı Yapma

Prosedür:

Çağrı türüne bağlı olarak aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Grup çağrıları, özel çağrılar, tanımsız çağrılar veya seçici çağrılar yapma	a. Etkin Kimlik veya diğer ada sahip olan bir kanal seçin. b. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun. c. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun. **NOT:** Grup Çağrısı için önce PTT Yan Tonunun bitmesini bekleyin ve etkinse mikrofona doğru konuşun. d. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.
Yayın çağrıları, herkese çağrı veya OVCM çağrıları yapma	a. Etkin grup kimliğine veya diğer ada sahip olan bir kanal seçin. b. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.

Telsiziniz, önceden belirlenmiş bir süre boyunca ses etkinliği algılamazsa çağrı sona erer.

8.2 Telsizde Çağrı Alma ve Yanıtlama

Çağrı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Yeşil LED yanıp söner.
- Telsiziniz sessiz moddan çıkar ve hoparlörden gelen çağrı sesi duyulur.
- Ekranda kimlik, diğer ad ve çağrı durumu görüntülenir.

NOT:
Yayın Çağrısına veya Herkese Çağrıya yanıt veremezsiniz.

Prosedür:

1. Yanıtlamak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
2. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.

   NOT:
   Grup Çağrısı için **PTT** Yan Tonunun bitmesini bekleyin ve etkinse mikrofona doğru konuşun.
3. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

Bölüm 9

Telefon Çağrıları

Telefon Çağrısı, bağımsız bir telsiz veya telsiz grubu ile telefon arasında yapılan çağrıdır.

Telsizinizin yapılandırmasına bağlı olarak aşağıdaki özellikler kullanılabilir veya kullanılamaz:

- Erişim kodu.
- Çift Tonlu Çoklu Frekans (DTMF) tonu.
- Erişimi Kaldır kodu.
- Telefon çağrısı alındığında arayanın adı veya kimliğini görüntüleme.
- Telefon çağrısını reddetme veya kabul etme özelliği.

Telefon Çağrısı özelliği, sistem üzerinde telefon numaraları atayarak ve ayarlayarak etkinleştirilebilir. Telsizinizin nasıl programlandığını belirlemek için bayinizle iletişime geçin.

9.1 Telefon Çağrıları Yapma

Prosedür:

1. Programlanmış **Telefon** düğmesine basın ve gerekli diğer adı veya kimliği seçin.
2. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
3. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.
4. Çağrıyı sonlandırmak için programlanmış **Telefon** düğmesine basın.

Sonuç:
Çağrı başarıyla sonlanırsa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Bir ton duyulur.
- Ekranda `Çğr Son` bilgisi görüntülenir.

9.2 Telefon Çağrısı Alma ve Yanıtlama

Bir telefon çağrısı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Yeşil LED yanıp söner.
- Telsiziniz sessiz moddan çıkar ve hoparlörden gelen çağrı sesi duyulur.
- Ekranda Telefon Çağrısı simgesi ve çağrı durumu görüntülenir.

Prosedür:

1. Telefon çağrısını yanıtlamak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
2. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.
3. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

4. Çağrıyı sonlandırmak için **Geri/Ana Ekran** düğmesini seçin.

   NOT:
   Telsiziniz, grup çağrısını telefon çağrısında olduğu gibi sonlandıramaz. Çağrıyı, telefon kullanıcısının sonlandırması gerekir. Alıcı kullanıcı, çağrı sırasında yalnızca cevap verebilir.

Sonuç:
Çağrı başarıyla sonlanırsa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton duyulur.
- Ekranda `Çğr Son` bilgisi görüntülenir.

Bölüm 10

Ses Kesme

Ses Kesme, telsizinizin devam eden çağrıları sonlandırmasına olanak tanır.

Ses Kesme özelliği, devam eden çağrıları kesmek için ters kanal sinyal gönderimini kullanır. Kesinti sırasında ses yayını yapabilirsiniz.

Bu özellik, bir çağrı devam ederken alıcılara yeni bir çağrının iletilme ihtimalini artırır.

Telsizinize programlanmışsa Ses Kesme özelliği kullanılabilir. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

10.1 Ses Kesme Özelliğini Etkinleştirme

Prosedür:

1. Devam eden bir çağrı sırasında yayını kesmek için **PTT** düğmesini basılı tutun.
2. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.

Bölüm 11

İletim Kesintisi İşlemini Başlatma

Prosedür:

Devam eden bir çağrıyı kesmek için aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- **PTT** düğmesine basın.
- **Acil Durum** düğmesine basın.
- Veri yayını gerçekleştirin.
- Programlanmış **TX Kesme Uzaktan Devre Dışı Bırakma** düğmesine basın.

Sonuç:

Alıcı telsiz ekranında `Çağrı Kesildi` bilgisi görüntülenir.

Bölüm 12

Gelişmiş Özellikler

Bu bölümde, telsizinizde bulunan özelliklerin nasıl çalıştığı açıklanmaktadır.

12.1 Analog Mesaj Kodlama

Telsiziniz, Mesaj listesinden bir telsiz diğer adına ya da dağıtıcıya programlanmış mesajlar gönderebilir.

12.1.1 Dağıtıcılara MDC Kodlama Mesajları Gönderme

Prosedür:

Menüden **Mesaj**→**Hızlı Metin**→*<gerekli mesaj>* öğesini seçin.

Sonuç:

İstek başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

İstek başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

12.1.2 Kişilere 5 Tonlu Kodlama Mesajları Gönderme

Prosedür:

Menüden **Mesaj**→**Hızlı Metin**→*<gerekli mesaj>*→*<gerekli kişi>* öğesini seçin.

Sonuç:

İstek başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

İstek başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

12.2
Analog Durum Güncellemesi

Telsiziniz, mevcut etkinliğinizi gösteren Durum Listesinden telsiz kişilerine (5 Tonlu sistemlerde) ya da dağıtıcıya (Motorola Veri İletişimi sistemlerinde) programlanmış mesajlar gönderebilir.

Motorola Veri İletişimi (MDC) sistemlerinde, en son onaylanan mesaj Durum listesinin en üzerinde tutulur. Diğer mesajlar alfasayısal sıraya göre düzenlenir.

12.2.1
Önceden Tanımlanmış Kişilere Durum Güncellemeleri Gönderme

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Motorola Veri İletişimi (MDC) sistemleri için menüden, **Durum** → *<gerekli durum>* → **Varsayılan Yap** → **OK** öğesini seçin.
- 5 Tonlu sistemler için menüden, **Durum** → *<gerekli durum>* → **Varsayılan Yap** öğesini seçin.

Sonuç:
MDC sistemlerde istek başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

MDC sistemlerde istek başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

5 Tonlu sistemlerde istek başarılı olursa telsizinizde onaylandı durumunun yanında ✓ simgesi görüntülenir.

5 Tonlu sistemlerde, istek başarısız olursa telsizinizin ekranında önceki durumun yanında ✓ simgesi görüntülenir.

12.2.2
5 Tonlu Durum Ayrıntılarını Görüntüleme

Ön koşullar:
Yazılım Lisans Anahtarını satın alın.

Prosedür:

Menüden **Durum** → *<gerekli durum>* → **Ayrıntıları Gör** öğesini seçin.

Sonuç:
Ekranda seçili durumun ayrıntıları görünür.

12.3 Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi

Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi (ARTS), telsiziniz diğer ARTS özellikli telsizlerin menzilinin dışına çıktığında sizi uyaran, yalnızca analog olarak çalışan bir özelliktir.

ARTS özellikli telsizler birbirlerinin kapsama alanı içinde olup olmadıklarını belirlemek için periyodik olarak sinyal yayınlar veya alır.

Telsiziniz aşağıdaki göstergeleri sağlar:

Tablo 16: Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi Göstergeleri

Gösterge	Açıklama
İlk Kullanım Uyarısı	• Bir ton duyulur. • Ekranda, kanal diğer adından sonra `Menzilde` bilgisi görüntülenir.
ARTS Menzilde Uyarısı	• Bir ton duyulur (bu şekilde programlandıysa). • Ekranda, kanal diğer adından sonra `Menzilde` bilgisi görüntülenir.
ARTS Kapsama Alanı Dışında Uyarısı	• Bir ton duyulur. • Kırmızı LED hızla yanıp söner. • Ekranda, Ana ekranla dönüşümlü olarak `Kapsama Alanı Dışında` bilgisi görüntülenir.

12.4 Çağrı Uyarısı İşlemi

Çağrı Uyarısı mesaj gönderme sistemi sayesinde, müsait olduğunda sizi geri aramasını talep etmek üzere alıcıları uyarabilirsiniz. Bu özellik, yalnızca abone adları ya da kimlikleri için geçerlidir.

12.4.1 Çağrı Uyarıları Yapma

Prosedür:

Menüden **Kişiler** → *<gerekli kimlik veya diğer ad>* → **Çağrı Uyarısı** öğesini seçin.

Sonuç:

İstek başarılı olursa ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

İstek başarısız olursa ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

12.4.2 Çağrı Uyarılarına Yanıt Verme

Bir Çağrı Uyarısı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Tekrarlı ton duyulur.
- Sarı LED yanıp söner.

- Ekranda Çağrı Uyarısı ve çağrı yapan kişinin kimliğini içeren bir bildirim listesi görüntülenir.

Prosedür:

Arayana Özel Çağrı ile yanıt vermek için **PTT** düğmesine basın.

12.5
Çağrı Göstergesi Ayarları

Bu özellik, çağrı veya metin mesajı tonlarını yapılandırmanızı sağlar.

12.5.1
Çağrı Zillerini Etkinleştirme veya Devre Dışı Bırakma

Özel Çağrılar, Metin Mesajları, Çağrı Uyarıları, Yazılı Telemetri Durumu ve Seçici Çağrılar için çağrı zillerini etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.

Çağrı Zillerini Etkinleştirme

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar**→**Çağrı Zilleri** öğesini seçin.
2. İstenen tonu seçin.

Sonuç:
Çağrı zillerini etkinleştirirseniz telsizinizin ekranında ✓ simgesi ve seçili ton görüntülenir.

Çağrı Zillerini Devre Dışı Bırakma

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar**→**Çağrı Zilleri** öğesini seçin.
2. **Kapalı** öğesini seçin.

Sonuç:
Çağrı zillerini devre dışı bırakırsanız telsizinizin ekranında `Kapalı` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

12.5.2
Zil Stilleri Atama

Çağrı tonlarınızı özelleştirmek üzere Özel Çağrılar, Çağrı Uyarıları veya Metin Mesajları için önceden tanımlanmış 11 zil sesinden birini seçebilirsiniz.

Prosedür:

Menüden **Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Görüntüle**→**Zil**→*<gerekli ton>* öğesini seçin.

12.5.3
Zil Uyarı Türü

Telsizinizi çağrı alırken titreşecek şekilde programlayabilirsiniz. Telsiziniz, seçili zil stiline bağlı olarak bir kez veya tekrar tekrar titrer.

Titreşim özelliğini destekleyen ve titreşim algılamalı bir kemer kancasına takılan bataryalı telsizlerde Zil Uyarı Türü seçenekleri **Sessiz**, **Zil**, **Titreşim** ve **Zil ve Titreşim**'dir.

Titreşim özelliğini desteklemeyen ve titreşim algılamalı bir kemer kancasına takılmayan bataryalı telsizlerde Zil Uyarı Türü otomatik olarak **Zil**'e ayarlanır. Kullanılabilir Zil Uyarı Türü seçenekleri **Sessiz** ve **Zil**'dir.

NOT:
Tüm Tonlar durumu etkinse telsiziniz zil uyarı türünü görüntüler. Tüm Tonlar durumu devre dışıysa telsizinizde Tüm Tonlar Sessiz simgesi görüntülenir.

12.5.3.1
Zil Uyarı Tipini Seçme

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar**→**Zil Uyarı Türü** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki seçeneklerden birini belirleyin:
   - **Sessiz**
   - **Zil**

12.5.4
Titreşim Tiplerini Yapılandırma

Titreşim özelliğini destekleyen bir pile sahip telsizinize Titreşimli Kemer Klipsi takılması **Titreşim Tipi** etkinleştirilir.

Prosedür:

1. Menüden **Yardımcı Programlar**→**Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar**→**Titreşim Tipi** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki seçeneklerden birini belirleyin:
   - **Kısa**
   - **Orta**
   - **Uzun**

12.6
Çağrı Kaydı Özellikleri

Telsiziniz giden, cevaplanan ve cevapsız tüm Özel Çağrıların kaydını tutar. Çağrı kaydı özelliği, son çağrıları görüntülemek ve yönetmek için kullanılır.

Sistem yapılandırmasına bağlı olarak telsizinizde Cevapsız Çağrı Uyarıları çağrı kayıtlarına dahil edilebilir. Her çağrı listesinde aşağıdaki görevleri gerçekleştirebilirsiniz:

- Ayrıntıları Görüntüleme
- Çağrıları Silme

12.6.1
Son Çağrıları Görüntüleme

Prosedür:

1. Menüden **Çağrı Kaydı** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki listelerden birini seçin:
   - **Cevapsız**
   - **Cevaplanan**
   - **Giden**
3. Listede gezinerek çağrıları görüntüleyin.

Sonuç:
Ekranda en son yapılan giriş görüntülenir.

12.6.2
Çağrı Listesindeki Çağrıları Silme

Prosedür:

Menüden →**Çağrı Kaydı**→ *<gerekli liste>*→ *<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Giriş Silinsin mi?** öğesini seçin.**Evet**.

NOT:
Hayır seçeneğini belirlerseniz telsiziniz önceki ekrana döner. Liste boşsa bir ton duyulur ve ekranda `Liste Boş` ifadesi görüntülenir.

Sonuç:
Ekranda, `Giriş Silindi` bilgisi görüntülenir.

12.6.3
Çağrı Listesindeki Ayrıntıları Görüntüleme

Prosedür:

Menüden →**Çağrı Kaydı**→ *<gerekli liste>*→ *<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Ayrıntıları Gör** öğesini seçin.

12.7
Kişi Ayarları

Kişiler menüsü, telsizinizde bir adres defteri işlevi sağlar. Her giriş, çağrı yapmak için bir kimliğe karşılık gelir. Girişler alfabetik olarak sıralanmıştır.

Her giriş, ayarlarınıza bağlı olarak farklı çağrı türlerini destekler. Kişi girişleri Çağrı Türü, Çağrı Diğer Adı ve Çağrı Kimliği bilgilerini görüntüler.

Girişleri programlanabilir sayı tuşlarına hızlı çağrı olarak atayabilirsiniz. Bir girişe atanan her sayı tuşunun önünde bir onay işareti görünür. Onay işareti `Boş` arayüzden öndeyse girişe bir sayı tuşu atanmaz.

Kişisel Bilgisayar (PC) Çağrıları ve Sevk Çağrıları veriyle ilişkili çağrılardır. Bu çağrılar yalnızca bir uygulamayla kullanılabilir.

Telsiziniz, her bir Kişi Listesinde maksimum 500 üyenin bulunabildiği Analog ve Dijital kişileri destekler.

Analog kişiler listesinde abone kimliklerini görüntüleyebilir veya düzenleyebilir ve Çağrı Uyarısı başlatabilirsiniz. Abone kimliklerini yalnızca bayiniz ekleyebilir veya silebilir.

Dijital kişiler listesi için abone kimliklerini ekleyebilir veya düzenleyebilirsiniz. Abone kimliklerini yalnızca bayiniz silebilir.

12.7.1
Kişi Listesiyle Grup Çağrıları veya Özel Çağrılar Yapma

Prosedür:

1. Menüden **Kişiler**→ *<gerekli kimlik veya diğer ad>* öğesini seçin.
2. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
3. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.
4. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

12.7.2
Varsayılan Kişileri Ayarlama

Prosedür:

Menüden →**Kişiler**→ *<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Varsayılan Yap** öğesini seçin.

Sonuç:

Ayarlama başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu gösterge tonu duyulur.
- Ekranda, seçili kişinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

12.8
Dinamik Arayan Diğer Adı

Bu özellik, telsizde bir Arayan Diğer Adı yapılandırmanızı sağlar.

Çağrı sırasında alıcı telsiz, yayın gönderen telsizin Arayan Diğer Adını ekranda görüntüler.

Arayan Diğer Adları listesi, yayın gönderen telsize ait en fazla 500 Arayan Diğer Adı bilgisi saklayabilir. Arayan Diğer Adları listesinden Özel Çağrıları görüntüleyebilir veya Özel Çağrılar yapabilirsiniz. Telsizinizi kapatmak, Arayan Diğer Adları bilgilerini alma geçmişini Arayan Diğer Adları listesinden kaldırır.

12.8.1
Arayan Diğer Adları Listesini Görüntüleme

Yayın Yapan Arayan Diğer Adı ayrıntılarını görüntülemek için Arayan Diğer Adları listesine erişebilirsiniz.

Prosedür:

Menüden **Arayan Diğer Adları**→ *<tercih edilen liste>*→**Ayrıntıları Gör** öğesini seçin.

12.8.2
Arayan Diğer Adları Listesinden Özel Çağrılar Başlatma

Prosedür:

1. Menüden **Arayan Diğer Adları** → *<gerekli Arayan Diğer Adı>* öğesini seçin.
2. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.

12.9
Acil Durum İşlemi

Acil Durum Alarmları, kritik durumları bildirmek için kullanılır. Geçerli kanalda etkinlik olsa bile istediğiniz zaman Acil Durum Alarmı başlatabilirsiniz.

Her kanal için Acil Durum düğmesine yalnızca bir tür Acil Durum Modu atayabilirsiniz. Telsiziniz şu Acil Durum Modlarını destekler:

Tablo 17: Acil Durum Modları

Acil Durum Modu	Açıklama
Acil Durum Alarmı	Acil Durum Alarmı bir sesli çağrı değildir. Bu alarmları almak üzere programlanan telsizlere gönderilen bir acil durum bildirimidir.
Çağrılı Acil Durum Alarmı	Telsiziniz bir Acil Durum Alarmı iletir. Acil Durum Alarmı onaylandığında telsiz grubu, atanan acil durum kanalı üzerinden iletişim kurabilir. Konuşmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
Ses Takipli Acil Durum Alarmı	Telsiziniz bir Acil Durum Alarmı iletir. Acil Durum Alarmı onaylandığında, Hot Mic olarak bilinen telsiz mikrofonunuz otomatik olarak etkinleştirilir. Hot Mic, **PTT** düğmesine basmadan telsiz grubuyla iletişim kurmanızı sağlar. **NOT:** • Acil Durum Devir Modu etkinse Hot Mic tekrarlama ve alma süresi önceden programlanmış süre kadardır. • Programlı Hot Mic alma süresinde **PTT** düğmesine basılı tutarsanız telsiziniz çağrı yapmaya devam eder ve Hot Mic alma süresi zamanlayıcısını durdurur. Telsiziniz, acil durum modunda kalır. **PTT** düğmesini bıraktığınızda Hot Mic alma süresi zamanlayıcısı tekrar başlar. • Acil Durum Alarmı talebi başarısız olursa telsiz yeniden talep göndermeyi denemez ve doğrudan Hot Mic durumuna geçer.
Sessiz Acil Durum Alarmı	Telsiziniz, bir acil durum bildirimi gönderir ancak sesli veya görsel gösterge vermez.
Sessiz Çağrılı Acil Durum Alarmı	Telsiziniz, bir acil durum bildirimi gönderir ancak sesli veya görsel gösterge vermez. Telsiziniz, siz konuşmak için **PTT** düğmesini basılı tutana kadar acil durumun tüm sesli ve görsel göstergelerini gizler.
Sessiz Ses Takipli Acil Durum Alarmı	Telsiziniz, bir acil durum bildirimi gönderir ancak sesli veya görsel gösterge vermez. Acil Durum Alarmı onaylandığında, Hot Mic etkinleştirilir. **PTT** düğmesine basmadan telsiz grubuyla iletişim kurabilirsiniz. **NOT:** Göstergeler ancak **PTT** düğmesine bastığınızda görünür.

Bayiniz Acil Durum Açık veya Kapalı işlevini ve Acil Durum düğmesine basma süresini ayarlayabilir. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

Bayiniz Acil Durum Arama tonunu programlayabilir. Ton programlandığında Acil Durum Arama tonu duyulur. Bu ton, telsiziniz ses ilettiğinde veya aldığında sessize alınır ve telsiziniz Acil Durum modundan çıktığında durdurulur.

12.9.1
Acil Durum Alarmları Gönderme

Prosedür:

Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine basın.

Sonuç:

Alarm başarılı bir şekilde gönderilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Acil Durum tonu duyulur.
- Yeşil LED yanıp söner.
- Ekranda `Alrm Gön.` bilgisi görüntülenir.

Tüm yeniden denemelerden sonra alarm başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Ekranda `Alarm Başarısız` bilgisi görüntülenir.

12.9.2
Çağrılı Acil Durum Alarmları Gönderme

Prosedür:

1. Programlanmış **Acil Durum** düğmesine basın.

   Alarm başarılı bir şekilde gönderilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

   - Acil Durum tonu duyulur.
   - Yeşil LED yanıp söner.
   - Ekranda `Alrm Gön.` bilgisi görüntülenir.

2. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
3. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofona doğru konuşun.
4. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

   Telsiziniz, önceden belirlenmiş bir süre boyunca ses etkinliği algılamazsa çağrı sona erer.

12.9.3
Ses Takipli Acil Durum Alarmları Gönderme

Prosedür:

1. Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine basın.

   Alarm başarıyla gönderilirse Acil Durum tonu duyulur ve Hot Mic etkinleştirilir.

2. **PTT** düğmesine basmadan mikrofona konuşun.

   Telsiziniz aşağıdaki durumlarda yayın yapmayı otomatik olarak durdurur:

   - Acil Durum Devir Modu etkinken hot mic ile çağrı alma arasındaki devir süresi dolduğunda.
   - Acil Durum Devir Modu etkin değilken hot mic süresi dolduğunda.

12.9.4
Acil Durum Alarmları Alma

Acil Durum Alarmı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton duyulur.
- Kırmızı LED yanıp söner.
- Ekranda Acil Durum Alarmı Listesi, Acil Durum Konuşma Grubu Kimliği ve yayın gönderen telsizin kimliği görüntülenir.

Prosedür:

1. Acil Durum Alarmı Listesi görüntülendiğinde aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - **OK** düğmesine basın.
   - *<Gerekli kimlik>* öğesini seçin.
2. İşlem seçeneklerini görüntülemek için **OK** düğmesini seçin.

12.9.5
Acil Durum Modunu Yeniden Başlatma

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Telsiz Acil Durum modundayken kanalı değiştirin.

  NOT:
  Acil durum modunu yalnızca yeni kanalda acil durum alarmını etkinleştirirseniz yeniden başlatabilirsiniz.

- Acil durum başlatma veya yayın gönderme sırasında, programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine basın.

Sonuç:
Telsiz, Acil Durum modundan çıkar ve Acil Durum'u yeniden başlatır.

12.9.6
Acil Durum Modundan Çıkma

Aşağıdaki senaryolarda telsiziniz otomatik olarak acil durum modundan çıkar:

- Sistemden bir onay alındığında (yalnızca acil durum alarmları için).
- Alarm göndermek için yapılan tüm yeniden denemeler sona erdiğinde.
- Telsizinizi kapattığınızda. Telsizinizi açtığınızda acil durum otomatik olarak yeniden başlatılmaz.

- Geçerli kanalınızı Acil Durum olmayan bir kanal ile değiştirin.

Prosedür:

Programlanmış **Acil Durum Kapalı** düğmesine basın.

Sonuç:
Acil Durum Modundan başarılı bir şekilde çıktığınızda telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Ton durur.
- Kırmızı LED söner.

12.10
Ön Panel Programlama

Telsiz deneyiminizi kişiselleştirmek için ön panel kontrollerini kullanarak belirli özellik parametrelerini özelleştirebilirsiniz.

12.10.1
Ön Panel Programlamaya Girme

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsizi Programla** öğesini seçin.
2. Sekiz basamaktan oluşan geçerli şifrenizi girin.
3. Gerekli ayarı seçin.

12.11
Ana Kanal Hatırlatıcı

Bu özellik, telsiz belirli bir süre ana kanala ayarlı olmadığında bunu size hatırlatır.

Bu özellik etkinleştirilmişse ve telsiziniz bir süredir ana kanala ayarlanmamışsa düzenli aralıklarla aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton ve Ana Kanal Hatırlatıcı anonsu duyulur.
- Ekranda `Ana Kanal Olmayan` bilgisi görüntülenir

12.11.1
Ana Kanal Hatırlatıcıyı Sessize Alma

Ana Kanal Hatırlatıcı duyulduğunda hatırlatıcının sesini geçici olarak kapatabilirsiniz.

Prosedür:

Programlanmış **Ana Kanal Hatırlatıcıyı Sessize Al** düğmesine basın.

Sonuç:
Ekranda, `HCR Sessiz` ifadesi görüntülenir

12.11.2
Yeni Ana Kanal Ayarlama

Ana Kanal Hatırlatıcısı duyulduğunda yeni ana kanal ayarlayabilirsiniz.

Prosedür:

Menüden **Uygulamalar** → **Telsiz Ayarları** → **Ana Kanal** → *<gerekli kanal>* öğesini seçin.

Sonuç:

Ekranda, seçili ana kanal diğer adının yanında ✓ simgesi görüntülenir.

12.12 Yalnız Çalışan

Bu özellik, önceden tanımlanmış bir süre boyunca herhangi bir kullanıcı etkinliği (düğmeye basma veya kanal seçimini etkinleştirme) olmazsa bir acil durum uyarısını tetikler.

Telsiz, önceden tanımlanmış bir süre boyunca kullanıcı etkinliği olmadığında ve faaliyetsizlik zamanlayıcısının süresi dolduğunda bir uyarı sesi verir.

Önceden belirlenen hatırlatıcı sayacının süresi dolmadan önce onay vermezseniz telsiz, bayinin programladığı şekilde bir acil durum başlatır.

12.13 İzleme Özelliği

İzleme Özelliği, yayın yapmadan önce kanalın açık olduğundan emin olmak amacıyla kanalı izlemek için kullanılır.

12.13.1 Kanalları İzleme

Prosedür:

1. Programlanmış **İzleme** düğmesini basılı tutun.

   Telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

   - Telsiz etkinliğini duyarsınız.
   - Sarı LED yanar.
   - Ekranda, İzleme simgesi görüntülenir.

2. Çağrı başlatmak için **PTT** düğmesini basılı tutun.
3. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

12.13.2 Devamlı İzleme

Devamlı İzleme özelliği, belirli bir kanalın etkinliğini sürekli olarak izler.

12.13.2.1
Devamlı İzlemeyi Ayarlama

Prosedür:

Programlanmış **Devamlı İzleme** düğmesine basın.

Sonuç:

Telsiziniz moda girdiğinde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir uyarı tonu duyulur.
- Sarı LED yanar.
- Ekranda, `Devamlı İzleme Açık` bilgisi ve İzleme simgesi görüntülenir.

Telsiziniz moddan çıktığında telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir uyarı tonu duyulur.
- Sarı LED söner.
- Ekranda `Devamlı İzleme Kapalı` bilgisi görüntülenir

12.14
Öncelikli İzleme

Öncelikli İzleme, telsizinizin konuşma grubu çağrısı sırasında daha yüksek öncelikli konuşma gruplarından yayın almasını sağlar. Bu özellik yalnızca Alma Grubu Listesindeki üyeler için geçerlidir.

NOT:
Bu özelliğe yalnızca Konuşma Grubu Tarama özelliği etkinleştirildiğinde erişilebilir.

Öncelikli konuşma grupları Öncelik 1 (P1) ve Öncelik 2'dir (P2). Telsiziniz aşağıdaki önceliğe göre yayın alır:

1. P1 Konuşma Grubu için Acil Durum Çağrısı.
2. P2 Konuşma Grubu için Acil Durum Çağrısı.
3. Alma Grubu Listesindeki öncelikli olmayan Konuşma Grubu için Acil Durum Çağrısı.
4. Herkese Çağrı.
5. P1 Konuşma Grubu Çağrısı.
6. P2 Konuşma Grubu Çağrısı.
7. Alma Grubu Listesindeki öncelikli olmayan Konuşma Grupları.

12.14.1
Alma Grubu Listesi

Alma Grubu Listesi, konuşma grubu tarama listesinin üyelerini oluşturmanızı ve atamanızı sağlar. Listede maksimum 16 üye olabilir.

NOT:
Listeye bir üye eklemek için öncelikle telsizde konuşma grubunu yapılandırmanız gerekir.

Telsiziniz tarama listesini düzenlemek üzere programlandığında aşağıdaki eylemleri gerçekleştirebilirsiniz:

- Konuşma grupları ekleme veya kaldırma.
- Konuşma grupları için öncelik düzeyi ekleme, kaldırma ve düzenleme.
- Konuşma grubu bağlantıları ekleme, kaldırma ve düzenleme.
- Mevcut tarama listesini yeni bir tarama listesiyle değiştirme.

Bir konuşma grubu Kalıcı Konuşma Grubu olarak programlanmışsa tarama listesinden konuşma grubunu düzenleyemezsiniz.

12.15
Uzaktan İzleme

Uzaktan İzleme özelliği, yetkili bir kullanıcının şunları yapmasını sağlar:

- Hedef kullanıcının bilgisi olmadan çevreyi dinlemek ve bilgi toplamak için hedef kullanıcının telsiz mikrofonunu uzaktan etkinleştirme.
- Hedef kullanıcının, hedef kullanıcının telsizinde herhangi bir bildirim olmadan telsiz mikrofonunu açmasını ve yetkili bir dağıtıcıya ses iletmesini sağlar.

Yetkili bir dağıtıcı, kullanıcının bilgisi olmadan seçilen kullanıcıya giden ve bu kullanıcıdan gelen aramaları uzaktan dinleyebilir.

NOT:
Uzaktan İzleme özelliğinin konumunuza bağlı olarak gizlilik açısından bazı sonuçları olabilir. Uzaktan İzleme özelliğini kullanırken ilgili tüm yasa ve yönetmeliklere uymanız gerekir. Buna sınırlama olmaksızın şunlar dahildir:

- Gerekli gizlilik bildirimlerini veya beyanlarını kişilere yayınlamak ve uygulamak,
- Gerekli onayları almak ve belgelemek,
- Kişisel bilgilerin kabul edilebilir Kullanımı ve İşlenmesi için geçerli politikaları belirlemek ve sürdürmek.

Hem telsiziniz hem de hedef telsiz bu özelliği kullanmanızı sağlayacak şekilde programlanmış olmalıdır.

Hedef telsizin Uzaktan İzleme mikrofon seçimi, programlanmış Hot Mic ayarını takip eder. İki Hot Mic kaynağı vardır:

Tablo 18: Hot Mic Kaynakları

Hot Mic Kaynağı	Mikrofon Seçimi
Telsiz Mikrofonu	Bluetooth mikrofon, Uzaktan İzleme için kullanılır. Bağlı Bluetooth mikrofon yoksa telsiz mikrofonu kullanılır.
Kablolu Aksesuar Mikrofon	Kablolu aksesuar mikrofon, Uzaktan İzleme için kullanılır. Kablolu aksesuar mikrofon yoksa Bluetooth mikrofon kullanılır. Bağlı Bluetooth mikrofon yoksa telsiz mikrofonu kullanılır.

Başlatıldığında yeşil LED hedef telsiz üzerinde bir kez yanıp söner. Programlanan sürenin sonunda ya da hedef telsizde kullanıcı herhangi bir işlem yaptığında bu özellik otomatik olarak durur.

Uzaktan İzleme iki tipten oluşur:

- Onaysız Uzaktan İzleme
- Onaylı Uzaktan İzleme

Telsiziniz kullanıcı kimlik doğrulaması içeren bir hedef telsizin mikrofonunu açtığında, bir şifre gerekir. Şifre, telsiz programlama yazılımı aracılığıyla hedef telsize programlanır.

12.15.1
Uzaktan İzleme Başlatma

Prosedür:

1. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Kişi Listesiyle Uzaktan İzleme Başlatma	Menüden **Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Uzaktan İzl.** öğesini seçin.
Manuel Çevirmeyle Uzaktan İzleme Başlatma	**a.** Menüden **Kişiler**→**Manuel Çevirme**→**Telsiz No** öğesini seçin. **b.** Kimliği veya diğer adı girin ya da önceden çevrilmiş kimliği düzenleyin. **c.** **Uzaktan İzl.** öğesini seçin.

2. Gerekirse parolayı girin.

Sonuç:

İstek başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu bir ton duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.
- İzlenen telsizin sesi, programlanan bir süre boyunca çalmaya başlar ve ekranda `Uzktn. İzleme` bilgisi görünür. Zamanlayıcının süresi dolduğunda telsiz, bir uyarı tonu verir ve LED söner.

İstek başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

12.16
Sessiz Mod

Sessiz Mod, telsizinizdeki tüm sesli göstergeleri sessize alma seçeneği sunar.

Sessiz Mod etkinleştirildiğinde, acil durum işlemleri gibi yüksek öncelikli özellikler haricinde tüm sesli göstergeler sessize alınır.

Sessiz Moddan çıkıldığında telsiziniz, devam eden tonları ve ses yayınlarını oynatmaya devam eder.

Sessiz Mod, Sessiz Mod Zamanlayıcısı ayarlanarak önceden tanımlanmış bir süre boyunca etkinleştirilebilir. Zamanlayıcının süresi, telsiz menüsü aracılığıyla yapılandırılır ve 0,5 ile 6 saat arası bir aralıkta olabilir. Zamanlayıcının süresi dolduğunda, Sessiz Moddan çıkılır.

Zamanlayıcı **0**'da bırakılırsa telsiz, ön yüzü çevrilene veya programlanan **Sessiz Mod** düğmesine basılana kadar süresiz olarak Sessiz Modda kalır.

ÖNEMLİ:
Tek seferde Ters Çevirme veya Tehlike Uyarısı seçeneklerinden yalnızca birini etkinleştirebilirsiniz. İki özellik birden etkinleştirilemez.

12.16.1
Sessiz Modu Açma

Prosedür:

Programlanmış **Sessiz Mod** düğmesine basın.

Sonuç:

Sessiz Mod etkinleştirilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu bir ton duyulur.
- Kırmızı LED yanıp söner ve Sessiz Moddan çıkılana kadar yanıp sönmeye devam eder.
- Ekranda `Sessiz Mod Açık` mesajı görüntülenir.
- Ana ekranda Sessiz Mod simgesi gösterilir.
- Telsiziniz susturulur.
- Sessiz Mod Zamanlayıcısı ayarlanmışsa zamanlayıcı, yapılandırılan süre dolana kadar geri saymaya başlar.

12.16.2
Sessiz Mod Zamanlayıcısını Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar** → **Telsiz Ayarları** → **Ses Kısma Zamanlayıcı** öğesini seçin.
2. Her bir hanenin sayısal değerini düzenleyin.

12.16.3
Sessiz Moddan Çıkma

Sessiz Mod Zamanlayıcısı sona erdiğinde telsiziniz otomatik olarak Sessiz Moddan çıkar. Sessiz Moddan manuel olarak da çıkabilirsiniz.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirerek Sessiz Moddan manuel olarak çıkın:

- Programlanmış **Sessiz Mod** düğmesine basın.
- **PTT** düğmesini basılı tutarak mikrofona doğru konuşun.
- Programsız bir kanala geçin.

Sonuç:

Sessiz Mod devre dışı bırakılırsa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Yanıp sönen Kırmızı LED tamamen söner.
- Ekranda `Sessiz Mod Kapalı` mesajı görüntülenir.
- Ana ekrandaki Sessiz Mod simgesi kaybolur.
- Telsiziniz sessiz moddan çıkar ve hoparlör durumuna geri döner.
- Sessiz Mod Zamanlayıcısı, zamanlayıcının süresi dolmamış olsa bile durur.

12.17
Bildirim Listesi

Telsizinizde bir Bildirim listesi bulunur. Liste, kanaldaki tüm okunmamış olayları toplar. Buna metin mesajları, telemetri mesajları, cevapsız çağrılar ve çağrı uyarıları dahildir.

Bildirim listesinde bir veya daha fazla olay olduğunda, ekranda Bildirim simgesi görüntülenir.

Bu liste en fazla 40 okunmamış olayı destekler. Liste dolduğunda, gerçekleşen bir sonraki olay otomatik olarak eski olayın yerini alır. Olaylar okunduktan sonra Bildirim listesinden kaldırılır.

Maksimum bildirim sayısı 30 metin mesajı ve 10 cevapsız çağrı veya çağrı uyarısıdır. Bu maksimum sayı, ayrı özellik (iş kartları, metin mesajları, cevapsız çağrılar veya çağrı uyarıları) listesi kapasitesine bağlıdır.

12.17.1
Bildirim Listesine Erişme

Prosedür:

Menüden **Bildirim** öğesini seçin.

Sonuç:
Ekranda tüm müsait olaylar görüntülenir.

12.18
Kablosuz Programlama

Bayiniz telsizinizi Kablosuz Programlama (OTAP) aracılığıyla hiçbir fiziksel bağlantı olmadan uzaktan güncelleyebilir. Bazı ayarlar OTAP kullanılarak da yapılandırılabilir.

Telsizinizde OTAP işlemi gerçekleştirilirken yeşil LED yanıp söner.

Telsiziniz yüksek hacimde veri aldığında aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- **PTT** düğmesine basarsanız olumsuz bir ton duyulur.
- Ekranda, Yüksek Hacimli Veri simgesi görüntülenir.
- Kanal meşgul hale gelir.

OTAP tamamlandığında telsizinizde yapılandırmaya bağlı olarak aşağıdaki yanıtlardan biri görüntülenir:

- Bir ton duyulur. Ekranda `Güncelleme Yndn Bşltlyor` bilgisi görüntülenir. Telsiziniz yeniden başlatılır.
- Telsizinizde **Şimdi Yeniden Başlat** veya **Ertele** seçenekleri görüntülenir. **Ertele** seçeneğini belirlediğinizde, telsiziniz önceki ekrana döner. Otomatik yeniden başlatma gerçekleştirilinceye kadar ekranda OTAP Gecikme Zamanlayıcısı simgesi görüntülenir.

Otomatik yeniden başlatmadan sonra açıldığında telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Program güncelleme başarılı olursa ekranda `Yzlm Gncllme Tmamlndı` ifadesi görüntülenir.
- Program güncellemesi başarısız olursa bir ton duyulur, kırmızı LED bir kez yanıp söner ve ekranda `Yzlm Gncllme Bşrısız` bilgisi görüntülenir.

NOT:
Programlama güncellemesi başarısız olursa telsizinizi her açtığınızda başarısız güncelleme göstergeleri görüntülenir. Başarısız güncelleme göstergelerini kaldırmak için bayinizle iletişime geçip telsizinizi en güncel yazılımla yeniden programlayın.

12.19
Tarama

Telsiziniz, mevcut desteklenen sisteme bağlı olarak Tarama sırasında farklı davranabilir.

Kanal Tarama

Tarama başlattığınızda telsiziniz, ses faaliyeti olup olmadığını araştırmak için geçerli kanalın programlanmış tarama listesini sırayla gezerek tarar. Dijital bir kanaldaysanız ve telsiziniz bir analog kanal üzerine kilitlenirse telsiziniz, çağrı sırasında otomatik olarak dijital moddan analog moda geçer. Analog bir kanaldaysanız bunun tersi gerçekleşir.

Tablo 19: Tarama Yöntemleri

Yöntem	Açıklama
Ana Kanal Taraması (Manuel)	Telsiziniz tarama listenizdeki tüm kanalları veya grupları tarar. Telsiz ayarlarınıza bağlı olarak tarama yaparken telsiziniz, otomatik olarak en son taranan etkin kanaldan veya gruptan ya da taramanın başlatılmış olduğu kanaldan taramaya başlayabilir.
Otomatik Tarama (Otomatik)	Otomatik Taramanın etkin olduğu bir kanal veya grup seçtiğinizde, telsiziniz otomatik olarak taramaya başlar.

Bir konuşma grubundan veya tarama listenizdeki bir kanaldan gelen bir çağrıyı kaçırırsanız olası nedenler şunlardır:

- Tarama özelliği açık değil.
- Tarama listesi üyesi menüden devre dışı bırakılmış.
- Zaten başka bir çağrıya katılmış durumdasınız.

NOT:
Telsiziniz farklı bir Bölgeden Bölge Tarama Listesi üyesinin çağrısına katılıyorsa ve Çağrı Kalma Süresi siz cevap vermeden sona eriyorsa cevap vermek için Tarama Listesi Üyesinin Bölgesine ve Kanalına gidip yeni bir çağrı başlatmanız gerekir.

12.19.1
Taramayı Açma

Prosedür:

Menüden **Tarama**→**Tarama Durumu**→**Aç** öğesini seçin.

Sonuç:

Telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Sarı LED yanıp söner.
- Ekranda `Tarama Açık` ifadesi ve tarama simgesi görüntülenir.

12.19.2
Taramayı Kapatma

Prosedür:

Menüden **Tarama**→**Tarama Durumu**→**Kapat** öğesini seçin.

Sonuç:
Telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- LED söner.
- Ekranda `Tarama Kapalı` ifadesi görüntülenir ve tarama simgesi kaybolur.

12.19.3
Taranan Çağrıya Cevap Verme

Çağrıya cevap verme özelliği, tarama sırasında bir yayını yanıtlamanızı sağlar.

Taranan Çağrıya Cevap Verme özelliğini nasıl yapılandırdığınıza bağlı olarak, telsiziniz seçilebilir tarama listesindeki bir grubu tararken **PTT** düğmesine basılması, iki farklı senaryoya neden olur.

Tablo 20: Taranan Çağrıya Cevap Verme Türü

Tür	Açıklama
Taranan Çağrıya Cevap Verme Devre Dışı	Devam eden bir taranan çağrı sırasında **PTT** düğmesine basılırsa taranan çağrı sonlandırılır ve yeni bir çağrı başlatılır.
Taranan Çağrıya Cevap Verme Etkin	Devam eden bir taranan çağrı sırasında **PTT** düğmesine basılırsa taranan çağrıya cevap verebilirsiniz.

NOT:

- Seçili bölgedeki bir kanal konumuna atanmamış bir grup için çağrıyı taramayı düzeltmek için doğru bölgeye geçin.
- Bir aramanın Kalma Süresini kaçırırsanız grupla konuşabilmek için ilgili grubun kanal konumunu seçin.

12.19.4
İstenmeyen Kanallar

İstenmeyen Kanal, sürekli olarak istenmeyen çağrı üreten bir kanaldır.

İstenmeyen kanalı tarama listesinden geçici olarak kaldırabilir ve daha sonra geri yükleyebilirsiniz. Bu özellik, Seçili Kanal olarak belirlenen kanal için geçerli değildir.

12.19.4.1
İstenmeyen Kanalları Silme

Ön koşullar:
Telsizinizin, İstenmeyen Kanalı taradığından emin olun.

Prosedür:

1. Bir ton duyana kadar programlanmış **İstenmeyen Kanal Silme** düğmesine basın.
2. Programlanmış **İstenmeyen Kanal Silme** düğmesini bırakın.

12.19.4.2
İstenmeyen Kanalları Geri Yükleme

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Telsizinizi yeniden başlatın.
- **Tarama** özelliğini kapatıp açın.
- **Kanal Seçim** topuzunu kullanarak kanalı değiştirin.

12.19.5
Oylamalı Tarama

Oylamalı Tarama, farklı analog kanallar üzerinde aynı bilgileri ileten birden fazla baz istasyonu olan alanlarda geniş bir kapsama sağlar.

Telsiziniz birden fazla baz istasyonunun analog kanallarını tarar ve alınan en güçlü sinyali seçmek için bir oylama işlemi gerçekleştirir.

Oylamalı tarama sırasında telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Sarı LED yanıp söner.
- Ekranda, Oylamalı Tarama simgesi görüntülenir.

12.19.6
Tarama Listeleri

Tarama Listelerinde tek tek kanallar veya gruplar oluşturabilir ve atayabilirsiniz. Telsiziniz, geçerli kanalın veya grubun tarama listesinde belirtilen kanal veya grup sırasına göre bir döngü yaparak ses etkinliğini tarar. Tarama Listesi, Alma Grubu Listesi olarak da bilinir.

Telsiziniz, her listede en fazla 16 üye olmak üzere, 250 adede kadar tarama listesini destekleyebilir. Her tarama listesi, analog ve dijital girişlerden oluşan bir karışımı destekler.

Üye kimliğinin sol tarafındaki Öncelik simgesi üyenin Öncelik 1 veya Öncelik 2 kanal listesinden hangisinde olduğunu gösterir. Bir tarama listesinde birden fazla 1. Öncelikli ve 2. Öncelikli kanal bulunamaz. Öncelik **Yok** olarak ayarlanmışsa hiçbir simge görünmez.

NOT:
Bu özellik Capacity Plus'ta geçerli değildir.

12.19.6.1
Tarama Listesi Önceliğini Düzenleme

Prosedür:

1. Konuşma grubunun önceliğini görüntülemek ve düzenlemek için menüden **Tarama**→**Listeyi Görüntüle/Düzenle**→*<gerekli diğer ad>*→**Önceliği Düzenle** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Gerekli diğer adı Öncelik 1 olarak düzenlemek için **Öncelik 1** öğesini seçin.

- Gerekli diğer adı Öncelik 2 olarak düzenlemek için **Öncelik 2** öğesini seçin.
- Gerekli diğer adı önceliksiz olarak düzenlemek için **Yok** öğesini seçin.

3. Öncelik 1 veya Öncelik 2'ye başka bir konuşma grubu atanmışsa ekranda `Olanın Üstüne Yazılsın Mı?` ifadesi görüntülendiğinde geçerli önceliğin üstüne yazabilirsiniz.
   - Üstüne yazmak için **Evet** öğesini seçin.
   - Önceki ekrana dönmek için **Hayır** öğesini seçin.

12.19.6.2
Tarama Listesini Görüntüleme

Prosedür:

1. Menüden **Tarama**→**Tarama Listesi** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Diğer ad araması yapmak için gerekli karakterleri girin.
   - Diğer adı manuel olarak aramak için **Sağ** veya **Sol** düğmesiyle kişi listesinde gezinin.

12.19.6.3
Tarama Listesine Yeni Girişler Ekleme

Prosedür:

1. Menüden **Tarama**→**Tarama Listesi**→**Üye Ekle**→*<gerekli diğer ad>* öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Yeni diğer adı Öncelik 1 olarak eklemek için **Öncelik 1** öğesini seçin.
   - Yeni diğer adı Öncelik 2 olarak eklemek için **Öncelik 2** öğesini seçin.
   - Yeni diğer adı önceliksiz olarak eklemek için **Yok** öğesini seçin.
3. Öncelik 1 veya Öncelik 2'ye başka bir konuşma grubu atanmışsa ekranda `Olanın Üstüne Yazılsın Mı?` ifadesi görüntülendiğinde geçerli önceliğin üstüne yazabilirsiniz.
   - Üstüne yazmak için **Evet** öğesini seçin.
   - Önceki ekrana dönmek için **Hayır** öğesini seçin.
4. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Farklı bir giriş eklemek için **Evet** öğesini seçin.
   - Geçerli listeyi kaydetmek için **Hayır** öğesini seçin.

12.19.6.4
Tarama Listesindeki Girişleri Silme

Prosedür:

1. Menüden **Tarama**→**Tarama Listesi**→*<gerekli diğer ad>*→**Sil** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Diğer adı silmek için **Evet** öğesini seçin.
   - Önceki ekrana dönmek için **Hayır** öğesini seçin.

12.19.7
Çoklu Konuşma Grubu Bağlantısı

Telsiziniz sahada en fazla yedi konuşma grubu için yapılandırılabilir.

Alma Grubu Listesindeki 16 konuşma grubundan en fazla yedi tanesi, konuşma grubu bağlantısı olarak atanabilir. Seçili konuşma grubu ve öncelikli konuşma grupları otomatik olarak bağlanır.

12.19.7.1
Konuşma Grubu Bağlantısını Ekleme

Prosedür:

1. Menüden **Tarama**→**Listeyi Görüntüle/Düzenle**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Bğlntyı Dznle** öğesini seçin.
2. Konuşma Grubu Bağlantısını eklemek için **Açık** öğesini seçin.

Sonuç:

Bağlantı sisteme başarıyla eklenirse ekranda ✓ simgesi görüntülenir.

Bağlantı için en fazla yedi konuşma grubu seçilirse ekranda `Liste Dolu` ifadesi görüntülenir

NOT:
Listeyi Görüntüle/Düzenle bölümünde, konuşma gruplarının yanındaki ● simgesi, kayıt işleminin devam ettiğini veya konuşma grubu ilişkisini ekleme işleminin başarısız olduğunu gösterir.

Konuşma gruplarının yanındaki ✓ simgesi, konuşma grubu bağlantısının başarılı olduğunu gösterir.

12.19.7.2
Konuşma Grubu Bağlantısını Kaldırma

Prosedür:

1. Menüden **Tarama**→**Listeyi Görüntüle/Düzenle**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Bğlntyı Dznle** öğesini seçin.
2. Konuşma Grubu Bağlantısını kaldırmak için **Kapalı** öğesini seçin.

Sonuç:
Listeyi Görüntüle/Düzenle bölümünde, seçili Konuşma Grubu Kimliği yanındaki ✓ simgesi kaybolur.

12.20
Yanıt Engelleme

Bu özellik, telsizinizin gelen yayınları yanıtlamasını engellemeye yardımcı olur.

NOT:
Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

Bu özellik etkinleştirildiğinde telsiziniz Telsiz Kontrolü, Çağrı Uyarısı, Telsizi Devre Dışı Bırakma, Uzaktan İzleme, Otomatik Kayıt Hizmeti (ARS) ve Özel Mesajları yanıtlama gibi gelen yayınlara cevap olarak giden yayın üretmez.

Yanıt Engelleme etkinleştirildiğinde telsiziniz Onaylanmış Özel Çağrılar alamaz.

Telsiziniz manuel olarak yayın gönderebilir.

12.20.1
Yanıt Engellemeyi Ayarlama

Prosedür:

Programlanmış **Yanıt Engelleme** düğmesine basın.

Sonuç:
Yanıt Engelleme başarıyla kapatılırsa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu bir ton duyulur.
- Ekranda kısa süreliğine olumlu bir mini bilgi notu simgesi görüntülenir.

Yanıt Engelleme kapatılamazsa telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Ekranda kısa süreliğine olumsuz bir mini bilgi notu simgesi görüntülenir.

12.21
Telsiz Kontrolü

Etkinleştirildiğinde bu özellik, sistemde başka bir telsizin aktif olup olmadığını telsiz kullanıcısını rahatsız etmeden tespit etmenize olanak tanır. Hedef telsizde sesli ya da görsel bir bildirim yapılmaz.

Bu özellik, yalnızca abone kimlikleri için geçerlidir.

12.21.1
Telsiz Kontrolleri Gönderme

Prosedür:

Menüden **Kişiler** → *<gerekli kimlik veya diğer ad>* → **Telsiz Kontrolü** öğesini seçin.

Sonuç:
Hedef telsiz sistemde etkinse telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Bir ton duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

Hedef telsiz sistemde etkin değilse telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Bir ton duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

12.22
Alınan Sinyal Güç Göstergesi

Bu özellik, Alınan Sinyal Güç Göstergesi (RSSI) değerlerini görüntülemenize olanak tanır.

Ekranın sağ üst köşesinde RSSI simgesi görüntülenir.

12.22.1
RSSI Değerlerini Görüntüleme

Prosedür:

Ana ekranda, 5 saniye içinde **Sol** düğmesine üç kez ve **Sağ** düğmesine üç kez basın.

Sonuç:
Ekranda geçerli RSSI değerleri görüntülenir.

12.23
Kiralama Zamanlayıcısı

Kiralama Zamanlayıcısı özelliği, telsizi kiralayan bayinin telsizinizin izin verilen kiralama süresini belirlemesini sağlar ve zamanlayıcıda belirtilen süre tamamlandığında telsizi otomatik olarak devre dışı bırakır.

Telsize maksimum 999 saat kiralama süresi ve maksimum 99 saat uzatma süresi programlanabilir.

Zamanlayıcı, telsizin kullanım süresini hesaplar ve kullanım süresi önceden belirlenen kiralama süresine ulaştığında telsizi devre dışı bırakır.

Kiralama süresi sona erdiğinde, bayi kiralama zamanlayıcısını sıfırlayana kadar telsiz çalışmaz.

NOT:
Bu özellik yalnızca DP2600e ve DP2400e modelleri için geçerlidir.

12.23.1
Kiralama Zamanlayıcısı Bilgilerine Erişme

Prosedür:

Menüden **Uygulamalar**→**Kiralama Zamanlayıcısı**→**Bilgi** öğesini seçin.

Sonuç:
Ekranda kiralama süresi saatleri gösterilir.

12.23.2
Kiralama Süresi Hatırlatıcısı

Kiralama Süresi Hatırlatıcısı özelliği, kiralama süresi sona ereceği zaman bir hatırlatıcı gönderir.

Telsizde zamanlayıcının sona erme durumu görsel ve sesli bir hatırlatıcıyla belirtilir.

Sesli hatırlatıcı sıklığı ile ilgili olarak, sesli anons aşağıdaki şekilde duyulur:

- Kiralama süresi sona ermeden önceki son 2 saate kadar ilk hatırlatıcının ardından her 1 saatte bir kez.
- Kiralama süresi sona ermeden önceki son 2 saatte iki kez.
- Kiralama süresi sona ermeden önceki son 3 dakika, 2 dakika ve 1 dakikada iki kez.

Görsel hatırlatıcı için telsiz ekranınızda, kiralama süresinin sona ermesine kaç saat kaldığını belirten anlık bir bildirim hatırlatıcısı görüntülenir.

Süre sona ermeden önceki son 3 dakikada, telsiz ekranınızda kiralama süresinin sona ermesine kaç dakika kaldığını belirten anlık bir bildirim hatırlatıcısı görüntülenir.

12.23.3
Kiralama Süresini Uzatma

Telsize, maksimum 99 saat kiralama uzatma süresi programlanabilir.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenekler	Eylemler
Kiralama süresini menüden uzatma	a. Menüden **Uygulamalar**→**Kiralama Zamanlayıcısı**→**Uzatma** öğesini seçin. b. **OK** düğmesine basın. **NOT:** Kiralama süresini yalnızca bir kez uzatabilirsiniz. Kiralama süresini uzattıktan sonra uzatma onay kutusu gri renge döner.
Kiralama süresini düğme ile uzatma	**Yan Düğme 2**'ye art arda altı kez basın. **NOT:** Kiralama süresini yalnızca bir kez uzatabilirsiniz. Düğmeye tekrar bastığınızda olumsuz bir gösterge tonu duyulur.

12.24
Güvenlik

Bu özellik, sistemdeki herhangi bir telsizi duraklatmanıza veya yeniden canlandırmanıza olanak tanır.

Örneğin yetkisiz kullanıcıların kullanmasını önlemek için çalınan bir telsizi devre dışı bırakabilir ve yeniden elinize geçtiğinde telsizi etkinleştirebilirsiniz.

Bir telsiz duraklatıldığında duraklatma prosedürünü gerçekleştiren sistem üzerinde kullanıcı tarafından başlatılan hiçbir hizmeti talep edemez veya alamaz. Ancak telsiz başka bir sisteme geçiş yapabilir. Telsiz, GNSS konumu raporları göndermeye devam eder ve duraklatılmış veya devre dışı bırakılmış haldeyken uzaktan izlenebilir.

Kimlik doğrulamalı veya kimlik doğrulamasız bir telsizi duraklatabilir veya yeniden canlandırabilirsiniz.

Onaylı Telsiz Devre Dışı, satın alınarak kullanılabilen bir özelliktir ve telsizi etkinleştirdiğinizde veya devre dışı bıraktığınızda doğrulama gerektirir. Telsiziniz kullanıcı kimlik doğrulaması içeren bir hedef telsizi devre dışı bıraktığında bir şifre gerekir. Şifre, telsiz programlama yazılımı aracılığıyla hedef telsize programlanır.

NOT:
Bu özelliği etkinleştirmek için bayinizle iletişime geçiniz.

12.24.1
Telsizleri Devre Dışı Bırakma

Prosedür:

1. Menüden **Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Telsizi Devre Dışı Bırakma** öğesini seçin.

2. İsteğe bağlı: Gerekirse parolayı girin.

Sonuç:
İstek başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumlu gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

İstek başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumsuz gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

12.24.2
Telsizleri Etkinleştirme

Prosedür:

1. Menüden **Kişiler**→*<gerekli kimlik veya diğer ad>*→**Telsiz Etkin** öğesini seçin.
2. İsteğe bağlı: Gerekirse parolayı girin.

Sonuç:
İstek başarılı olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumlu gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

İstek başarısız olursa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- Olumsuz gösterge tonu duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

12.25
Servis ve Destek

Telsizinizin ihtiyaç duyduğu servis ve destek türlerini servis kodu aracılığıyla belirleyebilirsiniz.

NOT:
Servis ve Destek özellikleri yalnızca DP2000e Serisi Portatif Telsizler için geçerlidir.

Tam Tuş Takımlı modelde telsiziniz, telsiz ekranında bildirim uyarısı ve servis kodunu gösterir.

Tuş Takımsız modelde ilgili servis kodu mesajları yalnızca Sesli Anons aracılığıyla kullanılabilir.

NOT:
Telsiz programlama yazılımında Sesli Anons özelliği etkinleştirilmemişse servis modu ve servisle ilgili duyurular Tuş Takımsız modelinizde kullanılamaz.

Servis Kodu hakkında daha fazla bilgi için https://motr.la/docs adresindeki *MOTOTRBO™ Telsizler Servis Kodları Sorun Giderme Kılavuzu*, MN009539A01'e bakın.

12.25.1
Bildirimlere Erişim

Telsizinizin ihtiyaç duyduğu servis ve destek türlerini bildirimler aracılığıyla belirleyebilirsiniz.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Tek Bildirim Uyarısına Erişim	Bir bildirim uyarısı ve ilgili servis kodu alırsanız aşağıdaki işlemlerden birini yapın: • Servis kodunu silmek için **OK**→**Evet** öğesine basın. • Bir önceki ekrana dönmek için **Geri/Ana Ekran** düğmesine basın.
Çoklu Bildirim Uyarısına Erişim	Bir bildirim uyarısı ve bildirim seçimi alırsanız aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin: **a.** Servis kodu ayrıntılarını görüntülemek için *<ilgili bildirimi>* seçin. **b.** Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirin. • Servis kodunu silmek için **OK**→**Evet** öğesine basın. • Bir önceki ekrana dönmek için **Geri/Ana Ekran** düğmesine basın.

12.25.2

Servis ve Desteğe Erişim

Telsizinizin ihtiyaç duyduğu servis ve destek türlerini servis kodu aracılığıyla belirleyebilirsiniz.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Servis ve Destek menüsünden Servis Kodlarına Erişim	**a.** Menüden **Servis ve Destek**→*< servis kodu türü>*→*<ilgili bildirim>* öğesini seçin. **b.** Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin: • Servis kodunu silmek için **OK**→**Evet** öğesine basın. • Bir önceki ekrana dönmek için **Geri/Ana Ekran** düğmesine basın.
Destek Al bağlantısını görüntüleme	**a.** Menüden **Servis ve Destek**→**Destek Al** öğesini seçin. **b.** URL'yi bir web tarayıcısına yazın.

Seçenek	Eylemler
Servis Moduna Erişim **NOT:** Yalnızca Tuş Takımsız model için geçerlidir.	**a.** Telsiziniz açıldıktan sonra 10 saniye içinde **Yan Düğme 1**'i 5 saniye boyunca basılı tutun. **b.** Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin: • Tüm servis mesajlarını dinlemek için **Yan Düğme 1**'e tekrar basın. • Tüm servis mesajlarını silmek için **Yan Düğme 2**'ye basın ve tüm servis mesajlarının başarıyla silindiğini belirten geçerli tonu duyana kadar basılı tutun. **c.** Servis modundan çıkmak için telsizinizi yeniden başlatın. **NOT:** Telsiz servis modundayken normal telsiz işlemleri devre dışı bırakılır.

12.25.3
Servis İrtibatını Görüntüleme

Servis İrtibatını Görüntüleme özelliği yalnızca ekranlı telsiz modellerinde mevcuttur.

Prosedür:

Menüden **Servis ve Destek**→**Servis İrtibatı** öğesini seçin.

Sonuç:
Telsiziniz servis irtibatı bilgilerini gösterir.

12.26
Metin Mesajlaşması

Telsiziniz, başka bir telsizden veya metin mesajı uygulamasından veri alabilir.

Tablo 21: Metin Mesajı Türleri ve Karakter Sınırları

Metin Mesajı Türleri	Karakter Sınırları
Dijital Mobil Telsiz (DMR) Kısa Metin Mesajı	23 karakter.
Metin Mesajı	Konu satırı dahil 280 karakter. **NOT:** Konu satırı yalnızca e-posta uygulamalarından mesaj aldığınızda görünür.

NOT:
Karakter sınırları yalnızca en güncel yazılım ve donanıma sahip modeller için geçerlidir. Güncel olmayan yazılım ve donanıma sahip telsiz modellerinde metin mesajı için karakter sınırı 140 karakterdir. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

12.26.1

Metin Mesajlarını Görüntüleme

Prosedür:

1. Menüden **Mesajlar** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Metin Mesajları veya Telemetri Durumu için **Gelen Kutusu** → *<gerekli mesajlar>* öğesini seçin.
   - Gönderilen Metin Mesajları için **Gönderilenler** → *<gerekli mesajlar>* öğesini seçin.

Sonuç:
Gelen Kutusu, Taslaklar veya Gönderilenler klasörü boşsa:

- Tuş Takımı Tonu etkinse bir ton duyulur.
- Ekranda `Liste Boş` bilgisi görüntülenir.

Gelen Kutusu, Taslaklar veya Gönderilenler klasörü boş değilse ve mesaj bir e-posta uygulamasından geliyorsa ekranda konu satırı görüntülenir.

Telemetri Durumu için mesajı yanıtlayamazsınız ve ekranınızda `Telemetri: <Durum Metin Mesajı>` bilgisi görüntülenir.

12.26.2

Metin Mesajları Gönderme

Ön koşullar:
Mesajınızı oluşturun.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Gönderilen Metin Mesajlarını Gönderme	Gönderilmiş mesajınızdan **OK** → **Tekrar Gönder** öğesini seçin.
Hızlı Metin Mesajları Gönderme	a. Menüden **Mesajlar** → **Hızlı Metin** öğesini seçin. b. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin: • *<Gerekli kimlik veya diğer ad>* öğesini seçin.
Metin Mesajlarını Tekrar Gönderme	**Tekrar Gönder** öğesini seçin.

Sonuç:
Metin mesajınız başarılı bir şekilde gönderilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Bir ton duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

Metin mesajınız gönderilemezse ekranda aşağıdaki seçenekler görüntülenir:

- `Yeniden Gönder`
- `İleri`
- `Düzenle`

12.26.3
Metin Mesajlarını Yanıtlama

Bir metin mesajı aldığınızda telsizinizde aşağıdaki öğeler görüntülenir:

- Gönderenin kimliği veya diğer adıyla birlikte Bildirim Listesi.
- Mesaj simgesi.

NOT:
PTT düğmesine basarsanız telsiziniz Metin Mesajı uyarısı ekranından çıkar ve gönderene Özel veya Grup Çağrısı yapar.

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Metin mesajını okumak için **Oku** öğesini seçin.
- Metin mesajını daha sonra okumak için **Daha Sonra Oku** öğesini seçin.
- Metin mesajını silmek için **Sil** öğesini seçin.

12.26.4
Metin Mesajlarını Yönlendirme

Prosedür:

1. **Tekrar Gönder** seçeneği ekranından **Mesajlar** öğesini seçin.
2. Gelen Kutusu veya Gönderilen Öğe klasöründen bir Metin Mesajı yönlendirmek için *<gerekli mesaj>*→**Yönlendir** öğesini seçin.

Sonuç:
Metin mesajınız başarılı bir şekilde yönlendirilirse telsizinizde aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumlu bir ton duyulur.
- Ekranda olumlu mini bilgi notu görüntülenir.

Metin mesajınız yönlendirilemezse ekranda aşağıdaki göstergeler ortaya çıkar:

- Olumsuz bir ton duyulur.
- Ekranda olumsuz mini bilgi notu görüntülenir.

12.26.5
Metin Mesajlarını Silme

Prosedür:

1. Menüden **Mesajlar** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Metin mesajlarını silmek için **Gelen Kutusu**→*<gerekli metin mesajı>*→**OK**→**Sil** öğesini seçin.
   - Tüm metin mesajlarını silmek için **Gelen Kutusu**→**Hepsini Sil** öğesini seçin.
   - Gönderilen metin mesajlarını silmek için **Gönderilenler**→*<gerekli metin mesajı>*→**OK**→**Sil** öğesini seçin.
   - Gönderilen tüm metin mesajlarını silmek için **Gönderilenler**→**Hepsini Sil** öğesini seçin.

Bölüm 13

Uygulamalar

Bu bölümde, telsizinizde bulunan uygulama işlevlerinin nasıl çalıştığı açıklanmaktadır.

13.1 Talkaround

Bu özellik, yineleyicinizin çalışmadığı ya da telsiziniz yineleyicinin kapsama alanı dışında ancak diğer telsizlerin konuşma kapsamında bulunduğu durumlarda haberleşmeye devam etmenize olanak tanır.

Talkaround ayarı telsiz kapatıldıktan sonra da korunur.

NOT:
Bu özellik Capacity Plus - Tek Saha, Capacity Plus - Çoklu Saha ve aynı frekanstaki Halk Bandı Radyo kanallarında geçerli değildir.

13.1.1 Yineleyici ve Talkaround Modu Arasında Geçiş Yapma

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Talkaround** öğesini seçin.
2. Talkaround veya Yineleyici modu arasında geçiş yapmak için **OK** düğmesini seçin.

Sonuç:
Talkaround Modu etkinse `Etkin` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir

Talkaround Modu devre dışıysa `Etkin` öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur

13.2 Telsiz Tonlarını ve Uyarılarını Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Tonlar/Uyarılar** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki seçeneklerden birini belirleyin:
   - **Tüm Tonlar**
   - **Konuşma İzni**
   - **Tuş Takımı Tonu**
   - **Açılış Tonu**
   - **Ses Ofseti**→*<gerekli ses>*.

Sonuç:
Ayarın yanında ✓ simgesi görüntülenir.

13.3
Güç Seviyelerini Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Güç** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Bulunduğunuz yerden uzak bir mesafede bulunan telsizlerle iletişim sağlamak için **Yüksek** öğesini seçin.
   - Daha yakındaki telsizlerle iletişim sağlamak için **Düşük** öğesini seçin.

   NOT:
   Bu özellik aynı frekansta olan Halk Bandı kanalları için geçerli değildir.

13.4
Ekran Ayarlarını Yapma

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki ekran ayarı seçeneklerinden birini belirleyin:
   - **Gündüz Modu/Gece Modu**
   - **Parlaklık**
   - **Arka Aydınlatma**
   - **Arka Aydınlatma Zamanlayıcısı**
   - **Menü Zamanlayıcı**
   - **Giriş Ekranı**

13.5
Susturucu Seviyelerini Ayarlama

Sinyal gücü düşük istenmeyen çağrıları ya da arka plan sesi normalden yüksek olan kanalları filtreleyip elemek için susturucu seviyesini ayarlayabilirsiniz.

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Susturucu** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Normal susturucu seviyesi için **Normal Susturucu** öğesini seçin.
   - İstenmeyen çağrıları veya arka plan gürültüsünü filtrelemek için **Hassas Susturucu** öğesini seçin.

   NOT:
   Bu özellik aynı frekansta olan Halk Bandı kanalları için geçerli değildir.

13.6
Tuş Takımı Kilidi Seçenekleri

Bu özellik sayesinde, telsiziniz kullanımda değilken düğmelere yanlışlıkla basmaktan veya kanal değiştirmekten kaçınabilirsiniz. Gereksinimlerinize bağlı olarak tuş takımınızı, kanal seçim topuzunu veya ikisini birden kilitleyebilirsiniz.

Bayiniz, telsiz programlama yazılımı kullanarak aşağıdaki seçeneklerden birini yapılandırabilir:

- Tuş Takımını Kilitleme
- Kanal Seçim Topuzunu Kilitleme
- Tuş Takımını ve Kanal Seçim Topuzunu Kilitleme

Telsizinizin nasıl programlandığını belirlemek için bayinizle iletişime geçin.

13.6.1
Tuş Takımını Kilitleme veya Kilidini Açma

Prosedür:

Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

- Tuş takımını kilitlemek için menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Tuş Takımı Kilidi** öğesini seçin.
- Tuş takımının kilidini açmak için **OK**→ *** veya sil tuşuna** basın.

Sonuç:

Tuş takımı kilitliyse ekranda `Etkin` öğesinin yanında ✔ simgesi görüntülenir

Tuş takımının kilidi açıksa `Etkin` öğesinin yanındaki ✔ simgesi kaybolur

13.7
Dilleri Ayarlama

Prosedür:

Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Diller**→*<gerekli dil>* öğesini seçin.

Sonuç:

Seçili dilin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

13.8
LED Göstergeleri Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**LED Göstergesi** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - LED Göstergesini etkinleştirmek için **OK** düğmesini seçin.
   - LED Göstergesini devre dışı bırakmak için **OK** düğmesini seçin.

Sonuç:

LED Göstergesi etkinse `Etkin` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir

LED göstergesi devre dışıysa telsizinizde aşağıdaki göstergeler görüntülenir:

- `Etkin` öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur
- Ekran arka aydınlatması ve tuş takımı arka aydınlatması otomatik olarak kapatılır.

13.9
Şifre Kilidi

Telsizinize erişimi kısıtlamak için bir şifre belirleyebilirsiniz. Telsizinizi her açtığınızda şifreyi girmeniz gerekir.

Telsiziniz, dört basamaklı şifre girişini destekler.

Telsiziniz, kilitli durumdayken çağrı alamaz.

Tuş Takımsız modellerde aşağıdaki düğmeler şifre girerken sayısal tuş takımı işlevi görür:

Tablo 22: Tuş Takımsız Modeller İçin Şifre Girişi Sırası

Şifre Hanesi	Düğmeler	Giriş Eşleştirme
İlk Hane	Kanal Seçim Topuzu	Pozisyon 1-9: Numara 1-9 Pozisyon 10: Numara 0
İkinci Hane	Yan Düğmeler	Yan Düğme 1: Numara 1 Yan Düğme 2: Numara 2
Üçüncü Hane		
Dördüncü Hane		

13.9.1
Telsizlere Şifreyle Erişme

Ön koşullar:
Telsizinizi açın.

Prosedür:

Telsiz modelinize bağlı olarak aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin

Şu durumda...	Şunu yapın...
Sınırlı tuş takımı modelini kullanıyorsanız	aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin: a. **Sol** veya **Sağ** düğmelerine basarak ilk haneyi seçin ve **OK** düğmesine basıp giriş yaparak sonraki haneye geçin. b. Son haneyi girin, ardından **OK** düğmesine basın.

Şu durumda...	Şunu yapın...
Tuş takımsız modeli kullanıyorsanız	aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin: **a.** **Kanal Seçim Topuzunu** döndürerek ilk haneyi seçin. **b.** Kalan üç haneyi girmek için **Yan Düğme 1** veya **Yan Düğme 2**'ye basın. **NOT:** Son haneyi girdikten sonra telsiziniz şifreyi otomatik olarak doğrular.

Sonuç:

Şifreyi doğru girerseniz telsiziniz açılır.

Şifreyi yanlış girerseniz bir ton duyulur, sarı LED yanar ve ekranda `Yanlış Şifre` ifadesi görüntülenir.

NOT:

Şifreyi girmek için adımları tekrarlayabilirsiniz. Telsiziniz 15 dakika boyunca kilitli duruma girmeden önce üç deneme hakkınız vardır. Ekranda `Telsiz Kilitlendi` bilgisi görüntülenir.

Telsiziniz kilitli durumdayken sadece **Açma/Kapatma/Ses Düzeyi topuzu** ve programlanmış **Arka Aydınlatma** düğmesiyle yapılan girişlere yanıt verir.

Telsiziniz kilitli durumdayken sadece **Güç** düğmesi ve programlanmış **Arka Aydınlatma** düğmesiyle yapılan girişlere yanıt verir.

Kilitli durumdayken telsizinizi yeniden başlatırsanız zamanlayıcı yeniden başlatılır.

Şifrenizi unutursanız şifre sıfırlama işlemi için bir yetkili bayi ile iletişime geçin.

13.9.2
Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma

Prosedür:

Kilitli durumdaki telsizinizin kilidini açmak için aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:

Seçenek	Eylemler
Telsiziniz açıkken Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma	**a.** 15 dakika bekleyin. **b.** Telsizlere Şifreyle Erişme bölümündeki adımları izleyerek telsize erişin.
Telsiziniz kapalıyken Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma	**a.** Telsizinizi açın. **NOT:** Telsiziniz 15 dakikalık kilitli durum süresini tekrar başlatır. **b.** 15 dakika bekleyin. **c.** Telsizlere Şifreyle Erişme bölümündeki adımları izleyerek telsize erişin.

13.9.3
Şifre Kilidini Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Şifre Kilidi**→*<gerekli şifre>* öğesini seçin.

   NOT:
   Bu özelliği ilk kez kullanırken, yeni bir parola belirlemek için ekranda `Yeni Parola Kurulumu` ifadesi görüntülenir. Şifre Kilidi özelliğini ayarlamadan önce yeni bir parola belirlemeniz gerekir.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Şifre Kilidini etkinleştirmek için **Aç** öğesini seçin.
   - Şifre Kilidini devre dışı bırakmak için **Kapat** öğesini seçin.

13.9.4
Şifre Değiştirme

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Şifre Kilidi**→*<gerekli şifre>*→**ŞFR Değiştir** öğesini seçin.
2. Yeni bir dört basamaklı şifre girin.
3. Yeni şifreyi onaylamak için aynı dört basamaklı şifreyi yeniden girin.

Sonuç:
Şifre başarılı şekilde değiştirilirse ekranda `Şifre Değişti` ifadesi görüntülenir

Şifre değiştirme başarısız olursa ekranda `Şifre Eşleşmiyor` ifadesi görüntülenir ve ekran önceki menüye döner.

13.10
Sesli Anons

Bu özellik, telsizin geçerli Bölge ya da Kanalı sesli bir şekilde bildirmesini sağlar. Bu sesli gösterge, müşterinin kendi ihtiyaçlarına göre isteğe uyarlanabilir.

NOT:
Sesli Anons özelliği, yalnızca telsiz programlama yazılımı üzerinden etkinleştirilebilir. Bu özellik etkinleştirildiğinde, Metin Seslendirme özelliği otomatik olarak devre dışı kalır.

13.10.1
Sesli Anonsu Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Yardımcı Programlar**→**Telsiz Ayarları**→**Sesli Anons** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Sesli Anonsu etkinleştirmek için **OK** düğmesini seçin.
   - Sesli Anonsu devre dışı bırakmak için **OK** düğmesini seçin.

Sonuç:
Sesli Anons etkinse `Etkin` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir

Sesli Anons devre dışıysa `Etkin` öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur

13.11
Otomatik Çağrı Yönlendirme Özelliğini Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Çağrı Yönlendirme** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Çağrı Yönlendirme özelliğini etkinleştirmek için **OK** düğmesine basın.
   - Çağrı Yönlendirme özelliğini devre dışı bırakmak için **OK** düğmesine basın.

Sonuç:
Çağrı Yönlendirme etkinleştirilmişse `Açık` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir.

13.12
Mikrofon Otomatik Kazanç Kontrolünü Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları** öğesini seçin
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Analog Mikrofon Otomatik Kazanç Kontrolü için **Mik OKK-A** öğesini seçin.
   - Dijital Mikrofon Otomatik Kazanç Kontrolü için **Mik OKK-D** öğesini seçin.
3. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Mikrofon OKK'yi etkinleştirmek için **OK** düğmesini seçin.
   - Mikrofon OKK'yi devre dışı bırakmak için **OK** düğmesini seçin.

Sonuç:
Mikrofon OKK etkinse `Etkin` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir
Mikrofon OKK devre dışıysa `Etkin` öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur

13.13
Gürültü Engellemeyi Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Gürültü Bastır** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Gürültü Engelleme özelliğini etkinleştirmek için **Temel** öğesini seçin.
   - Gürültü Engelleme özelliğini devre dışı bırakmak için **Devre Dışı** öğesini seçin.

13.14
Akustik Geri Besleme Engelleyiciyi Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**AF Engelleyici** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - AF Engelleyici özelliğini etkinleştirmek için **OK** düğmesini seçin.
   - AF Engelleyici özelliğini devre dışı bırakmak için **OK** düğmesini seçin.

13.15
Akıllı Sesi Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**Akıllı Ses** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Akıllı Ses özelliğini etkinleştirmek için **Açık** öğesini seçin.
   - Akıllı Ses özelliğini devre dışı bırakmak için **Kapalı** öğesini seçin.

   NOT:
   Telsiziniz, ortamlarda mevcut artalan parazitini filtrelemek için ses ayarını otomatik olarak yapar.
   Akıllı ses özelliği yalnızca alıcıya özgü bir özelliktir.
   Bu özellik, Bluetooth oturumunda uygulanamaz.

13.16
Gizlilik

Bu özellik, yazılım tabanlı şifrelemeyle bir kanalın yetkisiz kullanıcılarca dinlenmesini engeller. Bir yayının sinyal gönderimi ve kullanıcı kimliği kısımları açıktır.

Gizliliğin etkin olduğu yayınlar göndermek için telsizinizin kanaldaki gizliliği etkin hale getirilmiş olmalıdır; ancak yayın almak için bu işlem gerekli değildir.

Bazı telsiz modelleri Gizlilik özelliğini sunmayabilir veya farklı yapılandırmaya sahip olabilir. Daha fazla bilgi için bayinize danışın.

NOT:
Tek seferde sadece bir gizlilik türü belirlenebilir.

Aşağıdaki tabloda, gizlilik türü ve telsizinizde görünen ayarlar açıklanmaktadır.

Tablo 23: Gizlilik Türleri ve Ayarları

Tür	Ayar
Temel Gizlilik	`Gizlilik`
Geliştirilmiş Gizlilik	`Geliştirilmiş Gizlilik`

13.16.1
Gizliliği Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları** öğesini seçin.
2. Yapılandırılmış gizlilik türüne göre gizlilik ayarınızı seçin.
3. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Gizliliği etkinleştirmek için **OK** düğmesini seçin.
   - Gizliliği devre dışı bırakmak için **OK** düğmesini seçin.

Sonuç:

Gizlilik etkinse `Etkin` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir

Gizlilik devre dışıysa `Etkin` öğesinin yanındaki ✓ simgesi kaybolur

13.16.2
Gizliliğin Etkin Olduğu Çağrılar

O sırada seçili olan kanal pozisyonunun gizliliğin etkin olduğu bir yayın gönderebilmesi için telsizinizde Gizlilik özelliğinin etkinleştirilmiş olması gerekir. Telsiz, gizliliğin etkin olduğu kanaldayken açık yayınları almaya devam eder.

O sırada seçili olan kanal pozisyonu için gizlilik etkinleştirildiğinde, telsizinizin gönderdiği tüm ses yayınları şifrelenir. Çağrılara; Grup Çağrısı, Çoklu Grup Çağrısı, taranan çağrı sırasında cevap verme, Sahadaki Herkese Çağrı, Acil Durum Çağrısı ve Özel Çağrı dahildir. Yalnızca telsizinizle aynı Anahtar Değerine ve Anahtar Kimliğine sahip olan alıcı telsizler bu yayının şifresini çözebilir.

Gizlilik etkin çağrıyı veya veri yayınını çözmek için telsizinizin yayın gönderen telsizle aynı Gizlilik Anahtarı türüne sahip olması gerekir. Telsiziniz farklı bir Gizlilik Anahtarına sahip şifreli bir çağrı alırsa karmaşık bir yayın duyarsınız.

13.17
Eller Serbest Kullanım

Eller Serbest Kullanım (VOX), programlanmış bir kanalda ellerinizi kullanmadan, sesle etkinleştirilmiş çağrılar başlatmanıza olanak tanır. VOX özellikli aksesuarınız ses algıladığında, telsiziniz programlanmış bir süre boyunca otomatik olarak yayın iletir.

NOT:
Bu özellik aynı frekansta olan Halk Bandı Radyo kanallarında uygulanamaz.

Daha fazla bilgi için bayinize veya yöneticinize danışın.

13.17.1
Eller Serbest Kullanımı Ayarlama

Prosedür:

1. Menüden **Uygulamalar**→**Telsiz Ayarları**→**VOX** öğesini seçin.
2. Aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - VOX'u etkinleştirmek için **Açık** öğesini seçin.

- VOX'u devre dışı bırakmak için **Kapalı** öğesini seçin.

Sonuç:
VOX açıksa ekranda `Açık` öğesinin yanında ✓ simgesi görüntülenir

13.18
Telsiz Bilgilerine Erişme

Prosedür:

1. Menüde **Uygulamalar**→**Telsiz Bilgisi** öğesini seçin.
2. Telsiz bilgilerine erişmek için aşağıdaki eylemlerden birini gerçekleştirin:
   - Batarya bilgilerini kontrol etmek için **Batarya Bilgisi** öğesini seçin.
   - Telsiz kimliğinizi ve diğer adınızı kontrol etmek için **Kimliğim** öğesini seçin.
   - Ürün yazılımı ve Codeplug sürümlerini kontrol etmek için **Sürümler** öğesini seçin.
   - En son yazılım güncelleme bilgilerini kontrol etmek için **Yzlm Gncllme** öğesini seçin.

المحتويات

المعلومات القانونية والدعم..... 7
الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية..... 7
البيانات القانونية وبيانات الامتثال..... 8
معلومات هامة عن السلامة..... 8
معلومات التوافق التنظيمي..... 8
الضمان ودعم الخدمة..... 8
ضمان البطاريات والشواحن..... 8
ضمان الصناعة..... 8
ضمان السعة..... 8
الضمان المحدود..... 9
منتجات الاتصالات من MOTOROLA SOLUTIONS..... 9
1. ما يغطيه هذا الضمان ومدته:..... 9
2. أحكام عامة..... 9
3. الحقوق المكفولة بموجب قانون الولاية:..... 9
4. كيفية الحصول على خدمة الضمان..... 10
5. ما لا يغطيه هذا الضمان..... 10
6. أحكام براءات الاختراع والبرامج..... 10
7. القانون المنظِّم..... 11
الفصل 1: اقرأني أولاً..... 12
1.1 إصدار البرنامج..... 13
الفصل 2: مقدمة..... 14
الفصل 3: العناية بالراديو..... 15
الفصل 4: بدء الاستخدام..... 16
4.1 شحن البطارية..... 16
4.2 تركيب البطارية..... 16
4.3 إزالة البطارية..... 17
4.4 تركيب الهوائي..... 17
4.5 إزالة الهوائي..... 18
4.6 تركيب جراب الحمل..... 18
4.7 تركيب غطاء الموصل العام..... 18
4.8 إزالة غطاء الموصل العام..... 18
4.9 تركيب موصل الملحقات..... 19
4.10 تشغيل الراديو..... 19
4.11 إيقاف تشغيل جهاز الراديو..... 20
4.12 ضبط مستوى الصوت..... 20
الفصل 5: نظرة عامة على الراديو..... 21
5.1 نظرة عامة على لوحة المفاتيح..... 24

5.2 الأزرار القابلة للبرمجة 24
5.3 الرموز 26
5.3.1 رموز الشاشة 26
5.3.2 رموز القائمة المتقدمة 27
5.3.3 رموز المكالمات 28
5.3.4 رموز الإشعارات الصغيرة 28
5.3.5 رموز العناصر المرسلة 28
5.4 إشارات LED 29
الفصل 6: نظرة عامة على النظام 31
6.1 الأوضاع التقليدية التناظرية والرقمية 31
6.2 الاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP) 31
6.3 Capacity Plus 31
الفصل 7: تحديدات المنطقة والقناة 33
7.1 تحديد المناطق 33
7.2 تحديد القنوات 33
الفصل 8: أنواع مكالمات الراديو 34
8.1 إجراء مكالمات عبر الراديو 35
8.2 تلقي المكالمات والرد عليها عبر الراديو 35
الفصل 9: المكالمات الهاتفية 36
9.1 إجراء مكالمات هاتفية 36
9.2 استقبال المكالمات الهاتفية والرد عليها 36
الفصل 10: مقاطعة الصوت 38
10.1 تمكين مقاطعة الصوت 38
الفصل 11: بدء مقاطعة الإرسال 39
الفصل 12: الميزات المتقدمة 40
12.1 تشفير الرسالة التناظرية 40
12.1.1 إرسال رسائل تشفير MDC إلى المُرسِلين 40
12.1.2 إرسال رسائل تشفير النغمات الخمس إلى جهات الاتصال 40
12.2 تحديث الحالة التناظرية 41
12.2.1 إرسال تحديثات الحالة إلى جهات اتصال محددة مسبقًا 41
12.2.2 عرض تفاصيل حالة النغمات الخمس 41
12.3 نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال 41
12.4 تشغيل تنبيه المكالمات 42
12.4.1 إجراء تنبيهات المكالمات 42
12.4.2 الاستجابة لتنبيهات المكالمات 42
12.5 إعدادات مؤشر المكالمة 43
12.5.1 تنشيط مشغل نغمات المكالمات أو إلغاء تنشيطه 43
تنشيط مشغل نغمات المكالمات 43
إلغاء تنشيط مشغل نغمات المكالمات 43
12.5.2 تعيين أنماط الرنين 43

12.5.3 نوع التنبيه.....43
12.5.3.1 تحديد أنواع تنبيه الرنين..... 44
12.5.4 تكوين أنماط الاهتزاز.....44
12.6 ميزات سجل المكالمات..... 44
12.6.1 عرض المكالمات الأخيرة.....44
12.6.2 حذف مكالمات من قائمة المكالمات.....45
12.6.3 عرض التفاصيل من قائمة المكالمات.....45
12.7 إعدادات جهات الاتصال..... 45
12.7.1 إجراء مكالمات جماعية أو مكالمات خاصة من قائمة جهات الاتصال.....46
12.7.2 تعيين جهات الاتصال الافتراضية..... 46
12.8 الاسم المستعار الديناميكي للمتصل.....46
12.8.1 عرض قائمة الأسماء المستعارة للمتصل.....46
12.8.2 بدء مكالمات خاصة من قائمة الأسماء المستعارة للمتصل..... 46
12.9 عمليات الطوارئ..... 47
12.9.1 إرسال تنبيهات الطوارئ.....48
12.9.2 إرسال تنبيهات طوارئ مع مكالمة..... 48
12.9.3 إرسال تنبيهات طوارئ مع صوت للتتبع.....48
12.9.4 تلقي تنبيهات الطوارئ.....49
12.9.5 إعادة بدء وضع الطوارئ..... 49
12.9.6 الخروج من وضع الطوارئ.....49
12.10 برمجة اللوحة الأمامية.....50
12.10.1 الدخول إلى برمجة اللوحة الأمامية..... 50
12.11 تذكير القناة الرئيسية.....50
12.11.1 كتم صوت رسالة تذكير القناة الرئيسية..... 50
12.11.2 تعيين قنوات رئيسية جديدة.....50
12.12 العامل المنفرد..... 51
12.13 ميزة المراقبة.....51
12.13.1 مراقبة القنوات.....51
12.13.2 المراقب الدائم..... 51
12.13.2.1 تعيين المراقب الدائم..... 51
12.14 مراقبة الأولوية.....52
12.14.1 قائمة مجموعة الاستلام.....52
12.15 المراقبة عن بُعد.....52
12.15.1 بدء تشغيل المراقبة عن بُعد..... 53
12.16 وضع كتم الصوت.....54
12.16.1 تشغيل وضع كتم الصوت.....54
12.16.2 تعيين مؤقّت وضع كتم الصوت.....55
12.16.3 الخروج من وضع كتم الصوت.....55
12.17 قائمة الإشعارات..... 55
12.17.1 الوصول إلى قائمة الإشعارات.....56
12.18 البرمجة اللاسلكية..... 56

12.19 المسح..... 56
12.19.1 تشغيل المسح..... 57
12.19.2 إيقاف تشغيل المسح..... 57
12.19.3 مسح رد الاتصال..... 57
12.19.4 قنوات إساءة..... 58
12.19.4.1 حذف قنوات الإساءة..... 58
12.19.4.2 استعادة قنوات الإساءة..... 58
12.19.5 مسح التصويت..... 58
12.19.6 قوائم المسح..... 59
12.19.6.1 تحرير الأولوية لقائمة المسح..... 59
12.19.6.2 عرض قائمة المسح..... 59
12.19.6.3 إضافة إدخالات جديدة إلى قائمة المسح..... 60
12.19.6.4 حذف إدخالات من قائمة المسح..... 60
12.19.7 الانضمام إلى مجموعات تحدث متعددة..... 60
12.19.7.1 إضافة انضمام مجموعات التحدث..... 60
12.19.7.2 إزالة انضمام مجموعات التحدث..... 61
12.20 منع الاستجابة..... 61
12.20.1 تعيين منع الاستجابة..... 61
12.21 فحص الراديو..... 62
12.21.1 إرسال عمليات فحص الراديو..... 62
12.22 مؤشر قوة الإشارة المستلمة..... 62
12.22.1 عرض قيم RSSI..... 62
12.23 مؤقت الإيجار..... 62
12.23.1 الوصول إلى معلومات مؤقت الإيجار..... 63
12.23.2 رسالة تذكير انتهاء مدة صلاحية الإيجار..... 63
12.23.3 تمديد مدة الإيجار..... 63
12.24 الأمان..... 64
12.24.1 تعطيل أجهزة الراديو..... 64
12.24.2 تمكين أجهزة الراديو..... 64
12.25 الخدمة والدعم..... 65
12.25.1 الوصول إلى الإشعارات..... 65
12.25.2 الوصول إلى الخدمة والدعم..... 66
12.25.3 عرض جهة اتصال الخدمة..... 66
12.26 المراسلة النصية..... 67
12.26.1 عرض الرسائل النصية..... 67
12.26.2 إرسال رسائل نصية..... 67
12.26.3 الرد على رسائل نصية..... 68
12.26.4 إعادة توجيه الرسائل النصية..... 68
12.26.5 حذف الرسائل النصية..... 69
الفصل 13: الأدوات المساعدة..... 70
13.1 التحدث الحر..... 70

13.1.1 التبديل بين وضعي معيد التقوية والتحدث الحر 70
13.2 تعيين نغمات وتنبيهات الراديو 70
13.3 تعيين مستويات الطاقة 71
13.4 ضبط إعدادات الشاشة 71
13.5 تعيين مستويات الإخماد 71
13.6 خيارات قفل لوحة المفاتيح 72
13.6.1 قفل لوحة المفاتيح أو إلغاء قفلها 72
13.7 تعيين اللغات 72
13.8 تعيين مؤشرات LED 72
13.9 قفل كلمة المرور 73
13.9.1 الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمة المرور 73
13.9.2 إلغاء قفل أجهزة الراديو في حالة القفل 74
13.9.3 تعيين قفل كلمة المرور 74
13.9.4 تغيير كلمات المرور 75
13.10 الإعلان الصوتي 75
13.10.1 إعداد الإعلان الصوتي 75
13.11 تعيين إعادة التوجيه التلقائي للمكالمات 75
13.12 تعيين التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون 76
13.13 إعداد إلغاء الضجيج 76
13.14 إعداد ميزة كاتم تردد الصوت 76
13.15 إعداد الصوت الذكي 77
13.16 الخصوصية 77
13.16.1 تعيين الخصوصية 77
13.16.2 المكالمات التي تدعم الخصوصية 78
13.17 الإرسال بالتشغيل الصوتي 78
13.17.1 إعداد ميزة الإرسال بالتشغيل الصوتي 78
13.18 الوصول إلى معلومات الراديو 78

المعلومات القانونية والدعم

الملكية الفكرية والإشعارات التنظيمية

حقوق الطبع والنشر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند برامج كمبيوتر خاصة بـ Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وتحفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لـ Motorola Solutions حقوقًا حصرية معينة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً على ذلك، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر خاصة بـ Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تتضمنها منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون الحصول على إذن كتابي صريح من Motorola Solutions.

لا تجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة الكمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي سابق من شركة Motorola Solutions, Inc.

العلامات التجارية

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

حقوق الترخيص

لا يُعَد شراء منتجات Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني، أو بالوقف أو غير ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بـ Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب إعمال القانون في عملية بيع المنتج.

المحتوى المفتوح المصدر

قد يحتوي هذا المنتج على برامج مفتوحة المصدر تُستخدم بموجب ترخيص. راجع وسائط تركيب المنتج للاطلاع على المحتوى الكامل للإسناد والإشعارات القانونية الخاصة بالمصدر المفتوح.

توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) والمملكة المتحدة (UK) بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

يتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي وكذلك لائحة المملكة المتحدة بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية أن تتضمن المنتجات التي يتم بيعها في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة ملصقًا يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ على المنتج نفسه (أو على العبوة في بعض الحالات). وطبقًا لما ينص عليه التوجيه بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات بعجلة عليه علامة خطأ يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة عدم التخلص من الأجهزة أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين النهائيين في دول الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة الاتصال بممثل مورِّد الأجهزة المحلي أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات عن نظام جمع النفايات في بلدهم.

إخلاء المسؤولية

يُرجى ملاحظة أن بعض الميزات ووسائل المساعدة والإمكانات الموضحة في هذا المستند قد لا تكون سارية أو مرخصة للاستخدام في نظام معين، أو قد تعتمد على خصائص وحدة مشترِك معينة خاصة بالأجهزة المحمولة أو تكوين معلمات معينة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصالك مع Motorola Solutions للحصول على مزيد من المعلومات.

© 2026 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

البيانات القانونية وبيانات الامتثال

معلومات هامة عن السلامة

دليل سلامة المنتج والتعرض لطاقة الترددات اللاسلكية لأجهزة الراديو اليدوية ثنائية الاتجاه

⚠ **تنبيه:**
يقتصر هذا الراديو على الاستخدام المهني فقط. قبل استخدام الراديو، اقرأ دليل سلامة المنتج والتعرض لطاقة الترددات اللاسلكية المرفق مع الراديو. يتضمن هذا الدليل تعليمات التشغيل للاستخدام الآمن وللتعريف بطاقة الترددات اللاسلكية والتحكم فيها للامتثال للمعايير واللوائح المعمول بها.

معلومات التوافق التنظيمي

EAC

الضمان ودعم الخدمة

ضمان البطاريات والشواحن

ضمان الصناعة

إن ضمان الصناعة ضمان ضد عيوب الصناعة في ظل ظروف الاستخدام والخدمة العاديين.

جميع بطاريات MOTOTRBO	24 شهرًا
شواحن IMPRES (أحادية الوحدة ومتعددة الوحدات، من دون شاشة عرض)	24 شهرًا
شواحن IMPRES (متعددة الوحدات مزوَّدة بشاشة)	12 شهرًا

ضمان السعة

يكفل ضمان السعة 80% من السعة المقدرة في أثناء مدة الضمان.

بطاريات هيدريد النيكلِ المعدني (NiMH) أو الليثيوم أيون (Li-Ion)	12 شهرًا
بطاريات IMPRES عند استخدامها حصرًا مع شواحن IMPRES	18 شهرًا

الضمان المحدود

منتجات الاتصالات من MOTOROLA SOLUTIONS

1. ما يغطيه هذا الضمان ومدته:

تضمن شركة Motorola Solutions Inc. (المشار إليها في ما بعد باسم "Motorola Solutions") منتجات الاتصالات التي تم تصنيعها بواسطة شركة Motorola Solutions والمدرجة أدناه (المشار إليها في ما بعد باسم "المنتج") ضد عيوب المواد والصناعة في ظروف الخدمة والاستخدام العاديين لفترة زمنية تبدأ من تاريخ الشراء كما هو محدد أدناه:

أجهزة الراديو اليدوية	(2) عامان
ملحقات المنتج (باستثناء البطاريات والشواحن)	عام واحد (1)

ستقوم شركة Motorola Solutions، حسب تقديرها الخاص ومجانًا، بإصلاح المنتج (باستخدام قطع جديدة أو قطع تم إصلاحها)، أو استبداله (بمنتج جديد أو منتج تم إصلاحه)، أو إعادة سعر شراء المنتج في أثناء فترة الضمان بشرط أن تتم إعادته وفقًا للبنود الواردة في هذا الضمان. ويتم ضمان القطع أو اللوحات المستبدلة خلال باقي فترة الضمان الأصلية المعمول بها. تصبح جميع القطع المستبدلة من المنتج ملكية خاصة لشركة Motorola Solutions.

تقدّم شركة Motorola Solutions هذا الضمان الصريح والمحدود إلى المشتري (المستخدم النهائي) الأصلي فقط ولا يمكن تحويل هذا الضمان أو نقله إلى أي طرف آخر. هذا هو الضمان الكامل للمنتج المُصنع بواسطة شركة Motorola Solutions. لا تتحمل شركة Motorola Solutions أي التزامات أو أي مسؤولية عن الإضافات أو التعديلات الداخلة على هذا الضمان ما لم تكن مكتوبة وموقعة بواسطة أحد مسؤولي شركة Motorola Solutions.

لا تضمن شركة Motorola Solutions تركيب المنتج أو صيانته أو توفير الخدمة الخاصة به، ما لم يكن ذلك واردًا في اتفاقية مستقلة بين شركة Motorola Solutions والمشتري (المستخدم النهائي) الأصلي.

لا تتحمل شركة Motorola Solutions المسؤولية بأي حال من الأحوال عن أي جهاز إضافي لم تقم شركة Motorola Solutions بتقديمه ويكون مرفقًا بالمنتج أو يتم استخدامه معه، أو عن تشغيل المنتج مع أي جهاز إضافي، وتُستثنى جميع هذه الأجهزة صراحة من هذا الضمان. نظرًا إلى أن كلَّ نظام قد يستخدم المنتج نظامٌ فريد من نوعه، فإن شركة Motorola Solutions تخلي مسؤوليتها عن نطاق النظام أو تغطيته أو تشغيله بالكامل بموجب هذا الضمان.

2. أحكام عامة

ينص هذا الضمان على المدى الكامل لمسؤوليات Motorola Solutions بشأن المنتج. الإصلاح أو الاستبدال أو إعادة ثمن الشراء هو التعويض الحصري، حسبما تختار Motorola Solutions. ويحل هذا الضمان محل جميع الضمانات الصريحة الأخرى. وتقتصر الضمانات الضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية الخاصة بالقابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين، على مدة هذا الضمان المحدود. لا تتحمل MOTOROLA SOLUTIONS بأي حال من الأحوال المسؤولية عن الأضرار التي تتجاوز ثمن شراء المنتج أو عن أي فقدان لصلاحية الاستخدام أو ضياع للوقت أو إزعاج أو خسارة تجارية أو خسارة في الأرباح أو المدخرات أو الأضرار العارضة أو الخاصة أو التبعية الأخرى التي تنشأ عن استخدام المنتج أو عدم القدرة على استخدامه، وذلك إلى الحد الأقصى الذي يجيز فيه القانون إخلاء المسؤولية عن أيٍ مما سبق.

3. الحقوق المكفولة بموجب قانون الولاية:

لا تسمح بعض الولايات بالاستثناء أو التحديد الخاص بالأضرار العارضة أو التبعية أو تحديد مدة سريان أي ضمان ضمني، ولذلك قد لا ينطبق التحديد أو الاستثناءات الواردة أعلاه.

يمنح هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة وقد تكون هناك حقوق أخرى والتي قد تختلف من ولاية إلى أخرى.

4. كيفية الحصول على خدمة الضمان

يجب عليك تقديم دليل الشراء (مدون فيه تاريخ الشراء والرقم التسلسلي الخاص بالمنتج) من أجل الحصول على خدمة الضمان، بالإضافة إلى تسليم المنتج أو إرساله، مع دفع رسوم نقله والتأمين الخاص به مسبقًا، إلى مقر خدمة ضمان معتمد. ستقدم Motorola Solutions خدمة الضمان من خلال أحد مقرات خدمة الضمان المعتمدة الخاصة بها. إذا تواصلت أولاً مع الشركة التي باعت لك المنتج (على سبيل المثال، الوكيل أو موفر خدمة الاتصالات)، فمن الممكن أن يسهّل ذلك حصولك على خدمة الضمان. يمكنك أيضًا الاتصال بشركة Motorola Solutions على الرقم 1-800-927-2744.

5. ما لا يغطيه هذا الضمان

1. العيوب أو الأضرار الناتجة عن استخدام المنتج بأسلوب آخر غير الأسلوب العادي والمألوف.
2. العيوب أو الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو التعرض لحادث أو الماء أو الإهمال.
3. العيوب أو الأضرار الناتجة عن اختبار المنتج أو تشغيله أو صيانته أو تركيبه أو تغييره أو تعديله أو ضبطه بشكل غير صحيح.
4. كسر الهوائيات أو تلفها ما لم يكن ذلك نتيجة مباشرة لعيوب في تصنيع المواد.
5. أي منتج يخضع لتعديلات أو عمليات تفكيك أو إصلاح بشكل غير مرخص (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، إضافة أجهزة غير مدعومة من شركة Motorola Solutions إلى المنتج) وتؤثر سلبًا في أداء المنتج أو تتعارض مع فحص شركة Motorola Solutions المعتاد للضمان واختبارها للمنتج وذلك للتحقق من أي مطالبات تتعلق بالضمان.
6. المنتج الذي يحمل رقمًا تسلسليًا ممسوحًا أو غير مقروء.
7. البطاريات القابلة لإعادة الشحن إذا كانت أي من الأختام الموجودة على علبة خلايا البطارية منزوعة أو تم العبث بها بشكل واضح.
8. البطاريات القابلة لإعادة الشحن إذا كان ثمة تلف أو عيب نتج عن شحن البطارية أو استخدامها في جهاز أو خدمة أخرى غير المنتج المخصصة له.
9. تكاليف الشحن إلى محطة الإصلاح.
10. أي منتج لا يعمل -بسبب تعديل غير قانوني أو غير مصرح به في البرامج/البرامج الثابتة للمنتج- وفقًا للمواصفات التي نشرتها شركة Motorola Solutions أو الشهادة الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) والسارية على المنتج في الوقت الذي تم فيه توزيع المنتج من شركة Motorola Solutions لأول مرة.
11. الخدوش أو الأضرار الشكلية الأخرى على أسطح المنتج التي لا تؤثر في تشغيل المنتج.
12. التلف الذي ينتج عن الاستعمال العادي.

6. أحكام براءات الاختراع والبرامج

تدافع شركة Motorola Solutions، على نفقتها الخاصة، عن المشتري (المستخدم النهائي) في أي دعوى قضائية يتم رفعها ضده إذا كان أساس هذه الدعوى قائمًا على ادعاء بأن المنتج أو أجزاءً منه تنتهك براءات الاختراع في الولايات المتحدة، وستسدد شركة Motorola Solutions التكاليف والتعويضات التي يتم الحكم بها نهائيًا على المشتري (المستخدم النهائي) في أي دعوى قضائية تستند إلى أي ادعاء من هذا القبيل، لكن يُشترط ما يأتي لهذا الدفاع والمدفوعات:

1. يخطر المشتري شركة Motorola Solutions كتابيًا وعلى الفور بأي دعوى قضائية من هذا القبيل،
2. تختص شركة Motorola Solutions وحدها بالإشراف على الدفاع في أي دعوى قضائية من هذا القبيل وكل المداولات التي تتعلق بأي تسوية أو اتفاق في هذه الدعوى القضائية،
3. إذا أصبح المنتج أو أجزاؤه -أو حسب رأي شركة Motorola Solutions كان من المرجح أن يصبح- موضوعًا لدعوى بانتهاك براءات الاختراع في الولايات المتحدة، فيسمح المشتري لشركة Motorola Solutions -على حسب تقديرها الخاص وعلى نفقتها- بأن تمنح المشتري الحق في مواصلة استخدام المنتج أو أجزائه، أو أن تستبدله أو تعدله بحيث لا يمثل انتهاكًا لبراءات الاختراع، أو أن تمنح هذا المشتري مقابلاً للمنتج أو أجزائه حسب حالة الاستهلاك وتقبل بإعادته.

وتكون قيمة الاستهلاك مبلغًا ثابتًا لكل سنة على مدار العمر الافتراضي للمنتج أو أجزائه حسبما تحدد شركة Motorola Solutions.

لن تتحمل شركة Motorola Solutions مسؤولية أي دعوى بخصوص انتهاك براءة الاختراع تكون قائمة على أساس دمج المنتج أو أجزائه التي تم تقديمها بموجب هذا المستند مع أي برامج أو أدوات أو أجهزة غير مقدمة من شركة Motorola Solutions، كما لن تتحمل شركة Motorola Solutions أي مسؤولية عن استخدام أجهزة أو برامج إضافية غير مقدمة من شركة Motorola Solutions وتم إرفاقها مع المنتج أو استخدامها معه. ينص ما سبق على المسؤولية الكاملة التي تتحملها شركة Motorola Solutions في ما يتعلق بانتهاك براءات الاختراع بواسطة المنتج أو أي أجزاء منه.

تحتفظ شركة Motorola Solutions بموجب قوانين الولايات المتحدة وقوانين بلدان أخرى بحقوق حصرية معينة في ما يتعلق ببرامج شركة Motorola Solutions المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر، مثل الحقوق الحصرية في إعادة إنتاج برامج شركة Motorola Solutions في نسخ وتوزيع نسخ منها. لا يجوز استخدام برامج شركة Motorola Solutions إلا على المنتج المضمنة به هذه البرامج في الأصل ولا يجوز استبدال هذه البرامج الموجودة على هذا المنتج أو نسخها أو توزيعها أو تعديلها بأي شكل من الأشكال، أو استخدامها لإنتاج أي مشتق منها. ولا يُصرّح بأي استخدام آخر لبرامج شركة Motorola Solutions بما في ذلك -على سبيل المثال لا الحصر- تغيير هذه البرامج أو تعديلها أو إعادة إنتاجها أو توزيعها أو إجراء هندسة عكسية لها أو ممارسة أي حقوق بصددها. لا يتم منح أي ترخيص ضمنيًا أو بالوقف أو بغير ذلك بموجب حقوق براءة الاختراع لشركة Motorola Solutions أو حقوق الطبع والنشر الخاصة بها.

7. القانون المنظِّم

يخضع هذا الضمان لقوانين ولاية إلينوي في الولايات المتحدة الأمريكية.

الفصل 1

اقرأني أولاً

يتناول دليل المستخدم هذا العمليات الأساسية لطُرُز الراديو التي يتم تقديمها في منطقتك.

الرموز المستخدمة في هذا الدليل

خلال النص الموجود في هذا المنشور، ستلاحظ استخدام **تحذير** و**تنبيه** و**إشعار**. تُستخدم هذه الرموز للتأكيد على وجود مخاطر تتعلق بالسلامة، وأنه يجب اتخاذ أو مراعاة الحيطة والحذر.

تحذير: إجراء أو ممارسة أو حالة تشغيلية، وما إلى ذلك، قد تؤدي إلى حدوث إصابة أو وفاة إذا لم يتم التعامل معها بعناية.

تنبيه: إجراء أو ممارسة أو حالة تشغيلية، وما إلى ذلك، قد تؤدي إلى تلف الجهاز إذا لم يتم التعامل معها بعناية.

ملاحظة: إجراء أو ممارسة أو حالة تشغيلية، وما إلى ذلك، من الضروري التأكيد عليها.

رموز خاصة

تُستخدم الرموز الخاصة الآتية في النص بأكمله لتمييز معلومات أو عناصر معينة:

الجدول 1: رموز خاصة

مثال	الوصف
مفتاح **القائمة** أو زر PTT	تشير الكلمات المكتوبة بخط غامق إلى اسم مفتاح أو زر أو عنصر قائمة وظيفي.
يعرض الراديو `Bluetooth قيد التشغيل.`	تشير الكلمات التي تظهر بخط الآلة الكاتبة إلى سلاسل MMI أو الرسائل المعروضة على الراديو.
<المعرف المطلوب>	يشير خط كوريير الغامق والمائل، والأقواس المعقوفة إلى إدخال المستخدم.
الإعداد→نغمة→جميع النغمات	تشير الكلمات المكتوبة بخط غامق مع سهم بينها إلى بنية التنقل في عناصر القائمة.

توفر الميزات والخدمات

ملاحظة:
لا تتوفر كل الميزات الموجودة في الدليل في الراديو الخاص بك. تختلف بعض الميزات حسب المناطق الجغرافية. ويجوز للوكيل أو المسؤول الذي تتعامل معه أيضًا أن يقوم بتخصيص الراديو الخاص بك حسب احتياجاتك المحددة. اتصل بالوكيل أو المسؤول للحصول على مزيد من المعلومات.

يمكنك استشارة الوكيل أو مسؤول النظام في ما يأتي:

- ما وظائف كل زر؟
- ما الملحقات الاختيارية التي قد تناسب احتياجاتك؟
- ما أفضل ممارسات استخدام الراديو للحصول على اتصال فعال؟
- ما إجراءات الصيانة التي تساعد على إطالة عمر الراديو؟

1.1

إصدار البرنامج

جميع الميزات الموضحة في الأقسام الآتية مدعومة من إصدار البرنامج **TRBO2025.02_FW_R02.25.02.1000** والإصدارات الأحدث.

اتصل بالوكيل أو المسؤول للحصول على مزيد من المعلومات.

الفصل 2

مقدمة

كُتِب دليل المستخدم هذا وفق الطراز المتطور المعروض للمنطقة.

يصف الجدول الآتي طرق الوصول إلى ميزات طُرُز أجهزة الراديو المختلفة. تتلقى إشارات مختلفة وفق طراز الراديو.

الجدول 2: الوصول إلى الميزات ومؤشرات طُرُز أجهزة الراديو المختلفة

	لوحة المفاتيح المحدودة	من دون لوحة مفاتيح
طراز الراديو	**الشكل 1: DP2600/DP2600e**	**الشكل 2: DP2400/DP2400e**
الوصول إلى الميزة	• القائمة • زر قابل للبرمجة	زر قابل للبرمجة
مؤشر الميزة	• النغمة • مؤشر LED • الشاشة • إعلان صوتي أو تحويل النص إلى كلام	• النغمة • مؤشر LED • إعلان صوتي أو تحويل النص إلى كلام

ملاحظة: للتعرف على الميزة المتوفرة باستخدام **زر قابل للبرمجة**، يمكنك الرجوع إلى موضوعالأزرار القابلة للبرمجة في صفحة 24.

الفصل 3

العناية بالراديو

يصف هذا القسم الاحتياطات الأساسية للتعامل مع الراديو.

الجدول 3: مواصفات IP

مواصفات IP	الوصف
IP67	يتيح للراديو تحمل الظروف الميدانية السيئة، مثل الغمر في الماء بعمق يتراوح بين 15 سم ومتر واحد لمدة 30 دقيقة أو مقاومة الغبار لمدة تتراوح بين ساعتين و8 ساعات.

⚠ **تنبيه:** لا تقم بتفكيك الراديو. قد يؤدي ذلك إلى تلف أغطية الراديو وينتج عنه فتحات تسريب في الراديو. يجب صيانة الراديو في مركز خدمة مجهز لاختبار غطاء الراديو واستبداله.

- إذا تم غمر الراديو في الماء، فقم برجّه جيدًا حتى يتم إخراج الماء الذي قد يكون عالقًا داخل شبكة مكبر الصوت ومنفذ الميكروفون. يمكن أن يؤدي الماء العالق إلى خفض مستوى أداء الصوت.
- إذا تعرضت منطقة تلامس البطارية للماء، فقم بتنظيف ملامسات البطارية الموجودة على الراديو والبطارية وتجفيفها قبل توصيل البطارية بالراديو. قد تتسبب المياه المتبقية في حدوث دائرة قصر في الراديو.
- إذا تم غمر الراديو في مادة مسببة للتآكل (على سبيل المثال، المياه المالحة)، فاشطف الراديو والبطارية بالماء العذب، ثم جففهما.
- لتنظيف الأسطح الخارجية للراديو، استخدم محلولاً مخففًا من منظف أطباق معتدل وماء عذب (على سبيل المثال، ملعقة صغيرة من المنظف لغالون واحد من الماء).
- لا تثقب مطلقًا المنفذ (الثقب) الموجود في هيكل الراديو أسفل منطقة اتصال البطارية. يسمح هذا المنفذ بموازنة الضغط داخل الراديو. وقد يؤدي ثقبه إلى إحداث فتحة تسريب في الراديو، ومن ثَمَّ قد يفقد قابليته للغمر في الماء.
- لا تسد المنفذ أو تغطّه مطلقًا، ولا حتى بملصق.
- تأكد من عدم ملامسة أي مواد زيتية للمنفذ.
- تم تصميم الراديو المزوَّد بهوائي مركّب بصورة صحيحة ليتحمل الغمر في الماء حتى عمق 1 متر (3,28 أقدام) بحد أقصى، ولمدة 30 دقيقة بحد أقصى. قد يؤدي تجاوز أيٍّ من الحدين أو الاستخدام من دون الهوائي إلى تلف الراديو.
- عند تنظيف الراديو، لا تستخدم بخاخة رش ذات ضغط مرتفع على الراديو لأن هذا سوف يتجاوز الضغط على عمق 1 متر وقد يتسبب في تسرب الماء إلى داخل الراديو.

الفصل 4

بدء الاستخدام

يساعدك هذا القسم في التعرف على كيفية التشغيل الأساسي للراديو.

4.1 شحن البطارية

يتم تشغيل الراديو بواسطة بطارية نيكل-هيدريد فلز (NiMH) أو بطارية ليثيوم أيون (Li-Ion).

المتطلبات المسبقة: قم بإيقاف تشغيل الراديو في أثناء الشحن.

الإجراء:

- اشحن بطاريتك فقط في المناطق غير الخطيرة. بعد شحن البطارية، اسمح للراديو الخاص بك بالاستراحة لمدة 3 دقائق على الأقل.
- للامتثال لشروط الضمان وتجنب حدوث تلف، قم بشحن البطارية باستخدام شاحن معتمد من Motorola Solutions.
- قم بشحن البطارية الجديدة من 14 إلى 16 ساعة قبل الاستخدام لأول مرة، وذلك للحصول على أفضل أداء.

  يتم شحن البطاريات بشكل أفضل في درجة حرارة الغرفة.
- قم بشحن بطارية IMPRES™ بواسطة شاحن IMPRES لتحسين عمر البطارية وللحصول على معلومات قيّمة للبطارية.

  يتم تمديد فترة ضمان الكفاءة لبطاريات IMPRES التي يتم شحنها حصريًا بواسطة شواحن IMPRES لمدة ستة أشهر مقارنة بفترة الضمان التي تحظى بها بطارية Motorola Solutions Premium القياسية.

4.2 تركيب البطارية

الإجراء:

1. قم بمحاذاة البطارية مع القضبان الموجودة في الجزء الخلفي للراديو.
2. اضغط على البطارية بشدة، وقم بتحريكها إلى أعلى حتى يستقر المزلاج في مكانه مصدرًا صوت طقة.

المتطلبات اللاحقة:

ملاحظة:
إذا تم تعيين نوع شهادة الراديو إلى UL/FM مع توصيل بطارية غير معروفة أو غير صحيحة أو مجهولة، فسيعرض الراديو المؤشرات الآتية:

- بطارية غير معروفة:
  - يومض مؤشر LED الأحمر.
  - تعرض الشاشة بطارية غ معروفة بتكرار دوري كل 5 ثوانٍ.
- بطارية غير صحيحة:
  - تصدر نغمة تحذير منخفضة.
  - يومض مؤشر LED الأحمر.
  - تعرض الشاشة بطارية غير صحيحة
  - يصدُر الإعلان الصوتي أو تحويل النص إلى كلام إذا تم تحميله باستخدام Customer Programming Software (برنامج البرمجة للعملاء).
- بطارية مجهولة:
  - تصدر نغمة تنبيه.
  - تعرض الشاشة بطارية مجهولة.
  - تم تعطيل رمز البطارية.

يتم إبطال شهادة الراديو إذا قمت بتركيب بطارية UL على راديو FM معتمد والعكس صحيح.

إذا كان الراديو متصلاً ببطارية غير مدعومة أو غير صحيحة أو غير معروفة، فقم على الفور بتبديلها بالبطارية الصحيحة.

4.3 إزالة البطارية

المتطلبات المسبقة: تأكد من إيقاف تشغيل الراديو.

الإجراء:

حرِّك مزلاج البطارية إلى وضع إلغاء القفل وثبِّته، وحرِّك البطارية إلى أسفل خارج القضبان.

4.4 تركيب الهوائي

تنبيه: لمنع الأضرار، استبدل الهوائي المعيب بهوائيات MOTOTRBO فقط.

الإجراء:

1. اضبط الهوائي في المقبس.
2. أدر الهوائي في اتجاه عقارب الساعة.

ملاحظة: يؤدي ربط الهوائي إلى منع دخول الماء والغبار إلى الراديو.

4.5
إزالة الهوائي

الإجراء:

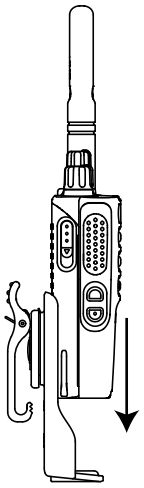
1. أدر الهوائي في عكس اتجاه عقارب الساعة.
2. أزِل الهوائي من المقبس.

4.6
تركيب جراب الحمل

الإجراء:

1. قم بمحاذاة القضبان على جراب الحمل مع التجاويف الموجودة على البطارية.
2. اضغط لأسفل حتى تسمع صوت طقطقة.

الشكل 3: تركيب جراب الحمل



4.7
تركيب غطاء الموصل العام

الإجراء:

1. أدخل طرف الغطاء المائل في الفتحات الموجودة أعلى الموصل العام.
2. اضغط على الغطاء إلى الأسفل لتثبيته على الموصل العام بشكل صحيح.
3. ثبِّت غطاء الموصل على الراديو من خلال دفع المزلاج إلى أعلى.

4.8
إزالة غطاء الموصل العام

الإجراء:

1. اضغط على المزلاج إلى أسفل.
2. ارفع الغطاء لأعلى وحرّك غطاء الأتربة لأسفل من الموصل العام.

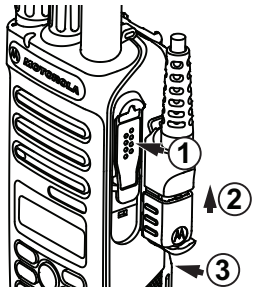
المتطلبات اللاحقة: أعد تركيب غطاء الأتربة أثناء عدم استخدام الموصل العام.

4.9
تركيب موصل الملحقات

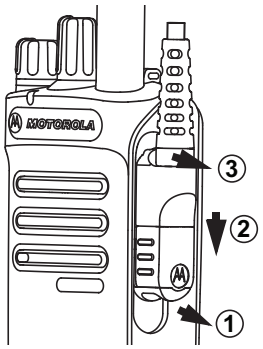
الإجراء:

1. أدخل الطرف المائل في الفتحات الموجودة أعلى الموصل العام.
2. ادفع الموصل إلى الأعلى.
3. اضغط لأسفل على موصل الملحقات حتى تسمع صوت طقطقة.

الشكل 4: توصيل الموصل الملحق بالراديو المزوّد بلوحة مفاتيح محدودة



الشكل 5: توصيل الموصل الملحق بالراديو غير المزوّد بلوحة مفاتيح



4.10
تشغيل الراديو

الإجراء:

أدر قرص **التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت** في اتجاه عقارب الساعة حتى يصدر صوت طقة.

النتيجة:

إذا تم تشغيل الراديو، فسيعرض الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.

ملاحظة: إذا تم تعطيل وظيفة النغمات/التنبيهات، فلن يصدر صوت نغمة.

- يضيء مؤشر LED الأخضر.

- تضيء الشاشة الرئيسية.

ملاحظة:
إذا لم يتم تشغيل الراديو على الرغم من شحن البطارية وتوصيلها بشكل صحيح، فاتصل بالوكيل للحصول على مساعدة.

4.11
إيقاف تشغيل جهاز الراديو

الإجراء:

أدر قرص **التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت** في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يصدر صوت طقة.

النتيجة: تعرض الشاشة إيقاف التشغيل.

4.12
ضبط مستوى الصوت

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لزيادة مستوى الصوت، أدر قرص **التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت** في اتجاه عقارب الساعة.
- لخفض مستوى الصوت، أدر قرص **التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت** في عكس اتجاه عقارب الساعة.

ملاحظة:
يمكن برمجة الراديو لديك على حد أدنى لإزاحة مستوى الصوت بحيث لا يمكن خفض مستوى الصوت دون الحد الأدنى المبرمَج لمستوى الصوت.

الفصل 5

نظرة عامة على الراديو

تشرح النظرة العامة للراديو الأزرار والرموز ومؤشرات LED الخاصة بالراديو.

الشكل 6: طراز مزود بلوحة مفاتيح محدودة

الجدول 4: الشرح

الرقم	العنصر	الوصف
1	قرص محدد القناة	لتحديد قناة.
2	قرص التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت	لتشغيل الراديو أو إيقاف تشغيله وضبط مستوى الصوت.
3	مؤشر LED	تشير الصمامات الثنائية المشعة باللون الأحمر والأخضر والكهرماني إلى حالة التشغيل.
4	زر الضغط للتحدث (PTT)	لتنفيذ العمليات الصوتية (على سبيل المثال مكالمة جماعية ومكالمة خاصة).
5	الميكروفون	يسمح بإرسال الصوت عند تنشيط زر PTT أو العمليات الصوتية.

الرقم	العنصر	الوصف
6	الأزرار الجانبية	هذه الأزرار قابلة للبرمجة في الموقع باستخدام Customer Programming Software (CPS) (برنامج البرمجة للعملاء).
7	أزرار التنقل في القائمة	خمسة أزرار للتنقل خلال القائمة وواجهة التحديد.
8	شاشة الكريستال السائل (LCD)	توفر الشاشة الرمادية مقاس 65 × 132 معلومات مرئية حول العديد من ميزات الراديو.
9	مكبر الصوت	يعمل على إصدار جميع النغمات والأصوات التي يتم إنشاؤها بواسطة الراديو (على سبيل المثال، ميزات مثل نغمات لوحة المفاتيح والمقاطع الصوتية).
10	الموصل العام	نقطة الواجهة الخاصة بكل ملحقات التي يتم استخدامها مع الراديو. وهو مزوّد باثنتي عشرة نقطة يمكن توصيل الملحقات المحددة بها وتنشيطها.
11	الهوائي	يوفر التضخيم المطلوب للتردد اللاسلكي عند الإرسال أو الاستقبال.

الشكل 7: طراز غير مزود بلوحة مفاتيح

الجدول 5: الشرح

الرقم	العنصر	الوصف
1	قرص محدد القناة	لتحديد قناة.
2	قرص التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت	لتشغيل الراديو أو إيقاف تشغيله وضبط مستوى الصوت.
3	مؤشر LED	تشير الصمامات الثنائية المشعة باللون الأحمر والأخضر والكهرماني إلى حالة التشغيل.
4	زر الضغط للتحدث (PTT)	لتنفيذ العمليات الصوتية (على سبيل المثال مكالمة جماعية ومكالمة خاصة).
5	الميكروفون	يسمح بإرسال الصوت عند تنشيط زر PTT أو العمليات الصوتية.
6	الأزرار الجانبية	هذه الأزرار قابلة للبرمجة في الموقع باستخدام Customer Programming Software (CPS) (برنامج البرمجة للعملاء).
7	مكبر الصوت	يعمل على إصدار جميع النغمات والأصوات التي يتم إنشاؤها بواسطة الراديو (على سبيل المثال، ميزات مثل نغمات لوحة المفاتيح والمقاطع الصوتية).
8	الموصل العام	نقطة الواجهة الخاصة بكل ملحقات التي يتم استخدامها مع الراديو. وهو مزوّد باثنتي عشرة نقطة يمكن توصيل الملحقات المحددة بها وتنشيطها.
9	الهوائي	يوفر التضخيم المطلوب للتردد اللاسلكي عند الإرسال أو الاستقبال.

5.1

نظرة عامة على لوحة المفاتيح

الشكل 8: نظرة عامة على لوحة المفاتيح

الجدول 6: نظرة عامة على لوحة المفاتيح

الرقم	اسم الزر	الوصف
1	الزر الأيسر	اضغط على اليسار للتنقل عبر خياراتك.
2	زر القائمة	اضغط للوصول إلى ميزة القائمة.
3	زر قابل للبرمجة 1 (P1)	هذا الزر قابل للبرمجة في الموقع باستخدام Customer Programming Software (CPS) (برنامج البرمجة للعملاء).
4	زر قابل للبرمجة 2 (P2)	هذا الزر قابل للبرمجة في الموقع باستخدام برنامج البرمجة للعملاء (CPS).
5	زر السابق/الصفحة الرئيسية	اضغط للرجوع إلى الشاشة السابقة.
		اضغط مع الاستمرار للرجوع إلى الشاشة الرئيسية.
6	الزر الأيمن	اضغط على اليمين للتنقل عبر خياراتك.
7	زر موافق	في القائمة، استخدم هذا المفتاح للتحديد.

5.2

الأزرار القابلة للبرمجة

يمكنك برمجة الأزرار القابلة للبرمجة كاختصارات لوظائف الراديو الآتية من خلال برنامج البرمجة.

ملاحظة: اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

الجدول 7: وظائف الراديو القابلة للتعيين

الوظيفة	الوصف
قائمة الإجراءات	يسمح لك بتشغيل قائمة الإجراءات وبدء تشغيل الميزة أو الوظيفة من قائمة الإجراءات.
كل نغمات التنبيه	تسمح لك بالتبديل بين تشغيل كل النغمات والتنبيهات أو إيقاف تشغيلها.
التشفير التناظري	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل ميزة التشفير التناظري أو إيقاف تشغيلها.
رمز التشفير التناظري	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل ميزة رمز التشفير التناظري أو إيقاف تشغيلها.
ملفات تعريف الصوت	تسمح لك بتحديد ملفات تعريف الصوت المفضلة.
مبدل سمعي	يسمح لك بتبديل التوجيه الصوتي بين مكبر صوت الراديو الداخلي وملحق مكبر الصوت السلكي.
الإضاءة الخلفية	تسمح لك بالتبديل بين تشغيل الإضاءة الخلفية للشاشة أو إيقاف تشغيلها.
سطوع الإضاءة الخلفية	يسمح لك بضبط مستوى السطوع.
مؤشر البطارية	يسمح لك بالتحقق من الحالة الحالية لمستوى البطارية.
تنبيه المكالمات	يسمح لك بالوصول المباشر إلى قائمة جهات الاتصال وتحديد جهة الاتصال المطلوبة لإرسال تنبيه مكالمات.
توجيه المكالمات	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل توجيه المكالمات أو إيقاف تشغيله.
سجل المكالمات	يسمح لك بتحديد قائمة سجل المكالمات.
إعلان القناة	يسمح لك بتشغيل الرسائل الصوتية لإعلان المنطقة والقناة في القناة الحالية.
تأكيد	يتيح لك تأكيد الميزة.
جهات الاتصال	توفر الوصول المباشر إلى قائمة جهات الاتصال.
إيقاف الطوارئ	يسمح لك بإنهاء مكالمة طوارئ صادرة.
تشغيل الطوارئ	يسمح لك بإعداد مكالمة طوارئ.
الصوت الذكي	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل الصوت الذكي أو إيقاف تشغيله.
التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل التحكم التلقائي في الكسب (AGC) للميكروفون الداخلي أو إيقاف تشغيله.
المراقبة	تسمح لك بمراقبة قناة.
الإشعارات	يسمح لك بالوصول المباشر إلى قائمة الإشعارات.
حذف الإساءة	يسمح لك بإزالة قناة غير مرغوب فيها مؤقتًا من قائمة المسح، باستثناء القناة المحددة. ستتم استعادة القناة التي تم حذفها للإساءة إلى قائمة الفحص، على سبيل المثال، عند إيقاف تشغيل الراديو ثم إعادة تشغيله مرة أخرى (لا ينطبق على Capacity Plus).
الوصول بلمسة واحدة	يسمح لك بالوصول المباشر إلى ميزات المكالمات المحددة مسبقًا.
المراقب الدائم	يسمح لك بمراقبة قناة محددة لكل حركة مرور الراديو حتى يتم تعطيل الوظيفة (لا ينطبق على Capacity Plus).
الهاتف	يسمح لك بالوصول المباشر إلى قائمة جهات اتصال الهاتف.
مستوى الطاقة	يسمح لك بتشغيل طاقة الإرسال على مرتفع أو منخفض.
الخصوصية	تسمح لك بالتبديل بين تشغيل الخصوصية أو إيقاف تشغيلها.
الاسم المستعار للراديو ومعرّفه	توفير الاسم المستعار للراديو ومعرّفه.
فحص الراديو	يتيح لك التحقق مما إذا كان الراديو نشطًا في النظام.
تمكين الراديو أو تعطيله	يسمح بتمكين الراديو الهدف أو تعطيله عن بُعد.
معيد التقوية أو التحدث الحر	يسمح لك بالتبديل بين استخدام معيد التقوية والاتصال مباشرة براديو آخر.

الوظيفة	الوصف
إعادة تعيين القناة الرئيسية	تسمح لك بتحديد قناة رئيسية جديدة.
المسح	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل المسح أو إيقاف تشغيله.
كتم صوت رسالة تذكير القناة الرئيسية	يسمح لك بكتم صوت رسالة تذكير القناة الرئيسية.
رسالة نصية	تسمح لك بتحديد قائمة الرسائل النصية.
إيقاف الإرسال عن بُعد لمقاطعة الإرسال	تتيح لك إيقاف مكالمة صوتية جارية عن طريق إيقاف الراديو المرسِل أو إنهاء وقت تعليق مكالمة معيد التقوية لتحرير القناة. يمكن أيضًا استخدام هذا الزر لإنهاء جلسة مراقبة عن بُعد.
تحسين الاهتزاز	يتيح لك التبديل بين تشغيل تحسين الاهتزاز أو إيقاف تشغيله.
الإعلان الصوتي	يسمح لك بتشغيل الإعلان الصوتي أو إيقاف تشغيله.
الإرسال بالتشغيل الصوتي (VOX)	يسمح لك بالتبديل بين تشغيل "الإرسال بالتشغيل الصوتي" أو إيقاف تشغيله.
تحديد المنطقة	يسمح لك بالتحديد من قائمة المناطق.

5.3
الرموز

تتوفر الرموز للراديو المزوَّد بشاشة فقط.

تعرض شاشة الراديو حالة جهاز الراديو والإدخالات النصية وإدخالات القائمة.

5.3.1
رموز الشاشة

تظهر الرموز الآتية على شريط الحالة في أعلى شاشة الراديو. الرموز مُرتبة أقصى اليسار حسب المظهر أو الاستخدام، وهي خاصة بالقنوات.

الجدول 8: رموز الشاشة

الرمز	اسم الرمز
	البطارية
	Bluetooth متصل
	Bluetooth غير متصل
	الطوارئ
	بيانات كبيرة الحجم
	المراقبة
	وضع كتم الصوت

الرمز	اسم الرمز
	إشعار
	مؤقت تأخير البرمجة اللاسلكية
	طاقة عالية
	الطاقة منخفضة
	مؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI)
	منع الاستجابة
	المسح[1]
	أولوية المسح 1 أو أولوية المسح 2[1]
	آمن
	الخدمة والدعم
	التحدث الحر[1]
	تعطيل النغمات
	غير آمن
	مسح التصويت

5.3.2
رموز القائمة المتقدمة

تظهر الرموز الآتية بجوار عناصر القائمة التي توفر إمكانية الاختيار بين خيارين أو تعمل كمؤشر على أن هناك قائمة فرعية توفر خيارين.

الجدول 9: رموز القائمة المتقدمة

الرمز	اسم الرمز
	خانة الاختيار (محددة)

[1] غير متوفر في Capacity Plus.

الرمز	اسم الرمز
	خانة الاختيار (فارغة)
	مربع أسود بالكامل

5.3.3

رموز المكالمات

تظهر الرموز الآتية على الشاشة في أثناء إجراء مكالمة. كما أنها تظهر ضمن قائمة جهات الاتصال للإشارة إلى الاسم المستعار أو نوع المُعرِّف.

الجدول 10: رموز المكالمات

الرموز	اسم الرمز
	مكالمة خاصة
	مكالمة جماعية/مكالمة الكل
	المكالمة الهاتفية كمكالمة جماعية أو مكالمة الكل
	المكالمة الهاتفية كمكالمة خاصة

5.3.4

رموز الإشعارات الصغيرة

تظهر الرموز الآتية لحظيًا على الشاشة بعد القيام بإجراء لأداء إحدى المهام.

الجدول 11: رموز الإشعارات الصغيرة

الرمز	اسم الرمز
	إرسال فاشل (سلبي)
	إرسال ناجح (إيجابي)
	الإرسال قيد التقدم (مؤقت)

5.3.5

رموز العناصر المرسلة

تظهر الرموز الآتية في الزاوية العليا اليسرى من الشاشة في مجلد العناصر المرسلة.

الجدول 12: رموز العناصر المرسلة

الرمز	اسم الرمز
أو	قيد التقدم
أو	فشل الإرسال
أو	تم الإرسال بنجاح

5.4

إشارات LED

يوضح مؤشر LED الحالة التشغيلية للراديو.

يمكن لفني مؤهل تعطيل مؤشر LED بشكل دائم من خلال برمجته مسبقًا.

الجدول 13: إشارات LED

المؤشر	الحالة
أحمر وامض	• يشير الراديو إلى عدم توافق البطارية.[2] • يستقبل الراديو إرسال طوارئ. • يقوم الراديو بالإرسال في حالة انخفاض البطارية. • تم تمكين وضع كتم الصوت.
أصفر ثابت	• يراقب الراديو قناة تقليدية.
أصفر وامض	• لم يستجب الراديو بعد لتنبيه المكالمات. • يقوم الراديو بالمسح بحثًا عن نشاط.
أصفر وامض بنمط مزدوج	• التجوال التلقائي ممكّن في الراديو. • يقوم الراديو بالبحث بنشاط عن موقع جديد. • لم يستجب الراديو بعد لتنبيه مكالمة جماعية. • تم قفل الراديو. • الراديو غير متصل بمعيد التقوية في أثناء استخدام Capacity Plus.
أخضر ثابت	• يقوم الراديو ببدء التشغيل. • يقوم الراديو بالإرسال. • يرسل الراديو تنبيه مكالمات أو إرسال طوارئ.
أخضر وامض	• يستقبل الراديو مكالمة أو بيانات. • يقوم الراديو باسترداد عمليات إرسال البرمجة لاسلكيًا.

[2] ينطبق فقط على الطرز المزودة بأحدث البرامج والأجهزة.

المؤشر	الحالة
	• يقوم الراديو باكتشاف نشاط لاسلكيًا. **ملاحظة:** قد يؤثر النشاط في القناة المبرمجة للراديو أو لا يؤثر فيها حسب طبيعة البروتوكول الرقمي.
أخضر وامض بنمط مزدوج	يستقبل الراديو مكالمة أو بيانات تدعم الخصوصية.

الفصل 6

نظرة عامة على النظام

توضح "نظرة عامة على النظام" نوع الأنظمة والأوضاع المتوفرة في الراديو.

6.1 الأوضاع التقليدية التناظرية والرقمية

يمكن تكوين كل قناة في الراديو لديك كقناة تناظرية تقليدية أو رقمية تقليدية.

تصبح بعض الميزات غير متوفرة عند التبديل من الوضع الرقمي إلى الوضع التناظري ومن الوضع التناظري إلى الوضع الرقمي، في حين يتوفر بعضها الآخر في كلا الوضعين.

هناك اختلافات بسيطة في كيفية عمل كل ميزة، لكن هذه الاختلافات لا تؤثر في أداء الراديو.

6.2 الاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP)

تتيح هذه الميزة للراديو لديك توسيع الاتصال التقليدي بما يتجاوز نطاق موقع واحد، من خلال الاتصال بالمواقع المختلفة المتوفرة عبر استخدام شبكة بروتوكول الإنترنت (IP). وهذا وضع تقليدي متعدد المواقع.

عندما ينتقل الراديو لديك من نطاق موقع ما إلى نطاق موقع آخر، فإنه يتصل بمعيد التقوية الخاص بالموقع الجديد لإرسال عمليات إرسال المكالمات أو البيانات أو استقبالها. ويتم ذلك إما تلقائيًا أو يدويًا حسب الإعدادات لديك.

في البحث التلقائي عن الموقع، يقوم الراديو بالمسح عبر جميع المواقع المتوفرة عندما تكون الإشارة الواردة من الموقع الحالي ضعيفة أو عندما يكون الراديو غير قادر على اكتشاف أي إشارة من الموقع الحالي. يلتقط الراديو حينئذ معيد التقوية الذي يتمتع بأعلى قيمة لمؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI).

في البحث اليدوي عن الموقع، يبحث الراديو عن الموقع التالي في قائمة التجوال، الذي قد لا يحمل الإشارة الأقوى لكنه في النطاق ويتوجه إلى معيد التقوية.

ملاحظة: يمكن تمكين إما المسح أو التجوال فقط لكل قناة، وليس كليهما في الوقت نفسه.

يمكن إضافة القنوات التي تدعم هذه الميزة إلى قائمة تجوال محددة. يبحث الراديو في القنوات الموجودة في قائمة التجوال في أثناء عملية التجوال التلقائي لتحديد أفضل موقع. تدعم قائمة التجوال 16 قناة بحد أقصى، بما في ذلك القناة المحددة.

ملاحظة: لا يمكنك إضافة إدخال في قائمة التجوال أو حذفه يدويًا. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

6.3 Capacity Plus

إن Capacity Plus نظام ترنك رقمي ذو مستوى مبتدئ وفعال من حيث التكلفة. يتوفر النظام في إعدادات أحادية الموقع ومتعددة المواقع. يعمل Capacity Plus على زيادة سعة النظام مقارنةً بالأنظمة الأخرى غير الترنك.

ملاحظة: إذا حاولت الوصول إلى ميزة غير منطبقة على نظام Capacity Plus أحادي الموقع أو Capacity Plus متعدد المواقع باستخدام زر قابل للبرمجة، فستسمع نغمة مؤشر سلبية.

Capacity Plus أحادي الموقع

إن Capacity Plus أحادي الموقع هو تكوين ترنك أحادي الموقع لنظام راديو MOTOTRBO يستخدم مجموعة من القنوات لدعم مئات المستخدمين وما يصل إلى 254 مجموعة.

يسمح هذا التكوين للراديو باستخدام العدد المتوفر من القنوات المبرمجة بصورة فعالة في أثناء وضع معيد التقوية.

كذلك، يحتوي الراديو لديك على ميزات متوفرة في الوضع الرقمي التقليدي والاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP) وCapacity Plus.

Capacity Plus متعدد المواقع

إن Capacity Plus متعدد المواقع هو تكوين ترنك متعدد القنوات لنظام راديو MOTOTRBO يجمع بين أفضل ما في تكوينات Capacity Plus والاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP). ويُعرف أيضًا باسم Capacity Plus المرتبط.

كما أنه يتيح للراديو لديك توسعة اتصال الترنك بما يتجاوز نطاق موقع واحد، من خلال الاتصال بالمواقع المختلفة المتوفرة المتصلة بشبكة IP. ويوفر أيضًا زيادة في السعة من خلال الاستخدام الفعال لمجموع عدد القنوات المبرمجة المتوفرة التي يدعمها كل موقع من المواقع المتوفرة.

عندما ينتقل الراديو لديك من نطاق موقع ما إلى نطاق موقع آخر، فإنه يتصل بمعيد التقوية الخاص بالموقع الجديد لإرسال عمليات إرسال المكالمات أو البيانات أو استقبالها. يتم ذلك تلقائيًا أو يدويًا، حسب الإعدادات لديك.

تلقائيًا

يقوم الراديو لديك بالمسح عبر كل المواقع المتوفرة عندما تكون الإشارة الواردة من الموقع الحالي ضعيفة أو عند عدم القدرة على اكتشاف أي إشارة أو التقاط معيد التقوية ذي قيمة RSSI الأقوى.

يدويًا

يبحث الراديو لديك عن الموقع التالي في قائمة التجوال الموجود حاليًا في النطاق الذي قد لا يحمل الإشارة الأقوى ويلتقطه.

يمكن إضافة أي قناة تدعم Capacity Plus متعدد المواقع إلى قائمة التجوال. يبحث الراديو لديك في هذه القنوات في أثناء عملية التجوال التلقائي لتحديد أفضل موقع.

ملاحظة: لا يمكنك إضافة إدخال في قائمة التجوال أو حذفه يدويًا.

الفصل 7

تحديدات المنطقة والقناة

تضم المنطقة مجموعة من القنوات. يمكنك برمجة كل قناة بميزات مختلفة تدعم مجموعات مختلفة من المستخدمين.

الجدول 14: عدد المناطق والقنوات المدعومة

الطراز	المناطق	القنوات	القنوات لكل منطقة
راديو مزوَّد بلوحة مفاتيح محدودة	50	128	16
راديو غير مزوَّد بلوحة مفاتيح	4	64	16

7.1 تحديد المناطق

الإجراء:

من القائمة، حدد **المنطقة**→***<المنطقة المطلوبة>***.

النتيجة: تعرض الشاشة ***<المنطقة>*** المحددة.

ملاحظة: بالنسبة إلى كل أجهزة الراديو غير المزوَّدة بلوحة مفاتيح، يُنصح بتمكين ميزة الإعلان الصوتي لتحديد المنطقة. لا يمكن تمكين ميزة الإعلان الصوتي إلا من خلال برنامج برمجة الراديو.

7.2 تحديد القنوات

الإجراء:

أدر قرص **محدد القناة**.

ملاحظة: في حال تمكين **إيقاف القناة الافتراضي**، يتوقف الراديو بعد الوصول إلى القناة الأولى أو الأخيرة. وتسمع صوت نغمة.

النتيجة: ينتقل الراديو إلى قناتك المفضلة.

الفصل 8

أنواع مكالمات الراديو

يمكنك إجراء مكالمات باستخدام الراديو بعدة طرق، حسب نوع المكالمة والنظام المتاح.

الجدول 15: أنواع مكالمات الراديو

نوع المكالمة	الوصف
المكالمة الجماعية	المكالمة الجماعية هي عملية اتصال من نقطة واحدة إلى نقاط متعددة. يجب تكوين الراديو لديك كعضو في المجموعة حتى تتمكن من التواصل مع الآخرين.
مكالمة البث الصوتية	مكالمة البث الصوتية هي مكالمة صوتية أحادية الاتجاه من أي مستخدم إلى مجموعة تحدث بالكامل. تسمح ميزة مكالمة البث للمستخدم الذي بدأ الاتصال فقط بالإرسال إلى مجموعة التحدث، بينما لا يمكن للمتلقين الرد.
مكالمة خاصة	المكالمة الخاصة هي مكالمة من راديو فردي إلى راديو فردي آخر. يمكنك إعداد مكالمة خاصة بعد إجراء فحص حالة حضور راديو أو الاتصال على الفور.
المكالمة المنتقاة	المكالمة المنتقاة هي مكالمة من راديو فردي إلى راديو فردي آخر. هذه الميزة مدعومة في النظام التناظري فقط.
مكالمة الكل	مكالمة الكل هي مكالمة من راديو فردي لكل أجهزة الراديو في الموقع أو كل أجهزة الراديو في مجموعة من المواقع. تُستخدم هذه الميزة لإصدار إعلان مهم.
المكالمة غير الموجّهة	المكالمة غير الموجّهة هي مكالمة جماعية إلى أحد معرّفات المجموعة المحددة مسبقًا البالغ عددها 16 معرفًا.
وضع القناة الصوتية المفتوحة (OVCM)	إن وضع القناة الصوتية المفتوحة (OVCM) عبارة عن مكالمة واردة من راديو لم يتم تكوينه مسبقًا للعمل في نظام محدد في أثناء مكالمة جماعية أو فردية. تدعم المكالمة الجماعية لوضع القناة الصوتية المفتوحة مكالمات البث.

عند مقاطعة مكالمة، ستسمع نغمة حظر تحدث مستمرة. يسمح لك تحرير زر **PTT** بتلقي المكالمة.

يمكن برمجة ميزة الإشارة الحرة للقناة على الراديو بواسطة الوكيل. في حال تمكين ميزة الإشارة الحرة للقناة، ستسمع نغمة تنبيه قصيرة عندما يقوم المتلقي بتحرير زر **PTT**، للإشارة إلى أن القناة متاحة لك للرد.

ملاحظة:
إذا كنت ترغب في إجراء مكالمة النغمات الخمس، فيجب عليك شراء مفتاح ترخيص البرنامج بشكل منفصل.

8.1

إجراء مكالمات عبر الراديو

الإجراء:

نفِّذ أحد الإجراءات الآتية حسب نوع المكالمات:

الخيار	الإجراءات
إجراء مكالمات جماعية أو مكالمات خاصة أو مكالمات غير موجهة أو مكالمات منتقاة	a. حدد قناة ذات معرّف نشط أو اسم مستعار نشط. b. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**. c. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون. **ملاحظة:** بالنسبة إلى المكالمة الجماعية، انتظر حتى انتهاء نغمة PTT الجانبية قبل التحدث عبر الميكروفون في حال تمكينه. d. للاستماع، حرر زر **PTT**.
إجراء مكالمات بث أو مكالمات الكل أو مكالمات وضع القناة الصوتية المفتوحة (OVCM)	a. حدد قناة ذات معرّف أو اسم مستعار نشط للمجموعة. b. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**.

إذا لم يكتشف الراديو النشاط الصوتي لفترة محددة مسبقًا، فستنتهي المكالمة.

8.2

تلقي المكالمات والرد عليها عبر الراديو

عندما تتلقى المكالمات، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يومض مؤشر LED الأخضر.
- يتم إلغاء كتم صوت الراديو ويصدر صوت المكالمة الواردة من خلال مكبر الصوت.
- تعرض الشاشة المعرّف والاسم المستعار وحالة المكالمة.

ملاحظة: لا يمكنك الرد على مكالمة بث أو مكالمة الكل.

الإجراء:

1. للرد، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**.
2. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.

ملاحظة: بالنسبة إلى المكالمة الجماعية، انتظر حتى انتهاء نغمة **PTT** الجانبية، وتحدث في الميكروفون إذا كان ممكّنًا.

3. للاستماع، حرر زر **PTT**.

الفصل 9

المكالمات الهاتفية

المكالمة الهاتفية هي مكالمة بين أجهزة راديو فردية أو مجموعة من أجهزة الراديو وهاتف.

حسب تكوين الراديو، قد تكون الميزات الآتية متوفرة أو غير متوفرة:

- رمز الوصول.
- نغمة التردد المتعدد ثنائي النغمات (DTMF).
- رمز إلغاء الوصول.
- عرض الاسم المستعار أو المعرّف الخاص بالمتصل عند تلقي مكالمة هاتفية.
- إمكانية رفض مكالمة هاتفية أو قبولها.

يمكن تمكين ميزة الاتصال الهاتفي عبر تعيين أرقام الهاتف وإعدادها على النظام. اتصل بالوكيل لتحديد الطريقة التي تمت بها برمجة الراديو الخاص بك.

9.1

إجراء مكالمات هاتفية

الإجراء:

1. اضغط على زر **الهاتف** المبرمج وحدد الاسم المستعار أو المعرّف المطلوب.
2. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر PTT.
3. للاستماع، حرر زر PTT.
4. لإنهاء المكالمة، اضغط على زر **الهاتف** المبرمج.

النتيجة: إذا انتهت المكالمة بنجاح، فسيعرض الراديو المؤشرات الآتية:

- تصدر نغمة.
- تعرض الشاشة انتهت المكالمة.

9.2

استقبال المكالمات الهاتفية والرد عليها

عند استقبال مكالمة، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يومض مؤشر LED الأخضر.
- يتم إلغاء كتم صوت الراديو ويصدر صوت المكالمة الواردة من خلال مكبر الصوت.
- تعرض الشاشة رمز مكالمة هاتفية وحالة المكالمة.

الإجراء:

1. للرد على المكالمة الهاتفية، اضغط مع الاستمرار على زر PTT.
2. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.
3. للاستماع، حرر زر PTT.

4. لإنهاء المكالمة، حدد زر **السابق/الصفحة الرئيسية**.

ملاحظة: لا يستطيع الراديو إنهاء مكالمة هاتفية كمكالمة جماعية. يجب على مستخدم الهاتف إنهاء المكالمة. ولا يُسمح للمستخدم المستقبل إلا برد الاتصال في أثناء المكالمة.

النتيجة: إذا انتهت المكالمة بنجاح، فسيعرض الراديو المؤشرات الآتية:

- تصدر نغمة.
- تعرض الشاشة انتهت المكالمة.

الفصل 10

مقاطعة الصوت

تسمح مقاطعة الصوت للراديو بإنهاء أي مكالمات جارية.

تستخدم ميزة مقاطعة الصوت إشارات القناة العكسية لمقاطعة المكالمات الجارية. يمكنك إجراء إرسال صوتي في أثناء المقاطعة.

تعمل هذه الميزة على تحسين احتمال إجراء مكالمة جديدة للمتلقين عندما تكون المكالمة قيد التقدم بالفعل.

تتوفر ميزة مقاطعة الصوت إذا تمت برمجة الميزة في الراديو. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

10.1

تمكين مقاطعة الصوت

الإجراء:

1. لمقاطعة الإرسال في أثناء مكالمة جارية، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**.
2. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.

الفصل 11

بدء مقاطعة الإرسال

الإجراء:

لمقاطعة مكالمة جارية، نفِّذ أحد الإجراءات الآتية:

- اضغط على زر PTT.
- اضغط على زر **الطوارئ**.
- قم بإرسال البيانات.
- اضغط على زر **إيقاف الإرسال عن بُعد لمقاطعة الإرسال** المبرمج.

النتيجة:

يعرض الراديو المستقبِل تم قطع الاتصال.

الفصل 12

الميزات المتقدمة

يشرح هذا الفصل عمليات الميزات المتوفرة في الراديو.

12.1
تشفير الرسالة التناظرية

بإمكان الراديو إرسال رسائل مبرمجة مسبقًا من قائمة الرسائل إلى اسم مستعار لراديو أو إلى المُرسِل.

12.1.1
إرسال رسائل تشفير MDC إلى المُرسِلين

الإجراء:

من القائمة، حدد **رسالة**→**نص سريع**→***<الرسالة المطلوبة>***.

النتيجة:

في حالة نجاح طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

في حالة فشل طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

12.1.2
إرسال رسائل تشفير النغمات الخمس إلى جهات الاتصال

الإجراء:

من القائمة، حدد **رسالة**→**نص سريع**→***<الرسالة المطلوبة>***→***<جهة الاتصال المطلوبة>***.

النتيجة:

في حالة نجاح طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

في حالة فشل طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

12.2
تحديث الحالة التناظرية

يمكن للراديو الخاص بك إرسال الرسائل المبرمجة مسبقًا من قائمة الحالة موضحًا نشاطك الحالي لجهة اتصال الراديو (بالنسبة إلى أنظمة النغمات الخمس) أو للمُرسِل (بالنسبة إلى أنظمة اتصال البيانات الخاصة بشركة Motorola).

بالنسبة إلى أنظمة اتصال البيانات الخاصة بشركة Motorola (MDC)، يتم الاحتفاظ بآخر رسالة تم إقرارها في أعلى قائمة الحالة. يتم ترتيب الرسائل الأخرى بترتيب أبجدي رقمي.

12.2.1
إرسال تحديثات الحالة إلى جهات اتصال محددة مسبقًا

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- بالنسبة إلى أنظمة اتصال البيانات الخاصة بشركة Motorola (MDC)، من القائمة، حدد **الحالة**←*<الحالة المطلوبة>*←**كافتراضي**←**موافق**.
- بالنسبة إلى أنظمة النغمات الخمس، من القائمة، حدد **الحالة**←*<الحالة المطلوبة>*←**كافتراضي**.

النتيجة:

بالنسبة إلى أنظمة اتصال البيانات الخاصة بشركة Motorola (MDC)، في حالة نجاح طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

بالنسبة إلى أنظمة اتصال البيانات الخاصة بشركة Motorola (MDC)، في حالة فشل طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

بالنسبة إلى أنظمة النغمات الخمس، في حالة نجاح الطلب، ستعرض شاشة الراديو علامة ✓ بجانب الحالة التي تم إقرارها.

بالنسبة إلى أنظمة النغمات الخمس، في حالة فشل طلبك، سيعرض الراديو علامة ✓ بجانب الحالة السابقة.

12.2.2
عرض تفاصيل حالة النغمات الخمس

المتطلبات المسبقة: شراء مفتاح ترخيص البرنامج.

الإجراء:

من القائمة، حدد **الحالة**←*<الحالة المطلوبة>*←**عرض التفاصيل**.

النتيجة: تعرض الشاشة تفاصيل الحالة المحددة.

12.3
نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال

نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال (ARTS) ميزة تناظرية فقط تنبهك عندما يكون الراديو خارج نطاق أجهزة الراديو الأخرى المزوَّدة بنظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال (ARTS).

تقوم أجهزة الراديو المزوَّدة بنظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال (ARTS) بإرسال الإشارات أو تلقيها بصفة دورية لتأكيد وجودها في نطاق بعضها.

يعطي الراديو لديك الإشارات الآتية:

الجدول 16: إشارات نظام الإرسال والاستقبال تلقائي المجال

الإشارة	الوصف
تنبيه المرة الأولى	• تصدر نغمة. • تعرض الشاشة في نطاق بعد الاسم المستعار للقناة.
تنبيه في نطاق ARTS	• تصدر نغمة، إذا تمت برمجتها. • تعرض الشاشة في نطاق بعد الاسم المستعار للقناة.
تنبيه خارج نطاق ARTS	• تصدر نغمة. • يومض مؤشر LED الأحمر سريعًا. • تعرض الشاشة خارج النطاق بالتبادل مع الشاشة الرئيسية.

12.4
تشغيل تنبيه المكالمات

يمكِّنك نداء تنبيه المكالمات من تنبيه المتلقين وطلب معاودة الاتصال بك متى تيسر ذلك. تنطبق هذه الميزة على الأسماء المستعارة للمشتركين أو معرّفاتهم فقط.

12.4.1
إجراء تنبيهات المكالمات

الإجراء:

من القائمة، حدد **جهات الاتصال**→*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*→**تنبيه المكالمات**.

النتيجة:

في حالة نجاح الطلب، ستعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

في حالة فشل الطلب، ستعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

12.4.2
الاستجابة لتنبيهات المكالمات

عندما تتلقى تنبيه مكالمة، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة متكررة.
- يومض مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة قائمة إشعارات لتنبيه المكالمات ومعرّف المتصل.

الإجراء:

قم بالرد على المتصل بمكالمة خاصة بالضغط على زر PTT.

12.5
إعدادات مؤشر المكالمة

تسمح لك هذه الميزة بتكوين نغمات المكالمة أو الرسالة النصية.

12.5.1
تنشيط مشغل نغمات المكالمات أو إلغاء تنشيطه

يمكنك تنشيط مشغل نغمات المكالمات أو إلغاء تنشيطه للمكالمات الخاصة والرسائل النصية وتنبيهات المكالمات وحالة قياس تتبع الاستخدام مع النص والمكالمات المنتقاة.

تنشيط مشغل نغمات المكالمات

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**نغمة/تنبيه**→**م. النغمات**.
2. حدد النغمة المطلوبة.

النتيجة:

إذا قمت بتنشيط مشغل نغمات المكالمات، فستعرض شاشة الراديو علامة ✓ والنغمة المحددة.

إلغاء تنشيط مشغل نغمات المكالمات

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**نغمة/تنبيه**→**م. النغمات**.
2. حدد **إيقاف التشغيل**.

النتيجة:

إذا قمت بإلغاء تنشيط مشغل نغمات المكالمات، فستعرض شاشة الراديو علامة ✓ بجانب إيقاف التشغيل.

12.5.2
تعيين أنماط الرنين

لتخصيص نغمات المكالمات لديك، يمكنك اختيار واحدة من نغمات الرنين الـ 11 المحددة مسبقًا للمكالمات الخاصة أو تنبيهات المكالمات أو الرسائل النصية.

الإجراء:

من القائمة، حدد **جهات الاتصال**→***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>***→**عرض**→**مشغل النغمات**→***<النغمة المطلوبة>***.

12.5.3
نوع التنبيه

يمكنك برمجة الراديو على الاهتزاز عند تلقي مكالمات. يهتز الراديو مرة واحدة أو بشكل متكرر بحسب نمط الرنين المحدد.

بالنسبة إلى أجهزة الراديو المزوَّدة ببطاريات تدعم ميزة الاهتزاز ومركَّبة في مشبك حزام هزاز، تكون خيارات نوع تنبيه الرنين **صامت** و**رنين** و**اهتزاز** و**رنين واهتزاز**.

بالنسبة إلى أجهزة الراديو المزوَّدة ببطاريات لا تدعم ميزة الاهتزاز وغير مركَّبة في مشبك حزام هزاز، يتم تعيين نوع تنبيه الرنين تلقائيًا على **رنين**. خيارات نوع تنبيه الرنين المتوفرة هي **صامت** و**رنين**.

ملاحظة: إذا تم تمكين حالة كل النغمات، فسيعرض الراديو نوع تنبيه الرنين. إذا تم تعطيل حالة كل النغمات، فسيعرض الراديو رمز كتم كل النغمات.

12.5.3.1

تحديد أنواع تنبيه الرنين

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**نغمة/تنبيه**←**نوع التنبيه**.
2. حدد أحد الخيارات الآتية:
   - **صامت**
   - **رنين**

12.5.4

تكوين أنماط الاهتزاز

يؤدي توصيل مشبك حزام هزاز بالراديو المزوَّد ببطارية تدعم ميزة الاهتزاز إلى تمكين **نمط الاهتزاز**.

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**النغمات/التنبيهات**←**نمط الاهتزاز**.
2. حدد أحد الخيارات الآتية:
   - **قصير**
   - **متوسطة**
   - **طويل**

12.6

ميزات سجل المكالمات

يراقب الراديو كل المكالمات الخاصة الأخيرة الصادرة والتي تم الرد عليها والفائتة. تُستخدم ميزة سجل المكالمات لعرض المكالمات الأخيرة وإدارتها.

يمكن تضمين تنبيهات المكالمات الفائتة في سجلات المكالمات حسب تكوين النظام على الراديو الخاص بك. يمكنك تنفيذ المهام الآتية في كل قائمة مكالمات:

- عرض التفاصيل
- حذف المكالمات

12.6.1

عرض المكالمات الأخيرة

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **سجل المكالمات**.
2. حدد إحدى القوائم الآتية:
   - **فائتة**

- **تم الرد**
- **الصادرة**

3. عرض المكالمات من خلال التمرير عبر القائمة.

النتيجة: ستعرض الشاشة أحدث الإدخالات.

12.6.2
حذف مكالمات من قائمة المكالمات

الإجراء:

من القائمة، حدد → **سجل المكالمات** → ***<القائمة المطلوبة>*** → ***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*** → **حذف الإدخال؟** → **نعم**.

ملاحظة: عندما تحدد **لا**، يعود الراديو إلى الشاشة السابقة. إذا كانت القائمة فارغة، فستصدر نغمة وتعرض الشاشة القائمة فارغة.

النتيجة: ستعرض الشاشة تم حذف مدخل.

12.6.3
عرض التفاصيل من قائمة المكالمات

الإجراء:

من القائمة، حدد → **سجل المكالمات** → ***<القائمة المطلوبة>*** → ***<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*** → **عرض التفاصيل**.

12.7
إعدادات جهات الاتصال

توفر قائمة جهات الاتصال وظيفة دفتر عناوين على الراديو لديك. كل إدخال يقابل معرّفًا لإجراء المكالمات. يتم ترتيب الإدخالات أبجديًا.

يدعم كل إدخال أنواع مكالمات مختلفة وفق الإعدادات الخاصة بك. تعرض إدخالات جهات الاتصال نوع الاتصال، والاسم المستعار للمكالمات، ومعلومات معرّف المكالمة.

يمكنك تعيين إدخالات إلى مفاتيح أرقام قابلة للبرمجة كطلب سريع. تظهر علامة اختيار قبل كل مفتاح رقم مخصص لأحد الإدخالات. إذا كانت علامة الاختيار قبل الواجهة الفارغة، فلن يتم تعيين مفتاح رقم للإدخال.

ترتبط مكالمات الكمبيوتر الشخصي (PC) ومكالمات الإرسال بالبيانات. تتوفر هذه المكالمات فقط مع تطبيق.

يدعم الراديو جهات الاتصال التناظرية والرقمية، بحد أقصى 500 عضو لكل قائمة جهات اتصال.

بالنسبة إلى قائمة جهات الاتصال التناظرية، يمكنك عرض معرّفات المشتركين أو تحريرها وبدء تنبيه مكالمات. الوكيل هو الوحيد الذي يمكنه إضافة معرّفات المشتركين أو حذفها.

بالنسبة إلى قائمة جهات الاتصال الرقمية، يمكنك إضافة معرّفات المشتركين أو تحريرها. الوكيل هو الوحيد الذي يمكنه حذف معرّفات المشتركين.

12.7.1

إجراء مكالمات جماعية أو مكالمات خاصة من قائمة جهات الاتصال

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*.
2. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**.
3. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.
4. للاستماع، حرر زر **PTT**.

12.7.2

تعيين جهات الاتصال الافتراضية

الإجراء:

من القائمة، حدد ←**جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*←**كافتراضي**.

النتيجة:

إذا نجح التعيين، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.
- تعرض الشاشة علامة ✓ بجانب جهة الاتصال المحددة.

12.8

الاسم المستعار الديناميكي للمتصل

تسمح لك هذه الميزة بتكوين اسم مستعار للمتصل في الراديو.

عند إجراء مكالمة، يعرض الراديو المستقبِل الاسم المستعار للمتصل الخاص بالراديو المرسِل.

تكون قائمة الأسماء المستعارة للمتصل قادرة على تخزين ما يصل إلى 500 اسم مستعار للمتصل الخاص بالراديو المرسِل. يمكنك عرض مكالمات خاصة أو إجراؤها من قائمة الأسماء المستعارة للمتصل. يؤدي إيقاف تشغيل الراديو إلى مسح محفوظات الأسماء المستعارة للمتصل المتلقي من قائمة الأسماء المستعارة للمتصل.

12.8.1

عرض قائمة الأسماء المستعارة للمتصل

يمكنك الوصول إلى قائمة الأسماء المستعارة للمتصل لعرض تفاصيل الأسماء المستعارة للمتصل المرسل.

الإجراء:

من القائمة، حدد **الأسماء المستعارة للمتصل**←*<القائمة المفضّلة>*←**عرض التفاصيل**.

12.8.2

بدء مكالمات خاصة من قائمة الأسماء المستعارة للمتصل

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **الأسماء المستعارة للمتصل**←*<الاسم المستعار المطلوب للمتصل>*.
2. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**.

12.9

عمليات الطوارئ

تُستخدم تنبيهات الطوارئ للإشارة إلى المواقف الحرجة. يمكنك بدء تنبيه الطوارئ في أي وقت، حتى إذا كان هناك نشاط على القناة الحالية.

يمكنك تعيين نوع واحد فقط من "وضع الطوارئ" لزر الطوارئ لكل قناة. يدعم الراديو لديك أوضاع الطوارئ الآتية:

الجدول 17: أوضاع الطوارئ

وضع الطوارئ	الوصف
تنبيه الطوارئ	إن تنبيه الطوارئ ليس مكالمة صوتية. بل هو إشعار طوارئ يتم إرساله إلى أجهزة الراديو المبرمجة لاستقباله.
تنبيه طوارئ مع مكالمة	يرسل الراديو لديك تنبيه طوارئ. عندما يتم الإقرار بتنبيه الطوارئ، يمكن لمجموعة أجهزة الراديو التواصل عبر قناة الطوارئ المعينة. اضغط مع الاستمرار على الزر **PTT** للتحدث.
تنبيه طوارئ مع صوت للتتبع	يرسل الراديو لديك تنبيه طوارئ. عندما يتم الإقرار بتنبيه الطوارئ، يتم تنشيط ميكروفون الراديو لديك تلقائيًا الذي يُعرف باسم الميكروفون النشط. يسمح لك الميكروفون النشط بالتواصل مع مجموعة أجهزة الراديو من دون الضغط على زر **PTT**. **ملاحظة:** • في حالة تمكين "وضع دورة الطوارئ"، يتم إجراء تكرارات الميكروفون النشط وفترات الاستقبال لمدة مبرمجة. • إذا ضغطت مع الاستمرار على زر **PTT** في أثناء فترة الاستقبال المبرمجة للميكروفون النشط، فسيتابع الراديو إجراء المكالمة ويُوقِف مؤقت فترة الاستقبال للميكروفون النشط. يظل الراديو في وضع الطوارئ. بمجرد تحرير زر **PTT**، تتم إعادة تشغيل مؤقت فترة الاستقبال للميكروفون النشط. • في حالة فشل طلب تنبيه الطوارئ، لا يعيد الراديو محاولة إرسال الطلب، ويدخل في وضع الميكروفون النشط مباشرةً.
تنبيه طوارئ صامت	يرسل الراديو لديك إشعار طوارئ من دون أي مؤشرات صوتية أو مرئية.
تنبيه طوارئ صامت مع مكالمة	يرسل الراديو لديك إشعار طوارئ من دون أي مؤشرات صوتية أو مرئية. يلغي الراديو لديك كل المؤشرات الصوتية والمرئية للطوارئ حتى تضغط مع الاستمرار على زر **PTT** للتحدث.
تنبيه طوارئ صامت مع صوت للتتبع	يرسل الراديو لديك إشعار طوارئ من دون أي مؤشرات صوتية أو مرئية. عند الإقرار بتنبيه الطوارئ، يتم تنشيط الميكروفون النشط. يمكنك الاتصال بمجموعة أجهزة الراديو دون الضغط على زر **PTT**. **ملاحظة:** لا تظهر المؤشرات إلا عند ضغطك على زر **PTT**.

يمكن للوكيل تعيين وظيفة تشغيل الطوارئ أو إيقاف تشغيلها ومدة الضغط على زر الطوارئ. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

يمكن للوكيل برمجة نغمة بحث الطوارئ. عند برمجة النغمة، تصدر نغمة بحث الطوارئ. يتم كتم صوت النغمة عندما يرسل الراديو الصوت أو يستقبله، وتتوقف عندما يخرج الراديو من وضع الطوارئ.

12.9.1

إرسال تنبيهات الطوارئ

الإجراء:

اضغط على زر **تشغيل الطوارئ** المبرمج.

النتيجة:

إذا تم إرسال التنبيه بنجاح، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة الطوارئ.
- يومض مؤشر LED الأخضر.
- تعرض الشاشة تم إرسال التنبيه.

إذا لم ينجح التنبيه بعد كل المحاولات، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- تعرض الشاشة فشل التنبيه.

12.9.2

إرسال تنبيهات طوارئ مع مكالمة

الإجراء:

1. اضغط على زر **الطوارئ** المبرمج.

   إذا تم إرسال التنبيه بنجاح، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

   - تصدر نغمة الطوارئ.
   - يومض مؤشر LED الأخضر.
   - تعرض الشاشة تم إرسال التنبيه

2. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر PTT.
3. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث في الميكروفون.
4. للاستماع، حرر زر PTT.

إذا لم يكتشف الراديو النشاط الصوتي لفترة محددة مسبقًا، فستنتهي المكالمة.

12.9.3

إرسال تنبيهات طوارئ مع صوت للتتبع

الإجراء:

1. اضغط على الزر المبرمج **تشغيل الطوارئ**.

   إذا تم إرسال التنبيه بنجاح، فستصدر نغمة الطوارئ ويتم تنشيط الميكروفون النشط.

2. تحدث في الميكروفون من دون الضغط على زر PTT.

   يتوقف الراديو تلقائيًا عن الإرسال في الحالات الآتية:

   - تنتهي مدة التنقل بين الميكروفون النشط وتلقي المكالمات عند تمكين "وضع دورة الطوارئ".

- تنتهي مدة الميكروفون النشط عند تعطيل "وضع دورة الطوارئ".

12.9.4
تلقي تنبيهات الطوارئ

عند تلقي تنبيه طوارئ، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- يومض مؤشر LED الأحمر.
- تعرض الشاشة قائمة تنبيه الطوارئ ومعرّف مجموعة التحدث في حالات الطوارئ ومعرّف راديو الإرسال.

الإجراء:

1. عند ظهور قائمة تنبيه الطوارئ، قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - اضغط على زر **موافق**.
   - حدد *<المعرّف المطلوب>*.
2. حدد زر **موافق** لعرض خيارات الإجراءات.

12.9.5
إعادة بدء وضع الطوارئ

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- قم بتغيير القناة في أثناء وجود الراديو في وضع الطوارئ.

ملاحظة: لا يمكنك إعادة بدء وضع الطوارئ إلا إذا قمت بتمكين تنبيه الطوارئ على القناة الجديدة.

- اضغط على زر **تشغيل الطوارئ** المبرمج في أثناء بدء حالة طوارئ أو إرسالها.

النتيجة: يخرج الراديو من وضع الطوارئ ويعيد بدء الطوارئ.

12.9.6
الخروج من وضع الطوارئ

يخرج الراديو تلقائيًا من وضع الطوارئ في السيناريوهات الآتية:

- تلقي إقرار من النظام (بالنسبة إلى تنبيهات الطوارئ فقط).
- استنفاد كل محاولات إعادة إرسال التنبيه.
- إيقاف تشغيل الراديو. عندما تقوم بتشغيل الراديو، لا تتم إعادة بدء الطوارئ تلقائيًا.
- تغيير قناتك الحالية إلى قناة من دون طوارئ.

الإجراء:

اضغط على الزر المبرمج **إيقاف الطوارئ**.

النتيجة:

إذا خرجت من وضع الطوارئ بنجاح، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تتوقف النغمة.

- ينطفئ مؤشر LED الأحمر.

12.10
برمجة اللوحة الأمامية

يمكنك تخصيص معلمات ميزات معينة باستخدام عناصر تحكم اللوحة الأمامية لتخصيص تجربة الراديو.

12.10.1
الدخول إلى برمجة اللوحة الأمامية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**برنامج الراديو**.
2. أدخِل كلمة المرور الحالية المكونة من ثمانية أرقام.
3. حدد الإعداد المطلوب.

12.11
تذكير القناة الرئيسية

تذكِّرك هذه الميزة عند عدم تعيين الراديو على القناة الرئيسية لمدة من الوقت.

عند تمكين هذه الميزة ولم يتم تعيين الراديو لديك على القناة الرئيسية لبعض الوقت، تحدث الإشارات الآتية دوريًا:

- يصدر صوت نغمة وإعلان تذكير القناة الرئيسية.
- تعرض الشاشة قناة غير رئيسية

12.11.1
كتم صوت رسالة تذكير القناة الرئيسية

عند صدور رسالة تذكير القناة الرئيسية، يمكنك كتم صوت رسالة التذكير مؤقتًا.

الإجراء:

اضغط على زر **كتم صوت رسالة تذكير القناة الرئيسية** المبرمج.

النتيجة: تعرض الشاشة كتم HCR

12.11.2
تعيين قنوات رئيسية جديدة

يمكنك تعيين قنوات رئيسية جديدة عند حدوث تذكير القناة الرئيسية.

الإجراء:

من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**قناة رئيسية**←***<القناة المطلوبة>***.

النتيجة:

تعرض الشاشة علامة ✓ بجانب الاسم المستعار للقناة الرئيسية المحددة.

12.12
العامل المنفرد

تشغِّل هذه الميزة حالة طوارئ في حالة عدم وجود نشاط للمستخدم (الضغط على زر أو تنشيط محدد القناة) لوقت محدد مسبقًا.

يصدر الراديو صوت تحذير عندما لا يكون هناك نشاط للمستخدم لفترة محددة مسبقًا، وينتهي مؤقت عدم النشاط.

إذا لم تقر باستلام التذكير قبل انتهاء مؤقت التذكير المحدد مسبقًا، فسيبدأ الراديو بإصدار حالة طوارئ كما هو مبرمج من قِبل الوكيل.

12.13
ميزة المراقبة

تُستخدم ميزة المراقبة لمراقبة إحدى القنوات للتأكد من أنها خالية قبل الإرسال.

12.13.1
مراقبة القنوات

الإجراء:

1. اضغط مع الاستمرار على زر **المراقبة** المبرمج.

   يعرض الراديو الإشارات الآتية:

   - تسمع نشاط الراديو.
   - يضيء مؤشر LED الأصفر.
   - تعرض الشاشة رمز المراقبة.

2. للاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر **PTT**.
3. للاستماع، حرر زر **PTT**.

12.13.2
المراقب الدائم

تراقب ميزة المراقب الدائم قناة محددة باستمرار بحثًا عن أي نشاط.

12.13.2.1
تعيين المراقب الدائم

الإجراء:

اضغط على الزر المبرمج **مراقب دائم**.

النتيجة:

عندما يدخل الراديو لديك إلى الوضع، فإنه سيعرض الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة تنبيه.
- يضيء مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة تشغيل مراقب دائم ورمز المراقبة.

عندما يخرج الراديو لديك من الوضع، فإنه سيعرض الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة تنبيه.
- ينطفئ مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة إيقاف تشغيل مراقب دائم

12.14
مراقبة الأولوية

تسمح "مراقبة الأولوية" للراديو باستقبال الإرسال من مجموعات التحدث ذات الأولوية الأعلى في أثناء مكالمة مجموعة التحدث. تنطبق هذه الميزة فقط على الأعضاء الموجودين في قائمة مجموعة الاستلام.

ملاحظة: لا يمكن الوصول إلى هذه الميزة إلا عند تمكين ميزة مسح مجموعة التحدث.

مجموعات التحدث ذات الأولوية هي الأولوية 1 (P1) والأولوية 2 (P2). يستقبل الراديو الإرسال وفق الأولوية الآتية:

1. مكالمة الطوارئ لمجموعة التحدث ذات الأولوية P1.
2. مكالمة الطوارئ لمجموعة التحدث ذات الأولوية P2.
3. مكالمة الطوارئ لمجموعة التحدث من دون أولوية في قائمة مجموعة الاستلام.
4. مكالمة الكل.
5. مكالمة مجموعة التحدث ذات الأولوية P1.
6. مكالمة مجموعة التحدث ذات الأولوية P2.
7. مجموعة التحدث من دون أولوية في قائمة مجموعة الاستلام.

12.14.1
قائمة مجموعة الاستلام

تسمح لك قائمة مجموعة الاستلام بإنشاء أعضاء وتعيينهم في قائمة مسح مجموعة التحدث. يمكن أن يكون لديك 16 عضوًا بحد أقصى في قائمة.

ملاحظة: لإضافة عضو إلى القائمة، يتعين عليك أولاً تكوين مجموعة التحدث في الراديو.

عند برمجة الراديو لتحرير قائمة المسح، يمكنك تنفيذ الإجراءات الآتية:

- إضافة مجموعات تحدث أو إزالتها.
- إضافة أولوية لمجموعات التحدث وإزالتها وتحريرها.
- إضافة مجموعات تحدث الانضمام وإزالتها وتحريرها.
- استبدال قائمة المسح الموجودة بقائمة مسح جديدة.

إذا تمت برمجة مجموعة التحدث كمجموعة تحدث دائمة، فلن يكون بمقدورك تحرير مجموعة التحدث من قائمة المسح.

12.15
المراقبة عن بُعد

تتيح ميزة المراقبة عن بُعد للمستخدم المعتمد القيام بما يأتي:

- تنشيط ميكروفون الراديو الخاص بالمستخدم المستهدف عن بُعد للاستماع إلى الأصوات المحيطة وجمع المعلومات من دون علم المستخدم المستهدف.

- تمكين المستخدم المستهدف من تشغيل ميكروفون الراديو وإرسال الصوت إلى مُرسِل معتمد من دون ظهور أي إشعار على راديو المستخدم المستهدف.

يمكن للمُرسِل المعتمد أيضًا الاستماع عن بُعد إلى المكالمات، الصادرة من المستخدم المحدد والواردة إليه، من دون علمه.

ملاحظة: قد تترتب على ميزة المراقبة عن بُعد آثار تتعلق بالخصوصية حسب موقعك. يجب عليك اتباع جميع القوانين واللوائح ذات الصلة عند استخدام ميزة المراقبة عن بُعد. ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- نشر أي إشعارات أو بيانات تتعلق بالخصوصية مطلوبة للأفراد وتطبيقها،
- الحصول على أي موافقات مطلوبة وتوثيقها،
- وضع أي سياسات قابلة للتطبيق للاستخدام المقبول ومعالجة المعلومات الشخصية، والحفاظ عليها.

يجب برمجة كل من الراديو الخاص بك والراديو الهدف للسماح لك باستخدام هذه الميزة.

يتبع تحديد ميكروفون المراقبة عن بُعد للراديو الهدف إعداد الميكروفون النشط المبرمج. ثمة مصدران للميكروفون النشط:

الجدول 18: مصادر الميكروفون النشط

مصدر الميكروفون النشط	تحديد الميكروفون
ميكروفون الراديو	يُستخدم الميكروفون بتقنية Bluetooth للمراقبة عن بُعد. إذا لم يكن ثمة ميكروفون بتقنية Bluetooth متصل، فسيُستخدم ميكروفون الراديو.
ملحق الميكروفون السلكي	يُستخدم ملحق الميكروفون السلكي للمراقبة عن بُعد. إذا لم يكن ثمة ملحق ميكروفون سلكي متصل، فسيُستخدم الميكروفون بتقنية Bluetooth. إذا لم يكن ثمة ميكروفون بتقنية Bluetooth متصل، فسيُستخدم ميكروفون الراديو.

عند البدء، يومض مؤشر LED باللون الأخضر مرة واحدة على الراديو الهدف. تتوقف هذه الميزة تلقائيًا بعد مدة زمنية مبرمجة أو عندما يجري المستخدم عملية في الراديو الهدف.

تتألف المراقبة عن بُعد من نوعين:

- المراقبة عن بُعد من دون مصادقة
- المراقبة عن بُعد بمصادقة

عندما يقوم الراديو بتشغيل ميكروفون الراديو الهدف باستخدام مصادقة المستخدم، تكون عبارة المرور مطلوبة. تتم برمجة عبارة المرور في الراديو الهدف من خلال برنامج برمجة الراديو.

12.15.1

بدء تشغيل المراقبة عن بُعد

الإجراء:

1. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيار	الإجراءات
بدء تشغيل المراقبة عن بُعد من قائمة جهات الاتصال	من القائمة، حدد **جهات الاتصال**→*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*→**مراقبة عن بعد**.

الخيار	الإجراءات
بدء المراقبة عن بُعد من الاتصال اليدوي	a. من القائمة، حدد **جهات الاتصال**→**اتصال يدوي**→**رقم لاسلكي**. b. أدخِل المعرّف أو الاسم المستعار، أو قم بتحرير المعرّف الذي تم الاتصال به مسبقًا. c. حدد **مراقبة عن بعد**.

2. أدخِل عبارة المرور إذا لزم الأمر.

النتيجة:

في حالة نجاح طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة إيجابية.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.
- يبدأ تشغيل الصوت من الراديو المراقَب لمدة مبرمجة وتعرض الشاشة مراقب عن بعد. عندما تنتهي صلاحية المؤقت، تصدر نغمة تنبيه وينطفئ مؤشر LED.

في حالة فشل طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

12.16

وضع كتم الصوت

يقدّم وضع كتم الصوت خيارًا بكتم كل المؤشرات الصوتية في الراديو.

بمجرد بدء ميزة وضع كتم الصوت، يتم كتم صوت كل المؤشرات الصوتية باستثناء الميزات ذات الأولوية العالية، مثل عمليات الطوارئ.

عند الخروج من وضع كتم الصوت، يستأنف الراديو تشغيل النغمات وعمليات إرسال الصوت الحالية.

يمكن تمكين وضع كتم الصوت لمدة محددة مسبقًا عن طريق ضبط مؤقت وضع كتم الصوت. يتم تكوين مدة المؤقت من خلال قائمة الراديو ويمكن أن تتراوح بين 0,5 و6 ساعات. يتم إنهاء وضع كتم الصوت بمجرد انتهاء مدة المؤقت.

إذا تُرك المؤقت على **0**، فسيظل الراديو في وضع كتم الصوت لمدة زمنية غير محددة إلى أن ينتقل الراديو إلى وضعية الاتجاه لأعلى أو يتم الضغط على زر **وضع كتم الصوت** المبرمج.

هام: يمكنك تمكين إما ميزة الوجه إلى أسفل أو تنبيه السقوط في وقت واحد. لا يمكن تمكين الميزتين معًا.

12.16.1

تشغيل وضع كتم الصوت

الإجراء:

اضغط على زر **وضع كتم الصوت** المبرمج.

النتيجة:

في حالة تمكين وضع كتم الصوت، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة إيجابية.
- يومض مؤشر LED باللون الأحمر ويستمر في الوميض حتى يتم الخروج من وضع كتم الصوت.

- تعرض الشاشة كتم تشغيل.
- تعرض الشاشة الرئيسية رمز وضع كتم الصوت.
- يتم كتم صوت الراديو.
- إذا تم تعيين مؤقت وضع كتم الصوت، فسيبدأ المؤقت بالعد التنازلي للمدة التي تم تكوينه عليها.

12.16.2
تعيين مؤقّت وضع كتم الصوت

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**توقيت كتم**.
2. قم بتحرير القيمة الرقمية لكل رقم.

12.16.3
الخروج من وضع كتم الصوت

عند انتهاء صلاحية مؤقت وضع كتم الصوت، يخرج الراديو تلقائيًا من وضع كتم الصوت. يمكنك أيضًا الخروج من وضع كتم الصوت يدويًا.

الإجراء:

اخرج من وضع كتم الصوت يدويًا عن طريق تنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- اضغط على زر **وضع كتم الصوت** المبرمج.
- اضغط مع الاستمرار على زر PTT وتحدث في الميكروفون.
- قم بالتبديل إلى أي قناة غير مبرمجة.

النتيجة:

في حالة تعطيل وضع كتم الصوت، يعرض الراديو المؤشرات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- ينطفئ مؤشر LED الأحمر الوامض.
- تعرض الشاشة كتم إيقاف.
- يختفي رمز وضع كتم الصوت من الشاشة الرئيسية.
- يقوم الراديو بإلغاء كتم الصوت واستعادة حالة مكبر الصوت.
- يتوقف مؤقت وضع كتم الصوت حتى إذا لم تنتهِ صلاحية المؤقت.

12.17
قائمة الإشعارات

يحتوي الراديو على قائمة إشعارات. تجمع القائمة جميع الأحداث غير المقروءة على القناة. ويشمل ذلك الرسائل النصية ورسائل القياس عن بعد والمكالمات الفائتة وتنبيهات المكالمات.

تعرض الشاشة رمز إشعار عندما يكون في قائمة الإشعارات حدث واحد أو أكثر.

تدعم القائمة 40 حدثًا غير مقروء بحد أقصى. عندما تكون القائمة ممتلئة، يحل الحدث التالي محل الحدث القديم تلقائيًا. بعد قراءة الأحداث، تتم إزالتها من قائمة الإشعارات.

الحد الأقصى لعدد الإشعارات هو 30 رسالة نصية و10 مكالمات فائتة أو تنبيهات مكالمات. يعتمد هذا الحد الأقصى للعدد على قدرة قائمة الميزات الفردية (تذاكر العمل أو الرسائل النصية أو المكالمات الفائتة أو تنبيهات المكالمات).

12.17.1

الوصول إلى قائمة الإشعارات

الإجراء:

من القائمة، حدد **الإشعار**.

النتيجة: تعرض الشاشة جميع الأحداث المتاحة.

12.18

البرمجة اللاسلكية

يمكن للوكيل تحديث الراديو الخاص بك عن بُعد عن طريق البرمجة اللاسلكية (OTAP) دون أي اتصال فعلي. يمكن تكوين بعض الإعدادات أيضًا باستخدام البرمجة اللاسلكية.

عندما يخضع الراديو للبرمجة اللاسلكية، يومض مؤشر LED الأخضر.

عندما يتلقى الراديو بيانات كبيرة الحجم، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- إذا ضغطت على زر **PTT**، فستصدر نغمة سلبية.
- تعرض الشاشة رمز بيانات كبيرة الحجم.
- تصبح القناة مشغولة.

عند اكتمال البرمجة اللاسلكية، يعرض الراديو إحدى الاستجابات الآتية حسب التكوين:

- تصدر نغمة. تعرض الشاشة تحديث إعادة التشغيل. تتم إعادة تشغيل الراديو.
- يعرض الراديو الخيار **إع تشغيل الآن** أو **تأجيل**. إذا حددت **تأجيل**، فسيعود الراديو إلى الشاشة السابقة. تعرض الشاشة رمز مؤقت تأخير البرمجة اللاسلكية حتى تحدث إعادة التشغيل التلقائية.

عند تشغيل الراديو بعد إعادة التشغيل التلقائية، يعرض الراديو المؤشرات الآتية:

- إذا نجح تحديث البرنامج، فستعرض الشاشة تحديث البرنامج مكتمل.
- في حال عدم نجاح تحديث البرنامج، تصدر نغمة ويومض مؤشر LED الأحمر مرة واحدة وتعرض الشاشة تحديث البرنامج فشل.

ملاحظة:

إذا فشل تحديث البرمجة، فستظهر إشارات فشل التحديث في كل مرة تقوم فيها بتشغيل الراديو. اتصل بالوكيل لإعادة برمجة الراديو الخاص بك بأحدث برنامج وإزالة إشارات فشل التحديث.

12.19

المسح

يمكن أن يتصرف الراديو بشكل مختلف في أثناء المسح، حسب النظام المدعوم المتوفر.

مسح القناة

عند بدء عملية مسح، يقوم الراديو بالمسح باتباع قائمة المسح المبرمجة للقناة الحالية بحثًا عن نشاط صوتي. إذا كنت على قناة رقمية، وتوجه الراديو إلى قناة تناظرية، ينتقل الراديو تلقائيًا من الوضع الرقمي إلى الوضع التناظري في أثناء المكالمة. ويحدث السيناريو العكسي إذا كنت على قناة تناظرية.

الجدول 19: أساليب المسح

الأسلوب	الوصف
المسح الرئيسي للقنوات (يدوي)	يقوم الراديو بمسح جميع القنوات أو المجموعات في قائمة المسح. عند إجراء المسح، يمكن أن يبدأ تشغيل الراديو تلقائيًا على آخر قناة أو مجموعة نشطة تم مسحها أو على القناة التي بدأ فيها المسح، وذلك حسب إعدادات الراديو.
المسح التلقائي (تلقائي)	يقوم جهاز الراديو تلقائيًا ببدء المسح عند تحديد قناة أو مجموعة تم تمكين ميزة "المسح التلقائي" بها.

في حال فاتتك مكالمة من مجموعة تحدث أو قناة موجودة في قائمة المسح، قد تكون الأسباب الآتية وراء ذلك:

- ميزة المسح ليست قيد التشغيل.
- تم تعطيل عضو قائمة المسح من خلال القائمة.
- أنت مشارك في مكالمة أخرى بالفعل.

ملاحظة: إذا انضم الراديو إلى مكالمة لعضو في قائمة مسح منطقة من منطقة مختلفة وانتهى مؤقت تعليق المكالمة قبل أن تتمكن من الرد، فيجب أن تنتقل إلى المنطقة والقناة الخاصة بعضو قائمة المسح وتبدأ مكالمة جديدة لتتمكن من الرد.

12.19.1
تشغيل المسح

الإجراء:

من القائمة، حدد **مسح**←**حالة المسح**←**تشغيل**.

النتيجة:

يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يومض مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة تشغيل المسح ورمز المسح.

12.19.2
إيقاف تشغيل المسح

الإجراء:

من القائمة، حدد **مسح**←**حالة المسح**←**إيقاف**.

النتيجة:

يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- ينطفئ مؤشر LED.
- تعرض الشاشة إيقاف تشغيل المسح ويختفي رمز المسح.

12.19.3
مسح رد الاتصال

تسمح لك ميزة رد الاتصال بالاستجابة لإرسال في أثناء المسح.

يؤدي الضغط على زر **PTT** في أثناء مسح الراديو لمجموعة في قائمة مسح قابلة للتحديد إلى سيناريوهين مختلفين، وذلك حسب تكوينك مسح رد الاتصال.

الجدول 20: نوع مسح رد الاتصال

النوع	الوصف
تعطيل مسح رد الاتصال	في أثناء مكالمة جارية يتم مسحها، إذا تم الضغط على زر **PTT**، فسيتم إنهاء المكالمة التي تم مسحها ويتم بدء مكالمة جديدة.
تمكين مسح رد الاتصال	في أثناء مكالمة جارية يتم مسحها، إذا تم الضغط على زر **PTT**، فيمكنك إجراء "رد الاتصال" إلى المكالمة التي تم مسحها.

ملاحظة:

- لإصلاح عملية مسح في مكالمة لمجموعة غير معينة لموضع قناة في المنطقة المحددة حاليًا، قم بالتبديل إلى المنطقة الصحيحة.
- إذا فاتك وقت تعليق مكالمة، فحدد موضع قناة المجموعة لمعاودة التحدث إلى هذه المجموعة.

12.19.4

قنوات إساءة

قناة إساءة هي القناة التي تقوم بإنشاء مكالمة غير مرغوب فيها باستمرار.

يمكنك إزالة القناة غير المرغوب فيها بشكل مؤقت من قائمة المسح واستعادتها لاحقًا. لا تنطبق هذه الإمكانية على القناة المعينة على أنها القناة المحددة.

12.19.4.1

حذف قنوات الإساءة

المتطلبات المسبقة: تأكد من مسح الراديو في قناة الإساءة.

الإجراء:

1. اضغط على الزر المبرمج **حذف الإساءة** حتى تسمع نغمة.
2. حرر الزر المبرمج **حذف الإساءة**.

12.19.4.2

استعادة قنوات الإساءة

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- أعد تشغيل الراديو.
- قم بتشغيل ميزة **مسح** أو إيقاف تشغيلها.
- قم بتغيير القناة باستخدام قرص **محدد القناة**.

12.19.5

مسح التصويت

يوفر مسح التصويت تغطية واسعة في المناطق التي تحتوي على محطات بث لاسلكي متعددة تنقل معلومات متطابقة على قنوات تناظرية مختلفة.

يقوم الراديو بمسح القنوات التناظرية لعدة محطات بث لاسلكي وإجراء عملية تصويت لتحديد أقوى إشارة يتم تلقيها.

في أثناء عملية مسح التصويت، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- يومض مؤشر LED الأصفر.
- تعرض الشاشة رمز مسح التصويت.

12.19.6

قوائم المسح

يمكنك إنشاء قنوات أو مجموعات فردية وتعيينها في قوائم المسح. يقوم الراديو بالمسح بحثًا عن نشاط صوتي من خلال التنقل عبر تسلسل القناة أو المجموعة المحدد في قائمة المسح الخاصة بالقناة أو المجموعة الحالية. تُعرف أيضًا قائمة المسح بقائمة مجموعة الاستلام.

يمكن للراديو أن يدعم ما يصل إلى 250 قائمة مسح، بحد أقصى 16 عضوًا في القائمة. وتدعم كل قائمة مسح مزيجًا من الإدخالات التناظرية والرقمية.

يشير رمز "الأولوية" الموجود على يسار معرّف العضو إلى ما إذا كان العضو ضمن قائمة قنوات الأولوية 1 أو الأولوية 2. لا يمكن أن تكون لديك عدة قنوات ذات الأولوية 1 والأولوية 2 في قائمة مسح واحدة. لا يوجد رمز إذا تم تعيين الأولوية على **لا يوجد**.

ملاحظة: هذه الميزة غير قابلة للتطبيق على Capacity Plus.

12.19.6.1

تحرير الأولوية لقائمة المسح

الإجراء:

1. لعرض أولوية مجموعة التحدث وتحريرها، حدد من القائمة **مسح**←**ع/ت القائمة**←***<الاسم المستعار المطلوب>***←**تحرير الأولوية**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتحرير الاسم المستعار المطلوب كأولوية 1، حدد **الأولوية 1**.
   - لتحرير الاسم المستعار المطلوب كأولوية 2، حدد **الأولوية 2**.
   - لتحرير الاسم المستعار المطلوب من دون أولوية، حدد **لا يوجد**.
3. إذا جرى تعيين مجموعة تحدث أخرى إلى الأولوية 1 أو الأولوية 2، فيمكنك الكتابة فوق الأولوية الحالية عندما تعرض الشاشة استبدال الموجود؟
   - للكتابة فوقها، حدد **نعم**.
   - للعودة إلى الشاشة السابقة، حدد **لا**.

12.19.6.2

عرض قائمة المسح

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح**←**قائمة المسح**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - للبحث عن اسم مستعار، أدخِل الأحرف المطلوبة للاسم المستعار.
   - للبحث عن اسم مستعار يدويًا، قم بالتمرير عبر قائمة جهات الاتصال باستخدام الزر **الأيمن** أو **الأيسر**.

12.19.6.3

إضافة إدخالات جديدة إلى قائمة المسح

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح**→**قائمة المسح**→**إضافة عضو**→*<الاسم المستعار المطلوب>*.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لإضافة الاسم المستعار الجديد كأولوية 1، حدد **الأولوية 1**.
   - لإضافة الاسم المستعار الجديد كأولوية 2، حدد **الأولوية 2**.
   - لإضافة الاسم المستعار الجديد من دون أولوية، حدد **لا يوجد**.
3. إذا جرى تعيين مجموعة تحدث أخرى إلى الأولوية 1 أو الأولوية 2، فيمكنك الكتابة فوق الأولوية الحالية عندما تعرض الشاشة استبدال الموجود؟
   - للكتابة فوقها، حدد **نعم**.
   - للعودة إلى الشاشة السابقة، حدد **لا**.
4. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لإضافة إدخال آخر، حدد **نعم**.
   - لحفظ القائمة الحالية، حدد **لا**.

12.19.6.4

حذف إدخالات من قائمة المسح

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح**→**قائمة المسح**→*<الاسم المستعار المطلوب>*→**حذف**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لحذف الاسم المستعار، حدد **نعم**.
   - للعودة إلى الشاشة السابقة، حدد **لا**.

12.19.7

الانضمام إلى مجموعات تحدث متعددة

يمكن تكوين الراديو بحيث يتضمن الموقع حتى سبع مجموعات تحدث.

يمكن تعيين ما يصل إلى سبع مجموعات تحدث كمجموعات تحدث الانضمام من مجموعات التحدث الـ 16 في قائمة مجموعة الاستلام. يتم ضم مجموعة التحدث المحددة ومجموعات التحدث ذات الأولوية تلقائيًا.

12.19.7.1

إضافة انضمام مجموعات التحدث

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح**→**ع/ت القائمة**→*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*→**حرر تبعية**.
2. لإضافة انضمام مجموعة تحدث، حدد **تشغيل**.

النتيجة:

إذا تمت إضافة الانضمام بنجاح إلى النظام، فستعرض الشاشة علامة ✓.

إذا تم تحديد سبع مجموعات تحدث بحد أقصى للانضمام، فستعرض الشاشة القائمة ممتلئة

ملاحظة:
في **ع/ت القائمة**، يشير الرمز ● بجانب مجموعات التحدث إلى أن التسجيل قيد التقدم أو فشل إضافة انضمام مجموعة التحدث.

يشير الرمز ✓ بجانب مجموعات التحدث إلى نجاح انضمام مجموعة التحدث.

12.19.7.2
إزالة انضمام مجموعات التحدث

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **مسح**→**ع/ت القائمة**→*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*→**حرر تبعية**.
2. لإزالة انضمام مجموعة تحدث، حدد **إيقاف التشغيل**.

النتيجة: في **ع/ت القائمة**، يختفي الرمز ✓ بجانب معرف مجموعة التحدث المحددة.

12.20
منع الاستجابة

تساعد هذه الميزة على منع الراديو من الاستجابة لأي عمليات إرسال واردة.

ملاحظة: اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

عند التمكين، لا يقوم جهاز الراديو بإنشاء أي عمليات إرسال صادرة استجابةً لعمليات الإرسال الواردة، مثل فحص الراديو وتنبيه المكالمات وتعطيل الراديو والمراقبة عن بُعد وخدمة التسجيل التلقائي (ARS) والرد على الرسائل الخاصة.

لا يمكن أن يتسلم الراديو لديك مكالمات خاصة مؤكدة عند تمكين منع الاستجابة.

يمكن للراديو تنفيذ عمليات إرسال يدويًا.

12.20.1
تعيين منع الاستجابة

الإجراء:

اضغط على زر **منع الاستجابة** المبرمج.

النتيجة:

في حالة إيقاف تشغيل **منع استجابة** بنجاح، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة إيجابية.
- تعرض الشاشة رمز إشعار إيجابي صغير مؤقت.

في حالة فشل إيقاف تشغيل **منع استجابة**، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- تعرض الشاشة رمز إشعار سلبي صغير مؤقت.

12.21
فحص الراديو

تتيح لك هذه الميزة عند تمكينها تحديد ما إذا كان راديو آخر نشطًا في النظام من دون إزعاج مستخدم الراديو. لا تظهر أي إشعارات صوتية أو مرئية على الراديو الهدف.

تنطبق هذه الميزة على معرّفات المشتركين فقط.

12.21.1
إرسال عمليات فحص الراديو

الإجراء:

من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*←**فحص الراديو**.

النتيجة:

إذا كان الراديو الهدف نشطًا في النظام، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

إذا كان الراديو الهدف غير نشط في النظام، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

12.22
مؤشر قوة الإشارة المستلمة

تسمح لك هذه الميزة بعرض قيم مؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI).

تعرض الشاشة رمز RSSI في الزاوية العليا اليسرى.

12.22.1
عرض قيم RSSI

الإجراء:

على الشاشة الرئيسية، في غضون 5 ثوانٍ، اضغط على الزر **الأيسر** ثلاث مرات والزر **الأيمن** ثلاث مرات.

النتيجة: تعرض الشاشة قيم مؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI) الحالية.

12.23
مؤقت الإيجار

تتيح ميزة مؤقت الإيجار لوكيل تأجير الراديو تعيين مدة الإيجار المسموح بها للراديو الخاص بك وتعطيل الراديو تلقائيًا بعد المدة المحددة في المؤقت.

يمكن برمجة الراديو بمدة إيجار تبلغ 999 ساعة بحد أقصى وتمديد مدة الإيجار 99 ساعة بحد أقصى.

يحسب المؤقت وقت استخدام الراديو ويعطل الراديو عند بلوغ وقت الاستخدام مدة الإيجار المحددة سابقًا.

بعد انتهاء صلاحية مدة الإيجار، يتوقف الراديو عن العمل حتى يعيد الوكيل تعيين مؤقت الإيجار.

ملاحظة: تنطبق هذه الميزة على طرازَي DP2600e وDP2400e فقط.

12.23.1

الوصول إلى معلومات مؤقت الإيجار

الإجراء:

من القائمة، حدد **أدوات مساعدة→مؤقت الإيجار→معلومات**.

النتيجة: تعرض الشاشة ساعات مدة الإيجار.

12.23.2

رسالة تذكير انتهاء مدة صلاحية الإيجار

توفر ميزة رسالة تذكير انتهاء مدة صلاحية الإيجار رسالة تذكير عند انتهاء صلاحية مدة الإيجار.

يوفر الراديو تذكيرًا على الشاشة وتذكيرًا صوتيًا بانتهاء صلاحية المؤقت.

بالنسبة إلى معدل تكرار التذكير الصوتي، سيصدر الإعلان الصوتي كما يأتي:

- كل ساعة واحدة بعد التذكير الأول، حتى آخر ساعتين قبل انتهاء صلاحية مدة الإيجار.
- مرتين خلال آخر ساعتين قبل انتهاء صلاحية مدة الإيجار.
- مرتين خلال آخر ثلاث دقائق ودقيقتين ودقيقة قبل انتهاء مدة الإيجار.

بالنسبة إلى التذكير على الشاشة، تعرض شاشة الراديو تذكيرًا مؤقتًا بالإشعار يشير إلى عدد الساعات قبل انتهاء مدة الإيجار.

بالنسبة إلى آخر ثلاث دقائق قبل انتهاء الصلاحية، تعرض شاشة الراديو تذكيرًا مؤقتًا بالإشعار لعدد الدقائق قبل انتهاء مدة الإيجار.

12.23.3

تمديد مدة الإيجار

يمكن برمجة الراديو لتمديد مدة الإيجار إلى 99 ساعة بحد أقصى.

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيارات	الإجراءات
تمديد مدة الإيجار من خلال القائمة	a. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة→مؤقت الإيجار→تمديد**. b. اضغط على زر **موافق**. **ملاحظة:** يمكنك تمديد مدة الإيجار مرة واحدة فقط. تظهر خانة اختيار التمديد باللون الرمادي بعد تمديد مدة الإيجار.
تمديد مدة الإيجار من خلال الزر	اضغط على **الزر الجانبي 2** ست مرات متواصلة. **ملاحظة:** يمكنك تمديد مدة الإيجار مرة واحدة فقط. تصدر نغمة مؤشر سلبية إذا ضغطت على الزر مجددًا.

12.24
الأمان

تسمح لك هذه الميزة بإيقاف أي راديو في النظام مؤقتًا أو تنشيطه.

على سبيل المثال، يمكنك تعطيل راديو مسروق لمنع المستخدمين غير المعتمدين من استخدامه، وتنشيط الراديو أو تمكينه عند استعادته.

عند إيقاف الراديو مؤقتًا، لا يمكنه طلب أو استقبال أي خدمات يبدؤها المستخدمون على النظام الذي قام بتنفيذ إجراء الإيقاف المؤقت. مع ذلك، يمكن للراديو التحويل إلى نظام آخر. يستمر الراديو في إرسال تقارير موقع GNSS ويمكن مراقبته عن بُعد عند إيقاف تشغيل الراديو مؤقتًا أو تعطيله.

يمكنك إيقاف الراديو مؤقتًا أو تنشيطه بالمصادقة أو من دونها.

إن تعطيل الراديو المُصادق عليه هو ميزة بيع ويتطلب التحقق عند تمكين الراديو أو تعطيله. عندما يقوم الراديو بتعطيل الراديو الهدف باستخدام مصادقة المستخدم، تكون عبارة المرور مطلوبة. تتم برمجة عبارة المرور في الراديو الهدف من خلال برنامج برمجة الراديو.

ملاحظة: اتصل بالوكيل لتمكين هذه الميزة.

12.24.1
تعطيل أجهزة الراديو

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*←**تعطيل الراديو**.
2. اختياري: أدخِل عبارة المرور إذا لزم الأمر.

النتيجة:

في حالة نجاح طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

في حالة فشل طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

12.24.2
تمكين أجهزة الراديو

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **جهات الاتصال**←*<المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب>*←**تمكين الراديو**.
2. اختياري: أدخِل عبارة المرور إذا لزم الأمر.

النتيجة:

في حالة نجاح طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

في حالة فشل طلبك، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة مؤشر سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

12.25
الخدمة والدعم

يمكنك تحديد أنواع الخدمة والدعم التي يحتاج إليها الراديو من خلال رمز الخدمة.

ملاحظة: تنطبق ميزات الخدمة والدعم على أجهزة الراديو اليدوية من السلسلة DP2000e فقط.

بالنسبة إلى الطُرُز المزوَّدة بلوحة مفاتيح كاملة، يعرض الراديو تنبيه الإشعار ورمز الخدمة على شاشة الراديو.

بالنسبة إلى الطراز غير المزوَّد بلوحة مفاتيح، لا تتوفر رسائل رمز الخدمة ذي الصلة إلا من خلال الإعلان الصوتي.

ملاحظة: إذا لم يتم تمكين ميزة الإعلان الصوتي في برنامج برمجة الراديو، فلن يتوفر وضع الخدمة والإعلانات المتعلقة بالخدمة للطراز غير المزوَّد بلوحة مفاتيح.

لمزيد من المعلومات عن رمز الخدمة، راجع *دليل استكشاف أخطاء رموز الخدمة على أجهزة راديو MOTOTRBO™ وإصلاحها*، بالمعرِّف MN009539A01 على https://motr.la/docs.

12.25.1
الوصول إلى الإشعارات

يمكنك تحديد أنواع الخدمة والدعم التي يحتاج إليها الراديو من خلال الإشعارات.

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيار	الإجراءات
الوصول إلى تنبيه الإشعار الفردي	إذا تلقيت تنبيه إشعار ورمز الخدمة ذا الصلة، فقم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: • لحذف رمز الخدمة، اضغط على **موافق**→**نعم**. • للرجوع إلى الشاشة السابقة، اضغط على زر **السابق/الصفحة الرئيسية**.
الوصول إلى تنبيه الإشعارات المتعددة	إذا تلقيت تنبيه إشعار ومجموعة من الإشعارات، فقم بتنفيذ الإجراءات الآتية: **a.** لعرض تفاصيل رمز الخدمة، حدد ***<الإشعار ذا الصلة>***. **b.** نفِّذ أحد الإجراءين الآتيين. • لحذف رمز الخدمة، اضغط على **موافق**→**نعم**. • للرجوع إلى الشاشة السابقة، اضغط على زر **السابق/الصفحة الرئيسية**.

12.25.2

الوصول إلى الخدمة والدعم

يمكنك تحديد أنواع الخدمة والدعم التي يحتاج إليها الراديو من خلال رمز الخدمة.

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيار	الإجراءات
الوصول إلى رموز الخدمة من قائمة **خدمة ودعم**	a. من القائمة، حدد **خدمة ودعم**→*<رمز نوع الخدمة>*→*<الإشعار ذا الصلة>*. b. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: • لحذف رمز الخدمة، اضغط على **موافق**→**نعم**. • للرجوع إلى الشاشة السابقة، اضغط على زر **السابق/الصفحة الرئيسية**.
عرض رابط **حصول على الدعم**	a. من القائمة، حدد **خدمة ودعم**→**حصول على الدعم**. b. اكتب عنوان URL في مستعرض الويب.
الوصول إلى وضع الخدمة **ملاحظة:** ينطبق على الطراز غير المزوَّد بلوحة مفاتيح فقط.	a. اضغط مع الاستمرار على **الزر الجانبي 1** لمدة خمس ثوانٍ في غضون عشر ثوانٍ من تشغيل الراديو. b. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: • للاستماع إلى جميع رسائل الخدمة، اضغط على **الزر الجانبي 1** مرة أخرى. • لحذف كل رسائل الخدمة، اضغط مع الاستمرار على **الزر الجانبي 2** حتى تسمع نغمة صالحة تشير إلى حذف كل رسائل الخدمة بنجاح. c. للخروج من وضع الخدمة، أعد تشغيل الراديو. **ملاحظة:** عندما يكون الراديو في وضع الخدمة، يتم تعطيل عمليات الراديو العادية.

12.25.3

عرض جهة اتصال الخدمة

تتوفر ميزة عرض جهة اتصال الخدمة لطُرُز الراديو المزوَّدة بشاشة فقط.

الإجراء:

من القائمة، حدد **خدمة ودعم**→**جهة اتصال الخدمة**.

النتيجة: يعرض الراديو تفاصيل جهة اتصال الخدمة.

12.26
المراسلة النصية

بإمكان الراديو تلقي البيانات من جهاز راديو آخر أو تطبيق رسائل نصية آخر.

الجدول 21: أنواع الرسائل النصية وحدود الحروف

أنواع الرسائل النصية	حدود الحروف
رسالة نصية قصيرة للراديو الرقمي المحمول (DMR)	23 حرفًا.
رسالة نصية	280 حرفًا شاملة سطر الموضوع. **ملاحظة:** لا يظهر سطر الموضوع إلا عندما تتلقى رسالة من تطبيقات البريد الإلكتروني.

ملاحظة: لا تنطبق حدود الحروف إلا على الطُرُز التي تحتوي على أحدث البرامج والأجهزة. وبالنسبة إلى طُرُز الراديو التي تحتوي على برامج وأجهزة قديمة، تبلغ حدود حروف الرسالة النصية 140 حرفًا. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

12.26.1
عرض الرسائل النصية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **الرسائل**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- بالنسبة إلى الرسائل النصية أو حالة القياس عن بعد، حدد **صندوق الوارد**←*<الرسائل المطلوبة>*.
- بالنسبة إلى الرسائل النصية المرسلة، حدد **عناصر مرسلة**←*<الرسائل المطلوبة>*.

النتيجة:
إذا كان مجلد صندوق الوارد أو المسودات أو العناصر المرسلة فارغًا:

- إذا تم تمكين نغمة لوحة المفاتيح، فستصدر نغمة.
- تعرض الشاشة القائمة فارغة.

إذا لم يكن مجلد صندوق الوارد أو المسودات أو العناصر المرسلة فارغًا، فستعرض الشاشة سطر الموضوع إذا كانت الرسالة من تطبيق بريد إلكتروني.

بالنسبة إلى حالة القياس عن بعد، لا يمكنك الرد على الرسالة وتعرض الشاشة قياس عن بعد: <رسالة نصية للحالة>.

12.26.2
إرسال رسائل نصية

المتطلبات المسبقة: قم بإنشاء رسالتك.

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيار	الإجراءات
إرسال الرسائل النصية المرسلة	من الرسالة المرسلة، حدد **موافق**←**إعادة الإرسال**.

الخيار	الإجراءات
إرسال رسائل نصية سريعة	a. من القائمة، حدد **الرسائل**→**نص سريع**. b. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية: • حدد *<**المعرّف أو الاسم المستعار المطلوب**>*.
إعادة إرسال رسائل نصية	حدد **إعادة الإرسال**.

النتيجة:

إذا نجح إرسال الرسالة النصية، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة.
- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

إذا فشل إرسال الرسالة النصية، فستعرض الشاشة الخيارات الآتية:

- إعادة الإرسال
- إعادة التوجيه
- تحرير

12.26.3

الرد على رسائل نصية

عندما تتلقى رسالة نصية، يعرض الراديو العناصر الآتية:

- قائمة الإشعارات مع معرّف المرسِل أو اسمه المستعار.
- رمز الرسالة.

ملاحظة: في حالة الضغط على زر **PTT**، يقوم الراديو بالخروج من شاشة تنبيه الرسائل النصية ويُجري مكالمة خاصة أو جماعية مع المرسل.

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لقراءة الرسالة النصية، حدد **Read**.
- لقراءة الرسالة النصية في وقت لاحق، حدد **Read Later**.
- لحذف الرسالة النصية، حدد **حذف**.

12.26.4

إعادة توجيه الرسائل النصية

الإجراء:

1. من شاشة خيار **إعادة الإرسال**، حدد **الرسائل**.
2. لإعادة توجيه رسالة نصية من صندوق الوارد أو مجلد العناصر المرسَلة، حدد *<**الرسالة المطلوبة**>*→**إعادة التوجيه**.

النتيجة:

إذا نجحت إعادة توجيه الرسالة النصية، فسيعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة إيجابية.

- تعرض الشاشة إشعارًا إيجابيًا صغيرًا.

إذا فشلت إعادة توجيه الرسالة النصية، فستعرض الشاشة الإشارات الآتية:

- تصدر نغمة سلبية.
- تعرض الشاشة إشعارًا سلبيًا صغيرًا.

12.26.5

حذف الرسائل النصية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **الرسائل**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لحذف الرسائل النصية، حدد **صندوق الوارد**←*<الرسالة النصية المطلوبة>*←**موافق**←**حذف**.
- لحذف كل الرسائل النصية، حدد **صندوق الوارد**←**حذف الكل**.
- لحذف الرسائل النصية المرسلة، حدد **عناصر مرسلة**←*<الرسالة النصية المطلوبة>*←**موافق**←**حذف**.
- لحذف كل الرسائل النصية المرسلة، حدد **عناصر مرسلة**←**حذف الكل**.

الفصل 13

الأدوات المساعدة

يشرح هذا الفصل عمليات وظائف الأدوات المساعدة المتوفرة في الراديو.

13.1
التحدث الحر

تتيح لك هذه الميزة مواصلة التواصل عندما لا يعمل معيد التقوية لديك أو عندما يكون الراديو لديك خارج نطاق معيد التقوية لكنه في نطاق التحدث لأجهزة الراديو الأخرى.

يتم الاحتفاظ بإعداد التحدث الحر حتى بعد إيقاف التشغيل.

ملاحظة: لا تنطبق هذه الميزة في Capacity Plus أحادي الموقع وCapacity Plus متعدد المواقع وقنوات النطاق الترددي المدني الموجودة في التردد نفسه.

13.1.1
التبديل بين وضعي معيد التقوية والتحدث الحر

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**مباشر**.
2. حدد زر **موافق** للتبديل بين وضعَي التحدث الحر أو معيد التقوية.

النتيجة:

عند تمكين وضع التحدث الحر، تظهر علامة ✓ بجانب ممكّن

عند تعطيل وضع التحدث الحر، تختفي علامة ✓ بجانب ممكّن

13.2
تعيين نغمات وتنبيهات الراديو

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**نغمة/تنبيه**.
2. حدد أحد الخيارات الآتية:
   - **جميع النغمات**
   - **إذن بالكلام**
   - **نغمة المفاتيح**
   - **تشغيل نغمات**
   - **إزاحة الصوت**←*<مستوى الصوت المطلوب>*.

النتيجة: تظهر علامة ✓ بجانب الإعداد.

13.3
تعيين مستويات الطاقة

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**الطاقة**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين الاتصال بأجهزة الراديو الموجودة على مسافة كبيرة منك، حدد **عالية**.
   - لتمكين الاتصال بأجهزة الراديو القريبة، حدد **منخفضة**.

ملاحظة: لا تنطبق هذه الميزة على قنوات النطاق الترددي المدني الموجودة في التردد نفسه.

13.4
ضبط إعدادات الشاشة

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**.
2. حدد أحد خيارات إعدادات الشاشة الآتية:
   - **وضع النهار/وضع الليل**
   - **السطوع**
   - **إضاءة خ.**
   - **مؤقت إض. خلفية**
   - **مؤقت القائمة**
   - **شاشة المقدمة**

13.5
تعيين مستويات الإخماد

يمكنك ضبط مستوى الإخماد لتصفية المكالمات غير المرغوب فيها التي تتسم بانخفاض قوة الإشارة أو القنوات التي تتسم بضجيج أعلى من المعتاد في الخلفية.

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**إخماد**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لمستوى إخماد طبيعي، حدد **إخماد طبيعي**.
   - لتصفية المكالمات غير المرغوب فيها أو ضجيج الخلفية، حدد **إخماد مشدود**.

ملاحظة: لا تنطبق هذه الميزة على قنوات النطاق الترددي المدني الموجودة في التردد نفسه.

13.6
خيارات قفل لوحة المفاتيح

مع هذه الميزة، يمكنك تجنب الضغط على الأزرار أو تغيير القنوات عن طريق الخطأ عندما لا يكون الراديو قيد الاستخدام. يمكنك قفل لوحة المفاتيح أو قرص محدد القناة أو كليهما، حسب احتياجاتك.

يمكن للوكيل تكوين أحد الخيارات الآتية باستخدام برنامج برمجة الراديو:

- قفل لوحة المفاتيح
- قفل قرص محدد القناة
- قفل لوحة المفاتيح وقرص محدد القناة

اتصل بالوكيل لتحديد الطريقة التي تمت بها برمجة الراديو الخاص بك.

13.6.1
قفل لوحة المفاتيح أو إلغاء قفلها

الإجراء:

قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:

- لقفل لوحة المفاتيح، حدد من القائمة **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**قفل المفاتيح**.
- لإلغاء قفل لوحة المفاتيح، اضغط على **موافق**→ *** أو مفتاح الحذف**.

النتيجة:

في حالة قفل لوحة المفاتيح، تعرض الشاشة ✓ بجانب ممكّن

في حالة إلغاء قفل لوحة المفاتيح، تختفي ✓ من جانب ممكّن

13.7
تعيين اللغات

الإجراء:

من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**اللغات**→***<اللغة المطلوبة>***.

النتيجة: تظهر علامة ✓ بجانب اللغة المحددة.

13.8
تعيين مؤشرات LED

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**مؤشر LED**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين مؤشر LED، حدد زر **موافق**.
   - لتعطيل مؤشر LED، حدد زر **موافق**.

النتيجة:

إذا كان مؤشر LED ممكّنًا، فستظهر علامة ✓ بجانب ممكّن

في حالة تعطيل مؤشر LED، يعرض الراديو الإشارات الآتية:

- تختفي علامة ✓ من جانب ممكّن
- يتم إيقاف تشغيل الإضاءة الخلفية للشاشة والإضاءة الخلفية للوحة المفاتيح تلقائيًا.

13.9
قفل كلمة المرور

يمكنك تعيين كلمة مرور لتقييد الوصول إلى الراديو. في كل مرة تقوم فيها بتشغيل الراديو، يجب عليك إدخال كلمة المرور.

يدعم الراديو إدخال كلمة مرور مكونة من أربعة أرقام.

لا يكون الراديو قادرًا على تلقي أي مكالمة في حالة القفل.

بالنسبة إلى الطُرُز غير المزوَّدة بلوحة مفاتيح، تعمل الأزرار الآتية كلوحة مفاتيح رقمية عند إدخال كلمة المرور:

الجدول 22: تسلسل إدخال كلمة المرور للطُرز غير المزودة بلوحة مفاتيح

رقم كلمة المرور	الأزرار	تخطيط المدخلات
الرقم الأول	قرص محدد القناة	الأوضاع 1–9: الأرقام 1–9 الوضع 10: الرقم 0
الرقم الثاني	الأزرار الجانبية	الزر الجانبي 1: الرقم 1 الزر الجانبي 2: الرقم 2
الرقم الثالث		
الرقم الرابع		

13.9.1
الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمة المرور

المتطلبات المسبقة: شغّل الراديو.

الإجراء:

وفقًا لطراز الراديو، قم بتنفيذ الإجراءات الآتية

إذا...	فعليك...
إذا كنت تستخدم الطراز المزوَّد بلوحة مفاتيح محدودة،	قم بتنفيذ الإجراءات الآتية: a. اضغط على الزر **الأيسر** أو **الأيمن** لتحديد الرقم الأول واضغط على **موافق** للإدخال والانتقال إلى الرقم التالي. b. أدخل الرقم الأخير، ثم اضغط على الزر **موافق**.
إذا كنت تستخدم الطراز غير المزوَّد بلوحة مفاتيح،	قم بتنفيذ الإجراءات الآتية: a. أدر **قرص محدد القناة** لتحديد الرقم الأول. b. اضغط على **الزر الجانبي 1** أو **الزر الجانبي 2** لإدخال الأرقام الثلاثة المتبقية. **ملاحظة:** بعد إدخال الرقم الأخير، يتحقق الراديو تلقائيًا من كلمة المرور.

النتيجة:

إذا أدخلت كلمة المرور بشكل صحيح، فسيتم تشغيل الراديو.

إذا أدخلت كلمة المرور بشكل غير صحيح، فستصدر نغمة ويضيء مؤشر LED الأصفر وتعرض الشاشة كلمة مرور خاطئة.

ملاحظة:

يمكنك تكرار الخطوات لإدخال كلمة المرور. تُتاح لك ثلاث محاولات قبل أن يدخل الراديو في حالة القفل لمدة 15 دقيقة. تعرض الشاشة تم قفل الراديو.

في أثناء حالة القفل، يستجيب الراديو للإدخالات من **قرص التشغيل/الإيقاف/مستوى الصوت** وزر **الإضاءة الخلفية** المبرمج فقط.

في أثناء حالة القفل، يستجيب الراديو للإدخالات من زر **الطاقة** وزر **الإضاءة الخلفية** المبرمج فقط.

إذا قمت بإعادة تشغيل الراديو في أثناء حالة القفل، فستتم إعادة تشغيل المؤقت.

إذا نسيت كلمة المرور، فاتصل بوكيل معتمد لإعادة تعيين كلمة المرور.

13.9.2
إلغاء قفل أجهزة الراديو في حالة القفل

الإجراء:

لإلغاء قفل الراديو في حالة القفل، نفِّذ أحد الإجراءات الآتية:

الخيار	الإجراءات
إلغاء قفل أجهزة الراديو في حالة القفل إذا كان الراديو قيد التشغيل	a. انتظر لمدة 15 دقيقة. b. قم بالوصول إلى الراديو باتباع الخطوات الواردة في "الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمة المرور".
إلغاء قفل أجهزة الراديو في حالة القفل إذا كان الراديو متوقفًا عن التشغيل	a. شغّل الراديو. **ملاحظة:** يقوم الراديو بإعادة تشغيل مؤقت لمدة 15 دقيقة لحالة القفل. b. انتظر لمدة 15 دقيقة. c. قم بالوصول إلى الراديو باتباع الخطوات الواردة في "الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمة المرور".

13.9.3
تعيين قفل كلمة المرور

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**تأمين المرور**→*<كلمة المرور المطلوبة>*.

ملاحظة: عند استخدام هذه الميزة لأول مرة، تعرض الشاشة إعداد كلمة مرور جديدة لتعيين كلمة مرور جديدة. يجب تعيين كلمة مرور جديدة قبل تعيين ميزة قفل كلمة المرور.

2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين قفل كلمة المرور، حدد **تشغيل**.
   - لتعطيل قفل كلمة المرور، حدد **إيقاف**.

13.9.4

تغيير كلمات المرور

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**تأمين المرور**←*<كلمة المرور المطلوبة>*←**ت. كلمة المرور**.
2. أدخل كلمة مرور جديدة مكونة من أربعة أرقام.
3. لتأكيد كلمة المرور الجديدة، أعد إدخال كلمة المرور ذاتها المكونة من أربعة أرقام.

النتيجة:

إذا نجح تغيير كلمة المرور، فستعرض الشاشة تم تغيير كلمة المرور

إذا فشل تغيير كلمة المرور، فستعرض الشاشة كلمة المرور غير مطابقة وتعود إلى القائمة السابقة.

13.10

الإعلان الصوتي

تمكّن هذه الميزة الراديو من الإشارة صوتيًا إلى المنطقة أو القناة الحالية المعينة. يمكن تخصيص هذا المؤشر الصوتي وفقًا لمتطلبات العميل.

ملاحظة: لا يمكن تمكين ميزة الإعلان الصوتي إلا من خلال برنامج برمجة الراديو. وإذا تم تمكينها، فسيتم تعطيل ميزة تحويل النص إلى كلام تلقائيًا.

13.10.1

إعداد الإعلان الصوتي

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**الإعلان الصوتي**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين الإعلان الصوتي، حدد زر **موافق**.
   - لتعطيل الإعلان الصوتي، حدد زر **موافق**.

النتيجة:

إذا تم تمكين الإعلان الصوتي، فستظهر علامة ✓ بجانب ممكّن

إذا تم تعطيل الإعلان الصوتي، فستختفي علامة ✓ من جانب ممكّن

13.11

تعيين إعادة التوجيه التلقائي للمكالمات

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**توجيه م.**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين إعادة توجيه المكالمة، اضغط على زر **موافق**.
   - لتعطيل إعادة توجيه المكالمة، اضغط على زر **موافق**.

النتيجة:

إذا جرى تمكين إعادة توجيه المكالمات، فستظهر علامة ✓ بجانب تشغيل.

13.12
تعيين التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - للتحكم التلقائي في الكسب التناظري للميكروفون، حدد **Mic AGC-A**.
   - للتحكم التلقائي في الكسب الرقمي للميكروفون، حدد **Mic AGC-D**.
3. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون، حدد زر **موافق**.
   - لتعطيل التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون، حدد زر **موافق**.

النتيجة:

في حالة تمكين التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون، ستظهر علامة ✓ بجانب ممكّن

في حالة تعطيل التحكم التلقائي في الكسب للميكروفون، ستختفي علامة ✓ من جانب ممكّن

13.13
إعداد إلغاء الضجيج

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**إلغاء الضجيج**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين كتم الضوضاء، حدد **أساسي**.
   - لتعطيل إلغاء الضجيج، حدد **معطّل**.

13.14
إعداد ميزة كاتم تردد الصوت

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→**كاتم تردد الصوت**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين كاتم تردد الصوت، حدد زر **موافق**.
   - لتعطيل كاتم تردد الصوت، حدد زر **موافق**.

13.15
إعداد الصوت الذكي

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**←**صوت ذكي**.
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين الصوت الذكي، حدد **تشغيل**.
   - لتعطيل الصوت الذكي، حدد **إيقاف التشغيل**.

ملاحظة:
يستطيع جهاز الراديو الخاص بك ضبط مستوى الصوت تلقائيًا للتغلب على الضجيج في الخلفية في البيئة المحيطة.

إن ميزة الصوت الذكي هي ميزة استقبال فقط.

لا تنطبق هذه الميزة في أثناء جلسة Bluetooth.

13.16
الخصوصية

تساعدك هذه الميزة على منع تنصت المستخدمين غير المعتمدين على إحدى القنوات من خلال استخدام أحد حلول التشفير القائمة على البرامج. لا يتم تشفير أجزاء إرسال الإشارات وتعريف المستخدم الخاصة بالإرسال.

يجب تمكين الخصوصية في الراديو الخاص بك على القناة لإجراء إرسال يدعم الخصوصية، إلا أن ذلك ليس مطلبًا ضروريًا لتلقي الإرسال.

قد لا توفر بعض طُرُز الراديو ميزة "الخصوصية"، أو قد يكون لها تكوين مختلف. اتصل بالوكيل للحصول على مزيد من المعلومات.

ملاحظة:
يمكن تعيين نوع واحد فقط من الخصوصية في كل مرة.

يصف الجدول الآتي نوع الخصوصية والإعدادات التي تظهر على الراديو.

الجدول 23: أنواع الخصوصية وإعداداتها

النوع	الإعداد
خصوصية أساسية	الخصوصية
خصوصية معززة	خصوصية معززة

13.16.1
تعيين الخصوصية

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**←**إعدادات الراديو**.
2. حدد إعداد الخصوصية، حسب نوع الخصوصية الذي تم تكوينه.
3. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين الخصوصية، حدد زر **موافق**.

- لتعطيل الخصوصية، حدد زر **موافق**.

النتيجة:

في حالة تمكين الخصوصية، تظهر علامة ✓ بجانب ممكّن

في حالة تعطيل الخصوصية، تختفي علامة ✓ من جانب ممكّن

13.16.2

المكالمات التي تدعم الخصوصية

يجب تمكين ميزة الخصوصية على الراديو الخاص بك لكي يقوم موضع القناة المحددة حاليًا بإجراء إرسال يدعم الخصوصية. في أثناء الوجود في قناة تدعم الخصوصية، يظل الراديو قادرًا على تلقي عمليات إرسال غير مشفرة.

عند تمكين الخصوصية لموضع القناة المحددة حاليًا، سيتم تشفير جميع عمليات الإرسال الصوتي التي يجريها الراديو. تشمل المكالمات المكالمة الجماعية ومكالمة المجموعات المتعددة ورد الاتصال في أثناء المكالمات التي يُجرى مسحها ومكالمة الموقع بالكامل ومكالمة الطوارئ والمكالمة الخاصة. لن تتمكن سوى أجهزة الراديو المتلقية التي لها قيمة مفتاح ومعرّف مفتاح مماثلان للراديو الخاص بك من فك تشفير الإرسال.

لفك تشفير إرسال مكالمة أو بيانات تدعم الخصوصية، يجب برمجة الراديو ليكون له نوع مفتاح الخصوصية نفسه مثل الراديو المرسِل. في حال تلقى الراديو مكالمة مشفرة لها مفتاح خصوصية مختلف، ستسمع إرسالاً مشوشًا.

13.17

الإرسال بالتشغيل الصوتي

يتيح لك الإرسال بالتشغيل الصوتي (VOX) بدء مكالمات يتم تنشيطها صوتيًا من دون استخدام اليدين على قناة مبرمجة. عندما يكتشف الملحق المزوَّد بخاصية الإرسال بالتشغيل الصوتي صوتًا، يقوم الراديو لديك بالإرسال تلقائيًا لمدة مبرمجة.

ملاحظة:

لا تنطبق هذه الميزة على قنوات النطاق الترددي المدني الموجودة في التردد نفسه.

اتصل بالوكيل أو المسؤول للحصول على مزيد من المعلومات.

13.17.1

إعداد ميزة الإرسال بالتشغيل الصوتي

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**إعدادات الراديو**→VOX
2. قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - لتمكين الإرسال بالتشغيل الصوتي، حدد **تشغيل**.
   - لتعطيل الإرسال بالتشغيل الصوتي، حدد **إيقاف التشغيل**.

النتيجة: إذا كان الإرسال بالتشغيل الصوتي قيد التشغيل، فستعرض الشاشة علامة ✓ بجانب تشغيل

13.18

الوصول إلى معلومات الراديو

الإجراء:

1. من القائمة، حدد **أدوات مساعدة**→**م.الراديو**.
2. للوصول إلى معلومات الراديو، قم بتنفيذ أحد الإجراءات الآتية:
   - للتحقق من معلومات البطارية، حدد **م.البطارية**.

- للتحقق من المعرّف والاسم المستعار للراديو، حدد **هويتي**.
- للتحقق من إصدارات البرنامج الثابت وCodeplug، حدد **إصدارات**.
- للتحقق من أحدث معلومات تحديث البرنامج، حدد **تحديث البرنامج**.